DATE LABEL

2 ... 1986

Date..........................

Call No..........

Account No..........

J. & K. UNIVERSITY LIBRARY

This book should be returned on or before the last stamped above. An overdue charges of 6 nP. will be levied for each day. The book is kept beyond that day.

Hist: of Caliphs
(Islam)

Cal

ع
۲۹۷۵۰۹
ت ۹۹ س

596

JAMMU UNIVERSITY LIBRARY No.1922 Date

ALLAMA IQBAL LIBRARY
1922

تاریخ الخلفاء

وبہامشہ حل اللغات مسمیٰ بہ

ہدیۃ العلماء

نسخۂ متبرکہ در احوال اصحاب و خلفاء رحمۃ للعالمین و خلفاء
امراء المومنین القائمین بامر الدین مصنفۂ مولنا جلال الدین
عبدالرحمن سیوطی رحمۃ اللہ علیہ

بتصحیح تام و تنقیح مالاکلام و تزیین حواشی جدیدہ و حل مقامات مفیدہ
باہتمام بندۂ متہام سید محمد عبدالمتین منیجر از ابناء مولنا مولوی حافظ
محمد عبدالاحد غفر لہم الصمد

در مطبع مجتبائی واقع دہلی حسن تمامی یابانش طبع گردید

مختصر فہرست کتب موجودہ مطبع مجتبائی دہلی

تفسیر بیان القران
اردو مجتبائی - از مولانا حاجی
محمد اشرف علی صاحب
تھانوی یہ کتاب کامل بارہ
جلدوں مین ہے - اس کی
خوبیان طلبا و علما سے
پوچھیے آج تک اس طرح
کی کوئی تفسیر نہین چھپی -

جوہرہ نیرہ شرح قدوری
مجتبائی -

در مختار محشی بحواشی جدیدہ
مسمے بہ کشف الاستار جو نہایت
خوشخطی و تصحیح کے ساتھ مطبع
ہذا مین چھپ رہی ہے -

شرح فقہ اکبر للعلامہ ابی
المنتہی -

شرح وقایہ مع عمدۃ الرعایہ
محشی بحواشی مولوی عبد الحی مرحوم
جلد اول و دوم نہایت خوشخط
و صحت و صفائی سے طبع ہوگئی
ہے اور قلم جلی رکھا گیا ہے -
ایضا جلد سوم و چہارم یعنی کامل
حضرت محشی سلمہ کی نظر ثانی اور اضافہ
حواشی کے ساتھ ان جلدون کو
نہایت اہتمام سے چھاپا گیا ہے
شائقین مطالعہ سے ان چارون
جلدون کی خوبیان معلوم کرینگے

شرح وقایہ مع حاشیہ
چلپی نہایت صحیح خوشخط

فتاوی عالمگیری مطبوعہ
حال مصر مع فتاوی قاضیخان برحاشیہ

فقہ اکبر معہ شرح ملا علی
قاری صاف و صحیح مجتبائی

قدوری معہ حاشیہ التنقیح
الضروری مجتبائی

کبیری شرح منیۃ المصلے
صحیح مجتبائی

کنز الدقائق مع شرح
عربی مسمی بہ کنوز الحقائق مجتبائی

منیۃ المصلی محشی مع حل لغات
و حاشیہ عین التجلی مجتبائی -

ہدایہ محشی مولوی عبد الحی رحمہ
مرحوم کامل در دو جلد مجتبائی -

حسامی معہ شرح النظامی مجتبائی
فصول شرح اصول الشاشی
محشی بحواشی جدیدہ -

اصول الشاشی محشی بحواشی
جدیدہ نافعہ مجتبائی -

مسلم الثبوت محشی مع اضافہ
نافعہ مجتبائی

کشف المبہم شرح مسلم الثبوت مجتبائی

نامی شرح حسامی از مولوی
ابو محمد عبد الحق صاحب تفسیر حقانی
مجتبائی - نظر ثانی شدہ مصنف

خیالی علی شرح العقائد
النسفیہ مع حاشیہ ملا عبد الحکیم
سیالکوٹی و خلاصۃ اللآلی برحاشیہ
مجتبائی یہ کتاب نہایت صحت و
صفائی و خوشخطی سے طبع ہوگئی ہے
اور **خلاصۃ اللآلی** یہ ایک جدید
حاشیہ ہے جو مطبع نے اس پر اضافہ کیا ہے

شرح عقائد عضدیہ از دوانی
مع حاشیہ عبد الحکیم سیالکوٹی مجتبائی
یہ عقائد عضدیہ کی شرح ہے جس کو
محقق جلال الدین دوانی نے لکھا ہے
اس کے تحت میں اسی کتاب کا حاشیہ
مولانا عبد الحکیم سیالکوٹی کا مندرج ہے

شرح عقائد النسفی محشی مجتبائی
بحواشی جدیدہ مع رسالہ میزان العقائد

از مولانا شاہ عبد العزیز رحمہ

حاشیہ عبد الحکیم بر خیالی مجتبائی
صاف و صحیح نقل مصری معہ حاشیہ کلنبوی

انشاء عجب العجائب مجتبائی

التعلیقات علی سبع المعلقات
یعنی شرح سبعہ معلقہ حال التن از مولوی
ذو الفقار علی دیوبندی

ارشاد الی بانت سعاد مجتبائی

تسہیل البیان فی شرح الدیوان

حکایات الصالحین معہ حل
لغات مجتبائی

تاریخ الخلفا مع حل لغات وغیرہ
مسمی بہ ہدیۃ العلما طبع جدید مجتبائی

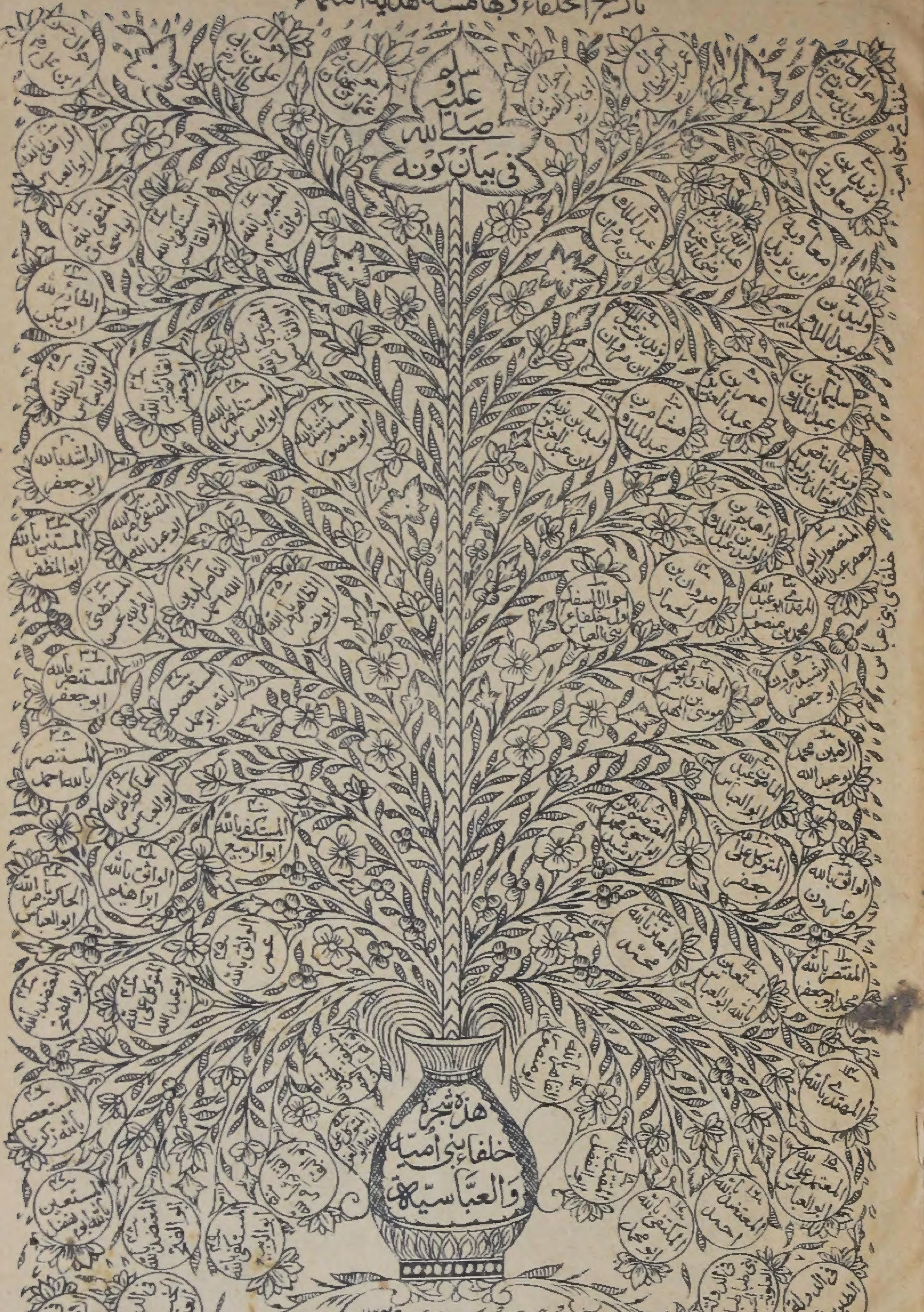
دیوان متنبی مشکل مجتبائی - و
محشی بحواشی جدیدہ مفیدہ معہ حل
لغات و حل اشعار قابل دید ایضا

بقدر نصاب بنگال مجتبائی

عطر الوردہ فی شرح البردہ مجتبائی

سبع المعلقات معہ شرح فتح المعلقات
مجتبائی - حال مین مطبع نے تالیف
کرائی تمام شروح کا لب لباب حاشیہ
پہ چڑھایا گیا ہے حل لغات - تحقیق
محاورات - ماخذ تخریج ابواب

تاریخ الخلفاء وبهامشه هدیة العلماء



طبع فی المطبع المجتبائی لمحمد عبد الاحد سنة ١٣٣٥
الواقع فی بلدة دهلی

کاپی رائٹ محفوظ

فہرست مطالب کتاب تاریخ الخلفاء عربی تصنیف شیخ جلال الدین سیوطی

صفحہ	مطالب کتاب
٦	دیباجہ
٩	فصل فی بیان کونہ صلے اللہ علیہ وسلم
١٠	فصل فی بیان الائمۃ من القریش
١٣	فصل فی الاحادیث المنذرۃ بخلافۃ بنی اُمیّۃ
″	فصل فی الاحادیث المبشرۃ بخلافۃ بنی العباس
١٧	فصل فی شان البردۃ النبویۃ التی تداولہا الخلفاء الی الخروقت
″	فصل فی فوائد منثورۃ تقع فی التراجم
″	فصل کل سادس یقوم للناس یخلع
١٩	فوائد شتی
٢٢	احوال ابی بکر الصدیق رض
٢٣	فصل فی اسمہ و لقبہ ابی بکر رضی اللہ عنہ
٢٥	فصل فی مولدہ و منشاء ابی بکر رض
٢٦	فصل کان ابو بکر رض اعف الناس فی الجاهلیۃ
″	فصل فی صفۃ ابی بکر رضی اللہ عنہ
″	فصل فی اسلام ابی بکر رضی اللہ عنہ
٢٨	فصل فی صحبۃ و مشاهدۃ ابی بکر رض
٢٩	فصل فی شجاعۃ ابی بکر رضی اللہ عنہ
٣٠	فصل فی انفاق مال ابی بکر رض علی رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم
٣٢	فصل فی علم ابی بکر رض
٣٣	فصل ان ابابکر رض افضل الصحابۃ و خیرهم

صفحہ	مطالب کتاب
٣٥	فصل لعن اللہ الرافضۃ ما اجهلهم
٣٦	فصل فی ما انزل من الآیات فی مدح او تصدیق او امر من شان ابی بکر رض
٣٨	فصل فی الاحادیث الواردۃ فی فضل ابی بکر مقرونا بعمر رض سوی ما تقدم
٤٠	فصل فی الاحادیث الواردۃ فی فضل ابی بکر رض وحدہ
٤٣	فصل فیما ورد من کلام الصحابۃ والسلف الصالح فی فضل ابی بکر
٤٥	فصل فی خصائص ابی بکر رض
″	فصل فی الاحادیث و الآیات المبشرۃ الی خلافۃ ابی بکر رض
٤٩	فصل فی مبایعۃ ابی بکر رض
٥٣	فصل فیما وقع فی خلافۃ ابی بکر و تنفیذ جیش اسامۃ وقتل اهل الردۃ و مانعی الزکوۃ و مسیلمۃ الکذاب
٥٧	ذکر جمع القرآن
″	فصل فی اولیات ابی بکر رض
٥٩	فصل فی نبذ من حلم ابی بکر رض و تواضعہ
″	فصل فی مرض ابی بکر رض و وفاتہ و وصیتہ
٦٣	فصل فیما روی عن ابی بکر رض من الحدیث المسند

صفحہ	مطالب کتاب
٦٨	فصل فیما ورد عن الصدیق من تفسیر القرآن
٦٩	فصل فیما روی عن الصدیق رض من الآثار الموقوفۃ قولا او فعلا او خطبۃ او دعاء
٧٥	فصل فی کلماتہ الدالۃ علی شدۃ خوفہ من ربہ
٧٦	فصل فیما ورد عن الصدیق رض من تعبیر الرؤیا
٧٧	فصل فی فرط ذکاء ابی بکر رض
	فصل کان نقش خاتم ابی بکر رض نعم القادر اللہ
٧٨	فصل احوال عمر بن الخطاب رض
	فصل فی الاخبار الواردۃ فی اسلام عمر رض
٨٣	فصل فی هجرۃ عمر رض
″	فصل فی الاحادیث الواردۃ فی فضل عمر رض غیر ما تقدم فی ترجمۃ الصدیق رض
٨٥	فصل فی اقوال الصحابۃ والسلف فی عمر رض
٨٦	فصل فی موافقات عمر بآیات القرآن قد وصلها الی اکثر من عشرین
٩١	فصل فی کرامات عمر رض

صفحہ	مطالب کتاب
٩١	فصل في نبذ من سيرة عمر رض
٩٣	فصل في خلافة عمر و بيان صلوة التراويح و سن هجری و فضل عباس في الاستسقاء
٩٧	فصل نقش خاتم عمر رض
//	فصل في اوليات عمر رض
٩٨	فصل في نبذ من اخبار و قضايا عمر
١٠٢	فصل في صفة عمر رض
١٠٣	فصل من مات في ايام عمر من الاعلام
	احوال عثمان بن عفان
١٠٧	فصل في الاحاديث الواردة في فضل عثمان غيرما تقدم
١٠٨	فصل في خلافة عثمان
١١١	لطيفة كان معاوية يلح على عمر بن الخطاب
١١٦	فصل في اوليات عثمان رض
١١٧	فصل من مات في ايام عثمان من الاعلام
//	فصل احوال على بن ابي طالب رض
١١٨	فصل في الاحاديث الواردة في فضل على رضي الله تعالى عنه
١٢٢	فصل في بيعة على رض وسبب وقعة الجمل والصفين
١٢٤	فصل في نبذ من اخبار على و قضاياه و كلماته رضي الله عنه
١٢٥	ف واقعات عجيبة
	كان نقش خاتم على رض نعم القادر الله

صفحہ	مطالب کتاب
١٢٩	فصل كلامه رض في تفسير القرآن
١٣٠	فصل في نبذ من كلمات الوجيزة المختصرة البديهية عن على رض
١٣١	فصل من مات في ايام على رض من الاعلام
	احوال حسن رض بن على رض
١٣٥	احوال معاوية بن ابي سفيان
١٣٩	فصل في نبذ من اخبار معاوية
١٤٣	ف من مات في ايام معاوية
//	احوال يزيد بن معاوية
١٤٧	ف من مات في ايامه من الاعلام
١٤٩	احوال معاوية بن يزيد
//	احوال عبد الله بن الزبير
١٥٠	احوال عبد الملك بن مروان
١٥١	ف من مات في ايام عبد الملك من الاعلام
//	احوال وليد بن عبد الملك
١٥٢	ف فتحت الهند والبخارا و السمرقند والكابل
١٥٧	ف من مات في ايام الوليد من الاعلام
//	ف احوال سليمان بن عبد الملك
١٥٨	ف من مات في ايام سليمن من الاعلام
١٥٩	احوال عمر بن عبد العزيز
١٦٠	ف ذكر مرض و وفات عمر بن عبد العزيز
١٦١	ف من مات في ايام عمر بن عبد العزيز من الاعلام
//	احوال يزيد بن عبد الملك بن مروان

صفحہ	مطالب کتاب
١٧٢	ف من مات في ايام يزيد بن عبد الملك من الاعلام
//	احوال هشام بن عبد الملك
//	من مات في ايام هشام من الاعلام
١٧٤	احوال وليد بن يزيد بن عبد العزيز
١٧٥	احوال يزيد الناقص ابو خالد ابن الوليد
١٧٦	احوال ابراهيم بن الوليد ابن عبد الملك
١٧٠	احوال مروان الحمار
١٧٨	ف من مات في ايام مروان الحمار من الاعلام
	احوال السفاح اول خلفاء بني العباس
١٨٠	ف من مات في ايام السفاح من الاعلام
//	احوال المنصور ابو جعفر عبد الله
١٨١	ف شرع علماء الاسلام في تصنيف العلوم
//	و صنف ابو حنيفة الفقه و الرأي
١٨٨	من مات في زمن المنصور من الاعلام
١٨٩	احوال المهدي ابو عبد الله محمد ابن المنصور
١٩٣	من مات في ايام المهدي من الاعلام
١٩٤	ف احوال الهادي ابو محمد موسى بن المهدي
١١٦	من مات في ايام الهادي من الاعلام
//	ف احوال الرشيد هارون ابو جعفر
١٩٨	من مات في ايام الرشيد من الاعلام

صفحه	مطالب کتاب
٢٠١	فصل في نبذ من اخبار الرشيد عفو
٢٠٥	مات الرشيد في سنة ١٩٣
٢٠٦	احوال الامين محمد ابو عبد الله
٢١٠	قتل الامين في سنة ١٩٨
〃	من مات في ايام الامين من الاعلام
٢١٢	احوال المامون عبد الله ابن العباس
٢١٨	فصل في نبذ من اخبار المامون
٢٢٨	وله في الشطرنج اشعار
〃	ذكر احاديث من رواية المامون
٢٣١	من مات في ايام المامون من الاعلام
٢٣٣	احوال المعتصم بالله ابو اسحق محمد بن الرشيد
٢٣٥	ضرب الامام احمد بن حنبل رح
٢٣٦	من مات في ايام المعتصم من الاعلام
〃	احوال الواثق بالله هارون
٢٣٩	من مات في ايام الواثق من الاعلام
٢٤٠	احوال المتوكل على الله جعفر
٢٤٢	قتل المتوكل يعقوب بن السكيت في سنة ٢٤٤
٢٤٧	من مات في ايام المتوكل من الاعلام
〃	احوال المنتصر بالله محمد ابو جعفر
٢٤٩	احوال المستعين بالله ابو العباس
〃	من مات في ايام المستعين من الاعلام
〃	احوال المعتز بالله محمد

صفحه	مطالب کتاب
٢٥١	من مات في ايام المعتز من الاعلام
〃	احوال المهتدي بالله
٢٥٢	احوال المعتمد على الله ابو العباس
٢٥٦	من مات في ايام المعتمد على الله من الاعلام
٢٥٧	احوال المعتضد بالله احمد
٢٦١	من مات في ايام المعتضد بالله من الاعلام
〃	احوال المكتفي بالله ابو محمد
٢٦٢	من مات في ايام المكتفي بالله من الاعلام
٢٦٣	احوال المقتدر بالله ابو الفضل
٢٦٨	من مات في ايام المقتدر بالله من الاعلام
〃	احوال القاهر بالله ابو المنصور
٢٧١	من مات في ايام القاهر بالله من الاعلام
〃	احوال الراضي بالله ابو العباس
٢٧٣	من مات في ايام الراضي بالله من الاعلام
٢٧٤	احوال المتقي لله ابو اسحق
٢٧٦	من مات في ايام المتقي لله من الاعلام
〃	احوال المستكفي بالله ابو القاسم
٢٧٧	احوال المطيع لله ابو القاسم
٢٨٠	شروع بناء الجامع الازهر

صفحه	مطالب کتاب
٢٨٢	من مات في ايام المطيع لله من الاعلام
〃	احوال الطائع لله ابو بكر
٢٨٤	من مات في ايام الطائع لله من الاعلام
	احوال القادر بالله ابو العباس
٢٨٩	من مات في ايام القادر بالله من الاعلام
٢٩٠	احوال القائم بامر الله ابو جعفر
٢٩٢	تاريخ بناء مدرسة النظامية
٢٩٣	من مات في ايام القائم بالله من الاعلام
	احوال المقتدي بامر الله ابو القاسم
٢٩٦	من مات في ايام المقتدي بامر الله من الاعلام
〃	احوال المستظهر بالله ابو العباس
٢٩٩	من مات في ايام المستظهر من الاعلام
〃	احوال المسترشد بالله ابو المنصور
٣٠٢	من مات في ايام المسترشد من الاعلام
〃	احوال الراشد بالله ابو جعفر
٣٠٣	احوال المقتفي لامر الله ابو عبد الله
٣٠٧	من مات في ايام المقتفي من الاعلام
〃	احوال المستنجد بالله ابو المظفر
٣٠٨	من مات في ايام المستنجد من الاعلام

صفحه	مطالب کتاب
٣٠٨	احوال المستضئ بامر الله حسن
٣١١	من مات فی ایام المستضئ من الاعلام
″	احوال الناصر لدین الله احمد
٣١٧	کسا الناصر الکعبة
″	من مات فی ایام الناصر من الاعلام
٣١٨	احوال الظاهر بالله ابو نصر
٣٢٠	احوال المستنصر بالله ابوجعفر
٣٢١	لطیفة عجیبة
٣٢٢	من مات فی ایام المستنصر من الاعلام
″	احوال المستعصم بالله ابی احمد
٣٢٣	شرح حال التتار
٣٣١	من مات فی ایام المعتصم من الاعلام
٣٣٢	احوال المستنصر بالله احمد
٣٣٣	احوال الحاکم بامر الله ابی العباس
٣٣٣	بایع ابن تیمیة
	مات هلاکو فی سنه ٦٦٣
٣٣٧	من مات فی ایام الحاکم

صفحه	مطالب کتاب
٣٣٧	من الاعلام
″	احوال المستکفی بالله ابو الربیع
٣٤٠	من مات فی ایام المستکفی من الاعلام
٣٤١	احوال الواثق بالله ابراهیم
٣٤٢	احوال الحاکم بامر الله ابو العباس
٣٥١	من مات فی ایام الحاکم من الاعلام
″	احوال المعتضد بالله ابو الفتح
٣٥٢	من مات فی ایام المعتضد من الاعلام
″	احوال المتوکل علی الله ابو عبدالله
٣٥٤	من مات فی ایام المتوکل من الاعلام
″	وفات سعد الدین التفتازانی
٣٥٥	احوال الواثق بالله عمر
″	احوال المستعصم بالله زکریا
″	احوال المستعین بالله ابو الفضل
٣٥٧	من مات فی ایام المستعین

صفحه	مطالب کتاب
٣٥٧	من الاعلام
″	احوال المعتضد بالله ابی الفتح
٣٥٩	من مات فی ایام المعتضد بالله من الاعلام
″	احوال المستکفی بالله ابو الربیع
٣٦٠	من مات فی ایام المستکفی من الاعلام
٣٦١	احوال القائم بامر الله ابو البقا
″	من مات فی ایام القائم من الاعلام
″	احوال المستنجد بالله خلیفة العصر ابو المحاسن
٣٦٢	احوال المتوکل علی الله ابو العز
٣٦٣	الواقعة الهائلة الصاعقة فی المدینة
٣٦٨	فصل فی الدولة الامویة القائمة بالاندلس
٣٧٠	فصل فی الدولة الخبیثة العبیدیة
٣٧١	فصل فی دولة بنی طباطبا العلویة الحسنیة
″	فصل فی الدولة الطبرستانیة
٣٧٢	خاتمة الطبع
″	احوال المصنف العلامة الشیخ جلال الدین سیوطی رحمة الله علیه

تمت

بسم الله الرحمن الرحيم

اما بعد حمد الله الذى وعد فوفى ـ واوعد فعفا ـ والصلوة والسلام على سيدنا محمد سيد الشرفاء ومسق الخلفاء وعلى اله وصحبه اهل الكرم والوفاء فهذا تاريخ لطيف ترجمت فيه الخلفاء امراء المؤمنين القائمين بامر الامة من عهد ابى بكر الصديق رضى الله عنه الى عهدنا هذا على ترتيب زمانهم الاول فالاول وذكرت فى ترجمة كل منهم ما وقع فى ايامه من الحوادث المستغربة ومن كان فى ايامه من ائمة الدين واعلام الامة والداعى الى تاليف هذا الكتاب مع ان الاحاطة بتراجم اعيان الامة مطلوبة وعند ذوى المعارف محبوبة وقد جمع جماعة تواريخ وذكروا فيها الاعيان مختلطين ولم يستوفوا واستيفاء ذلك يوجب الطول والملال فاردت ان افرد كل طائفة فى كتاب اقرب الى الفائدة لمن يريد تلك الطائفة خاصة واسهل فى التحصيل فافردت كتابا فى الانبياء صلوات الله عليهم وسلامه وكتابا فى الصحابة ملخصا من الاصابة لشيخ الاسلام ابى الفضل ابن حجر وكتابا حافلا فى طبقات المفسرين وكتابا وجيزا فى طبقات الحفاظ لخصته من طبقات الذهبى وكتابا جليلا فى طبقات النحاة واللغويين لم يؤلف قبله مثله وكتابا فى طبقات الاصوليين وكتابا جليلا فى طبقات الاولياء وكتابا فى طبقات الفرضيين وكتابا فى طبقات البيانيين وكتابا فى طبقات الكتاب اعنى ارباب الانشاء وكتابا فى طبقات اهل الخط المنسوب وكتابا فى شعراء

قوله اللغويين اسم فاعل علم اللغة وهو علم باحث عن مدلولات جواهر المفردات وهيآتها الجزئية التى وضعت تلك الجواهر معها لتلك المدلولات بالوضع الشخصى وعما حصل من تركيب كل جوهر وهيآتها من حيث الوضع والدلالة على المعانى الجزئية وغاية الاحتراز عن الخطاء فى فهم المعانى الجزئية والوقوف على ما يفهم من كلام العرب ١٣ قوله الاصوليين وهم المهرة فى الاصول هو علم يتعرف منه استنباط الاحكام الشرعية الفرعية عن ادلتها الاجمالية ١٤ قوله الاولياء جمع الولى معناه المحب وفى الاصطلاح هو العارف بالله تعالى وصفاته حسب ما يمكن المواظب على الطاعات المجتنب عن المعاصى المعرض عن الانهماك فى اللذات والشهوات ١٥ قوله الفرضيين جمع فرضى وهو الذى يبحث عن التركة وعن مستحقيها من حيث ما تصرف اليهم بقواعد معينة شرعية ومن جهة قدر ما يحرزه اما علم الفرائض فهو علم بقواعد جزئيات تعرف بها كيفية صرف التركة الى الوارث بعد معرفته وموضوعه التركة والوارث وغاية الاقتدار الى ايصال كل وارث قدر استحقاقه ١٦ قوله البيانيين جمع البيانى هو العارف بعلم البيان وهو علم يعرف به ايراد المعنى الواحد بتراكيب مختلفة فى وضوح الدلالة على المقصود بان تكون دلالة بعضها اجلى من بعض وموضوعه اللفظ العربى من حيث وضوح الدلالة على المعنى المراد وغرضه تحصيل الملكة الافادة بالدلالة العقلية وغايته الاحتراز عن الخطاء فى تعيين المراد ١٧ قوله الانشاء وهو علم يبحث فيه

العرب الذين يحتج بكلامهم في العربية وهذه تجمع غالب اعيان الامة وقد اكتفيت في طبقات الفقهاء بما الف الناس في ذلك لكثرته والاستغناء به وكذلك اكتفيت في القراء بطبقات الذهبي اما القضاة فهم داخلون فيمن تقدم ولم يبق من الاعيان غير الخلفاء مع تشوق النفوس الى اخبارهم فافردت لهم هذا الكتاب ولم اورد احدا ممن ادعى الخلافة خروجا ولم يتم له الامر ككثير من العلويين وقليل من العباسيين ولم اورد احدا من الخلفاء العبيديين لان امامتهم غير صحيحة لامور منها انهم غير قرشيين وانما سمتهم بالفاطميين جهلة العوام والا فجدهم مجوسي قال القاضي عبد الجبار البصري اسم جد الخلفاء المصريين سعيد وكان ابوه يهوديا حدادا نشابة وقال القاضي ابوبكر الباقلاني القداح جد عبيد الله الذي يسمى بالمهدي كان مجوسيا ودخل عبيد الله المغرب وادعى انه علوي ولم يعرفه احد من علماء النسب وسماهم جهلة الناس الفاطميين وقال ابن خلكان اكثر اهل العلم لا يصححون نسب المهدي عبيد الله جد خلفاء مصر حتى ان العزيز بالله بن المعز في اول ولايته صعد المنبر يوم الجمعة فوجد هناك ورقة فيها هذه الابيات شعر

انا سمعنا نسبا منكرا ... يتلى على المنبر في الجامع
ان كنت فيما تدعي صادقا ... فاذكر ابا بعد الاب السابع
وان ترد تحقيق ما قلته ... فانسب لنا نفسك كالطائع
والا دع الانساب مستورة ... وادخل بنا في النسب الواسع
فان انساب بني هاشم ... يقصر عنها طمع الطامع

وكتب العزيز الى الاموي صاحب الاندلس كتابا سبه فيه وهجاه فكتب اليه الاموي اما بعد فانك قد عرفتنا فهجوتنا ولو عرفناك لاجبناك فاشتد ذلك على العزيز وافحمه عن الجواب يعني انه دعي لا تعرف قبيلته قال الذهبي المحققون متفقون على ان عبيد الله المهدي ليس بعلوي وما احسن ما قال حفيده المعز صاحب القاهرة وقد ساله ابن طباطبا العلوي عن نسبهم فجذب نصف سيفه من الغمد وقال هذا نسبي ونثر على الامراء والحاضرين الذهب وقال هذا حسبي ومنها ان اكثرهم زنادقة خارجون عن الاسلام ومنهم من اظهر سب الانبياء ومنهم من اباح الخمر ومنهم من امر بالسجود له والخير منهم رافضي خبيث لئيم يامر بسب الصحابة رضي الله عنهم ومثل هؤلاء لا تنعقد لهم بيعة ولا تصح لهم امامة قال القاضي ابوبكر الباقلاني كان المهدي عبيد الله باطنيا خبيثا حريصا على ازالة ملة الاسلام اعدم العلماء والفقهاء ليتمكن من اغواء

الخلق وجاء اولاده على اسلوبه اباحوا الخمور والفروج واشاعوا الرفض
وقال الذهبي كان القائم بن المهدي شرا[٣] من ابيه زنديقا ملعونا اظهر
سب الانبياء وقال وكان العبيديون على ملة الاسلام شرا من التتر[١] وقال
ابو الحسن القابسي[٢] ان الذين قتلهم عبيد الله وبنوه من العلماء والعباد اربعة
آلاف رجل ليردوهم عن الترضي عن الصحابة فاختاروا الموت فيا حبذا
لو كان رافضيا فقط ولكنه زنديق وقال القاضي عياض سئل ابو محمد
القيرواني الكيزاني من علماء[٣] المالكية عمن اكرهه بنو عبيد يعني خلفاء مصر
(منسوب الى بلدة بالمغرب)
على الدخول في دعوتهم او يقتل قال يختار القتل ولا يعذر احد في هذا الامر
كان اول دخولهم قبل ان يعرف امرهم واما بعد فقد وجب الفرار فلا يعذر
احد بالخوف بعد اقامته لان المقام في موضع يطلب من اهله تعطيل الشرائع
لا يجوز وانما اقام من اقام من الفقهاء على المبايعة لهم لئلا تخلو للمسلمين
حدودهم فيفتنوهم عن دينهم وقال يوسف الرعيني[٤] اجمع العلماء بالقيروان
على ان حال بني عبيد حال المرتدين والزنادقة لما اظهروا من خلاف الشريعة
وقال ابن خلكان وقد كانوا يدعون علم المغيبات واخبارهم في ذلك المشهورة
حتى ان العزيز صعد يوما المنبر فرأى ورقة فيها مكتوب شعر

بالظلم والجور قد رضينا	وليس بالكفر والحماقة
ان كنت اعطيت علم غيب	بين لنا كاتب البطاقة[٥]

وكتبت اليه امرأة قصة فيها بالذي اعز اليهود بميشا والنصارى بابن نسطور
واذل المسلمين بك الا نظرت[٦] في امري وكان ميشا اليهودي عاملا بالشام وابن نسطور
النصراني عاملا بمصر ومنها ان مبايعتهم صدرت والامام العباسي قائم موجود
سابق البيعة فلا تصح اذ لا تصح البيعة لامامين في وقت واحد والصحيح[٧] المتقدم
ومنها ان الحديث ورد بان هذا الامر اذا وصل الى بني العباس لا يخرج عنهم حتى
يسلموه الى عيسى بن مريم او المهدي فعلم ان من تسمى بالخلافة مع قيامهم خارج
باغ فلهذه الامور لم اذكر احدا من العبيديين ولا غيرهم من الخوارج وانما ذكرت
الخليفة المتفق على صحة امامته وعقد بيعته وقد قدمت في اول الكتاب
فصولا فيها فوائد مهمة - وما اوردته من الوقائع الغريبة والحوادث العجيبة
فهو ملخص من تاريخ الحافظ الذهبي والعهدة[٨] في امره عليه والله المستعان

---

١ قوله التتر بفتحتين المثناتين هو قوم جدهم متصل بجد الترك
٢ قوله القابسي منسوب الى قابس كناصر بلدة بالمغرب بين طرابلس وسفاقس
٣ قوله من علماء المالكية بيان لابي محمد القيرواني حاصل الجملة يعني سئل ابو محمد عن حكم الرجل الذي اكرهه بنو عبيد على دخوله في دعوتهم الباطلة واخافه بالقتل فاجاب ابو محمد يختار القتل ولا يدخل في دعوتهم الى آخره
٤ قوله الرعيني منسوب الى الرعين مصغرا وهو اسم موضع ومحي قبيلة
٥ قوله البطاقة ككتابة الحدقة والرقعة الصغيرة المنوطة بالثوب الذي فيه رقم ثمنه سميت بها لانها تشد بطاقة من هدب الثوب حاصل النظم انا قد رضينا بظلمك وجفائك ولا نرضى بامر من الكفر والردة التي هي صنع الحمقاء وان كنت عالم الغيب كما زعمت فبين لنا من كتب هذه البطاقة اي الرقعة
٦ قوله الا نظرت يعني احلفك بالله الذي الخ ان تنظر وتتفكر في امري ولا تتركه غير ملتفت اليه
٧ قوله والصحيح المتقدم يريد ان البيعة الصحيحة هي السابقة المتقدمة
٨ قوله والعهدة في امره عليه يعني الذمة في صحة الامر وسقمه مفوض الى الحافظ الذهبي واما انا بريء لاني ناقل فحسب.

فصل في بيان كونه صلى الله عليه وسلم لم يستخلف وسر ذلك

قال البزار في مسنده حدثنا عبد الله بن وضاح الكوفي حدثنا يحيى بن اليماني
حدثنا اسرائيل عن ابي اليقظان عن ابي وائل عن حذيفة قال قالوا يا رسول الله الا
تستخلف علينا قال اني ان استخلف عليكم فتعصون خليفتي ينزل عليكم العذاب
(اخرجه الحاكم في المستدرك وابو اليقظان ضعيف) واخرج الشيخان عن عمر
انه قال حين طعن ان استخلف فقد استخلف من هو خير مني يعني ابا بكر وان
اترككم فقد ترككم من هو خير مني يعني رسول الله صلى الله عليه وسلم واخرج
احمد والبيهقي في دلائل النبوة بسند حسن عن عمرو بن سفيان قال
لما ظهر علي يوم الجمل قال ايها الناس ان رسول الله صلى الله عليه وسلم
لم يعهد الينا في هذه الامارة شيئا حتى راينا من الراي ان نستخلف ابا بكر فاقام
واستقام حتى مضى سبيله ثم ان ابا بكر راى من الراي ان يستخلف عمر فاقام
واستقام حتى ضرب الدين بجرانه ثم ان اقواما طلبوا الدنيا فكانت امور يقضي
الله فيها واخرج الحاكم في المستدرك وصححه البيهقي في الدلائل عن ابي وائل
قال قيل لعلي الا تستخلف علينا قال ما استخلف رسول الله صلى الله عليه وسلم
فاستخلف ولكن ان يرد الله بالناس خيرا فسيجمعهم بعدي على خيرهم كما جمعهم
بعد نبيهم على خيرهم قال الذهبي وعند الرافضة اباطيل في انه عهد الى علي
وقد قال هذيل بن شرحبيل اكان ابو بكر يتأمر على علي وصي رسول الله صلى الله
عليه وسلم ود ابو بكر انه وجد عهدا من رسول الله صلى الله عليه وسلم فخزم انفه
بخزام اخرجه ابن سعد والبيهقي في الدلائل واخرج ابن سعد عن الحسن قال قال
علي لما قبض رسول الله صلى الله عليه وسلم نظرنا في امرنا فوجدنا النبي صلى الله عليه
وسلم قد قدم ابا بكر في الصلوة فرضينا لدنيانا من رضي رسول الله صلى الله
عليه وسلم عنه لديننا فقدمنا ابا بكر وقال البخاري في تاريخه روي عن ابن جمهان
عن سفينة ان النبي صلى الله عليه وسلم قال لابي بكر وعمر وعثمان هؤلاء الخلفاء بعدي
قال البخاري ولم يتابع على هذا لان عمر وعليا وعثمان قالوا لم يستخلف النبي صلى الله
عليه وسلم انتهى والحديث المذكور اخرجه ابن حبان قال حدثنا ابو يعلى حدثنا يحيى
الحماني حدثنا حشرج عن سعيد بن جمهان عن سفينة لما بنى رسول الله صلى الله عليه وسلم
المسجد وضع في البناء حجرا وقال لابي بكر ضع حجرك الى جنب حجري ثم قال لعمر ضع حجرك

---

٥١ قوله ابو اليقظان اسمه عثمان بن عمير وهو عثمان ابن ابي حميد البجلي الكوفي الاعمى ضعيف وجه ضعفه التدليس والغلو في التشيع مات في خمسين ومائة من الهجرة ١٢

٥٢ قوله يوم الجمل هو اليوم الذي فيه قاتلت عائشة رض عليا رض على جمل فلما انهزم اصحابها ثبت منهم قوم يحمون الجمل الذي كانت عليه ١٢

٥٣ قوله بجرانه - جران البعير مقدم العنق من المذبح الى المنحر يراد به حاصل القول ان الدين استقر واستراح من المخالفين واستقام امره كالبعير يمد عنقه على الارض حين يستريح ويطمئن ١٢

٥٤ قوله فاستخلف اي انا لم يستخلف رسول الله صلى الله عليه وسلم فكيف استخلف ١٢

٥٥ قوله اكان ابو بكر رض الخ الاستفهام انكاري يعني لا يتصور من ابي بكر رض ان يكون اميرا على علي رض ولا نقض عهدا ان كان علي وصي رسول الله صلى الله عليه وسلم ١٢

٥٦ قوله بخزام جمع خزامة وهي حلقة من شعر تجعل في احد جانبي منخري البعير يريد ان ابا بكر رض لو وجد عهدا بعلي من رسول الله صلى الله عليه وسلم في امر الخلافة لانقاد له فعلم انه لم يوجد

٥٧ قوله لم يتابع بصيغة المجهول اي لم يتابع احد ابن جمهان على ذلك الرواية لان عمر الخ ١٢

الى جنب حجر ابى بكر ثم قال لعثمان ضع حجرك الى جنب حجر عمر ثم قال هؤلاء الخلفاء من بعدى قال ابوزرعة اسناده لا باس به وقد اخرجه الحاكم فى المستدرك وصححه البيهقى فى الدلائل وغيرهما قلت ولا منافاة بينه وبين قول عمر وعلى انه لم يستخلف لان مرادهما انه عند الوفاة لم ينص على استخلاف احد وهذا اشارة وقعت قبل ذلك فهو كقوله صلى الله عليه وسلم فى الحديث الآخر عليكم بسنتى وسنة الخلفاء الراشدين المهديين من بعدى اخرجه الحاكم من حديث العرباض بن سارية وكقوله صلى الله عليه وسلم اقتدوا بالذين من بعدى ابى بكر وعمر وغير ذلك من الاحاديث المشيرة الى الخلافة

فصل فى بيان ان الائمة من قريش والخلافة فيهم

قال ابو داؤد الطيالسى فى مسنده حدثنا سكين بن عبد العزيز عن سيار بن سلامة عن ابى برزة ان النبى صلى الله عليه وسلم قال الائمة من قريش اذا حكموا فعدلوا ووعدوا فوفوا واسترحموا فرحموا اخرجه الامام احمد وابو يعلى فى مسنديهما والطبرانى وقال الترمذى حدثنا احمد بن منيع حدثنا زيد بن الحباب حدثنا معوية بن صالح حدثنا ابو مريم الانصارى عن ابى هريرة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم الملك فى قريش والقضاء فى الانصار والاذان فى الحبشة اسناده صحيح وقال الامام احمد فى مسنده حدثنا الحكم بن نافع حدثنا اسمعيل بن عياش عن ضمضم بن زرعة عن شريح عن كثير بن مرة عن عتبة بن عبد الله ان النبى صلى الله عليه وسلم قال الخلافة فى قريش والحكم فى الانصار والدعوة فى الحبشة رجاله موثقون وقال البزار حدثنا ابراهيم بن هانئ حدثنا الفيض بن الفضل حدثنا مسعر عن سلمة بن كهيل عن ابى صادق عن ربيعة ابن ناجد عن على بن ابى طالب قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم الامراء من قريش ابرارها امراء ابرارها وفجارها امراء فجارها فصل قال الامام احمد حدثنا حماد بن سلمة حدثنا سعيد بن جمهان عن سفينة قال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول الخلافة ثلثون عاما ثم يكون بعد ذلك الملك اخرجه اصحاب السنن وصححه ابن حبان وغيره قال العلماء لم يكن فى الثلثين بعده صلى الله عليه وسلم الا الخلفاء الاربعة وايام الحسن وقال البزار حدثنا محمد بن سكين حدثنا يحيى بن حسان حدثنا يحيى بن حمزة عن مكحول عن

ك قوله اذا حكموا الخ اى ان حكموا فى اموركم عدلوا وان وعدوا لكم وفوا بكم وان طلبتم منهم الرحمة رحموا بكم ١٢ ك٢ قوله الملك فى قريش اى الخلافة حق قريش والقضاء حق الانصار والاذان حق الحبشة لانهم احسن الناس صوتا واندا هم ١٢ ك٣ قوله رجاله موثقون اى رواة هذه الرواية ليس فيهم ضعيف بل كلهم موثقون وثقهم ائمة الحديث ١٢

ابى ثعلبة عن ابى عبيدة بن الجراح قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ان اول دينكم بدأ نبوة ورحمة ثم يكون خلافة ورحمة ثم يكون ملكا[٥١] وجبرية حديث حسن **وقال** عبد الله بن احمد حدثنا محمد بن ابى بكر المقدمي حدثنا يزيد بن زريع حدثنا ابن عون عن الشعبى عن جابر بن سمرة عن النبى صلى الله عليه وسلم قال لا يزال هذا الامر عزيزا ينصرون[٥٢] على من ناواهم عليه اثنا عشر خليفة كلهم من قريش اخرجه الشيخان وغيرهما وله طرق والفاظ منها لا يزال هذا الامر صالحا ومنها لا يزال الامر ماضيا رواهما احمد ومنها عند مسلم لا يزال امر الناس ماضيا ما وليهم اثنا عشر رجلا ومنها عنده ان هذا الامر لا ينقضى حتى يمضى فيهم اثنا عشر خليفة ومنها عنده لا يزال الاسلام عزيزا منيعا الى اثنى عشر خليفة ومنها عند البزار لا يزال امر امتى قائما حتى يمضى اثنا عشر خليفة كلهم من قريش ومنها عند ابى داؤد وزيادة فلما رجع الى منزله[٥٣] اتته قريش فقالوا ثم يكون ماذا قال ثم يكون الهرج[٥٤] ومنها عنده لا يزال هذا الدين قائما حتى يكون عليكم اثنا عشر خليفة كلهم تجتمع الامة عليه وعند احمد والبزار بسند حسن عن ابن مسعود انه سئل كم يملك هذه الامة من خليفة فقال سألنا عنها رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال اثنا عشر كعدة نقباء[٥٥] بنى اسرائيل **قال** القاضى عياض لعل المراد بالاثنى عشر فى هذه الاحاديث وما شابهها انهم يكونون فى مدة عزة الخلافة وقوة الاسلام واستقامة اموره والاجتماع على من يقوم بالخلافة وقد وجد هذا فيمن اجتمع عليه الناس الى ان اضطرب امر بنى امية ووقعت بينهم الفتنة زمن الوليد بن اليزيد فاتصلت بينهم الى ان قامت الدولة العباسية فاستأصلوا[٥٦] امرهم **فقال** شيخ الاسلام ابن حجر فى شرح البخارى كلام القاضى عياض احسن ما قيل فى الحديث وارجحه لتاييده بقوله فى بعض طرق الحديث الصحيحة كلهم يجتمع عليه الناس وايضاح ذلك ان المراد بالاجتماع انقيادهم لبيعته والذى وقع ان الناس اجتمعوا على ابى بكر ثم عمر ثم عثمان ثم على الى ان وقع امر الحكمين فى صفين[٥٧] فتسمى معوية[٥٨] يومئذ بالخلافة ثم اجتمع الناس على معوية عند صلح الحسن ثم اجتمعوا على ولده يزيد ولم ينتظم للحسين امر بل قتل قبل ذلك ثم لما مات يزيد وقع الاختلاف الى ان اجتمعوا على عبد الملك بن مروان بعد قتل ابن الزبير ثم اجتمعوا على اولاده

---

٥١ قوله ملكا الخ يعنى يملك الارض اناس ليس فيهم صلاحية الخلافة وامارتها بل يوجد منهم ظلم وجبرية مقام رحمة ١٢

٥٢ قوله ينصرون بصيغة المجهول الخ اى ينصرهم الله ويؤتيهم الفتح على من خالفهم وعاداهم ١٢

٥٣ قوله فلما رجع الى منزله اى رجع النبى صلى الله عليه وسلم الى بيته من مكان الموعظة ١٢

٥٤ قوله الهرج بفتح الهاء المهملة القتل والفتن ١٢

٥٥ قوله نقباء جمع نقيب هو شاهد القوم وضمينهم وعريفهم (قاموس)

٥٦ قوله فاستأصلوا اى الملك بنو العباس بنى امية وقطعوا امرهم ١٢

٥٧ قوله صفين كسجين اسم موضع متصل بالرقة بشاطى الفرات كانت بها الوقعة العظمى بين على بن ابى طالب ومعاوية بن ابى سفيان رضى الله تعالى عنهما غرة صفر سنة سبع وثلثين فمن ثم احترز الناس السفر فى صفر (قاموس)

٥٨ قوله فتسمى معاوية الخ يعنى دريں روز معاويه رض بخلافه نامزد شد

١٢ ١٢ ١٢

الا اربعة الوليد ثم سليمن ثم يزيد ثم هشام و تخلل بين سليمن و يزيد عمر بن عبد العزيز فهؤلاء سبعة بعد الخلفاء الراشدين والثاني عشر هو الوليد بن يزيد بن عبد الملك اجتمع الناس عليه لما مات عمه هشام فولي نحو اربع سنين ثم قاموا عليه فقتلوه وانتشرت الفتن وتغيرت الاحوال من يومئذ ولم يتفق ان يجتمع الناس على خليفة بعد ذلك لان يزيد بن الوليد الذي قام على ابن عمه الوليد بن يزيد لم تطل مدته بل ثار عليه[٥١] قبل ان يموت ابن عم ابيه مروان بن محمد بن مروان ولما مات يزيد ولي اخوه ابراهيم فقتله مروان ثم ثار على مروان بنو العباس الى ان قتل ثم كان اول خلفاء بني العباس السفاح ولم تطل مدته مع كثرة من ثار عليه ثم ولي اخوه المنصور فطالت مدته لكن خرج عنهم[٥٢] المغرب الاقصى باستيلاء المروانيين على الاندلس[٥٣] واستمرت في ايديهم متغلبين عليها الى ان تسموا بالخلافة بعد ذلك وانفرط الامر[٥٤] الى ان لم يبق من الخلافة الا الاسم في البلاد بعد ان كان في ايام بني عبد الملك بن مروان يخطب للخليفة في جميع الاقطار من الارض شرقا وغربا يمينا وشمالا مما غلب عليه المسلمون ولا يتولى احد في بلد من البلاد كلها الامارة على شيء منها الا بامر الخليفة ومن انفراط الامر انه كان في المائة الخامسة بالاندلس وحدها ستة انفس كلهم يتسمى بالخلافة ومعهم صاحب مصر العبيدي والعباسي ببغداد خارجا عمن كان يدعي الخلافة في اقطار الارض من العلوية والخوارج **قال** فعلى هذا التاويل[٥٥] يكون المراد بقوله ثم يكون الهرج يعني القتل الفاشي عن الفتن وقوعا فاشيا ويستمر ويزداد وكذا كان **وقيل** ان المراد وجود اثني عشر خليفة في جميع مدة الاسلام الى يوم القيمة يعملون بالحق وان لم تتوال[٥٦] ايامهم ويؤيد هذا ما اخرجه مسدد في مسنده الكبير عن ابي الجلد انه قال لا تهلك هذه الامة حتى يكون منها اثنا عشر خليفة كلهم يعمل بالهدى ودين الحق منهم رجلان من اهل بيت محمد صلى الله عليه وسلم وعلى هذا فالمراد بقوله ثم يكون الهرج اي الفتن المؤذنة[٥٧] بقيام الساعة من خروج الدجال فما بعده انتهى **قلت** وعلى هذا فقد وجد من الاثني عشر خليفة الاربعة والحسن ومعوية وابن الزبير وعمر بن عبد العزيز هؤلاء ثمانية ويحتمل ان يضم اليهم المهتدي من العباسيين لانه فيهم كعمر بن عبد العزيز

٥١ قوله بل ثار عليه اي وثب ونهض وغضب عليه
٥٢ قوله خرج عنهم اي عن بني العباس البلاد التي كانت في المغرب الاقصى لغلبة المروانيين على الاندلس ١٢
٥٣ قوله الاندلس بفتح الهمزة وضم الدال المهملة وضم اللام في آخره السين المهملة وهي اقليم من بلاد المغرب مشتملة على بلاد كثيرة خرج جماعة من اهل العلم الائمة والحفاظ في كل فن به ودخل الى العراق وخراسان منهم جماعة كثيرة (انساب سمعاني) ١٢
٥٤ قوله انفرط الامر اي نقص امر الخلافة
٥٥ قوله فعلى هذا التاويل يعني بناء على ذلك المذكور ان بعض الفتن وقع وتحصل في بعض زمان الخلافة اثنى عشر خليفة فيكون معنى الهرج الذي وقع في الحديث القتل الفاشي كما في زمان السفاح ١٢
٥٦ قوله وان لم تتوال اي ان لم تكن ايامهم متوالية متصلة بعضها ١٢
٥٧ قوله مؤذنة اي معلمة ١٢

في بني امية وكذلك الطاهر لما اوتيه من العدل وبقي الاثنان المنتظران احدهما المهدي لانه من آل بيت محمد صلى الله عليه وسلم

فصل في الاحاديث المنذرة بخلافة بني امية

قال الترمذي حدثنا محمود بن غيلان حدثنا ابو داود الطيالسي حدثنا القاسم ابن الفضل الحداني عن يوسف بن سعد قال قام رجل الى الحسن بن علي بعد ما بايع معاوية فقال سودت وجوه المؤمنين فقال لا تؤنبني رحمك الله فان النبي صلى الله عليه وسلم رأى بني امية على منبره فساءه ذلك فنزلت انا اعطيناك الكوثر ونزلت انا انزلناه في ليلة القدر وما ادراك ما ليلة القدر ليلة القدر خير من الف شهر يملكها بعدي بنو امية يا محمد قال القاسم فعددنا فاذا هي الف شهر لا تزيد ولا تنقص قال الترمذي هذا حديث غريب لا نعرفه الا من حديث القاسم وهو ثقة ولكن شيخه مجهول واخرج هذا الحديث الحاكم في مستدركه وابن جرير في تفسيره قال الحافظ ابو الحجاج وهو حديث منكر وكذا قال ابن كثير وقال ابن جرير في تفسيره حدثت عن محمد بن زبالة حدثنا عبد المهيمن بن عباس بن سهل حدثني ابي عن جدي قال رأى رسول الله صلى الله عليه وسلم بني الحكم بن ابي العاص ينزون على منبره نزو القردة فساءه ذلك فما استجمع ضاحكا حتى مات وانزل الله في ذلك وما جعلنا الرؤيا التي اريناك الا فتنة للناس اسناده ضعيف لكن له شواهد من حديث عبد الله بن عمر ويعلى بن مرة والحسين بن علي وغيرهم وقد اوردتها بطرقها في كتاب التفسير المسند واشرت اليها في كتاب اسباب النزول

فصل في الاحاديث المبشرة بخلافة بني العباس

قال البزار حدثنا يحيى بن يعلى بن منصور حدثنا ابو بكر بن ابي شيبة حدثنا محمد بن اسمعيل بن فديك عن محمد بن عبد الرحمن العامري عن سهيل عن ابيه عن ابي هريرة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم للعباس فيكم النبوة والمملكة العامري ضعيف وقد اخرجه ابو نعيم في دلائل النبوة وابن عدي في الكامل وابن عساكر من طرق عن ابن فديك وقال الترمذي حدثنا ابراهيم بن سعيد الجوهري حدثنا عبد الوهاب بن عطاء

---

٥١ قوله الطيالسي المنسوب الى الطيالسة بفتح الطاء المهملة والياء المنقوطة بنقطتين من تحتها وفي آخرها السين المهملة وهي التي تكون فوق العمامة والطيالسي هذا ابو داود سليمان ابن داود بن الجارود واصله من فارس سكن البصرة وكان ابوه مولى القريش ٥٢ قوله سودت وجوه المؤمنين يعني جعلت وجوه المؤمنين ذات سواد ببيعتك معاوية ١٢ ٥٣ قوله لا تؤنبني من التانيب معناه سرزنش دنكو يعني لا توبخني على امر كائن لا محالة لان المخبر الصادق المصدوق اخبر من الله تعالى انه يملك بعدك بنو امية ٥٤ قوله بني الحكم بن ابي العاص الخ هذا يدل على بني امية ١٢ ٥٥ قوله ينزون من النزو ومعناه بر جستن يعني رأى النبي صلى الله عليه وسلم في المنام ان بني امية يجلسون بالنزو على منبره صلى الله عليه وسلم كنزو القردة فساءه صلى الله عليه وسلم ذلك ولم يضحك قط بعد ذلك ضحكا واضحا بل تبسم ١٢

عن ثور بن يزيد عن مكحول عن كريب بن عباس قال قال رسول الله صلى الله
عليه وسلم للعباس اذا كان غداة الاثنين فأتنى انت وولدك حتى ادعولهم بدعوة
ينفعك الله بها وولدك فغدا وغدونا معه والبسنا كساء ثم قال اللهم اغفر للعباس
ولولده مغفرة ظاهرة وباطنة لاتغادر ذنبا اللهم احفظه فى ولده - هكذا اخرجه
الترمذى فى جامعه وزاد رزين العبيدى فى اخره واجعل الخلافة باقية فى عقبه قلت
هذا الحديث والذى قبله اصلح ما ورد فى هذا الباب وقال الطبرانى حدثنا
احمد بن محمد بن يحيى بن حمزة حدثنا اسحق عن ابراهيم بن ابى النضر عن يزيد
ابن ربيعة عن ابى الاشعث عن ثوبان قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم
رايت بنى مروان يتعاورون على منبرى فساءنى ذلك ورايت بنى العباس
يتعاورون على منبرى فسرنى ذلك وقال ابونعيم فى الحلية حدثنا محمد بن المظفر حدثنا
عمر بن الحسن بن على حدثنا عبدالله بن احمد بن عبيد حدثنا محمد بن صالح
العدوى حدثنا ابن جعفر التميمى حدثنا عبدالعزيز بن عبدالصمد العمى اخبرنى على
ابن زيد بن جدعان عن سعيد بن المسيب عن ابى هريرة قال خرج رسول الله صلى
الله عليه وسلم فتلقاه العباس فقال الا ابشرك يا ابا الفضل قال بلى يا رسول الله
قال ان الله افتتح بى هذا الامر وبذريتك يختمه (اسناده ضعيف) وقد ورد
من حديث على باسناد اضعف من هذا اخرجه ابن عساكر من طريق محمد بن يونس
الكديمى وهو وضاع عن ابراهيم بن سعيد الاشقر عن خلف بن خليفة عن ابى هاشم
عن محمد بن الحنفية عن على ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قال للعباس ان الله
فتح هذا الامر بى ويختمه بولدك وورد ايضا من حديث ابن عباس اخرجه الخطيب
فى التاريخ ولفظه بكم يفتح هذا الامر وبكم يختم وسيأتى بسنده فى ترجمة
المهتدى بالله وورد ايضا من حديث عمار بن ياسر اخرجه الخطيب
وقال فى الحلية حدثنا محمد بن المظفر حدثنا نصر بن محمد حدثنا على بن
احمد السواق حدثنا عمر بن راشد حدثنا عبدالله بن محمد بن صالح عن ابيه عن عمرو
ابن دينار عن جابر بن عبدالله قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم يكون
من ولد العباس ملوك تكون امراء امتى يعز الله بهم الدين (عمر بن راشد ضعيف)
وقال ابونعيم فى الدلائل حدثنا الحسن بن اسحاق بن ابراهيم بن زيد حدثنا
المنتصر بن نصر بن المنتصر حدثنا احمد بن راشد بن ابى خيثم عن حنظلة عن

٥١ قوله لاتغادر من المغادرة وهو الترك ١٢ انجاح ٥٢ قوله فى عقبه عقب كتف وهو ولد الرجل وولد ولده ١٢ (صراح) ٥٣ قوله يتعاورون اى يتناولون نوبة بعد نوبة ١٢ ٥٤ قوله العدوى المنسوب الى عدى وهم رجل ٥٥ قوله العمى المنسوب الى العم بفتح العين المهملة وتشديد الميم هو بطن من تميم ١٢

طاوس عن ابن عباس قال حدثتني ام الفضل رض قالت مررت بالنبي صلى الله عليه
وسلم فقال انك حامل بغلام فاذا ولدت فأتيني به فلما ولدت اتيت النبي
صلى الله عليه وسلم فاذن في اذنه اليمنى واقام في اذنه اليسرى والباه
من ريقه وسماه عبد الله وقال اذهبي بابي الخلفاء فاخبرت العباس فذكر
ذلك لرسول الله صلى الله عليه وسلم فقال هو ما اخبرتك هو ابو الخلفاء حتى
يكون منهم السفاح حتى يكون منهم المهدي حتى يكون منهم من يصلي بعيسى
ابن مريم وقال الديلمي في مسند الفردوس اخبرنا عبدوس بن عبد الله كتابة
اخبرنا الحسين بن فتحويه حدثنا عبد الله بن احمد بن يعقوب المقرئ حدثنا العباس
ابن علي النسائي حدثنا يحيى بن يعلى الرازي حدثنا سهل بن تمام حدثنا الحارث
ابن شبل حدثتنا ام النعمان عن عائشة رض مرفوعا ستكون لبني العباس راية
ولن تخرج من ايديهم ما اقاموا الحق وقال الدارقطني في الافراد حدثنا
عبد الله بن عبد الصمد بن المهتدي حدثنا محمد بن هارون السعدي حدثنا
احمد بن ابراهيم الانصاري عن ابي يعقوب بن سليمان الهاشمي قال سمعت
المنصور يقول حدثني ابي عن جدي عن ابن عباس ان النبي صلى الله عليه
وسلم قال للعباس اذا سكن بنوك السواد ولبسوا السواد وكان شيعتهم اهل
خراسان لم يزل الامر فيهم حتى يدفعوه الى عيسى بن مريم (احمد بن ابراهيم ليس بشيء
وشيخه مجهول والحديث ضعيف حتى ان ابن الجوزي ذكره في الموضوعات) له
شاهد اخرجه الطبراني في الكبير عن احمد بن داؤد المكي عن محمد بن اسمعيل
ابن عون النبلي عن الحارث بن معوية بن الحارث عن ابيه عن جده ابي امه عن
ام سلمة رض مرفوعا الخلافة في ولد عمي وصنو ابي حتى يسلموها الى المسيح (و
اخرجه الديلمي من وجه اخر عن ام سلمة رض) وقال العقيلي في كتاب الضعفاء
حدثنا احمد بن محمد النصيبي حدثنا ابراهيم بن المستمر العروقي حدثنا احمد
ابن سعيد الجبيري حدثنا عبد العزيز بن بكار بن عبد العزيز بن ابي بكرة عن
ابيه عن جده ابي بكرة رض مرفوعا يلي ولد العباس من كل يوم تليه بنو امية يومين
ومن كل شهر شهرين هذا حديث اورده ابن الجوزي في الموضوعات واعله
ببكار وليس كما قال فان بكار لم يتهم بكذب ولا وضع بل قال فيه ابن عدي
هو من جملة الضعفاء الذين يكتب حديثهم ثم قال ارجو انه لا باس به ولعمري

۵۱ قوله الباه من لبأ كمنع هو اول ما يحلب عند الولادة اي صب صلى الله عليه وسلم ريقه في فيه كما يصب اللباء في فم الصبي ۱۲
۵۲ قوله السواد الخ معنى الاول القرى المتصلة بالبلاد والثاني الثياب السود ۱۲
۵۳ قوله شيعتهم اي اتباعهم وناصروهم ۱۲
۵۴ قوله النبلي بفتح النون وسكون الباء الموحدة هذه النسبة الى بري النبل وهو السهم
۵۵ قوله صنو هو الاخ العيني يقول النبي صلى الله عليه وسلم يكون الخلافة في عمي وصنو ابي اي العباس رضي الله تعالى عنه ۱۲
۵۶ قوله الديلمي بفتح الدال المهملة وسكون الياء المعجمة بنقطتين من تحتها وفتح اللام وكسر الميم هذه النسبة الى الديلم وهي البلاد المعروفة
۵۷ قوله العروقي بالقاف المنسوب الى عروق والعروق جمع عرق وهي تلال حمر قرب سهاء هو اسم موضع
۵۸ قوله الى الخ اي مدة ولاية بني العباس ضعف مدة ولاية بني امية يوم بيومين وشهر بشهرين ۱۲

فليس معنى الحديث ببعيد فان دولة العباسيين فى حال علوها ونفوذ كلمتها فى اقطار الارض شرقا وغربا ما عدا اقصى المغرب كانت من سنة بضع وثلثين ومائة الى سنة بضع وتسعين ومائتين حتى تولى المقتدر وفى ايامه انخرم النظام وخرجت المغرب باسرها عن امره ثم تتابع الفتن والاختلال فى دولته وبعده كما سيأتى فكانت ايام شموخ دولتهم ومملكتهم مائة وبضعا وستين سنة وهى ضعف ايام بنى امية الشامخة فانها كانت اثنتين وتسعين سنة منها تسع سنين الامر فيها لابن الزبير فصفت ثلثة وثمانين سنة وكسرا وهى الف شهر سواء. ثم وجدت للحديث شاهدا. قال الزبير ابن بكار فى الموفقيات حدثنى على بن صالح عن جدى عبد الله بن مصعب عن ابيه عن ابن عباس رض انه قال لمعوية لا تملكون يوما الا ملكنا يومين ولا شهرا الا ملكنا شهرين ولا حولا الا ملكنا حولين **وقال** الزبير فى الموفقيات حدثنى على بن المغيرة عن ابن الكلبى عن ابيه عن ابى صالح عن ابن عباس رض قال الرايات السود لنا اهل البيت وقال لا يجئ هلاكها الا من قبل المغرب **وقال** ابن عساكر فى تاريخ دمشق انبأنا ابو القاسم بن بنان اخبرنا ابو على ابن شاذان حدثنا جعفر بن محمد الواسطى حدثنا محمد بن يونس الكديمى حدثنا عبد الله بن سوار العنبرى حدثنا ابو الاشهب جعفر بن حيان عن ابى رجاء العطاردى عن عبد الله بن عباس عن ابيه رض ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قال له اللهم انصر العباس وولد العباس قالها ثلاثا ثم قال يا عم اما شعرت ان المهدى من ولدك موفقا راضيا مرضيا الكديمى وضاع **وقال** ابن سعد فى الطبقات حدثنا محمد بن عمر حدثنا عمر بن عقبة الليثى عن شعبة مولى ابن عباس عن ابن عباس رض قال ارسل العباس بن عبد المطلب الى بنى عبد المطلب فجمعهم عنده وكان على عنده بمنزلة لم يكن احد بها فقال العباس رض يا ابن اخى انى قد رأيت رأيا لم احب ان اقطع فيه شيئا حتى استشيرك فقال على رض ما هو قال ندخل على النبى صلى الله عليه وسلم فنسأله الى من هذا الامر من بعده فان كان فينا لم نسلمه والله ما بقى فى الارض منا طارف وان كان فى غيرنا لم نطلبها بعده ابدا قال على رض يا عم وهل هذا الامر الا اليك وهل احد ينازعكم فى هذا الامر

فصل

قال الديلمى فى مسند الفردوس اخبرنا ابو منصور

٥١ قوله انخرم النظام اى انشق واختل النظام وخرجت المغرب بتمامها عن يد المقتدر ٥٢ قوله شموخ وهو ارتفاع وعروج اى كانت ايام عروج دولة بنى العباس وملكهم مضاعفة من ايام عروج دولة بنى امية ٥٣ قوله الموفقيات اسم كتاب لزبير بن بكار ٥٤ قوله الرايات السود هى الاعلام فكان السواد التى تكون لصاحب الجيش واهل البيت بدل من ضمير المجرور فى لنا ١٢ ٥٥ قوله الواسطى منسوب الى الواسط هو موضع من خمسة مواضع التى سميت به ٥٦ قوله العنبرى منسوب الى العنبر هو جد قبيلة من تميم ٥٧ قوله العطاردى بالضم بطن من بنى تميم ١٢ ٥٨ قوله لم احب ان اقطع اى ان احكم فيه بالقطع واليقين ٥٩ قوله طارق اى نور شرف لان الطارق النجم بطلوعه وطلوعه بالليل واهل الطارق من ياتى بالليل ويحتاج الى دق الباب ١٢

ابن خيرون حدثنا احمد بن على حدثنا بشرى بن عبد الله الرومى حدثنا ابو بكر محمد بن جعفر الفارضى يعرف بغندر قال قرء على ابن شاكر ميسرة بن عبد الله حدثنا الحسن بن يزيد حدثنا ابن المبارك حدثنا الاعمش حدثنا ابراهيم بن جعفر الانصارى حدثنا انس بن مالك مرفوعا اذا اراد الله ان يخلق خلقا للخلافة مسح على ناصيته بيمينه (ميسرة ذاهب الحديث متروك) وقد ورد من حديث ابى هريرة اخرجه الديلمى من ثلث طرق عن ابن ابى ذئب عن صالح مولى التوأمة عن ابى هريرة مرفوعا واخرجه الحاكم فى مستدركه من حديث ابن عباس

فصل فى شان البردة النبوية التى تداولها الخلفاء الى وقت

اخرج السلفى فى الطوريات بسنده الى الاصمعى عن ابن عمرو بن العلاء ان كعب ابن زهير رض لما انشد النبى صلى الله عليه وسلم قصيدة بانت سعاد رمى اليه ببردة كانت عليه فلما كان زمن معاوية رض كتب الى كعب بعنا بردة رسول الله صلى الله عليه وسلم بعشرة الاف درهم فابى عليه فلما مات كعب بعث معاوية الى اولاده بعشرين الف درهم واخذ منهم البردة التى هى عند خلفاء ال العباس هكذا قاله خلائق اخرون واما الذهبى فقال فى تاريخه اما البردة التى عند خلفاء ال العباس فقد قال يونس بن بكير عن ابن اسحق فى قصة غزوة تبوك ان النبى صلى الله عليه وسلم اعطى اهل ايلة بردة مع كتابه الذى كتب لهم امانا لهم فاشتراها ابو العباس السفاح بثلثمائة دينار قلت فكانت التى اشتراها معوية فقدت عند زوال دولة بنى امية واخرج الامام احمد بن حنبل فى الزهد عن عروة بن الزبير رض ان ثوب رسول الله صلى الله عليه وسلم الذى كان يخرج فيه للوفد رداء حضرمى طوله اربعة اذرع وعرضه ذراعان وشبر فهو عند الخلفاء قد خلق وطووه بثياب تلبس يوم الاضحى والفطر فى اسناده ابن لهيعة وقد كانت هذه البردة عند الخلفاء يتوارثونها ويطرحونها على اكتافهم فى المواكب جلوسا وركوبا وكانت على المقتدر حين قتل وتلوثت بالدم واظن انها فقدت فى فتنة التتار فانا لله وانا اليه راجعون ٥

فصل فى فوائد منثورة تقع فى التراجم ونحن نذكرها هنا فى موضع واحد انسب وافيد

قال ابن الجوزى ذكر الصولى ان الناس يقولون ان كل سادس يقوم للناس

---

٥١ قوله انشد الانشاد يعنى بالاشعار وغيره ٥٢ قوله البردة هى البرد تعنى ٥٣ قوله تبوك التبوك بفتح الاول اسم موضع غزا فيها النبى صلى الله عليه وسلم ٥ بانت سعاد اسم القصيدة كعب ابن زهير وهى معروفة اولها بانت سعاد الخ ٥٤ قوله ايلة بفتح الاول وسكون الثانى فى آخرها اللام بلدة على ساحل بحر القلزم مما يلى ديار مصر ٥٥ قوله للوفد بفتح الاول وسكون الثانى هو القدوم والورود يقال لمن قدم وورد على رجل ٥٦ قوله حضرمى منسوب الى حضرموت وهى من بلاد اليمن من اقصاها ٥٧ قوله طووه الطى بيچيدن ١٢ ٥٨ قوله ابن لهيعة بفتح اللام وكسر الهاء اسمه عبد الله صدوق من السابعة خلط فى الروايات بعد احتراق كتبه مات رحمه الله سنة اربع وسبعين ١٢ ٥٩ قوله المواكب جمع الموكب للجماعة ركبانا ومشاة ١٢ ٦٠ قوله الصولى بضم الصاد المهملة وفى آخرها اللام هذه النسبة الى صول وهو اسم لبعض اجداد المنتسب اليه صول … بباب الابواب قال الجعفرى القدماء شعر … ني لبيل … كانما صيح بالحشر موهوا ١٢

يخلع قال فتاملت هذا فرايته عجبا اعتقد الامر لنبينا صلى الله عليه وسلم ثم قام به بعده ابو بكر و عمر و عثمان و علي و الحسن فخلع - ثم معوية و يزيد بن معوية ومعوية بن يزيد ومروان وعبد الملك بن مروان وابن الزبير فخلع - ثم الوليد وسليمان وعمر بن عبد العزيز و يزيد و هشام و الوليد فخلع - ثم لم ينتظم لبني امية امر فولي السفاح و المنصور والمهدي والهادي والرشيد والامين فخلع - ثم المامون والمعتصم والواثق والمتوكل والمنتصر والمستعين فخلع - ثم المعتز والمهتدي والمعتمد والمعتضد والمكتفي والمقتدر فخلع مرتين ثم قتل ثم القاهر والراضي والمتقي والمستكفي والمطيع والطائع فخلع - ثم القادر والقائم والمقتدي والمستظهر والمسترشد والراشد فخلع وهذا اخر كلام ابن الجوزي قال الذهبي وما ذكره ينخرم باشياء احدها قوله و عبد الملك وابن الزبير وليس الامر كذلك بل ابن الزبير خامس وبعده عبد الملك اوكلاهما خامس واحدهما خليفة والاخر خارج لان ابن الزبير سابق البيعة عليه وانما صحت خلافة عبد الملك من حين قتل ابن الزبير و الثاني تركه لعد يزيد الناقص واخيه ابراهيم الذي خلع ومروان فيكون الامين باعتبار عدهم تاسعا قلت قد تقدم ان مروان ساقط من العد لانه باغ ومعوية بن يزيد كذلك لان ابن الزبير بويع له بعد موت يزيد وخالف عليه معوية بالشام فهما واحد و ابراهيم الذي بعد يزيد الناقص لم يتم له امر فان قوما بايعوه بالخلافة واخرين لم يبايعوه وقوم كانوا يدعونه بالامارة دون الخلافة ولم يقم سوى اربعين يوما او سبعين يوما فعلى هذا مروان الحمار سادس لانه الثاني عشر من معوية والامين بعده سادس - والثالث ان الخلع ليس مقتصرا على كل سادس فان المعتز خلع وكذا القاهر و المتقي والمستكفي - قلت لا انخرام بهذا فان المقصود ان السادس لا بد من خلعه ولا ينافي هذا كون غيره ايضا يخلع - ويقال زيادة على ما ذكره ابن الجوزي ولي بعد الراشد المقتفي والمستنجد والمستضيء والناصر والظاهر والمنتصر وهو السادس فلم يخلع ثم المستعصم وهو الذي قتله التتار وكان اخر دولة الخلفاء وانقطعت الخلافة بعده الى ثلث سنين ونصف ثم اقيم بعده المستنصر فلم يقم في الخلافة بل بويع بمصر و سار الى العراق فصادفت التتار فقتل

اى لا قدر ۱۲

۵۱ قوله يخلع بصيغة المجهول من الخلع بمعنى يعزل عن العمل و ولاية يعني ان الناس يعلمون ان كل من يلي الامر ويجلس بالرتبة من الامراء الذين تمّ امرهم وانضبط حكومتهم فيخلع ويعزل عن الولاية كما وقع وذلك اما لاجل الحسن ابن علي رضي الله تعالى عنه لانه سادس من النبي صلى الله عليه وسلم لان من قبله النبي صلى الله عليه وسلم وابو بكر وعمر وعثمان و علي رضي الله تعالى عنهم فلما بلغ الامر عليه خلع بيعته وعزل عن الامر وقس عليه الباقين الذين ذكروا في الكتاب فتامل وتفكر ۵۲ قوله ينخرم اي ينقطع وينقص باشياء يعني كلام ابن الجوزي المذكور منقوض بعدة امور احدها ان قول ابن الجوزي ان عبد الملك ابن مروان خامس وابن زبير سادس ليس بصحيح بل الامر بالعكس وثانيها ان الجوزي عد الامين سادسا والامر انه تاسع لانه ترك يزيد الناقص واخيه ابراهيم ومروان وهو الا اذا الثلاثة من قبل الامين فافهم ولا تغفل وكن من الشاكرين ۱۲ ۵۳ قوله ولا ينافي هذا يعني مقصود ابن الجوزي ان السادس لا بد له من خلع وليس مراده ان الخلع لا يقع بغير السادس فبينهما عموم وخصوص مطلقا يعني كل سادس مخلوع ولا عكس فافهم ۵۴ قوله سار الى العراق الخ اي ذهب الى العراق فلحقه التتار وقتله

ايضا وتعطلت الخلافة بعد سنة ثم اقيمت الخلافة بمصر فاولهم الحاكم ثم المستكفي ثم الواثق ثم الحاكم ثم المعتضد ثم المتوكل وهو السادس فخلع وولى المعتصم ثم خلع بعد خمسة عشر يوما واعيد المتوكل ثم خلع وبويع الواثق ثم المعتصم ثم خلع واعيد المتوكل فاستمر الى ان مات ثم المستعين ثم المعتضد ثم المستكفي ثم القائم وهو الساس من المعتصم الاول ومن المعتصم الثاني فخلع ثم المستنجد خليفة العصر وهو الحادى والخمسون من خلفاء بني العباس

فوائد يقال لبني العباس فاتحة وواسطة وخاتمة فالفاتحة المنصور والواسطة المامون والخاتمة المعتضد + خلفاء بني العباس كلهم ابناء سرارى الا السفاح والمهدي والامين ولم يل الخلافة هاشمي ابن هاشمية الا على بن ابي طالب وابنه الحسن والامين (قاله الصولى) ولم يل الخلافة من اسمه على الا على بن ابي طالب وعلى المكتفي (قاله الذهبي) قلت غالب اسماء الخلفاء افراد والمثنى منهم قليل والمتكرر كثير عبد الله واحمد ومحمد وجميع القاب الخلفاء افراد الى المستعصم آخر خلفاء العراقيين - ثم كررت الالقاب في الخلفاء المصريين فكرر المستنصر والمستكفي والواثق والحاكم والمعتضد والمتوكل والمستعصم والمستعين والقائم والمستنجد وكلها لم يتكرر غير مرة واحدة الا المستكفي والمعتضد فكرر امرة اخرى فتلقب بهما من الخلفاء العباسيين ثلثة - ولم يتلقب احد من خلفاء بني العباس بلقب احد من بني عبيد الا القائم والحاكم والظاهر والمستنصر اما المهدي والمنصور فسبق التلقب به لبني العباس قبل وجود بني عبيد **قال** بعضهم ما تلقب احد بالقاهر فافلح لا من الخلفاء ولا من الملوك قلت وكذا المستكفي والمستعين لقب بكل منهما اثنان من بني العباس فخلعا ونفيا والمعتضد من اجل الالقاب وابركها لمن يلقب به + ولم يل الخلافة احد بعد ابن اخيه الا المقتفي بعد الراشد والمستنصر بعد المعتصم (قاله الذهبي) قال ولم يل الخلافة ثلثة اخوة الا اولاد الرشيد الامين والمامون والمعتصم واولاد المتوكل المستنصر والمعتز والمعتمد واولاد المقتدر الراضي والمقتفي والمطيع **قال** ولي الامر من اولاد عبد الملك اربعة ولا نظير لذلك الا في الملوك

ف قوله فاتحة الخ كان في الاصل فاتحا فالحقت التاء للاسمية يعني من فتح باب الخلافة العباسية يسمى بالفاتحة وهو المنصور وقيل السفاح وكذالك واسطة من وقع خلافته في وسط الخلافة العباسية بحسب الزمان وهو المامون وكذا خاتمة اسم للمعتضد ١٢ ف قوله سرارى جمع سرية وهي جارية المتخذة للخدمة والمراد ان خلفاء بني العباس كلهم ابناء امهات الاولاد الا السفاح ١٢ ف قوله لم يل الخلافة الخ اى لم يملك الخلافة هو هاشمي وامه هاشمية الا على ابن ابي طالب رضي الله تعالى عنه الخ ف قوله افراد يعني اكثر اسماء الخلفاء غير مركب كهارون ومحمد والمثنى خلافه اى المركب كعبد الله وغيره والمتكرر كثير اى من تكرر اسمه فهو كثير كمحمد واحمد ومحمد فتلك الاسماء سمى بها كثير من الخلفاء كما تستطلع عليهم في الآتي ف قوله جميع القاب الخلفاء الخ اى ليس في القاب الخلفاء اشتراك الى المستعصم الذي هو آخر خلفاء العراقيين وبعد ذالك كررت الالقاب اشترك في الخلفاء المصريين ١٢ ف قوله فافلح اى فاز وظفر والمراد ان القاهر لقب غير مبارك ينطير ١٢ ف قوله نفيا بصيغة المجهول اى اخرجا من بلاد بها ١٢

قلت بل له نظير في الخلفاء بعد النبي صلى الله عليه وسلم فولى الخلافة من
اولاد المتوكل محمد[٥١] اربعة بل خمسة المستعين والمعتضد والمستكفي والقائم
والمستنجد خليفة العصر ولم يلي الخلافة في حيوة ابيه الا ابوبكر الصديق
وابوبكر الطائع بن المطيع حصل لابيه فالج فنزل لابنه عنها طوعا قال
العلماء اول من ولى الخلافة وابوه حي ابوبكر وهو اول من عهد بها واول
من اتخذ بيت المال واول من سمى المصحف مصحفا واول من سمى
بامير المؤمنين[٥٢] عمر بن الخطاب وهو اول من اتخذ الدرة[٥٣] واول من ارخ من
الهجرة واول من امر بصلوة التراويح واول من وضع الديوان[٥٤] واول من حمى
الحمى[٥٥] عثمان وهو اول من اقطع[٥٦] الاقطاعات اى اكثر من ذلك واول من زاد[٥٧]
الاذان في الجمعة واول من رزق[٥٨] المؤذنين واول من ارتج[٥٩] عليه في الخطبة و
اول من اتخذ صاحب شرطة[٦٠] واول من استخلف ولى العهد في الحيوة معوية وهو
اول من اتخذ الخصيان[٦١] لخدمته واول من حملت اليه الروس عبد الله بن الزبير
واول من ضرب اسمه على السكة عبد الملك بن مروان واول من منع من نداء
باسمه الوليد بن عبد الملك واول ما حدث الالقاب لبني العباس قال ابن
فضل الله زعم بعضهم ان لبني امية القابا مثل القاب بني العباس قلت وكذا
ذكر بعض المؤرخين ان لقب معوية الناصر لدين الله ولقب يزيد المستنصر
ولقب معوية ابنه الراجع الى الحق ولقب مروان المؤتمن بالله ولقب
عبد الملك الموفق لامر الله ولقب ابنه الوليد المنتقم بالله ولقب عمر بن
عبد العزيز المعصوم بالله ولقب يزيد بن عبد الملك القادر بصنع الله ولقب
يزيد الناقص الشاكر لانعم الله اول ما تفرقت الكلمة في دولته السفاح اول
خليفة قرب المنجمين وعمل باحكام النجوم المنصور وهو اول خليفة استعمل[٦٢]
مواليه في الاعمال وقدمهم على العرب اول من امر بتصنيف الكتب في الرد على
المخالفين المهدي اول من مشت الرجال بين يديه بالسيوف والاعمدة[٦٣] الهادي
اول من لعب بالصوالجة[٦٤] في الميدان الرشيد اول من ادعي في كتب الخليفة بلقبه
في ايامه الامين اول من ادخل الاتراك الديوان المعتصم اول من امر بتغيير
اهل الذمة زيهم المتوكل اول من تحكمت الاتراك في قتل المتوكل
وظهر بذلك تصديق الحديث النبوي كما اخرج الطبراني بسند جيد

---

٥١ قوله محمد اى من المتوكل وهو اسمه ٥٢ قوله بامير المؤمنين اى ما تعرف الناس بامير المؤمنين لخليفتهم قبل عمر ابن الخطاب ١٢ ٥٣ قوله الدرة بكسر الدال المهملة اسم للآلة التي تضرب بها ٥٤ قوله الديوان اى دفتر الدخل والخرج ١٢ ٥٥ قوله الحمى اى قطيعة ارض تحفظ للكلاء يقال لها في الفارسية چراگاه ١٢ ٥٦ قوله اقطع من الاقطاع وهو اعطاء قطعة من الارض لاحد يقال لها في الفارسية جاگير دادن والاقطاعات جاگيرها ١٢ ٥٧ قوله من زاد الاذان وهو الاذان الاول زاده رضي الله تعالى عنه لما كثر الناس على الزوراء ليسمع الناس قريبهم وبعيدهم ٥٨ قوله من رزق الخ اي وظف لهم الوظائف ٥٩ قوله ارتج عليه الخ الارتجاج لرزيدن اى ارتج عليه لم يقدر على قرائتها ٦٠ قوله شرطة وهو سرهنگي وشحنة وبعبارة اخرى كوتوال يعني محكمة القوليس ١٢ ٦١ قوله الخصيان جمع خصي من اقلع خصياه معناه في الفارسية خواجه سرا ١٢ ٦٢ قوله استعمل مواليه اى استعمل عبيده في الاعمال وفضلهم على العرب في العمل ٦٣ قوله الاعمدة جمع عمود يعني چوبداران ١٢ ٦٤ قوله الصوالجة جمع صولجان هو معرب من چوگان ١٢

عن ابن مسعود قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم اتركوا الترك ما تركوكم فان اول من يسلب امتى ملكهم وما خولهم الله بنو قنطوراء + اول من احدث لبس الاكمام الواسطة وصغر القلانس المستعين اول خليفة احدث الركوب بحلية الذهب المعتز - اول خليفة قهر وحجر عليه ووكل به المعتمد اول من ولى الخلافة من الصبيان المقتدر آخر خليفة انفرد بتدبير الجيوش والاموال الراضى وهو آخر خليفة له شعر مدون وآخر خليفة خطب وصلى بالناس دائما وآخر خليفة جالس الندماء وآخر خليفة كانت نفقته وجوائزه وعطاياه وخدمه وجراياته وخزائنه ومطابخه ومشاربه ومجالسه وحجابه وأموره جارية على ترتيب الخلافة الاولية وهو آخر خليفة سافر بزى الخلفاء القدماء اول ما كثرت الالقاب من المستنصر الذى تولى بعد المستعصم فى الاوائل للعسكرى اول خليفة ولى فى حيوة امه عثمان بن عفان رضى الله عنه ثم الهادى ثم الرشيد ثم الامين ثم المتوكل ثم المنتصر ثم المستعين ثم المعتز ثم المعتضد ثم المطيع ولم يل الخلافة فى حيوة ابيه غير ابى بكر الصديق رضى الله عنه وزين عليه الطائع **وقال** الصولى لا نعرف امرأة ولدت خليفتين الا ولادة ام الوليد وسليمان ابنى عبد الملك وشاهين ام يزيد الناقص وابراهيم ابنى الوليد والخيزران ام الهادى والرشيد قلت ويزاد ام العباس وحمزة وام داود وسليمان اولاد المتوكل الاخير + **فائدة** المتسمون بالخلافة من العبيديين اربعة عشر ثلثة بالمغرب المهدى والقائم والمنصور وواحد عشر بمصر المعز والعزيز والحاكم والظاهر والمستنصر والمستعلى والآمر والحافظ والظافر والفائز والعاضد وكان ابتداء امرهم ومملكتهم سنة بضع وتسعين ومائتين وانقراضها فى سنة سبع وستين وخمسمائة **قال** الذهبى وهى الدولة المجوسية واليهودية لا العلوية والباطنية لا الفاطمية وكانوا اربعة عشر متخلفا لا مستخلفا انتهى + **فائدة** المتسمون بالخلافة من الامويين بالمغرب كانوا احسن حالا من العبيديين بكثير اسلاما وسنة وعدلا وفضلا وعلما وجهادا وغزوا وهم كثير حتى انه اجتمع بالاندلس فى عصر واحد ستة كلهم تسمى بالخلافة **فائدة**

٥١ قوله خولهم من التخويل بخاء المعجمة الفوقانية بمعنى الاعطاء يقال خوله الله الشئ اى ملكه واعطاه اياه (صراح) ٥٢ قوله القلانس بفتح القاف جمع قلنسوة بفتح الاولين وسكون النون بعدها سين مهملة مضمومة وقبل الهاء واو (كلاه) النون والواو زائدتان ويجمع جمعها قلاس بحذف النون والواو وقلانيس وقلاسى بعوض الياء فيهما ايضا او قلنس بحذف الهاء ونقل الواو اصله قلنسو فرفضت الواو لانه ليس فى الاسماء اسم آخره حرف علة وقبلها ضمة فاذا ادى الى ذلك قياس وجب ان يرفض ويبدل من الضمة الى كسرة فيصير آخر الاسم ياء مكسورا ما قبلها فحينئذ صار بمنزلة قاض وغاز فى التنوين (من الصراح) ٥٣ قوله جوائزه الجوائز جمع جائزة ومعناه العطايا ٥٤ قوله جراياته الجرايات جمع جراية بكسر الجيم سوما يوخذ من ابل الرزق (صراح) ٥٥ قوله حجابه الحجاب بضم الاول وتشديد المعجمة جمع حاجب معناه معروف ٥٦ قوله الاوائل اسم كتاب العسكرى ٥٧ قوله المتسمون بالخلافة اى المتصلون بالخلافة والحق انها لا حق لهم ٥٨ قوله متخلفا لا مستخلفا يعنى خلافة بتكلف وجبر گرفته اند در حقيقة خليفه نبودند ٥٠

افرد تواريخ الخلفاء بالتاليف جماعة من المتقدمين منها تاريخ الخلفاء لنفطويه النحوي مجلدات انتهى الى ايام القاهر والاوراق للصولي ذكر فيه العباسيين فقط وانتهى الى قلت وقد وقفت عليه وتاريخ خلفاء بني العباس لابن الجوزي رأيته ايضا انتهى الى ايام الناصر وتاريخ الخلفاء لابي الفضل احمد بن ابي طاهر المروزي الكاتب احد فحول الشعراء مات في سنة ثمانين ومائتين وتاريخ خلفاء بني العباس للامير ابي موسى هارون بن محمد العباسي **فائدة** اخرج الخطيب في التاريخ بسنده عن محمد بن عباد قال لم يحفظ القران احد من الخلفاء الا عثمان بن عفان رضي الله عنه والمامون قلت وهذا الحصر ممنوع بل حفظه ايضا الصديق رضي الله عنه على الصحيح وصرح به جماعة منهم النووي في تهذيبه وعلي رضي الله عنه وورد من طريق انه حفظه كله بعد موت النبي صلى الله عليه وسلم **فائدة** قال ابن الساعي حضرت مبايعة الخليفة الظاهر فكان جالسا في شباك القبة بثياب بيض وعليه الطرحة وعلى كتفه بردة النبي صلى الله عليه وسلم والوزير قائما بين يديه على منبر واستاذ الدار دونه بمرقاة وهو ياخذ البيعة على الناس ولفظ المبايعة ابايع سيدنا ومولانا الامام المفترض الطاعة على جميع الانام ابا نصر محمد الظاهر بامر الله على كتاب الله وسنة نبيه واجتهاد امير المؤمنين وان لا خليفة سواه انتهى

ابو بكر الصديق رض

ابو بكر الصديق خليفة رسول الله صلى الله عليه وسلم اسمه عبد الله بن ابي قحافة عثمان بن عامر بن عمرو بن كعب بن سعد بن تيم بن مرة بن كعب ابن لوي بن غالب القرشي التيمي يلتقي مع رسول الله صلى الله عليه وسلم في مرة قال النووي في تهذيبه وما ذكرناه من ان اسم ابي بكر عبد الله هو الصحيح المشهور وقيل اسمه عتيق والصواب الذي عليه كافة العلماء ان عتيقا لقب له لا اسم ولقب عتيقا لعتقه من النار كما ورد في حديث رواه الترمذي وقيل لعتاقة وجهه اي حسنه وجماله (قاله مصعب بن الزبير والليث بن سعد وجماعة) وقيل لانه لم يكن في نسبه شيء يعاب به **قال** مصعب بن الزبير وغيره واجتمعت الامة على تسميته بالصديق لانه بادر الى تصديق رسول الله صلى الله عليه وسلم ولازم الصدق فلم تقع منه هناة ما ولا

ـــ١ قوله شباك القبة هي الشبكة المتخذة من حديد صراح ٥٠ ـــ٢ قوله الطرحة الطيلسان ٥٠ ـــ٣ قوله على كتفه. الكتف. دو فارسي شانه ٥٠ ـــ٤ قوله بمرقاة فارسي زينه اصله مرقية بالنحر كما والفتاح انقلبها تقلب الياء الفاء ٥٠ ١٢ ـــ٥ قوله فلم تقع منه الخ معنى الجملة قسمي از شر شروى در شخص ازو رضي الله تعالى عنه واقع نشد. ٥٠

وقفه فی حال من الاحوال وکانت له فی الاسلام المواقف الرفیعة منها قصته لیلة الاسراء[۵۱] وثباته وجوابه للکفار فی ذلک وهجرته مع رسول الله صلی الله علیه وسلم وترک عیاله واطفاله وملازمته فی الغار وسائر الطریق ثم کلامه یوم بدر ویوم الحدیبیة حین اشتبه علی غیره الامر فی تاخر دخول مکة ثم بکاؤه حین قال رسول الله صلی الله علیه وسلم ان عبدا خیره الله بین الدنیا والاخرة ثم ثباته یوم وفاة رسول الله صلی الله علیه وسلم وخطبته الناس وتسکینهم ثم قیامه فی قضیة البیعة لمصلحة المسلمین ثم اهتمامه فی بعث جیش اسامة بن زید الی الشام وتصمیمه[۵۲] فی ذلک ثم قیامه فی قتال اهل الردة ومناظرته للصحابة حتی حجهم[۵۳] بالدلائل وشرح الله صدورهم لما شرح له صدره من الحق وهو قتال اهل الردة ثم تجهیزه الجیوش الی الشام لفتوحه وامدادهم ثم ختم ذلک بمهم من احسن مناقبه واجل فضائله وهو استخلافه علی المسلمین عمر رضی الله عنه وکم للصدیق من مناقب ومواقف وفضائل لا تحصی هذا کلام النووی) واقول قد اردت ان ابسط ترجمة الصدیق بعض البسط ذاکرا فیه جملة کثیرة مما وقفت علیه من حاله وارتب ذلک فصولا

فصل فی اسمه ولقبه تقدمت الاشارة الی ذلک

قال ابن کثیر اتفقوا علی ان اسمه عبدالله بن عثمان الا ما روی ابن سعد عن ابن سیرین ان اسمه عتیق والصحیح انه لقبه ثم اختلف فی وقت تلقیبه به وفی سببه فقیل لعتاقة وجهه ای لجماله (وقال اللیث بن سعد واحمد بن حنبل وابن معین وغیرهم) وقال ابو نعیم الفضل بن دکین[۵۴] لقدمه فی الخیر وقیل لعتاقة نسبه ای طهارته اذ لم یکن فی نسبه شئ یعاب به وقیل سمی به اولا ثم سمی بعبدالله وروی الطبرانی عن القاسم بن محمد انه سأل عائشة رضی الله عنها عن اسم ابی بکر فقالت عبدالله فقال ان الناس یقولون عتیق قالت ان ابا قحافة کان له ثلثة اولاد سماهم عتیقا ومعتقا ومعیتقا واخرج ابن منده وابن عساکر عن موسی بن طلحة قال قلت لابی طلحة لم سمی ابو بکر عتیقا قال کانت امه لا یعیش لها ولد فلما ولدته استقبلت

[۵۱] قوله الاسراء بکسر الهمزة بشب رفتن والمراد بلیلة الاسراء لیلة معراج رسول الله صلی الله علیه وسلم ۰ [۵۲] قوله تصمیمه التصمیم بر عزم قائم ماندن ۰ [۵۳] قوله حجهم ای غلب علیهم بدعاه [۵۴] قوله دکین بضم الدال المهملة وفتح الکاف وسکون المثناة التحتانیة ای مصغرا ۰

به البيت ثم قالت اللهم ان هذا عتيق من الموت فحبه لي ٥١ اخرج الطبراني
عن ابن عباس قال انما سمي عتيقا لحسن وجهه واخرج ابن عساكر عن عائشة
رضي الله عنها قالت اسم ابي بكر الذي سماه به اهله عبد الله ولكن غلب
عليه اسم عتيق و ٥٢ في لفظ ولكن النبي صلى الله عليه وسلم سماه عتيقا واخرج
ابو يعلى في مسنده وابن سعد والحاكم وصححه عن عائشة رضي الله عنها
قالت والله اني لفي بيتي ذات يوم ورسول الله صلى الله عليه وسلم واصحابه
في الفناء والستر بيني وبينهم اذ اقبل ابو بكر فقال النبي صلى الله
عليه وسلم من سره ان ينظر الى عتيق من النار فلينظر الى ابي بكر و
ان اسمه الذي سماه اهله عبد الله فغلب عليه اسم عتيق واخرج
الترمذي والحاكم عن عائشة رض ان ابا بكر دخل على رسول الله صلى الله
وسلم فقال يا ابا بكر انت عتيق الله من النار فمن يومئذ سمي عتيقا
واخرج البزار والطبراني بسند جيد عن عبد الله بن الزبير قال كان اسم ابي بكر
عبد الله فقال له رسول الله صلى الله عليه وسلم انت عتيق الله من النار
فسمي عتيقا واما الصديق فقيل كان يلقب به في الجاهلية لما عرف منه
من الصدق ذكره ابن مسدي وقيل لمبادرته الى تصديق رسول الله
صلى الله عليه وسلم فيما كان يخبر به قال ابن اسحق عن الحسن
البصري وقتادة واول ٥٣ ما اشتهر به صبيحة الاسراء واخرج الحاكم في
المستدرك عن عائشة رض قالت جاء المشركون الى ابي بكر فقالوا هل لك
الى صاحبك يزعم انه اسري به الليلة الى بيت المقدس قال ٥٤ وقال ٥٥ ذلك
قالوا نعم فقال لقد صدق اني لاصدقه بابعد من ذلك بخبر السماء غدوة
وروحة فلذلك سمي الصديق (اسناده جيد) وقد ورد ذلك من
حديث انس وابي هريرة اسندهما ابن عساكر وام هانئ اخرجه الطبراني
قال سعيد بن منصور في سننه حدثنا ابو معشر عن ابي وهب مولى
ابي هريرة قال لما رجع رسول الله صلى الله عليه وسلم ليلة اسري به
فكان بذي ٥٦ طوى قال يا جبريل ان قومي لا يصدقوني قال يصدقك
ابو بكر وهو الصديق واخرجه الطبراني في الاوسط موصولا عن ابي وهب عن
ابي هريرة واخرج الحاكم في المستدرك عن النزال ٥٧ بن سبرة قال قلنا لعلي

٥١ قوله الطبراني بكسر الطاء المهملة منسوب الى طبرية الشام على غير قياس فكانه لما كثر النسبة بالطبري (الى طبرستان) ارادوا التفرقة بين النسبتين فقالوا طبراني (الى طبرية) كما قالوا صنعاني وبهراني الى صنعاء وبهراء ممن ينسب اليها الحافظ ابو سليمان الطبراني فان المحدثين مجتمعون على ذلك (معجم البلدان)

٥٢ قوله في لفظ اي في لفظ رواية ولكن النبي صلى الله عليه وسلم سماه عتيقا مكان غلب عليه الخ .

٥٣ قوله اول ما اشتهر الخ اي اول ما اشتهر رضي الله تعالى عنه بهذا اللقب اي الصديق صبيحة ليلة المعراج .

٥٤ قوله قال اي ابو بكر رضي الله تعالى عنه

٥٥ قوله وقال ذالك اي رسول الله صلى الله عليه وسلم

٥٦ قوله بذي طوى بضم الطاء المهملة وبعد الواو الف مقصورة موضع بمكة .

٥٧ قوله النزال بفتح النون والزاء المعجمة المشددة اسم راوي .

١٢

يا امير المؤمنين اخبرنا عن ابي بكر قال ذاك امرء سماه الله الصديق على لسان جبريل وعلى لسان محمد كان خليفة رسول الله صلى الله عليه وسلم على الصلوة رضيه لديننا فرضيناه لدنيانا اسناده جيد) واخرج الدارقطني والحاكم عن ابي يحيى قال لا احصى كم سمعت عليا يقول على المنبر ان الله سمى ابا بكر على لسان نبيه صديقا واخرجه الطبراني بسند جيد صحيح عن حكيم ابن سعد قال سمعت عليا يقول ويحلف لانزل الله اسم ابي بكر من السماء الصديق وفي حديث احد اسكن فانما عليك نبي وصديق وشهيدان وام ابي بكر بنت عم ابيه اسمها سلمى بنت صخر بن عامر بن كعب وتكنى ام الخير

(قاله الزهري اخرجه ابن عساكر)

فصل في مولده ومنشاه

ولد بعد مولد النبي صلى الله عليه وسلم بسنتين واشهر فانه مات وله ثلث وستون سنة قال ابن كثير واما ما اخرجه خليفة بن الخياط عن يزيد ابن الاصم ان النبي صلى الله عليه وسلم قال لابي بكر انا اكبر او انت قال انت اكبر وانا اسن منك فهو مرسل غريب جدا والمشهور خلافه وانما صح ذلك عن العباس وكان منشأه بمكة لا يخرج منها الا لتجارة وكان ذا مال جزيل في قومه ومروة تامة واحسان وتفضل فيهم كما قال ابن الدغنة انك لتصل الرحم وتصدق الحديث وتكسب المعدوم وتعين على نوائب الدهر وتقري الضيف قال النووي وكان من رؤساء قريش في الجاهلية واهل مشاورتهم ومحببا فيهم واعلم لمعالمهم فلما جاء الاسلام اثره على ما سواه ودخل فيه اكمل دخول واخرج الزبير بن بكار وابن عساكر عن معروف بن خربوذ قال ان ابا بكر الصديق رض احد عشرة من قريش اتصل بهم شرف الجاهلية والاسلام فكان اليه امر الديات والغرم وذلك ان قريشا لم يكن لهم ملك ترجع الامور كلها اليه بل كان في كل قبيلة ولاية عامة تكون لرئيسها فكانت في بني هاشم السقاية والرفادة ومعنى ذلك انه لا ياكل ولا يشرب احد الا من طعامهم وشرابهم وكانت في بني عبد الدار الحجابة واللواء والندوة اي لا يدخل البيت احد الا باذنهم واذا عقدت قريش راية حرب عقدها لهم بنو عبد الدار واذا اجتمعوا لامر ابراما

---

٥١ قوله انت اكبر الخ یعنی جناب پیغمبر بزرگ تر هستید وعمر من زیاده ۱۲

٥٢ قوله مرسل حدیث قطعت فیه سلسلة الرواة ای لا یکون متصلا

٥٣ قوله ابن الدغنة هو جار ابی بکر رضی الله تعالی عنه اسم امه الدغنة واسمه ربیعة ابن رفیع ۱۲

٥٤ قوله تقری الضیف ماخوذ من قری بالکسر او قراء بالفتح والمد مہمانی کردن ونیکو داشتن مہمان را فاذا کسرت القاف قصرت واذا فتحت مدت (صراح)

٥٥ قوله اثره ای اختار رضی الله تعالی عنه من الایثار بمعناه الاختیار ۱۲

٥٦ قوله الرفادة مالے کہ قریش فراہم کردندے برائے صرف حاجیان ۱۲ (صراح)

٥٧ قوله الندوة یعنی دار انجمن منه دار الندوة ای دار المشاورة ۱۲ (صراح)

٥٨ قوله ابراما بستوه آوردن واستوار کردن ۱۲ (صراح)

ونقصا لا يكون اجتماعهم الا بدار الندوة ولا يفتح الا بها وكانت لبني عبد الدار

فصل كان ابو بكر رض اعف الناس في الجاهلية

اخرج ابن عساكر بسند صحيح عن عائشة رض قالت والله ما قال ابو بكر شعرا قط في جاهلية ولا اسلام ولقد ترك هو وعثمان شرب الخمر في الجاهلية واخرج ابو نعيم بسند جيد عنها قالت لقد كان حرم ابو بكر الخمر على نفسه في الجاهلية واخرج ابن عساكر عن عبد الله بن الزبير قال ما قال ابو بكر شعرا قط اخرج ابن عساكر عن ابي[۵۱] العالية الرياحي قال قيل لابي بكر الصديق في مجمع من اصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم هل شربت الخمر في الجاهلية فقال اعوذ بالله فقيل ولم قال كنت اصون عرضي واحفظ مروتي فان من شرب الخمر كان مضيعا في عرضه ومروته قال فبلغ ذلك رسول الله صلى الله عليه وسلم قال صدق ابو بكر صدق ابو بكر مرتين مرسل غريب سندا ومتنا

فصل في صفته

اخرج ابن سعد عن عائشة رض ان رجلا قال لها صفي[۵۲] لنا ابا بكر فقالت رجل ابيض نحيف خفيف العارضين احنأ[۵۳] لا يستمسك ازاره يسترخي عن حقويه[۵۴] معروق[۵۵] الوجه غائر[۵۶] العينين نائي[۵۷] الجبهة عاري الاشاجع[۵۸] هذه صفته واخرج عن عائشة رض ان ابا بكر كان يخضب بالحناء والكتم[۵۹] واخرج عن انس قال قدم رسول الله صلى الله عليه وسلم المدينة وليس في اصحابه اشمط[۶۰] غير ابي بكر فغلفها[۶۱] بالحناء والكتم

فصل في اسلامه

اخرج الترمذي وابن حبان في صحيحه عن ابي سعيد الخدري قال قال ابو بكر الست احق الناس بها اي الخلافة الست اول من اسلم الست صاحب كذا الست صاحب كذا واخرج ابن عساكر من طريق الحارث عن علي رض قال اول من اسلم من الرجال ابو بكر واخرج خيثمة بسند صحيح عن زيد بن ارقم قال اول من صلى مع النبي صلى الله عليه وسلم ابو بكر الصديق واخرج ابن سعد عن ابي اروى الدوسي الصحابي رض قال اول من اسلم ابو بكر الصديق واخرج الطبراني في الكبير وعبد الله بن احمد في زوائد الزهد عن الشعبي قال سالت ابن عباس اي الناس كان

---

۵۱ قوله ابي العالية الرياحي اسمه رفيع بالتصغير ابن مهران الرياحي نسبة الى الرياح بالمثناة التحتانية لبطن من بني تميم هو ثقة كثير الارسال من الثانية

۵۲ قوله صفي كعدي لمخاطبة امر الحاضر المعروف من وصف يصف وصفا وصفة ۰

۵۳ قوله احناء بالحاء المهملة خميده قد ر ويحتمل ان يكون بالجيم بالمعنى المذكور وان يكون احيا بالمثناة التحتانية اي كان رضي الله تعالى سرنگون از حیا و وقار ۰

۵۴ قوله حقويه الحقو درد شکم يقال حقي الرجل فهو محقو وحقو السهم باریکی تیر نزدیک و ازار وجائے ازار بستن از میان ومراد درینجا معنی اخیرست ای جائے ازار بستن ۰

۵۵ قوله معروق الوجه اي خفيف اللحم يظهر فيه العروق او فيه اظهار از عرق اعني رطوب الوجه ۰

۵۶ قوله غائر العينين من الغور يعني دارنده چشم از حيا و علم مائل برزمين ۰

۵۷ قوله نائي الجبهة بلند پیشانی

۵۸ قوله اشاجع جمع اشجع بكسر الهمزة كاصبع والمراد بعاري الاشاجع بند ہائے بن انگشتان خالی از گوشت ۰

۵۹ قوله الكتم كلا لونه اسود

۶۰ قوله شمط اي شعره رضي الله تعالى عنه مخلوط بالسواد والبياض

۶۱ اے ماض معلوم فخضبها يعني غلفكرد آن رضي الله تعالى عنه ریش را ۱۲

اول اسلاماً قال ابوبکر الصدیق الم تسمع قول حسان حیث یقول شعر

	اذا تذکرت شجواً من اخی ثقة		فاذکر لخاک ابابکر بما فعلا
الثاني	خیر البریة اتقاها واعدلها		الا النبی واوفاها بما سملا
	والثانی التالی المحمود مشهده		واول الناس منهم صدق الرسلا

واخرج ابو نعیم عن فرات بن السائب قال سالت میمون بن مهران قلت علی افضل عندک ام ابوبکر وعمر قال فارتعد حتی سقطت عصاه من یده ثم قال ماکنت اظن ان ابقی لی زمان یعدل بهما لله درهما کانا راس الاسلام قلت فابوبکر کان اول اسلاما ام علی قال والله لقد اٰمن ابوبکر بالنبی صلی الله علیه وسلم زمن بحیری الراهب حین مربه واختلف فیما بینه وبین خدیجة حین انکحها ایاه وذلک کله قبل ان یولد علی وقد قال انه اول من اسلم خلائق من الصحابة والتابعین وغیرهم بل ادعی بعضهم الاجماع علیه وقیل اول من اسلم علی وقیل خدیجة وجمع بین الاقوال بان ابابکر اول من اسلم من الرجال وعلی اول من اسلم من الصبیان وخدیجة اول من اسلمت من النساء واول من ذکر هذا الجمع الامام ابوحنیفة لخرجه عنه واخرج ابن ابی شیبة وابن عساکر عن سالم بن ابی الجعد قال قلت لمحمد بن الحنفیة هل کان ابوبکر اول القوم اسلاما قال لا قلت فیما علا ابوبکر وسبق حتی لا یذکر احد غیر ابی بکر قال لانه کان افضلهم اسلاما حین اسلم حتی لحق بربه واخرج ابن عساکر بسند جید عن محمد بن سعد بن ابی وقاص انه قال لابیه سعد اکان ابوبکر الصدیق اولکم اسلاما قال لا ولکنه اسلم قبله اکثر من خمسة ولکن کان خیرنا اسلاما قال ابن کثیر الظاهر ان اهل بیته صلی الله علیه وسلم اٰمنوا قبل کل احد زوجته خدیجة ومولاه زید وزوجة زید ام ایمن وعلی رض وورقة انتهی واخرج ابن عساکر عن عیسی بن یزید قال قال ابوبکر الصدیق کنت جالسا بفناء الکعبة وکان زید ابن عمرو بن نفیل قاعدا فمر به امیة بن ابی الصلت فقال کیف اصبحت یا باغی الخیر قال بخیر قال هل وجدت قال لا فقال شعر

	کل دین یوم القیامة الا		ما قضی الله فی الحقیقة بور

اما ان هذا النبی الذی ینتظر منا او منکم قال ولم اکن سمعت قبل ذلک بنبی ینتظر ویبعث قال فخرجت الی ورقة بن نوفل وکان کثیر النظر الی السماء کثیر همهمة الصدر

---

۵۱ قوله شجواً- اندوه اندوهگین (صراح) ۵۲ قوله سملا- ماضی معلوم ای سعی کرد در صلاح کار مردمان (صراح ۵۰) وفی نسخة اخری حملا معناه ظاهر ۵۰ ۵۳ قوله الثانی ای مورد قوله تعالی- ثانی اثنین اذهما فی الغار ای غار ثور ۵۰ ۵۴ قوله التالی بالمثناة الفوقانیة من التلو بمعنی التبع ای التابع رسول الله صلی الله علیه وسلم فی کل حال وفی بعض النسخ الثانی کالاول لکن معناه غیر الاول ای جوینده رضائے حق تعالی ومعنی قول حسان رضی الله تعالی عنه اذا تذکرت الخ ہرگاہ کہ ذکر غم واندوه برادرے نیکوکار کنی ذکر خیر حضرت ابابکر صدیق رضی الله تعالی عنه ضرور بکن زیراکہ آن رضی الله تعالی عنه بعد نبی کریم صلی الله علیه وسلم بہترین خلق است باعتبار نیکوکاری وانصاف وکارگذارا احکام شرع از روئے نفع رسانی ورفیق نبی کریم درغار ثور ورضائے شارع وان اول کسیکہ تصدیق رسول اکرم صلی الله علیه وسلم کرد ۵۰ ۵۵ قوله بحیری بفتح الاول وکسر الثانی وسکون الثانی وآخره الف مقصورة اسم راهب ہو عالم جید من علماء بنو اسرائیل مربه رسول الله صلی الله علیه وسلم فی سفر الشام فلما عرف اسلم لعلمه ببعثته واماراته صلی الله علیه وسلم من قبل ۵۰

فاستو قفته ثم قصصت علیه الحدیث فقال نعم یا اخی انا اهل الکتب والعلوم الا هذا النبی الذی ینتظر من اوسط العرب نسبا ولی علم بالنسب وقومک اوسط العرب نسبا قلت یا عم وما یقول النبی قال یقول ما قیل له الا انه لا یظلم ولا یظلم ولا یظالم فلما بعث رسول الله صلی الله علیه وسلم اٰمنت به وصدقته وقال ابن اسحٰق حدثنی محمد بن عبد الرحمٰن بن عبد الله بن الحصین التمیمی ان رسول الله صلی الله علیه وسلم قال ما دعوت احدا الی الاسلام الا کانت له عنده کبوة[51] وتردد ونظر الا ابا بکر ما عتم عنه حین ذکرته وما تردد فیه عتم ای تلبث[52] قال البیهقی وهذا لانه کان یری دلائل نبوة رسول الله صلی الله علیه وسلم ویسمع اٰثاره قبل دعوته فحین دعاه کان قد سبق له فیه تفکر ونظر فاسلم فی الحال ثم اخرج عن ابی میسرة ان رسول الله صلی الله علیه وسلم کان اذا برز سمع من ینادیه یا محمد فاذا سمع الصوت ولی هاربا فاسر ذلک الی ابی بکر وکان صدیقا له فی الجاهلیة واخرج ابو نعیم وابن عساکر عن ابن عباس قال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم ما کلمت فی الاسلام احدا الا ابی علی وراجعنی الکلام الا ابن ابی قحافة فانی لم اکلمه فی شیء الا قبله واستقام علیه واخرج البخاری عن ابی الدرداء قال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم هل انتم تارکون لی صاحبی انی قلت ایها الناس انی رسول الله الیکم جمیعا فقلتم کذبت وقال ابو بکر صدقت

فصل فی صحبته ومشاهده

قال العلماء صحب ابو بکر النبی صلی الله علیه وسلم من حین اسلم الی حین توفی لم یفارقه سفرا ولا حضرا الا فیما اذن له صلی الله علیه وسلم فی الخروج فیه من حج وغزو وشهد معه المشاهد کلها وهاجر معه وترک عیاله واولاده رغبة فی الله ورسوله صلی الله علیه وسلم وهو رفیقه فی الغار قال تعالی ثانی اثنین اذ هما فی الغار اذ یقول لصاحبه لا تحزن ان الله معنا وقام بنصر رسول الله صلی الله علیه وسلم فی غیر موضع، وله الاٰثار الجمیلة فی المشاهد وثبت یوم احد ویوم حنین وقد فر الناس کما سیاتی فی فصل شجاعته اٰخرج ابن عساکر عن ابی هریرة قال تباشرت الملائکة یوم بدر فقالوا اما ترون الصدیق مع رسول الله صلی الله علیه وسلم فی العریش[53]،

[51] قوله کبوة مثل وقفة باز ایستادن بکراہة (صراح)
[52] قوله تلبث درنگ کردن ٥٠
[53] قوله العریش کل ما یستظل به (مجمع البحار) یعنی ہر پوشش کہ سایہ افگند (صراح ٥٠)

واخرج ابو یعلی والحاکم واحمد عن علی قال قال لی رسول الله صلی الله علیه وسلم یوم بدر ولابی بکر مع احدکما جبرئیل ومع الآخر میکائیل واخرج ابن عساکر عن ابن سیرین ان عبد الرحمٰن بن ابی بکر کان یوم بدر مع المشرکین فلما اسلم قال لابیه لقد اهدفت لی یوم بدر فانصرفت عنک ولم اقتلک فقال ابو بکر لکنک لو اهدفت لی لم انصرف عنک قال ابن قتیبة معنی اهدفت اشرفت ومنه قیل للبناء المرتفع هدف

فصل فی شجاعته

وانه اشجع الصحابة رض اخرج البزار فی مسنده عن علی انه قال اخبرونی من اشجع الناس فقالوا انت قال اما انی ما بارزت احدا الا انتصفت منه ولکن اخبرونی باشجع الناس قالوا لا نعلم فمن قال ابو بکر انه لما کان یوم بدر فجعلنا لرسول الله صلی الله علیه وسلم عریشا فقلنا من یکون مع رسول الله صلی الله علیه وسلم لئلا یهوی الیه احد من المشرکین فوالله ما دنا منا احد الا ابا بکر شاهرا بالسیف علی راس رسول الله صلی الله علیه وسلم لا یهوی الیه احد الا هوی الیه فهو اشجع الناس قال علی رض ولقد رایت رسول الله صلی الله علیه وسلم واخذته قریش فهذا یجاه وهذا یتلتله وهو یقولون انت الذی جعلت الآلهة الٰها واحدا قال فوالله ما دنا منا احد الا ابو بکر یضرب هذا ویجا هذا ویتلتل هذا وهو یقول ویلکم اتقتلون رجلا ان یقول ربی الله ثم رفع علی بردة کانت علیه فبکی حتی اخضلت لحیته ثم قال انشدکم الله امؤمن آل فرعون خیر ام ابو بکر فسکت القوم فقال الا تجیبونی فوالله لساعة من ابی بکر خیر من الف ساعة مثل مؤمن آل فرعون ذلک رجل یکتم ایمانه وهذا رجل اعلن ایمانه واخرج البخاری عن عروة بن الزبیر قال سألت عبد الله بن عمرو بن العاص عن اشد ما صنع المشرکون برسول الله صلی الله علیه وسلم قال رایت عقبة ابن ابی معیط جاء الی النبی صلی الله علیه وسلم وهو یصلی فوضع رداءه فی عنقه فخنقه به خنقا شدیدا فجاء ابو بکر حتی دفعه عنه فقال اتقتلون رجلا ان یقول ربی الله وقد جاءکم بالبینات من ربکم واخرج الهیثم بن کلیب فی مسنده عن ابی بکر قال لما کان یوم احد انصرف الناس کلهم عن رسول الله صلی الله علیه وسلم فکنت اول من فاء وسیاتی تتمة الحدیث فی مسند ما رواه

---

۵۱ قوله اشرفت لمخاطب ماضی المعلوم من الاشراف یعنی اطلاع یافتن بر چیزے (صراح) حاصله لو اتیت فی مقابلتی ورغبتک لقتلتک بلا تامل ۱۲

۵۲ قوله انتصفت منه من الانتصاف برابر و ہم پلہ شدن ۱۲

۵۳ قوله یهوی من الهوی یعنی خواهش کردن و حمله آوردن ۱۲

۵۴ قوله دنا ماضی معلوم من الدنو بمعناه قرب ۱۲

۵۵ قوله شاہرا کشندہ شمشیر من الشهرة بضم الشین المعجمة آشکارا کردن و شمشیر کشیدن از نیام (صراح) ۱۲

۵۶ قوله یجاه میکشد او را ۱۲

۵۷ قوله یتلتله ای یحرکه مضارع من الرباعی المجرد ۱۲

۵۸ قوله اخضلت لحیته یعنی تر شد ریش مبارک آن رضی الله تعالی عنه (من الصراح) ۱۲

۵۹ قوله فخنقه ماضی معلوم من الخنق بالخاء المعجمة خبه کردن ۱۲

۶۰ قوله فاء رجع ۱۲

واخرج ابن عساكر عن عائشة رضـ قالت لما اجتمع اصحاب النبي صلى الله عليه وسلم فكانوا ثمانية وثلثين رجلا الح ابو بكر على رسول الله صلى الله عليه وسلم في الظهور فقال يا ابا بكر انا قليل فلم يزل ابو بكر يلح على رسول الله صلى الله عليه وسلم حتى ظهر رسول الله صلى الله عليه وسلم وتفرق المسلمون في نواحي المسجد كل رجل في عشيرته وقام ابو بكر في الناس خطيبا فكان اول خطيب دعا الى الله والى رسوله وثار المشركون على ابي بكر وعلى المسلمين وضربوا في نواحي المسجد ضربا شديدا وسياتي تتمة الحديث في ترجمة عمر رضـ واخرج ابن عساكر عن علي رضـ قال لما اسلم ابو بكر اظهر اسلامه ودعا الى الله والى رسوله

فصل في انفاقه ماله على رسول الله صلى الله عليه وسلم

وانه اجود الصحابة قال الله تعالى وسيجنبها الاتقى الذي يؤتي ماله يتزكى الى آخر السورة قال ابن الجوزي اجمعوا على انها نزلت في ابي بكر واخرج احمد عن ابي هريرة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ما نفعني مال قط ما نفعني مال ابي بكر فبكى ابو بكر وقال هل انا ومالي الا لك يا رسول الله واخرج ابو يعلى من حديث عائشة رضـ مرفوعا مثله قال ابن كثير وروي ايضا من حديث علي وابن عباس وانس وجابر بن عبد الله وابي سعيد الخدري رضـ واخرجه الخطيب عن سعيد بن المسيب مرسلا وزاد وكان رسول الله صلى الله عليه وسلم يقضي في مال ابي بكر كما يقضي في مال نفسه واخرج ابن عساكر من طرق عن عائشة رضـ وعروة بن الزبير ان ابا بكر اسلم يوم اسلم وله اربعون الف دينار وفي لفظ اربعون الف درهم فانفقها على رسول الله صلى الله عليه وسلم واخرج ابو سعيد بن الاعرابي عن ابن عمر رضـ قال اسلم ابو بكر رضـ يوم اسلم وفي منزله اربعون الف درهم فخرج الى المدينة في الهجرة وماله غير خمسة آلاف كل ذلك ينفقه في الرقاب والعون على الاسلام واخرج ابن عساكر عن عائشة رضـ ان ابا بكر اعتق سبعة كلهم يعذب في الله واخرج ابن شاهين في السنة والبغوي في تفسيره وابن عساكر عن ابن عمر قال كنت عند النبي صلى الله عليه وسلم وعنده ابو بكر الصديق وعليه عباءة قد خللها في صدره بخلال فنزل عليه جبرئيل عليه السلام فقال يا محمد مالي ارى ابا بكر عليه عباءة قد خللها في صدره

۵۱ قوله الحّ بتقديم اللام والحاء وتشديد الثالث ماض معلوم من الالحاح معناه درحاجت اصرار نمودن دبحاجت کردن ۰ ۵۲ قوله عشيرته مردمان خاندان ۱۲ ۵۳ قوله ثار ـ ماض معلوم من ثورة معناه نيزه كشيدن وحمله نمودن ۰ ۵۴ قوله ما نفعني مال قط الخ ما الاول نفي كلامه صلى الله عليه وسلم نافية والثاني موصولة او موصوفة ويحتمل ان تكون مصدرية ۰ ۵۵ قوله في الرقاب اي في فك الرقاب بحذف المضاف يعني در رهانيدن كنيزان و غلامان ۰ ۵۶ قوله قد خللها ـ غائب ماض معلوم ـ يعني آن رضى الله تعالى عنه عبا بركرده بخلال پيوست تا سينه ظاهر نشود ۱۲

بخلال فقال يا جبريل نفق ماله على قبل الفتح قال فان الله تعالى يقرء عليه
السلام ويقول قل له اراض انت عني في فقرك هذا ام ساخط فقال ابو بكر
اسخط على ربي انا عن ربي راض انا عن ربي راض انا عن ربي راض (غريب
وسنده ضعيف جدا) واخرج ابو نعيم عن ابي هريرة وابن مسعود مثله و
سندهما ضعيف ايضا واخرج ابن عساكر نحوه من حديث ابن عباس و
اخرج الخطيب بسند واه ايضا عن ابن عباس رض عن النبي صلى الله عليه وسلم
قال هبط على جبريل عليه السلام وعليه طنفسة وهو متخلل بها فقلت له
يا جبريل ما هذا قال ان الله تعالى امر الملئكة ان تتخلل في السماء كتخلل
ابي بكر في الارض قال ابن كثير وهذا منكر جدا وقال لولا ان هذا والذي
قبله يتداوله كثير من الناس لكان الاعراض عنهما اولى واخرج ابو داود
والترمذي عن عمر بن الخطاب قال امرنا رسول الله صلى الله عليه وسلم
ان نتصدق فوافق ذلك مالا عندي قلت اليوم اسبق ابا بكر ان سبقته
يوما فجئت بنصف مالي فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم ما ابقيت
لاهلك قلت مثله واتى ابو بكر بكل ما عنده فقال يا ابا بكر ما ابقيت
لاهلك قال ابقيت لهم الله ورسوله فقلت لا اسبقه في شئ ابدا (قال
الترمذي حسن صحيح) واخرج ابو نعيم في الحلية عن الحسن البصري
ان ابا بكر اتى النبي صلى الله عليه وسلم بصدقته فاخفاها فقال يا رسول
الله هذه صدقتي والله عندي معاد وجاء عمر بصدقته فاظهرها
فقال يا رسول الله هذه صدقتي ولي عند الله معاد فقال رسول الله
صلى الله عليه وسلم ما بين صدقتيكما كما بين كلمتيكما (اسناده
جيد لكنه مرسل) واخرج الترمذي عن ابي هريرة قال قال رسول الله
صلى الله عليه وسلم ما لاحد عندنا يد الا وقد كافاناه الا ابا بكر فان له
عندنا يدا يكافئه الله بها يوم القيمة وما نفعني مال احد قط ما نفعني
مال ابي بكر واخرج البزار عن ابي بكر الصديق رض قال جئت بابي قحافة
الى النبي صلى الله عليه وسلم فقال هلا تركت الشيخ حتى اتيه قال بل هو
احق ان ياتيك قال انا نحفظه لايادي ابنه عندنا واخرج ابن عساكر
عن ابن عباس قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ما احد عندي

٥١ قوله واه من وهی یهی وهیا۔ کوئی تقی تھیا فهو واهٍ اسم فاعل اصله وهی اسکنت الیاء لثقل الضمة ثم حذفت بالتقاء الساکنین معناه ضعیف (من الصراح)
٥٢ قوله طنفسة بالفتح والکسر پارچہ گستردنی مثل شطرنجی وغیره۔ جمعش طنافس می آید (من الصراح)
٥٣ قوله والله عندي معا ای والله مقصودی.
٥٤ قوله ولی عند الله معاد ای عند الله مقصودی.
٥٥ قوله ما لاحد یدالخ ترجمه هر که بر ما احسان کرد او را در دنیا عوض دادیم البته احسانات رفیق شفیق ابوبکر صدیق را بدله ندادیم جزائش بروز قیامت خود خداوند عالم خواهد داد از فرموده رسول اکرم صلی الله علیه وسلم دو امر مفهوم شدند یکے کثرت احسانات دوم مزید اتحاد آن رضی الله تعالی عنه کما سیاتی مصرحا فی الکتاب ۱۲

اعظم یدا من ابی بکر واسانی بنفسه وماله وانکحنی ابنته

فصل فی علمه

وانه اعلم الصحابة واذکاهم قال النووی فی تهذیبه ومن خطه نقلت
استدل اصحابنا علی عظم علمه بقوله فی الحدیث الثابت فی الصحیحین والله
لاقاتلن من فرق بین الصلوة والزکوة والله لو منعونی عقالا کانوا یؤدونه
الی رسول الله صلی الله علیه وسلم لقاتلتهم علی منعه واستدل الشیخ
ابو اسحٰق بهذا وغیره فی طبقاته علی ان ابا بکر اعلم الصحابة لانهم کلهم
وقفوا عن فهم الحکم فی المسئلة الا هو ثم ظهر لهم بمباحثته لهم ان
قوله هو الصواب فرجعوا الیه وروینا عن ابن عمر انه سئل من کان یفتی
الناس فی زمن رسول الله صلی الله علیه وسلم فقال ابو بکر وعمر رض ما اعلم
غیرهما واخرج الشیخان عن ابی سعید الخدری قال خطب رسول الله صلی الله
علیه وسلم الناس وقال ان الله تبارک وتعالی خیر عبدا بین الدنیا وبین ما
عنده فاختار ذلک العبد ما عند الله تعالی فبکی ابو بکر وقال نفدیک بابائنا
وامهاتنا فعجبنا لبکائه ان یخبر رسول الله صلی الله علیه وسلم عن عبد خیر
فکان رسول الله صلی الله علیه وسلم هو المخیر وکان ابو بکر اعلمنا فقال رسول
الله صلی الله علیه وسلم ان امن الناس علی فی صحبته وماله ابا بکر ولو کنت
متخذا خلیلا غیر ربی لاتخذت ابا بکر ولکن اخوة الاسلام ومودته لا یبقین
باب الا سد الا باب ابی بکر (هذا کلام النووی) وقال ابن کثیر کان الصدیق
اقرأ الصحابة ای اعلمهم بالقرآن لانه صلی الله علیه وسلم قدمه اماما للصلوة
بالصحابة رض مع قوله یؤم القوم اقرأهم لکتاب الله واخرج الترمذی عن عائشة رض
قالت قال رسول الله صلی الله علیه وسلم لا ینبغی لقوم فیهم ابو بکر ان یؤمهم غیره وکان
مع ذلک اعلمهم بالسنة کما رجع الیه الصحابة فی غیر موضع یبرز علیهم بنقل سنن
عن النبی صلی الله علیه وسلم یحفظها هو ویستحضرها عند الحاجة الیها لیست عندهم
وکیف لا یکون کذلک وقد واظب صحبة الرسول صلی الله علیه وسلم من اول
البعثة الی الوفاة وهو مع ذلک من ازکی عباد الله واعقلهم وانما لم یرو عنه من الاحادیث
المسندة الا القلیل لقصر مدته وسرعة وفاته بعد النبی صلی الله علیه وسلم والا فلو
طالت مدته لکثر ذلک عنه جدا ولم یترک الناقلون عنه حدیثا الا نقلوه

۵۱ قوله واسانی من المواساة معناه غمخواری کردن ای با من غمخواری کرده ۵۲ قوله عقالا. العقال رسنی را گویند که بروقت نشانیدن شتر در پائش ببندند تا برنخیزد ۵۳ قوله الشیخان ای الامامان المسلم والبخاری ۵۴ قوله خلیلا ای صدیقا من الخلة بضم الخاء المعجمة وتشدید اللام بمعنی المودة ۵۵ قوله لا یبقین باب الخ علی صیغة المجهول یعنی باید که هیچ در از درهائے مسجد نبوی صلعم باز گذاشته نشود مگر در آمدورفت حضرت ابو بکر صدیق رض بدستور نهاده شود. این قول هم مثبت خلافة حضرت ابو بکر صدیق رضی الله تعالی عنه است ۵۶ قوله یبرز علیهم الخ ای یغلب ویفوق علیهم الخ ۱۲

ولكن كان الذين في زمانه من الصحابة لا يحتاج احد منهم ان ينقل عنه فانه قد
شاركه هو في روايته فكانوا ينقلون عنه ما ليس عندهم واخرج ابو القاسم
البغوي عن ميمون بن مهران قال كان ابو بكر اذا ورد عليه الخصم نظر في
كتاب الله فان وجد فيه ما يقضي بينهم قضى به وان لم يكن في الكتاب وعلم
من رسول الله صلى الله عليه وسلم في ذلك الامر سنة قضى به فان اعياه خرج فسأل
المسلمين وقال اتاني كذا وكذا فهل علمتم ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قضى
في ذلك بقضاء فربما اجتمع عليه النفر كلهم يذكر من رسول الله صلى الله عليه وسلم
فيه قضاء فيقول ابو بكر الحمد لله الذي جعل فينا من يحفظ عن نبينا فان اعياه
ان يجد فيه سنة من رسول الله صلى الله عليه وسلم جمع رؤس الناس وخيارهم
فاستشارهم فان اجمع امرهم على رأي قضى به وكان عمر رض يفعل ذلك فان
اعياه ان يجد في القرآن والسنة نظر هل كان لابي بكر فيه فقه فان وجد ابا بكر
قد قضى فيه بقضاء قضى به والا دعا رؤس المسلمين فاذا اجتمعوا على امر قضى به
وكان الصديق رض مع ذلك اعلم الناس بانساب العرب لا سيما قريش اخرج
ابن اسحق عن يعقوب بن عتبة عن شيخ من الانصار قال كان جبير بن مطعم من
انسب قريش لقريش والعرب قاطبة وكان يقول انما اخذت النسب من ابي بكر
الصديق وكان ابو بكر الصديق من انسب العرب وكان الصديق مع
ذلك غاية في علم تعبير الرؤيا وقد كان يعبر الرؤيا في زمن النبي صلى الله
عليه وسلم وقد قال محمد بن سيرين وهو المقدم في هذا العلم بالاتفاق
كان ابو بكر اعبر هذه الامة بعد النبي صلى الله عليه وسلم (اخرج
ابن سعد) واخرج الديلمي في مسند الفردوس وابن عساكر عن سمرة
قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم امرت ان اؤول الرؤيا ابا بكر
قال ابن كثير وكان من افصح الناس واخطبهم قال الزبير بن بكار سمعت
بعض اهل العلم يقول افصح خطباء اصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم ابو بكر
الصديق رض وعلي بن ابي طالب رض وسياتي في حديث السقيفة قول عمر رض
وكان من اعلم الناس بالله واخوفهم له وسياتي من كلامه في ذلك و
في تعبير الرؤيا ومن خطبه جملة في فصل مستقل ومن الدال على انه
اعلم الصحابة حديث صلح الحديبية حيث سأل عمر رسول الله صلى الله عليه وسلم

---

٥١ قوله اعياه. من معلوم من الاعياء درمانده كردن وشدن لازم ومتعدي دشوار شدن كار بر كسے يقال اعيا عليه الامر (من الصراح) ٥٢ قوله انسب قريش الخ حضرت جبير بن مطعم كه دانندہ تر نسب قريش وعرب بود ميگويد كه فن انسابي از حضرت ابابكر صديق رضي الله تعالى عنه آموختم كه آن رضي الله تعالى عنه درين فن از همه عرب وقريش فائق ترند. ٥٣ قوله محمد ابن سيرين. تابعي جليل القدر رفيع الشان في علم تعبير الرؤيا مشهور بين الناس بيان كرد كه حضرت ابابكر صديق رضي الله تعالى عنه در تعبير رؤيا بعد از نبي كريم صلى الله عليه وسلم بر همه امت فضيلت دارندہ ٥٤ قوله امرت ان اؤول الخ اي امرت ان ابين تعبير الرؤيا عند ابي بكر الصديق رضي الله تعالى عنه ليكون له في تاويل الرؤيا ملكة كاملة ومهارة تامة ٥٥ قوله السقيفة. كل موضع مسقف يجتمع فيه الناس ويتشاورون في امورهم ومنه سقيفة بني ساعدة هي صفة مسقفة اجتمع فيها المهاجرون والانصار بعد ما توفي رسول الله صلى الله عليه وسلم وتنازعوا في امر الخلافة فقال ابو بكر الصديق رضي الله تعالى عنه الائمة من قريش فسكتوا. وسياتي مفصلا

٢

عن ذلك الصلح وقال علام نعطى الدنية[1] فی دیننا فاجابه النبی صلی الله علیه وسلم ثم ذهب الی ابی بکر فسأله عما سأل رسول الله صلی الله علیه وسلم عنه فاجابه الصدیق بمثل جواب النبی صلی الله علیه وسلم سواء بسواء (اخرجه البخاری وغیره) وکان مع ذلک اسد[2] الصحابة رایا واکملهم عقلا واخرج تمام الرازی فی فوائده وابن عساکر عن عبد الله بن عمرو بن العاص قال سمعت رسول الله صلی الله علیه وسلم یقول اتانی جبریل فقال ان الله یأمرك ان تستشیر ابا بکر واخرج الطبرانی وابونعیم وغیرهما عن معاذ بن جبل ان النبی صلی الله علیه وسلم لما اراد ان یسرح[3] معاذا الی الیمن استشار ناسا من اصحابه فیهم ابوبکر وعمر وعثمان وعلی وطلحة والزبیر واسید بن حضیر فتکلم القوم کل انسان برایه فقال ما تری یا معاذ فقلت اری ما قال ابوبکر فقال النبی صلی الله علیه وسلم ان الله یکره فوق سمائه ان یخطأ ابوبکر رض ورواه ابن اسامة فی مسنده ان الله یکره فی السماء ان یخطأ ابوبکر الصدیق فی الارض واخرج الطبرانی فی الاوسط عن سهل بن سعد الساعدی قال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم ان الله یکره ان یخطأ ابوبکر (رجاله ثقات) **فصل** قال النووی فی تهذیبه الصدیق احد الصحابة الذین حفظوا القرآن کله وذکره ایضا جماعة منهم ابن کثیر فی تفسیره واما حدیث انس جمع القرآن فی عهد رسول الله صلی الله علیه وسلم اربعة فمراده من الانصار کما اوضحته فی کتاب الاتقان واما ما اخرجه ابن ابی داؤد عن الشعبی قال مات ابوبکر الصدیق رض ولم یجمع القرآن کله فهو مدفوع او مأول علی ان المراد جمعه فی المصحف علی الترتیب الذی صنعه عثمان رض

فصل فی انه افضل الصحابة وخیرهم

اجمع اهل السنة ان افضل الناس بعد رسول الله صلی الله علیه وسلم ابوبکر ثم عمر ثم عثمان ثم علی ثم سائر العشیرة ثم باقی اهل بدر ثم باقی اهل احد ثم باقی اهل البیعة ثم باقی الصحابة هکذا حکی الاجماع علیه ابومنصور البغدادی روی البخاری عن ابن عمر قال کنا نخیر بین الناس فی زمان رسول الله صلی الله علیه وسلم فنخیر ابابکر ثم عمر ثم عثمان وزاد الطبرانی فی الکبیر فیعلم بذلک النبی صلی الله علیه وسلم ولا ینکره واخرج

---

[1] قوله الدنیة- بفتح الدال المهملة وبعدها نون مکسورة والمثناة التحتانیة المشددة المفتوحة ای الذلة. ١٢

[2] قوله اسد اسم تفضیل من السد مضاعفا بمعنی باز داشت وبرآوردن واستوار کردن رخنه او من السداد بفتح الاول درستی وراستی در کردار وگفتار. ١٢

[3] قوله یسرح ای یرسل یقال سرحت فلانا ای ارسلته (من الصراح)

ابن عساكر عن ابن عمر قال كنا وفينا رسول الله صلى الله عليه وسلم نفضل
ابا بكر وعمر وعثمان وعليا واخرج ابن عساكر عن ابي هريرة قال كنا معاشر اصحاب
رسول الله صلى الله عليه وسلم ونحن متوافرون نقول افضل هذه الامة
بعد نبيها ابو بكر ثم عمر ثم عثمان ثم نسكت واخرج الترمذي عن جابر بن عبد الله
قال قال عمر لابي بكر يا خير الناس بعد رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال
ابو بكر اما انك ان قلت ذاك فلقد سمعته يقول ما طلعت الشمس على رجل خير
من عمر واخرج البخاري عن محمد بن علي بن ابي طالب قال قلت لابي اي
الناس خير بعد رسول الله صلى الله عليه وسلم قال ابو بكر قلت ثم من
قال عمر وخشيت ان يقول عثمان قلت ثم انت قال ما انا الا رجل من المسلمين
واخرج احمد وغيره عن علي قال خير هذه الامة بعد نبيها ابو بكر وعمر
قال الذهبي هذا متواتر عن علي فلعن الله الرافضة ما اجهلهم واخرج
الترمذي والحاكم عن عمر بن الخطاب قال ابو بكر سيدنا وخيرنا واحبنا
الى رسول الله صلى الله عليه وسلم واخرج ابن عساكر عن عبد الرحمن ابن
ابي ليلى ان عمر صعد المنبر ثم قال الا ان افضل هذه الامة بعد نبيها
ابو بكر فمن قال غير هذا فهو مفتر عليه ما على المفتري واخرج ايضا عن
ابن ابي ليلى قال قال علي لا يفضلني احد على ابي بكر وعمر الا جلدته حد
المفتري واخرج عبد الرحمن بن حميد في مسنده وابو نعيم وغيرهما من
طرق عن ابي الدرداء ان رسول الله صلعم قال ما طلعت الشمس ولا غربت
على احد افضل من ابي بكر الا ان يكون نبي وفي لفظ على احد من المسلمين
بعد النبيين والمرسلين افضل من ابي بكر وقد ورد ايضا من حديث
جابر ولفظه ما طلعت الشمس على احد منكم افضل منه اخرجه الطبراني
وغيره وله شواهد من وجوه اخر تقضي له بالصحة والحسن وقد اشار ابن
كثير الى الحكم بصحته واخرج الطبراني عن سلمة بن الاكوع قال قال رسول
الله صلى الله عليه وسلم ابو بكر الصديق خير الناس الا ان يكون نبي وفي
الاوسط عن سعد بن زرارة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ان
روح القدس جبريل اخبرني ان خير امتك بعدك ابو بكر واخرج
الشيخان عن عمرو بن العاص قال قلت يا رسول الله صلى الله عليه وسلم

---

٥١ قوله متوافرون من التوافر اي التكاثر معناه كثيرون ٥٠ ٥٢ قوله اي كلمة استفهامية ٥٠ ٥٣ قوله الرافضة فرقة من الشيعة تابعوا زيد بن علي بن حسين ثم قالوا له تبرأ على الشيخين فابى وقال كانا وزيرے جدي فتركوه ورفضوه ارفضوا عنه والنسبة رافضي وقد جاء في اصول الكافي من كتب المعتبرة للشيعة ان الله تعالى اجتباهم بلقب الرفض وقال لهم الرافضة عليهم ما يستحقهم ۱۲ من قاموس ومثله في الصراح ٥٠ ٥٤ قوله مفتر اسم فاعل اصله مفتري من الافتراء ابدلت الهمزة من التاء التحتانية لتكسر ما قبلها ثم اسكنت لثقل الضمة ثم حذفت بالتقاء الساكنين فصار مفتر معناه في هذا المقام كذاب ٥٠ ٥٥ قوله جلدته من جلد الشيخ الجيم تازيانه زدن ٥٠

اى الناس احب اليك قال عائشة قلت من الرجال قال ابوها قلت ثم من قال ثم عمر بن الخطاب وقد ورد هذا الحديث بدون ثم عمر فى رواية انس و ابن عمر وابن عباس واخرج الترمذى والنسائى والحاكم عن عبد الله بن شقيق قال قلت لعائشة اى اصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم كان احب الى رسول الله صلى الله عليه وسلم قالت ابو بكر قلت ثم من قالت ثم عمر قلت ثم من قالت ابو عبيدة بن الجراح واخرج الترمذى وغيره عن انس قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لابى بكر وعمر هذان سيدا كهول اهل الجنة من الاولين والاخرين الا النبيين والمرسلين واخرج مثله عن على وفى الباب عن ابن عباس وابن عمر وابى سعيد الخدرى وجابر ابن عبد الله واخرج الطبرانى فى الاوسط عن عمار بن ياسر قال من فضل على ابى بكر وعمر احدا من اصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم فقد ازرى على المهاجرين والانصار واخرج ابن سعد عن الزهرى قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لحسان بن ثابت هل قلت فى ابى بكر شيئا قال نعم فقال قل وانا اسمع فقال

وثانى اثنين فى الغار المنيف وقد	طاف العدو به اذ صعد الجبلا
وكان حب رسول الله قد علموا	من البرية لم يعدل به رجلا

فضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم حتى بدت نواجذه ثم قال صدقت يا حسان هو كما قلت **فصل** روى احمد والترمذى عن انس بن مالك قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ارحم امتى بامتى ابو بكر واشدهم فى امر الله عمر واصدقهم حياء عثمان واعلمهم بالحلال والحرام معاذ بن جبل وافرضهم زيد بن ثابت واقراهم ابى بن كعب ولكل امة امين وامين هذه الامة ابو عبيدة بن الجراح واخرجه ابو يعلى من حديث ابن عمر وزاد فيه واقضاهم على واخرجه الديلمى فى مسند الفردوس من حديث شداد بن اوس وزاد وابو ذر ازهد امتى واصدقها وابو الدرداء اعبد امتى واتقاها ومعاوية بن ابى سفيان احلم امتى واجودها وقد سئل شيخنا العلامة الكافيجى عن هذه التفضيلة هل تنافى التفضيل السابق فاجاب بانه لا منافاة

فصل فى ما انزل من الآيات فى مدحه او تصديقه او امر من شانه

اعلم انى رأيت لبعضهم كتابا فى اسماء من نزل فيهم القرآن غير محرر

---

٥١ قوله كهول على فهول جمع كهل مرد ميانه سال كهلة مونث معنے قول عليه الصلوة والسلام سيدا كهول اهل الجنة غير انبيا عليهم السلام حضرت ابوبكر صديق وحضرت عمر فاروق رضى الله تعالى عنهما سرداران كهول جنة خواهند بود

٥٢ قوله من فضل الخ كسيكه برحضرت ابوبكر صديق وعمر رضى الله تعالى عنهما كسے را از اصحاب نبى كريم صلى الله عليه وسلم فضيلت وترجيح داد بيشك برمهاجرين وانصار ظلم كرده

٥٣ قوله ثانى اثنين الخ معنے قول حسان رضى الله تعالى عنه آن رضى الله تعالى عنه رفيق رسول اكرم صلى الله عليه وسلم غار بزرگ اند هرگاه كه بركوه ديدنے بمقابله دشمن رفتند دشمن بجاه وجلال آن ذات بزرگ ضرور گريزد ومسلم است كه شفقت رسول الله صلى الله عليه وسلم برو همچنان بود كه كسے را ميسر نشد ٥٠

ولا مستوعب وقد لفت فی ذلک کتابا حافلا مستوعبا مجردا وانا الخص هنا
ما یتعلق منه بالصدیق رض قال تعالیٰ ثَانِیَ اثْنَیْنِ اِذْ هُمَا فِی الْغَارِ اِذْ یَقُوْلُ لِصَاحِبِهٖ
لَا تَحْزَنْ اِنَّ اللّٰهَ مَعَنَا فَاَنْزَلَ اللّٰهُ سَکِیْنَتَهٗ عَلَیْهِ اجمع المسلمون علی ان الصاحب
المذکور ابو بکر وسیاتی فیه اثر عنه وآخرج ابن ابی حاتم عن ابن عباس
فی قوله تعالیٰ فَاَنْزَلَ اللّٰهُ سَکِیْنَتَهٗ عَلَیْهِ قال علی ابی بکر ان النبی صلی اللّٰه علیه
وسلم لم تزل السکینة علیه وآخرج ابن ابی حاتم عن ابن مسعود ان ابا بکر
اشتری بلالا من امیة بن خلف وابی بن خلف ببردة وعشر اواق فاعتقه
لله فَاَنْزَلَ اللّٰهُ وَاللَّیْلِ اِذَا یَغْشٰی الی قوله اِنَّ سَعْیَکُمْ لَشَتّٰی سعی ابی بکر وامیة
وابی وآخرج ابن جریر عن عامر بن عبد اللّٰه بن الزبیر قال کان ابو بکر یعتق
علی الاسلام بمکة فکان یعتق عجائز ونساء اذا اسلمن فقال ابوه ای بنی اراک
تعتق اناسا ضعفاء فلو انک تعتق رجالا جلداء یقومون معک ویمنعونک
ویدفعون عنک قال ای ابت انا ارید ما عند اللّٰه قال فحدثنی بعض اهل بیتی
من هذه الایة نزلت فیه فَاَمَّا مَنْ اَعْطٰی وَاتَّقٰی الی اخرها وآخرج ابن
ابی حاتم والطبرانی عن عروة ان ابا بکر الصدیق رض اعتق سبعة کلهم یعذب
فی اللّٰه وفیه نزلت وَسَیُجَنَّبُهَا الْاَتْقٰی الی اخر السورة واخرج البزار عن عبد اللّٰه بن الزبیر
قال نزلت هذه الایة وَمَا لِاَحَدٍ عِنْدَهٗ مِنْ نِّعْمَةٍ تُجْزٰی الی اخر السورة فی
ابی بکر الصدیق رض وآخرج البخاری عن عائشة رض ان ابا بکر لم یکن یحنث
فی یمین حتی انزل اللّٰه کفارة الیمین وآخرج البزار وابن عساکر عن اسید بن
صفوان وکانت له صحبة قال قال علی وَالَّذِیْ جَاءَ بِالْحَقِّ محمد وصدق به ابو بکر
الصدیق قال ابن عساکر هکذا الروایة بالحق ولعلها قراءة لعلی وآخرج
الحاکم عن ابن عباس فی قوله تعالیٰ وَشَاوِرْهُمْ فِی الْاَمْرِ قال نزلت فی ابی بکر
وعمر وآخرج ابن ابی حاتم عن ابن شوذب قال نزلت وَلِمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهٖ
جَنَّتَانِ فی ابی بکر رض وله طرق اخری ذکرتها فی اسباب النزول وآخرج الطبرانی
فی الاوسط عن ابن عمر وابن عباس فی قوله تعالیٰ وَصَالِحُ الْمُؤْمِنِیْنَ قال نزلت
فی ابی بکر وعمر وآخرج عبد اللّٰه بن ابی حمید فی تفسیره عن مجاهد قال لما
نزلت اِنَّ اللّٰهَ وَمَلٰٓئِکَتَهٗ یُصَلُّوْنَ عَلَی النَّبِیِّ قال ابو بکر یا رسول اللّٰه
ما انزل اللّٰه علیک خیرا الا اشرکنا فیه فنزلت هذه الایة

٥١ قوله لصاحبه تغیر صاحب الکتاب حق وما تاول الشیعة الشنیعة فی هذه الآیة فمما لا یعتمد علیه ولا یصغی الیه ۔ ٥٢ قوله اواق جمع اوقیة قیاسه اواقی حذفت الیاء تخفیفا لکثرة الاستعمال ومعنی الاوقیة اربعون درهما فعشر اواق بمعنی اربعمائة درهم ٥٣ قوله جلداء بضم الجیم وفتح اللام جمع جلد وجلید بمعنی قوی ۔ ٥٤ قوله یمنعونک ای یمنعونک عن الظلم ویحتمل ان یکون بمثناة فوقانیة ای یمتعونک بمعنی ینفعونک ۔ ٥٥ قوله ابت اصله ابی ابدلت المثناة التحتانیة تاء فصار ابت وعلم من هذا ان التاء لیست بمختصة للتانیث بل قد تکون مبدلة من المثناة التحتانیة کما فی ابت ۔ ٥٦ قوله قال علی رض ای فی قوله تعالیٰ والذی جاء بالصدق وصدق به اولٰئک هم المتقون وفی قراءة بالحق فسر علی کرم اللّٰه وجهه فان فاعل جاء محمد صلی اللّٰه علیه وسلم وفاعل صدق ابو بکر رضی اللّٰه تعالیٰ عنه فنزلت هذه الآیة فی شان ابی بکر الصدیق رضی اللّٰه تعالیٰ عنه ۔

هُوَ الَّذِیْ یُصَلِّیْ عَلَیْکُمْ وَمَلٰٓئِکَتُہٗ وَاخرج ابن عساکر عن علی بن الحسین ان
هذه الاٰیة نزلت فی ابی بکر وعمر وعلی وَنَزَعْنَا مَا فِیْ صُدُوْرِهِمْ مِّنْ غِلٍّ اِخْوَانًا
عَلٰی سُرُرٍ مُّتَقٰبِلِیْنَ واخرج ابن عساکر عن ابن عباس قال نزلت فی ابی بکر
الصدیق وَوَصَّیْنَا الْاِنْسَانَ بِوَالِدَیْهِ اِحْسَانًا الی قوله وَعْدَ الصِّدْقِ الَّذِیْ
کَانُوْا یُوْعَدُوْنَ واخرج ابن عساکر عن ابن عیینه قال عاتب الله المسلمین
کلهم فی رسول الله صلی الله علیه وسلم الا ابا بکر وحده فانه خرج من المعاتبة ثم قرأ
اِلَّا تَنْصُرُوْهُ فَقَدْ نَصَرَهُ اللّٰهُ اِذْ اَخْرَجَهُ الَّذِیْنَ کَفَرُوْا ثَانِیَ اثْنَیْنِ اِذْ هُمَا فِی الْغَارِ

فصل فی الاحادیث الواردة فی فضله مقرونا بعمر رض سوی ما تقدم

اخرج الشیخان عن ابی هریرة رض قال سمعت رسول الله صلی الله علیه وسلم
یقول بینا راع فی غنمه عدا علیه الذئب فاخذ منها شاة فطلبه الراعی فالتفت
الیه الذئب فقال من لها یوم السبع یوم لا راعی لها غیری وبینا رجل یسوق
بقرة قد حمل علیها فالتفتت الیه فکلمته فقالت انی لم اخلق لهذا ولکنی
خلقت للحرث قال الناس سبحان الله بقرة تتکلم قال النبی صلی الله علیه وسلم
فانی اومن بذلک ابو بکر وعمر وما ثم ابو بکر وعمر ای لم یکونا فی المجلس
شهد لهما بالایمان بذلک لعلمه بکمال ایمانهما واخرج الترمذی
عن ابی سعید الخدری قال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم ما من نبی
الا وله وزیران من اهل السماء ووزیران من اهل الارض فاما وزیرای من
اهل السماء فجبریل ومیکائیل واما وزیرای من اهل الارض فابو بکر وعمر
واخرج اصحاب السنن وغیرهم عن سعید بن زید قال سمعت رسول الله
صلی الله علیه وسلم یقول ابو بکر فی الجنة وعمر فی الجنة وعثمان فی الجنة وعلی فی
الجنة وذکر تمام العشرة واخرج الترمذی عن ابی سعید قال قال رسول
الله صلی الله علیه وسلم ان اهل الدرجات العلی لیراهم من تحتهم کما ترون
النجم الطالع فی افق السماء وان ابا بکر وعمر منهم (واخرجه الطبرانی من حدیث
جابر بن سمرة وابی هریرة) واخرج الترمذی عن انس ان رسول الله صلی
الله علیه وسلم کان یخرج علی صحابه من المهاجرین والانصار وهم جلوس

---

۵۱ قوله غل بکسر الغین المعجمة وتشدید اللام کینه وحقد یقال غل الرجل مجهولا یغل غللا فهو مغلول ای عطشان غلیل سوزش تشنگی وکینه (صراح) معنی الجملة رفعنا عن صدورهم الحقد
۵۲ قوله راع اسم فاعل کساع اصله راعی اسکنت المثناة التحتانیة لنقل الضمة ثم حذفت بالتقاء الساکنین ای الذی یرعی الشاة والغنم ۰۵
۵۳ قوله عدا من العدو معناه دویدن وحمله کردن ۰۵
۵۴ قوله وزیرای اصله وزیرای علی صیغة التثنیة المضافة الی یاء المتکلم حذفت نونها للاضافة ۰۵

فيهم ابو بكر و عمر فلا يرفع اليه احد منهم بصره الا ابو بكر و عمر فانهما كانا ينظران
اليه و ينظر اليهما و يتبسمان اليه و يتبسم اليهما و آخرج الترمذي و الحاكم عن
ابن عمر ان رسول الله صلى الله عليه و سلم خرج ذات يوم فدخل المسجد و
ابو بكر و عمر احدهما عن يمينه و الآخر عن شماله و هو آخذ بايديهما و قال
هكذا نبعث يوم القيمة (و اخرجه الطبراني في الاوسط عن ابي هريرة)
و آخرج الترمذي و الحاكم عن ابن عمر قال قال رسول الله صلى الله عليه
و سلم انا اول من تنشق عنه الارض ثم ابو بكر ثم عمر و آخرج الترمذي
و الحاكم و صححه عن عبد الله بن حنظلة ان النبي صلى الله عليه و سلم رأى
ابا بكر و عمر فقال هذان السمع و البصر (و اخرجه الطبراني من حديث
ابن عمر و ابن عمرو) و آخرج البزار و الحاكم عن ابي اروى الدوسي قال
كنت عند النبي صلى الله عليه و سلم فاقبل ابو بكر و عمر فقال الحمد لله
الذي ايدني بكما و ورد هذا ايضا من حديث البراء بن عازب (آخرجه
الطبراني في الاوسط) و آخرج ابو يعلى عن عمار بن ياسر قال قال
رسول الله صلى الله عليه و سلم اتاني جبريل فقلت يا جبريل
حدثني بفضائل عمر بن الخطاب فقال لو حدثتك بفضائل عمر
منذ ما لبث نوح في قومه ما نفدت فضائل عمر و ان عمر حسنة
من حسنات ابي بكر و آخرج احمد عن عبد الرحمن بن غنم ان رسول الله
صلى الله عليه و سلم قال لابي بكر و عمر لو اجتمعتما في مشورة ما
خالفتكما و آخرج الطبراني من حديث البراء بن عازب و آخرج
ابن سعد عن ابن عمر انه سئل من كان يفتي في زمن رسول الله
صلى الله عليه و سلم فقال ابو بكر و عمر و لا اعلم غيرهما و آخرج عن ابي القاسم
ابن محمد قال كان ابو بكر و عمر و عثمان و علي يفتون في عهد رسول
الله صلى الله عليه و سلم و آخرج الطبراني عن ابن مسعود ان رسول
الله صلى الله عليه و سلم قال ان لكل نبي خاصة من امته و ان خاصتي
من اصحابي ابو بكر و عمر و آخرج ابن عساكر عن علي قال قال رسول
الله صلى الله عليه و سلم رحم الله ابا بكر زوجني ابنته و حملني الى
دار الهجرة و اعتق بلالا رحم الله عمر يقول الحق و ان كان مرا تركه الحق

ح ٥١ قوله يتبسمان من التبسم معناه دندان سپید کردن ای لا یکون فیه صوت اصلا ٥٠
ح ٥٢ ای هما فی المسلمین بمنزلة السمع والبصر فی الاعضاء او منزلتهما فی الدین بمنزلة السمع والبصر فی الجسد او هما منی فی العزة کالسمع والبصر او هما لشدة حرصهما علی اتباع الحق ومشاهدة الآيات فی الآفاق والانفس کالسمع والبصر مجمع البحار ٥٠
ح ٥٣ قوله منذ ما لبث ای من مدة قیام نوح علیه السلام فی قومه ٥٠
ح ٥٤ قوله ما نفدت ای ما فنیت فضائله رضی الله تعالی عنه ٥٠
ح ٥٥ قوله مرا ای لا حلاوة فیه ظاهرا ٥٠ ١٢
ح ٥٦ ترکه ای صیّره
١٢ م

وماله من صديق رحم الله عثمان تستحييه الملائكة رحم الله عليا اللهم ادر الحق معه حيث دار وآخرج الطبرانى عن سهل رض قال لما قدم النبى صلى الله عليه وسلم من حجة الوداع صعد المنبر فحمد الله واثنى عليه ثم قال ايها الناس ان ابا بكر لم يسؤنى قط فاعرفوا له ذلك ايها الناس انى راض عنه وعن عمر وعثمان وعلى وطلحة والزبير وسعد وعبد الرحمن بن عوف والمهاجرين الاولين فاعرفوا ذلك لهم وآخرج عبد الله بن احمد فى زوائد الزهد عن ابن ابى حازم قال جاء رجل الى على بن الحسين فقال ما كان منزلة ابى بكر وعمر من رسول الله صلى الله عليه وسلم قال كمنزلتهما منه الساعة وآخرج ابن سعد عن بسطام بن مسلم قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لابى بكر وعمر لا يتأمر عليكما احد من بعدى وآخرج ابن عساكر عن انس مرفوعا حب ابى بكر وعمر ايمان وبغضهما كفر وآخرج عن ابن مسعود قال حب ابى بكر وعمر ومعرفتهما من السنة وآخرج عن انس مرفوعا انى لارجو لامتى فى حبهم لابى بكر وعمر ما ارجو لهم فى قول لا اله الا الله

فصل فى الاحاديث الواردة فى فضله وحده سوى ما تقدم

اخرج الشيخان عن ابى هريرة قال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول من انفق زوجين من شئ من الاشياء فى سبيل الله دعى من ابواب الجنة يا عبد الله هذا خير فمن كان من اهل الصلوة دعى من باب الصلوة ومن كان من اهل الجهاد دعى من باب الجهاد ومن كان من اهل الصدقة دعى من باب الصدقة ومن كان من اهل الصيام دعى من باب الصيام من باب الريان فقال ابو بكر ما على من يدعى من تلك الابواب من ضرورة فهل يدعى منها كلها احد قال نعم فارجو ان تكون منهم يا ابا بكر واخرج ابن داؤد والحاكم وصححه عن ابى هريرة رض قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم اما انك يا ابا بكر اول من يدخل الجنة من امتى وآخرج الشيخان عن ابى سعيد قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ان من امن الناس على فى صحبته وماله ابا بكر ولو كنت متخذا خليلا غير ربى لاتخذت ابا بكر خليلا ولكن اخوة الاسلام وقد ورد هذا الحديث من رواية ابن عباس وابن الزبير وابن مسعود وجندب ابن عبد الله والبراء وكعب بن مالك وجابر بن عبد الله وانس وابى واقد الليثى وابى المعلى وعائشة رض وابى هريرة وابن عمر رض وقد سردت طرقهم فى الاحاديث المتواترة وآخرج البخارى عن ابى الدرداء قال كنت

---

٥١ قوله لكن لتهما الخ اى كما ان الاتصال والاتحاد حاصل لهما فى هذه الساعة كان حاصلا فى حياته صلى الله عليه وسلم ١٢

٥٢ قوله لا يتأمر من التأمر معناه الحكومة اى لا يحكم.

٥٣ قوله زوجين فسره بفرسين او عبدين او بعيرين والاصل فيه الصنف والنوع من كل شئ وكل شيئين مقترنين شكلين او نقيضين فهما زوجان والزوج خلاف الفرد واراد ان يشفع كل ما ينفع فى شئ بمثله ان كان دراهم فدرهمين او دينار فدينارين وكذا سلاحا وغيره والمطلوب تشفيع صدقة باخرى مجمع البحار.

٥٤ قوله لكن اخاء اى اخوة الاسلام خير من غيره

٥٥ قوله سردت من سرد معناه درز دوختن وبخیه کردن والمراد بهنا نقلت طرقهم متواليا متتابعا يقال يسرد الحديث سردا اى يتابعه ويستعجل فيه ١٢ مجمع البحار.

جالسا عند النبی صلی الله علیه وسلم اذ اقبل ابو بکر فسلم وقال انی کان بینی
وبین عمر رض بن الخطاب شئ فاسرعت الیه ثم ندمت فسألته ان یغفرلی فابی
علی فاقبلت الیک فقال یغفرلک یا ابا بکر ثلاثا ثم ان عمر ندم فاتی منزل
ابی بکر فلم یجده فاتی النبی صلی الله علیه وسلم فجعل وجه النبی صلی الله علیه وسلم
یتمعر حتی اشفق ابو بکر فجثا علی رکبتیه فقال یا رسول الله انا کنت اظلم
منه مرتین فقال النبی صلی الله علیه وسلم ان الله بعثنی الیکم فقلتم کذبت
وقال ابو بکر صدقت وواسانی بنفسه وماله فهل انتم تارکوا لی صاحبی مرتین
فما اوذی بعدها واخرج ابن عدی من حدیث ابن عمر رض نحوه وفیه
فقال رسول الله صلی الله علیه وسلم لا تؤذونی فی صاحبی فان الله بعثنی
بالهدی ودین الحق فقلتم کذبت وقال ابو بکر صدقت ولولا ان الله سماه
صاحبا لاتخذته خلیلا ولکن اخوة الاسلام واخرج ابن عساکر عن المقدام
قال استب عقیل بن ابی طالب وابو بکر قال وکان ابو بکر سبابا او نسابا
غیر انه تحرج من قرابته من النبی صلی الله علیه وسلم فاعرض عنه وشکا الی النبی
صلی الله علیه وسلم فقام رسول الله صلی الله علیه وسلم فی الناس فقال
الا تدعون لی صاحبی ما شانکم وشانه فوالله ما منکم رجل الا علی باب
بیته ظلمة الا باب ابی بکر فان علی بابه النور فوالله لقد قلتم کذبت وقال
ابو بکر صدقت وامسکتم الاموال وجاد لی بماله وخذلتمونی وواسانی
واتبعنی واخرج البخاری عن ابن عمر رض قال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم
من جر ثوبه خیلاء لم ینظر الله الیه یوم القیمة فقال ابو بکر ان احد شقی
ثوبی یسترخی الا ان اتعاهد ذلک فقال رسول الله صلی الله علیه وسلم انک
لست تصنع ذلک خیلاء واخرج مسلم عن ابی هریرة رض قال قال رسول الله
صلی الله علیه وسلم من اصبح منکم الیوم صائما قال ابو بکر انا قال فمن تبع منکم
الیوم جنازة قال ابو بکر انا قال فمن اطعم منکم الیوم مسکینا قال ابو بکر انا
قال فمن عاد الیوم منکم مریضا قال ابو بکر انا فقال رسول الله صلی الله علیه
وسلم ما اجتمعن فی امرء الا دخل الجنة وقد ورد هذا الخبر من روایة انس
ابن مالک وعبد الرحمن بن ابی بکر فحدیث انس اخرجه البیاض فی الاصل
وفی اخره وجبت لک الجنة وحدیث عبد الرحمن اخرجه البزار ولفظه

ف۱ قوله شئ ای من نوع آمیز ف۲ قوله یتمعر ای یتغیر وجه صلی الله علیه وسلم ف۳ قوله اشفق ای خاف رضی الله تعالی عنه ف۴ قوله فما اوذی۔ الماضی المنفی المجهول من الایذاء ای لم یوذی ۱۲ ف۵ قوله جاد بابض معلوم من الجود ومعناه البذل ۱۲ ف۶ قوله خیلاء ای تکبرا او اعجابا بالنفس ۱۲

۱۲ ۱۲ ۱۲

صلى رسول الله صلى الله عليه وسلم صلوة الصبح ثم اقبل على اصحابه بوجهه فقال من
اصبح منكم اليوم صائما فقال عمر رض يا رسول الله لم احدث نفسى بالصوم البارحة
فاصبحت مفطرا فقال ابو بكر رض ولكن حدثت نفسى بالصوم البارحة فاصبحت
صائما فقال هل احد منكم اليوم عاد مريضا فقال عمر رض يا رسول الله لم نبرح
فكيف نعود المريض فقال ابو بكر رض بلغنى ان اخى عبد الرحمن بن عوف شاك
فجعلت طريقى عليه لانظر كيف اصبح فقال هل منكم احد اطعم اليوم مسكينا
فقال عمر صلينا يا رسول الله ثم لم نبرح فقال ابو بكر دخلت المسجد فاذا بسائل
فوجدت كسرة من خبز الشعير فى يد عبد الرحمن فاخذتها ودفعتها اليه
فقال انت فابشر بالجنة ثم قال كلمة ارضى بها عمر وعمر زعم انه لم يرد
خيرا قط الا سبقه اليه ابو بكر واخرج ابو يعلى عن ابن مسعود رض قال كنت
فى المسجد اصلى فدخل رسول الله صلى الله عليه وسلم ومعه ابو بكر رض وعمر رض
فوجدنى ادعو فقال سل تعطه ثم قال من احب ان يقرأ القرآن غضا طريا
فليقرأ بقراءة ابن ام عبد فرجعت الى منزلى فاتانى ابو بكر فبشرنى ثم
اتى عمر فوجد ابا بكر خارجا قد سبقه فقال انك لسباق بالخير واخرج
احمد بسند حسن عن ربيعة الاسلمى رض قال جرى بينى وبين ابى بكر كلام فقال لى
كلمة كرهتها وندم فقال لى يا ربيعة رد على مثلها حتى يكون قصاصا قلت لا
افعل قال لتقولن او لاستعدين عليك رسول الله صلى الله عليه وسلم فقلت
ما انا بفاعل فانطلق ابو بكر وجاء اناس من اسلم فقالوا لى رحم الله ابا بكر
فى اى شىء يستعدى عليك وهو الذى قال لك ما قال فقلت اتدرون من
هذا ابو بكر الصديق هذا ثانى اثنين وهذا ذو شيبة المسلمين اياكم ان
يلتفت فيراكم تنصرونى عليه فيغضب فياتى رسول الله صلى الله عليه وسلم فيغضب
لغضبه فيغضب الله لغضبهما فيهلك ربيعة وانطلق ابو بكر وتبعته وحدى
حتى اتى رسول الله صلى الله عليه وسلم فحدثه الحديث كما كان فرفع
الى راسه فقال يا ربيعة مالك وللصديق فقلت يا رسول الله كان
كذا وكذا فقال لى كلمة كرهتها فقال لى قل كما قلت حتى يكون قصاصا
فابيت فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم اجل لا ترد عليه ولكن قل
قد غفر الله لك يا ابا بكر فقلت غفر الله لك يا ابا بكر واخرج الترمذى

۵۱ قوله طريقى الياء للمتكلم اى جعلت مرورى الخ. ۵۲ قوله كسرة اى قطعة من الخ. ۵۳ قوله فابشر امر من الابشار اى خذ البشارة بالجنة يا ابا بكر الصديق رض. ۵۴ قوله تعطه مضارع مجهول من الاعطاء اصله تعطيه. قلبت المثناة التحتانية الفا لتحركها وانفتاح ما قبلها ثم حذفت الالف لوقوعها فى جواب الامر. ۵۵ قوله غضا الغض الطرى الذى لم يتغير اراد طريقه فى القراءة وهيئاته فيها.

وحسنه عن ابن عمر رض ان رسول الله صلی الله علیه وسلم قال لابی بکر انت
صاحبی علی الحوض وصاحبی فی الغار واخرج عبد الله بن احمد رض قال قال رسول
الله صلی الله علیه وسلم ابو بکر صاحبی ومونسی فی الغار واسناده حسن واخرج
البیهقی عن حذیفة رض قال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم ان فی الجنة
طیرا کامثال البخاتی قال ابو بکر انها الناعمة یا رسول الله قال نعم منها من
یاکلها وانت ممن یاکلها وقد ورد هذا الحدیث من روایة انس واخرج
ابو یعلی عن ابی هریرة رض قال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم عرج بی
الی السماء فما مررت بسماء الا وجدت فیها اسمی محمد رسول الله وابو بکر الصدیق
خلفی اسناده ضعیف لکنه ورد ایضا من حدیث ابن عباس وابن عمر وانس
وابی سعید وابی الدرداء رض باسانید ضعیفة یشد بعضها بعضا واخرج ابن حاتم
وابو نعیم عن سعید بن جبیر رض قال قرأت عند النبی صلی الله علیه وسلم
یا ایتها النفس المطمئنة فقال ابو بکر یا رسول الله ان هذا لحسن فقال رسول
الله صلی الله علیه وسلم اما ان الملک سیقولها لک عند الموت واخرج ابن
ابی حاتم عن عامر بن عبد الله بن الزبیر رض قال لما نزلت ولو انا کتبنا
علیهم ان اقتلوا انفسکم الآیة قال ابو بکر یا رسول الله لو امرتنی ان اقتل
نفسی لفعلت فقال صدقت واخرج ابو القاسم البغوی حدثنا داؤد بن عمرو
حدثنا عبد الجبار ابن الورد عن ابن ابی ملیکة قال دخل رسول الله صلی الله علیه
وسلم واصحابه غدیرا فقال لیسبح کل رجل الی صاحبه قال فسبح کل رجل حتی
بقی رسول الله صلعم وابو بکر فسبح رسول الله صلی الله علیه وسلم الی ابی بکر حتی اعتنقه
وقال لو کنت متخذا خلیلا حتی القی الله لاتخذت ابا بکر خلیلا ولکنه صاحبی تابعه
وکیع عن عبد الجبار بن الورد اخرجه ابن عساکر وعبد الجبار ثقة وشیخه
ابن ابی ملیکة امام الا انه مرسل وهو غریب جدا قلت اخرجه الطبرانی فی الکبیر
وابن شاهین فی السنة من وجه آخر موصولا عن ابن عباس رض واخرج ابن ابی الدنیا
فی مکارم الاخلاق وابن عساکر من طریق صدقة بن میمون القرشی عن سلیمان بن
یسار قال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم خصال الخیر ثلثمائة وستون
خصلة اذا اراد الله بعبد خیرا جعل فیه خصلة منها یدخل بها الجنة قال
ابو بکر یا رسول الله فی شئ منها قال نعم جمیعا من کل واخرج ابن عساکر

۵۱ قوله البخاتی جمع البختی هو ابل له سنامان منسوب الی بخت نصر لانه اول من جمع بین العربی والعجمی ۔ ۵۲ قوله الناعمة السمان المرفهة وقال بعضهم السالمة ۔ ۵۳ قوله یشد من الشد هو الربط ای یستحکم کما یقوی الحدیث من المتابعة ۔ ۵۴ قوله لیسبح من السبح او السباحة معناه شناوری کردن ۔ ۵۵ قوله اعتنقه ای تعانق رسول الله صلی الله علیه وسلم بابی بکر رضی الله تعالی عنه ۔

من طريق اخرى عن صدقة القرشي عن رجل قال قال رسول الله صلى الله عليه
وسلم خصال الخير ثلثمائة وستون فقال ابو بكر يا رسول الله لي منها شئ قال
كلها فيك فهنيئالك يا ابا بكر وآخرج ابن عساكر من طريق مجمع بن يعقوب
الانصاري عن ابيه قال انْ كانت حلقة رسول الله صلى الله عليه وسلم لتنشبك حتى
تصير كالاسوار وان مجلس ابي بكر منها لفارغ ما يطمع فيه احد من الناس فاذا جاء
ابو بكر جلس ذلك المجلس واقبل عليه النبي صلعم بوجهه والقى اليه حديثه
وسمع الناس وآخرج ابن عساكر عن انس رض قال قال رسول الله صلى الله
عليه وسلم حب ابي بكر وشكره واجب على كل امتي واخرج مثله من حديث سهل
ابن سعد وآخرج عن عائشة رض مرفوعا الناس كلهم محاسبون الا ابا بكر

فصل فيما ورد من كلام الصحابة والسلف الصالح في فضله

آخرج البخاري عن جابر رض قال قال عمر رض بن الخطاب ابو بكر سيدنا وآخرج
البيهقي في شعب الايمان عن عمر رض قال لو وزن ايمان ابي بكر بايمان اهل الارض
لرجح بهم وآخرج ابن ابي خيثمة وعبد الله بن احمد في زوائد الزهد عن عمر رض
قال ان ابا بكر كان سابقا مبرزا وقال عمر رض لوددت اني شعرة في صدر
ابي بكر (اخرجه مسدد في مسنده) وقال وددت اني من الجنة حيث
ارى ابا بكر (اخرجه ابن ابي الدنيا وابن عساكر) وقال لقد كان ريح ابي بكر
اطيب من ريح المسك (اخرجه ابونعيم) وآخرج ابن عساكر عن علي رض انه
دخل على ابي بكر وهو مسجى فقال ما احد لقي الله بصحيفته احب الي من هذا
المسجى وآخرج ابن عساكر عن عبد الرحمن بن ابي بكر الصديق قال قال رسول
الله صلى الله عليه وسلم حدثني عمر بن الخطاب انه ما سبق ابا بكر الى خير قط
الا سبقه به وآخرج الطبراني في الاوسط عن علي رض قال والذي نفسي بيده
ما استبقنا الى خير قط الا سبقنا اليه ابو بكر وآخرج في الاوسط ايضا عن جحيفة
قال قال علي خير الناس بعد رسول الله صلى الله عليه وسلم ابو بكر وعمر ولا
يجتمع حبي وبغض ابي بكر وعمر في قلب مؤمن وآخرج في الكبير عن ابن عمر
قال ثلثة من قريش اصبح قريش وجوها واحسنها اخلاقا واثبتها جنانا
ان حدثوك لم يكذبوك وان حدثتهم لم يكذبوك ابو بكر الصديق و
ابو عبيدة بن الجراح وعثمان بن عفان وآخرج ابن سعد عن ابراهيم النخعي

ك١ قوله ان مخففة من المثقلة اي انه بحذف ضمير الشان ۱۰
ك٢ قوله لتنشبك اي يدخل بعضها في بعض ولم تبق فيها فرجة الا مجلس ابي بكر رضي الله تعالى عنه يكون فارغا الم يحضر الخ تشبك بالتحريك اميختن ان شكار سكنند مطلب اين است كه بغايت اتصال كرده بنشينند ۱۰
ك٣ قوله كالاسوار جمع سور معناه حائط المدينة تاج اللغة والمراد الاتصال والاستحكام ۱۰
ك٤ قوله مبرزا اي ظاهرا فائقا على اقرانه ۱۰
ك٥ قوله جحيفة بتقديم الجيم وبعد المهملة المثناة التحتانية مصغرا ابوه صحابي اسمه وهب بن عبد الله ۱۰

قال کان ابوبکر یسمّی الاواہ لرافتہ ورحمتہ وآخرج ابن عساکر عن الربیع بن
انس قال مکتوب فی الکتاب الاول مثل ابی بکر الصدیق مثل القطر اینما وقع نفع
وآخرج ابن عساکر عن الربیع بن انس قال نظرنا فی صحابۃ الانبیاء فما وجدنا نبیا
کان لہ صاحب مثل ابی بکر الصدیق وآخرج عن الزہری قال من فضل ابی بکر انہ
لم یشک فی اللہ ساعۃ قط وآخرج عن الزبیر بن بکار قال سمعت بعض اہل العلم
یقول خطباء اصحاب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ابوبکر رض الصدیق وعلی
ابن ابی طالب رض واخرج عن ابی حصین قال ما ولد لآدم فی ذریتہ بعد
النبیین والمرسلین افضل من ابی بکر ولقد قام ابوبکر یوم الردۃ مقام نبی
من الانبیاء **فصل** اخرج الدینوری فی المجالسۃ وابن عساکر عن الشعبی
قال خص اللہ تبارک وتعالی ابابکر باربع خصال لم یخص بھا احدا من
الناس سماہ الصدیق ولم یسم احدا الصدیق غیرہ وھو صاحب الغار
مع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم رفیقہ فی الھجرۃ وامرہ رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم بالصلوۃ والمسلمون شہود وآخرج ابن ابی داؤد فی کتاب
المصاحف عن ابی جعفر قال کان ابوبکر یسمع مناجاۃ جبریل النبی صلی اللہ
علیہ وسلم ولا یراہ وآخرج الحاکم عن ابن المسیب قال کان ابوبکر من النبی صلی اللہ علیہ
وسلم مکان الوزیر فکان یشاورہ فی جمیع امورہ وکان ثانیہ فی الاسلام وثانیہ
فی الغار وثانیہ فی العریش یوم بدر وثانیہ فی القبر ولم یکن رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم یقدم علیہ احدا **فصل** فی الاحادیث والآیات المشیرۃ الی خلافتہ
وکلام الائمۃ فی ذلک آخرج الترمذی وحسنہ والحاکم وصححہ عن حذیفۃ رض
قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اقتدوا بالذین من بعدی ابی بکر وعمر رض
وآخرجہ الطبرانی من حدیث ابی الدرداء والحاکم من حدیث ابن مسعود رض
وآخرج ابو القاسم البغوی بسند حسن عن عبداللہ بن عمر رض قال سمعت
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقول یکون خلفی اثنا عشر خلیفۃ ابوبکر
لا یلبث الا قلیلا صدر ھذا الحدیث مجمع علی صحتہ وارد من طرق عدۃ وقد
تقدم شرحہ فی اول ھذا الکتاب وفی الصحیحین فی الحدیث السابق انہ
صلی اللہ علیہ وسلم لما خطب قرب وفاتہ وقال ان عبدا خیرہ اللہ الحدیث
وفی آخرہ لایبقین باب الا سد الا باب ابی بکر وفی لفظ لھما لا یبقین فی المسجد

۵۱ قولہ یسمی الاواہ اَوّاہ بفتح الہمزۃ وتشدید الواو صیغۃ مبالغۃ کعلام من تاوہ او تاوہ یعنی آہ گفتن (صراح) وجہ التسمیۃ مذکورۃ فی الکتاب ۵۲ قولہ یوم الردۃ یوم التی فیہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ربہ الکریم فارتد عدۃ قبائل نعوذ باللہ منہ فبعث ابوبکر الصدیق رضی اللہ تعالی عنہ جیشا فقاتلہم حتی ردہم الی الاسلام اداستاصلہم ۵۳ قولہ ابی بکر الصدیق و عمر الفاروق رضی اللہ تعالی عنہما بدل من الذین ۱۲-۱۲

خوخة[1] الا خوخة ابی بکر قال العلماء هذا اشارة الی الخلافة لانه یخرج منها الی
الصلوٰة بالمسلمین وقد ورد هذا اللفظ من حدیث انس رض ولفظه سدّوا هذه
الابواب الشارعة فی المسجد الا باب ابی بکر اخرجه ابن عدی ومن حدیث عائشة رض
اخرجه الترمذی وغیره ومن حدیث ابن عباس رض فی زوائد المسند ومن حدیث
معاویة رض بن ابی سفیان رض اخرجه الطبرانی ومن حدیث انس اخرجه البزار
واخرج الشیخان عن جبیر بن مطعم رض قال اتت امرأة النبی صلی الله علیه وسلم
فامرها ان ترجع الیه قالت ارایت[2] ان جئت ولم اجدك کانها تقول الموت قال
ان لم تجدینی فأتی[3] ابا بکر رض واخرج الحاکم وصححه عن انس رض قال بعثنی بنو المصطلق
الی رسول الله صلی الله علیه وسلم ان سله الی من ندفع صدقاتنا بعدك فاتیته
فسألته فقال الی ابی بکر واخرج ابن عساکر عن ابن عباس رض قال جاءت امرأة
الی النبی صلی الله علیه وسلم تسأله شیئا فقال لها تعودین فقالت یا رسول الله
ان عدت فلم اجدك تعرض بالموت فقال ان جئت فلم تجدینی فأتی ابا بکر رض
فانه الخلیفة من بعدی واخرج مسلم عن عائشة رض قالت قال لی رسول الله
صلی الله علیه وسلم فی مرضه ادعی لی اباك واخاك حتی اکتب کتابا فانی اخاف ان
یتمنی متمن ویقول قائل انا اولی ویأبی الله والمؤمنون الا ابا بکر واخرجه احمد
وغیره من طرق عنها وفی بعضها قالت قال لی رسول الله صلعم فی مرضه الذی
مات فیه ادعی لی عبد الرحمن بن ابی بکر اکتب لابی بکر کتابا لا یختلف علیه من بعدی
ثم قال دعه معاذ الله ان یختلف المؤمنون فی ابی بکر واخرج مسلم عن عائشة رض
انها سئلت من کان رسول الله صلی الله علیه وسلم مستخلفا لو استخلف قالت ابو بکر
قیل لها ثم من بعد ابی بکر قالت عمر قیل لها من بعد عمر قالت ابو عبیدة بن الجراح
واخرج الشیخان عن ابی موسی الاشعری رض قال مرض النبی صلی الله علیه وسلم فاشتد
مرضه فقال مروا ابا بکر فلیصل بالناس قالت عائشة یا رسول الله انه رجل رقیق
القلب اذا قام مقامك لم یستطع ان یصلی بالناس فقال مری ابا بکر فلیصل
بالناس فعادت فقال مری ابا بکر فلیصل بالناس فانکن صواحب یوسف[4] فأتاه
الرسول فصلی بالناس فی حیوة رسول الله صلی الله علیه وسلم هذا الحدیث
متواتر ورد ایضا من حدیث عائشة وابن مسعود وابن عباس وابن عمر و
عبد الله بن زمعة وابن سعید وعلی بن ابی طالب وحفصة رض وقد سقطت

سه۱ قوله خوخة بمعنی روزن (صراح) یعنی دریا دریچه
سه۲ قوله ارایت لمخاطب معلوم من الرؤیة الهمزة للاستفهام
سه۳ قوله فاتی لمخاطبة امر حاضر معروف من الاتیان ای جیئی ابا بکر الصدیق رض ففی هذا القول دلالة واضحة علی خلافته رضی الله تعالی عنه ٥
سه۴ قوله صواحب یوسف جمع صاحبة اراد تشبیه عائشة بزلیخا وحدیهما وان جمع فی الطرفین ووجه اظهار خلاف ما ارادتا فعائشة ارادت ان لا یتشاءم الناس به واظهرت کونه لا یسمع المأمومین وزلیخا ارادت ان ینظرن حسن یوسف علیه السلام لیعذرنها فی محبته واظهرت الاکرام فی الضیافة بجمع الجمازه

۱۲

ظر فهم فی الاحادیث المتواترة وفی بعضها عن عائشة رض لقد راجعت رسول
الله صلی الله علیه وسلم فی ذلک وما حملنی علی کثرة مراجعته الا انه لم یقع فی
قلبی ان یحب الناس بعده رجلا قام مقامه ابدا والا کنت اری انه لن یقوم
احد مقامه الا تشاءم الناس به فاردت ان یعدل ذلک رسول الله صلی
الله علیه وسلم عن ابی بکر وفی حدیث ابن زمعة رض ان رسول الله صلی الله
علیه وسلم امرهم بالصلوة وکان ابو بکر غائبا فتقدم عمر فصلی فقال رسول الله
صلی الله علیه وسلم لا لا لا یابی الله والمسلمون الا ابا بکر یصلی بالناس ابو بکر وفی
حدیث ابن عمر کبر عمر فسمع رسول الله صلی الله علیه وسلم تکبیرة فاطلع راسه
مغضبا فقال این ابن ابی قحافة قال العلماء فی هذا الحدیث اوضح دلالة علی
ان الصدیق افضل الصحابة علی الاطلاق واحقهم بالخلافة واولهم بالامامة
قال الاشعری قد علم بالضرورة ان رسول الله صلی الله علیه وسلم امر الصدیق
ان یصلی بالناس مع حضور المهاجرین والانصار مع قوله یؤم القوم اقرءهم
لکتاب الله فدل علی انه کان اقرءهم ای اعلمهم بالقرآن انتهی وقد استدل
الصحابة انفسهم بهذا علی انه احق بالخلافة منهم عمر رض وسیأتی قوله فی فصل
المبایعة ومنهم علی واخرج ابن عساکر عنه قال لقد امر النبی صلی الله علیه وسلم
ابا بکر ان یصلی بالناس وانی لشاهد وما انا بغائب وما بی مرض فرضینا لدنیانا ما رضی
به النبی صلی الله علیه وسلم لدیننا قال العلماء وقد کان معروفا باهلیة الامامة
فی زمان النبی صلی الله علیه وسلم واخرج احمد وابو داود وغیرهما عن سهل
ابن سعد قال کان قتال بین بنی عمرو بن عوف فبلغ النبی صلی الله علیه وسلم
فاتاهم بعد الظهر لیصلح بینهم وقال یا بلال ان حضرت الصلوة ولم آت فمر
ابا بکر فلیصل بالناس فلما حضرت صلوة العصر اقام بلال رض الصلوة ثم امر ابا بکر
فصلی واخرج ابو بکر الشافعی فی الغیلانیات وابن عساکر عن حفصة رض انها قالت
لرسول الله صلی الله علیه وسلم اذا انت مرضت قدمت ابا بکر قال لست انا
اقدمه ولکن الله یقدمه واخرج الدارقطنی فی الافراد والخطیب وابن عساکر
عن علی رض قال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم سألت الله ان یقدمک ثلثا
فابی علی الا تقدیم ابی بکر واخرج ابن سعد عن الحسن رض قال قال ابو بکر یا رسول
الله ما زال ارانی اطأ فی عذرات الناس قال لتکونن من الناس بسبیل قال ورأیت

٥١ قوله الایتشام الناس اصله لان لایتشام فادغمت النون فی اللام لقرب المخرج۔ یعنی فال بد بوی نزنند (صراح) ٥٢ قوله کبر ای ض معلوم من التکبیر اے رفع الصوت باسم اکبر ه ٥٣ قوله فاطلع من الاطلاع اصله اطتلع صار المثناة الفوقانیة طاء لمناسبة فاذا اجتمع الحرفان من جنس واحد ادغمت الاولی فی الثانیة فصار اطلع ای رفع ٥٤ قوله فمر امر من الامر حذفت الهمزة لکثرة الاستعمال فهذا ایضا دلالة بینة علی خلافة رضی الله تعالی عنه لانه لو لم یکن رضی الله تعالی عنه مستحقا للامامة لما امر النبی صلی الله علیه وسلم بصیغة الامر ۰ ٥٥ قوله الغیلانیات کتب من حدیث ابی بکر محمد بن عبد الله بن ابراهیم المعروف بالبزار الشافعی المتوفی سنة اربع وخمسین وثلثمائة ۵۰

فی صدری کالرقمتین قال سنتین وآخرج ابن عساکر عن ابی بکرة قال اتیت
عمرؓ وبین یدیه قوم یأکلون فرمی ببصرہ فی مؤخر القوم الی رجل فقال ما تجد فیما
تقرأ قبلك من الكتب قال خلیفة النبی صلی اللہ علیه وسلم صدیقه وآخرج
ابن عساکر عن محمد بن الزبیر قال رسلنی عمر بن عبد العزیز الی الحسن
البصری اسأله عن اشیاء فجئته فقلت له اشفنی فیما اختلف الناس فیه هل كان
رسول اللہ صلی اللہ علیه وسلم استخلف ابا بکر فاستوی الحسن قاعدا وقال
اوفی شك هو لا ابالك ای واللہ الذی لا اله الا هو لقد استخلفه و لهو كان
اعلم باللہ واتقی له واشد له مخافة من ان یموت علیها لو لم یامرہ وآخرج
ابن عدی عن ابی بکر بن عیاش قال قال لی الرشید یا ابا بکر کیف استخلف
الناس ابا بکر الصدیق قلت یا امیر المؤمنین سکت اللہ و سکت رسوله وسكت
المؤمنون قال واللہ ما زدتنی الا عمی قال یا امیر المؤمنین مرض النبی صلعم ثمانیة
ایام فدخل علیه بلال رضؓ فقال یا رسول اللہ من یصلی بالناس قال مر ابا بکر یصلی
بالناس فصلی ابو بکر بالناس ثمانیة ایام والوحی ینزل فسکت رسول اللہ
صلی اللہ علیه وسلم لسکوت اللہ وسکت المؤمنون لسکوت رسول اللہ
صلی اللہ علیه وسلم فاعجبه فقال بارك اللہ فیك وقد استنبط جماعة
من العلماء خلافة الصدیق من آیات القرآن فاخرج البیهقی عن الحسن
البصری فی قوله تعالیٰ یا ایها الذین آمنوا من یرتد منکم عن دینه فسوف
یأتی اللہ بقوم یحبهم ویحبونه قال هو واللہ ابو بکر واصحابه لما ارتدت العرب
جاهدهم ابو بکر واصحابه حتی ردهم الی الاسلام وآخرج یونس بن بکیر عن قتادة
قال لما توفی النبی صلی اللہ علیه وسلم ارتدت العرب فذکر قتال ابی بکر لهم الی
ان قال فکنا نتحدث ان هذہ الآیة نزلت فی ابی بکر واصحابه فسوف یأتی اللہ
بقوم یحبهم ویحبونه وآخرج ابن ابی حاتم عن جویبر فی قوله تعالی قل
للمخلفین من الاعراب ستدعون الی قوم اولی باس شدید قال هم بنو حنیفة
قال ابن ابی حاتم وابن قتیبة هذہ الآیة حجة علی خلافة الصدیق لانه
الذی دعا الی قتالهم قال الشیخ ابو الحسن الاشعری سمعت ابا العباس بن شریح
یقول خلافة الصدیق فی القرآن فی هذہ الآیة قال لان اهل العلم اجمعوا
علی انه لم یکن بعد نزولها قتال دعوا الیه الا دعاء ابی بکر لهم وللناس

سلہ قوله تجد اصله توجد بصیغہ المثناة الفوقانیة وکسر الجیم حذفت الواو طروا فصار تجد ای ما تجد فی صحائف انبیاء علیهم السلام۔ سلہ قوله اشفنی امر من الشفی یشفی شفاءة معناه رفع الاشتباه۔ سلہ قوله هو ای عمر بن عبد العزیز ویحتمل ان یکون امر خلافة ابی بکر رضی اللہ تعالی عنه۔ سلہ قوله غما ای اختلاجا تبین لی بیانا شافیا لا یختلج قلبی بعد۔

الى قتال اهل الردة ومن منع الزكوة قال فدل ذلك على وجوب خلافة ابى بكر
وافتراض طاعته اذا اخبر الله ان المتولى عن ذلك يعذب عذابا اليما قال
ابن كثير ومن فسر القوم بانهم فارس والروم فالصديق هو الذى جهز[٥١] الجيوش
اليهم وتمام امرهم كان على يد عمر وعثمان وهما فرعا الصديق وقال تعالى
وَعَدَ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْكُمْ وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ فِي الْاَرْضِ الاية
قال ابن كثير هذه الاية منطبقة على خلافة الصديق واخرج ابن ابى حاتم
فى تفسيره عن عبد الرحمن بن عبد الحميد المهرى قال ان ولاية ابى بكر وعمر
فى كتاب الله يقول الله وَعَدَ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْكُمْ وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ
فِي الْاَرْضِ الاية واخرج الخطيب عن ابى بكر بن عياش قال ابو بكر الصديق خليفة
رسول الله صلى الله عليه وسلم فى القران لان الله تعالى يقول للفقراء المهاجرين
الى قوله اُولٰٓئِكَ هُمُ الصّٰدِقُوْنَ فمن سماه الله صادقا فليس يكذب وهم قالوا
يا خليفة رسول الله قال ابن كثير استنباط حسن واخرج البيهقى عن الزعفرانى
قال سمعت الشافعى يقول اجمع[٥٢] الناس على خلافة ابى بكر الصديق وذلك انه
اضطر الناس بعد رسول الله صلى الله عليه وسلم فلم يجدوا تحت اديم السماء
خيرا من ابى بكر فولوه[٥٣] رقابهم واخرج اسد السنة فى فضائله عن معوية بن قرة
قال ما كان اصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم يشكون ان ابا بكر خليفة
رسول الله صلى الله عليه وسلم وما كانوا يسمونه الا خليفة رسول الله صلى الله
عليه وسلم وما كانوا يجتمعون على خطأ ولا ضلالة واخرج الحاكم وصححه عن ابن
مسعود قال ما راٰه المسلمون حسنا فهو عند الله حسن وما راٰه المسلمون سيئا
فهو عند الله سيء وقد راى الصحابة جميعا ان يستخلفوا ابا بكر واخرج الحاكم وصححه
الذهبى عن مرة الطيب قال جاء ابو سفيان ابن حرب الى على فقال ما بال
هذه الامر فى اقل قريش قلة واذلها ذلا يعنى ابا بكر والله لئن شئت
لاملأنها عليه خيلا ورجالا قال فقال على لطالما عاديت الاسلام
واهله يا ابا سفيان فلم يضره ذلك شيئا انا وجدنا ابا بكر لها اهلا

فصل فى مبايعته

روى الشيخان ان عمر بن الخطاب رضى الله عنه خطب الناس مرجعه[٥٤] من الحج

---

٥١ قوله جهز اى معلوم من التجهيز اى ساختن جهاز عروس ولشكر والمراد ههنا ارسال جيوش شارح
٥٢ قوله اجمع الناس الخ فالاجماع حجة قطعية عندنا وان قطعنا النظر عن الامور كلها ونظرنا الى نفس الاجماع فثبوت خلافة ابى بكر الصديق رضى الله تعالى عنه غير مشكوك لنا . ٥
٥٣ قوله ولوه الخ اى جعلوا امورهم فى يده رضى الله تعالى عنه وانقادوا له . ٥
٥٤ قوله مرجعه ظرف زمان معناه حين رجوعه من الحج ويحتمل ان يكون مصدرا ميميا . ٥

فقال فی خطبته قد بلغنی ان فلانا منکم یقول لو مات عمر بایعت فلانا فلا یغترن
امرء ان یقول ان بیعة ابی بکر کانت فلتة الا وانها کانت کذلک الا ان الله
وقی شرها ولیس فیکم الیوم من تقطع الیه الاعناق مثل ابی بکر وانه کان
من خیرنا حین توفی رسول الله صلی الله علیه وسلم وان علیا والزبیر ومن
معهما تخلفوا فی بیت فاطمة وتخلفت الانصار عنا باجمعها فی سقیفة
بنی ساعدة واجتمع المهاجرون الی ابی بکر فقلت له یا ابا بکر انطلق بنا الی
اخواننا من الانصار فانطلقنا نؤمهم[٥١] حتی لقینا رجلان صالحان فذکرا لنا الذی
صنع القوم فقالا این تریدون یا معشر المهاجرین قلت نرید اخواننا من الانصار
فقالا علیکم ان لا تقربوهم واقضوا امرکم یا معشر المهاجرین قلت والله لنأتینهم
فانطلقنا حتی جئناهم فی سقیفة بنی ساعدة فاذا هم مجتمعون واذا بین
ظهرانیهم[٥٢] رجل مزمل[٥٣] فقلت من هذا قالوا سعد بن عبادة فقلت ماله قالوا
وجع فلما جلسنا قام خطیبهم فاثنی علی الله بما هو اهله وقال اما بعد فنحن
انصار الله وکتیبة الاسلام وانتم یا معشر المهاجرین رهط منا وقد دفت دافة[٥٤]
منکم تریدون ان تختزلونا[٥٥] من اصلنا وتحضنونا[٥٦] من الامر فلما سکت اردت
ان اتکلم وقد کنت زورت[٥٧] مقالة اعجبتنی اردت ان اقولها بین یدی ابی بکر وقد
کنت اداری[٥٨] منه بعض الحد وهو کان احلم منی واوقر فقال ابو بکر علی رسلک[٥٩]
فکرهت ان اغضبه وکان اعلم منی والله ما ترک من کلمة اعجبتنی فی تزویری
الا قالها فی بداهته وافضل حتی سکت فقال اما بعد فما ذکرتم من خیر فانتم اهله
ولم تعرف العرب هذا الامر الا لهذا الحی من قریش هم اوسط العرب نسبا ودارا وقد رضیت لکم
احد هذین الرجلین ایهما شئتم فاخذ بیدی وبید ابی عبیدة بن الجراح فلم اکره مما قال
غیرها[٦٠] وکان والله ان اقدم فتضرب عنقی لا یقربنی ذلک من اثم احب الی من ان اتأمر
علی قوم فیهم ابو بکر فقال قائل من الانصار انا جذیلها[٦١] المحکک وعذیقها المرجب منا
امیر ومنکم امیر یا معشر قریش وکثر اللغط وارتفعت الاصوات حتی خشیت الاختلاف
فقلت ابسط یدک یا ابا بکر فبسط یده فبایعته وبایعه المهاجرون ثم بایعه الانصار
اما والله ما وجدنا فیما حضرنا امرا هو اوفق من مبایعة ابی بکر خشینا ان فارقنا
القوم ولم تکن بیعة ان یحدثوا بعدنا بیعة فاما ان نتابعهم علی ما لا نرضی واما ان نخالفهم
فیکون فیه فساد واخرج النسائی وابو یعلی والحاکم وصححه عن ابن مسعود قال لما قبض

---

٥١ قوله نؤمهم ای نقصدهم من ام یام امّا بفتح الهمزة ٥٢ قوله بین ظهرانیهم ای بینهم ولفظ ظهران قد یوتی فی عباراتهم ٥٣ قوله مزمل اسم فاعل من ازمل اصله تزمل در پیچیده بجامه (صراح) ابدلت المثناة الفوقانیة من الزاء المعجمة لقرب المخرج فلو غمت ثم جعلت الهمزة سکون المبدو منه قوله تعالی یا ایها المزمل ٥٤ قوله دفت دافة بفتح الدال المهملة وتشدید الفاء ای مشت مشیا خفیفا الدافة هم القوم یسیرون جماعة سیرا لیس بالشدید من یدفون دفیفا (مجمع البحار) والمراد ههنا جیش ٥٥ قوله ان تختزلونا من الاختزال معنا بریدن (صراح) ٥٦ قوله تحضونا من الحضن بالحاء المهملة والضاد المعجمة ای تمنعونا عن الخلافة وتحبسونا من الشوکة ومعنی الحضن ما دون الابطال الکشح وجانب الشی ناحیة (قاموس) والمراد ههنا یکسو کردن از امر خلافة ٥٧ قوله زورت من التزویر ای حسنت وقومت ٥٨ قوله قد کنت اداری من المدارا ای بکید یگر سخن بنرمی گفتن ٥٩ قوله علی رسلک بکسر الراء المهملة معناه علی هینک ویتک ٦٠ قوله غیرها ای غیر الکلمة التی شرعت من قد رضیت الخ ٦١ قوله جذیلها المحکک الجذیل تصغیر الجذل هی خشبة تنصب فی عطن الابل لتحتک بها الجرب ویتمسکن وفی القاموس الجذل عود ینصب للجربی لتحتک به ومنه انا جذیلها المحکک انتهی والتصغیر للعظمة والمراد علیها العرش تعید دون

رسول الله صلى الله عليه وسلم قالت الانصار منا امير ومنكم امير فاتاهم عمر
ابن الخطاب فقال يا معشر الانصار الستم تعلمون ان رسول الله صلى الله عليه وسلم
قد امر ابا بكر ان يؤم الناس فايكم تطيب نفسه ان يتقدم ابا بكر فقالت الانصار
نعوذ بالله ان نتقدم ابا بكر وآخرج ابن سعد والحاكم والبيهقى عن ابى سعيد الخدري
قال قبض رسول الله صلى الله عليه وسلم واجتمع الناس فى دار سعد بن عبادة
وفيهم ابو بكر وعمر فقام خطباء الانصار فجعل الرجل منهم يقول يا معشر المهاجرين ان
رسول الله صلى الله عليه وسلم كان¹ اذا استعمل رجلا منكم قرن معه رجلا منا فنرى ان
يلي هذا الامر رجلان منا ومنكم فتتابعت خطباء الانصار على ذلك فقام زيد بن ثابت
فقال تعلمون ان رسول الله صلى الله عليه وسلم كان من المهاجرين وخليفته من
المهاجرين ونحن كنا انصار رسول الله صلى الله عليه وسلم فنحن انصار خليفته كما كنا
انصاره ثم اخذ بيد ابى بكر فقال هذا صاحبكم فبايعه عمر ثم بايعه المهاجرون والانصار
وصعد ابو بكر المنبر فنظر فى وجوه القوم فلم ير الزبير فدعا بالزبير فجاء فقال قلت² ابن عمة
رسول الله صلى الله عليه وسلم وحواريه اردت ان تشق عصا المسلمين فقال لا تثريب
يا خليفة رسول الله صلى الله عليه وسلم فقام فبايعه ثم نظر فى وجوه القوم فلم ير عليا رض
فدعا به فجاء فقال قلت ابن عم رسول الله صلعم وختنه على ابنته اردت ان تشق
عصا المسلمين فقال لا تثريب³ يا خليفة رسول الله صلعم فبايعه وقال ابن اسحق
فى السيرة حدثنى الزهرى قال حدثنى انس بن مالك قال لما بويع ابو بكر فى السقيفة
وكان الغد جلس ابو بكر على المنبر فقام عمر فتكلم قبل ابى بكر فحمد الله واثنى عليه ثم قال
ان الله قد جمع امركم على خيركم صاحب رسول الله صلعم وثانى اثنين اذ هما فى الغار
فقوموا فبايعوه فبايع الناس ابا بكر بيعة العامة بعد بيعة السقيفة ثم تكلم ابو بكر
فحمد الله واثنى عليه ثم قال اما بعد ايها الناس فانى قد وليت عليكم ولست بخيركم
فان احسنت فاعينونى وان اسأت فقوموني الصدق امانة والكذب خيانة والضعيف
فيكم قوى عندى حتى اريح⁴ عليه حقه ان شاء الله والقوى فيكم ضعيف حتى آخذ
الحق منه ان شاء الله لا يدع قوم الجهاد فى سبيل الله الا ضربهم الله بالذل ولا تشيع
الفاحشة فى قوم قط الا عمهم الله بالبلاء اطيعونى ما اطعت الله ورسوله فاذا عصيت
الله ورسوله فلا طاعة لى عليكم قوموا الى صلوتكم يرحمكم الله وآخرج موسى بن عقبة
فى مغازيه والحاكم وصححه عبد الرحمن بن عوف قال خطب ابو بكر فقال والله ما كنت

١ قوله كان اذا الخ يعنى عملدر آنحضرت صلى الله عليه وسلم همچنان بود كه اگر كسے را از شما عامل ميكرد از ما يان نيز ميكرد ازين معمول صلى الله عليه وسلم معلوم شد كه انصار ومهاجرين در چنين امور متساويه الاقدام اند پس حق خلافة هر دو فريق را رسد لهذا قول نسبيل اين ست كه يك امير از ما يان ودويگر از شما باشد تا رفع منازعة افتد
٢ قوله قلت لمتكلم ما من العلوم اى زعمت ابن عمة رسول الله صلى الله عليه وسلم الخ
٣ لا تثريب لا تانيب والتعيير والاستقصاء فى اللوم يقال لا تثريب عليك (تاج اللغة)
٤ قوله اريح الخ اى ارده عليه ١٢

حريصا على الامارة يوما ولا ليلة قط ولا كنت رغبا فيها ولا سألتها الله في سر
ولا علانية ولكني اشفقت من الفتنة وما لي في الامارة من راحة لقد قلدت امرا
عظيما ما لي به من طاقة ولا يد الا بتقوية الله فقال علي والزبير ما غضبنا الا لانا
اخرنا عن المشورة وانا نرى ابا بكر احق الناس بها انه لصاحب الغار وانا لنعرف
شرفه وخيره ولقد امره رسول الله صلى الله عليه وسلم بالصلوة بالناس وهو حي
واخرج ابن سعد عن ابراهيم التيمي قال لما قبض رسول الله صلى الله عليه وسلم
اتى عمر ابا عبيدة بن الجراح فقال ابسط يدك فلابايعك انك امين هذه
الامة على لسان رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال ابو عبيدة لعمر ما رأيت
لك فهة قبلها منذ اسلمت اتبايعني وفيكم الصديق وثاني اثنين الفهة ضعف
الراي واخرج ابن سعد ايضا عن محمد ان ابا بكر قال لعمر ابسط يدك لابايعك فقال
له عمر انت افضل مني فقال له ابو بكر انت اقوى مني ثم كرر ذلك فقال عمر فان
قوتي لك مع فضلك فبايعه واخرج احمد عن حميد بن عبد الرحمن بن عوف
قال توفي رسول الله صلعم وابو بكر في طائفة من المدينة فجاء فكشف عن
وجهه فقبله وقال فداك ابي وامي ما اطيبك حيا وميتا مات محمد ورب الكعبة
فذكر الحديث قال فانطلق ابو بكر وعمر يتقاودان حتى اتوهم فتكلم ابو بكر
فلم يترك شيئا انزل في الانصار ولا ما ذكره رسول الله صلى الله عليه وسلم في شانهم
الا ذكره وقال لقد علمتم ان رسول الله صلعم قال لو سلك الناس واديا وسلكت
الانصار واديا لسلكت وادي الانصار ولقد علمت يا سعد ان رسول الله صلى
الله عليه وسلم قال وانت قاعد قريش ولاة هذا الامر فبر الناس تبع لبرهم و
فاجرهم تبع لفاجرهم فقال له سعد صدقت نحن الوزراء وانتم الامراء واخرج
ابن عساكر عن ابي سعيد الخدري قال لما بويع ابو بكر رأى من الناس بعض
الانقباض فقال ايها الناس ما يمنعكم الست احقكم بهذا الامر الست اول من
اسلم الست الست فذكر خصالا واخرج احمد عن رافع الطائي قال حدثني ابو بكر
عن بيعته وما قالته الانصار وما قاله عمر قال فبايعوني وقبلتها منهم وتخوفت
ان تكون فتنة يكون بعدها ردة واخرج ابن اسحق وابن عائذ في مغازيه عنه
انه قال لابي بكر ما حملك على ان تلي امر الناس وقد نهيتني ان اتأمر على اثنين
قال لم اجد من ذلك بدا خشيت على امة محمد صلى الله عليه وسلم الفرقة واخرج احمد

۵۱ قوله قلدت متکلم مجهول ای الزمت من القلادة بکسر القاف گردن بند وحمیل وکار در عهد کسے کردن یقال قلده العمل یعنی من بر چنان امر عظیم مامور شده ام که انجام دادن آن دشوار وسخت کاریست مگر بتائید باری تعالی عز اسمه ۵۰

۵۲ قوله یتقاودان تثنیة من التقاود بالمثناة الفوقانیة والقاف المفتوحتین بمعنی بردن هریک بدیگر مراد در اینجا باهم رفتن. ۵۰

۵۳ قوله فبر الناس الخ ای کریمهم تبع لکریمهم ودنیهم تبع لدنیهم او مطیعهم تبع لمطیعهم وعاصیهم تبع لعاصیهم ۱۲

عن قيس بن ابی حازم قال انی لجالس عند ابی بکر الصدیق بعد وفاة رسول الله صلی الله علیه وسلم بشهر فذکر قصته فنودی فی الناس الصلوة جامعة فاجتمع الناس فصعد المنبر ثم قال ایها الناس لوددت ان هذا کفانیه غیری ولئن اخذتمونی بسنة نبیکم ما اطیقها ان کان لمعصوما من الشیطان وان کان لینزل علیه الوحی من السماء واخرج ابن سعد عن الحسن البصری قال لما بویع ابوبکر قام خطیبا فقال اما بعد فانی ولیت هذا الامر وانا له کاره ووالله لوددت ان بعضکم کفانیه الا وانکم ان کلفتمونی ان اعمل فیکم بمثل عمل رسول الله صلی الله علیه وسلم لم اقم به کان رسول الله صلی الله علیه وسلم عبدا اکرمه الله بالوحی من السماء وعصمه به الا وانما انا بشر ولست بخیر من احدکم فراعونی فاذا رأیتمونی استقمت فاتبعونی واذا رأیتمونی زغت فقومونی واعلموا ان لی شیطانا یعترینی فاذا رأیتمونی غضبت فاجتنبونی لا اوثر فی اشعارکم وابشارکم واخرج ابن سعد والخطیب فی رواة مالک عن عروة قال لما ولی ابوبکر خطب الناس فحمد الله واثنی علیه ثم قال اما بعد فانی قد ولیت امرکم ولست بخیرکم ولکنه نزل القرآن وسن النبی صلی الله علیه وسلم السنن وعلمنا فعلمنا فاعلموا ایها الناس ان اکیس الکیس التقی واعجز العجز الفجور وان اقواکم عندی الضعیف حتی اخذ له بحقه وان اضعفکم عندی القوی حتی اخذ منه الحق ایها الناس انما انا متبع ولست بمبتدع فاذا احسنت فاعینونی وان انا زغت فقومونی اقول قولی هذا واستغفر الله لی ولکم قال مالک لا یکون احد اماما ابدا الا علی هذا الشرط واخرج الحاکم فی مستدرکه عن ابی هریرة رض قال لما قبض رسول الله صلی الله علیه وسلم ارتجت مکة فسمع ابو قحافة ذلک فقال ما هذا قالوا قبض رسول الله صلی الله علیه وسلم قال امر جلل فمن قام بالامر بعده قالوا ابنک قال فهل رضیت بذلک بنو عبد مناف وبنو المغیرة قالوا نعم قال لا واضع لما رفعت ولا رافع لما وضعت واخرج الواقدی من طرق عن عائشة وابن عمر وسعید بن المسیب وغیرهم ان ابا بکر بویع یوم قبض رسول الله صلی الله علیه وسلم یوم الاثنین لاثنتی عشرة لیلة خلت من ربیع الاول سنة احدی عشرة من الهجرة واخرج الطبرانی فی الاوسط عن ابن عمر قال لم یجلس ابوبکر الصدیق فی مجلس رسول الله صلعم علی المنبر حتی لقی الله ولم یجلس عمر فی مجلس ابی بکر حتی لقی الله ولم یجلس عثمان فی مجلس عمر حتی لقی الله

٥١ قوله ولیت المتکلم ماض مجهول یعنی سپرده شدم امر خلافة ١٢

٥٢ قوله الا حرف تنبیه وکذا فی السطر الآتی ١٢

٥٣ قوله زغت المتکلم ماض معلوم من زاغ یزیغ زیغا کمال یمیل میلا ای ملت عن الحق ١٢

٥٤ قوله فقومونی امر من التقویم یعنی سرزنش کنید ١٢

٥٥ قوله یعترینی لغائب مضارع معلوم من الاعتراء ای یمنعنی عن طریق مستقیم ویعارضنی فی امور الخیر

٥٦ قوله ارتجت مکة ای اضطربت یقال ارتج البحر ای اضطربت یعنی از خبر وفات رسول الله صلی الله علیه وسلم در مکه شور وشغب پیدا شده

٥٧ قوله جلل بفتحتین کار بزرگ وکار آسان نیز وهو من الاضداد صراح والمراد فی هذا المقام الاول ١٢

٥٨ قوله بویع لغائب ماض المجهول من المبایعة معناه معروف ١٢

فصل فی ما وقع فی خلافته

والذی وقع ایامه من الامور الکبار من تنفیذ جیش اسامة وقتال اهل الردة وما نعی الزکوة ومسیلمة الکذاب وجمع القراٰن اخرج الاسماعیلی عن عمر رض قال لما قبض رسول الله صلی الله علیه وسلم ارتد من ارتد من العرب وقالوا نصلی ولا نزکی فاتیت ابا بکر فقلت یا خلیفة رسول الله تألف الناس وارفق بهم فانهم بمنزلة الوحش فقال لی جوت نصرتك وجئتنی بخذلانك جبارًا فی الجاهلیة خوارًا فی الاسلام بماذا عسیت ان أتألفهم بشعر مفتعل او بسحر مفتری هیهات هیهات مضی النبی صلی الله علیه وسلم وانقطع الوحی والله لاجاهدنهم ما استمسك السیف فی یدی وان منعونی عقالا قال عمر فوجدته فی ذلك امضی منی واصرم وادب الناس علی امور هانت علی کثیرة من مؤنتهم حین ولیتهم قال اخرج ابو القاسم البغوی وابو بکر الشافعی فی فوائده وابن عساکر عن عائشة قالت لما توفی رسول الله صلی الله علیه وسلم اشراب النفاق وارتدت العرب وانحازت الانصار فلو نزل بالجبال الراسیات ما نزل بابی لهاضها فما اختلفوا فی نقطة الا طار ابی بغنائها وفضلها قالوا این یدفن النبی صلی الله علیه وسلم فما وجدنا عند احد من ذلك علما فقال ابو بکر سمعت رسول الله صلی الله علیه وسلم یقول ما من نبی یقبض الا دفن تحت مضجعه الذی مات فیه قالت واختلفوا فی میراثه فما وجدوا عند احد من ذلك علما فقال ابو بکر سمعت رسول الله صلی الله علیه وسلم یقول انا معشر الانبیاء لا نورث ما ترکناه صدقة **قال** الاصمعی الهیض الکسر للعظم والاشرئباب رفع الراس **قال** بعض العلماء وهذا اول اختلاف وقع بین الصحابة رض فقال بعضهم ندفنه بمکة بلده الذی ولد بها وقال اٰخرون بل بمسجده وقال اٰخرون بل بالبقیع وقال اٰخرون بل بیت المقدس مدفن الانبیاء حتی اخبرهم ابو بکر بما عنده من العلم **قال** ابن زنجویه وهذه سنة تفرد بها الصدیق من بین المهاجرین والانصار ورجعوا الیه فیها واخرج البیهقی وابن عساکر عن ابی هریرة قال والذی لا اله الا هو لولا ان ابا بکر استخلف ما عبد الله ثم قال الثانیة ثم قال الثالثة فقیل له مه یا ابا هریرة فقال ان رسول الله صلی الله علیه وسلم وجه اسامة بن زید فی سبع مائة الی الشام فلما نزل بذی خشب قبض النبی صلی الله علیه وسلم وارتدت العرب حول المدینة

۵۱ قوله مسیلمة الکذاب بضم المیم وفتح السین المهملة وبعدها المثناة التحتانیة الساکنة ثم اللام المفتوحة الخ اسم رجل ادعی النبوة بعد وفاة رسول الله صلی الله علیه وسلم قتله وحشی قاتل حمزة رضی الله تعالی عنه

۵۲ قوله جبارًا بفتح الجیم والباء الموحدة المشددة بعدها الف وراء مهملة ای قویا فی الجاهلیة ۱۲

۵۳ قوله خوارًا بالخاء المعجمة ای ضعیفا فی الاسلام ۰

۵۴ قوله اشراب بکسر الهمزة من الاشرئباب یعنی سر بلند شد ۰

۵۵ قوله انحازت الانصار من الانحیاز یعنی یکسو شدن ۰

۵۶ قوله لهاضها ماض معلوم من الهیض معناه الکسر ای لکسرها ۰

۵۷ قوله ما موصولة لیست بنافیة ۰

۵۸ قوله ما نافیة لا غیرها ۰

۵۹ قوله خشب بالضم الخاء والشین المعجمتین وادٍ مسیرة لیلة من المدینة ویقال وادی خشب مجمع البحار

واجتمع اليه اصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم فقالوا رد هؤلاء توجه هؤلاء الى الروم وقد ارتدت العرب حول المدينة فقال والذي لا اله الا هو لو جرت الكلاب بارجل ازواج النبي صلى الله عليه وسلم ما رددت جيشا وجهه رسول الله صلى الله عليه وسلم ولا حللت لواء عقده فوجه اسامة فجعل لا يمر بقبيل يريدون الارتداد الا قالوا لولا ان لهؤلاء قوة ما خرج مثل هؤلاء من عندهم ولكن ندعهم حتى يلقوا الروم فلقوهم فهزموهم وقتلوهم ورجعوا سالمين فثبتوا على الاسلام واخرج عن عروة قال جعل رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول في مرضه انفذوا جيش اسامة فسار حتى بلغ الجرف[٥١] فارسلت اليه امرأته فاطمة بنت قيس تقول لا تعجل فان رسول الله صلى الله عليه وسلم ثقيل فلم يبرح حتى قبض رسول الله صلى الله عليه وسلم فلما قبض رجع الى ابي بكر فقال ان رسول الله صلى الله عليه وسلم بعثني وانا على غير حالكم هذه وانا اتخوف ان تكفر العرب وان كفرت كانوا اول من يقاتل وان لم تكفر مضيت فان معي سروات[٥٢] الناس وخيارهم فخطب ابو بكر الناس ثم قال والله لئن تخطفني[٥٣] الطير احب الي من ان ابدأ بشيء قبل امر رسول الله صلعم فبعثه قال الذهبي لما اشتهرت وفاة النبي صلى الله عليه وسلم بالنواحي ارتدت طوائف كثيرة من العرب عن الاسلام ومنعوا الزكوة فنهض ابو بكر الصديق لقتالهم فاشار عليه عمر وغيره ان يفتر عن قتالهم فقال والله لو منعوني عقالا او عناقا[٥٤] كانوا يؤدونها الى رسول الله صلى الله عليه وسلم لقاتلتهم على منعها فقال عمر كيف تقاتل الناس وقد قال رسول الله صلى الله عليه وسلم امرت ان اقاتل الناس حتى يقولوا لا اله الا الله وان محمدا رسول الله فمن قالها عصم مني ماله ودمه الا بحقها وحسابه على الله فقال ابو بكر والله لاقاتلن من فرق[٥٥] بين الصلوة والزكوة فان الزكوة حق المال وقد قال الا بحقها قال عمر فوالله ما هو الا ان رأيت الله شرح صدر ابي بكر للقتال فعرفت انه الحق لخرجه (البياض في الاصل) وعن عروة قال خرج ابو بكر في المهاجرين والانصار حتى بلغ نقعا حذاء نجد[٥٦] وهربت الاعراب بذراريهم فكلم الناس ابا بكر وقالوا ارجع الى المدينة والى الذرية والنساء وامر[٥٧] رجلا على الجيش ولم يزالوا به حتى رجع وامر[٥٨] خالد بن الوليد وقال له اذا اسلموا واعطوا الصدقة فمن شاء منكم فليرجع ورجع ابو بكر الى المدينة واخرج الدارقطني عن ابن عمر قال لما برز ابو بكر واستوى على راحلته اخذ علي بن ابي طالب بزمامها وقال الى

---

٥١ قوله جرف بضم الجيم والراء المهملة آخره فاء موضع قريب من المدينة (مجمع البحار)

٥٢ قوله سروات جمع جمع سري على فعيل من السرو ومنها سراة كذا في الصراح يعني مردمان سربلند ودلاور وسخي ١٢

٥٣ قوله تخطفني من الخطف ربودن كما في قوله تعالى يكاد البرق يخطف ابصارهم ١٢

٥٤ قوله عناقا بزغاله يعني بچه بز ١٢

٥٥ قوله من فرق بين الصلوة والزكوة من حيث الفرضية والاداء ١٢

٥٦ قوله نجد بفتح النون ارض مرتفعة جمعه نجاد بكسر الاول واسم بلدة من بلاد العرب وهو خلاف الغور والغور هو تهامة وكل ما ارتفع من تهامة الى ارض العراق فهو نجد (من الصراح)

٥٧ قوله امر بفتح الهمزة وكسر الميم المشددة امر من التامير يعني امير ساخته ١٢

٥٨ قوله امر خالد ماض معلوم من التامير ١٢

اين يا خليفة رسول الله صلى الله عليه وسلم اقول لك ما قال لك رسول الله
صلى الله عليه وسلم يوم احد شم سيفك ولا تفجعنا بنفسك وارجع الى المدينة فوالله
لئن فجعنا بك لا يكون للاسلام نظام ابدا وعن حنظلة بن على الليثى ان ابا بكر
بعث خالدا وامره ان يقاتل الناس على خمس من ترك واحدة منهن قاتله كما تقاتل
من ترك الخمس جميعا على شهادة ان لا اله الا الله وان محمدا عبده ورسوله واقام الصلوة
وايتاء الزكوة وصوم رمضان وسار خالد ومن معه فى جمادى الاخرة فقاتل بنى اسد
وغطفان وقتل من قتل واسر من اسر ورجع الباقون الى الاسلام واستشهد
بهذه الواقعة من الصحابة عكاشة بن محصن وثابت بن اقرم وفى رمضان من هذه
السنة ماتت فاطمة بنت رسول الله صلى الله عليه وسلم سيدة نساء العالمين
وعمرها اربع وعشرون سنة قال الذهبى وليس لرسول الله صلى الله عليه وسلم نسب
الا منها فان عقب بنته زينب انقرضوا قاله الزبير بن بكار وماتت قبلها باشهر
ام ايمن وفى شوال مات عبد الله بن ابى بكر الصديق ثم سار خالد بجموعه الى اليمامة لقتال
مسيلمة الكذاب فى اواخر العام والتقى الجمعان ودام الحصار اياما ثم قتل الكذاب
لعنه الله قتله وحشى قاتل حمزة واستشهد فيها خلق من الصحابة ابو حذيفة
ابن عتبة وسالم مولى ابى حذيفة وشجاع بن وهب وزيد بن الخطاب وعبد الله
ابن سهل ومالك بن عمرو والطفيل بن عمرو الدوسى ويزيد بن قيس وعامر بن
البكير وعبد الله بن مخرمة والسائب بن عثمان بن مظعون وعباد بن بشر ومعن
ابن عدى وثابت بن قيس بن شماس وابو دجانة سماك بن حرب وجماعة اخرون
تتمه سبعين وكان لمسيلمة يوم قتل مائة وخمسون سنة ومولده قبل مولد
عبد الله والد النبى صلى الله عليه وسلم وفى سنة اثنتى عشرة بعث الصديق العلاء بن
الحضرمى الى البحرين وكانوا قد ارتدوا فالتقوا بجواثى فنصر المسلمون وبعث
عكرمة بن ابى جهل الى عمان وكانوا ارتدوا وبعث المهاجرين ابى امية الى اهل
النجير وكانوا ارتدوا وبعث زياد بن لبيد الانصارى الى طائفة من المرتدة و
فيها مات ابو العاص بن الربيع زوج زينب بنت رسول الله صلى الله عليه وسلم
والصعب بن جثامة الليثى وابو مرثد الغنوى وفيها بعد فراغ قتال اهل الردة
بعث الصديق رض خالد بن الوليد الى ارض البصرة فغزا الابلة فافتتحها
وافتتح مدائن كسرى التى بالعراق صلحا وحربا وفيها اقام الحج ابو بكر الصديق

له قوله شم من شام يشم شيما شمشير را درميان كردن والصا از نيام بيرون كشيدن كانه من اضداد والمراد الثانى ١٢ ٥٠
له قوله قاتله امر من المقاتلة المامور خالدا ١٢ ٥٠
له قوله اسر لغائب معلوم من الاسر بسكون السين قيد كردن واسير گرفتن ١٢ ٥٠
له قوله الابلة بضم همزة وباء موحدة وشدة لام بلدة قريب من البصرة مجمع البحار ١٢ ٥٠

ثم رجع فبعث عمرو بن العاص و الجنود الى الشام فكانت وقعة اجنادين في جمادى
الاولى سنة ثلث عشرة ونصر المسلمون وبشر بها ابو بكر وهو بآخر رمق و
استشهد بها عكرمة بن ابي جهل وهشام بن العاصي في طائفة وفيها كانت
وقعة مرج الصفر وهزم المشركون واستشهد بها الفضل بن العباس في طائفة

ذكر جمع القرآن

اخرج البخاري عن زيد بن ثابت قال ارسل الي ابو بكر مقتل اهل اليمامة
وعنده عمر فقال ابو بكر ان عمر اتاني فقال ان القتل قد استحر يوم
اليمامة بالناس واني لاخشى ان يستحر القتل بالقراء في المواطن فيذهب
كثير من القرآن الا ان يجمعوه واني لارى ان يجمع القرآن قال ابو بكر فقلت
لعمر كيف افعل شيئا لم يفعله رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال عمر هو والله
خير فلم يزل عمر يراجعني فيه حتى شرح الله لذلك صدري فرأيت الذي
رأى عمر قال زيد وعمر عنده جالس لا يتكلم فقال ابو بكر انك شاب عاقل ولا نتهمك
وقد كنت تكتب الوحي لرسول الله صلى الله عليه وسلم فتتبع القرآن فاجمعه
فوالله لو كلفني نقل جبل من الجبال ما كان اثقل علي مما امرني به من جمع القرآن
فقلت كيف تفعلان شيئا لم يفعله النبي صلى الله عليه وسلم فقال ابو بكر هو والله
خير فلم ازل اراجعه حتى شرح الله صدري للذي شرح له صدر ابي بكر وعمر
فتتبعت القرآن اجمعه من الرقاع والاكتاف والعسب وصدور الرجال حتى وجدت
من سورة التوبة آيتين مع خزيمة بن ثابت لم اجدهما مع غيره لقد جاءكم رسول
من انفسكم الى آخرها فكانت الصحف التي جمع فيها القرآن عند ابي بكر حتى توفاه الله
ثم عند عمر حتى توفاه الله ثم عند حفصة بنت عمر واخرج ابو يعلى عن علي قال اعظم
الناس اجرا في المصاحف ابو بكر ان ابا بكر كان اول من جمع القرآن بين اللوحين

فصل في أوليّاته

منها انه اول من اسلم واول من جمع القرآن واول من سماه مصحفا وتقدم دليل
ذلك واول من سمي خليفة اخرج احمد عن ابي بكر بن ابي مليكة قال قيل لابي بكر يا خليفة
الله قال انا خليفة رسول الله صلى الله عليه وسلم وانا راض به ومنها انه اول من ولي
الخلافة وابوه حي واول خليفة فرض له رعيته العطاء اخرج البخاري عن عائشة
قالت لما استخلف ابو بكر قال لقد علم قومي ان حرفتي لم تكن تعجز عن مؤنة اهلي

٥١ قوله الشام خمسة اجناد دمشق وحمص وقنسرين واردن وفلسطين يقال لكل مدينة منها جند (صراح وتاج) ٥٢ قوله اجنادين بفتح همزة وسكون جيم وفتح دال مهملة موضع من نواحي دمشق به كانت الوقعة بين الروم والمسلمين (مجمع البحار) ٥٣ قوله فيها اي في سنة ثلث عشرة ٥٤ قوله استحر اي اشتد (صراح) ٥٥ قوله رقاع جمع رقعة هي قطعة من القرطاس او الثوب ٥٦ قوله اكتاف جمع كتف اي عظم الكتف من الابل والشاة لان الناس كانوا يكتبون على الاكتاف مذكورة ٥٧ قوله العسب اي الكلا الرطب لا يقال له حشيش حتى يهيج (تاج اللغة) والمراد ههنا اوراق الاشجار ١٢

وشغلت بامر المسلمين فسيأكل آل ابي بكر من هذا المال ويحترف للمسلمين
واخرج ابن سعد عن عطاء بن السائب قال لما بويع ابو بكر اصبح على ساعده ابراد[١] وهو ذاهب
الى السوق فقال عمر اين تريد قال الى السوق قال تصنع ماذا وقد وليت امر
المسلمين قال فمن اين اطعم عيالي فقال انطلق يفرض لك ابو عبيدة فانطلق
الى ابي عبيدة فقال افرض[٢] لك قوت رجل من المهاجرين ليس بافضلهم ولا اوكسهم[٣]
وكسوة الشتاء والصيف اذا اخلقت[٤] شيئا رددته واخذت غيره ففرضا له كل يوم
نصف شاة وما كساه في الرأس والبطن واخرج ابن سعد عن ميمون قال لما
استخلف ابو بكر جعلوا له الفين فقال زيدوني فان لي عيالا وقد شغلتموني عن
التجارة فزادوه خمس مائة واخرج الطبراني في مسنده عن الحسن رض بن علي بن ابي طالب
قال لما احتضر ابو بكر قال يا عائشة انظري اللقحة[٥] التي كنا نشرب من لبنها و
الجفنة[٦] التي كنا نصطبغ[٧] فيها والقطيفة[٨] التي كنا نلبسها فانا كنا ننتفع بذلك
حين كنا في امر المسلمين فاذا مت فاردديه الى عمر فلما مات ابو بكر ارسلت به الى عمر فقال
(اي بازگردان اورا ١٢)
عمر رحمك الله يا ابا بكر لقد اتعبت من جاء بعدك واخرج ابن ابي الدنيا عن ابي بكر
ابن حفص قال قال ابو بكر لما احتضر لعائشة رض يا بنية انا ولينا امر المسلمين
فلم نأخذ لنا دينارا ولا درهما ولكنا اكلنا من جريش[٩] طعامهم في بطوننا ولبسنا من
خشن ثيابهم على ظهورنا وانه لم يبق عندنا من فيء المسلمين قليل ولا كثير الا هذا
العبد الحبشي وهذا البعير الناضح[١٠] وجرد[١١] هذه القطيفة فاذا مت فابعثي بهن الى عمر
ومنها انه اول من اتخذ بيت المال واخرج ابن سعد عن سهل بن ابي خيثمة
وغيره ان ابا بكر كان له بيت مال بالسنح ليس يحرسه احد فقيل له الا تجعل عليه
من يحرسه قال عليه قفل فكان يعطي ما فيه حتى يفرغ فلما انتقل الى المدينة حوله
فجعله في داره فقدم عليه مال فكان يقسمه على فقراء الناس فيسوي بين الناس في
القسم وكان يشتري الابل والخيل والسلاح فيجعله في سبيل الله واشترى قطائف[١٢]
اتي بها من البادية ففرقها في ارامل[١٣] المدينة فلما توفي ابو بكر ودفن دعا عمر الامناء
ودخل بهم في بيت مال ابي بكر منهم عبد الرحمن بن عوف وعثمان بن عفان
ففتحوا بيت المال فلم يجدوا فيه شيئا لا دينارا ولا درهما قلت وهذا الاثر
يرد قول العسكري في الاوائل ان اول من اتخذ بيت المال عمر وانه لم يكن للنبي
صلى الله عليه وسلم بيت مال ولا لابي بكر رض وقد رددته عليه في كتابي الذي صنفته

---

١ قوله ابراد جمع بُرد بالضم موحدة نوع ثوب معروف (من الصراح) ٥
٢ قوله افرض على صيغة المتكلم اي اقدر واعين
٣ قوله اوكسهم اي انقصهم
٤ قوله اخلقت للمخاطب معلوم اي وجدت خلقا
٥ قوله اللقحة بالفتح والكسر الناقة القريبة العهد بالنتاج (مجمع البحار) يعني شتر ماده شير دار نوزائيده
٦ قوله الجفنة اي القصعة الكبيرة (مجمع البحار)
٧ قوله نصطبغ من الاصطباغ اصله اصتباغ ابدلت المثناة الفوقانية من الطاء المهملة لمناسبة الصاد يعني رنگيدن ٥
٨ قوله القطيفة هي كساء له خمل (مجمع البحار)
٩ قوله جريش بفتح الجيم حبوب كوفته (صراح) ٥
١٠ قوله الناضح شتر آب كش
١١ قوله جرد بمعنى كهنه صفت مضاف بسوى موصوف يعني اين چادر كهنه ٥
١٢ قوله قطائف جمع قطيفة ٥
١٣ قوله ارامل جمع ارمل من ماتت زوجته وارملة من مات زوجها والمراد ههنا المساكين ٥

في الاوائل ثم رايت العسكري تنبه له في موضع آخر من كتابه فقال ان اول من
ولي بيت المال ابو عبيدة بن الجراح لابي بكر ومنها قال الحاكم اول لقب في الاسلام لقب
ابي بكر رض عتيق **فصل** اخرج الشيخان عن جابر رض قال قال رسول الله صلى الله
عليه وسلم لو جاء مال البحرين اعطيتك هكذا هكذا فلما جاء مال البحرين بعد وفاة
رسول الله صلى الله عليه وسلم قال ابو بكر من كان له عند رسول الله صلى الله عليه وسلم
دين او عدة فليأتنا فجئت واخبرته فقال خذ فاخذت فوجدتها خمسمائة فاعطاني الفا وخمسمائة

فصل في نبذ من حلمه وتواضعه

اخرج ابن عساكر عن انيسة قالت نزل فينا ابو بكر ثلث سنين قبل ان يستخلف
وسنة بعد ما استخلف فكان جواري الحي يأتينه بغنمهن فيحلبهن لهن واخرج
احمد في الزهد عن ميمون بن مهران قال جاء رجل الى ابي بكر فقال السلام عليك يا خليفة
رسول الله قال من بين هؤلاء اجمعين واخرج ابن عساكر عن ابي صالح الغفاري
ان عمر بن الخطاب كان يتعهد عجوزا كبيرة عمياء في بعض حواشي المدينة من الليل
فيسقي لها ويقوم بامرها فكان اذا جاءها وجد غيره قد سبقه اليها فاصلح
ما ارادت فجاءها غير مرة كلا يسبق اليها فرصده عمر فاذا هو بابي بكر الذي يأتيها
وهو يومئذ خليفة فقال عمر انت هو لعمري واخرج ابو نعيم وغيره عن عبد الرحمن
الاصبهاني قال جاء الحسن بن علي الى ابي بكر وهو على منبر رسول الله صلى الله
عليه وسلم فقال انزل عن مجلس ابي فقال صدقت انه مجلس ابيك واجلسه في حجره
وبكى فقال علي والله ما هذا عن امري فقال صدقت والله ما اتهمك **فصل** اخرج
ابن سعد عن ابن عمر قال استعمل النبي صلى الله عليه وسلم ابا بكر على الحج في اول حجة كانت
في الاسلام ثم حج رسول الله صلى الله عليه وسلم في السنة المقبلة فلما قبض رسول
الله صلى الله عليه وسلم واستخلف ابو بكر استعمل عمر بن الخطاب على الحج ثم حج ابو بكر
من قابل فلما قبض ابو بكر واستخلف عمر استعمل عبد الرحمن بن عوف على الحج ثم لم يزل
عمر يحج سنينه كلها حتى قبض فاستخلف عثمان واستعمل عبد الرحمن بن عوف على الحج

فصل في مرضه ووفاته ووصيته واستخلافه عمر رض

اخرج سيف والحاكم عن ابن عمر قال كان سبب موت ابي بكر وفاة رسول الله صلى الله

---

٥١ قوله بحرين اسم بلد والنسبة اليه بحراني قال اليزيدي كرهوا ان يقولوا بحري فيشبه النسبة الى البحر (تاج اللغة) ٥٢ قوله عدة من وعد يعد عدة يعني وعده كردن يعني ذمه ٥٣ قوله كان يتعهد يعني حضرت عمر رضي الله تعالى عنه در كار بار آن پیرزن ذمه گرفته بودند ٥٤ قوله حواشي المدينة اي اطراف المدينة ٥٥ قوله فرصده ماض معلوم يعني پنهان چشم داشت ٥٦ قوله في حجره اي بين يديه ١٢

عليه وسلم كمدا فما زال جسمه يجري حتى مات يجري اى ينقص واخرج ابن سعد والحاكم
بسند صحيح عن ابن شهاب ان ابا بكر والحارث بن كلدة كانا ياكلان خزيرة اهديت
لابي بكر فقال الحارث لابي بكر ارفع يدك يا خليفة رسول الله والله ان فيها
لسم سنة وانا وانت نموت في يوم واحد فرفع يده فلم يزالا عليلين حتى ماتا في
يوم واحد عند انقضاء السنة واخرج الحاكم عن الشعبي قال ماذا نتوقع من هذه
الدنيا الدنية وقد سم رسول الله صلى الله عليه وسلم وسم ابو بكر واخرج الواقدي
والحاكم عن عائشة رض قالت كان اول بدء مرض ابي بكر انه اغتسل يوم الاثنين
لسبع خلون من جمادى الاخرة وكان يوما باردا فحم خمسة عشر يوما لا يخرج الى صلوة
وتوفي ليلة الثلثاء لثمان بقين من جمادى الاخرة سنة ثلث عشرة وله ثلث وستون سنة
واخرج ابن سعد وابن ابي الدنيا عن ابي السفر قال دخلوا على ابي بكر في مرضه فقالوا
يا خليفة رسول الله الا ندعو لك طبيبا ينظر اليك قال قد نظر الي فقالوا ما قال لك قال
اني فعال لما اريد واخرج الواقدي من طرق ان ابا بكر لما ثقل دعا عبد الرحمن بن عوف
فقال اخبرني عن عمر بن الخطاب فقال ما تسألني عن امر الا وانت اعلم به مني فقال
ابو بكر وان فقال عبد الرحمن هو والله افضل من رايك فيه ثم دعا عثمان بن عفان
فقال اخبرني عن عمر فقال انت اخبرنا به فقال على ذلك فقال اللهم علمي به ان
سريرته خير من علانيته وانه ليس فينا مثله وشاورهما سعيد بن زيد
واسيد بن الحضير وغيرهما من المهاجرين والانصار فقال اسيد اللهم اعلمه الخير
بعدك يرضى للرضى ويسخط للسخط الذي يسر خير من الذي يعلن ولن يلي هذا الامر
احد اقوى عليه منه ودخل عليه بعض الصحابة فقال له قائل منهم ما انت
قائل لربك اذا سألك عن استخلافك عمر علينا وقد ترى غلظته فقال ابو بكر
بالله تخوفني اقول اللهم اني استخلفت عليهم خير اهلك ابلغ عني ما قلت من ورائك
ثم دعا عثمان فقال اكتب بسم الله الرحمن الرحيم هذا ما عهد ابو بكر بن ابي قحافة
في آخر عهده بالدنيا خارجا منها وعند اول عهده بالآخرة داخلا فيها حيث يؤمن الكافر
ويوقن الفاجر ويصدق الكاذب اني استخلفت عليكم بعدي عمر بن الخطاب فاسمعوا
له واطيعوا واني لم آل الله ورسوله ودينه ونفسي واياكم خيرا فان عدل
فذلك ظني به وعلمي فيه وان بدل فلكل امرء ما اكتسب والخير اردت
ولا اعلم الغيب وسيعلم الذين ظلموا اي منقلب ينقلبون والسلام عليكم

---

۵۱ قوله خزيرة بفتح الخاء المعجمة هو لحم يقطع صغارا ويصب عليه ماء كثير فاذا نضج صب عليه الدقيق فان لم يكن فيها لحم فهي عصيدة وقيل هي حساء من دقيق ودسم وقيل اذا كان من دقيق فهو حريرة واذا كان من نخالة فهو خزيرة ۰ مجمع البحار
۵۲ قوله ارفع امر من رفع يرفع رفعا ۰ ۵۳ قوله سم ماض مجهول يعني رسول الله صلى الله عليه وسلم زهر دلوه شد ۰ ۵۴ قوله فحم ماض مجهول يقال حم الرجل من الحمى وهي الحرارة العارضة في البدن (تاج اللغة ۰) ۵۵ قوله قال اي الطبيب هو الله تعالى قال في كتابه القرآن فعال لما يريد ۵۶ قوله وان الخ الواو للوصل يعني گو من خوب واقفم لكن بطور مشوره توهم بگو تا زياده اطمينان شود ازين تقرير معلوم شد كه مشوره در امريكه محقق باشد نيز مستحسن وباعث بركت است ۰ ۵۷ قوله اعلم المتكلم معلوم ۰ ۵۸ قوله لم آل على صيغة المتكلم من الالو معناه الترك والتقصير فاه همزة مبدلة من الالف ولامه واو سقطت بالجازم يعني من در حق خدا ورسول ودين خدا ودر حق خود وشما از خير تقصير نكرده ام حتى الامكان قصد خير داشته ام ۰

ورحمة الله وبركاته ثم امر بالكتاب فختمه ثم امر عثمان فخرج بالكتاب مختوما فبايع الناس ورضوا به ثم دعا ابوبكر عمر خاليا فاوصاه بما اوصاه ثم خرج من عنده فرفع ابوبكر يديه فقال اللهم انی لم ارد بذلك الا صلاحهم وخفت عليهم الفتنة فعملت فيهم بما انت اعلم به واجتهدت لهم رايا فوليت عليهم خيرهم واقواهم عليهم واحرصهم على ما ارشدهم وقد حضرني من امرك ما حضر فاخلفني فيهم فهم عبادك ونواصيهم بيدك اصلح اللهم لهم ولاتهم واجعله من خلفائك الراشدين اصلح له رعيته واخرج ابن سعد والحاكم عن ابن مسعود قال افرس الناس ثلثة ابوبكر حين استخلف عمر وصاحبة موسى حين قالت استأجره والعزيز حين تفرس في يوسف فقال لامرأته اكرمي مثواه واخرج ابن عساكر عن يسار بن حمزة قال لما ثقل ابوبكر اشرف على الناس من كوة فقال ايها الناس اني قد عهدت عهدا فترضون به فقال الناس رضينا يا خليفة رسول الله فقام علي فقال لا نرضى الا ان يكون عمر قال فانه عمر واخرج احمد عن عائشة رض قالت ان ابابكر لما حضرته الوفاة قال اي يوم هذا قالوا يوم الاثنين قال فان مت من ليلتي فلا تنتظروا بي الغد فان احب الايام والليالي الي اقربها من رسول الله صلى الله عليه وسلم واخرج مالك عن عائشة ان ابابكر نحلها جداد عشرين وسقا من ماله بالغابة فلما حضرته الوفاة قال يا بنية والله ما من الناس احد احب الي غنى منك ولا اعز علي فقرا بعدي منك واني كنت نحلتك جداد عشرين وسقا فلو كنت جددته واحترزته كان لك وانما هو اليوم مال وارث وانما هو اخواك واختاك فاقسموه على كتاب الله فقالت يا ابت والله لو كان كذا وكذا لتركته انما هي اسماء فمن الاخرى قال ذو بطن ابنة خارجة اراها جارية واخرجه ابن سعد وقال في آخره قال ذات بطن ابنة خارجة قد القي في روعي انها جارية فاستوصي بها خيرا فولدت ام كلثوم واخرج ابن سعد عن عروة ان ابابكر اوصى بخمس ماله وقال آخذ من مالي ما اخذ الله من فيء المسلمين واخرج من وجه آخر عنه قال لان اوصى بالخمس احب الي من ان اوصي بالربع وان اوصى بالربع احب الي من ان اوصي بالثلث ومن اوصى بالثلث لم يترك شيئا واخرج سعيد بن منصور في سننه عن الضحاك ان ابابكر وعليا اوصيا بالخمس من اموالهما لمن لا يرث من ذوي قرابتهما واخرج عبد الله بن احمد في زوائد الزهد عن عائشة رض قالت والله ما ترك ابوبكر دينارا ولا درهما ضرب الله بسكته

٥١ قوله خاليا من الخلوة اي منفردا او في مكان خال عن الازدحام ٥٠

٥٢ قوله افرس الناس اي اصدقهم فراسة ١٢ (مجمع البحار)

٥٣ قوله كوة بضم كاف وفتح واو مشددة روزن خانه ٥٠ (صراح)

٥٤ قوله نحلها نحلا معلوما اي وهبها في صحته نخلا يقطع منه في كل جرام عشرون وسقا ولم يكن اقبضها فلما مرض رضي الله تعالى عنه اعلمها ان ورثته شركاؤها فيها والجداد بفتح الجيم والكسر صرام النخل اي قطع ثمر النخل ٥٠ (مجمع البحار) والوسق كيل معروف اي ستون صاعا ٥٠

٥٥ قوله الغابة الاجمة ذات الشجر المتكاثف لانها تغيب فيها وجمعها غابات (مجمع البحار)

٥٦ قوله القي مضارع مجهول من القاء ٥٠

٥٧ قوله روعي التحية للتكلم- الروع براء المهملة المضمومة عقل وبال يقال وقع ذلك في روعي اي في خلدي وبالي وفي الحديث ان الروح الامين نفث في روعي ٥٠ (صراح)

واخرج ابن سعد وغيره عن عائشة رض قالت لما ثقل ابو بكر تمثلت بهذا البيت شعر

لعمرك ما يغني الثراء عن الفتى ... اذا حشرجت يوما وضاق بها الصدر

فكشف عن وجهه وقال ليس كذلك ولكن قولي وَجَاءَتْ سَكْرَةُ الْمَوْتِ بِالْحَقِّ ذٰلِكَ مَا كُنْتَ مِنْهُ تَحِيْدُ انظروا ثوبي هذين فاغسلوهما وكفنوني فيهما فان الحي احوج الى الجديد من الميت واخرج ابو يعلى عن عائشة رض قالت دخلت على ابي بكر وهو في الموت فقلت شعر

من لا يزال دمعه مقنعا ... فانه في مرة مدفوق

فقال لا تقولي هذا ولكن قولي وجاءت سكرة الموت بالحق ذلك ما كنت منه تحيد ثم قال في اي يوم توفي رسول الله صلعم قلت يوم الاثنين قال ارجو فيما بيني وبين الليل فتوفي ليلة الثلثاء ودفن قبل ان يصبح واخرج عبد الله بن احمد في زوائد الزهد عن بكر بن عبد الله المزني قال لما احتضر ابو بكر قعدت عائشة عند راسه فقالت

وكل ذي ابل موردها ... وكل ذي سلب مسلوب

ففهمها ابو بكر فقال ليس كذلك يا ابنتاه ولكنه كما قال الله وجاءت سكرة الموت الاٰية واخرج احمد عن عائشة رض انها تمثلت بهذا البيت وابو بكر يقضي شعر

وابيض يستسقى الغمام بوجهه ... ثمال اليتامى عصمة للارامل

فقال ابو بكر ذاك رسول الله صلى الله عليه وسلم واخرج عبد الله بن احمد في زوائد الزهد عن عبادة بن قيس قال لما حضرت ابا بكر الوفاة قال لعائشة اغسلي ثوبي هذين وكفنيني بهما فانما ابوك احد رجلين اما مكسو احسن الكسوة او مسلوب اسوء السلب واخرج ابن ابي الدنيا عن ابن ابي مليكة ان ابا بكر اوصى ان تغسله امرأته اسماء بنت عميس ويعينها عبد الرحمن بن ابي بكر واخرج ابن سعد عن سعيد ابن المسيب ان عمر رض صلى على ابي بكر بين القبر والمنبر وكبر عليه اربعا واخرج عن عروة والقاسم بن محمد ان ابا بكر اوصى عائشة ان يدفن الى جنب رسول الله صلى الله عليه وسلم فلما توفي حفر له وجعل راسه عند كتف رسول الله صلى الله عليه وسلم والصق اللحد بقبر رسول الله صلى الله عليه وسلم واخرج عن ابن عمر قال نزل في حفرة ابي بكر عمر وطلحة وعثمان وعبد الرحمن بن ابي بكر واخرج من طرق انه دفن ليلا واخرج عن ابن المسيب ان ابا بكر لما مات ارتجت مكة فقال ابو قحافة ما هذا قالوا مات ابنك قال رزء جليل من قام بالامر بعده قالوا عمر قال صاحبه واخرج عن مجاهد ان ابا قحافة رد ميراثه من ابي بكر على ولد ابي بكر

٥١ قوله لعمرك الخ یعنے سوگند میخورم بزیست کہ کثرة مال مرد را خلاصی نمی دہد از دوران نفس وتنگی سینہ بوقت موت الثراء بفتح المثلثة وبعد الراء المهملة الف ممدودة تونگری وبسیاری مال ٥ (صراح) الحشرجة الغرغرة عند الموت وتردد النفس ٥ (مجمع البحار)
٥٢ قوله مقنعا مفعول من التقنيع یعنی در پرده شده
٥٣ قوله مدفوق من الدفق بمعنے ریختہ شدن يقال ادفق اليه روحه اذا دعى بالموت ٥ (صراح) كل ذي ابل الخ ہر سوارے را مشربیست وہر پوشندہ را پوششے ٥
٥٤ قوله ابيض الخ یعنے روشن روئے کہ ما برا از وجہ آن اکتساب آب رحمت میکند آن رضی الله تعالى عنه فریاد رس یتیمان وبیکسان وعصمت دہندہ بیوگان والواو ان ثان ست الواو بمعنے رب وضعت للتقليل تستعمل في التكثير كالحقيقة وفي التعليل كالمجاز المحتاج الى القرينة الثمال بالمثلثة الذي يستغيث الناس الغمام الغيم اليتامى جمع يتيم فهو من الناس من لا اب له ومن غيره لا نظير له كقولهم درة يتيمة الارامل من النساء من لا زوج لها ٥
٥٥ قوله رزء براء مهملة وبعدها زاء معجمة وهمزة مصيبة وحادثة غريبة ٥٠ ٥

ولم يعش ابو قحافة بعد ابي بكر الا ستة اشهر واياما ومات في المحرم سنة اربع عشرة وهو ابن سبع وتسعين سنة قال العلماء لم يل الخلافة احد في حياة ابيه الا ابو بكر ولم يرث خليفة ابوه الا ابا بكر واخرج الحاكم عن ابن عمر قال ولي ابو بكر سنتين وسبعة اشهر وفي تاريخ ابن عساكر بسنده عن الاصمعي قال قال خفاف ابن ندبة السلمي يبكي ابا بكر شعر

ليس لحي فاعلمنه بقاء	وكل دنيا امرها للفناء	والملك في الاقوام مستودع
عارية فالشرط فيه الاداء	والمرء يسعى لم راصد	تبد به العين وثار الصدا
يهرم او يقتل او يغمره	يشكوه سقم ليس فيه شفاء	ان ابا بكر هو الغيث اذا لم
تزرع الجوزاء بقلا بماء	تالله لا يدرك ايامه	ذو مئزر ناش ولا ذو رداء
من يسع كي يدرك ايامه	مجتهدا اشد بارض فضاء	

فصل فيما روي عنه من الحديث المسند

قال النووي في تهذيبه روي للصديق عن رسول الله صلى الله عليه وسلم مائة حديث واثنان واربعون حديثا وسبب قلة روايته انه تقدمت وفاته قبل انتشار الاحاديث واعتناء التابعين بسماعها وتحصيلها وحفظها قلت وقد ذكر عمر رض في حديث البيعة السابق ان ابا بكر لم يترك شيئا انزل في الانصار ولا ذكره رسول الله صلى الله عليه وسلم في شانهم الا ذكره وهذا ادل دليل على كثرة محفوظه من السنة وسعة علمه بالقرآن وروى عنه عمر وعثمان وعلي وابن عوف وابن مسعود وحذيفة وابن عمر وابن الزبير وابن عمرو وابن عباس وانس وزيد بن ثابت والبراء بن عازب وابو هريرة وعقبة بن الحارث وعبد الرحمن ابنه وزيد بن ارقم وعبد الله ابن مغفل وعقبة بن عامر الجهني وعمران بن حصين وابو برزة الاسلمي وابو سعيد الخدري وابو موسى الاشعري وابو الطفيل الليثي وجابر بن عبد الله وبلال وعائشة ابنته واسماء ابنته ومن التابعين اسلم مولى عمر وواسط البجلي خلائق وقد رأيت ان اسرد احاديثه هنا على وجه وجيز مبينا عقب كل حديث من خرجه وسأفردها بطرقها في مسند ان شاء الله تعالى (١) حديث الهجرة الشيخان وغيرهما (٢) حديث البحر هو الطهور ماؤه الحل ميتته. الدارقطني (٣) حديث السواك مطهرة للفم مرضاة للرب احمد (٤) حديث ان رسول الله صلى الله عليه وسلم اكل كتفا ثم صلى ولم يتوضأ. البزار وابو يعلى (٥) حديث لا يتوضأ

٥١ قوله مستودع مفعول من الاستيداع اصله مستودع قلبت الواو الساكنة ياء لكسر ما قبلها معناه طلب وديعة اي امانة ٥ ٥٢ قوله الاداء الى مودع اي المالك والوارث ٥ ٥٣ قوله راصد براء مهملة اي منتظر ومانع في سعيه وفي نسخة اخرى واصد بواو مهملة اي مانع قوي ٥ ٥٤ قوله ثار الصدا يعني برانگیخته میشود بوم یا طائریکه بزعم جاهلان عرب از قبر مرده برون آمده هر طرف آواز میکرد گویا بدله خون میت میخواهد یا آب میطلبد یعنی چیزے خواهد که میت را ثواب آن رسد وکسیکه ثار آن نگرفته شود بزعم آن جهال از سر آن جانور پیدا گشته نماے اسقونی میکند الندب گریستن ٥ ٥٥ قوله لم تزرع الخ درینجا مجاز عقلی ست که نسبت زرع بسوی جوزا کرده ـ ما نکره بمعنی شئی اخیر یعنی وقتیکه جوزا که برجی ست از بروج ہائے دوازده سبزه در هیچ جا نرویاند در آنوقت حضرت ابوبکر صدیق رضی الله تعالی عنه باران بارنده یعنی در قحط جواد وکریم بودے او مثل باران ست ٥ ٥٦ قوله تالله الخ بجد همسری در اعمال نیک حضرت ابوبکر صدیق رضی الله تعالی عنه نتوان کرد زد میزه وزد رداء کنایه از پوشیدار دو چادر ست وفاعل لا یدرک ٥ ٥٧ قوله ناش بالنون والشين المعجمة اسم فاعل پیدا شونده ویحتمل ان یکون بالمیم بمعنی رونده بر زمین وعلی کلا التقدیرین لغت ذو مئزر و ذو رداء ٥ ٥٨ قوله من یسع الخ یعنی کسیکه سعی بلیغ میکند که ایام حضرت ابوبکر صدیق رضی الله تعالی عنه بیابد ای اعمال نیک مثل آن رضی الله تعالی عنه کند ٥٩ قوله تشذ بضم الشين المعجمة بعدها ذال معجمة مفتوحة اي ينفرد يعني در ميدان زمين تنها انداخته شود كنايه از موت قبل وجدان مطلوب ١٢

احد كم من طعام الا حل له اكله - البزار (٦) حديث نهى رسول الله صلى الله عليه وسلم عن ضرب المصلين - ابو يعلى و البزار (٧) حديث ان آخر صلوٰة صلاها النبي صلى الله عليه وسلم خلفي في ثوب واحد - ابو يعلى (٨) حديث من سره ان يقرأ القرآن غضا كما انزل فليقرأه على قرأة ابن ام عبد - احمد (٩) حديث انه قال لرسول الله صلى الله عليه وسلم علمني دعاء ادعو به في صلوتي قال قل اللهم اني ظلمت نفسي ظلما كثيرا ولا يغفر الذنوب الا انت فاغفر لي مغفرة من عندك وارحمني انك انت الغفور الرحيم - البخاري و مسلم (١٠) حديث من صلى الصبح فهو في ذمة الله فلا تخفروا الله في عهده فمن قتله طلبه الله حتى يكبه في النار على وجهه - ابن ماجه (١١) حديث ما قبض[٥١] نبي قط حتى يؤمه رجل من امته - البزار (١٢) حديث ما من رجل يذنب ذنبا فيتوضأ فيحسن الوضوء ثم يصلي ركعتين فيستغفر الله الا غفر له احمد و اصحاب السنن الاربعة وابن حبان (١٣) حديث ما قبض الله نبيا الا في موضع الذي يحب ان يدفن فيه - الترمذي (١٤) حديث لعن الله اليهود والنصارى اتخذوا قبور انبيائهم مساجد - ابو يعلى (١٥) حديث ان الميت ينضح[٥٢] عليه الحميم ببكاء الحي - ابو يعلى (١٦) حديث اتقوا النار ولو بشق تمرة فانها تقيم العوج وتدفع ميتة السوء وتقع من الجائع موقعها من الشبعان ابو يعلى (١٧) حديث فرائض الصدقات بطوله - البخاري وغيره (١٨) حديث عن ابن ابي مليكة قال كان ربما سقط الخطام من يد ابي بكر الصديق فيضرب بذراع ناقته فينيخها[٥٣] فقالوا له افلا امرتنا ناولكه فقال ان حبي رسول الله صلى الله عليه وسلم امرني ان لا اسأل الناس شيئا - احمد (١٩) حديث امر رسول الله صلى الله عليه وسلم اسماء بنت عميس حين نفست بمحمد بن ابي بكر ان تغتسل و تهل[٥٤] - البزار و الطبراني (٢٠) حديث سئل رسول الله صلى الله عليه وسلم اي الحج افضل فقال العج والثج[٥٥] - الترمذي و ابن ماجة (٢١) حديث انه قبل الحجر وقال لولا اني رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقبلك ما قبلتك الدارقطني (٢٢) حديث ان رسول الله صلى الله عليه وسلم بعث ببراءة الى اهل مكة لا يحج بعد العام مشرك ولا يطوف بالبيت عريان الحديث احمد (٢٣) حديث ما بين بيتي و منبري روضة من رياض الجنة و منبري على ترعة[٥٦] من ترع الجنة ابو يعلى (٢٤) حديث انطلاقه صلى الله عليه وسلم الى

---

[٥١] قوله ما قبض الخ بصیغہ مجہول یعنے ہیچ نبی از انبیاء علیہم الصلوٰة والسلام قبض روح نکردہ شد تا وقتیکہ کسے مخصوص از امة امامة او نکند چنانچہ حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ بفرمودۂ حضور سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم امام گشتند ۰

[٥٢] قوله ينضح بنون وضاد معجمة على صيغة المجهول اے ينضح عليه بعد الموت ما حاران كان في حياته راضيا ببكائهم او اوصى الهم بهذا الفعل الممنوع النضح آب نشانیدن ۰ صراح

[٥٣] قوله فينيخها من الاناخة بخاء معجمة - نشانیدن شتر ۰

[٥٤] قوله تهل بمثناة فوقية على صيغة المعلوم من الاهلال هو رفع الصوت بالتلبية لاحرام الحج والعمرة ۰

[٥٥] قوله العج والثج بشدة الجيم - اول بمعنے شور کردن یعنے تلبیہ گفتن ببانگ بلند دوم بمعنے خونریزی کردن یعنے قربانی ساختن ۰

[٥٦] قوله على ترعة من الجنة هو في الاصل الروضة على المكان المرتفع يعنى ان العبادة في هذا الموضع يهدي الى الجنة فكانه قطعة منها وقيل الترعة الدرجة وقيل الباب وروي على ترعة من ترع الحوض هو مفتح الماء اليه ۰ (مجمع البحار)

دار ابى الهيثم بن التيهان بطوله ابو يعلى (٢٥) حديث الذهب بالذهب مثلاً بمثل والفضة بالفضة مثلاً بمثل والزائد والمستزيد فى النار ابو يعلى والبزار (٢٦) حديث ملعون من ضار مؤمنا او مكر به - الترمذى (٢٧) حديث لا يدخل الجنة بخيل ولا خب ولا خائن ولا سيئ الملكة واول من يدخل الجنة المملوك اذا اطاع الله واطاع سيده - احمد (٢٨) حديث الولاء لمن اعتق - الضياء المقدسى فى المختارة (٢٩) حديث لا نورث ما تركناه صدقة - البخارى (٣٠) حديث ان الله اذا اطعم نبيا طعمة ثم قبضه جعله للذى يقوم من بعده ابو داود (٣١) حديث كفر بالله تبرأ من نسب وان دق - البزار (٣٢) حديث انت ومالك لابيك قال ابو بكر وانما يعنى بذلك النفقة - البيهقى (٣٣) حديث من اغبرت قدماه فى سبيل الله حرمهما الله على النار - البزار (٣٤) حديث امرت ان اقاتل الناس الحديث - الشيخان وغيرهما (٣٥) حديث نعم عبد الله واخو العشيرة خالد بن الوليد سيف من سيوف الله سله الله على الكفار والمنافقين - احمد (٣٦) حديث ما طلعت الشمس على رجل خير من عمر الترمذى (٣٧) حديث من ولى من امر المسلمين شيئا فامر عليهم احدا محاباة فعليه لعنة الله لا يقبل الله منه صرفا ولا عدلا حتى يدخله جهنم ومن اعطى احدا حمى الله فقد انتهك من حمى الله شيئا بغير حقه فعليه لعنة الله - احمد (٣٨) حديث قصة ماعز ورجمه - احمد (٣٩) حديث ما اصر من استغفر وان عاد فى اليوم سبعين مرة - الترمذى (٤٠) حديث انه صلى الله عليه وسلم شاور فى امر الحرب - الطبرانى (٤١) حديث لما نزلت من يعمل سوءا يجز به الحديث - الترمذى وابن حبان وغيرهما (٤٢) حديث انكم تقرؤن هذه الاية يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا عَلَيْكُمْ اَنْفُسَكُمْ الحديث احمد والاربعة وابن حبان (٤٣) حديث ما ظنك باثنين الله ثالثهما الشيخان (٤٤) حديث اللهم طعنا وطاعونا - ابو يعلى (٤٥) حديث شيبتنى هود الحديث الدارقطنى فى العلل (٤٦) حديث الشرك اخفى فى امتى من دبيب النمل الحديث - ابو يعلى وغيره (٤٧) حديث قلت يا رسول الله علمنى شيئا اقوله اذا اصبحت واذا امسيت الحديث الهيثم بن كليب فى مسنده وهو عند الترمذى وغيره من مسند ابى هريرة

---

٥١ قوله مثلا بمثل اى ليس بزائد ولا ناقص بل تبيعوا سواء بسواء والا فالزائد والمستزيد فى النار ٥٠ ٥٢ قوله خب بفتح خاء معجمه وآخرها باء موحدة مشددة يعنى لئيم و ذليل و بدخواه ١٢ ٥٣ قوله طعمة هى بالضم شبه الرزق يريد به الفئ وغيره وجمعها طعم ٥٠ (مجمع البحار) ٥٤ قوله المحاباة بحاء المهملة فرو گذاشت كردن يعنى كسيكه امر مسلمانان در دست او سپرده شد و او چنان كس را بر آنها مسلط ساخت كه حقوق مخلوق را نگاه ندارد بر و لعنت خداست ٥٥ ٥٠ قوله صرفا الخ اى نفلا و فرضا وقيل بالعكس ٥٠ ٥٦ قوله الشرك الخ يعنى در امت من شرك بسيار خفى ست از رفتار مورچگان دبيب بفتح دال مهملة وكسر باء موحدة وبعد المثناة التحتية الساكنة باء موحدة رفتار نرم ١٢

(٤٨) حديث عليكم بلا اله الا الله والاستغفار فان ابليس قال اهلكت الناس بالذنوب واهلكوني بلا اله الا الله والاستغفار فلما رايت ذلك اهلكتهم بالاهواء فهم يحسبون انهم مهتدون۔ ابو يعلى (٤٩) حديث لما نزلت لا ترفعوا اصواتكم فوق صوت النبي قلت يا رسول الله والله لا اكلمك الا كاخي السرار البزار (٥٠) حديث كل ميسر لما خلق له ۔ احمد (٥١) حديث من كذب على متعمدا اورد على شيئا امرت به فليتبوأ بيتا في جهنم ۔ ابو يعلى (٥٢) حديث ما نجاة هذا الامر الحديث في لا اله الا الله ۔ احمد وغيره (٥٣) حديث اخرج فناد في الناس من شهد ان لا اله الا الله وجبت له الجنة فخرجت فلقيني عمر الحديث ابو يعلى وهو محفوظ من حديث ابي هريرة غريب جدا من حديث ابي بكر (٥٤) حديث صنفان من امتي لا يدخلان الجنة المرجئة والقدرية ۔ الدارقطني في العلل (٥٥) حديث سلوا الله العافية ۔ احمد والنسائي وابن ماجة وطرق كثيرة عنه (٥٦) حديث كان رسول الله صلى الله عليه وسلم اذا اراد امرا قال اللهم خر لي واختر لي ۔ الترمذي (٥٧) حديث دعاء الدين اللهم فارج الهم الحديث ۔ البزار والحاكم (٥٨) حديث كل جسد نبت من سحت فالنار اولى به وفي لفظ لا يدخل الجنة جسد غذي بحرام ابو يعلى (٥٩) حديث ليس شيء من الجسد الا وهو يشكو ذرب اللسان ۔ ابو يعلى (٦٠) حديث ينزل الله ليلة النصف من شعبان فيغفر فيها لكل بشر ما خلا كافرا ورجلا في قلبه شحناء الدارقطني (٦١) حديث ان الدجال يخرج بالمشرق من ارض يقال لها خراسان يتبعه اقوام كان وجوههم المجان المطرقة ۔ الترمذي وابن ماجة (٦٢) حديث اعطيت سبعين الفا يدخلون الجنة بغير حساب الحديث احمد (٦٣) حديث الشفاعة بطوله في تردد الخلائق الى نبي بعد نبي احمد (٦٤) حديث لو سلك الناس واديا وسلكت الانصار واديا لسلكت وادي الانصار ۔ احمد (٦٥) حديث قريش ولاة هذا الامر برهم تبع لبرهم وفاجرهم تبع لفاجرهم احمد (٦٦) حديث انه صلى الله عليه وسلم اوصى بالانصار عند موته وقال اقبلوا من محسنهم وتجاوزوا عن مسيئهم البزار والطبراني (٦٧) حديث اني لاعلم ارضا يقال لها عمان ينضح بناحيتها البحر بها حي من العرب لو اتاهم رسولي ما رموه بسهم ولا حجر ۔ احمد وابو يعلى (٦٨) حديث ان ابا بكر

٥١ قوله عليكم اسم فعل نقل من الجار والمجرور بمعنى الامر اي الزموا بكسر الهمزة ۔ ٥٢ قوله اخي السرار الذي لا يقدر على كلام لكبره وضعفه يعني پیر فرتوت ۔ ٥٣ قوله فلقيني بكسر القاف ماض معلوم من سمع والياء للمتكلم وبينهما نون وقاية تحفظ حالها ۔ ٥٤ قوله خر بخاء مهملة وراء معجمة كقل امر من خار يجوز ان اي اجمعا ۔ ٥٥ قوله المجان المطرقة سپرہائے دبیزہ وگرد کہ از وسط بلند وکنارہا پست باشند مراد از ینان کفار اتراک اند

مر بالحسن وهو يلعب مع الغلمان فاحتمله على رقبته وقال بابي شبيه بالنبي ليس شبيها بعلي۔ البخاری۔ قال ابن کثیر وهو فی حکم المرفوع لانه فی قوة قوله ان رسول الله صلی الله علیه وسلم کان یشبه الحسن (٦٩) حدیث ان النبی صلی الله علیه وسلم کان یزور ام ایمن۔ مسلم (٧٠) حدیث قتل السارق فی الخامسة۔ ابو یعلی والدیلمی (٧١) حدیث قصة احد۔ الطیالسی والطبرانی (٧٢) حدیث بینا انا مع رسول الله صلی الله علیه وسلم اذ رایته یدفع عن نفسه شیئا ولا اری شیئا فقلت یا رسول الله ما الذی تدفع قال الدنیا تطولت لی فقلت الیك عنی فقالت لی اما انك لست بمدرکی۔ البزار + هذا ما اورده ابن کثیر فی مسند الصدیق من الاحادیث المرفوعة وقد فاتته احادیث اخری تتبعها لتکملة العدة التی ذکرها النووی (٧٣) حدیث اقتلوا القرد کائنا ما کان من الناس۔ الطبرانی فی الاوسط (٧٤) حدیث انظروا ادورهن تعرفون ارض من تسکنون وفی طریق من تمشون۔ الدیلمی (٧٥) حدیث اکثروا الصلوة علی فان الله وکل بقبری ملکا فاذا صلی رجل من امتی قال لی ذلك الملك ان فلان بن فلان صلی علیك الساعة۔ الدیلمی (٧٦) حدیث الجمعة الی الجمعة کفارة لما بینهما والغسل یوم الجمعة کفارة الحدیث العقیلی فی الضعفاء (٧٧) حدیث انما حر جهنم علی امتی مثل الحمام۔ الطبرانی (٧٨) حدیث ایاکم والکذب فان الکذب مجانب للایمان۔ ابن لال فی مکارم الاخلاق (٧٩) حدیث بشر من شهد بدرا بالجنة۔ الدارقطنی فی الافراد (٨٠) حدیث الدین رایة الله الثقیلة من هذا الذی یطیق حملها۔ الدیلمی (٨١) حدیث سوء بیتی تدعی السعة (المطعمة) الحدیث۔ الدیلمی والبیهقی فی الشعب (٨٢) حدیث السلطان العادل المتواضع ظل الله ورمحه فی الارض ویرفع له فی کل یوم ولیلة عمل ستین صدیقا ابو الشیخ العقیلی فی الضعفاء وابن حبان فی کتاب الثواب (٨٣) حدیث قال موسی لربه ما جزاء من عزی الثکلی قال اظله فی ظلی۔ ابن شاهین فی الترغیب والدیلمی (٨٤) حدیث اللهم اشدد الاسلام بعمر بن الخطاب الطبرانی فی الاوسط (٨٥) حدیث ما صید صید ولا عضدت عضاة ولا قطعت وشیجة الا بقلة التسبیح۔ ابن راهویه فی مسنده (٨٦) حدیث لولم ابعث

٥١ قوله القرد بضم قاف وراء مهملة موضع بحذف مضاف ای اقتلوا اهل القرد ٥٠
٥٢ قوله عزی ما جز معلوم من التعزیة یعنی غمخواری کرد وصبر وتسلی داد زنان مصیبت زده که اولاد آنها مرده شده ٥٠
٥٣ قوله عضاه بالهاء کل شجر عظیم له شوك ٥٠ (مجمع البحار) یعنی درخت خاردار
٥٤ قوله وشیجة بفتح واو وکسر شین معجمة وبعد المثناة التحتیة الساکنة جیم اصل الشجر یعنی بیخ درخت وجمها وشیج ٥٠ (مجمع البحار)

فيكم لبعث عمر الحديث - الديلمي (٨٧) حديث لو تجر اهل الجنة لتجروا البز
ابويعلى (٨٨) حديث من خرج يدعو الى نفسه او الى غيره وعلى الناس امام
فعليه لعنة الله والملئكة والناس اجمعين فاقتلوه - الديلمي فى التاريخ
(٨٩) حديث من كتب عنى علما او حديثا لم يزل يكتب له الاجر ما بقى ذلك
العلم او الحديث - الحاكم فى التاريخ (٩٠) حديث من مشى حافيا فى طاعة الله
لم يسأله الله يوم القيمة عما افترض عليه - الطبرانى فى الاوسط (٩١) حديث
من سره ان يظله الله من فور جهنم ويجعله فى ظله فلا يكن على المؤمنين
غليظا وليكن بهم رحيما - ابن لال فى مكارم الاخلاق وابو الشيخ وابن حبان
فى الثواب (٩٢) حديث من اصبح ينوى لله طاعة كتب الله له اجر يومه ان عصاه
الديلمى (٩٣) حديث ما ترك قوم الجهاد الا عمهم الله بالعذاب - الطبرانى
فى الاوسط (٩٤) حديث لا يدخل الجنة مفتر - الديلمى ولم يسنده (٩٥)
حديث لا تحقرن احدا من المسلمين فان صغير المسلمين عند الله كبير
الديلمى (٩٦) حديث يقول الله ان كنتم تريدون رحمتى فارحموا خلقى
ابو الشيخ بن حبان والديلمى (٩٧) حديث سألت رسول الله صلى الله عليه
وسلم عن الازار فاخذ بعضلة الساق فقلت يا رسول الله زدنى فاخذ بمقدم
العضلة فقلت زدنى قال لا خير فيما هو اسفل من ذلك قلت هلكنا يا رسول الله
قال يا ابا بكر سدد وقارب تنج - ابو نعيم فى الحلية (٩٨) حديث كفى وكف
على فى العدل سواء - الديلمى وابن عساكر (٩٩) حديث لا تغفلوا التعوذ من الشيطان
فانكم ان لم تكونوا ترونه ليس عنكم بغافل - الديلمى ولم يسنده (١٠٠) حديث
من بنى لله مسجدا بنى الله له بيتا فى الجنة - الطبرانى فى الاوسط (١٠١) حديث
من اكل من هذه البقلة الخبيثة فلا يقربن مسجدنا - الطبرانى فى الاوسط
(١٠٢) حديث رفع اليدين فى الافتتاح والركوع والسجود (الرفع) البيهقى فى
السنن (١٠٣) حديث انه صلى الله عليه وسلم اهدى جملا لابى جهل - الاسماعيلى
فى معجمه حديث النظر الى على عبادة - ابن عساكر

فصل فيما ورد عن الصديق من تفسير القرآن

اخرج ابو القاسم البغوى عن ابن ابى مليكة قال سئل ابو بكر عن اية فقال اى

٥١ قوله البز بفتح باء موحدة وزاء معجمة مشددة پارچه وجامه ومنه البزاز تاجر ٥٢ قوله حافيا بحاء مهملة وبعد الالف فاء يعنے برہنہ پا ٥٣ قوله تنج على صيغة المخاطب جواب امر فلذا حذفت الواو ٥٤ قوله كفى بكسر الكاف وفتحها وشدة فاء پلہ ميزان يعنے پلہ ميزانم وپلہ ميزان على رض در عدل مساوى وبرابراست ٥٥ قوله البقلة الخبيثة اى البصل او الثوم لان فى اكلها بغير الطبخ تحدث ريحة خبيثة كريهة فى الفم ستنفر ويوذى بها الملائكة والناس

ارض تسعنى او اى سماء تظلنى اذا قلت فى كتاب الله مالم يرد الله واخرج ابو عبيدة عن ابراهيم التيمى قال سئل ابو بكر عن قوله تعالىٰ وَفَاكِهَةً وَّاَبًّا فقال اىّ سماء تظلنى او اى ارض تقلنى ان قلت فى كتاب الله ما لا اعلم واخرج البيهقى وغيره عن ابى بكر انه سئل عن الكلالة فقال انى ساقول فيها برأى فان يكن صوابا فمن الله وان يكن خطأ فمنى ومن الشيطان اراه ماخلا الولد والوالد فلما استخلف عمر قال انى لاستحيى ان ارد شيئا قاله ابو بكر واخرج ابو نعيم فى الحلية عن الاسود بن هلال قال قال ابو بكر لاصحابه ما تقولون فى هاتين الايتين اِنَّ الَّذِيْنَ قَالُوْا رَبُّنَا اللّٰهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوْا وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَلَمْ يَلْبِسُوْا اِيْمَانَهُمْ بِظُلْمٍ قالوا ثم استقاموا فلم يذنبوا ولم يلبسوا ايمانهم بخطيئة قال لقد حملتموها على غير المحل ثم قال قالوا ربنا الله ثم استقاموا فلم يميلوا الى اله غيره ولم يلبسوا ايمانهم بشرك واخرج ابن جرير عن عامر بن سعد البجلى عن ابى بكر الصديق فى قوله تعالىٰ لِلَّذِيْنَ اَحْسَنُوا الْحُسْنٰى وَزِيَادَةٌ قال النظر الى وجه الله تعالىٰ واخرج ابن جرير عن ابى بكر فى قوله تعالىٰ اِنَّ الَّذِيْنَ قَالُوْا رَبُّنَا اللّٰهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوْا قال قد قالها الناس فمن مات عليها فهو ممن استقام

فصل فيما روى عن الصديق رضى الله عنه من الاثار الموقوفة قولا او قضاء او خطبة او دعاء

اخرج اللالكائى فى السنة عن ابن عمر قال جاء رجل الى ابى بكر فقال ارأيت الزنا بقدر قال نعم قال فان الله قدره علىّ ثم يعذبنى قال نعم يا ابن اللخناء اما والله لو كان عندى انسان امرت ان يجأ انفك واخرج ابن ابى شيبة فى مصنفه عن الزبير ان ابا بكر قال وهو يخطب الناس يا معشر الناس استحيوا من الله فوالذى نفسى بيده انى لاظل حين اذهب الى الغائط فى الفضاء مغطيا راسى استحياء من الله واخرج عبد الرزاق فى مصنفه عن عمرو بن دينار قال قال ابو بكر استحيوا من الله فوالله انى لادخل الكنيف فاسند ظهرى الى الحائط حياء من الله واخرج ابو داود فى سننه عن ابى عبد الله الصنابحى انه صلى وراء ابى بكر الصديق المغرب فقرأ فى ركعتين الاوليين بام القرآن وسورة من قصار المفصل وقرأ فى الثالثة رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوْبَنَا بَعْدَ اِذْ هَدَيْتَنَا الاية واخرج ابن ابى خيثمة وابن عساكر عن ابن عيينة قال كان ابو بكر اذا عزى رجلا قال ليس مع العزاء مصيبة وليس مع الجزع فائدة الموت اهون مما قبله

---

۵۱ قوله اللالكائى بالف بعد الهمزة هو ابو القاسم هبة الله بن الحسن بن منصور الرازى الطبرى ۵۰ (صراح)

۵۲ قوله يا ابن اللخناء هى التى لم تختن وقيل اللخن النتن من لخن السقاء يلخن (مجمع البحار) يقال امة لخناء ورجل الخن ۵۰ (صراح)

۵۳ قوله يجأ كيضع من وجى و ان كثر استعماله من (س) وقد يجئ من (ض) ثم نقل الى (ف) لدفع الثقل فرسم هذا الرسم يعنے اگر نزدم كسے بودے ضرور اورا حكم دادے كه بينئ تو از بيخ ببرد وجدا كند ۵۰

۵۴ قوله مغطيا بشدة طاء مهملة اسم فاعل من غطى يغطى تغطية يعنے ہرگاه كه برائے حاجت انسانى درميدان ميروم از حياء سر خود را بپوشم ۵۰

۵۵ قوله الكنيف بفتح كاف وكسر نون وبعد مثناة تحتية ساكنة فاء نهان خانه وپوشنده وسپر وخلا جائے وخطيره شتر كه از درخت وشاخ سازند ۵۰ صراح

واشد مما بعده اذكروا فقد رسول الله صلى الله عليه وسلم تصغر مصيبتكم اعظم
الله اجركم وأخرج ابن ابي شيبة والدارقطني عن سالم بن عبيد وهو صحابي قال كان
ابوبكر الصديق يقول لي قم بيني وبين الفجر حتى انسحر وأخرج عن ابي قلابة
وابي السفر قال كان ابوبكر الصديق يقول اجيفوا الباب حتى نتسحر وأخرج البيهقي وابوبكر
ابن زياد النيسابوري في كتاب الزيادات عن حذيفة بن اسيد قال لقد ادركت
ابابكر وعمر وما يضحيان ارادة ان يستن بهما وأخرج ابوداود عن ابن عباس قال اشهد
على ابي بكر الصديق انه قال كلوا الطافي من السمك وأخرج الشافعي في الام عن
ابي بكر الصديق انه كره بيع اللحم بالحيوان وأخرج البخاري عنه انه جعل الجد منزلة
الاب يعني في الميراث وأخرج ابن ابي شيبة في مصنفه عن عطاء عن ابي بكر قال
الجد بمنزلة الاب ما لم يكن اب دونه وابن الابن بمنزلة الابن ما لم يكن دونه وأخرج
عن القاسم ان ابابكر اتي برجل انتفى من ابيه فقال ابوبكر اضرب الرأس فان الشيطان في
الرأس وأخرج عن ابن (ابي) مالك قال كان ابوبكر اذا صلى على الميت قال اللهم
عبدك اسلمه الاهل والمال والعشيرة والذنب عظيم وانت غفور رحيم وأخرج
سعيد بن منصور في سننه عن عمر ان ابابكر قضى بعاصم بن عمر بن الخطاب لام عاصم
وقال ريحها وشمها ولطفها خير له منك وأخرج البيهقي عن قيس بن ابي حازم قال
جاء رجل الى ابي بكر فقال ان ابي يريد ان يأخذ مالي كله يجتاحه فقال لابيه انما لك من
ماله ما يكفيك فقال يا خليفة رسول الله اليس قد قال رسول الله صلى الله عليه وسلم انت
ومالك لابيك فقال نعم وانما يعني بذلك النفقة وأخرج احمد عن عمرو بن شعيب
عن ابيه عن جده ان ابابكر وعمر كانا لا يقتلان الحر بالعبد وأخرج البخاري عن ابن
ابي مليكة عن جده ان رجلا عض يد رجل فانذر ثنيته فاهدرها ابوبكر وأخرج ابن ابي شيبة
والبيهقي عن عكرمة ان ابابكر قضى في الاذن بخمس عشرة من الابل وقال يواري
شينها الشعر والعمامة وأخرج البيهقي وغيره عن ابي عمران الجوني ان ابابكر بعث
جيوشا الى الشام وامر عليهم يزيد بن ابي سفيان فقال اني موصيك بعشر خلال
لا تقتلوا امرأة ولا صبيا ولا كبيرا هرما ولا تقطع شجرا مثمرا ولا تخربن عامرا
ولا تعقرن شاة ولا بعيرا الا لمأكلة ولا تغرقن نخلا ولا تحرقنه ولا تغلل ولا تجبن
وأخرج احمد وابوداود والنسائي عن ابي برزة الاسلمي قال غضب ابوبكر من رجل
فاشتد غضبه جدا فقلت يا خليفة رسول الله اضرب عنقه قال ويلك ما هي لاحد بعد

٥١ قوله اجيفوا الخ كاينوا من الاجافة بالجيم دربیش گرفتن ٠ ٥ صراح) ای اغلقوا الباب
٥٢ قوله ان يستن مجهول بتشدید نون من الاستنان یعنی طریقہ گرفتن یعنی حضرت شیخین رضی اللہ تعالی عنہما لایصلیان صلوۃ الضحی ارادۃ ان یستن بہا ٥
٥٣ قوله الطافي سمک ميتة فيعلو الماء اباحه جماعة من الصحابة رض والتابعين و مالک والشافعي رح وکرهه آخرون والحنفيون قال الكرماني السمك الطافي حلال عند الائمة (مجمع البحار) ای من طفو ٥ (صراح)
٥٤ قوله عض ماض معلوم من عض يعض عضاً مضاعفا من (سمع) بمعنے گزیدن . انذر اخرج واسقط . ثنية ثنايا مثلثة دندان پیشین اهدر ماض معلوم من الهدر بفتح دال مهملة وسکونها باطل شدن حق خون و مانند آن یعنی شخصے دست دیگر در دہن گرفته گزید هرگاه آن مظلوم دست خود را از دهن آن ظالم باز کشید دندان پیشین برگشتند پس حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالی عنہ دیۃ و قصاص بوجہ ظلم باطل کردہ ٥٠

رسول الله صلی الله علیه وسلم وآخرج سیف فی کتاب الفتوح عن شیوخه ان المهاجرین امیة وکان امیرا علی الیمامة رافع الیه امرأتان مغنیتان غنت احدهما بشتم النبی صلی الله علیه وسلم فقطع یدها ونزع ثنیتها وغنت الاخری بهجاء المسلمین فقطع یدها ونزع ثنیتها فکتب الیه ابوبکر بلغنی الذی فعلت فی المرأة التی تغنت بشتم النبی صلی الله علیه وسلم فلولا ما سبقتنی فیها لامرتک بقتلها لان حد الانبیاء لیس یشبه الحدود فمن تعاطی ذلک من مسلم فهو مرتد او معاهد فهو محارب غادر واما التی تغنت بهجاء المسلمین فان کانت ممن یدعی الاسلام فادب وتعزیر دون المثلة وان کانت ذمیة فلعمری لما صفحت عنه من الشرک اعظم ولو کنت تقدمت الیک فی مثل هذا لبلغت مکروها فاقبل الدعة وایاک والمثلة فی الناس فانها مأثم ومنفرة الا فی قصاص وآخرج مالک والدارقطنی عن صفیة بنت ابی عبید ان رجلا وقع علی جاریة بکر واعترف فامر به فجلد ثم نفاه الی فدک وآخرج ابو یعلی عن محمد بن حاطب قال جیئ الی ابی بکر برجل قد سرق وقد قطعت قوائمه فقال ابوبکر ما اجد لک شیئا الا ما قضی فیک رسول الله صلی الله علیه وسلم یوم امر بقتلک فانه کان اعلم بک فامر بقتله وآخرج مالک عن القاسم بن محمد ان رجلا من اهل الیمن اقطع الید والرجل قدم فنزل علی ابی بکر فشکی الیه ان عامل الیمن ظلمه فکان یصلی من اللیل فیقول ابوبکر وابیک ما لیلک بلیل سارق ثم انهم افتقدوا حلیا لاسماء بنت عمیس امرأة ابی بکر فجعل یطوف معهم ویقول اللهم علیک بمن بیت اهل هذا البیت الصالح فوجدوا الحلی عند صائغ زعم ان الاقطع جاء به فاعترف الاقطع او شهد علیه فامر به ابوبکر فقطعت یده الیسری وقال ابوبکر والله لدعاءه علی نفسه اشد عندی علیه من سرقته وآخرج الدارقطنی عن انس ان ابابکر قطع فی مجن قیمته خمسة دراهم واخرج ابونعیم فی الحلیة عن ابی صالح قال لما قدم اهل الیمن زمان ابی بکر وسمعوا القرآن جعلوا یبکون فقال ابوبکر هکذا کنا ثم قست القلوب قال ابونعیم ای قویت واطمأنت بمعرفة الله تعالی وآخرج البخاری عن ابن عمر قال قال ابوبکر ارقبوا محمدا صلی الله علیه وسلم فی اهل بیته وآخرج ابو عبید فی الغریب عن ابی بکر قال طوبی لمن مات فی النأناة ای فی اول الاسلام قبل تحرک الفتن وآخرج الاربعة ومالک عن قبیصة قال جاءت الجدة الی ابی بکر

٥١ قوله رافع ماض معلوم من مرافعة نزدیک حاکم شدن با خصم یقال رفعته الی الحاکم انا قدمته الیه ٥ (مجمع البحار) یعنی مردمان هر دو زنان را گرفته نزد امیر یمامه آوردند الخ ٥
٥٢ قوله تعاطی ماض معلوم ای فمن فعل وارتکب ذالک من مسلم فهو مرتد الخ ٥
٥٣ قوله المثلة بناء مثلثة کالغرفة الذی قطع اطرافه ای الاذن والانف وغیرهما ٥
٥٤ قوله الدعة بدال وعین مهملتین مفتوحتین بمعنی رفق وملاطفة ای اقبل الرفق والملاطفة
١٢

الصدیق تسأله میراثها فقال مالك فی کتاب الله وما علمت لك فی سنة نبی الله صلی الله علیه وسلم شیئا فارجعی حتی اسأل الناس فسأل الناس فقال المغیرة ابن شعبة حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم اعطاها السدس فقال ابو بکر هل معك غیرك فقام محمد بن مسلمة فقال مثل ما قال المغیرة فانفذ لها ابو بکر وآخرج مالك والدارقطنی عن القاسم بن محمد ان جدتین اتتا ابا بکر تطلبان میراثهما ام ام وام اب فاعطی المیراث ام الام فقال له عبد الرحمن بن سهل الانصاری وکان ممن شهد بدرا وهو اخو بنی حارثة فقال یا خلیفة رسول الله اعطیت التی لو انها ماتت لم یرثها فقسمه بینهما وآخرج عبد الرزاق فی مصنفه عن عائشة بنت خدن امرأة رفاعة التی طلقت منه وتزوجت بعده عبد الرحمن بن الزبیر فلم یستطع ان یغشاها وارادت العود الی رفاعة فقال لها رسول الله صلی الله علیه وسلم لا حتی تذوق عسیلته ویذوق عسیلتك وهذا القدر فی الصحیح وزاد عبد الرزاق فقعدت ثم جاءته فاخبرته انه قد مسها فمنعها ان ترجع الی زوجها الاول وقال اللهم ان کان انما بها ان ترجع الی رفاعة فلا یتم لها نکاحه مرة اخری ثم اتت ابا بکر وعمر فی خلافتهما فمنعاها وآخرج البیهقی عن عقبة بن عامر ان عمرو بن العاص وشرجیل بن حسنة بعثاه بریدا الی ابی بکر براس بنان بطریق الشام فلما قدم علی ابی بکر انکر ذلك فقال له عقبة یا خلیفة رسول الله فانهم یصنعون ذلك بنا قال افیستنان بفارس والروم لا یحمل الی راس انما یکفی الکتاب والخبر وآخرج البخاری عن قیس بن ابی حازم قال دخل ابو بکر علی امرأة من احمس یقال لها زینب فراها لا تتکلم فقال ما لها لا تتکلم فقالوا حجت مصمتة قال لها تکلمی فان هذا لا یحل هذا من عمل الجاهلیة فتکلمت فقالت من انت قال امرؤ من المهاجرین قالت ای المهاجرین قال من قریش قالت من ای قریش قال انك لسؤل انا ابو بکر قالت من بقاءنا علی هذا الامر الصالح الذی جاء الله به بعد الجاهلیة قال بقاؤکم علیه ما استقامت ائمتکم قالت وما الائمة قال وما کان لقومك رؤس واشراف یامرونهم قالت بلی قال فهم اولئك الناس واخرج البخاری عن عائشة رض قالت کان لابی بکر غلام یخرج له الخراج وکان ابو بکر یاکل من خراجه فجاء یوما بشیء فاکل منه ابو بکر فقال له الغلام تدری ما هذا قال ابو بکر ما هو قال کنت تکهنت لانسان

۵۱ قوله انما بعد الهمزة نون وقبل الالف میم ماض معلوم من الانماء ای وافق وصالح عبد الرحمن بها من غیر دخول علی ان ترجع الی رفاعة ۱۲

۵۲ قوله منعاها ای الشیخان ان ترجع الی رفاعة حتی تنکح زوجا غیره ای توطی وتطلق وتنقضی عدة طلاق ۱۲

۵۳ قوله افیستنان بنون مشددة قبل الالف ای افیقلدان ویقتدیان الهمزة للانکار والمرفوع راجع الی عمرو بن العاص وشرجیل بن حسنة ۱۲

۵۴ قوله یخرج الخراج ای یعمل له العمل والکسب یعنی کاروبار بیرونی میکرد

فی الجاهلیة وما احسن الکهانة الا انی خدعته فلقینی فاعطانی هذا الذی
اکلت منه فادخل ابو بکر یده فقاء کل شیء فی بطنه واخرج احمد فی الزهد عن ابن
سیرین قال لم اعلم احدا استقاء من طعام اکله غیر ابی بکر وذکر القصة
واخرج النسائی عن اسلم ان عمر اطّلع علی ابی بکر وهو آخذ بلسانه فقال
هذا الذی اوردنی الموارد واخرج ابو عبید فی الغریب عن ابی بکر انه مر بعبد الرحمن
ابن عوف وهو یماظ جارا له فقال له لا تماظ جارك فانه یبقی ویذهب عنك الناس
المماظة المنازعة والمخاصمة واخرج ابن عساکر عن موسی بن عقبة ان ابا بکر
الصدیق کان یخطب فیقول الحمد لله رب العالمین احمده واستعینه ونسأله الکرامة
فیما بعد الموت فانه قد دنا اجلی واجلکم واشهد ان لا اله الا الله وحده لا شریك له
وان محمدا عبده ورسوله ارسله بالحق بشیرا ونذیرا وسراجا منیرا لینذر
من کان حیا ویحق القول علی الکافرین ومن یطع الله ورسوله فقد رشد ومن
یعصهما فقد ضل ضلالا مبینا اوصیکم بتقوی الله والاعتصام بامر الله الذی
شرع لکم وهداکم به فان جوامع هدی الاسلام بعد کلمة الاخلاص السمع
والطاعة لمن ولاه الله امرکم فانه من یطع الله واولی الامر بالمعروف والنهی عن
المنکر فقد افلح وادی الذی علیه من الحق وایاکم واتباع الهوی فقد افلح من حفظ
من الهوی والطمع والغضب وایاکم والفخر وما فخر من خلق من تراب
ثم الی التراب یعود ثم یاکله الدود ثم هو الیوم حی وغدا میت فاعملوا
یوما بیوم وساعة بساعة وتوقوا دعاء المظلوم وعدوا انفسکم فی الموتی
واصبروا فان العمل کله بالصبر واحذروا والحذر ینفع واعملوا والعمل یقبل
واحذروا ما حذرکم الله من عذابه وسارعوا فیما وعدکم الله من رحمته
وافهموا وتفهموا واتقوا وتوقوا فان الله قد بین لکم ما اهلك به من کان
قبلکم وما نجی به من نجی قبلکم قد بین لکم فی کتابه حلاله وحرامه وما یحب
من الاعمال وما یکره فانی لا آلوکم ونفسی نصحا والله المستعان ولا حول
ولا قوة الا بالله واعلموا انکم ما اخلصتم لله من اعمالکم فربکم اطعتم وحظکم
حفظتم واغتبطتم وما تطوعتم به لدینکم فاجعلوه نوافل بین ایدیکم
تستوفوا سلفکم وتعطوا جزاءکم حین فقرکم وحاجتکم الیها ثم
تفکروا عباد الله فی اخوانکم وصحابتکم الذین مضوا قد وردوا علی ما قدموا

---

٥١ قوله ولاه من ولی یولی تولیة یعنی کسیکه خداوند عالم اوراه کار شما والی وحاکم ساخت ۱۲
٥٢ قوله توقوا علی صیغة جمع المخاطب اصله توقیوا کتقبلوا قلبت المثناة التحتیة الفا لانفتاح ماقبلها ثم حذفت لالتقاء الساکنین ای اجتنبوا عن دعاء المظلوم لانه لاستر بینه وبین اجابته ۱۲
٥٣ قوله سلفکم ای کامل خواهید گرفت اعمال سابقه خود را زیرا که جبر نقصان فرائض از نوافل خواهد شد ۱۲

فاقاموا عليه و حلوا فى الشقاء والسعادة فيما بعد الموت ان الله ليس له شريك
وليس بينه وبين احد من خلقه نسب يعطيه به خيرا ولا يصرف عنه سوءا
الا بطاعته واتباع امره فانه لا خير فى خير بعده النار ولا شر فى شر بعده الجنة
اقول قولى هذا واستغفر الله لى و لكم وصلوا على نبيكم صلى الله عليه و سلم
والسلام عليه ورحمة الله وبركاته واخرج الحاكم والبيهقى عن عبد الله بن حكيم
قال خطبنا ابوبكر الصديق فحمد الله واثنى عليه بما هو له اهل ثم قال اوصيكم بتقوى
الله و ان تثنوا عليه بما هو له اهل و ان تخلطوا الرغبة بالرهبة فان الله تعالى اثنى
على زكريا واهل بيته فقال اِنَّهُمْ كَانُوْا يُسَارِعُوْنَ فِي الْخَيْرٰتِ وَيَدْعُوْنَنَا رَغَبًا
وَّرَهَبًا وَكَانُوْا لَنَا خٰشِعِيْنَ ثم اعلموا عباد الله ان الله قد ارتهن بحقه انفسكم
واخذ على ذلك مواثيقكم واشترى منكم القليل الفانى بالكثير الباقى وهذا كتاب
الله فيكم لا يطفأ نوره ولا تنقضى عجائبه فاستضيئوا بنوره وانتصحوا كتابه
واستضيئوا منه ليوم الظلمة فانه انما خلقكم لعبادته ووكل بكم كراما كاتبين يعلمون
ما تفعلون ثم اعلموا عباد الله انكم تغدون وتروحون فى اجل قد غيب عنكم علمه
فان استطعتم ان تنقضى الآجال و انتم فى عمل الله فافعلوا ولن تستطيعوا
ذلك الا باذن الله [٥٢] سابقوا فى آجالكم قبل ان تنقضى آجالكم فتردكم الى اسوء اعمالكم
فان قوما جعلوا آجالهم لغيرهم ونسوا انفسهم فانهاكم ان تكونوا امثالهم
فالوحا [٥٣] الوحا ثم النجا النجا فان وراءكم طالبا حثيثا امره سريع واخرج ابن
ابى الدنيا واحمد فى الزهد وابو نعيم فى الحلية عن يحيى بن ابى كثير ان ابابكر
كان يقول فى خطبته اين الوضاة [٥٤] الحسنة وجوههم المعجبون بشبابهم اين الملوك
الذين بنوا المدائن وحصنوها اين الذين كانوا يعطون الغلبة فى مواطن الحرب
قد تضعضع اركانهم حين اخنى [٥٥] بهم الدهر واصبحوا فى ظلمات القبور الوحا
الوحا ثم النجا النجا واخرج احمد فى الزهد عن سلمان قال اتيت ابابكر فقلت
اعهد لى فقال يا سلمان اتق الله واعلم انه سيكون فتوح فلا اعرفن ما كان
حظك منها ما جعلته فى بطنك او القيته على ظهرك واعلم انه من صلى الصلوات
الخمس فانه يصبح فى ذمة الله ويمسى فى ذمة الله تعالى فلا تقتلن احدا من اهل
ذمة الله فتخفر الله فى ذمته فيكبك الله فى النار على وجهه واخرج عن ابى بكر
قال يقبض الصالحون الاول فالاول حتى يبقى من الناس حثالة [٥٦] كحثالة التمر والشعير

٥١ قوله لا يصرف عن الخلق سوءا اى مكروها الا بطاعته الخ ۰ ٥٢ قوله سابقوا الى الخيرات فى مهلتكم قبل ان تنقضى غاية الوقت فى مهلتكم ۰ ٥٣ قوله الوحا الوحا۔ البدار البدار یعنی شتابی کنید در عمل خیر و تاخیر مکنید کہ موت قریب ست ثم النجا۔ بالمد والقصر شتافتن و درگذشتن یعنی باز شتابید بسوئے خیر و از مکروہات دنیا درگذرید کہ پس شما طالب زود رو و جلد باز کہ آں موت ست و بعد او ہمہ اعمال منقطع شوند مگر صدقات جاریہ کہ برائے ترتب ثواب آں صحیح حدیث وارد شدہ ست۔ الوحا والنجا مصدران حذف فعلهما سماعًا اى اطلبوا او مثل ذلک ۰ ٥٤ قوله الوضاة جمع وضی گناه جمع کمی ابدلت فیہ الهمزة من المثناة التحتیة ثم ادغمت ومعنى الجمع مفرده یعنی خوب پاکیزہ یشتق من الوضاءة هو الحسن واللطافة ۰ ٥٥ قوله اخنی بعد الهمزة خاء معجمة وقبل المقصورة نون یعنی زمانہ برایشاں غدر وبیوفائی کرد یقال اخنی علیه الدهر اى اتى عليه الهلكة ۰ ٥٦ سبوس آرد کہ بعد بیختن ماند یعنی رذالة الناس ١٢

لا يبالی الله بهم وآخرج سعيد بن منصور فی سننه عن معاوية بن قرة ان
ابابكر الصديق رض كان يقول فی دعائه اللهم اجعل خير عمری آخره وخير عملی خواتمه و
خير ايامی يوم لقاءك وآخرج احمد فی الزهد عن الحسن قال بلغنی ان ابابكر
كان يقول فی دعائه اللهم انی اسألك الذی هو خير لی فی عاقبة الامر اللهم اجعل
آخر ما تعطينی الخير رضوانك والدرجات العلى من جنات النعيم وآخرج عن
عرفجة قال قال ابوبكر من استطاع ان يبكی فليبك والا فليتباك وآخرج
عن عزرة عن ابی بكر قال اهلكهن الاحمران الذهب والزعفران وآخرج عن
مسلم بن يسار عن ابی بكر قال ان المسلم ليؤجر فی كل شیء حتى فی النكبة وانقطاع
شسعه والبضاعة تكون فی كمه فيفقدها فيفزع لها فيجدها فی ضبنته وآخرج عن
ميمون بن مهران قال اتی ابوبكر بغراب وافر الجناحين فقلبه ثم قال ما صيد من صيد
ولا عضدت من شجرة الا بما ضيعت من التسبيح وآخرج البخاری فی الادب وعبد الله بن
احمد فی زوائد الزهد عن الصنابحی انه سمع ابابكر يقول ان دعاء الاخ لاخيه فی الله يستجاب
واخرج عبد الله فی زوائد الزهد عن عبيد بن عمير عن لبيد الشاعر انه قدم على
ابی بكر فقال ؛ ع ؛ الا كل شیء ما خلا الله باطل ؛ فقال صدقت فقال ؛ ع ؛
وكل نعيم لا محالة زائل ؛ فقال كذبت عند الله نعيم لا يزول فلما ولی قال
ابوبكر ربما قال الشاعر الكلمة من الحكمة

فصل فی كلماته الدالة على شدة خوفه من ربه

آخرج ابو احمد الحاكم عن معاذ بن جبل قال دخل ابوبكر حائطا واذا بدبسی فی
ظل شجرة فتنفس الصعداء ثم قال طوبى لك يا طير تاكل من الشجر وتستظل
بالشجر وتصير الى غير حساب ياليت ابابكر مثلك وآخرج ابن عساكر عن الاصمعی قال
كان ابوبكر اذا مدح قال اللهم انت اعلم منی بنفسی وانا اعلم بنفسی منهم اللهم
اجعلنی خيرا مما يظنون واغفر لی ما لا يعلمون ولا تؤاخذنی بما يقولون وآخرج
احمد فی الزهد عن ابی عمران الجونی قال قال ابوبكر الصديق لوددت انی شعرة فی جنب
عبد مؤمن وآخرج احمد فی الزهد عن مجاهد قال كان ابن الزبير اذا قام فی الصلوة
كانه عود من الخشوع قال وحدثت ان ابابكر كان كذلك وآخرج عن الحسن قال قال
ابوبكر والله لوددت انی كنت هذه الشجرة توكل وتعضد وآخرج عن قتادة قال

---

۵۱ قوله النكبة بفتح نون وسكون كاف و بعدها باء موحدة مفتوحة رنج جمعها نكبات ۱۲

۵۲ قوله فی ضبنته الضبن بكسر ضاد معجمة هو ما بين الكشح والابط واول بجنب الابط ثم الضبن ثم الحضن ۱۲ (صراح)

۵۳ قوله الا ضيعت ـ لان كل ذی روح حساس او نام يسبح الله لقوله تعالى يسبح له ما فی السموات وما فی الارض ۱۲

۵۴ قوله الا بهمزة ولام مخففة مفتوحتين كلمة تنبيه

۵۵ قوله بدبسی بضم دال مهملة وسكون باء موحدة وبعد سين مهملة مثناة تحتية مشددة مرغی ۱۲

۵۶ قوله الصعداء بالضم والمد وما بينهما مفتوحتان دم دراز وسرد ۱۲ (صراح)

بلغني ان ابا بكر قال وددت اني خضرة تاكلني الدواب وآخرج عن ضمرة بن حبيب قال حضرت الوفاة ابنا لابي بكر الصديق فجعل الفتى يلحظ الى وسادة فلما توفي قالوا لابي بكر رأينا ابنك يلحظ الى وسادة فدفعوه عن الوسادة فوجدوا تحتها خمسة دنانير او ستة فضرب ابو بكر بيده على الاخرى يرجع يقول انا لله وانا اليه راجعون يا فلان ما احسب جلدك يتسع لها وآخرج عن ثابت البناني ان ابا بكر كان يتمثل + شعر + لا تزال تنعى حبيبا حتى تكونه + وقد يرجو الفتى الرجا يموت دونه + وآخرج ابن سعد عن ابن سيرين قال لم يكن احد بعد النبي صلى الله عليه وسلم اهيب لما لا يعلم من ابي بكر ولم يكن احد بعد ابي بكر اهيب لما لا يعلم من عمر وان ابا بكر نزلت فيه قضية فلم يجد لها في كتاب الله اصلا ولا في السنة اثرا فقال اجتهد رأيي فان يكن صوابا فمن الله وان يكن خطاء فمني واستغفر الله

فصل فيما ورد عنه من تعبير الرؤيا

اخرج سعيد بن منصور عن سعيد بن المسيب قال رأت عائشة رض كانه وقع في بيتها ثلاثة اقمار فقصتها على ابي بكر وكان من اعبر الناس فقال ان صدقت رؤياك ليدفنن في بيتك خير اهل الارض ثلاثا فلما قبض النبي صلى الله عليه وسلم قال يا عائشة هذا خير اقمارك وآخرج ايضا عن عمرو بن شرحبيل قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم رأيتني اردفت غنما سودا ثم اردفتها غنما بيضا حتى ما ترى السود فيها قال ابو بكر يا رسول الله اما السود فانها العرب يسلمون ويكثرون والغنم البيض الاعاجم يسلمون حتى لا يرى العرب فيهم من كثرتهم فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم كذلك عبرها الملك سحرا وله عن ابن ابي ليلى قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم رأيتني على بئر انزع فيها فوردت علي غنم سود ثم وردت فيها غنم عفر فقال ابو بكر دعني اعبرها فذكر نحوه وآخرج ابن سعد عن محمد بن سيرين قال كان اعبر هذه الامة بعد نبيها ابو بكر وآخرج ابن سعد عن ابن شهاب قال رأى رسول الله صلى الله عليه وسلم رؤيا فقصها على ابي بكر فقال رأيت كاني استبقت انا وانت درجة فسبقتك بمرقاتين ونصف قال يا رسول الله يقبضك الله الى مغفرة ورحمة واعيش بعدك سنتين ونصفا وآخرج عبد الرزاق في مصنفه عن ابي قلابة ان رجلا قال لابي بكر الصديق رأيت في النوم اني ابول دما قال انت رجل تاتي امرأتك وهي حائض فاستغفر الله ولا تعد فائدة اخرج البيهقي

٥١ قوله الدواب بفتح دال مهمله وباء مشدده جمع دابه ہی تانیث فاعل من دبیب یعنی نرم رفتن ومشی کردن بر روی زمین ٥٢ قوله لاتزال الخ ترجمه مدام خبر موت حبیب داده میشوی وقتیکه تو این خبر شوی یعنی بمیری خبر مرگ تو بدیگران رسد بسا اوقات شخص امید میدارد وقبل حصول مطلب بمیرد تنعی صیغه مجهول من النعی خبر مرگ رسانیدن ٥ ٥٣ قوله عفر بضم عین مهمله لغت غنم جمع عفراء گوسپندے که بر سپیدی پشم او سرخی غالب باشد ٥ (صراح) ٥٤ قوله بمرقاتین الخ مرقاة نردبان وپایه نردبان ویحتمل ان یکون المراد ههنا ذراع کما قاله البعض ای ذراعین ونصف ٥ (راغ ٥)

فی الدلائل عن عبد الله بن بريدة قال بعث رسول الله صلی الله علیه وسلم عمرو بن
العاص فی سرية فيهم ابو بکر و عمر فلما انتهوا الی مکان الحرب امرهم عمرو ان لا يوقدوا
نارًا فغضب عمر فهم ان يأتيه فنهاه ابو بکر واخبره انه لم يستعمله رسول الله صلی
الله علیه وسلم علیك الا لعلمه بالحرب فهدأ عنه واخرج البيهقی من طريق ابی معشر
عن بعض مشيختهم ان رسول الله صلی الله علیه وسلم قال انی لاؤمر الرجل علی القوم فيهم
من هو خير منه لانه ايقظ عينًا وابصر بالحرب **فصل** اخرج خليفة بن خياط
واحمد بن حنبل وابن عساکر عن يزيد بن الاصم ان النبی صلی الله علیه وسلم قال
لابی بکر انا اکبر او انت قال انت اکبر واکرم وانا اسن منك مرسل غريب جدًا فان
صح عد هذا الجواب من فرط ذکائه وادبه والمشهور ان هذا الجواب للعباس وقد وقع
ايضًا لسعيد بن يربوع (اخرجه الطبرانی) ولفظه ان رسول الله صلی الله علیه وسلم
قال له اينا اکبر قال انت اکبر واخير منی وانا اقدم منك واخرج ابو نعيم ان ابا بکر قيل له
يا خليفة رسول الله الا تستعمل اهل بدر قال انی اری مکانهم ولکنی اکره ان ادنسهم بالدنيا
واخرج احمد فی الزهد عن اسمعيل بن محمد ان ابا بکر قسم قسمًا فسوی فيه بين الناس
فقال له عمر تسوی بين اصحاب بدر وسواهم من الناس فقال ابو بکر انما الدنيا بلاغ
وخير البلاغ اوسعه وانما فضلهم فی اجورهم **فصل** اخرج احمد فی الزهد عن ابی بکر بن
حفص قال بلغنی ان ابا بکر کان يصوم الصيف ويفطر الشتاء واخرج ابن سعد عن حيان
الصائغ قال کان نقش خاتم ابی بکر نعم القادر الله **فائدة** اخرج الطبرانی عن موسی
ابن عقبة قال لا نعلم اربعة ادرکوا النبی صلی الله علیه وسلم وابناءهم الا هؤلاء الاربعة
ابو قحافة وابنه ابو بکر الصديق وابنه عبد الرحمن وابو عتيق بن عبد الرحمن واسمه محمد
واخرج ابن منده وابن عساکر عن عائشة قالت ما اسلم ابو احد من المهاجرين الا ابو
ابی بکر **فائدة** اخرج ابن سعد والبزار بسند حسن عن انس قال کان اسن اصحاب
رسول الله صلی الله علیه وسلم ابو بکر الصديق وسهيل بن عمرو بن بيضاء **فائدة** اخرج
البيهقی فی الدلائل عن اسماء بنت ابی بکر قالت لما کان عام الفتح خرجت ابنة لابی
قحافة فلقيتها الخيل وفی عنقها طوق من ورق فاقتطعه انسان من عنقها فلما دخل
رسول الله صلی الله علیه وسلم المسجد قام ابو بکر وقال انشد بالله والاسلام طوق اختی
فوالله ما اجابه احد ثم قال الثانية فما اجابه احد ثم قال يا اخية احتسبی
طوقك فوالله ان الامانة اليوم فی الناس لقليل **فائدة** رأيت بخط الحافظ

٥١ قوله ايقظ اسم تفضيل من اليقظة وهو ضد النوم يعنی بيدار وهوشيارتر در امور کارزار

٥٢ قوله ادنسهم بصيغة متکلم معلوم بدال مهملة من التدنيس متعد بمجرده ودنس بالتحريك ای آلوده کنم ايشان را بدنيا ١٢

٥٣ قوله ورق سيم مضروب ورق بسکون الوسط مثلث الثاء مثل کبد کبد کبد (صراح)

الذهبي من كان فرد زمانه في فنه ابو بكر الصديقؓ في النسب عمر بن الخطاب في القوة في امر الله عثمان بن عفان في الحياء علي في القضاء ابي بن كعب في القراءة زيد ابن ثابت في الفرائض ابو عبيدة بن الجراح في الامانة ابن عباس في التفسير ابوذر في صدق اللهجة خالد بن الوليد في الشجاعة الحسن البصري في التذكير وهب ابن منبه في القصص ابن سيرين في التعبير نافع في القراءة ابو حنيفة في الفقه ابن اسحق في المغازي مقاتل في التاويل الكلبي في قصص القران الخليل في العروض فضيل بن عياض في العبادة سيبويه في النحو مالك في العلم الشافعي في فقه الحديث ابو عبيد في الغريب علي بن المديني في العلل يحيى بن معين في الرجال ابو تمام في الشعر احمد بن حنبل في السنة البخاري في نقد الحديث الجنيد في التصوف محمد بن نصر المروزي في الاختلاف الجبائي في الاعتزال الاشعري في الكلام محمد بن زكريا الرازي في الطب ابو معشر في النجوم ابراهيم الكرماني في التعبير ابن نباتة في الخطب ابو الفرج الاصبهاني في المحاضرة ابو القاسم الطبراني في العوالي ابن حزم في الظاهر ابو الحسن البكري في الكذب الحريري في مقاماته ابن منده في سعة الرحلة المتنبي في الشعر الموصلي في الغناء الصولي في الشطرنج الخطيب البغدادي في سرعة القراءة علي بن هلال في الخط عطاء السليمي في الخوف القاضي الفاضل في الانشاء الاصمعي في النوادر اشعب في الطمع معبد في الغناء ابن سينا في الفلسفة۔

عمر بن الخطابؓ هو عمر بن الخطاب بن نفيل بن عبد العزى بن رياح ابن قرط ابن رزاح بن عدي بن كعب بن لؤي امير المؤمنين ابو حفص القرشي العدوي الفاروق اسلم في السنة السادسة من النبوة وله سبع وعشرون سنة قاله الذهبي و قال النووي ولد عمر بعد الفيل بثلث عشرة سنة وكان من اشراف قريش واليه كانت السفارة في الجاهلية وكانت قريش اذا وقعت الحرب بينهم او بينهم و بين غيرهم بعثوه سفيرا اي رسولا واذا نافرهم منافر او فاخرهم مفاخر بعثوه منافرا و مفاخرا واسلم قديما بعد اربعين رجلا واحدى عشر امرأة وقيل بعد تسعة وثلثين رجلا وثلث وعشرين امرأة وقيل بعد خمسة واربعين رجلا واحدى عشرة امرأة فما هو الا ان اسلم فظهر الاسلام بمكة وفرح به المسلمون قال وهو احد السابقين الاولين واحد العشرة المشهود لهم بالجنة

٥١ قوله المحاضرة- سوال وجواب کردن باہم نزدیک حاکم شدن باخصم وبرابری بدیدن باہم ۰٥ (صراح)

٥٢ قوله السفارة مصدر والسفیر رسول ومیانجی میان قومی- سفراء جمع ۰٥ (صراح)

٥٣ قوله نافر ماض معلوم من المنافرة بمعنی داوری کردن در حسب ونسب ۰٥

٥٤ قوله فاخر مثل نافر یعنی برابری کردن در فخر یقال فاخرته ففخرته ای غلبته ۰٥ (صراح)

واحد الخلفاء الراشدين واحد اصهار رسول الله صلى الله عليه وسلم واحد
كبار علماء الصحابة وزهادهم روى له عن رسول الله صلى الله عليه وسلم
خمسمائة حديث وتسعة وثلثون حديثا روى عنه عثمان بن عفان وعلى
وطلحة وسعد وابن عوف وابن مسعود وابو ذر وعمرو بن عبسة وابنه عبد الله وابن
عباس وابن الزبير وانس وابو هريرة وعمرو ابن العاص وابو موسى الاشعرى والبراء بن
عازب وابو سعيد الخدرى وخلائق آخرون من الصحابة وغيرهم اقول وانا
الخص هنا فصولا فيها جملة من الفوائد تتعلق بترجمة

فصل فى الاخبار الواردة فى اسلامه

اخرج الترمذى عن ابن عمران النبى صلى الله عليه وسلم قال اللهم اعز الاسلام
باحب هذين الرجلين اليك بعمر بن الخطاب اوبابى جهل بن هشام واخرج
الطبرانى من حديث ابن مسعود وانس واخرج الحاكم عن ابن عباس ان
النبى صلى الله عليه وسلم قال اللهم اعز الاسلام بعمر بن الخطاب خاصة واخرجه
الطبرانى فى الاوسط من حديث ابى بكر الصديق وفى الكبير من حديث ثوبان واخرج
احمد عن عمر قال خرجت اتعرض رسول الله صلى الله عليه وسلم فوجدته قد سبقنى الى
المسجد فقمت خلفه فاستفتح سورة الحاقة فجعلت اتعجب من تاليف القرآن فقلت
والله هذا شاعر كما قالت قريش فقرأ انه لقول رسول كريم وما هو بقول شاعر
قليلا ما تؤمنون الآيات فوقع فى قلبى الاسلام كل موقع واخرج ابن ابى شيبة عن
جابر قال كان اول اسلام عمران عمر قال ضرب اختى المخاض ليلا فخرجت من البيت
فدخلت فى استار الكعبة فجاء النبى صلى الله عليه وسلم فدخل الحجر وعليه تبان وصلى
لله ما شاء الله ثم انصرف فسمعت شيئا لم اسمع مثله فخرج فاتبعته فقال من هذا
فقلت عمر فقال يا عمر ما تدعنى لا ليلا ولا نهارا فخشيت ان يدعو على فقلت اشهد
ان لا اله الا الله وانك رسول الله فقال يا عمر اسره قلت لا والذى بعثك بالحق لاعلننه
كما اعلنت الشرك واخرج ابن سعد وابو يعلى والحاكم والبيهقى فى الدلائل
عن انس قال خرج عمر متقلدا سيفه فلقيه رجل من بنى زهرة فقال اين تعمد يا
عمر فقال اريد ان اقتل محمدا قال وكيف تأمن من بنى هاشم وبنى زهرة وقد قتلت
محمدا فقال ما اراك الا قد صبوت قال افلا ادلك على العجب ان ختنك واختك

٥١ قوله اصهار جمع صهر بالكسر خسر يعنى پدر زن ای مادر زن و مادر شوہر۔ اصهار اہل بیت زن چنانکہ احماء اہل بیت مرد۔ و از ہر دو جہت صہر نیز گویند ٥ (صراح)
٥٢ قوله تبان تثنية بت بفتح باء موحدة وشدة مثناة فوقية اى كساء غليظ من وبر وصوف وقيل طيلسان من خز ٥ (قطر المحيط)
٥٣ قوله صبوت لگذشت مخاطب معلوم من صبا يصبو مهموز اللام اى خرجت من دينك الى دين آخر ٥
٥٤ الحجر بكسر الحاء المهملة بعدها جيم اسم للحائط المستدير الى جانب الغربى ١٢ مجمع البحار

صَبُوا وتركا دينك فمشى عمر فاتاهما وعندهما خباب فلما سمع بحس عمر توارى
فى البيت فدخل فقال ما هذه الهينمة وكانوا يقرؤن طٰه قالا ما عدا حديثا
تحدثناه بيننا قال فلعلكما قد صبوتما فقال له ختنه يا عمر ان كان الحق فى غير
دينك فوثب عليه عمر فوطئه وطأ شديدا فجاءت اخته لتدفعه عن زوجها
فنفحها نفحة بيده فدمى وجهها فقالت وهى غضباء وان كان الحق فى غير دينك
انى اشهد ان لا اله الا الله وان محمدا عبدك ورسوله فقال عمر اعطونى الكتاب
الذى هو عندكم فاقرأه وكان عمر يقرأ الكتاب فقالت اخته انك رجس وانه
لا يمسه الا المطهرون فقم فاغتسل او توضأ فقام فتوضأ ثم اخذ الكتاب فقرأ
طٰه حتى انتهى الى اِنَّنِيْٓ اَنَا اللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّآ اَنَا فَاعْبُدْنِيْ وَاَقِمِ الصَّلٰوةَ لِذِكْرِيْ
فقال عمر دلونى على محمد فلما سمع خباب قول عمر خرج فقال ابشر يا عمر فانى ارجو ان تكون
دعوة رسول الله صلى الله عليه وسلم لك ليلة الخميس اللهم اعز الاسلام بعمر بن الخطاب او بعمرو
ابن هشام وكان رسول الله صلى الله عليه وسلم فى اصل الدار التى فى اصل الصفا
فانطلق عمر حتى اتى الدار وعلى بابها حمزة وطلحة وناس فقال حمزة هذا عمر ان يرد
الله به خيرا يسلم وان يرد غير ذلك يكن قتله علينا هينا قال والنبى صلى الله عليه وسلم
داخل يوحى اليه فخرج حتى اتى عمر فاخذ بمجامع ثوبه وحمائل السيف فقال ما انت
بمنته يا عمر حتى ينزل الله بك من الخزى والنكال ما انزل بالوليد بن المغيرة فقال
عمر اشهد ان لا اله الا الله وانك عبد الله ورسوله واخرج البزار والطبرانى وابو نعيم
فى الحلية والبيهقى فى الدلائل عن اسلم قال قال لنا عمر كنت اشد الناس على رسول
الله صلى الله عليه وسلم فبينا انا فى يوم حار بالهاجرة فى بعض طريق مكة اذ لقينى
رجل فقال عجبا لك يا ابن الخطاب انك تزعم انك وانك وقد دخل عليك الامر فى
بيتك قلت وما ذاك قال اختك قد اسلمت فرجعت مغضبا حتى قرعت الباب قيل
من هذا قلت عمر فتبادروا فاختفوا منى وقد كانوا يقرؤن صحيفة بين ايديهم
تركوها ونسوها فقامت اختى تفتح الباب فقلت يا عدوة نفسها اصبوت ضربتها
بشئ كان فى يدى على راسها فسال الدم وبكت فقالت يا ابن الخطاب ما كنت فاعلا
فافعل فقد صبوت قال ودخلت حتى جلست على السرير فنظرت الى الصحيفة
فقلت ما هذا ناولينيها قالت لست من اهلها انك لا تطهر من الجنابة وهذا
كتاب لا يمسه الا المطهرون فما زلت بها حتى ناولتنيها ففتحتها فاذا فيها

٥١ قوله الهينمة بفتح ها و سكون مثناة تحتية ثم نون و ميم مفتوحتان - آواز نرم . (صراح)

٥٢ قوله فنفحها ماض معلوم من نفحة بنون مفتوحة بعدها فاء وحاء مهملة اى ضربها ضربة بيده

٥٣ قوله رجس اى نجس وكلام الله شانه عظيم لا يمسه الا المطهرون فكيف اعطيك

٥٤ قوله ابشر متكلم معلوم فاعله جناب ويحتمل ان يكون امر من البشارة معناه صر ذا بشارة يا عمر قائله خباب ١٢

٥٥ قوله منته اسم فاعل اصله منتهى اسكنت مثناة تحتية ثم حذفت لالتقاء الساكنين اى لا تنتهى من الغواية والعناد حتى ينزل الله تعالى كما نزل وليد بن المغيرة ١٢

بسم الله الرحمن الرحيم فلما مررت باسم من اسماء الله تعالى ذعرت[٥١] منه
فالقيت الصحيفة ثم رجعت الى نفسي فتناولتها فاذا فيها سبح لله ما في السموات
والارض فذعرت فقرأت الى آمنوا بالله ورسوله فقلت اشهد ان لا اله الا الله
فخرجوا الى مبادرين وكبروا وقالوا ابشر فان رسول الله صلى الله عليه وسلم دعا يوم
الاثنين فقال اللهم اعز دينك باحب الرجلين اليك اما ابو جهل بن هشام واما
عمر ودلوني على النبي صلعم في بيت باسفل الصفا فخرجت حتى قرعت الباب فقالوا
من قلت ابن الخطاب وقد علموا شدتي على رسول الله صلى الله عليه وسلم فما اجترأ
احد يفتح الباب حتى قال صلى الله عليه وسلم افتحوا له ففتحوا لي فاخذ رجلان بعضدي
حتى اتيا بي النبي صلى الله عليه وسلم فقال خلوا عنه ثم اخذ بمجامع قميصي وجذبني اليه
ثم قال اسلم يا ابن الخطاب اللهم اهده فتشهدت فكبر المسلمون تكبيرة سمعت
بفجاج[٥٢] مكة وكانوا مستخفين فلم اشأ ان ارى رجلا يضرب ويضرب الا رأيته
ولا يصيبني من ذلك شيء فجئت الى خالي ابي جهل بن هشام وكان شريفا
فقرعت عليه الباب فقال من هذا قلت ابن الخطاب وقد صبوت فقال لا تفعل
ثم دخل واجاف[٥٣] الباب دوني فقلت ما هذا بشيء فذهبت الى رجل من عظماء قريش
فناديته فخرج الى فقلت له مثل مقالتي لخالي وقال لي مثل ما قال خالي فدخل و
اجاف الباب دوني فقلت ما هذا بشيء ان المسلمين يضربون وانا لا اضرب فقال
لي رجل اتحب ان يعلم باسلامك قلت نعم قال فاذا جلس الناس في الحجر فأت فلانا
لرجل لم يكن يكتم السر فقل له فيما بينك وبينه اني قد صبوت فانه قل ما يكتم السر
فجئت وقد اجتمع الناس في الحجر فقلت فيما بيني وبينه اني قد صبوت قال وقد فعلت
قلت نعم فنادى باعلى صوته ان ابن الخطاب قد صبا فبادروا الى فما زلت اضربهم
ويضربوني واجتمع على الناس فقال خالي ما هذه الجماعة قيل عمر قد صبا فقام
على الحجر فاشار بكمه الا اني قد اجرت ابن اختي فتكشفوا عني فكنت لا اشاء ان ارى
احدا من المسلمين يضرب ويضرب الا رأيته فقلت ما هذا بشيء قد يصيبني فاتيت
خالي فقلت جوارك[٥٤] رد عليك فما زلت اضرب واضرب حتى اعز الله الاسلام
واخرج ابو نعيم في الدلائل وابن عساكر عن ابن عباس رض قال سألت عمر لاي
شيء سميت الفاروق فقال اسلم حمزة قبلي بثلاثة ايام فخرجت الى المسجد
فاسرع ابو جهل الى النبي صلى الله عليه وسلم يسبه فاخبر حمزة فاخذ قوسه

٥١ قوله ذعرت۔ متکلم مجهول من ذعر بذال معجمة وبعدها عين وراء مهملتان۔ بمعنی ترسیدن۔ یعنے ترسیده شدم
٥٢ قوله بفجاج بکسر الفاء، جمع فج بمعنی راه کشاده میان دو کوه (صراح) یعنی کوچه هائے مکه
٥٣ قوله اجاف کاقام ای اغلق خالی بابا ولم یجز ان ادخل علیه
٥٤ قوله جوارک یعنی پناه تو بر تو مردود ست بقول شخصے عطائک بلقائک مرا حاجتی نیست ۱۲

وجاء الى المسجد الى حلقة قريش التي فيها ابو جهل فاتكأ على قوسه مقابل ابي جهل
فنظر اليه فعرف ابو جهل الشر في وجهه فقال مالك يا ابا عمارة فرفع القوس
فضرب بها اخدعيه فقطعه فسالت الدماء فاصلحت ذلك قريش مخافة
الشر قال ورسول الله صلى الله عليه وسلم مختف في دار الارقم بن ابي الارقم
المخزومي فانطلق حمزة فاسلم فخرجت بعده بثلثة ايام فاذا فلان المخزومي
فقلت ارغبت عن دين ابائك واتبعت دين محمد فقال ان فعلت فقد فعله
من هو اعظم عليك حقا مني قلت ومن هو قال اختك وختنك فانطلقت فوجدت
همهمة فدخلت فقلت ما هذا فما زال الكلام بيننا حتى اخذت برأس
ختني فضربته فادميته فقامت الى اختي فاخذت برأسي وقالت قد كان
ذلك على رغم انفك فاستحييت حين رايت الدماء فجلست وقلت
اروني هذا الكتاب فقالت انه لا يمسه الا المطهرون فقمت فاغتسلت
فاخرجوا الى صحيفة فيها بسم الله الرحمن الرحيم فقلت اسماء طيبة طاهرة
طٰهٰ مَآ اَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْاٰنَ لِتَشْقٰى الى قوله لَهُ الْاَسْمَآءُ الْحُسْنٰى فتعظمت
في صدري وقلت من هذا فرت قريش فاسلمت وقلت اين رسول الله
صلى الله عليه وسلم قالت فانه في دار الارقم فاتيت فضربت الباب
فاستجمع القوم فقال لهم حمزة مالكم قالوا عمر قال وعمر افتحوا له الباب فان
اقبل قبلنا منه وان ادبر قتلناه فسمع ذلك رسول الله صلى الله عليه وسلم فخرج
فتشهد عمر فكبر اهل الدار تكبيرة سمعها اهل مكة قلت يا رسول الله ألسنا
على الحق قال بلى قلت ففيم الاختفاء فخرجنا صفين انا في احدهما وحمزة في الاخر
حتى دخلنا المسجد فنظرت قريش الى والى حمزة فاصابتهم كآبة شديدة فسماني
رسول الله صلى الله عليه وسلم الفاروق يومئذ لانه اظهر الاسلام وفرق بين الحق والباطل

واخرج ابن سعد عن ذكوان قال قلت لعائشة من سمى عمر الفاروق قالت
النبي صلى الله عليه وسلم واخرج ابن ماجة والحاكم عن ابن عباس رض قال لما
اسلم عمر نزل جبرئيل فقال يا محمد لقد استبشر اهل السماء باسلام عمر واخرج
البزار والحاكم وصححه عن ابن عباس رض قال لما اسلم عمر قال المشركون قد
انتصف القوم اليوم منا وانزل الله يا ايها النبي حسبك الله ومن اتبعك من المؤمنين
واخرج البخاري عن ابن مسعود رض قال ما زلنا اعزة منذ اسلم عمر واخرج

۵۱ قوله اخدعيه تثنية اخدع وهو عرق ظهر (رگ پشت) (صراح) وهما عرقان في جانبي العنق (مجمع البحار) ولا منافاة بينهما لانهما تمدان من العنق الى الظهر ۵۲ قوله كآبة بهمزة الحين هو تغير النفس من شدة الهم والحزن ۵۳ قوله انتصف يعنے امروز مسلمانان از مايان داد و انصاف بدرجه تام گرفتند ١٢

ابن سعد والطبرانی عن ابن مسعود رض قال کان اسلام عمر فتحا وکانت هجرته نصرا وکانت امامته رحمة ولقد رایتنا وما نستطیع ان نصلی الی البیت حتی اسلم عمر فلما اسلم عمر قاتلهم حتی ترکونا فصلینا واخرج ابن سعد والحاکم عن حذیفة قال لما اسلم عمر کان الاسلام کالرجل المقبل لا یزداد الا قربا فلما قتل عمر کان الاسلام کالرجل المدبر لا یزداد الا بعدا واخرج الطبرانی عن ابن عباس رض قال اول من جهر بالاسلام عمر بن الخطاب اسناده صحیح حسن واخرج ابن سعد عن صهیب قال لما اسلم عمر رض ظهر الاسلام ودعی الیه علانیة وجلسنا حول البیت حلقا وطفنا بالبیت وانتصفنا ممن غلظ علینا ورددنا علیه بعض ما یاتی به واخرج ابن سعد عن اسلم مولی عمر قال اسلم عمر فی ذی الحجة السنة السادسة من النبوة وهو ابن ست وعشرین سنة

فصل فی هجرته

اخرج ابن عساکر عن علی قال ما علمت احدا هاجر الا مختفیا الا عمر بن الخطاب فانه لما هم بالهجرة تقلد سیفه وتنکب[51] قوسه وانتضی[52] فی یده اسهما واتی الکعبة واشراف قریش بفنائها فطاف سبعا ثم صلی رکعتین عند المقام ثم اتی حلقهم واحدة واحدة فقال شاهت[53] الوجوه من اراد[54] ان تثکله امه ویوتم ولده وترمل[55] زوجته فلیلقنی وراء هذا الوادی فما تبعه منهم احد واخرج عن البراء رض قال اول من قدم علینا من المهاجرین مصعب بن عمیر ثم ابن ام مکتوم ثم عمر بن الخطاب فی عشرین راکبا فقلنا ما فعل رسول الله صلی الله علیه وسلم قال هو علی اثری ثم قدم رسول الله صلی الله علیه وسلم وابو بکر معه قال النووی شهد عمر مع رسول الله صلی الله علیه وسلم المشاهد کلها وکان ممن ثبت معه یوم احد

فصل فی الاحادیث الواردة فی فضله غیر ما تقدم فی ترجمة الصدیق

اخرج الشیخان عن ابی هریرة قال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم بینا انا نائم رایتنی فی الجنة فاذا امراة تتوضا الی جانب القصر فقلت لمن هذا القصر قالوا لعمر فذکرت غیرتک فولیت مدبرا فبکی عمر وقال علیک اغار یا رسول الله واخرج الشیخان عن ابن عمر ان رسول الله صلی الله علیه وسلم قال بینا انا نائم شربت یعنی اللبن حتی انظر الی الری یجری فی اظفاری ثم ناولته عمر قالوا فما

سـ۵۱ قوله تنکب الخ ماض معلوم ای القاها علی منکبه (صراح) ۵۲ قوله انتضی ماض معلوم من انتضاء بضاد معجمة بوسل السیف ومراد اینجا تیرها از ترکش برکشید ودر دست برگرفت ۵۳ قوله شاهت من شوه وهو من الاضداد ای قبحت الوجوه جملة دعائیة معترضة ۵۴ من اراد الخ مقوله یعنی کسیکه قصد کند که مادرش اورا گم کند واولاد او یتیم شود وزن او بی شوهر یعنی بیوه باید که در میدان بیاید واز دست من قتل شود وذالک خبث بچشده تکل بثا و مثلثه بی فرزند شدن ترمل من ارمال بی شوهر شدن ۵۵ قوله الری بوی خوش وسیرابی

۱۲

اولته یا رسول الله قال العلم وآخرج الشیخان عن ابی سعید الخدری قال سمعت
رسول الله صلی الله علیه وسلم یقول بینا انا نائم رأیت الناس عرضوا علی
وعلیهم قُمُص فمنها ما یبلغ الثدی ومنها ما یبلغ دون ذلک وعرض علی
عمر وعلیه قمیص یجره قالوا فما اولته یا رسول الله قال الدین وآخرج
(جمع قمیص ۱۲)
الشیخان عن سعد بن ابی وقاص رض قال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم
یا ابن الخطاب والذی نفسی بیده ما لقیک الشیطان سالکا فجا قط الا سلک
فجا غیر فجک وآخرج البخاری عن ابی هریرة قال قال رسول الله صلی الله
علیه وسلم لقد کان فیما قبلکم من الامم ناس محدثون[1] فان یکن فی امتی احد فانه
عمر ای ملهمون وآخرج الترمذی عن ابن عمر ان رسول الله صلی الله علیه وسلم
قال ان الله جعل الحق علی لسان عمر وقلبه قال ابن عمر وما نزل بالناس امر
قط فقالوا وقال الا نزل القرآن علی نحو ما قال عمر وآخرج الترمذی والحاکم
وصححه عن عقبة بن عامر قال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم لو کان بعدی
نبی لکان عمر رض بن الخطاب (واخرجه الطبرانی عن ابی سعید الخدری وعصمة
ابن مالک وآخرجه ابن عساکر من حدیث ابن عمر) وآخرج الترمذی عن عائشة
قالت قال رسول الله صلی الله علیه وسلم انی لانظر الی شیاطین الجن والانس قد
فروا من عمر وآخرج ابن ماجة والحاکم عن ابی بن کعب رض قال قال رسول الله صلی
الله علیه وسلم اول من یصافحه[2] الحق عمر واول من یسلم علیه واول من یاخذ
بیده فیدخل الجنة وآخرج ابن ماجة والحاکم عن ابی ذر رض قال سمعت
رسول الله صلی الله علیه وسلم یقول ان الله وضع الحق علی لسان عمر رض یقول به
وآخرج احمد والبزار عن ابی هریرة رض قال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم ان
الله جعل الحق علی لسان عمر وقلبه وآخرجه الطبرانی من حدیث عمر بن الخطاب
وبلال ومعاویة بن ابی سفیان وعائشة رض وآخرجه ابن عساکر من حدیث
ابن عمر وآخرج ابن منیع فی مسنده عن علی رض قال کنا اصحاب محمد لا نشک
ان السکینة[3] تنطق علی لسان عمر رض وآخرج البزار عن ابن عمر رض قال قال رسول
الله صلی الله علیه وسلم عمر رض سراج اهل الجنة وآخرجه ابن عساکر من حدیث
ابی هریرة والصعب بن جثامة وآخرج البزار عن قدامة بن مظعون عن عمه
عثمان بن مظعون قال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم هذا غلق الفتنة اشار بیده الی عمر

---

۱ قوله محدثون المحدث کمعظم الصادق الفراسة وفسر فی الحدیث بالملهمین ای یلقی فی نفسه شیئ فیخبر به حدسا وفراسة یخص به الله من یشاء وقیل مصیبون اذا ظنوا فکانهم حدثوا به وقیل تکلمهم الملئکة وروی مکلمون البخاری ای یجری الصواب علی السنتهم ولذا قال عمر رض وافقت ربی ولم یرد صلی الله علیه وسلم بان یکن التردد فان امته افضل الامم بل التاکید نحو ان کنت عملت لک فوفنی حقی (مجمع البحار)

۲ قوله یصافحه الحق من المصافحة دست یکدیگر را گرفتن (صراح) والله تعالی اعلم کیفیة المصافحة

۳ قوله السکینة یطمئن به القلب وتحصل السکون والراحة

قوله غلق بستن دریعنی عمر رض بسته اسباب وزندنه ابه...است

لا یزال بینکم و بین الفتنۃ باب شدید الغلق ما عاش ھذا بین ظہرکم واخرج الطبرانی
فی الاوسط عن ابن عباس رض قال جاء جبرئیل الی النبی صلی اللہ علیہ وسلم فقال اقرأ
عمر السلام واخبرہ ان غضبہ عز ورضاہ حکم واخرج ابن عساکر عن عائشۃ
ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال ان الشیطان یفرق من عمر واخرج احمد من طریق
بریدۃ ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال ان الشیطان یفرق منک یا عمر واخرج
ابن عساکر عن ابن عباس قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ما فی السماء
ملک الا وھو یوقر عمر ولا فی الارض شیطان الا وھو یفرق من عمر واخرج الطبرانی
فی الاوسط عن ابی ھریرۃ رض قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان اللہ باھی
باھل عرفۃ عامۃ وباھی بعمر خاصۃ (واخرج فی الکبیر مثلہ من حدیث ابن عباس)
واخرج الطبرانی والدیلمی عن الفضل بن العباس قال قال رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم الحق بعدی مع عمر حیث کان واخرج الشیخان عن ابن عمر وابی ھریرۃ قالا
قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بینا انا نائم رأیتنی علی قلیب علیھا دلو فنزعت منھا
ما شاء اللہ ثم اخذھا ابوبکر فنزع ذنوبا او ذنوبین وفی نزعہ ضعف واللہ یغفر لہ
ثم جاء عمر رض فاستقی فاستحالت فی یدہ غربا فلم ار عبقریا من الناس یفری فریہ
حتی روی الناس وضربوا بعطن قال النووی فی تھذیبہ قال العلماء ھذا اشارۃ
الی خلافۃ ابی بکر رض وعمر رض وکثرۃ الفتوح وظھور الاسلام فی زمن عمر واخرج الطبرانی
عن سدیسۃ قالت قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان الشیطان لم یلق
عمر منذ اسلم الا خر لوجھہ (واخرجہ الدارقطنی فی الافراد من طریق سدیسۃ
عن حفصۃ رض) واخرج الطبرانی عن ابی بن کعب قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
قال لی جبرئیل لیبک الاسلام علی موت عمر واخرج الطبرانی فی الاوسط عن
ابی سعید الخدری قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من ابغض عمر فقد ابغضنی
ومن احب عمر فقد احبنی وان اللہ باھی بالناس عشیۃ عرفۃ عامۃ وباھی بعمر رض
خاصۃ وانہ لم یبعث اللہ نبیا الا کان فی امتہ محدث وان یکن فی امتی منھم احد
فھو عمر قالوا یا رسول اللہ کیف محدث قال تتکلم الملائکۃ علی لسانہ اسنادہ حسن

فصل فی اقوال الصحابۃ والسلف فیہ

قال ابوبکر الصدیق رض ما علی ظہر الارض رجل احب الی من عمر اخرجہ ابن عساکر

---

۵۱ قولہ بین اظہرکم ای بینکم ولفظ اظہر مقحم ۱۲
۵۲ قولہ یفرق یعنی خوف میکند و زرد میشود ۱۲
۵۳ قولہ ذنوبا بذال معجمہ مفتوحۃ دلو پر آب ۱۲
۵۴ قولہ فاستقی آب از چاہ کشید ۱۲
۵۵ قولہ عبقریا عبقری مرد قوی ذی ہوش ـ عبقری زمین پریان در عرب ہر چیزے از مردم و ستور و جامہ و فرش و جز آن را کہ در غایت قوت و حسن و لطافت باشد بدیں نسبت کنند ۱۲ صراح
۵۶ قولہ یفری فریہ ای یعمل عملہ ویقطع قطعہ فی غایۃ الاجادۃ واصل الفری القطع قطعۃ وشقۃ للاصلاح ۱۲ (مجمع البحار)
۵۷ قولہ بعطن العطن مبرک الابل حول الماء من عطنت الابل اذا سقیت وبرکت عند الحیاض لتعاد مرۃ اخری للشرب مثلا لاتساع الناس من عمر رضی اللہ تعالی عنہ وما فتح علیھم من الامصار ۱۲ (مجمع البحار)
۵۸ قولہ الاخر الاخرف استثناء دختر بخاء معجمۃ وشدۃ را مہملۃ ماضی معلوم ای گرت وسقط علی وجہہ ذلیلا نادما ۱۲
۵۹ قولہ باہی بالناس ماضی معلوم

[illegible]

وقيل لابي بكر في مرضه ماذا تقول لربك وقد وليت عمر قال اقول له وليت
عليهم خيرهم (اخرجه ابن سعد) وقال على رض اذا ذكر الصالحون فحيّهلا بعمر
ما كنا نبعد ان السكينة تنطق على لسان عمر (اخرجه الطبراني في الاوسط) وقال
ابن عمر ما رايت احدا قط بعد رسول الله صلعم من حين قبض احد ولا اجود من عمر
(اخرجه ابن سعد) وقال ابن مسعود لو ان علم عمر وضع في كفة ميزان ووضع علم احياء
الارض في كفة لرجح علم عمر بعلمهم ولقد كان يرون انه ذهب بتسعة اعشار العلم
(اخرجه الطبراني في الكبير والحاكم) وقال حذيفة كان علم الناس كان مدسوسا في
جحر عمر وقال حذيفة والله ما اعرف رجلا لا تاخذه في الله لومة لائم الا عمر وقالت
عائشة وذكرت عمر كان والله احوذيا نسيج وحده وقال معوية رض اما ابو بكر فلم يرد
الدنيا ولم ترده واما عمر فارادته الدنيا ولم يردها واما نحن فتمرغنا فيها ظهر البطن (اخرجه
الزبير بن بكار في الموفقيات) وقال جابر رض دخل على على عمر وهو مسجى فقال
رحمة الله عليك ما من احد احب الي ان القي الله بما في صحيفته بعد صحيفة النبي صلى
الله عليه وسلم من هذا المسجى (اخرجه الحاكم) وقال ابن مسعود رض اذا ذكر الصالحون
فحيّهلا بعمر ان عمر كان اعلمنا بكتاب الله وافقهنا في دين الله تعالى (اخرجه الطبراني
والحاكم) وسئل ابن عباس عن ابي بكر فقال كان كالخير كله وسئل عن عمر فقال كان كالطير
الحذر الذي يرى ان له بكل طريق شركا ياخذه وسئل عن علي فقال ملئ عزما وحزما وعلما
ونجدة (اخرجه في الطيوريات) واخرج الطبراني عن عمير بن ربيعة ان عمر بن الخطاب
قال لكعب الاحبار كيف تجد نعتي قال اجد نعتك قرنا من حديد قال وما قرن من حديد
قال امير شديد لا تاخذه في الله لومة لائم قال ثم مه قال ثم يكون من بعدك خليفة
تقتله فئة ظالمة قال ثم مه قال ثم يكون البلاء واخرج احمد والبزار والطبراني عن
ابن مسعود رض قال فضل عمر بن الخطاب الناس باربع بذكر الاسرى يوم بدر امر بقتلهم
فانزل الله لولا كتاب من الله سبق الاية وبذكر الحجاب امر نساء النبي صلى الله
عليه وسلم ان يحتجبن فقالت له زينب وانك علينا يا ابن الخطاب والوحي ينزل
في بيوتنا فانزل الله واذا سالتموهن متاعا الاية وبدعوة النبي صلى الله عليه وسلم
اللهم ايد الاسلام بعمر وبرايه في ابي بكر كان اول من بايعه واخرج ابن عساكر عن مجاهد
قال كنا نحدث ان الشياطين كانت مصفدة في امارة عمر فلما اصيب بثت
واخرج عن سالم بن عبد الله قال ابطأ خبر عمر على ابي موسى فاتى امراة

۵۱ قوله فحيهل وحيهل وحيهلا منونا وغير منون كلمات يستحث بها (صراح) يعنى هرگاه که ذکر مردمان نیک کرده شود حضرت عمر رضی الله تعالیٰ عنه اولیٰ بذکر کرده اند ۵۲ قوله کفة بالکسر والفتح طرف المیزان یعنی اگر علم حضرت عمر رضی الله تعالیٰ عنه در یک پله میزان نهاده شود و علم موجودین آن زمانه در دیگر پله علم آن رضی الله تعالیٰ عنه غالب و زنی شود از دیگران ۵۳ قوله مدسوسا الدس بالمهملة وبعدها میم سخت تاریک شدن شب و پنهان کردن چیزے در خاک و پوشیده داشتن خبر یقال دست علیه الخبر اے کتمته النبة (صراح) مراد این ست که علوم جمله مردمان در علم حضرت عمر رضی الله تعالیٰ عنه مندرج و پنهان است ۵۴ قوله احوذیا بهمزة مفتوحة وحاء مهملة مضمومة بعدها واو ساکنة وذال معجمة مکسورة ومثناة تحتیة مشددة مرد سبک فهم و تیز خاطر (صراح) ۵۵ قوله تمرغنا متکلم مع الغیر من التمرغ در خاک غلطیدن یعنی حضرت شیخین رضی الله تعالیٰ عنهما دنیا را اختیار نکردند و ما در وے بجد مبتلا و مشغول گشته ایم این قول جناب امیر معاویه رضی الله تعالیٰ عنه بر سبیل تواضع و انکسار ست ۵۶ قوله شرکا بشین معجمه و کاف مفتوحتین دام (صراح) ۵۷ قوله نجدة بفتح نون و سکون جیم وبعدها دال مهملة دلیری و مردانگی (صراح) ۵۸ قوله اسری بفتح همزة

على بطنها شيطان فسألها عنه فقالت حتى يجيئني شيطاني فجاء فسألته عنه فقال تركته موتزرا بكساء يهنأ ابل الصدقة وذاك رجل لا يراه شيطان الا خر لمنخريه الملك بين عينيه وروح القدس ينطق بلسانه فصل قال سفيان الثوري من زعم ان عليا كان احق بالولاية من ابي بكر وعمر فقد خطأ ابا بكر وعمر والمهاجرين والانصار وقال شريك ليس يقدم عليا على ابي بكر وعمر احد فيه خير وقال ابو اسامة اتدرون من ابو بكر وعمر هما ابو الاسلام وامه وقال جعفر الصادق انا بريء ممن ذكر ابا بكر وعمر الا بخير

فصل في موافقات عمر قد وصلها بعضهم الى اكثر من عشرين

اخرج ابن مردويه عن مجاهد قال كان عمر يرى الراى فينزل به القرآن واخرج ابن عساكر عن علي قال ان في القرآن لرايا من راى عمر واخرج ابن عمر مرفوعا ما قال الناس في شيء وقال فيه عمر الا جاء القرآن بنحو ما يقول عمر واخرج الشيخان عن عمر قال وافقت ربي في ثلث قلت يا رسول الله صلى الله عليه وسلم لو اتخذنا من مقام ابراهيم مصلى فنزلت واتخذوا من مقام ابراهيم مصلى وقلت يا رسول الله يدخل على نسائك البر والفاجر فلو امرتهن يحتجبن فنزلت اية الحجاب واجتمع نساء النبي صلى الله عليه وسلم في الغيرة فقلت عسى ربه ان طلقكن ان يبدله ازواجا خيرا منكن فنزلت كذلك واخرج مسلم عن عمر قال وافقت ربي في ثلث في الحجاب وفي اسارى بدر وفي مقام ابراهيم ففي هذا الحديث خصلة رابعة وفي التهذيب للنووي نزل القرآن بموافقته في اسرى بدر وفي الحجاب وفي مقام ابراهيم وفي تحريم الخمر فزاد خصلة خامسة وحديثها في السنن ومستدرك الحاكم انه قال اللهم بين لنا في الخمر بيانا شافيا فانزل الله تحريمها واخرج ابن ابي حاتم في تفسيره عن انس قال قال عمر وافقت ربي في اربع نزلت هذه الاية ولقد خلقنا الانسان من سلالة من طين الاية فلما نزلت قلت انا فتبارك الله احسن الخالقين فزاد في هذا الحديث خصلة سادسة وللحديث طريق اخر عن ابن عباس اوردته في التفسير المسند ثم رايت في كتاب فضائل الامامين لابي عبد الله الشيباني قال وافق عمر ربه في احد وعشرين موضعا فذكر هذه الستة وزاد (٧) قصة عبد الله بن ابي قلت حديثها في الصحيح عنه قال لما توفي عبد الله بن ابي دعي رسول الله صلى الله عليه وسلم للصلوة عليه

---

٥١ قوله مؤتزرا اسم مفعول من الائتزار ازار پوشیدن یعنی ازار پوشیده رضی اللہ تعالی عنہ شتران صدقہ را بقطران میمالند۔ الهناء بکسر الها والمد- قطران وقطران بالہدن (صراح) ہو دہن اسود منتفض یوخذ من شجرة تنبت على الجبال تدہن بہ الابل ذات جرب ۵۰

٥٢ قوله ليس يقدم الخ لیکہ حضرت علی رضی اللہ تعالی عنہ را بر شیخین یعنے حضرت ابو بکر صدیق وعمر رضی اللہ تعالی عنہما فضیلت میدہد درو خیر نیست ۵۰

٥٣ قوله امام ہمام حضرت جعفر صادق فرمود کسیکہ ذکر حضرت ابو بکر صدیق وعمر رضی اللہ تعالی عنہما بخیر ونکوئی نکند من ازو باین حرکت بیزار ہستم ۵۰

٥٤ قوله لرايا۔ اسم انّ واللام للابتداء د فصل بينهما وبين ان لئلا تجتمع آلتا الابتداء ۵۰

٥٥ قوله الامامين ای حضرت ابو بکر صدیق وحضرت عمر رضی اللہ تعالی عنہما ۱۲

فقام اليه فقمت حتى وقفت فى صدره يا رسول الله اعلى عدو الله ابن ابى
القائل يوم كذا وكذا اقول الله ما كان الا يسيرا حتى نزلت ولا تصل على احد منهم
مات ابدا الاية يسئلونك عن الخمر الاية يا ايها الذين امنوا لا تقربوا
الصلوة الاية قلت هما مع اية المائدة خصلة واحدة والثلثة فى الحديث
السابق لما اكثر رسول الله صلى الله عليه وسلم من استغفار لقوم قال
عمر سواء عليهم فانزل الله سواء عليهم استغفرت لهم الاية قلت اخرجه
الطبرانى عن ابن عباس لما استشار صلى الله عليه وسلم الصحابة فى الخروج
الى بدر اشار عمر بالخروج فنزلت كما اخرجك ربك من بيتك الاية ١٢
لما استشار الصحابة فى قصة الافك قال عمر من زوجكها يا رسول الله قال
الله قال افتظن ان ربك دلس[١] عليك فيها سبحانك هذا بهتان عظيم
فنزلت كذلك[٢] قصة فى الصيام لما جامع زوجته بعد الانتباه وكان ذلك
محرما فى اول الاسلام فنزل احل لكم ليلة الصيام الاية قلت اخرجه احمد
فى مسنده ١٢ قوله تعالى من كان عدو الجبريل الاية قلت اخرجه ابن جرير
وغيره من طرق عديدة واقربها للموافقة ما اخرجه ابن ابى حاتم عن عبد الرحمن
ابن ابى ليلى ان يهوديا لقى عمر فقال ان جبريل الذى يذكر صاحبكم عدو لنا
فقال له عمر من كان عدوا لله وملئكته ورسله وجبريل وميكال فان
الله عدو للكافرين فنزلت على لسان عمر ١٢ قوله تعالى فلا وربك لا يؤمنون
الاية قلت اخرج قصتها ابن ابى حاتم وابن مردويه عن ابى الاسود قال اختصم
رجلان الى النبى صلى الله عليه وسلم فقضى بينهما فقال الذى قضى عليه ردنا
الى عمر بن الخطاب فاتيا اليه فقال الرجل قضى لى رسول الله صلى الله عليه
وسلم على هذا فقال ردنا الى عمر فقال اكذلك قال نعم فقال عمر
مكانكما[٢] حتى اخرج اليكما فخرج اليهما مشتملا على سيفه فضرب الذى قال
ردنا الى عمر فقتله وادبر الاخر فقال يا رسول الله قتل عمر والله صاحبى فقال
ماكنت اظن ان يجترى عمر على قتل مومن فانزل الله فلا وربك لا يؤمنون
الاية فاهدر[٣] دم الرجل وبرى عمر من قتله وله شاهد موصول اوردته فى
التفسير المسند ١٢ الاستيذان فى الدخول وذلك انه دخل عليه غلامه وكان
نائما فقال اللهم حرم الدخول فنزلت اية الاستيذان ١٢ قوله فى اليهود انهم قوم

[١] قوله دلّس ماضی معلوم من التدليس پنهان کردن عیب متاع بر خریدار (صراح) غرض آنکه خداوند عالم قصۂ افک را پوشیده نخواهد داشت ۱۲

[٢] قوله مكانكما اى الزموا وقفوا فيه وانتظروا الى ۱۲

[٣] قوله اهدر بسکون ها ماضی معلوم من الاهدار بمعنی خون رائگان کردن یعنی حضرت رسول اکرم صلی الله علیه وسلم بموجب نزول آیۂ شریفه خون رائگان کرد و حضرت عمر رضی الله تعالی را بری ساخته، هیچ الزام نداد ۱۲

بهت (١٨) قوله ثلة من الاولين وثلة من الآخرين قلت اخرج قصته ابن
عساكر فى تاريخه عن جابر بن عبد الله وهى فى اسباب النزول (١٩) رفع تلاوة الشيخ
والشيخة اذا زنيا الآية (٢٠) قوله يوم احد لما قال ابو سفيان افى القوم فلان
لا تجيبنه فوافقه رسول الله صلى الله عليه وسلم قلت اخرج قصته احمد
فى مسنده قال ويضم الى هذا ما اخرجه عثمان بن سعيد الدارمى فى
كتاب الرد على الجهمية من طريق ابن شهاب عن سالم بن عبد الله ان كعب
الاحبار قال ويل لملك الارض من ملك السماء فقال عمر الا من حاسب نفسه
فقال كعب والذى نفسى بيده انها فى التوراة لتابعتها فخر عمر ساجدا ثم رأيت
فى الكامل لابن عدى من طريق عبد الله بن نافع وهو ضعيف عن ابيه عن ابن عمر
ان بلالا كان يقول اذا اذن اشهد ان لا اله الا الله حى على الصلوة فقال له عمر قل
فى اثرها اشهد ان محمدا رسول الله فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم قل كما قال عمر

فصل فى كراماته

اخرج البيهقى وابو نعيم كلاهما فى دلائل النبوة واللالكائى فى شرح السنة والدير
عاقولى فى فوائده وابن الاعرابى فى كرامات الاولياء والخطيب فى رواة مالك عن نافع عن
ابن عمر قال وجه عمر جيشا وراس عليهم رجلا يدعى سارية فبينا عمر يخطب جعل
ينادى يا سارية الجبل ثلثا ثم قدم رسول الجيش فسأله عمر فقال يا امير المؤمنين
هزمنا فبينا نحن كذلك اذ سمعنا صوتا ينادى يا سارية الجبل ثلثا فاسندنا ظهورنا
الى الجبل فهزمهم الله قال قيل لعمر انك كنت تصيح بذلك وذلك الجبل الذى كان
سارية عنده بنهاوند من ارض العجم قال ابن حجر فى الاصابة اسناده حسن واخرج ابن
مردويه من طريق ميمون بن مهران عن ابن عمر كان عمر يخطب يوم الجمعة فعرض فى خطبته
ان قال يا سارية الجبل من استرعى الذئب ظلم فالتفت الناس بعضهم لبعض
فقال لهم على ليخرجن مما قال فلما فرغ سألوه فقال وقع فى خلدى ان المشركين هزموا
اخواننا وانهم يمرون بجبل فان عدلوا اليه قاتلوا من وجه واحد وان جاوزوا هلكوا
فخرج منى ما تزعمون انكم سمعتموه قال فجاء البشير بعد شهر فذكر انهم سمعوا
صوت عمر فى ذلك اليوم قال فعدلنا الى الجبل ففتح الله علينا واخرج ابو نعيم
فى الدلائل عن عمرو بن الحارث قال بينما عمر يخطب يوم الجمعة اذ ترك الخطبة
فقال يا سارية الجبل مرتين او ثلثا ثم اقبل على خطبته فقال بعض الحاضرين

٥١ قوله بهت بفتح باء موحدة وبعدها هاء ساكنة وتاء فوقية على وزن فعل اى قوم مبهوت ومتحير يعنى سرگردان ٥٠

٥٢ قوله اى حضرت عمر رضى الله تعالى عنه و مقولا و لا تجيبنه است

٥٣ قوله الا حرف استثناء يعنى كسيكه نفس خود را در قابو كرد و در پى خواهشات نفسانيه نشد مالک سما يعنى خداوند عالم ازو خوشنود خواهد شد ١٢

٥٤ قوله استرعى ماض معلوم يعنى هر كه رعايت ونگرانى گرگ را ظلم كرد بر مخلوق مطلب آنكه نرمى كردن بر دشمنان دين اسلام روا نيست ١٢

لقد جن انه لمجنون فدخل عليه عبد الرحمن بن عوف وكان ينبسط اليه فقال انك
لتجعل لهم على نفسك مقالا بينا انت تخطب اذا انت تصيح يا سارية الجبل اي شيء
هذا قال اني والله ما ملكت ذلك رأيتهم يقاتلون عند جبل يؤتون من بين ايديهم
ومن خلفهم فلم املك ان قلت يا سارية الجبل ليلحقوا بالجبل فلبثوا الى ان
جاء رسول سارية بكتابه ان القوم لقونا يوم الجمعة فقاتلناهم حتى اذا حضرت
الجمعة سمعنا مناديا ينادي يا سارية الجبل مرتين فلحقنا بالجبل فلم نزل
قاهرين لعدونا حتى هزمهم الله وقتلهم فقال اولئك الذين طعنوا عليه دعوا
هذا الرجل فانه مصنوع له واخرج ابو القاسم بن بشران في فوائده من طريق
موسى بن عقبة عن نافع عن ابن عمر قال قال عمر بن الخطاب لرجل ما اسمك
قال جمرة[51] قال ابن من قال ابن شهاب قال ممن قال من الحرقة قال اين
مسكنك قال الحرة قال بايها قال بذات لظى[52] فقال عمر ادرك اهلك فقد
احترقوا فرجع الرجل فوجد اهله قد احترقوا واخرج مالك في الموطأ عن يحيى
ابن سعيد نحوه واخرجه ابن دريد في الاخبار المنثورة وابن الكلبي في الجامع
وغيرهم وقال ابو الشيخ في كتاب العظمة حدثنا ابو الطيب حدثنا علي بن
داود حدثنا عبد الله بن صالح حدثنا ابن لهيعة عن قيس بن الحجاج عمن حدثه
قال لما فتحت مصر اتى عمرو بن العاص حين دخل يوم من اشهر العجم فقالوا
يا ايها الامير ان لنيلنا هذا سنة لا يجري الا بها قال وما ذاك قالوا اذا كان احدى
عشرة ليلة تخلو من هذا الشهر عمدنا الى جارية بكر بين ابويها فارضينا ابويها
وجعلنا عليها من الثياب والحلي افضل ما يكون ثم القيناها في هذا النيل فقال لهم
عمرو ان هذا لا يكون ابدا في الاسلام وان الاسلام يهدم[53] ما كان قبله فاقاموا
والنيل لا يجري قليلا ولا كثيرا حتى هموا بالجلاء[54] فلما رأى ذلك عمرو كتب الى عمر
ابن الخطاب بذلك فكتب له ان قد اصبت بالذي فعلت وان الاسلام يهدم
ما كان قبله وبعث بطاقة[55] في داخل كتابه وكتب الى عمرو اني قد بعثت اليك
ببطاقة في داخل كتابي فالقها في النيل فلما قدم كتاب عمر الى عمرو بن العاص
اخذ البطاقة ففتحها فاذا فيها من عبد الله عمر امير المؤمنين الى نيل مصر اما
بعد فان كنت تجري من قبلك فلا تجر وان كان الله يجريك فاسأل الله الواحد
القهار ان يجريك فالقى البطاقة في النيل قبل الصليب[56] بيوم فاصبحوا وقد اجراه

كرامات عمر رضي الله عنه

كرامات في اجراء النيل

٥١ قوله جمرة بفتح جيم وسكون ميم وبعدها راء مهملة ومثناة فوقية شرارهٔ آتش ۱۲

٥٢ قوله لظى بلام وظاء معجمه مفتوحتين وبعدها مقصورة للتانيث اسم لطبقة نار وهو لا ينصرف ومراد درينجا شعله و زبانه آتش يعنى مكانم موصوف بچنين صفات است ۱۲

٥٣ قوله يهدم اي يسقط ويبطل ما كان قبله من الاباطيل والاكاذيب و رسوم غير مشروعة ۱۲

٥٤ قوله بالجلاء بفتح جيم وبعدها الف ممدودة يعنى انخلا از مكان رفتن بيرون كردن - لازم و متعدى هردو آمده ۱۲

٥٥ قوله بطاقة بباء موحدة مكسورة وطاء مهملة وبعد الالف قاف الرقعة توضع في الثوب فيها رقم الثمن بلغة اهل مصر - والمراد بهنا رقعة معلقة من الصراح ۱۲

٥٦ قوله الصليب اى قبل طلوع الصليب بيوم و ستاره چهارگانه كه پيش نسر واقع طلوع ميشود و نسر واقع ستاره ايست روشن بصورت كركسى كه از بالا بفرود آينده باشد و آن بجانب قطب جنوب ست و قريب او چهار ستاره مسمى بصليب اند من غياث اللغات ۱۲

الله تعالى ستة عشر ذراعا في ليلة واحدة فقطع الله تلك السنة عن اهل مصر الى اليوم واخرج ابن عساكر عن طارق بن شهاب قال ان كان الرجل ليحدث عمر بالحديث فيكذب به الكذبة فيقول احبس هذه ثم يحدثه بالحديث فيقول احبس هذه فيقول له كلما حدثتك حق الا ما امرتني ان احبسه واخرج عن الحسن قال ان كان احد يعرف الكذب اذا حدث فهو عمر بن الخطاب واخرج البيهقي في الدلائل عن ابي هدبة الحمصي قال اخبر عمر بان اهل العراق قد حصبوا[٥١] اميرهم فخرج غضبان فصلى فسها في صلوته فلما سلم قال اللهم انهم قد لبسوا على فالبس عليهم وعجل عليهم بالغلام الثقفي يحكم فيهم بحكم الجاهلية لا يقبل من محسنهم ولا يتجاوز عن مسيئهم قلت اشار به الى الحجاج قال ابن لهيعة وما ولد يومئذ

فصل في نبذ من سيرته

اخرج ابن سعد عن الاحنف بن قيس قال كنا جلوسا بباب عمر فمرت جارية فقالوا سرية امير المؤمنين فقال ما هي لامير المؤمنين بسرية[٥٢] ولا تحل له انها من مال الله فقلنا فماذا يحل له من مال الله تعالى قال انه لا يحل لعمر من مال الله الا حلتين حلة[٥٣] للشتاء وحلة للصيف وما حج به واعتمر وقوتي وقوت اهلي كرجل من قريش ليس باغناهم ولا بافقرهم ثم انا بعد رجل من المسلمين وقال خزيمة بن ثابت كان اذا استعمل عاملا كتب له واشترط عليه ان لا يركب برذونا[٥٤] ولا يأكل نقيا[٥٥] ولا يلبس رقيقا[٥٦] ولا يغلق بابه دون ذوي الحاجات فان فعل فقد حلت عليه العقوبة وقال عكرمة بن خالد وغيره ان حفصة وعبد الله وغيرهما كلموا عمر فقالوا لو اكلت طعاما طيبا كان اقوى لك على الحق قال اكلكم على هذا الرأي قالوا نعم قال قد علمت نصحكم ولكني تركت صاحبي على جادة فان تركت جادتهما لم ادركهما في المنزل قال واصاب الناس سنة فما اكل عامئذ سمنا ولا سمينا وقال ابن ابي مليكة كلم عتبة بن فرقد عمر في طعامه فقال ويحك اكل طيباتي في حياتي الدنيا واستمتع بها وقال الحسن دخل عمر على ابنه عاصم وهو ياكل لحما فقال ما هذا قال قرمنا[٥٧] اليه قال او كلما قرمت الى شئ اكلته كفى بالمرء سرفا ان يأكل كل ما اشتهى وقال اسلم قال عمر لقد خطر على قلبي شهوة السمك الطري قال فرحل يرفا[٥٨] راحلته وسار اربعا مقبلا واربعا مدبرا واشترى مكتلا[٥٩] فجاء به وعمد الى الراحلة فغسلها فاتى عمر فقال

---

٥١ قوله حصبوا اي معلوم من حصب بحاء مهملہ مفتوحہ وسکون صاد مهملہ وبعدہا باء موحدہ سنگ ریزہ انداختن ١٢

٥٢ قوله بسرية بضم سين مهملہ وراء مهملہ و مثناة تحتیہ مشددہ یمین کنیزک برائے فراش ٥ (صراح)

٥٣ قوله حلة بضم حاء مهملہ وشدہ لام الخ ازار ورداء یعنی چادرو حلہ نام نہادہ شود تاوقتیکہ دو پارچہ جمع نشوند ٥ (صراح)

٥٤ قوله برذونا بالکسر وفتح ذال معجمہ نوعی از اسپان (صراح) وستور را نیز گویند ودر ینجا مراد اسپ است ٥

٥٥ قوله نقيا بفتح نون وکسر قاف وبعدها مثناة تحتیہ مشددہ نظیف وصاف یعنی نان میدہ نخورد ٥

٥٦ قوله رقيقا صفة لموصوف محذوف ای ثوبا رقيقا یعنی پارچہ باریک نپوشدہ

٥٧ قوله قرمنا تکلم مع الغیر من القرام اشتهاء اللحم ٥

٥٨ قوله فرحل یرفا بالالف نہایہ یرفا بفتح اللام وزنہ یرنا اسم مولی عمر ابن الخطاب رضی الله تعالی عنہ ٥

٥٩ قوله مکتلا بکسر میم وسکون کاف وبعدہا مثناة فوقیہ ولام زنبیل ٥

انطلق حتى انظر الى الراحلة فنظر وقال نسيت ان تغسل هذا العرق الذي
تحت اذنها عن بت بهيمة فى شهوة عمر لا والله لا ين وق عمر مكتلك وقال
قتادة كان عمر يلبس وهو خليفة جبة من صوف مرقوعة بعضها بادم و
يطوف فى الاسواق على عاتقه الدرة يؤدب بها الناس ويمر بالنكث والنوى
فيلتقطه ويلقيه فى منازل الناس ينتفعون به وقال انس رايت بين كتفي
عمر اربع رقاع فى قميصه وقال ابو عثمان النهدي رايت على عمر ازارا مرقوعا
بادم وقال عبد الله بن عامر بن ربيعة حججت مع عمر فما ضرب فسطاطا
ولا خباء كان يلقي الكساء والنطع على الشجرة ويستظل تحته وقال عبد الله
ابن عيسى كان فى وجه عمر بن الخطاب خطان اسودان من البكاء وقال
الحسن كان عمر يمر بالاية من ورده فيسقط حتى يعاد منها اياما وقال
انس دخلت حائطا فسمعت عمر يقول وبيني وبينه جدار عمر بن الخطاب امير المؤمنين
بخ والله لتتقين الله ابن الخطاب او ليعذبنك الله وقال عبد الله
ابن عامر بن ربيعة رايت عمر اخذ تبنة من الارض فقال يا ليتني هذه التبنة
يا ليتني لم اك شيئا ليت امي لم تلدني وقال عبيد الله بن عمر بن حفص حمل
عمر ابن الخطاب قربة على عنقه فقيل له فى ذلك فقال ان نفسي اعجبتني فاردت ان
اذلها وقال محمد بن سيرين قدم صهر لعمر عليه فطلب ان يعطيه من بيت المال فانتهره
عمر وقال اردت ان القى الله ملكا خائنا ثم اعطاه من صلب ماله عشرة الاف درهم وقال
النخعي كان عمر يتجر وهو خليفة وقال انس تقرقر بطن عمر من اكل الزيت عام الرمادة
وكان قد حرم على نفسه السمن فنقر بطنه باصبعه وقال انه ليس عندنا غيره حتى يحيى
الناس وقال سفيان بن عيينة قال عمر بن الخطاب احب الناس الى من رفع
الى عيوبي وقال اسلم رايت عمر بن الخطاب ياخذ باذن الفرس وياخذ بيده
الاخرى اذنه ثم ينزو على متن الفرس وقال ابن عمر ما رايت عمر غضب قط فذكر الله عنده
او خوف او قرأ عنده انسان اية من القرآن الا وقف عما كان يريد وقال بلال لاسلم
كيف تجدون عمر فقال خير الناس الا انه اذا غضب فهو امر عظيم فقال بلال لو كنت عنده
اذا غضب قرأت عليه القرآن حتى يذهب غضبه وقال الاحوص بن حكيم عن ابيه
اتى عمر بلحم فيه سمن فابى ان ياكلهما وقال كل واحد منهما ادم اخرج هذه الاثار كلها ابن سعد
واخرج ابن سعد عن الحسن قال قال عمر هان شيء اصلح به قوما ان ابدلهم اميرا مكان امير

٥١ قوله مرقوعة يعنے بعض جبہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ پیوند دادہ بپارہاے چرم بود ادم بہمزۃ ودال مہملہ مضمومتین جمع ادمۃ دادیم دردن پوست ازجانب گوشت ۱۰ ٥٢ قوله بالنكث بنون مکسورہ وکاف ساکنۃ وبعدہا مثلثہ پارہ پارہ جاے بوسیدہ چنان قدر کہ تار تار شدہ ٥٣ قوله النوى بفتح نون۔ تخم خرما وغیر آن ۱۰ ٥٤ قوله النطع بفتح نون وکسر ہا وسکون طاء مہملۃ وحرکتہا فیہ اربع لغات۔ گستردنی از ادیم ۱۰ (صراح) ٥٥ قوله بخ بفتح باء موحدۃ وسکون خاء معجمۃ کلمۃ یقال عند المدح والرضا بالشی وخہ بالفارسیۃ بنر لنتہ تکرر للمبالغۃ فان وصلت خفضت ونونت فقلت بخ بخ در بماشدت کالاسم ۱۰ ٥٦ قوله الرمادة سال ہلاکی مویشان ومردم وہی عام جدب تتابعت على الناس فى ايام عمر ابن الخطاب رضى الله تعالى عنه ۱۰ ٥٧ قوله شئ يعنى بچیزے کہ اصلاح کنم قومی را آسان ست وآن اینکہ حاکم ایشان را تبدیل کنم ۱۰

فصل فى صفته رضى الله تعالى عنه

اخرج ابن سعد والحاكم عن زر قال خرجت مع اهل المدينة فى يوم عيد فرأيت عمر يمشى حافيا شيخا اصلع آدم اعسر طوالا مشرفا على الناس كانه على دابة قال الواقدى لا يعرف عندنا ان عمر كان آدم الا ان يكون رآه عام الرمادة فانه كان تغير لونه حين اكل الزيت وآخرج ابن سعد عن ابن عمر انه وصف عمر فقال رجل ابيض تعلوه حمرة طوال اصلع اشيب وآخرج عن عبيد بن عمير قال كان عمر يفوق الناس طولا واخرج عن سلمة بن الاكوع قال كان عمر رجلا ايسر يعنى يعتمل بيديه جميعا وآخرج ابن عساكر عن ابى رجاء العطاردى قال كان عمر رجلا طويلا جسيما اصلع شديد الصلع ابيض شديد الحمرة فى عارضيه خفة سبلته كبيرة وفى اطرافها صهبة وفى تاريخ ابن عساكر من طرق ان ام عمر بن الخطاب حنتمة بنت هشام ابن المغيرة اخت ابى جهل بن هشام فكان ابو جهل خاله

فصل فى خلافته

ولى الخلافة بعهد من ابى بكر فى جمادى الآخرة سنة ثلث عشرة قال الزهرى استخلف عمر يوم توفى ابو بكر وهو يوم الثلثاء لثمان بقين من جمادى الآخرة اخرجه الحاكم فقام بالامر اتم قيام وكثرت الفتوح فى ايامه ففى سنة اربع عشرة فتحت دمشق ما بين صلح وعنوة وحمص وبعلبك صلحا والبصرة والابلة كلاهما عنوة وفيها جمع عمر الناس على صلوة التراويح قاله العسكرى فى الاوائل وفى سنة خمس عشرة فتحت الاردن كلها عنوة الا طبرية فانها فتحت صلحا وفيها كانت وقعة اليرموك والقادسية قال ابن جرير وفيها مصر سعد الكوفة وفيها فرض عمر الفروض ودون الدواوين واعطى العطاء على السابقة وفى سنة ست عشرة فتحت الاهواز والمدائن واقام بها سعد الجمعة فى ايوان كسرى وهى اول جمعة جمعت بالعراق وذلك فى صفر وفيها كانت وقعة جلولاء وهزم فيها يزدجرد بن كسرى وتقهقر الى الرى وفيها فتحت تكريت وفيها سار عمر ففتح بيت المقدس وخطب بالجابية خطبته المشهورة وفيها فتحت قنسرين عنوة وحلب وانطاكية ومنبج صلحا وسروج عنوة وفيها فتحت قرقيسياء صلحا وفى ربيع الاول كتب التاريخ من الهجرة بمشورة على وفى سنة سبع عشرة زاد عمر فى المسجد النبوى وفيها كان القحط بالحجاز وسمى عام الرمادة واستسقى عمر للناس بالعباس آخرج ابن سعد عن نيار الاسلمى ان عمر

---

٥١ قوله اصلع بفتح همزة وسكون صاد مهملة وبعدها لام وعين مهملة الذى لا شعر على راسه لانه فى زمانه رضى الله تعالى عنه كانوا يلبسون الخود فمن استعماله يسقط شعر الراس او لطول العمر رضى الله تعالى عنه. وفى لسانهم يقال الاصلع للشجاع ٥

٥٢ قوله آدم بالممدودة بعدها دال مهملة وميم اى كان لون رضى الله تعالى عنه كلون الحنطة مشتق من الادمة يعنى گندم گونى ٥

٥٣ قوله اعسر بالمقصورة بعدها عين وسين وراء مهملات من يعمل عملا بيده اليسرى يعنى چپه دست ٥

٥٤ قوله مشرفا يعنى بلند وسر برآورده الخ ٥

٥٥ قوله صهبة بضم صاد مهملة وسكون ها وبعدها باء موحدة ومثناة فوقية حمرة او شقرة فى الشعر ٥ (قاموس)

٥٦ قوله يرموك والقادسية هذان الموضعان وقع فيهما حرب عظيمة ٥

٥٧ قوله مصر ماضى معلوم بالصاد مهملة مشددة درين سال حضرت سعد رضى الله تعالى عنه كوفه بصورت شهر وضع

لما خرج يستسقى خرج وعليه برد رسول الله صلى الله عليه وسلم وآخرج عن ابن
عون قال اخذ عمر بيد العباس ثم رفعها وقال اللهم انا نتوسل اليك بعم نبيك
ان تذهب عنا المحل وان تسقينا الغيث فلم يبرحوا حتى سقوا فاطبقت
السماء عليهم اياما وفيها فتحت الاهواز صلحا وفى سنة ثمانى عشرة فتحت
جند نيسابور صلحا وحلوان عنوة وفيها كان طاعون عمواس وفيها فتحت
الرهى وسميساط (شميساط) عنوة وحران ونصيبين وطائفة من الجزيرة عنوة
وقيل صلحا والموصل ونواحيها عنوة وفى سنة تسع عشرة فتحت قيسارية
عنوة وفى سنة عشرين فتحت مصر عنوة وقيل مصر كلها صلحا الا الاسكندرية
فعنوة وقال على بن رباح المغرب كله عنوة وفيها فتحت تستر وفيها هلك
قيصر عظيم الروم وفيها اجلى عمر اليهود عن خيبر وعن نجران وقسم خيبر
ووادى القرى وفى سنة احدى وعشرين فتحت الاسكندرية عنوة ونهاوند
ولم يكن للاعاجم بعدها جماعة وبرقة وغيرها وفى سنة اثنين وعشرين
فتحت اذربيجان عنوة وقيل صلحا والدينور عنوة وماسبذان عنوة وهمذان
عنوة وطرابلس المغرب والرى وعسكر وقومس وفى سنة ثلث وعشرين كان فتح
كرمان وسجستان ومكران من بلاد الجبل واصبهان ونواحيها وفى آخرها
كانت وفاة سيدنا عمر بعد صدوره من الحج شهيدا قال سعيد بن المسيب
لما نفر عمر من منى اناخ بالابطح ثم استلقى ورفع يديه الى السماء وقال اللهم
كبرت سنى وضعفت قوتى وانتشرت رعيتى فاقبضنى اليك غير مضيع
ولا مفرط فما انسلخ ذو الحجة حتى قتل (اخرجه الحاكم) وقال ابو صالح السمان
قال كعب الاحبار لعمر اجدك فى التورية تقتل شهيدا قال انى لى بالشهادة
وانا بجزيرة العرب وقال اسلم قال عمر اللهم ارزقنى شهادة فى سبيلك واجعل
موتى فى بلد رسولك (اخرجه البخارى) وقال معدان بن ابى طلحة خطب
عمر فقال رأيت كان ديكا نقرنى نقرتين وانى لا اراه الا حضور اجلى وان قوما
يأمرونى ان استخلف وان الله لم يكن ليضيع دينه ولا خلافته فان عجل بى امر
فالخلافة شورى بين هؤلاء الستة الذين توفى رسول الله صلى الله عليه وسلم
وهو راض عنهم (اخرجه الحاكم) قال الزهرى كان عمر لا يأذن لصبى قد احتلم
فى دخول المدينة حتى كتب اليه المغيرة بن شعبة وهو على الكوفة يذكر له غلاما

سنہ ١٧

۵۱ قوله المحل بفتح ميم وسكون حاء مهملة وبعدها لام. تنگى وخشک سالى ۱۲ (صراح)

۵۲ قوله عنوة بفتح عين مهملة ونون ساكنة وواو مفتوحة ومثناة فوقية اى قهرا ۱۲

۵۳ قوله عمواس بفتح عين مهملة وكسرها وبعد الميم واو والف وسين مهملة. اول طاعون كه پيدا شد در اسلام بشام ۱۲ (صراح)

۵۴ قوله اناخ. ماضى معلوم من الاناخة بمعنى خوابانيدن ونشانيدن شتر. يقال انخت الجمل فاستناخ وتنوخ الجمل الناقة اى اناخها ليفسدها ۱۲

۵۵ قوله استلقى اى اضطجع على قفاه ۱۲

۵۶ قوله مفرط. كمفرح اى غير مضيع عقل ۱۲

۵۷ قوله نقرنى ماضى معلوم والنون للوقاية والتحتانية للمتكلم من النقر اى ضربنى بمنقاره نقرة او نقرتين ۱۲

عنده صنعا ويستأذنه ان يدخل المدينة ويقول ان عنده اعمالا كثيرة فيها منافع للناس انه حداد نقاش نجار فاذن له ان يرسله المدينة وضرب عليه المغيرة مائة درهم في الشهر فجاء الى عمر يشتكي شدة الخراج فقال ما خراجك بكثير فانصرف ساخطا يتذمر فلبث عمر ليالي ثم دعاه فقال الم اخبر انك تقول لو اشاء لصنعت رحى تطحن بالريح فالتفت الى عمر عابسا وقال لاصنعن لك رحى يتحدث الناس بها فلما ولى قال عمر لاصحابه اوعدني العبد آنفا ثم اشتمل ابو لؤلؤة على خنجر ذي راسين نصابه في وسطه فكمن بزاوية من زوايا المسجد في الغلس فلم يزل هناك حتى خرج عمر يوقظ الناس للصلوة فلما دنا منه طعنه ثلث طعنات (اخرجه ابن سعد) وقال عمرو بن ميمون الانصاري ان ابا لؤلؤة عبد المغيرة طعن عمر بخنجر له راسان وطعن معه اثني عشر رجلا مات منهم ستة فالقى عليه رجل من اهل العراق ثوبا فلما اغتم فيه قتل نفسه وقال ابو رافع كان ابو لؤلؤة عبد المغيرة يصنع الارحاء وكان المغيرة يستغله كل يوم اربعة دراهم فلقي عمر فقال يا امير المؤمنين ان المغيرة قد اثقل علي فكلمه فقال احسن الى مولاك ومن نية عمر ان يكلم المغيرة فيه فغضب وقال يسع الناس كلهم عدله غيري واضمر قتله واتخذ خنجرا وشحذه وسمه وكان عمر يقول اقيموا صفوفكم قبل ان يكبر فجاء فقام حذاءه في الصف وضربه في كتفه وفي خاصرته فسقط عمر وطعن ثلثة عشر رجلا معه فمات منهم ستة وحمل عمر الى اهله وكادت الشمس تطلع فصلى عبد الرحمن بن عوف بالناس باقصر سورتين واتى عمر بنبيذ فشربه فخرج من جرحه فلم يتبين فسقوه لبنا فخرج من جرحه فقالوا لا باس عليك فقال ان يكن بالقتل باس فقد قتلت فجعل الناس يثنون عليه ويقولون كنت وكنت فقال اما والله وددت اني خرجت منها كفافا لا علي ولا لي وان صحبة رسول الله صلى الله عليه وسلم سلمت لي واثنى عليه ابن عباس فقال لو ان لي طلاع الارض ذهبا لافتديت به من هول المطلع وقد جعلتها شورى في عثمان وعلي وطلحة والزبير وعبد الرحمن بن عوف وسعد وامر صهيبا ان يصلي بالناس واجل الستة ثلثا (اخرجه الحاكم) وقال ابن عباس كان ابو لؤلؤة مجوسيا وقال عمرو بن ميمون قال عمر الحمد لله الذي لم يجعل منيتي بيد رجل يدعي الاسلام ثم قال لابنه يا عبد الله

---

۵۱ قوله يتذمر يتغضب . ۵۲ قوله عابسا ۔ اسم فاعل من العبس والعبوس ترشروی کردن یعنی توجہ کرد و متوجہ شد بسوے حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ درحالیکہ ترشروی بود از غضب . ۵۳ قوله نصابه الخ یعنے قبضہ وجاے گرفتن او در وسط بود . ۵۴ قوله فلما اغتم خفہ آمد ۔ یعنی از نفس گرفتہ شود و در کربہ وغم مبتلا شد . ۵۵ قوله شحذه ماض معلوم من التشحيذ ای تیز کردن یعنی آن خبیث الطبع خنجر ساخت تیز و زہر آلودہ . ۵۶ قوله الماکز تنبیہ یعنی بجدائے تمنائے من این بود کہ از دنیا سبکدوش روم الخ . ۵۷ قوله طلاع الارض طلاع گنتاب مایلاہا . ۵۸ قوله هول المطلع ای موقف القيامة او امور عقيب الموت فشبه بمطلع يشرف عليه من عال والمطلع مكان الاطلاع من موضع عال ۱۲

انظر ما علی من الدین فحسبوه فوجدوه ستة وثمانین الفا ونحوها فقال ان
وفى له مال آل عمر فأدّه من اموالهم والا فاسئل فی بنی عدی فان لم تف اموالهم فاسئل
فی قریش اذهب الی ام المؤمنین عائشة فقل یستأذن عمر ان یدفن مع
صاحبیه فذهب الیها فقالت کنت اریده تعنی المکان لنفسی ولاوثرنه الیوم
علی نفسی فاتی عبد الله فقال قد اذنت فحمد الله تعالی وقیل له اوص یا امیر
المؤمنین واستخلف قال ما اری احدا احق بهذا الامر من هؤلاء النفر
الذین توفی رسول الله صلی الله علیه وسلم وهو عنهم راض فسمی الستة
وقال یشهد عبد الله بن عمر معهم ولیس له من الامر شیء فان اصابت الامرة
سعدا فهو ذلك والا فلیستعن به ایکم ما امر فانی لم اعزله من عجز ولا خیانة ثم
قال اوصی الخلیفة من بعدی بتقوی الله واوصیه بالمهاجرین والانصار واوصیه
باهل الامصار خیرا فی مثل ذلك من الوصیة فلما توفی خرجنا به نمشی فسلم
عبد الله بن عمر وقال عمر یستأذن فقالت عائشة ادخلوه فادخل فوضع هنالك
مع صاحبیه فلما فرغ من دفنه ورجعوا اجتمع هؤلاء الرهط فقال عبد الرحمن
ابن عوف اجعلوا امرکم الی ثلثة منکم فقال الزبیر قد جعلت امری الی علی وقال
سعد قد جعلت امری الی عبد الرحمن وقال طلحة قد جعلت امری الی عثمان قال فخلا
هؤلاء الثلثة فقال عبد الرحمن انا لا اریدها فایکما یبرأ من هذا الامر ونجعله الیه والله علیه
والاسلام لینظرن افضلهم فی نفسه ولیحرص علی صلاح الامة فسکت الشیخان علی
وعثمان فقال عبد الرحمن اجعلوه الی والله علی لا آلوکم عن افضلکم قالا نعم فخلا بعلی وقال
لك من القدم فی الاسلام والقرابة من رسول الله صلی الله علیه وسلم ما قد علمت
الله علیك لئن امرتك لتعدلن ولئن امرت علیك لتسمعن ولتطیعن قال نعم
ثم خلا بالآخر فقال له کذلك فلما اخذ میثاقهما بایع عثمان وبایعه علی وفی
مسند احمد عن عمر انه قال ان ادرکنی اجلی وابو عبیدة بن الجراح حی استخلفته
فان سألنی ربی قلت سمعت رسول الله صلی الله علیه وسلم یقول ان لکل نبی
امینا وامینی ابو عبیدة بن الجراح فان ادرکنی اجلی وقد توفی ابو عبیدة استخلفت
معاذ بن جبل فان سألنی ربی لم استخلفته قلت سمعت رسول الله صلی الله علیه
وسلم یقول انه یحشر یوم القیمة بین یدی العلماء نبذة وقد ماتا فی خلافته وفی المسند
ایضا عن ابی رافع انه قیل لعمر عند موته فی الاستخلاف فقال قد رأیت

سنه

۵۱ قوله ادّه. امر من التأدیة یعنی ادا کن از اموال آل عمر رضی الله تعالی عنه الخ ۵۰

۵۲ قوله بنی عدی قبیله از قریش گروه عمر ابن الخطاب رضی الله تعالی عنه ولعل اضافة بنی الی عدی اضافة البیان ای فی البنین الذین هم عدی

۵۳ قوله فخلا. امر معلوم من الخلوة یعنی حضرت علی وحضرت عثمان وحضرت عبد الرحمن ابن عوف رضی الله تعالی عنهم خلوة وتنهائی گرفتند وباهم مشوره کردند ۵۰

۵۴ قوله فایکما هر که از شما بری شود از خلافة همان شخص امیر خواهد شد دام خلافة وانتظام سلطنت بدو سپرد خواهیم کرد ۵۰

۵۵ قوله معاذ ابن جبل آه معاذ بن جبل انصاری است وبقاء الائمة من قریش استحقاق خلافت ندارند مگر آنکه مراد حضرت عمر بیان فضیلت ونظر با اوصاف ذاتی قابلیت خلافت بیان فرمودن بود بالاستخلاف عطاء خلافت عامه نبود چنانکه درباره حضرت عبد الله بن مسعود آمده ۱۲

من اصحابی حوصاً سیئاً ولو ادرکنی احد رجلین ثم جعلت هذا الامر الیه لوثقت به سالم مولی ابی حذیفة وابن عبیدة بن الجراح اصیب عمر یوم الاربعاء لاربع بقین عن ذی الحجة ودفن یوم الاحد مستهل المحرم الحرام وله ثلث وستون سنة وقیل ست وستون سنة وقیل احدی وستون وقیل ستون ورجحه الواقدی وقیل تسع وخمسون وقیل خمس واربع وخمسون وصلی علیه صهیب فی المسجد وفی تهذیب المزنی کان نقش خاتم عمر کفی بالموت واعظا واخرج الطبرانی عن طارق ابن شهاب قال قالت ام ایمن یوم قتل عمر الیوم وهی الاسلام واخرج عن عبد الرحمن ابن یسار (بشار) قال شهدت موت عمر فانکسفت الشمس یومئذ رجاله ثقات

فصل فی اولیات عمر

قال العسکری هو اول من سمی امیر المؤمنین واول من کتب التاریخ من الهجرة واول من اتخذ بیت المال واول من سن قیام شهر رمضان واول من عس باللیل واول من عاقب علی الهجاء واول من ضرب فی الخمر ثمانین واول من حرم المتعة واول من نهی عن بیع امهات الاولاد واول من جمع الناس فی صلوة الجنائز علی اربع تکبیرات واول من اتخذ الدیوان واول من فتح الفتوح ومسح السواد واول من حمل الطعام من مصر فی بحر ایلة الی المدینة واول من احتبس صدقة فی الاسلام واول من اعال الفرائض واول من اخذ زکوة الخیل واول من قال اطال الله بقاءک (قاله لعلی) واول من قال ایدک الله (قاله لعلی) هذا آخر ما ذکره العسکری وقال النووی فی تهذیبه هو اول من اتخذ الدرة وکذا ذکره ابن سعد فی الطبقات قال ولقد قیل بعده لدرة عمر اهیب من سیفکم قال وهو اول من استقضی القضاة فی الامصار واول من مصر الامصار الکوفة والبصرة والجزیرة والشام ومصر وموصل واخرج ابن عساکر عن اسمعیل بن زیاد قال مر علی بن ابی طالب علی المساجد فی رمضان وفیها القنادیل فقال نور الله علی عمر فی قبره کما نور علینا فی مساجدنا فصل قال ابن سعد اتخذ عمر دار الدقیق فجعل فیها الدقیق والسویق والتمر والزبیب وما یحتاج الیه یعین به المنقطع ووضع فیما بین مکة والمدینة بالطریق ما یصلح من ینقطع به وهدم المسجد النبوی وزاد فیه ووسعه وفرشه بالحصباء وهو الذی اخرج الیهود من الحجاز الی الشام واخرج یهود نجران الی الکوفة وهو الذی اخر مقام ابراهیم الی موضعه الیوم وکان ملصقاً بالبیت

---

۲۳ سنه ۵۱ قوله سالم مولی ابی حذیفة آه تاویل استخلاف ایشان همان است که در ذکر حضرت معاذ بن جبل گذشته ۵۲ قوله وهی ماض معلوم من وهی ای یعنی امروز اسلام سست شده ۵۳ قوله عس بشدة سین مهمله ماض معلوم یعنے طواف در شب با سبانی میکرد ۵۴ قوله علی الهجاء یعنی حضرت عمر رضی الله تعالی عنه بر هجو کردن چنانکه دستور شعرا بود سزا میدادند این سزا التعزیر ست که مفوض بامام ست ۵۵ قوله ثمانین یعنے قبل ازین تعیینی نبود وبعد تعیین حضرت عمر رضی الله تعالی عنه هشتاد دره حد شرب خمر مقرر شد زیاده ونقصان دران جائز نیست. ۵۶ قوله حرم المتعة ای اول من اظهر حرمة المتعة بحیث لم تخف علی احد دروجها لانها حرمها رسول الله صلی الله علیه وسلم یوم خیبر اولا ثم حرمها یوم فتح مکة علی الابد. ۵۷ قوله مسح السواد ماض معلوم یعنی پیمائش نمود میدانهارا سواد بلاد وقریه هارا گویند که متصل بلاد باشند نیز موضع است در عراق. ۵۸ قوله اعال الفرائض ماض معلوم من الاعوال ای الاحتساب بها علی اهل حسابها لموجب عن عدد دار بهما ۱۲ ۵۹ قوله استقضی القضاة یعنے مامور قضاة در اطراف امصار ممکن.

سنہ ٢٣

فصل فی نبذ من اخبار ه وقضایاه

اخرج العسکری فی الاوائل والطبرانی فی الکبیر والحاکم من طریق ابن شهاب ان عمر بن عبد العزیز سأل ابا بکر بن سلیمان ابی حثمة لای شئ کان یکتب من خلیفة رسول الله فی عهد ابی بکر ثم کان عمر کتب اولا من خلیفة ابی بکر فمن اول من کتب من امیر المؤمنین فقال حدثتنی الشفاء وکانت من المهاجرات ان ابابکر کانت یکتب من خلیفة رسول الله وکان عمر یکتب من خلیفة خلیفة رسول الله حتی کتب عمر الی عامل العراق ان یبعث الیه رجلین جلدین یسألهما عن العراق واهله فبعث الیه لبید بن ربیعة وعدی بن حاتم فقدما المدینة ودخلا المسجد فوجدا عمرو بن العاص فقالا استاذن لنا علی امیر المؤمنین فقال عمرو انتما والله اصبتما اسمه فدخل علیه عمرو فقال السلام علیك یا امیر المؤمنین فقال ما بدالك فی هذا الاسم لتخرجن مما قلت فاخبره وقال انت الامیر ونحن المؤمنون فجری الکتاب بذلك من یومئذ **وقال** النووی فی تهذیبه سماه بهذا الاسم عدی ابن حاتم ولبید بن ربیعة حین وفدا علیه من العراق وقیل سماه به المغیرة ابن شعبة وقیل ان عمر قال للناس انتم المؤمنون وانا امیرکم فسمی امیر المؤمنین وکان قبل ذلك یقال له خلیفة خلیفة رسول الله فعدلوا عن تلك العبارة بطولها واخرج ابن عساکر عن معاویة بن قرة قال کان یکتب من ابی بکر خلیفة رسول الله فلما کان عمر بن الخطاب ارادوا ان یقولوا خلیفة خلیفة رسول الله قال عمر هذا یطول قالوا لا ولکنا امرناك علینا فانت امیرنا قال نعم انتم المؤمنون وانا امیرکم فکتب امیر المؤمنین واخرج البخاری فی تاریخه عن ابن المسیب قال اول من کتب التاریخ عمر بن الخطاب لسنتین ونصف من خلافته فکتب لست عشرة من الهجرة بمشورة علی واخرج السلفی فی الطیوریات بسند صحیح عن ابن عمر عن عمر انه اراد ان یکتب السیر فاستخار الله شهرا فاصبح وقد عزم له ثم قال انی ذکرت قوما کانوا قبلکم کتبوا کتابا فاقبلوا علیه وترکوا کتاب الله واخرج ابن سعد عن شداد قال کان اول کلام تکلم به عمر حین صعد المنبر قال اللهم انی شدید فلینی وانی ضعیف فقونی وانی بخیل فسخنی واخرج ابن سعد وسعید بن منصور وغیرهما من طرق عن عمر انه قال انی انزلت نفسی

---

٥١ قوله جلدین تثنیة جلد بفتح جیم وسکون لام وبعدها دال مهملة یعنی بهادر وہوشیار ٥٢ قوله اصبتما ای معلوم من الاصابة بصاد مهملة رسیدن ویافتن وخواستن۔ وصواب گفتن یقال صاب ای وجده واصابة مصیبة فهو مصاب واصاب فی قوله واصاب القرطاس اصابة ومصابا ٥٣ قوله لتخرجن یعنی وجه اطلاق این اسم که احداث نمودہ وبیان کنی واز عہدہ آں بدلیل بیرون آئی ٥٤ قوله وفدا تثنیة من الوفد والوفادة یعنی رسولی آمدن یقال وفد فلان علی الامیر فهو وافد ٥٥ قوله اللهم الخ یعنی یا بار خدا من تند خویم پس نرم خو ساز وناتوانم پس توانا کن وتنگ دلم پس کشادہ دلی دہ یعنی جواد وسخی ساز ٥٦ قوله یکتب السیر یعنی حضرت عمر رضی الله تعالی عنه ارادہ کردند که حالات سرور کائنات صلی الله علیه وسلم متعلق اشعار وغزوات وغیرہ جمع کنند مگر باین اندیشه که مردمان کتاب الله را ترك کنند ازین ارادہ ترك نمودند

من مال الله منزلة والى اليتيم من ماله ان ايسرت استعففت وان افتقرت اكلت بالمعروف فان ايسرت قضيت واخرج ابن سعد عن ابن عمر ان عمر بن الخطاب كان اذا احتاج اتى صاحب بيت المال فاستقرضه فربما اعسر فياتيه صاحب بيت المال يتقاضاه فيلزمه فيحتال له عمر وربما خرج عطاؤه فقضاه واخرج ابن سعد عن ابن البراء بن معرور ان عمر خرج يوما وكان قد اشتكى شكوى فنعت له العسل وفى بيت المال عكة فقال ان اذنتم لى فيها اخذتها والا فهى على حرام فاذنوا له واخرج عن سالم بن عبد الله ان عمر كان يدخل يده فى دبرة البعير ويقول انى لخائف ان اسأل عما بك واخرج عن ابن عمر قال كان عمر اذا اراد ان ينهى الناس عن شئ تقدم الى اهله فقال لا اعلمن احدا وقع فى شئ مما نهيت عنه الا اضعفت عليه العقوبة وروينا من غير وجه ان عمر بن الخطاب خرج ذات ليلة يطوف بالمدينة وكان يفعل ذلك كثيرا اذ مر بامرأة من نساء العرب مغلقا عليها بابها وهى تقول

شعر
تطاول هذا الليل تسرى كواكبه ... وارقنى ان لا ضجيع الاعبه
فوالله لولا الله تخشى عواقبه ... لزعزع من هذا السرير جوانبه
ولكننى اخشى رقيبا موكلا ... بانفسنا لا يفتر الدهر كاتبه
مخافة ربى والحياء يصدنى ... واكرم بعلى ان تنال مراكبه

فكتب الى عماله بالغزو ان لا يجمر احد اكثر من اربعة اشهر واخرج ابن سعد عن زاذان عن سلمان ان عمر قال له املك انا ام خليفة فقال له سلمان ان انت جبيت من ارض المسلمين درهما او اقل او اكثر ثم وضعته فى غير حقه فانت ملك غير خليفة فاستعبر عمر واخرج عن سفيان بن ابى العرجاء قال قال عمر بن الخطاب والله ما ادرى اخليفة انا ام ملك فان كنت ملكا فهذا امر عظيم فقال قائل يا امير المؤمنين ان بينهما فرقا قال ما هو قال الخليفة لا ياخذ الا حقا ولا يضعه الا فى حق وانت بحمد الله كذلك والملك يعسف الناس فياخذ من هذا ويعطى هذا فسكت عمر واخرج عن ابن مسعود قال ركب عمر فرسا فانكشف ثوبه عن فخذه فراى اهل نجران بفخذه شامة سوداء فقالوا هذا الذى نجد فى كتابنا انه يخرجنا من ارضنا واخرج عن سعد الجارى ان كعب الاحبار قال لعمر انا نجدك فى كتاب الله على باب من ابواب جهنم تمنع الناس ان يقعوا فيها فاذا مت لم يزالوا يتقحمون فيها الى يوم القيمة واخرج عن ابى معشر قال حدثنا اشياخنا ان عمر قال ان هذا الامر لا يصلح الا بالشدة التى

سنه ٢٣ھ ١ قوله فان ايسرت اى ان ايسرت قضيت ما اخذت فى حالة الفقر ١٢ ٢ قوله فنعت ماضى مجهول يعنى وصف كرده شد برائے او رضى الله تعالى عنه ٣ قوله عكة بضم عين مهملة و كاف مشددة بمعنى خنور مسكه يعنى ظرف مسكه كه بهندى آنرا كپه گويند ومراد دريجا ظرف شهد هست ٤ قوله دبرة البعير بدال مهملة وباء موحدة مفتوحتين - زخم پشت شتر ٥ قوله وارقنى الخ ماضى معلوم براء مهملة مشددة - يعنى بيدار كرد مرا اين امر كه كسے با من همخواب نيست با او بازى وملاعبت كنم ٦ قوله لزعزع ماضى مجهول مضاعف من الرباعى المجرد يعنى جنبانيده شود ٧ قوله لا يفتر الدهر الخ يعنے كاتب او گاهے سست نمى شود ٨ قوله اكرم بعلى يعنى بزرگ وبرتر است شوى من ازينكه قصد كرده شود سوارى هاے او يعنى كسى بسوے زوجه او دست درازى نمى تواند كرد ٩ قوله لا يجمر احد الخ من التجمير باز داشتن بدار الحرب ١٠ قوله يعسف الناس اى يظلم الناس ١١ قوله شامة سوداء يعنى داغ سياه ١٢ قوله يتقحمون الخ اى يدخلون فيها ١٣ قوله بالشدة التى مراد از شدة استوارى رائى وعدم رعاية كسے در امر حق وسختى ومضبوطى در امور رعايا مراد حيرت اينكه بخير حق بر مردمان

لاجبرية فيها وباللين الذى لا وهن فيه وآخرج ابن ابى شيبة فى المصنف عن حكيم
ابن عمير قال كتب عمر بن الخطاب الا لا يجلدن امير جيش ولا سرية احد الحد
حتى يطلع الدرب لئلا تحمله حمية الشيطان ان يلحق بالكفار واخرج ابن
ابى حاتم فى تفسيره عن الشعبى قال كتب قيصر الى عمر بن الخطاب ان رسلى
اتتنى من قبلك فزعمت ان قبلكم شجرة ليست بخليقة شئ من الشجرة تخرج
مثل اذان الحمير ثم تنشق عن مثل اللؤلؤ ثم تخضر فيكون كالزمرد الاخضر
ثم تحمر فيكون كالياقوت الاحمر ثم ينع فينضج فيكون كاطيب فالوذج اكل
ثم ييبس فيكون عصمة للمقيم وزادا للمسافر فان تكن رسلى صدقتنى
فلا ادرى هذه الشجرة الا من شجر الجنة فكتب اليه عمر من عبد الله عمر امير المؤمنين
الى قيصر ملك الروم ان رسلك قد صدقوك هذه الشجرة عندنا هى الشجرة التى انبتها
الله على مريم حين نفست بعيسى ابنها فاتق الله ولا تتخذ عيسى الها من دون
الله فان مثل عيسى عند الله كمثل آدم خلقه من تراب الآية واخرج ابن سعد
عن ابن عمر ان عمر امر عماله فكتبوا اموالهم منهم سعد بن ابى وقاص
فشاطرهم عمر فى اموالهم فاخذ نصفا واعطاهم نصفا وآخرج عن الشعبى
ان عمر كان اذا استعمل عاملا كتب ماله وآخرج عن ابى امامة بن سهل بن
حنيف قال مكث عمر زمانا لا ياكل من مال بيت المال شيئا حتى دخلت
عليه فى ذلك خصاصة فارسل الى اصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم
فاستشارهم فقال قد شغلت نفسى فى هذا الامر فما يصلح لى منه فقال على
غداء وعشاء فاخذ بذلك عمر وآخرج عن ابن عمر ان عمر حج فانفق فى حجته
ستة عشر دينارا فقال يا عبد الله اسرفنا فى هذا المال وآخرج عبد الرزاق
فى مصنفه عن قتادة والشعبى قال جاءت عمر امرأة فقالت زوجى يقوم الليل
ويصوم النهار فقال عمر لقد احسنت الثناء على زوجك فقال كعب بن سور لقد
شكت فقال عمر كيف قال تزعم انه ليس لها من زوجها نصيب قال فاذا فهمت
ذلك فاقض بينهما فقال يا امير المؤمنين احل الله له من النساء اربعا فلها
من كل اربعة ايام يوم ومن كل اربع ليال ليلة وآخرج عن ابن جريج قال اخبرنى
من اصدقه ان عمر بينا هو يطوف سمع امرأة تقول شعر

تطاول هذا الليل واسود جانبه	وارقنى ان لا خليل الاعبه

۵۱ قوله سلسلة باللين الخ مراد از لین نرم خوئی و مراعات و مدارات و دلجوئی رعایا و اتقیا و بامر حق چنانچه شان حضرت عمر رضی الله تعالی عنه لیکن اگر لینت منجر بسوی وهن شود یعنی در معامله خلاف قضایا و رعایا ضعف رایا به موم باشد ۵

۵۲ قوله حتی یطلع ای یدخل و ینظر فی الدرب ۵

۵۳ قوله الدرب درب آن جارا گویند که بر حدود ملک کفار باشد و مدخل بلاد ایشان باشد و مراد اینکه جیش و سریه تا وقتیکه در حدود اسلام داخل شود بر کسے حد شرعی جاری نکند مبادا که غیرت شیطانی او را برانگیخته کند بملحق شدن کفار ۵

۵۴ قوله ینیع مضارع معلوم قبل اللام نون و فائه تناة تحتیة یعنی بپختگی میرسد ۵

۵۵ قوله فشاطرهم ای نصفا نصف کرد ۵

۵۶ قوله خصاصة الخ فقر و احتیاج و تنگی رزق ۵

لزعزع من هذا السرير جوانبه	فلولاحذار الله لاشئ مثله

فقال عمر ومالك قالت اغزبت زوجي منذ اشهر وقد اشتقت اليه قال اردت سوء قالت معاذ الله قال فاملكي عليك نفسك فانما هو البريد اليه فبعث اليه ثم دخل على حفصة فقال اني سائلك عن امر قد اهمني فافرجيه عني كم تشتاق المرأة الى زوجها فخفضت رأسها واستحيت قال فان الله لا يستحيي من الحق فاشارت بيدها ثلثة اشهر والا فاربعة اشهر فكتب عمر ان لاتحبس الجيوش فوق اربعة اشهر واخرج عن جابر بن عبد الله انه جاء الى عمر يشكو اليه ما يلقى من النساء فقال عمر انا لنجد ذلك حتى اني لاريد الحاجة فتقول لي ماتذهب الا الى فتيات بني فلان تنظر اليهن فقال له عبد الله بن مسعود اما بلغك ان ابراهيم عليه السلام شكى الى الله خلق سارة فقيل له انها خلقت من ضلع فالبسها على ما كان فيها مالم تر عليها خربة في دينها واخرج عن عكرمة بن خالد قال دخل ابن لعمر بن الخطاب عليه وقد ترجل ولبس ثيابا حسانا فضربه عمر بالدرة حتى ابكاه فقالت له حفصة لم ضربته قال رايته قد اعجبته نفسه فاحببت ان اصغرها اليه واخرج عن معمر عن ليث بن ابي سليم ان عمر بن الخطاب قال لا تسموا الحكم ولا ابا الحكم فان الله هو الحكم ولا تسموا الطريق السكة واخرج البيهقي في شعب الايمان عن الضحاك قال قال ابوبكر والله لوددت اني كنت شجرة الى جنب الطريق فمر علي بعير فاخذني فادخلني فاه فلاكني ثم ازدردني ثم اخرجني بعرا ولم اكن بشرا فقال عمر ياليتني كنت كبش اهلي سمنوني ما بدالهم حتى اذا كنت كاسمن ما يكون زارهم من يحبون فذبحوني لهم فجعلوا بعضي شواء وبعضي قديدا ثم اكلوني ولم اكن بشرا واخرج ابن عساكر عن ابي البختري قال كان عمر بن الخطاب يخطب على المنبر فقام اليه حسين بن علي فقال انزل عن منبر ابي فقال عمر منبر ابيك لا منبر ابي من امرك بهذا فقام علي فقال والله ما امره بهذا احد اما لاوجعنك ياغدر فقال لا ترجع ابن اخي فقد صدق منبر ابيه اسناده صحيح واخرج الخطيب في الرواة عن مالك من طريق عن ابن شهاب عن ابي سلمة بن عبد الرحمن وسعيد بن المسيب ان عمر بن الخطاب وعثمان بن عفان كانا يتنازعان في المسئلة بينهما حتى يقول الناظر انهما لا يجتمعان

سـ٥١ قوله لزعزع۔ الزعزعة تحريك الريح الشجرة۔ اوكل تحريك شديد يعني بشدة حركت داده شدند جوانب تخت ۱۲ سـ٥٢ قوله اغزبت زوجي۔ الغروبة بالعين المهملة والزاء المعجمة۔ والباء الموحدة بي زوج شدن مرد باشد يازن يعني اغزبت زوجي گم كردم شوي خودرا ۱۲ سـ٥٣ قوله فانما هو البريد اليه۔ يعني زمانه آمدن شوهر تو رفتن قاصد است بسوي رسيدن قاصد شوهر تو خواهد آمد حضرت عمر رضي الله تعالى عنه بغرض تسلي واطمينان آن زن اين كلمات گفته ۱۲ سـ٥٤ قوله فالبسها الخ يعني تمتع حاصل كن با اين خلق از ساره تا آنكه در دين وي خرابي نه بيني ۱۲ اللبس كناية عن الاستمال والتمتع۔ كما قال الله تعالى هن لباس لكم وانتم لباس لهن ۱۲ سـ٥٥ قوله فلاكني من لوك مضغ كردن وخائيد اي مضغني ۱۲ سـ٥٦ قوله ازدردني ابتلعني بامر معلوم من الازدراد اصله ازترادابدلت التاء الفوقية من الدال المهملة بعدها من الزاء المعجمة فرو بردن بگلو ۱۲ سـ٥٧ قوله شواء گوشت بريان ۱۲ سـ٥٨ قوله قديدا گوشت خشك كرده ۱۲ سـ٥٩ قوله غدر بالضم يستعمل في السب بمعنى غادر اي بيوفا ۱۲

ابن فما يغتفر فان الا على احسنه واجمله وآخرج ابن سعد عن الحسن قال اول خطبة
خطبها عمر حمد الله واثنى عليه ثم قال اما بعد فقد ابتليت بكم وابتليتم بي
وخلفت فيكم بعد صاحبي فمن كان بحضرتنا باشرناه بانفسنا ومن غاب عنا
وليناه اهل القوة والامانة ومن يحسن نزده حسنا ومن يسئ نعاقبه و
يغفر الله لنا ولكم وآخرج عن جبير بن الحويرث ان عمر بن الخطاب استشار
المسلمين في تدوين الديوان فقال له علي تقسم كل سنة ما اجتمع اليك
من مال ولا تمسك منه شيئا وقال عثمان ارى مالا كثيرا يسع الناس وان
لم يحصوا حتى يعرف من اخذ ممن لم يأخذ خشيت ان ينتشر الامر فقال له
الوليد بن هشام بن المغيرة يا امير المومنين قد جئت الشام فرأيت ملوكها قد
دونوا ديوانا وجندوا اجنادا فدون ديوانا وجند جنودا فاخذ بقوله فدعا
عقيل ابن ابي طالب ومخرمة بن نوفل وجبير بن مطعم وكانوا من نساب قريش فقال
اكتبوا الناس على منازلهم فكتبوا فبدؤا ببني هاشم ثم اتبعوهم ابا بكر
وقومه ثم عمر وقومه على الخلافة فلما نظر فيه عمر قال ابدؤا بقرابة النبي
صلى الله عليه وسلم الاقرب فالاقرب حتى تضعوا عمر حيث وضعه الله
وآخرج عن سعيد بن المسيب قال دون عمر الديوان في المحرم سنة عشرين و
آخرج عن الحسن قال كتب عمر الى حذيفة ان اعط الناس عطيتهم وارزاقهم
فكتب اليه انا قد فعلنا وبقي شئ كثير فكتب اليه عمر انه فيئهم الذي افاء الله
عليهم ليس هو لعمر ولا لآل عمر اقسمه بينهم وآخرج ابن سعد عن جبير بن مطعم
قال بينما عمر واقف على جبل عرفة سمع رجلا يصرخ ويقول يا خليفة يا خليفة
فسمعه رجل آخر وهم يعتافون فقال ما لك فك الله لهواتك فاقبلت على
الرجل فصحت عليه فقال جبير فاني الغد واقف مع عمر على العقبة يرميها اذ جاء
حصاة عائرة فنفقت راس عمر ففصدت فسمعت رجلا من الجبل يقول
اشعرت ورب الكعبة لا يقف عمر هذا الموقف بعد العام ابدا قال جبير فاذا
هو الذي صرخ فينا بالامس فاشتد ذلك علي وآخرج عن عائشة قالت
لما كان آخر حجة حجها عمر بامهات المؤمنين اذ صدرنا عن عرفة مررت بالمحصب
فسمعت رجلا على راحلته يقول اين كان عمر امير المؤمنين فسمعت رجلا
آخر يقول ههنا كان امير المؤمنين فاناخ راحلته ثم رفع عقيرته فقال يشعر

٥١ قوله فما يعتبر فان الخ يعنى هرگاه كه امرى مهم از امور مسلمين بسته پيش آمدى حضرت عمر و حضرت عثمان رضى الله تعالى عنهما در باره وى چندان منازعت ميكردند كه بظاهر اتفاق شان دشوار مى مود ليكن بخاتمه كار متفق الرائى ميشدند كه احسن و اجمل مى بود ازينجا بركت مشوره و كمال اخلاص و عدم ميرى سخن معلوم شد ١٢ ٥٢ قوله باشرناه الخ اى باشرنا اموره يعنى گذاشت معاملات و تصفيه قضايا دوى بذات خود خواهيم كرد ١٢ ٥٣ قوله وليناه الخ يعنى متولى امور وے سازيم و والى و حاكم شويم برائے آنكس را كه صاحب قوة و امانة باشد در انصرام امور رعيت ازكسے كه سد و خيانة را راه نزند ١٢ ٥٤ قوله الديوان جائيكه در وے كتب و دفتر جمع كرده شود يا كتابيكه در وے اسماء لشكر و اصل عطيه نوشته شود و مراد درينجا معنى ثانى ست ١٢ ٥٥ قوله وان لم يحصوا الخ يعنے اگر مردمان را شمار كرده ضبط اسماء ايشان معه ولديت و قوميت و عطايات خاص كرده نشود گيرنده عطا از غير گيرنده تميز نشود و امر تقسيم عطايا مشتبه گردد ١٢ ٥٦ قوله نساب دانندگان نسب ١٢ ٥٧ قوله يعتافون العيافة والاعتياف التفاؤل والتطير يعنى عادة اهل عرب اخذ فال بود يعنے چونكه آنكس يا خليفه يا خليفه با آواز بلند و شديد بلحاظ ادب ميگفت اين مرد ثانى اظهار نمود وگفت فك الله لهواتك ١٢ ٥٨ قوله فاقبلت على الرجل يعنى بر جل

عليك سلام من امام وباركت	يد الله في ذاك الاديم الممزق	فمن يسع او يركب جناحي نعامة
ليدرك ما قدمت بالامس يسبق	قضيت امورا ثم غادرت بعدها	بوائق في اكمامها لم تفتق

فلم يتحرك ذلك الراكب ولم يدر من هو فكنا نتحدث انه من الجن فقدم عمر من تلك الحجة فطعن (بالخنجر) فمات واخرج عن عبد الرحمن بن ابزى عن عمر انه قال هذا الامر في اهل بدر ما بقي منهم احد ثم في اهل احد ما بقي منهم احد وفي كذا وكذا وليس فيها لطليق ولا لولد طليق ولا لمسلمة الفتح شيء واخرج عن النخعي ان رجلا قال لعمر الا تستخلف عبد الله بن عمر فقال قاتلك الله والله ما اردت الله بهذا استخلف رجلا لم يحسن ان يطلق امرأته واخرج عن شداد بن اوس عن كعب قال كان في بني اسرائيل ملك اذا ذكرناه ذكرنا عمر واذا ذكرنا عمر ذكرناه وكان الى جنبه نبي يوحى اليه فاوحى الله الى النبي صلى الله عليه وسلم ان يقول له اعهد عهدك واكتب الي وصيتك فانك ميت الى ثلثة ايام فاخبره النبي بذلك فلما كان اليوم الثالث وقع بين الجدار وبين السرير ثم جاء الى ربه فقال اللهم ان كنت تعلم اني كنت اعدل في الحكم واذا اختلفت الامور اتبعت هداك وكنت كذا وكنت كذا فزد في عمري حتى يكبر طفلي وتربو امتي فاوحى الله الى النبي صلى الله عليه وسلم انه قد قال كذا وكذا وقد صدق وقد زدته في عمره خمس عشرة سنة ففي ذلك ما يكبر طفله وتربو امته فلما طعن عمر قال كعب لئن سأل عمر ربه ليبقينه الله فاخبر بذلك عمر فقال اللهم اقبضني اليك غير عاجز ولا ملوم واخرج عن سليمان بن يسار ان الجن ناحت على عمر واخرج الحاكم عن مالك بن دينار قال سمع صوت بجبل تبالة حين قتل عمر

ليبك على الاسلام من كان باكيا	فقد اوشكوا صرعى وما قدم العهد
وادبرت الدنيا وادبر خيرها	وقد ملها من كان يوقن بالوعد

واخرج ابن ابي الدنيا عن يحيى بن ابي راشد البصري قال قال عمر لابنه اقتصد في كفني فانه ان كان لي عند الله خير ابدلني ما هو خير منه وان كنت على غير ذلك سلبني فاسرع سلبي واقتصد في حفرتي فانه ان كان لي عند الله خير اوسع لي فيها مد بصري وان كنت على غير ذلك ضيقها علي حتى تختلف اضلاعي ولا تخرج معي امرأة ولا تزكوني بما ليس في فان الله هو اعلم بي فاذا خرجتم فاسرعوا في المشي فانه ان كان لي عند الله خير قدمتموني الى ما هو خير لي وان كنت على غير ذلك

سنه ۲۳ ه

۵۱ قوله الاديم الممزق. تمزيق پاره پاره كردن يعنى درين پوست كه پاره پاره كرده شده ست اشاره بسوے جلد مبارك حضرت عمر رضى الله تعالى عنه كه از خنجر ابولؤلؤ پاره پاره شد ۱۲

۵۲ قوله يركب الخ عطف ست بر يسع يعنى هر كسى كند دراداك اعمال حسنه تو وشوار شود بر بازو شتر مرغ كه بزودى رسد بدرجه تو مسبوق خواهد شد يعنى بآن اعمال جميله وآثار جليله كه در اسلام گذاشتى نرسد بلكه تو سابق باشى ۱۲

۵۳ قوله بوائق الخ جمع بائقه بمعنى مصيبت يعنى گذاشتى مصائب وبلاها كه بهارا در عقيدت خود كه شگفته نشده ۱۲

۵۴ قوله طليق جمع وى طلقاء مى آيد يعنى آن جماعة كه يوم فتح مكه اسلام آوردند و احسان كرده بر ايشان ودر اسلام شان ضعف بود فهم من خلى منهم يوم الفتح واطلقهم فلم يسترقهم ۱۲

۵۵ قوله ولا لمسلمة الفتح اى جماعة الذين اسلموا الفتح مكة ۱۲

۵۶ قوله اوشكوا. اوشك نعى از افعال مقاربه صرعى جمع صريع يعنى قريب شد آن زمانه كه مقتول شوند

سنه ٢٣

القيتم عن رقابكم شرا تحملونه فصل اخرج ابن عساكر عن ابن عباس ان العباس قال سألت الله حولا بعد ما مات عمر ان يرينيه في المنام فرأيته بعد حول وهو يسلت العرق عن جبينه فقلت بابي انت وامي يا امير المؤمنين ما شانك فقال هذا اوان فرغت وان كاد عرشي ليهد لولا اني لقيت رؤفا رحيما واخرج ايضا عن زيد بن اسلم ان عبد الله بن عمرو بن العاص رأى عمر في المنام فقال كيف صنعت قال متى فارقتكم قال منذ اثنتي عشرة سنة قال انما انفلت الآن من الحساب واخرج ابن سعد عن سالم بن عبد الله ابن عمر قال سمعت رجلا من الانصار يقول دعوت الله ان يريني عمر في المنام فرأيته بعد عشر سنين وهو يمسح العرق عن جبينه فقلت يا امير المؤمنين ما فعلت قال الآن فرغت ولولا رحمة ربي لهلكت واخرج الحاكم عن الشعبي قال رثت عاتكة بنت زيد بن عمرو بن نفيل عمر فقالت شعر

عين جودي بعبرة ونحيب	ولا تملي على الامام الصليب	فجعتني المنون بالفارس المعلم
يوم الهياج والتلبيب	عصمة الدين والمعين على الدهر	وغيث الملهوف والمكروب
قل لاهل الضراء والبؤس موتوا		اذ سقتنا المنون كاس شعوب

فصل مات في ايام عمر رض من الاعلام عتبة بن غزوان والعلاء بن الحضرمي وقيس بن السكن وابو قحافة والد الصديق وسعد بن عبادة وسهيل بن عمرو وابن ام مكتوم المؤذن وعياش بن ابي ربيعة وعبد الرحمن اخو الزبير بن العوام وقيس بن ابي صعصعة احد من جمع القرآن ونوفل بن الحارث بن عبد المطلب واخوه ابو سفيان ومارية ام السيد ابراهيم وابو عبيدة بن الجراح ومعاذ بن جبل ويزيد بن ابي سفيان وشرحبيل بن حسنة والفضل بن العباس وابو جندل ابن سهيل وابو مالك الاشعري وصفوان بن المعطل وابي بن كعب وبلال المؤذن واسيد بن الحضير والبراء بن مالك اخو انس وزينب بنت جحش وعياض بن غنم وابو الهيثم بن التيهان وخالد بن الوليد والجارود سيد بني عبد القيس والنعمان بن مقرن وقتادة بن النعمان والاقرع بن حابس وسودة بنت زمعة وعويم بن ساعدة وغيلان الثقفي وابو محجن الثقفي وخلائق آخرون من الصحابة رض عثمان بن عفان رض عثمان بن عفان ابن ابي العاص بن امية بن عبد شمس بن عبد مناف بن قصي بن

٥١ قوله يسلت من سلت يسلت ويسلت اي يمسح العرق يعني از پیشانی خود عرق را مسح میکرد ١٢ ٥٢ قوله ... قريب بود كه عرش يعني ... عمر منهدم شدے ١٢ ٥٣ قوله انفلت الخ مشتق از انفلت ينفلت يعني الآن زمانه خلاصي يافتم از حساب ١٢ ٥٤ قوله رثت من رثى يرثي ترثية اذا بكى الميت وعدد محاسنه ونظم بعد شعرا ١٢ ٥٥ قوله نحيب الخ آواز برداشتن در گريه ١٢ ٥٦ قوله فجعتني الخ يعني دردمند ساخت ١٢ ٥٧ قوله بالفارس المعلم الخ سوارے كه بروے علامت شجاعة ودليري ومرداني باشد ١٢ ٥٨ قوله يوم الهياج الهياج القتال التلبيب سرزنش كردن يعني روزيكه جبان ملامت كرده ميشود ١٢

سنہ ۲۳ھ

كلاب بن مرة بن كعب بن لوئى بن غالب القرشى الاموى ابو عمرو ويقال ابو عبد الله
وابو ليلى ولد فى السنة السادسة من الفيل واسلم قديما وهو ممن دعاه الصديق
الى الاسلام وهاجر الهجرتين الاولى الى الحبشة والثانية الى المدينة وتزوج
رقية بنت رسول الله صلى الله عليه وسلم قبل النبوة وماتت عنده
فى ليالى غزوة بدر فتأخر عن بدر لتمريضها باذن رسول الله صلى الله عليه
وسلم وضرب له بسهمه واجره فهو معدود فى البدريين بذلك وجاء البشير
بنصر المسلمين ببدر يوم دفنوها بالمدينة فزوجه رسول الله صلى الله
عليه وسلم بعدها اختها ام كلثوم وتوفيت عنده سنة تسع من الهجرة قال
العلماء ولا يعرف احد تزوج بنتى نبى غيره ولذلك سمى ذا النورين فهو من
السابقين الاولين واول المهاجرين واحد العشرة المشهود لهم بالجنة
واحد الستة الذين توفى رسول الله صلى الله عليه وسلم وهو عنهم راض واحد
الصحابة الذين جمعوا القرآن بل قال ابن عباد لم يجمع القرآن من الخلفاء
الا هو والمامون وقال ابن سعد استخلفه رسول الله صلى الله عليه وسلم على المدينة
فى غزوته الى ذات الرقاع والى غطفان روى له عن رسول الله صلى الله عليه وسلم
مائة حديث وستة واربعون حديثا روى عنه زيد بن خالد الجهنى وابن الزبير
والسائب بن يزيد وانس بن مالك وزيد بن ثابت وسلمة بن الاكوع وابو امامة
الباهلى وابن عباس وابن عمر وعبد الله بن مغفل وابو قتادة وابو هريرة وآخرون
من الصحابة وخلائق من التابعين واخرج ابن سعد عن عبد الرحمن بن حاطب
قال ما رايت احدا من اصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم كان اذا حدث اتم
حديثا ولا احسن من عثمان بن عفان الا انه كان رجلا يهاب الحديث واخرج
عن محمد بن سيرين قال كان اعلمهم بالمناسك عثمان وبعده ابن عمر واخرج
البيهقى فى سننه عن عبد الله بن عمر بن ابان الجعفى قال قال لى خالى حسين الجعفى
تدرى لم سمى عثمان ذا النورين قلت لا قال لم يجمع بين ابنتى نبى منذ خلق الله
آدم الى ان تقوم الساعة غير عثمان فلذلك سمى ذا النورين واخرج ابو نعيم عن الحسن
قال انما سمى عثمان ذا النورين لانه لا نعلم احدا اغلق بابه على ابنتى نبى غيره
واخرج خيثمة فى فضائل الصحابة وابن عساكر عن على بن ابى طالب انه
سئل عن عثمان فقال ذاك امرؤ يدعى فى الملأ الاعلى ذا النورين كان ختن

۵۱ قوله يهاب الحديث آه يعنى حضرت عثمان از غايت احتياط كه مبادا الفاظ حديث متغير شوند از روايت كردن خوف مى كردند گويا از روايه بالمعنى هم مى ترسيدند وهرگاه كه حديث روايت مى كردند بغايت تمام وحسن مى كردند ۱۲

۵۲ قوله بالمناسك يعنى اعلم صحابه بودند در باب اركان وافعال حج ۱۲

رسول الله صلى الله عليه وسلم على بنتيه واخرج المالينى بسند فيه ضعف
عن سهل بن سعد قال قيل لعثمان ذى النورين لانه ينتقل من منزل الى
منزل فى الجنة فتبرق له برقتين فلذلك قيل له ذلك قال انه كان يكنى فى
الجاهلية اباعمرو فلما كان فى الاسلام ولدت له رقية عبد الله فاكتنى
به وامه اروى بنت كريز بن ربيعة بن حبيب بن عبد شمس وامها ام حكيم
البيضاء بنت عبد المطلب بن هاشم توأمة ابى رسول الله صلى الله عليه
وسلم فام عثمان بنت عمة النبى صلى الله عليه وسلم قال ابن اسحق وكان اول
الناس اسلاما بعد ابى بكر وعلى وزيد بن حارثة واخرج ابن عساكر من طرق
ان عثمان كان رجلا ربعة ليس بالقصير ولا بالطويل حسن الوجه ابيض
مشربا صفرة (حمرة) بوجهه نكتات جدرى كثير اللحية عظيم الكراديس
بعيد ما بين المنكبين خدل الساقين طويل الذراعين شعره قد كسا
ذراعيه جعد الرأس اصلع احسن الناس ثغرا جمته اسفل من اذنيه يخضب بالصفرة
وكان قد شد اسنانه بالذهب واخرج ابن عساكر عن عبد الله بن حزم المازنى
قال رأيت عثمان بن عفان فما رايت قط ذكرا ولا انثى احسن وجها منه واخرج
عن موسى بن طلحة قال كان عثمان بن عفان اجمل الناس واخرج ابن عساكر
عن اسامة بن زيد قال بعثنى رسول الله صلى الله عليه وسلم الى منزل
عثمان بصحفة فيها لحم فاذا دخلت فاذا رقية رض جالسة فجعلت مرة
انظر الى وجه رقية ومرة انظر الى وجه عثمان رض فلما رجعت سألنى رسول الله
صلى الله عليه وسلم قال لى دخلت عليهما قلت نعم قال فهل رأيت زوجا
احسن منهما قلت لا يا رسول الله واخرج ابن سعد عن محمد بن ابراهيم بن الحارث
التيمى قال لما اسلم عثمان بن عفان اخذه عمه الحكم بن ابى العاص بن امية
فاوثقه رباطا وقال ترغب عن ملة ابائك الى دين محدث والله لا ادعك
ابدا حتى تدع ما انت عليه فقال عثمان والله لا ادعه ابدا ولا افارقه فلما رأى
الحكم صلابته فى دينه تركه واخرج ابو يعلى عن انس قال اول من هاجر من
المسلمين الى الحبشة باهله عثمان بن عفان فقال النبى صلى الله عليه وسلم
صحبهما الله ان عثمان لاول من هاجر الى الله باهله بعد لوط واخرج ابن
عدى عن عائشة رض قالت لما زوج النبى صلى الله عليه وسلم ابنته ام كلثوم

سنه ٢٣

٥١ قوله قيل عثمان آه وجہ دیگر است دربارہ ملقب شدن حضرت عثمانؓ بذی النورین ١٢

٥٢ قوله فتبرق له برقتين آه یعنی ہر گاہ کہ در جنت از یک منزل بمنزل دیگر منتقل می شدند دو بار نوری درخشید لہذا لقب ایشان ذوالنورین شد ١٢

٥٣ قوله توأمة آه التوءم المولود مع غيره فى بطن واحد ويقال للانثى توئمة یعنی ام حکیم کہ ام مادر حضرت عثمان رضی اللہ عنہ است توأمہ پدر جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بودند پس مادر حضرت عثمان یعنی اروی دختر عمہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بودند باعتبار حضرت عثمان خواہر زادہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم بودند ١٢

٥٤ قوله مشربا آه یعنی مخلوط شدہ بیاض با حمرۃ ١٢

٥٥ قوله الكراديس آه کردوس استخوانہائے مفاصلے کہ دوگانہ باشد چو دو کتف و دو زانو و جز آن

٥٦ قوله خدل الساقين آه الخدل الممتلى الضخم یعنی ساقہای حضرت عثمانؓ پر از گوشت بودہ ١٢

بعثمان قال لها ان بعلك اشبه الناس بجدك ابراهيم وابيك محمد واخرج ابن عدي وابن عساكر عن ابن عمر قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم انا نشبه عثمان بابينا ابراهيم

فصل في الاحاديث الواردة في فضله غير ما تقدم

اخرج الشيخان عن عائشة رض ان النبي صلى الله عليه وسلم جمع ثيابه حين دخل عثمان وقال الا استحيي من رجل تستحيي منه الملئكة واخرج البخاري عن ابي عبد الرحمن السلمي ان عثمان حين حوصر اشرف عليهم فقال انشدكم بالله ولا انشد الا اصحاب النبي صلى الله عليه وسلم الستم تعلمون ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قال من جهز جيش العسرة فله الجنة فجهزتهم الستم تعلمون ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قال من حفر بئر رومة فله الجنة فحفرتها فصدقوه بما قال واخرج الترمذي عن عبد الرحمن بن خباب قال شهدت النبي صلى الله عليه وسلم وهو يحث على جيش العسرة فقال عثمان بن عفان يا رسول الله على مائة بعير باحلاسها واقتابها في سبيل الله ثم حض على الجيش فقال عثمان يا رسول الله على مائتا بعير باحلاسها واقتابها في سبيل الله ثم حض على الجيش فقال عثمان يا رسول الله على ثلثمائة بعير باحلاسها واقتابها في سبيل الله فنزل رسول الله صلى الله عليه وسلم وهو يقول ما على عثمان ما عمل بعد هذه واخرج الترمذي عن انس والحاكم وصححه عن عبد الرحمن بن سمرة قال جاء عثمان الى النبي صلى الله عليه وسلم بالف دينار حين جهز جيش العسرة فنثرها في حجره فجعل رسول الله صلى الله عليه وسلم يقلبها ويقول ما ضر عثمان ما عمل بعد اليوم مرتين واخرج الترمذي عن انس رض قال لما امر رسول الله صلى الله عليه وسلم ببيعة الرضوان كان عثمان بن عفان رسول رسول الله صلى الله عليه وسلم الى اهل مكة فبايع الناس فقال النبي صلى الله عليه وسلم ان عثمان في حاجة الله وحاجة رسوله فضرب باحدى يديه على الاخرى فكانت يد رسول الله صلى الله عليه وسلم لعثمان خيرا من ايديهم لانفسهم واخرج الترمذي عن ابن عمر رض قال ذكر رسول الله صلى الله عليه وسلم فتنة فقال يقتل فيها هذا مظلوما لعثمان واخرج الترمذي والحاكم وصححه وابن ماجة عن مرة بن كعب رض قال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يذكر فتنة يقربها

ستّه ١٢ ٥١ قوله انشدكم بالله آه من استحلفكم بالله يعني سوگند ميدهم شمارا بخدا ١٢ ٥٢ قوله من جهز آه جهاز الميت والعروس والمسافر بكسر الجيم وفتحها ما يحتاجون اليه وبالفتح ما على الراحلة يعني هر كه سامان جيش عسرة كند جزا او بهشت ست. واين جيش را جيش عسرة ازان نامند كه بر مسلمانان دران وقت تنگی بسيار بود. وسامان جهاد مهيا نبود. وهمين وجه بشارت ثواب عظيم داده شد ١٢ ٥٣ قوله بئر رومة آه چاهے بود در مدينه منوره ملك يهودي مراد از حفر آن اين بود كه كسی اين چاه را خريد كرده براے مسلمانان وقف كند معنی حقيقی حفر دريجا مراد نيست ٥٤ باحلاسها آه احلاس جمع حلس كساے كه بر ظهر بعير تحت قتب باشد واقتاب جمع قتب پالان يعنی حضرت عثمان فرمودند كه صد شتر معه جميع سامان بر ذمه من است ١٢ ٥٥ قوله على عثمان آه اي ما عليه ان لا يعمل بعد هذه النوافل دون الفرائض لان تلك العمل تكفيه عن جميع النوافل اقول لا الثانية موصولة اسم ما الاولى النافية. اي لا اثم على عثمان الذي يعمل من الذنوب مجمع البحار ٥٦ قوله يقربها آه يعني بقريب بودن آن فتنه اشاره است فرمودند ١٢

فمر رجل مقنع فی ثوب فقال هذا یومئذ علی الهدی فقمت الیه فاذا هو عثمان
ابن عفان فاقبلت الیه بوجهه فقلت هذا قال نعم واخرج الترمذی والحاکم
عن عائشة رض ان النبی صلی الله علیه وسلم قال یا عثمان انه لعل الله یقمصک
قمیصا فان ارادک المنافقون علی خلعه فلا تخلعه حتی تلقانی واخرج الترمذی
عن عثمان انه قال یوم الدار ان رسول الله صلی الله علیه وسلم عهد الی
عهدا فانا صابر علیه واخرج الحاکم عن ابی هریرة قال اشتری عثمان الجنة
من النبی صلی الله علیه وسلم مرتین حیث حفر بیر رومة وحیث
جهز جیش العسرة واخرج ابن عساکر عن ابی هریرة ان النبی صلی الله علیه
وسلم قال عثمان من اشبه اصحابی بی خلقا واخرج الطبرانی عن عصمة بن
مالک قال لما ماتت بنت رسول الله صلی الله علیه وسلم تحت عثمان قال رسول
الله صلی الله علیه وسلم زوجوا عثمان لو کان لی ثالثة لزوجته وما زوجته
الا بالوحی من الله واخرج ابن عساکر عن علی رض سمعت النبی صلی الله علیه وسلم
یقول لعثمان لو ان لی اربعین ابنة زوجتک واحدة بعد واحدة حتی لا یبقی منهن
واحدة واخرج ابن عساکر عن زید بن ثابت قال سمعت رسول الله صلی الله
علیه وسلم یقول مر بی عثمان وعندی ملک من الملئکة فقال شهید یقتله
قومه انا نستحیی منه واخرج ابو یعلی عن ابن عمر ان النبی صلی الله علیه وسلم قال
ان الملئکة لتستحیی من عثمان کما تستحیی من الله ورسوله واخرج ابن عساکر
عن الحسن انه ذکر عنده حیاء عثمان فقال ان کان لیکون جوف البیت
والباب علیه مغلق فیضع ثوبه لیفیض علیه الماء فیمنعه الحیاء ان یرفع صلبه

فصل فی خلافته

بویع بالخلافة بعد دفن عمر بثلث لیال فروی ان الناس کانوا یجتمعون فی تلک
الایام الی عبد الرحمن بن عوف یشاورونه ویناجونه فلا یخلو به رجل ذو رای
فیعدل بعثمان احدا ولما جلس عبد الرحمن للمبایعة حمد الله واثنی علیه وقال فی
کلامه انی رایت الناس یابون الا عثمان اخرجه ابن عساکر عن المسور بن مخرمة
وفی روایة اما بعد یا علی فانی قد نظرت فی الناس فلم ارهم یعدلون بعثمان
فلا تجعلن علی نفسک سبیلا ثم اخذ بید عثمان فقال نبایعک علی سنة الله
وسنة رسوله وسنة الخلیفتین بعده فبایعه عبد الرحمن وبایعه المهاجرون والانصار واخرج

سنه ۲۳

۵۱ قوله مقنع آه کمعظم من علیه بیضة الحدید یعنی خود آهنی باشد ومراد دریجا اینکه کرد رجامه خود مستور بود ۱۲

۵۲ قوله فاقبلت الیه آه یعنی چهره حضرت عثمان بجناب رسول الله صلی الله علیه وسلم کرده گفتم که آن شخص همین است وغرض مروبن کعب ازین تعیین وتصریح اطمینان قلب خود واظهار فضیلت حضرت عثمان بود که مبادا مردمان در تعیین این کس خلاف کنند ۱۲

۵۳ قوله قمیصا آه اراده بر قمیص الخلافة وسبب عمل برین وصیة شهادة ومقتول شدن را بر ترک خلافت ترجیح دادند ۱۲

۵۴ یوم الدار آه آن یوم که حضرت عثمان در دار خود محصور شدند ۱۲

۵۵ قوله فانا صابر آه یعنی من بر آن عهد قائم وصابر هستم نه از خوف قتل خلافت را ترک کنم ونه در میان مسلمانان بسبب خود نار جنگ را مشتعل کنم ۱۲

ابن سعد عن انس قال ارسل عمر الی ابی طلحۃ الانصاری قبل ان یموت بساعۃ فقال کن فی خمسین من الانصار مع ھؤلاء النفر اصحاب الشوری فانھم فیما احسب سیجتمعون فی بیت فقم علی ذلک الباب باصحابک فلا تترک احدا یدخل علیھم ولا تترکھم یمضی الیوم الثالث حتی یؤمروا احدھم وفی مسند احمد عن ابی وائل قال قلت لعبد الرحمن بن عوف کیف بایعتم عثمان وترکتم علیا قال ما ذنبی قد بدأت بعلی فقلت ابایعک علی کتاب اللہ وسنۃ رسولہ وسیرۃ ابی بکر وعمر فقال فیما استطعت ثم عرضت ذلک علی عثمان فقال نعم ویروی ان عبد الرحمن قال لعثمان خلوۃ ان لم ابایعک فمن تشیر علی قال علی وقال لعلی ان لم ابایعک فمن تشیر علی قال عثمان ثم دعا الزبیر فقال ان لم ابایعک فمن تشیر علی قال علی او عثمان ثم دعا سعدا فقال من تشیر علی فاما انا وانت فلا نریدھا فقال عثمان ثم استشار عبد الرحمن الاعیان فرأی ھوا کثرھم فی عثمان واخرج ابن سعد والحاکم عن ابن مسعود رض انہ قال لما بویع عثمان امیرنا خیر من بقی ولم نال وفی ھذہ السنۃ من خلافتہ فتحت الری وکانت فتحت وانتقضت وفیھا اصاب الناس رعاف کثیر فقیل لھا سنۃ الرعاف واصاب عثمان رعاف حتی تخلف عن الحج واوصی وفیھا فتح من الروم حصون کثیرۃ وفیھا ولی عثمان الکوفۃ سعد بن ابی وقاص وعزل المغیرۃ وفی سنۃ خمس وعشرین عزل عثمان سعدا عن الکوفۃ وولی الولید ابن عقبۃ بن ابی معیط وھو صحابی لاخو عثمان لامہ وذلک اول ما نقم علیہ لانہ اثر اقاربہ بالولایات حکی ان الولید صلی بھم الصبح اربعا وھو سکران ثم التفت الیھم فقال ازیدکم وفی سنۃ ست وعشرین زاد عثمان فی المسجد الحرام ووسعہ واشتری اماکن للزیادۃ وفیھا فتحت سابور وفی سنۃ سبع وعشرین غزا معاویۃ قبرس فرکب البحر بالجیوش وکان معھم عبادۃ بن الصامت وزوجتہ ام حرام بنت ملحان الانصاریۃ فسقطت عن دابتھا فماتت شھیدۃ ھناک وکان النبی صلی اللہ علیہ وسلم اخبرھا بھذا الجیش ودعا لھا بان تکون منھم فدفنت بقبرس وفیھا فتحت ارجان ودارابجرد وفیھا عزل عثمان عمرو بن العاص عن مصر وولی علیھا عبد اللہ بن سعد بن ابی سرح فغزا افریقیۃ فافتتحھا سھلا وجبلا فاصاب کل انسان من الجیش الف دینار وقیل ثلثۃ الاف دینار ثم فتحت الاندلس فی ھذا العام **لطیفۃ** کان معاویۃ یلح علی عمر بن الخطاب فی غزوۃ قبرس

حاشیہ (بین السطور): الخواص الذین یجتمعون بینھم ۱۲ — اسم موضع یشتمل علی بلاد وقری ۱۲ — ای ان اتاخر بعد الاصابۃ ۱۲

حاشیہ:

سنہ ۲۳

۵۱ قولہ کان فی زمان بعض الصحابۃ رض ان علیا رض مع کونہ ذا الکمالات و فضائل کعثمان رض احق بالامامۃ من جھۃ قرب قرابتہ بالنبی صلعم بخلاف عثمان رض مع کونہ ذا النورین رض فلما علموا رض ان الامامۃ لیست بالقرابۃ بل لا بد لھا وراء الفضائل من کمالات السیاسیۃ وغیرھا وھی فی عثمان رض اکثر من علی رض فوضوا امرا الی عثمان رض وھذا کانا کاملین فی اخلاقھما وفضائلھما لم یتدانسا بدنس التنزل المفضی الی النقصان ولکن فوق کل ذی علم علیم فتدبر وتشکر ولا تغتر بالاقوال التی ظاھرھا یومی الی فضیلۃ المفضول علیہ ولا یذھب علیک من عثمان علی اہل الایمان

۵۲ قولہ لم نال وھو التقصیر ای در اتباع عثمان وامیر گردانیدن او کوتاہی بکار نبردیم

۵۳ ای فتحت مرۃ قبل خلافۃ عثمان لکن ذھبت من ایدی الخلافۃ ثم بعد ذالک فتحت فی خلافۃ عثمان رض

۵۴ قولہ ای ظن رض بیمو فارسی کما یوصی المحتضر ۱۲

۵۵ قولہ ای لیس بذیالہ المطرۃ النقمۃ وھو السخط والغضب من بعض الناس ۱۲

۵۶ اسم حصن من حصون

سنة ٢٧ھ

في ركوب البحر لها فكتب عمر الى عمرو بن العاص ان صف لي البحر وراكبه فكتب اليه
اني رأيت خلقا كبيرا يركبه خلق صغير ان ركد خرق القلوب وان تحرك ازاغ
العقول تزداد فيه العقول قلة والسيئات كثرة وهم فيه كدود على عود ان
مال غرق وان نجا برق فلما قرأ عمر الكتاب كتب الى معوية والله لا احمل فيه
مسلما ابدا قال ابن جرير فغزا معوية قبرس في ايام عثمان فصالحه اهلها على
الجزية وفي سنة تسع وعشرين فتحت اصطخر عنوة وفسا وغير ذلك وفيها
زاد عثمان في مسجد المدينة ووسعه وبناه بالحجارة المنقوشة وجعل عمده
من حجارة وسقفه بالساج وجعل طوله ستين ومائة ذراع وعرضه خمسين ومائة
ذراع وفي سنة ثلثين فتحت جور وبلاد كثيرة من ارض خراسان وفتحت
نيسابور صلحا وقيل عنوة وطوس وسرخس كلاهما صلحا وكذا مرو وبيهق
ولما فتحت هذه البلاد الواسعة كثر الخراج على عثمان واتاه المال من كل وجه
حتى اتخذ له الخزائن وادر الارزاق وكان يأمر للرجل بمائة الف بدرة في كل بدرة
اربعة الاف اوقية وفي سنة احدى وثلثين (البياض في الاصل) وفي سنة
خمس وثلثين كان مقتل عثمان قال الزهري ولي عثمان خلافة اثنى عشر سنة
يعمل ست سنين لا ينقم الناس عليه شيئا وانه لاحب الى قريش من عمر بن
الخطاب لان عمر كان شديدا عليهم فلما وليهم عثمان لان لهم ووصلهم ثم
توانى في امرهم واستعمل اقرباءه واهل بيته في الست الاواخر وكتب لمروان
بخمس افريقية واعطى اقرباءه واهل بيته المال وتاول في ذلك الصلة التي امر الله
بها وقال ان ابابكر وعمر تركا من ذلك ما هو لهما واني اخذته فقسمته في اقربائي
فانكر الناس عليه ذلك (اخرجه ابن سعد) واخرج ابن عساكر من وجه
اخر عن الزهري قال قلت لسعيد بن المسيب هل انت مخبري كيف كان قتل
عثمان وما كان شان الناس وشانه ولم خذله اصحاب محمد صلى الله عليه
وسلم فقال ابن المسيب قتل عثمان مظلوما ومن قتله كان ظالما ومن خذله
كان معذورا فقلت كيف كان ذلك قال ان عثمان لما ولي كره ولايته نفر من
الصحابة لان عثمان كان يحب قومه فولي الناس اثنتي عشرة سنة وكان كثيرا
ما يولي بني امية ممن لم يكن له مع رسول الله صلى الله عليه وسلم صحبة فكان يجيئ
من امرائه ما ينكره اصحاب محمد وكان عثمان يستعتب فيهم فلا يعزلهم فلما

سنة ٣٠ھ

٥١ من الروع وهو الفزع
الخوف او خوف الفزع
٥٢ يعني سواران
سفينه ہمچو دودہاے
وحيوانات صغار اند كه
بر خشب جائے گرفتند
اگر آن خشب در آب فرو
رود آن دود هم غرق شوند
واگر آن خشب نجات يابد
از غرق تاہم آن دود
حيران ترسان مانند ١٢
قوله برق اى تحير ودهش
كذا في الصراح ١٢ ٥٣
قوله ادرّ اى وظائف
در روزينه مستحقين بكثرت
داد ٥٤ قوله بدره هميان
كه دران ده هزار درهم داخل
شود ٥٥ قوله اوقيه
چهل درهم در اينجا همين
مراد است پس مجموع آنچه
در يك بدره بود يك لك
وشصت هزار بود وهرگاه
يك لك بدره باشد چه قدر كثير
مقدار شود والله يرزق من
يشاء بغير حساب ٥٦ يعني
اگر آن هر دو خليفه حق خود
نگرفتند مرا چه ضرر است من
حق خود ميگيرم وبطور صله
با قرباء خود ميرسانم براين

[illegible] ٥٧ والانصاف [illegible] ١٢

سنه ٣٥

كان فى الست الاواخر استأثر بنى عمه فولاهم وما اشرك معهم وامرهم بتقوى
الله فولى عبد الله بن ابى سرح مصر فمكث عليها سنين فجاء اهل مصر يشكونه
ويتظلمون[٥١] منه وقد كان قبل ذلك من عثمان هنات[٥٢] الى عبد الله بن مسعود
وابى ذر وعمار بن ياسر فكانت بنو هذيل وبنو زهرة فى قلوبهم ما فيها لحال
ابن مسعود وكانت بنو غفار واحلافها ومن غضب لابى ذر فى قلوبهم ما
احلاف جمع حليف بمعنى عهد ١٢
فيها وكانت بنو مخزوم قد حنقت على عثمان لحال عمار بن ياسر وجاء اهل مصر
حنقت اى غضبت ١٢
يشكون من ابن ابى سرح فكتب اليه كتابا يتهدده فيه فابى ابن ابى سرح ان يقبل
ما نهاه عنه عثمان وضرب من اتاه من قبل عثمان من اهل مصر ممن كان اتى
عثمان فقتله فخرج من اهل مصر سبع مائة رجل فنزلوا المسجد وشكوا الى
الصحابة فى مواقيت الصلوة ما صنع ابن ابى سرح بهم فقام طلحة بن عبيد الله
فكلم عثمان بكلام شديد وارسلت عائشة رض اليه فقالت تقدم اليك اصحاب
محمد صلى الله عليه وسلم وسألوك عزل هذا الرجل فابيت فهذا قد قتل
منهم رجلا فانصفهم من عاملك ودخل عليه علي بن ابى طالب رض فقال انما
يسألونك رجلا مكان رجل وقد ادعوا قبله دما فاعزله عنهم واقض بينهم
فان وجب عليه حق فانصفهم[٥٣] منه فقال لهم اختاروا رجلا اوليه عليكم مكانه
فاشار الناس عليه بمحمد بن ابى بكر فقالوا استعمل علينا محمد بن ابى بكر فكتب
عهده وولاه وخرج معهم عدة من المهاجرين والانصار ينظرون فيما بين اهل مصر
وابن ابى سرح فخرج محمد ومن معه فلما كان على مسيرة ثلثة ايام من المدينة
اذا هم بغلام اسود على بعير يخبط[٥٤] البعير خبطا كانه رجل يطلب[٥٥] او يطالب فقال
له اصحاب محمد صلى الله عليه وسلم ما قصتك وما شأنك كانك هارب او طالب
فقال لهم انا غلام امير المؤمنين وجهنى الى عامل مصر فقال له رجل هذا عامل مصر
قال ليس هذا اريد واخبر بامر محمد بن ابى بكر فبعث فى طلبه رجلا فاخذه
فجاء به اليه فقال غلام من انت فاقبل مرة يقول انا غلام امير المؤمنين ومرة
يقول انا غلام مروان حتى عرفه رجل انه لعثمان فقال له محمد الى من ارسلت قال
الى عامل مصر قال بماذا قال برسالة قال معك كتاب قال لا ففتشوه فلم يجدوا
معه كتابا وكانت معه اداوة قد يبست فيها شئ يتقلقل فحركوه ليخرج فلم
اى تحرك ١٢
يخرج فشقوا الاداوة فاذا فيها كتاب من عثمان الى ابن ابى سرح فجمع محمد من كان عنده

٥١ قوله يتظلمون منه فریادرسی خواستند بعثمان از مظالم عبد الله ابن ابی سرح ١٢

٥٢ قوله هنات ای اشیاء منکرة ای قد وصلت الی هولاء من عثمان امور قد انکرت قلوبهم منه رض

٥٣ قوله فانصفهم منه یعنی انصاف بکن بایشان از ظلم عامل وعدل اختیار کنید ١٢

٥٤ قوله یخبط من الخبط دوانیدن اسپ یا شتر

٥٥ قوله یطلب او یطالب ای یطلب رجلا مغرورا فیعد خلفه لیشده لاخذه او یطلبه رجل فیفر من خشیته ١٢

سنة ٣٥ھ

من المهاجرين والانصار وغيرهم ثم فك الكتاب بمحضر منهم فاذا فيه اذا اتاك
محمد وفلان وفلان فاحتل في قتلهم وابطل كتابه وقر على عملك حتى ياتيك
رائي واحبس من يجيء الي يتظلم منك ليأتيك رائي في ذلك ان شاء الله تعالى
فلما قرأ الكتاب فزعوا وازمعوا فرجعوا الى المدينة وختم محمد الكتاب بخواتيم
نفر كانوا معه ودفع الكتاب الى رجل منهم وقدموا المدينة فجمعوا طلحة والزبير
وعليا وسعدا ومن كان من اصحاب محمد صلى الله عليه وسلم ثم فضوا الكتاب
بمحضر منهم واخبروهم بقصة الغلام واقرأوهم الكتاب فلم يبق احد من اهل
المدينة الا حنق على عثمان وزاد ذلك من كان غضب لابن مسعود وابي ذر وعمار
ابن ياسر حنقا وغيظا وكان اصحاب محمد صلى الله عليه وسلم فلحقوا بمنازلهم
ما منهم احد الا وهو مغتم لما قرأوا الكتاب وحاصر الناس عثمان واجلب عليه
محمد بن ابي بكر ببني تيم وغيرهم فلما رأى ذلك علي بعث الى طلحة والزبير
وسعد وعمار ونفر من الصحابة كلهم بدري ثم دخل على عثمان ومعه
الكتاب والغلام والبعير فقال له علي هذا الغلام غلامك قال نعم قال والبعير
بعيرك قال نعم قال فانت كتبت هذا الكتاب قال لا وحلف بالله ما كتبت هذا
الكتاب ولا امرت به ولا علم لي به قال له علي فالخاتم خاتمك قال نعم قال فكيف
يخرج غلامك ببعيرك وبكتاب عليه خاتمك لا تعلم به فحلف بالله ما كتبت
هذا الكتاب ولا امرت به ولا وجهت هذا الغلام الى مصر قط واما الخط فعرفوا انه
خط مروان وشكوا في امر عثمان وسألوه ان يدفع اليهم مروان فابى وكان مروان
عنده في الدار فخرج اصحاب محمد صلى الله عليه وسلم من عنده غضابا وشكوا
في امره وعلموا ان عثمان لا يحلف بباطل الا ان قوما قالوا لن يبرأ عثمان من قلوبنا
الا ان يدفع الينا مروان حتى نبحثه ونعرف حال الكتاب وكيف يأمر بقتل رجل
من اصحاب محمد صلى الله عليه وسلم بغير حق فان يكن عثمان كتبه عزلناه
وان يكن مروان كتبه على لسان عثمان نظرنا ما يكون منا في امر مروان
ولزموا بلوتهم وابى عثمان ان يخرج اليهم مروان وخشي عليه القتل وحاصر
الناس عثمان ومنعوه الماء فاشرف على الناس فقال افيكم علي فقالوا
لا فقال افيكم سعد قالوا لا فسكت ثم قال الا احد يبلغ عليا فيسقينا ماء
فبلغ ذلك عليا فبعث اليه بثلاث قرب مملوءة ماء فما كادت تصل اليه وجرح

٥١ قوله ازمعوا یعنی پختہ قصد کردند بر واپسی مدینہ پس واپس شدند بسوئے مدینہ ۱۲
٥٢ قوله حنق ای غضب کما مر قبیل ذلک ۱۲
٥٣ قوله اجلب فوج کشی نمود بر عثمان محمد بن ابی بکر ۱۲
٥٤ قوله ولزموا بلوتهم یعنی از بلوی کردن بر عثمان رجوع نکردند وبقصد جوئے ملازم شدند
٥٥ قوله فاشرف ای اطلع وظهر علی الناس من خوخة علوه او باب بيته او من السقف ۱۲

سـ۳۵ـه

بسببها عدة من موالى بنى هاشم و بنى امية حتى وصل الماء اليه فبلغ عليا ان عثمان يراد قتله فقال انما اردنا منه مروان فاما قتل عثمان فلا فقال للحسن والحسين اذهبا بسيفكما حتى تقوما على باب عثمان فلا تدعا احدا يصل اليه وبعث الزبير ابنه وبعث طلحة ابنه وبعث عدة من اصحاب محمد صلى الله عليه و سلم ابناءهم يمنعون الناس ان يدخلوا على عثمان و يسألونه اخراج مروان فلما رأى ذلك محمد بن ابى بكر و رمى الناس عثمان بالسهام حتى خضب الحسن بالدماء على بابه واصاب مروان سهم و هو فى الدار وخضب محمد بن طلحة و شج قنبر مولى على فخشى محمد بن ابى بكر ان يغضب بنو هاشم لحال الحسن والحسين فيثيروها فتنة فاخذ بيد الرجلين فقال لهما ان جاءت بنو هاشم فرأوا الدماء على وجه الحسن كشفوا الناس عن عثمان و بطل ما نريد و لكن مروا بنا حتى نتسور عليه الدار فنقتله من غير ان يعلم به احد فتسور محمد و صاحباه من دار رجل من الانصار حتى دخلوا على عثمان ولا يعلم احد ممن كان معه لان كل من كان معه كانوا فوق البيوت ولم يكن معه الا امرأته فقال لهما محمد مكانكما فان معه امرأته حتى ابدأ كما بالدخول فاذا انا ضبطته فادخلا فتوجآه حتى تقتلاه فدخل محمد فاخذ بلحيته فقال له عثمان والله لو رأك ابوك لساءه مكانك منى فتراخت يده و دخل الرجلان عليه فتوجآه حتى قتلاه وخرجوا هاربين من حيث دخلوا و صرخت امرأته فلم يسمع صراخها لما كان فى الدار من الجلبة وصعدت امرأته الى الناس فقالت ان امير المؤمنين قد قتل فدخل الناس فوجدوه مذبوحا وبلغ الخبر عليا و طلحة و الزبير وسعدا ومن كان بالمدينة فخرجوا وقد ذهبت عقولهم للخبر الذى اتاهم حتى دخلوا على عثمان فوجدوه مقتولا فاسترجعوا و قال على لابنيه كيف قتل امير المؤمنين وانتما على الباب و رفع يده فلطم الحسن وضرب صدر الحسين وشتم محمد بن طلحة وعبد الله بن الزبير وخرج وهو غضبان حتى اتى منزله و جاء الناس يهرعون اليه فقالوا له نبايعك فمد يدك فلا بد من امير فقال على ليس ذلك اليكم انما ذلك الى اهل بدر فمن رضى به اهل بدر فهو خليفة فلم يبق احد من اهل بدر الا اتى عليا فقالوا له ما نرى احدا احق بها منك مد يدك نبايعك فبايعوه وهرب مروان و ولده و جاء على الى امرأة عثمان

ﻠ قوله شج يعنى زخمى شد سر قنبر كه برده على مرتضىٰ ؓ است ۵۲ قوله تتسور من السور هو الحائط يعنى بالاى ديوار آمده در خانه او بر جهيم ۵۳ قوله فتسور يعنے از خانه انصارى محمد و همراهيان او جستند ۱۲ ۵۴ قوله فتوجاه اى بر جهيد بر وے وقصد كنيد او را از منتخب ۵۵ قوله فتراخت يده پس تاخير كرد دست محمد و سست شد دست مے و بگذاشت او را ۵۶ قوله الجلبة غوغا و آوازها مختلف ۵۷ قوله فاسترجعوا گفتند انا لله وانا اليه راجعون ۵۸ اهراع شتافتن وجاره قوله يهرعون اليه يستحثون وتستعمل مجهوله ۱۲

فقال لها من قتل عثمان قالت لا ادرى دخل عليه رجلان لا اعرفهما ومعهما محمد بن ابى بكر واخبرت عليا والناس بما صنع محمد فدعا على محمدا فسأله عما ذكرت امرأة عثمان فقال محمد لم تكذب قد والله دخلت عليه وانا اريد قتله فذكرنى ابى فقمت عنه وانا تائب الى الله تعالى والله ما قتلته ولا امسكته فقالت امرأته صدق ولكنه ادخلهما واخرج ابن عساكر عن كنانة مولى صفية وغيره قالوا قتل عثمان رجل من اهل مصر ازرق اشقر يقال له حمار واخرج احمد عن المغيرة بن شعبة انه دخل على عثمان وهو محصور فقال انك امام العامة وقد نزل بك ما ترى وانى اعرض عليك خصالا ثلثا اختر احدهن اما ان تخرج فتقاتلهم فان معك عددا وقوة وانت على الحق وهم على الباطل واما ان تخرق لك بابا سوى الباب الذى هم عليه فتقعد على رواحلك فتلحق بمكة فانهم لن يستحلوك وانت بها واما ان تلحق بالشام فانهم اهل الشام وفيهم معوية فقال عثمان اما ان اخرج فاقاتل فلن اكون اول من خلف رسول الله صلى الله عليه وسلم فى امته بسفك الدماء واما ان اخرج الى مكة فانى سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول يلحد رجل من قريش بمكة يكون عليه نصف عذاب العالم فلن اكون انا واما ان الحق بالشام فلن افارق دار هجرتى ومجاورة رسول الله صلى الله عليه وسلم واخرج ابن عساكر عن ابى ثور الفهمى قال دخلت على عثمان وهو محصور فقال لقد اختبأت عند ربى عشرا انى لرابع اربعة فى الاسلام وانكحنى رسول الله صلى الله عليه وسلم ابنته ثم توفيت فانكحنى ابنته الاخرى وما تغنيت ولا تمنيت ولا وضعت يمينى على فرجى منذ بايعت بها رسول الله صلى الله عليه وسلم وما مرت بى جمعة منذ اسلمت الا وانا اعتق فيها رقبة الا ان لا يكون عندى شئ فاعتقها بعد ذلك ولا زنيت فى جاهلية ولا اسلام قط ولا سرقت فى جاهلية ولا اسلام قط ولقد جمعت القرآن على عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم وكان قتل عثمان فى اوسط ايام التشريق من سنة خمس وثلثين وقيل قتل يوم الجمعة لثمان عشرة خلت من ذى الحجة ودفن ليلة السبت بين المغرب والعشاء فى حش كوكب بالبقيع وهو اول من دفن به وقيل كان قتله يوم الاربعاء وقيل يوم الاثنين لست بقين من ذى الحجة وكان له يوم قتل اثنتان وثمانون سنة وقيل احدى وثمانون سنة وقيل اربع وثمانون وقيل ست وثمانون وقيل ثمانون او تسع وثمانون وقيل تسعون قال

مشتہ

۵۱ قوله ولكنه ادخلهما فيه تعريض بانه وان لم يباشر القتل لكنه هو السبب لقتله اذ هو ادخلهما فى الدار ۵۲ قوله تخرق اى تجعل لك بابا آخر الخ ۵۳ قوله لن يستحلوك اى در حرم كعبه قتل تو حلال ندانند ۵۴ قوله يلحد يعنى ستم خواهد كرد در حرم مكه ۵۵ قوله اختبأت يعنى پوشيده كرده ام ده خصلت را نزد پروردگار من ۵۶ قوله ما تغنيت يعنى بغنا ولهو مشغول نشدم و تمنائے بدى وغنا ولهو ننمودم ۵۷ قوله حش الخ موضع بالمدينة داخل البقيع

قتادة صلى عليه الزبير ودفنه وكان اوصى بذلك اليه وآخرج ابن عدی وابن
عساكر من حديث انس مرفوعا ان لله سيفا مغمودا فی غمده ما دام عثمان حيا
فاذا قتل عثمان جرد ذلك السيف فلم يغمد الى يوم القيامة تفرد به عمرو بن
فائد وله مناكير وآخرج ابن عساكر عن يزيد بن حبيب قال بلغنی ان عامة
الركب الذين ساروا الى عثمان عامتهم جنوا وآخرج عن حذيفة قال اول الفتن
قتل عثمان وآخر الفتن خروج الدجال والذی نفسی بيده لا يموت رجل فی قلبه
مثقال حبة من حب قتل عثمان الا تبع الدجال ان ادركه وان لم يدركه آمن به
فی قبره وآخرج عن ابن عباس قال لو لم يطلب الناس بدم عثمان لرموا بالحجارة
من السماء واخرج عن الحسن قال قتل عثمان وعلی غائب فی ارض له فلما بلغه قال
اللهم انی لم ارض ولم امالی وآخرج الحاكم وصححه عن قيس بن عباد قال سمعت عليا
يوم الجمل يقول اللهم انی ابرأ اليك من دم عثمان ولقد طاش عقلی يوم قتل عثمان
وانكرت نفسی وجاؤنی للبيعة فقلت والله انی لاستحيی ان ابايع قوما قتلوا عثمان
وانی لاستحيی من الله ان ابايع وعثمان لم يدفن بعد فانصرفوا فلما رجع الناس
فسألونی البيعة قلت اللهم انی مشفق مما اقدم عليه ثم جاءت عزيمة فبايعت فقالوا
يا امير المؤمنين فكانما صدع قلبی وقلت اللهم خذ منی لعثمان حتى ترضى وآخرج
ابن عساكر عن ابی خلدة الحنفی قال سمعت عليا يقول ان بنی امية يزعمون
انی قتلت عثمان ولا والله الذی لا اله الا هو ما قتلت ولا مالأت ولقد نهيت
فعصونی وآخرج عن سمرة قال ان الاسلام كان فی حصن حصين وانهم ثلموا
فی الاسلام ثلمة بقتلهم عثمان لا تسد الى يوم القيامة وان اهل المدينة
كانت فيهم الخلافة فاخرجوها ولم تعد فيهم وآخرج عن محمد بن سيرين قال
لم تفقد الخيل البلق فی المغازی والجيوش حتى قتل عثمان ولم يختلف فی الاهلة
حتى قتل عثمان ولم ترهذه الحمرة التی فی آفاق السماء حتى قتل الحسين وآخرج
عبد الرزاق فی مصنفه عن حميد بن هلال قال كان عبد الله بن سلام يدخل
على محاصری عثمان فيقول لا تقتلوه فوالله لا يقتله رجل منكم الا لقی الله اجذم
لا يد له وان سيف الله لم يزل مغمودا وانكم والله ان قتلتموه ليسلنه الله ثم
لا يغمده عنكم ابدا وما قتل نبی قط الا قتل سبعون الفا ولا خليفة الا قتل به
خمسة وثلثون الفا قبل ان يجتمعوا وآخرج ابن عساكر عن عبد الرحمن بن مهدی قال

شنه ۳۵

۵۱ قوله تفرد به عمرو بن فائد وله مناكير غرض المصنف منه ان هذه الرواية لا اعتماد عليها والله اعلم ۵۲ یعنے اکثر ایشان دیوانہ ومجنون شدند وانیست از کرامتہائے ظاہرہ ذی النورین رض ۵۳ قوله لم امالی ای لم اساعد ولم اشایع واین لفظ همزه اش بیا بدل گشته ساقط شد ۵۴ قوله طاش عقلی سبک شد وپرید خرد من ۵۵ قوله مشفق من الاشفاق وهو الخوف فالمشفق الخائف ۵۶ قوله اقدم من الاقدام یعنی پیش قدمی کرده شد بر عثمان رض ۵۷ قوله صدع قلبی یعنی ہرگاه که مرا امیر المومنین گفتند من از یاد واقعه امیر المومنین عثمان غنی مصدوع القلب ودردناک گشتم ۵۸ قوله ثلموا رخنه کردند در بنیاد اسلام ۵۹ قوله ليسلنه الله یعنی خواهد کشید خدا شمشیر را از نیام بانیام نه کند گاہے وہمانا گشت وخون میان مسلمان باقی ماند

خصلتان لعثمان ليستا لابی بكر ولا لعمر صبره على نفسه حتى قتل وجمعه الناس على المصحف واخرج الحاكم عن الشعبی قال ما سمعت من مراثی عثمان احسن من قول كعب بن مالك حيث قال شعر

فكفّ يديه ثم اغلق بابه	وايقن ان الله ليس بغافل
وقال لاهل الدار لا تقتلوهم	عفا الله عن كل امرأ لم يقاتل
فكيف رأيت الله صب عليهم	العداوة والبغضاء بعد التواصل
وكيف رأيت الخير أدبر بعده	عن الناس ادبار الرياح الجوافل

فصل اخرج ابن سعد عن موسى بن طلحة قال رأيت عثمان يخرج يوم الجمعة وعليه ثوبان اصفران فيجلس على المنبر فيؤذن المؤذن وهو يتحدث يسال الناس عن اسعارهم وعن اخبارهم وعن مرضاهم واخرج عن عبد الله الرومی قال كان عثمان يلی وضوء الليل بنفسه فقيل له لو امرت بعض الخدم فكفوك قال لا الليل لهم يستريحون فيه واخرج ابن عساكر عن عمر بن عثمان بن عفان قال كان نقش خاتم عثمان آمنت بالذی خلق فسوّى واخرج ابو نعيم فی الدلائل عن ابن عمر ان جهجاه الغفاری قام الى عثمان وهو يخطب فاخذ العصا من يده فكسرها على ركبته فما حال الحول حتى ارسل الله فی رجله الاكلة فمات منها

فصل فی اوليات عثمان

قال العسكری فی الاوائل هو اول من اقطع القطائع واول من حمى الحمى واول من خفض صوته بالتكبير واول من خلّق المسجد واول من امر بالاذان الاول فی الجمعة واول من رزق المؤذنين واول من ارتج عليه فی الخطبة فقال ايها الناس ان اول مركب صعب وان بعد اليوم اياما وان اعش تأتكم الخطبة على وجهها وما كنا خطباء وسيعلمنا الله (اخرجه ابن سعد) واول من قدم الخطبة فی العيد على الصلوة واول من فوض الى الناس اخراج زكوتهم واول من ولی الخلافة فی حياة امه واول من اتخذ صاحب شرطة واول من اتخذ المقصورة فی المسجد خوفا ان يصيبه ما اصاب عمر هذا ما ذكره العسكری قال واول ما وقع الاختلاف بين الامة فخطأ بعضهم بعضا فی زمانه فی اشياء نقموها عليه وكانوا قبل ذلك يختلفون فی الفقه ولا يخطئ بعضهم بعضا قلت بقی من اوائله انه اول من هاجر الى الله باهله من هذه الامة كما تقدم واول من جمع الناس على حرف واحد فی القراءة واخرج ابن عساكر عن حكيم بن عباد بن حنيف قال اول منكر

سنه ۳۵

۵۱ قوله فكف يديه آخر الابيات يعنى از كشت وخون بر دو دست خود را باز داشت وبند نمود در خانه خود او يقين نمود كه خداى تعالى از حال ايشان غافل نيست واز اهل خود فرمود كه شما باديگان جنگ مقاتله نكنيد كه خداى بزرگ از قتل نازندگان را عفو فرمايد كعب بن مالك ميگويد كه چگونه خدا تعالى عداوت وبغض در دلهاى قاتلين عثمان ريخته بعد از انكه عثمان با ايشان تواصل وپيوستگى كار فرمود چگونه ديدم خير را كه برگشت رفت بعد عثمان از مردمان مچو پشت دادن وگريختن بادهاى تيز رونده ۵۲ اكله زخميست كه گوشت وپوست را ميخورد واز اكل بمعنى خوردن ۵۳ قوله خلق من التخليق الذی هو من الخلوق هو نوع من الطيب يتركب من الزعفران وغيره اى لطخ المسجد بالخلوق ۵۴ قوله ارتج عليه اى حبس ومنع عن القراءة اى لم يقدر عليها ۵۵ قوله صاحب شرطة شحنه وسرهنگ صراح ۵۶ قوله حرف واحد اى طريق واحد من سبعة طرق القرءة ۱۲

ظهر بالمدينة حين فاضت الدنيا وانتهى سمن الناس طيران الحمام والرمي على الجلاهقات فاستعمل عليها عثمان رجلا من بني ليث سنة ثمان من خلافته فقصها وكسر الجلاهقات

فصل مات في ايام عثمان من الاعلام سراقة بن مالك بن جعشم وجبار بن صخر وحاطب بن ابي بلتعة وعياض بن زهير وابو اسيد الساعدي واوس بن الصامت والحرث بن نوفل وعبد الله بن حذافة وزيد بن خارجة الذي تكلم بعد الموت ولبيد الشاعر والمسيب والد سعيد ومعاذ بن عمرو بن الجموح ومعبد بن العباس ومعيقيب بن ابي فاطمة الدوسي وابو لبابة بن عبد المنذر ونعيم بن مسعود الاشجعي واخرون من الصحابة ومن غير الصحابة الحطيئة الشاعر وابو ذويب الشاعر الهذلي

علي بن ابي طالب رض

علي بن ابي طالب واسم ابي طالب عبد مناف بن عبد المطلب واسمه شيبة بن هاشم واسمه عمرو بن عبد مناف واسمه المغيرة بن قصي واسمه زيد بن كلاب بن مرة بن كعب بن لوي بن غالب ابن فهر بن مالك بن نضر بن كنانة ابو الحسن وابو تراب كناه بها النبي صلى الله عليه وسلم وامه فاطمة بنت اسد بن هاشم وهي اول هاشمية ولدت هاشميا قد اسلمت وهاجرت وعلي رض احد العشرة المشهود لهم بالجنة واخو رسول الله صلى الله عليه وسلم بالمواخاة وصهره على فاطمة سيدة نساء العالمين واحد السابقين الى الاسلام وواحد العلماء الربانيين والشجعان المشهورين والزهاد المذكورين والخطباء المعروفين واحد من جمع القران وعرضه على رسول الله صلى الله عليه وسلم وعرض عليه ابو الاسود الدئلي وابو عبد الرحمن السلمي وعبد الرحمن ابن ابي ليلى وهو اول خليفة من بني هاشم وابو السبطين اسلم قديما بل قال ابن عباس وانس وزيد بن ارقم وسلمان الفارسي وجماعة انه اول من اسلم ونقل بعضهم الاجماع عليه واخرج ابو يعلى عن علي رض قال بعث رسول الله صلى الله عليه وسلم يوم الاثنين واسلمت يوم الثلثاء وكان عمره حين اسلم عشر سنين وقيل تسع وقيل ثمان وقيل دون ذلك وقال الحسن بن زيد بن الحسن ولم يعبد الاوثان قط لصغره (اخرجه ابن سعد) ولما هاجر صلى الله عليه وسلم الى المدينة امره ان يقيم بعده بمكة اياما حتى يؤدي عنه امانة والودائع والوصايا التي كانت عند النبي صلى الله عليه وسلم ثم يلحقه باهله ففعل ذلك وشهد مع رسول الله صلى الله عليه وسلم بدرا واحدا وسائر المشاهد الا تبوك فان النبي

اسماء من مات في ايام عثمان من الاعلام

٥١ قوله زيد بن خارجة الذي تكلم بعد الموت في الاستيعاب بسنده عن سعيد بن المسيب ان زيد بن خارجة الانصاري ثم من بني الحارث بن الخزرج توفي من عثمان ابن عفان رضي الله عنه فسجي بثوب ثم انهم سمعوا جلجلة في صدره ثم تكلم فقال احمد احمد في الكتاب الاول صدق صدق ابو بكر الصديق الضعيف في نفسه القوي في امر الله كان ذلك في الكتاب الاول صدق صدق عمر بن الخطاب القوي الامين في الكتاب الاول صدق صدق عثمان بن عفان على منهاجهم مضت اربع سنين وبقيت اثنتان اتت الفتن واكل الشديد الضعيف وقامت الساعة سياتيكم خبر بير اريس وما بير اريس اه ومثله وقع لرجل من بني خطمة فصدق زيد بن خارجة رضي الله عنهم في قوله بعد الموت كما هو مفصل في الاستيعاب وايضا وقع مثله لاخي ربعي بن حراش رحمه الله تعالى ٥٢ وكني بابي تراب لما سياتي في الصفحة الاتية ٥٣ قوله المواخاة مفاعلة من الاخوة يعني عقد برادری کردن وذلك اول مقدم المهاجرين في المدينة لما اخى النبي صلى الله عليه وسلم بينهم وبين الانصار للاستيناس والتناصر وامثالهم ٥٤ قوله ابو السبطين اي الحسن والحسين رضي الله عنهما جمع في اللغة ولد الولد اه ١٢

سنه ۳۵ھ

صلى الله عليه وسلم استخلفه على المدينة وله في جميع المشاهد آثار مشهورة وأعطاه النبي صلى الله عليه وسلم اللواء في مواطن كثيرة وقال سعيد بن المسيب أصابت عليا يوم أحد ست عشرة ضربة وثبت في الصحيحين أنه صلى الله عليه وسلم أعطاه الراية في يوم خيبر وأخبر أن الفتح يكون على يديه وأحواله في الشجاعة وآثاره في الحروب مشهورة وكان علي شيخا سمينا أصلع كثير الشعر ربعة إلى القصر عظيم البطن عظيم اللحية جدا قد ملأت ما بين منكبيه بيضاء كأنها قطن آدم شديد الأدمة قال جابر بن عبد الله حمل علي الباب على ظهره يوم خيبر حتى صعد المسلمون عليه ففتحوها وأنهم جروه بعد ذلك فلم يحمله إلا أربعون رجلا أخرجه ابن عساكر وأخرج ابن إسحاق في المغازي وابن عساكر عن أبي رافع أن عليا تناول بابا عند الحصن حصن خيبر فتترس به عن نفسه فلم يزل في يده وهو يقاتل حتى فتح الله علينا ثم ألقاه فلقد رأيتنا ثمانية نفر نجهد أن نقلب ذلك الباب فما استطعنا أن نقلبه وروى البخاري في الأدب عن سهل بن سعد قال إن كان أحب أسماء علي رضي الله عنه إليه أبو تراب إن كان ليفرح أن يدعى بها وما سماه أبو تراب إلا النبي صلى الله عليه وسلم وذلك أنه غاضب يوما فاطمة فخرج فاضطجع إلى الجدار في المسجد فجاءه النبي صلى الله عليه وسلم وقد امتلأ ظهره ترابا فجعل النبي صلى الله عليه وسلم يمسح التراب عن ظهره ويقول اجلس أبا تراب روي له عن رسول الله صلى الله عليه وسلم خمسمائة حديث وستة وثمانون حديثا روى عنه بنوه الثلاثة الحسن والحسين ومحمد بن الحنفية وابن مسعود وابن عمر وابن عباس وابن الزبير وأبو موسى وأبو سعيد وزيد بن أرقم وجابر بن عبد الله وأبو أمامة وأبو هريرة وخلائق من الصحابة والتابعين رضوان الله عليهم أجمعين

فصل في الأحاديث الواردة في فضله

قال الإمام أحمد بن حنبل ما ورد لأحد من أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم من الفضائل ما ورد لعلي رضي الله عنه أخرجه الحاكم وأخرج الشيخان عن سعد بن أبي وقاص أن رسول الله صلى الله عليه وسلم خلف علي بن أبي طالب في غزوة تبوك فقال يا رسول الله صلى الله عليه وسلم تخلفني في النساء والصبيان فقال أما ترضى أن تكون مني بمنزلة هارون من موسى غير أنه لا نبي بعدي أخرجه أحمد

آدم اى گندم گون ۱۲

۵۱ قوله اللواء هي العلم الكبير فوق الراية آه ۵۲ وهو الذي لم ينبت الشعر على مقدم رأسه ناصية وهو صلع كما ورد في وصف عمر رضي الله عنه ۵۳ قوله كثير الشعر أي في المواضع الباقية من الرأس والجسد واللحية ۱۲ ۵۴ قوله ربعة أي ميانه قد وقوله إلى القصر أي مائل إلى قصر القد ۱۲ ۵۵ قوله قطن أي عظيم ما بين الوركين ۱۲

والبزار من حديث ابي سعيد الخدري والطبراني من حديث اسماء بنت قيس و
ام سلمة وحبشي بن جنادة وابن عمر وابن عباس وجابر بن سمرة والبراء بن عازب
وزيد بن ارقم، واخرجا عن سهل بن سعد ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قال يوم
خيبر لاعطين الراية غدا رجلا يفتح الله على يديه يحب الله ورسوله ويحبه الله ورسوله
فبات الناس يدوكون ليلتهم ايهم يعطاها فلما اصبح الناس غدوا على رسول
الله صلى الله عليه وسلم كلهم يرجوان يعطاها فقال اين علي بن ابي طالب فقيل هو يشتكي
عينيه قال فارسلوا اليه فاتي به فبصق رسول الله صلى الله عليه وسلم في عينيه
ودعا له فبرأ حتى كان لم يكن له وجع فاعطاه الراية يدوكون اي يخوضون ويتحدثون
وقد اخرج هذا الحديث الطبراني من حديث ابن عمر وعلي بن ابي ليلى وعمران بن
حصين والبزار من حديث ابن عباس) واخرج مسلم عن سعد بن ابي وقاص قال لما
نزلت هذه الآية ندع ابناءنا وابناءكم دعا رسول الله صلى الله عليه وسلم عليا وفاطمة
وحسنا وحسينا فقال اللهم هؤلاء اهلي واخرج الترمذي عن ابي سريحة او زيد
ابن ارقم عن النبي صلى الله عليه وسلم قال من كنت مولاه فعلي مولاه (واخرجه
احمد عن علي وابي ايوب الانصاري وزيد بن ارقم وعمر وذي مر وابو يعلى عن ابي هريرة
والطبراني عن ابن عمر ومالك بن الحويرث وحبشي بن جنادة) وجرير وسعد بن ابي وقاص
وابي سعيد الخدري وانس والبزار وابن عباس وعمارة وبريدة وفي اكثرها زيادة
اللهم وال من والاه وعاد من عاداه ولاحمد عن ابي الطفيل قال جمع علي الناس في
الرحبة ثم قال لهم انشد بالله كل امرئ مسلم سمع رسول الله صلى الله عليه وسلم
يقول يوم غدير خم ما قال لما قام فقام اليه ثلثون من الناس فشهدوا ان رسول
الله صلى الله عليه وسلم قال من كنت مولاه فعلي مولاه اللهم وال من والاه وعاد من
عاداه واخرج الترمذي والحاكم وصححه عن بريدة قال قال رسول الله صلى الله عليه
وسلم ان الله امرني بحب اربعة واخبرني انه يحبهم قيل يا رسول الله سمهم لنا قال
علي منهم يقول ذلك ثلثا وابوذر والمقداد وسلمان واخرج الترمذي والنسائي
وابن ماجة عن حبشي بن جنادة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم علي مني
وانا من علي واخرج الترمذي عن ابن عمر قال آخى رسول الله صلى الله عليه وسلم
بين اصحابه فجاء علي تدمع عيناه فقال يا رسول الله آخيت بين اصحابك
ولم تواخ بيني وبين احد فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم انت اخي في

٥١ قوله يدوكون يخوضون في حديث ١٢ ٥٢ قوله فبصق اي لعاب دہن مبارک خود انداخت ١٢ ٥٣ اسم المولى يقع على الرب والمالك والسيد والمنعم والمعتق والناصر والمحب والتابع والجار وابن العم والحليف والعقيد والصهر والعبد والمعتق والمنعم عليه ومعنى هذا الحديث يحمل على اكثر هذه الاسماء المذكورة وليس فيه اشارة الى خلافة غير مسبوقة كما فهمها منه الرافضة وقال الشافعي اراد ولاء الاسلام كقوله تعالى ذلك بان الله مولى الذين آمنوا اي من احبني وتولاني فليحبه وليتولاه من مجمع البحار ٥٤ اي اللهم احب من احب عليا وعاد من عادى عليا وهذه التتمة قرينة على ان المولى ههنا المحب آه ٥٥ قوله الرحبة بفتح الحاء المهملة الساحة والفضاء والفسحة ١٢ ٥٦ غدير خم وهو موضع بين مكة والمدينة بثلثة اميال من الجحفة المعروفة اليوم برابغ ٥٧ قوله علي مني نيک اشارت است بسوي قرب قرابت او لاتحاد كما ورد الاشعريون مني وانا منهم ٥٨ قوله تدمع عيناه اشک ريزند چشمهايش ١٢

الدنيا والآخرة وأخرج مسلم عن علي قال والذي فلق الحبة وبرأ النسمة إنه لعهد
النبي الأمي إلي أنه لا يحبني إلا مؤمن ولا يبغضني إلا منافق وأخرج الترمذي
عن أبي سعيد الخدري قال كنا نعرف المنافقين ببغضهم عليا وأخرج البزار
والطبراني في الأوسط عن جابر بن عبد الله وأخرج الترمذي والحاكم عن علي
قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم أنا مدينة العلم وعلي بابها هذا
حديث حسن على الصواب لا صحيح كما قال الحاكم ولا موضوع كما قاله جماعة منهم
ابن الجوزي والنووي وقد بينت حاله في التعقبات على الموضوعات وأخرج الحاكم
وصححه عن علي قال بعثني رسول الله صلى الله عليه وسلم إلى اليمن فقلت يا رسول
الله بعثتني وأنا شاب أقضي بينهم ولا أدري ما القضاء فضرب صدري بيده
ثم قال اللهم اهد قلبه وثبت لسانه فوالذي فلق الحبة ما شككت في قضاء
بين اثنين وأخرج ابن سعد عن علي أنه قيل له ما لك أكثر أصحاب رسول الله
صلى الله عليه وسلم حديثا قال إني كنت إذا سألته أنبأني وإذا سكت ابتدأني
وأخرج عن أبي هريرة قال قال عمر بن الخطاب علي أقضانا وأخرج عن ابن مسعود
قال كنا نتحدث أن أقضى أهل المدينة علي وأخرج ابن سعد عن ابن عباس
قال إذا حدثنا ثقة عن علي الفتيا لا نعدوها وأخرج عن سعيد بن المسيب قال
كان عمر بن الخطاب يتعوذ بالله من معضلة ليس لها أبو حسن وأخرج عنه
قال لم يكن أحد من الصحابة يقول سلوني إلا علي وأخرج ابن عساكر عن ابن
مسعود قال أفرض أهل المدينة وأقضاها علي بن أبي طالب وأخرج عن عائشة أن
عليا ذكر عندها فقالت أما إنه أعلم من بقي بالسنة وقال مسروق انتهى علم
أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم إلى عمر وعلي وابن مسعود وعبد الله وقال
عبد الله بن عياش بن أبي ربيعة كان لعلي ما شئت من ضرس قاطع في العلم وكان
له البسطة في العشيرة والقدم في الإسلام والصهر برسول الله صلى الله عليه
وسلم والفقه في السنة والنجدة في الحرب والجود في المال وأخرج الطبراني في
الأوسط بسند ضعيف عن جابر بن عبد الله قال قال رسول الله صلى الله
عليه وسلم الناس من شجر شتى وأنا وعلي من شجرة واحدة وأخرج الطبراني
وابن أبي حاتم عن ابن عباس قال ما أنزل الله يا أيها الذين آمنوا إلا وعلي
أميرها وشريفها ولقد عاتب الله أصحاب محمد في غير مكان وما ذكر عليا إلا بخير

---

۵۱ قوله فلق الحبة وبرأ النسمة يعني شگافت دانه را ۳۵ يعني از وو درخت پيدا كرد و پيدا كرد جان را ۱۲

۵۲ قوله لا يحبني الا مؤمن اشارة الى محبة العقلاء بحيث تكون متوسطا بين الافراط والتفريط لا لمحبة السفهاء التي تتحقق مع الافراط كما ظنه قوم انه معصوم وانه عالم بما كان ويكون والاختيار نسخ الاحكام وهو الوصي والامام الحق بعد رسول الله صلى الله عليه وسلم وغير ذلك من الاقوال الباطلة والتفريط اخرى كما قالوا ينبغي بعض والده عن نسبه وبعضهم اتباعا لما فعلوه باولاد الحسن وزين على ابن الحسين وآخرين رحمهم الله تعالى

۵۳ قوله لا يبغضني الا منافق وذلك اشارة الى ضلال الخوارج ۱۲

۵۴ قوله انا مدينة العلم وعلي بابها والباب انما يكون خارجا عن المدينة ولا يمكن الدخول فيها الا بواسطة الباب فكل من اراد الوصول الى العلم النبوي لا بد له ان يتوسل بعلي رضي الله عنه وهو المشاهد فان جميع طرق التصوف تصل الى النبي عليه السلام بواسطة علي رضي الله عنه فهو الواسطة لعلم الولاية وهو المراد من العلم لا العلم مطلقا فانه خلاف المشاهد ولا يخطر ببالك احتياج الصحابة اليه رضي الله عنهم وخلوهم عن علم الولاية لان الاحتياج الى الباب انما يكون لمن كان خارج المدينة واما اهل المدينة فلا يحتاجون في وصول المقصد الى الباب فافهم ۱۲

۵۵ قوله اقضانا يعني بهتر حكم كننده درميان ما علي كرم الله تعالى وجهه

۵۶ قوله معضلة كسي قضيه مشكله يعني پناه خواست از پروردگار ۱۲

واخرج ابن عساكر عن ابن عباس قال ما نزل في احد من كتاب الله تعالى ما نزل
في علي رض واخرج ابن عساكر عن ابن عباس رض قال نزلت في علي ثلث مائة آية
واخرج البزار عن سعد قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لعلي لا يحل لاحد ان
يجنب في هذا المسجد غيري وغيرك واخرج الطبراني والحاكم وصححه عن ام سلمة رض
قالت كان رسول الله صلى الله عليه وسلم اذا غضب لم يجترء احد ان يكلمه
الا علي واخرج الطبراني والحاكم عن ابن مسعود رض ان النبي صلى الله عليه وسلم
قال النظر الى علي عبادة اسناده حسن واخرجه الطبراني والحاكم ايضا من
حديث عمران بن حصين واخرجه ابن عساكر من حديث ابي بكر الصديق وعثمان بن
عفان ومعاذ بن جبل وانس وثوبان وجابر بن عبد الله وعائشة رض واخرج الطبراني
في الاوسط عن ابن عباس رض قال كانت لعلي ثماني عشرة منقبة ما كانت لاحد من
هذه الامة واخرج ابو يعلى عن ابي هريرة قال قال عمر بن الخطاب لقد اعطي علي ثلث
خصال لان يكون لي خصلة منها احب الي من ان اعطى حمر النعم فسئل وما هي
قال تزوجه ابنته فاطمة وسكناه المسجد لا يحل لي فيه ما يحل له والراية يوم خيبر
وروى احمد بسند صحيح عن ابن عمر رض نحوه واخرج احمد وابو يعلى بسند صحيح عن علي
قال ما رمدت ولا صدعت منذ مسح رسول الله صلى الله عليه وسلم وجهي وتفل
في عيني يوم خيبر حين اعطاني الراية واخرج ابو يعلى والبزار عن سعد بن ابي وقاص
قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من اذى عليا فقد اذاني واخرج الطبراني
بسند صحيح عن ام سلمة رض عن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال من احب عليا
فقد احبني ومن احبني فقد احب الله ومن ابغض عليا فقد ابغضني ومن
ابغضني فقد ابغض الله واخرج احمد والحاكم وصححه عن ام سلمة سمعت رسول
الله صلى الله عليه وسلم يقول من سب عليا فقد سبني واخرج احمد والحاكم بسند
صحيح عن ابي سعيد الخدري ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قال لعلي انك تقاتل
على القرآن كما قاتلت على تنزيله واخرج البزار وابو يعلى والحاكم عن علي قال
دعاني رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال ان فيك مثلا من عيسى ابغضته اليهود حتى
بهتوا امه واحبته النصارى حتى انزلوه بالمنزل الذي ليس به الا وانه يهلك
في اثنان محب مفرط يفرطني بما ليس في ومبغض يحمله شنئاني على ان يبهتني واخرج
الطبراني في الاوسط والصغير عن ام سلمة قالت سمعت رسول الله صلى

سنة ٣٥
۵۱ قوله ان يجنب معناه والله اعلم بالصواب انه لا يحل لاحد ان يمر في المسجد جنبا غيري وغيرك وذلك لان ابواب بيوتهما كانت في المسجد فاذا اجنب احدهما في حجرته فلا بد للغسل من الخروج والمرور في المسجد فالداعي للجواز اذا لم يوجد في ذلك الوقت في غيرهما لم يتحقق الجواز لغيرهما اما بعد ذلك فقال النبي صلعم في ابي بكر رض لا يبقى خوخة في المسجد الا خوخة ابي بكر فحصل له جواز المرور آخرا كما حصل لعلي اولا فاين هذا من ذلك ولا ينبغي ان يكون معناه ان اللبث والقيام والقعود جنبا لا يجوز لاحد الا لك ولي وذلك يعد من خصوصياته صلعم ومن خواص كمالات علي رض من اجل فاطمة رض كما قيل ان الوطي في المسجد يجوز لي ولك لا لارادة الاحتلام نائما لان ذلك ليس من الخصوصيات ۵۲
قوله ما رمدت ولا صدعت مراد درد چشم و درد سر نشد ۵۳ تفل معناه بصق مع تفسيره عن قريب ۵۴
قوله تقاتل على القرآن معناه تقاتل على تاويل القرآن وبيان معناه فرق الاسلام كما قاتلت الكفار الذين انكروا تنزيله
من السيد علي رض
قوله

سنه ۳۸

يقول علي مع القرآن والقرآن مع علي لا يفترقان حتى يردا علي الحوض واخرج احمد والحاكم بسند صحيح عن عمار بن ياسر ان النبي صلى الله عليه وسلم قال لعلي اشقى الناس رجلان احيمر (احمر) ثمود الذي عقر الناقة والذي يضربك يا علي على هذه يعني قرنه حتى تبتل منه هذه يعني لحيته وقد ورد ذلك من حديث علي وصهيب وجابر بن سمرة وغيرهم واخرج الحاكم وصححه عن ابي سعيد الخدري قال اشتكى الناس عليا فقام رسول الله صلى الله عليه وسلم فينا خطيبا فقال لا تشكوا عليا فوالله انه لاخيشن في ذات الله او في سبيل الله فصل قال ابن سعد بويع علي بالخلافة الغد من قتل عثمان بالمدينة فبايعه جميع من كان بها من الصحابة رض ويقال ان طلحة والزبير بايعا كارهين غير طائعين ثم خرجا الى مكة وعائشة رض بها فاخذاها وخرجا بها الى البصرة يطلبون بدم عثمان وبلغ ذلك عليا فخرج الى العراق فلقي بالبصرة طلحة والزبير وعائشة ومن معهم وهي وقعة الجمل وكانت في جمادى الآخرة سنة ست وثلثين وقتل بها طلحة والزبير وغيرهما وبلغت القتلى ثلثة عشر الفا واقام علي بالبصرة خمس عشرة ليلة ثم انصرف الى الكوفة ثم خرج عليه معوية بن ابي سفيان ومن معه بالشام فبلغ عليا فسار فالتقوا بصفين في صفر سنة سبع وثلثين ودام القتال بها اياما فرفع اهل الشام المصاحف يدعون الى ما فيها مكيدة من عمرو بن العاص فكره الناس الحرب وتداعوا الى الصلح وحكموا الحكمين فحكم علي ابا موسى الاشعري وحكم معوية عمرو بن العاص وكتبوا بينهم كتابا على ان يوافوا راس الحول باذرح فينظروا في امر الامة فافترق الناس ورجع معوية الى الشام وعلي الى الكوفة فخرجت عليه الخوارج من اصحابه ومن كان معه وقالوا لا حكم الا لله وعسكروا بحروراء فبعث اليهم ابن عباس فخاصمهم وحجهم فرجع منهم قوم كثير وثبت قوم وساروا الى النهروان فعرضوا السبيل فسار اليهم علي فقتلهم بالنهروان وقتل منهم ذو الثدية وذلك سنة ثمان وثلثين ۳۸
واجتمع الناس باذرح في شعبان من هذه السنة وحضرها سعد بن ابي وقاص وابن عمر وغيرهما من الصحابة فقدم عمرو ابا موسى الاشعري مكيدة منه فتكلم فخلع عليا وتكلم عمرو فاقر معوية وبايع له فتفرق الناس على هذا وصار علي في خلاف من اصحابه حتى صار يعض على اصبعه ويقول اعصى ويطاع معوية وانتدب ثلثة نفر من الخوارج عبد الرحمن بن ملجم المرادي والبرك بن عبد الله التميمي

---

۵۱ قوله احيمر اسم کلاز بضم اول ۵۲ قوله اخشن خشونة خشنة بالضم فيهما درشتی ضد لين يعنی در احکام خداوندی سخت گير است توانی وکاسل وتداهن را راه نميدهد ۵۳ صلح کردند بر اينکه بعد تمامی سال بمقام اذرح در رسند و در امر يکجا اصلاح امت باشد فکر کنند ۵۴ پس در پی مسافران شدند يعنی بايشان ۳۶ تعرض کردند وايذا رسانيدند ۵۵ قوله ذو الثدية الذی اخبر بخروجه النبی صلی الله عليه وسلم ۵۶ قوله انتدب اجاب وتکفل يعنی سه شخص از خوارج کفيل شدند برای قتل سه شخص از کمل مؤمنين

وعمرو بن بكير التميمي فاجتمعوا بمكة وتعاهدوا وتعاقدوا ليقتلن هؤلاء الثلثة
علي بن ابي طالب ومعوية بن ابي سفيان وعمرو بن العاص ويريحوا العباد منهم
فقال ابن ملجم انا لكم بعلي وقال البرك انا لكم بمعوية وقال عمرو بن بكير
انا اكفيكم عمرو بن العاص وتعاهدوا على ان ذلك يكون في ليلة واحدة ليلة
حادي عشر وليلة سابع عشر رمضان ثم توجه كل منهم الى المصر الذي فيه
صاحبه فقدم ابن ملجم الكوفة فلقي اصحابه من الخوارج فكاتمهم ما يريدون الى ليلة
الجمعة سابع عشر رمضان سنة اربعين فاستيقظ علي سحرا فقال لابنه الحسن
رأيت الليلة رسول الله صلى الله عليه وسلم فقلت يا رسول الله ما لقيت
من امتك من الاود واللدد فقال له ادع الله عليهم فقلت اللهم ابدلني بهم
خيرا لي منهم وابدلهم بي شرا لهم مني ودخل ابن النباح المؤذن على ذلك
فقال الصلوة فخرج علي من الباب ينادي ايها الناس الصلوة الصلوة فاعترضه
ابن ملجم فضربه بالسيف فاصاب جبهته الى قرنه ووصل الى دماغه فشد عليه
الناس من كل جانب فامسك واوثق واقام علي الجمعة والسبت وتوفي ليلة
الاحد وغسله الحسن والحسين وعبد الله بن جعفر وصلى عليه الحسن ودفن
بدار الامارة بالكوفة ليلا ثم قطعت اطراف ابن ملجم وجعل في قوصرة واحرقوه
بالنار هذا كله كلام ابن سعد وقد احسن في تلخيصه هذه الوقائع ولم يوسع فيها
الكلام كما صنع غيره لان هذا هو اللائق بهذا المقام قال صلى الله عليه
وسلم اذا ذكر اصحابي فامسكوا وقال بحسب اصحابي القتل وفي المستدرك
عن السدي قال كان عبد الرحمن بن ملجم المرادي عشق امرأة من الخوارج يقال لها
قطام فنكحها واصدقها ثلثة آلاف درهم وقتل علي وفي ذلك قال الفرزدق شعر

فلم ار مهرا ساقه ذو سماحة	كمهر قطام بين غير معجم
ثلثة آلاف وعبد وقينة	وضرب علي بالحسام المصمم
فلا مهر اغلى من علي وان غلا	ولا فتك الا دون فتك ابن ملجم

قال ابو بكر بن عياش عمي قبر علي لئلا ينبشه الخوارج وقال شريك نقله ابنه
الحسن الى المدينة وقال المبرد عن محمد بن حبيب اول من حول من قبر الى قبر علي رض
وآخرج ابن عساكر عن سعيد بن عبد العزيز قال لما قتل علي بن ابي طالب حملوه ليدفنوه
مع رسول الله صلى الله عليه وسلم فبينما هم في مسيرهم ليلا اذ ند الجمل الذي هو عليه

۵۱ قوله يعني من كفالت وكفايت ميكنم براي شما بقتل علي رض ۵۲ قوله الاود بالتحريك كجي واللدد سخت خصومت ونزاع صراح ۵۳ قوله فشد حمله كردند ودويدند بروي بردمان ازهر سو ۵۴ قوله فامسك بناء للمفعول مقيد وگرفتار كرده شد ۵۵ قوله قوصرة انا تصنع من اغصان الاشجار في الهندية ٹوكرا ۵۶ قوله سماحة سخاوت وجوانمردي ۵۷ قوله قينة جاريه سرود كننده ۵۸ قوله حسام مصمم شمشير بران ۵۹ قوله فتك ناگاه بي خبر كشتن يا گرفتن صراح ۶۰ قوله عمي نا پديد كرده شد قبر علي رض تا اورا خوارج باز نكنند ۶۱ قوله حول من التحويل هو التبديل والتغيير ۶۲ قوله ند وحشيانه گريخت ۱۲

سنه

فلم یر ابن ذهب و لم یقدر علیه قال فلذلك یقول علی العراق هو فی السحاب و قال غیره ان البعیر وقع فی بلاد طی فأخذوه و دفنوه و كان لعلی حین قتل ثلث و ستون سنة و قیل اربع و ستون سنة و قیل خمس و ستون و قیل سبع و خمسون و قیل ثمان و خمسون و كان له تسع عشرة سریة

فصل فی نبذ من اخبار علی رض و قضایاه و كلماته

قال سعد بن منصور فی سننه حدثنا هشیم حدثنا حجاج حدثنی شیخ من فزارة سمعت علیا یقول الحمد لله الذی جعل عدونا یسألنا عما نزل به من امر دینه ان معاویة كتب الی یسألنی عن الخنثی المشكل فكتبت الیه ان یورثه من قبل مباله و قال هشیم عن مغیرة عن الشعبی عن علی مثله و اخرج ابن عساكر عن الحسن قال لما قدم علی البصرة قام الیه ابن الكواء و قیس بن عباد فقالا له الا تخبرنا عن مسیرك هذا الذی مررت فیه تتولی علی الامة تضرب بعضهم ببعض اعهد من رسول الله صلی الله علیه وسلم عهده الیك فحدثنا فانت الموثوق المامون علی ما سمعت فقال اما ان یكون عندی عهد من النبی صلی الله علیه وسلم فی ذلك فلا والله لئن كنت اول من صدق به فلا اكون اول من كذب علیه و لو كان عندی من النبی صلی الله علیه وسلم عهد فی ذلك ما تركت اخا بنی تیم بن مرة و عمر بن الخطاب یقومان علی منبره و لقاتلتهما بیدی و لو لم اجد الا بردی هذا و لكن رسول الله صلی الله علیه وسلم لم یقتل قتلا و لم یمت فجأة مكث فی مرضه ایاما و لیالی یاتیه المؤذن فیوذنه بالصلوة فیامر ابا بكر فیصلی بالناس و هو یری مكانی ثم یاتیه المؤذن فیوذنه بالصلوة فیامر ابا بكر فیصلی بالناس و هو یری مكانی و لقد ارادت امرأة من نسائه ان تصرفه عن ابی بكر فابی و غضب و قال انتن صواحب یوسف مروا ابا بكر یصلی بالناس فلما قبض الله نبیه صلی الله علیه وسلم نظرنا فی امورنا فاخترنا لدنیانا من رضیه نبی الله صلی الله علیه وسلم لدیننا و كانت الصلوة اصل الاسلام و هو امیر الدین و قوام الدین فبایعنا ابا بكر و كان لذلك اهلا لم یختلف علیه منا اثنان و لم یشهد بعضنا علی بعض و لم یقطع منه البراءة فادیت الی ابی بكر حقه و عرفت له طاعته و غزوت معه فی جنوده و كنت اخذ اذا اعطانی و اغزو اذا اغزانی و اضرب بین یدیه الحد بسوطی فلما قبض و لاها عمر فاخذها بسنة صاحبه و ما یعرف من امره فبایعنا عمر و لم یختلف علیه منا اثنان و لم یشهد بعضنا علی بعض و لم یقطع

---

۵۱ قوله سریة جاریه که برائے خدمت ہوے و مضاجعت او متعین شد ۵۲ پیشاب گاه یعنے اگر مبالش ہمچو مبال مردمان باشد وراثت ذکور یابد و اگر مبالش ہمچو زنان باشد ارث نساء یابد داد ۵۳ مراد او از مسیر خلافت و امارت است یعنے رسول الله صلعم فرموده اند که بعد من خلیفه تو خواہی شد ۵۴ کنایه از صدیق اعظم است ۵۵ بنی صلعم را معلوم بود که من موجودم ۵۶ یے عائشه ام المومنین رض ۵۷ علی ضرر بعض ۵۸ قوله لم یقطع منه القطع ہو الیقین ہنا یعنے بیزار شدن کسی از ابوبکر بتعیین نرسیده ۱۲

منه البراءة فأديت الى عمر حقه وعرفت له طاعته وغزوت معه في جيشه وكنت آخذ اذا اعطاني واغزو اذا اغزاني واضرب بين يديه الحدود بسوطي ولما قبض تذكرت في نفسي قرابتي وسابقتي وسالفتي وفضلي وانا اظن ان لا يعدل بي ولكن خشي ان لا يعمل الخليفة بعده ذنبا الا لحقه في قبره فاخرج منها نفسه وولده ولو كانت محاباة منه لآثر بها ولده فبرئ منها الى رهط من قريش ستة انا احدهم فلما اجتمع الرهط ظننت ان لا يعدلوا بي فاخذ عبد الرحمن بن عوف مواثيقنا على ان نسمع ونطيع لمن ولاه الله امرنا ثم اخذ بيد عثمان بن عفان وضرب بيده على يده فنظرت في امري فاذا طاعتي قد سبقت بيعتي واذا ميثاقي قد اخذ لغيري فبايعنا عثمان فأديت له حقه وعرفت له طاعته وغزوت معه في جيوشه وكنت آخذ اذا اعطاني واغزو اذا اغزاني واضرب بين يديه الحدود بسوطي فلما اصيب نظرت في امري فاذا الخليفتان اللذان اخذاها بعهد رسول الله صلى الله عليه وسلم اليهما بالصلوة قد مضيا وهذا الذي قد اخذ له الميثاق قد اصيب فبايعني اهل الحرمين واهل هذين المصرين فوثب فيها من ليس مثلي ولا قرابته كقرابتي ولا علمه كعلمي ولا سابقة كسابقتي وكنت احق بها منه وأخرج ابو نعيم في الدلائل عن جعفر بن محمد عن ابيه قال عرض لعلي رجلان في خصومة فجلس في اصل جدار فقال له رجل الجدار يقع فقال علي امض كفى بالله حارسا فقضى بينهما فقاما ثم سقط الجدار وفي الطيوريات بسنده الى جعفر بن محمد عن ابيه قال قال رجل لعلي بن ابي طالب نسمعك تقول في الخطبة اللهم اصلحنا بما اصلحت به الخلفاء الراشدين المهديين فمن هم فاغرورقت عيناه فقال هم حبيباي ابو بكر وعمر اماما الهدى وشيخا الاسلام ورجلا قريش المقتدى بهما بعد رسول الله صلى الله عليه وسلم من اقتدى بهما عصم ومن اتبع آثارهما هدي الى الصراط المستقيم ومن تمسك بهما فهو من حزب الله وأخرج عن عبد الرزاق عن حجر المدري قال قال لي علي بن ابي طالب كيف بك اذا امرت ان تلعنني قلت وكائن ذلك قال نعم قلت فكيف اصنع قال العني ولا تبرأ مني قال فامرني محمد بن يوسف اخو الحجاج وكان اميرا على اليمن ان العن عليا فقلت ان الامير امرني ان العن عليا فالعنوه لعنه الله فما فطن لها الا رجل وأخرج الطبراني في الاوسط وابو نعيم في الدلائل عن زاذان ان عليا حدث

۵۱ قوله اذا اغزاني يعني مراد در غزوه ميفرستاد ۱۲ ۵۲ قوله سابقتي وسالفتي مراد از سابقتي سابق بودن است در اسلام واز سالفتي اعماليكه در زمان سالف يعني ابتداء اسلام كردن وچنانكه اعمال ابتداء اسلام نزد خداوند تعالى مقبول وبرگزيده اعمال بعد آن نيست چنانچه حق تعالى فرموده لا يستوي منكم من انفق من قبل الفتح وقاتل آه ۵۳ قوله كانت محاباة آه محاباه بمعنى محاباة وحبا بمعنى اختصاص ومال اليه يعني اگر حضرت عمر بوجه اختصاص وميلان خود كسي خليفه ساختي پسر خود را ايثار كردي ۵۴ قوله لا يعدلوا بي آه يعني كسي را برابر من نخواهد كردن عدل له يعدله واعدله لا من عدل عنه يعني جاد عنه ۱۲ ۵۵ قوله ذا ذا ذو آه يعني حضرت عثمان رضي الله عنه ۵۶ قوله من ليس مثلي آه يعني معاويه ابن ابي سفيان رضي الله عنه ۱۲ ۵۷ قوله اغرورقت آه بصيغه معلوم يعني پر از اشك شد چشمان ايشان ۱۲ ۵۸ قوله فالعنوه آه علي وامير هر دو مرجع ضمير ميتواند شده اگرچه بظاهر رجوع ضمير بجانب علي فهميده مگر مراد قائل رجاع ضمير است بجانب امير يعني امر كننده لعنت ودرين نكته سواي يك شخص كسي مطلع نشد ۱۲

بحديث فكذبه رجل فقال له علي ادعو عليك ان كنت كاذبا قال ادع فدعا عليه
فلم يبرح حتى ذهب بصره واخرج عن زر بن حبيش قال جلس رجلان يتغديان
مع احدهما خمسة ارغفة ومع الآخر ثلثة ارغفة فلما وضعا الغداء بين ايديهما
مر بهما رجل فسلم فقالا اجلس وتغد فجلس واكل معهما واستووا في اكلهم الارغفة
الثمانية فقام الرجل وطرح اليهما ثمانية دراهم وقال خذا هذا عوضا مما اكلت
لكما ونلته من طعامكما فتنازعا فقال صاحب الخمسة الارغفة لي خمسة دراهم
ولك ثلثة وقال صاحب الارغفة الثلثة لا ارضى الا ان تكون الدراهم بيننا
نصفين فارتفعا الى امير المؤمنين علي فقصا عليه قصتهما فقال لصاحب الثلثة
قد عرض عليك صاحبك ما عرض وخبزه اكثر من خبزك فارض بالثلثة
فقال والله لا رضيت عنه الا بمر الحق فقال علي ليس لك في مر الحق الا درهم واحد
وله سبعة دراهم فقال الرجل سبحان الله قال هو ذلك قال فعرفني الوجه في
مر الحق حتى اقبله فقال علي اليس للثمانية الارغفة اربعة وعشرون ثلثا اكلتموها
وانتم ثلثة انفس ولا يعلم الاكثر منكم اكلا ولا الاقل فتحملون في اكلكم على السواء قال
فاكلت انت ثمانية اثلاث وانما لك تسعة اثلاث واكل صاحبك ثمانية اثلاث
وله خمسة عشر ثلثا اكل منها ثمانية وبقي له سبعة اكلها صاحب الدراهم واكل لك
واحدا من تسعة فلك واحد بواحد وله سبعة فقال الرجل رضيت الآن و
اخرج ابن ابي شيبة في المصنف عن عطاء قال اتي علي برجل وشهد عليه رجلان
انه سرق فاخذ في شيء من امور الناس وتهدد شهود الزور وقال لا اوتي بشاهد زور
الا فعلت به كذا وكذا ثم طلب الشاهدين فلم يجدهما فخلى سبيله وقال
عبد الرزاق في المصنف حدثنا الثوري عن سليمان الشيباني عن رجل عن علي انه
اتي برجل فقيل له زعم هذا انه احتلم بامي فقال اذهب فاقمه في الشمس فاضرب
ظله واخرج ابن عساكر من طريق جعفر بن محمد عن ابيه ان خاتم علي
ابن ابي طالب كان من ورق نقشه نعم القادر الله واخرج عن عمرو بن عثمان
ابن عفان قال كان نقش خاتم علي الملك لله واخرج عن المدايني قال لما دخل
علي الكوفة دخل عليه رجل من حكماء العرب فقال والله يا امير المؤمنين
لقد زينت الخلافة وما زانتك ورفعتها وما رفعتك وهي كانت احوج اليك
منك اليها واخرج عن مجمع ان عليا كان يكنس بيت المال ثم يصلي فيه

رجاء ان يشهد له انه لم يحبس فيه المال عن المسلمين وقال ابو القاسم الزجاج في اماليه حدثنا ابو جعفر محمد بن رستم الطبری حدثنا ابو حاتم السجستانی[٥١] حدثنی يعقوب بن اسحق الحضرمی حدثنا سعيد (سليمان) بن اسلم الباهلی حدثنا ابی عن جدی عن ابی الاسود الدئلی او قال عن جدی ابی الاسود عن ابيه قال دخلت علی امير المؤمنين علی بن ابی طالب رضی فرايته مطرقا[٥٢] مفكرا فقلت فيم تفكر يا امير المؤمنين قال انی سمعت ببلدكم هذا لحنا فاردت ان اصنع كتابا فی اصول العربية فقلت ان فعلت هذا احييتنا و بقيت فينا هذه اللغة (ای تغير فی اللغة ١٢) ثم اتيته بعد ثلث فالقی الی صحيفة فيها بسم الله الرحمن الرحيم الكلام كله اسم و فعل و حرف فالاسم ما انبأ عن المسمی و الفعل ما انبأ عن حركة المسمی والحرف ما انبأ عن معنی ليس باسم ولا فعل (اخبر ١٢) ثم قال تتبعه و زد فيه ما وقع لك واعلم يا ابا الاسود (ای ١٢) ان الاشياء ثلثة ظاهر و مضمر و شیء ليس بظاهر ولا مضمر وانما يتفاضل العلماء فی معرفة ما ليس بظاهر ولا مضمر قال ابو الاسود فجمعت منه اشياء عرضتها عليه فكان من ذلك حروف النصب فذكرت منها ان وان وليت ولعل و كان ولم اذكر لكن فقال لم تركتها فقلت لم احسبها منها فقال بل هی منها فزدها فيها واخرج ابن عساكر عن ربيعة بن ناجد قال قال علی كونوا[٥٣] فی الناس كالنحلة فی الطير انه ليس فی الطير شیء الا وهو يستضعفها ولو يعلم الطير ما فی اجوافها من البركة لم يفعلوا ذلك بها خالطوا الناس بالسنتكم واجسادكم و زايلوهم باعمالكم و قلوبكم فان للمرء ما اكتسب وهو يوم القيامة مع من احب و اخرج عن علی قال كونوا بقبول العمل اشد اهتماما منكم بالعمل فانه لن يقبل عمل الا مع التقوی و كيف يقبل عمل بلا تقبل و اخرج عن يحيی بن جعدة قال قال علی بن ابی طالب يا حملة القرآن اعملوا به (ترجمه المراد به الخلوص ١٢) فانما العالم من علم ثم عمل بما علم و وافق علمه و عمله سيكون اقوام يحملون العلم لا يجاوز تراقيهم و يخالف سريرتهم علانيتهم و يخالف عملهم علمهم يجلسون حلقا فيباهی بعضهم بعضا حتی ان الرجل (گلوہا ١٢) (باطنہم ١٢) (ظاہر ہم ١٢) يغضب علی جليسه ان يجلس الی غيره و يدعه اولئك لا تصعد اعمالهم فی مجالسهم تلك الی الله و اخرج عن علی قال التوفيق خير قائد و حسن الخلق خير قرين والعقل خير صاحب والادب خير ميراث والوحشة اشد من العجب و اخرج عن الحارث قال جاء رجل الی علی

---

[٥١] قوله السجستانی ـ بكسر السين المهملة الاولی وسكون الثانية وبينهما جيم مكسورة وبعد الثانية مثناة فوقية والف ونون وهی ناحية كبيرة وولاية واسعة ـ ذهب بعضهم الی ان سجستان اسم للناحية وان اسم مدينتها زرنج وبينها وبين هراة عشرة ايام ـ ثمانون فرسخا وهی جنوبی هراة وارضها كلها رملة سبخة والرياح فيها لا تسكن ابدا ولا تزال شديدة تدير رحيهم وطحنهم كله علی تلك الرحی ١٠ (معجم البلدان)

[٥٢] قوله مطرقا اسم فاعل من الاطراق سرنگون شدن ١٠

[٥٣] قوله كونوا الخ يعنی باہم شل مگسان شہد باشید كہ جملہ طيور ظاہر اينہا را حقير وضعيف می شمارند واگر بر فوائد و بركات باطنيہ كہ خداوند كريم در اينہا نہادہ است مطلع گردند ہرگز اين گمان نبرند پس شما بزبان واجسام اتحاد پيدا كنيد وباعمال وقلوب مفارقة ـ بايد كہ باعمال خير وصحبت مردمان نيكوكار را توشہ آخرة سازيد زائلوہم امر من المزايلة والزيال المفارقة ١٠

[٥٤] قوله

قال اخبرني عن القدر فقال طريق مظلم لا تسلكه قال اخبرني عن القدر قال بحر عميق لا تلجه قال اخبرني عن القدر قال سر الله قد خفي عليك فلا تفتشه قال اخبرني عن القدر قال يا ايها السائل ان الله خلقك لما شاء او لما شئت قال بل لما شاء قال فيستعملك لما شاء واخرج عن علي قال ان للنكبات نهايات لا بد لاحد اذا نكب من ان ينتهي اليها فينبغي للعاقل اذا اصابته نكبة ان ينام لها حتى تنقضي مدتها فان في دفعها قبل انقضاء مدتها زيادة في مكروهها واخرج عن علي انه قيل له ما السخاء قال ما كان منه ابتداء فاما ما كان عن مسئلة فحياء وتكرم واخرج عن علي انه اتاه رجل فاثنى عليه فاطراه وكان قد بلغه عنه قبل ذلك فقال له علي اني لست كما تقول وانا فوق ما في نفسك واخرج عن علي قال جزاء المعصية الوهن في العبادة والضيق في المعيشة والنقص في اللذة قال لا ينال شهوة حلال الا جاءه ما ينغصه واخرج عن علي بن ربيعة ان رجلا قال لعلي ثبتك الله وكان يبغضه قال علي صدرك واخرج عن الشعبي قال كان ابو بكر يقول الشعر وكان عمر يقول الشعر وكان عثمان يقول الشعر وكان علي اشعر الثلثة واخرج عن نبيط الاشجعي قال قال علي بن ابي طالب شعر

اذا اشتملت على اليأس القلوب ... وضاق لما به الصدر الرحيب
واوطنت المكاره واطمأنت ... وارست في اماكنها الخطوب
ولم ير لانكشاف الضر وجه ... ولا اغنى بحيلته الاريب
اتاك على قنوط منك غوث ... يجيء به القريب المستجيب
وكل الحادثات اذا تناهت ... فموصول بها الفرج القريب

واخرج عن الشعبي قال قال علي بن ابي طالب لرجل وكره له صحبة رجل شعر

لا تصحب اخا الجهل واياك واياه ... فكم من جاهل اردى حليما حين واخاه
يقاس المرء بالمرء اذا ما هو ماشاه ... وللشيء من الشيء مقاييس واشباه
قياس النعل بالنعل اذا ما هو حاذاه ... وللقلب على القلب دليل حين يلقاه

واخرج عن المبرد قال كان مكتوبا على سيف علي بن ابي طالب رضي شعر

للناس حرص على الدنيا وتدبير ... وصفوها لك ممزوج بتكدير
لم يرزقوها بعقل عندما قسمت ... لكنهم رزقوها بالمقادير
كم من اديب لبيب لا تساعده ... ومائق نال دنياه بتقصير
لو كان عن قوة او عن مغالبة ... طار البزاة بارزاق العصافير

۵۱ قوله لا تلجه - بالجيم اي لا تدخلوا ولا تلج في وجلانه سنه ۵۲ قوله النكبات جمع نكبة بالفتح رنج ومصيبة ۵۳ قوله ان ينام الخ - مضارع معلوم من النوم يعني غافل شود و در دفع وی هیچ حیله نکنند زیرا که دفع کردنش بموجب قضا وقدر در اختيار او نيست و آن را ضرور اختتام است اگر صبر کند ثواب داده شود ۵۴ قوله فحياء بالكسر دهش وحبوه بالفتح دادن (صراح) غرضکه بدون سوال دادن سخاوت ست وبعد از سوال بخشش ۵۵ قوله اطراه بطاء مهملة - یعنی مبالغه کرد در مدح حضرت علی کرم الله وجهه واز حد تجاوز کرد ۵۶ قوله بلغه - ماضی معلوم یعنی خلاف شان آن رضی الله تعالی عنه ۵۷ قوله فوق ما كلمة ما موصولة اي من نقصان شاني وخفض رتبتي ۵۸ قوله اذا اشتملت الخ هرگاه قلوب در یاس و ناامیدی مشتمل شوند وتنگ بشوند باوجود وسعت آن وحادثات ومکاره قرار و اقامت پذیرند وصور علاج حاصل نشود شخصے عاقل پس درین حالت ناامیدی فریادرس مستجیب آید بر از رحمت که کل حادثات هرگاه که منتهی شوند پس بعد آن وسعت وخوشی حاصل میشود وغم زائل گردد ۵۹ قوله واخاه معلوم من المواخاة باهم دوستی کردن یعنی جاهل با حلیم آشتی کرد

واخرج عن حمزة بن حبيب الزيات قال كان عليُّ بن ابي طالب يقول شعر

لا تفشِ سرّك الا اليك	فان لكل نصيح نصيحا
فاني رأيت غواة الرجال	لا يدعون اديما صحيحا

واخرج عن عقبة بن ابي الصهباء قال لما ضرب ابن ملجم عليًّا دخل عليه الحسن
وهو باكٍ فقال له علي يا بني احفظ عني اربعًا واربعًا قال وما هن يا ابت قال اغنى
الغنى العقلُ واكبرُ الفقر الحمقُ واوحش الوحشة العجبُ واكرم الكرم حسن الخلق
قال فالاربع الاخر قال اياك ومصاحبة الاحمق فانه يريد ان ينفعك فيضرك
واياك ومصادقة الكذاب فانه يقرّبُ عليك البعيد ويبعد عليك القريب
واياك ومصادقة البخيل فانه يقعد عنك احوج ما تكون اليه واياك ومصادقة
الفاجر فانه يبيعك بالتافهِ[۵۱] واخرج ابن عساكر عن علي انه اتاه يهودي فقال له
متى كان ربنا فتمعّر[۵۲] وجه علي وقال لم يكن فكان هو كان ولا كينونة كان بلا كيف كان
ليس له قبلٌ ولا غاية انقطعت الغايات دونه فهو غاية كل غاية فاسلم اليهودي
واخرج الدراج في جزئه المشهور بسند مجهول عن ميسرة عن شريح القاضي قال لما توجه
علي الى صِفّين افتقد درعًا له فلما انقضتِ الحربُ ورجع الى الكوفة اصاب الدرع في
يد يهودي فقال لليهودي الدرع درعي لم ابع ولم اهب فقال اليهودي درعي وفي يدي
فقال نصيرُ الى القاضي فتقدّم علي فجلس الى جنب شريح وقال لولا ان خصمي يهودي
لاستويتُ معه في المجلس ولكني سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول اَصغروهم[۵۳]
من حيث اَصغرهم الله فقال شريح قل يا امير المؤمنين فقال نعم هذا الدرع التي في يد
هذا اليهودي درعي لم ابعْ ولم اَهبْ فقال شريح ايش[۵۴] تقول يا يهودي قال درعي في
يدي فقال شريح الك بينة يا امير المؤمنين قال نعم قنبرُ والحسن يشهدان ان
الدرع درعي فقال شريح شهادة الابن لا تجوز لاب فقال علي رجل من اهل الجنة
لا تجوز شهادته سمعتُ رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول الحسنُ والحسين سيدا
شباب اهل الجنة فقال اليهودي امير المؤمنين قدّمني الى قاضيه وقاضيه قضى عليه
اشهد ان هذا هو الحق اشهد ان لا اله الا الله واشهد ان محمدًا رسول الله وان الدرع درعك

فصل واما كلامه في تفسير القرآن فكثير وهو مستوفى في كتابنا التفسير المسند باسانيده

وقد اخرج ابن سعد عن علي قال والله ما نزلت آية الا وقد علمت فيما نزلت

---

۵۱ قوله التافه بمثناة فوقية وبعد الالف فاء چیزے اندک ۱۲ (صراح)

۵۲ قوله فتمعر ماضی معلوم یعنے کلام آن یہودی چنان سخت وبیہودہ بود کہ بشنیدن آن رنگ روی آن رضی اللہ تعالی عنہ متغیر شد

۵۳ قوله اصغروهم امر من الاصغار بغین معجمة یعنی حقیر و بیوقار شمارید یہودیان را بدین توجہ کہ خود خدا اند عالم ذلیل وخوار کرد است ۱۲

۵۴ قوله ایش مخففة ای شئ خففت تخفیفا ۱۲

سنہ ۴۰

وابن نزلت وعلى من نزلت ان ربي وهب لي قلبا عقولا ولسانا ناطقا واخرج ابن سعد وغيره عن ابي الطفيل قال قال علي سلوني عن كتاب الله فانه ليس من اية الا وقد عرفت بليل نزلت ام بنهار ام في سهل ام في جبل واخرج ابن ابي داود عن محمد بن سيرين قال لما توفي رسول الله صلى الله عليه وسلم ابطأ علي عن بيعة ابي بكر فلقيه ابو بكر فقال اكرهت امارتي فقال لا ولكن اليت ان لا ارتدي بردائي الا الى الصلوة حتى اجمع القران فزعموا انه كتبه على تنزيله فقال محمد لو اصبت ذلك الكتاب كان فيه العلم

فصل في نبذ من كلماته الوجيزة المختصرة البديعة

قال علي رض الحزم سوء الظن (اخرجه ابو الشيخ بن حبان) فقال القريب من قربته المودة وان بعد نسبه والبعيد من باعدته العداوة وان قرب نسبه ولا شئ اقرب من يد الى جسد وان اليد اذا فسدت قطعت واذا قطعت حسمت (اخرجه ابو نعيم) وقال خمس خذوهن عني لا يخافن احد منكم الا ذنبه ولا يرجو الا ربه ولا يستحيي من لا يعلم ان يتعلم ولا يستحيي من يعلم اذا سئل عما لا يعلم ان يقول الله اعلم وان الصبر من الايمان بمنزلة الراس من الجسد اذا ذهب الصبر ذهب الايمان واذا ذهب الراس ذهب الجسد (اخرجه ابن منصور في سننه) وقال الفقيه كل الفقيه من لم يقنط الناس من رحمة الله ولم يرخص لهم في معاصي الله ولم يؤمنهم من عذاب الله ولم يدع القران رغبة عنه الى غيره انه لا خير في عبادة لا علم فيها ولا علم لا فهم معه ولا قراءة لا تدبر فيها (اخرجه ابو الضريس في فضائل القران) وقال وابردها على كبدي اذا سئلت عما لا اعلم ان اقول الله اعلم (اخرجه ابن عساكر) وقال من اراد ان ينصف الناس من نفسه فليحب لهم ما يحب لنفسه (اخرجه ابن عساكر) وقال سبع من الشيطان شدة الغضب وشدة العطاس وشدة التثاؤب في القئ والرعاف والنجوى والنوم عند الذكر وقال كلوا الرمان بشحمه فانه دباغ المعدة (اخرجه عبد الله بن احمد في زوائد المسند) وقال قراءتك على العالم وقراءة العالم عليك سواء (اخرجه الحاكم في التاريخ) وقال ياتي على الناس زمان المؤمن فيه اذل من الامة (اخرجه سعيد ابن منصور) لابي الاسود الدئلي يرثي عليا شعر

الا يا عين ويحك اسعدينا	الا تبكي امير المؤمنينا	وتبكي ام كلثوم عليه

۵۱ قوله آليت سکم من الایلاء سوگند خوردن (صراح) یعنی مراد در امارة وخلافة تو کراهة وانکار نیست لیکن من قسم خورده ام که تا وقتیکه قرآن شریف را بترتیب جمع نکنم بجز نماز پنجگانه بر هیچ کار ردائے مستعدی نخواهم کرد ۱۲

۵۲ قوله ابردها ای کمہ پسندیده ومرغوب طبع الخ

۵۳ قوله النجوی سرگین وهرچه از شکم بیرون آید ۱۲

۵۴ قوله دباغ المعدة ای مقوی المعدة ۱۲

۵۵ الا یا عین الخ آگاه باش ای چشم من افسوس وحسرة بر تو چرا موافقت وامداد من نمیکنی وچرا گریه نمیکنی برامیر المومنین رضی الله عنه ۱۲

بعبرتها وقد رأت اليقينا
الا في شهر الصيام فجعتمونا
وذللها ومن ركب السفينا
وكل مناقب الخيرات فيه
بانك خيرهم حسبا ودينا
وكنا قبل مقتله بخير
وبعد في العدى والاقربينا
كأن الناس اذ فقدوا عليا
فان بقية الخلفاء فينا

الا قل للخوارج حيث كانوا
بخير الناس طرا اجمعينا
ومن لبس النعال ومن حذاها
وحب رسول رب العالمينا
اذا استقبلت وجه ابي حسين
ترى مولى رسول الله فينا
وليس بكائن علما لديه
نعام حار في بلد سنينا

فلا قرت عيون الحاسدينا
قتلتم خير من ركب المطايا
ومن قرأ المثاني والمبينا
لقد علمت قريش حيث كانت
رأيت البدر فوق الناظرينا
يقيم الحق لا يرتاب فيه
ولم يخلق من المتكبرينا
فلا تشمت معوية بن صخر

فصل مات في ايام علي من الاعلام موتا وقتلا

حذيفة بن اليمان والزبير بن العوام وطلحة وزيد بن صوحان وسلمان الفارسي وهند بن ابي هالة واويس القرني وخباب بن الارت وعمار بن ياسر وسهل بن حنيف وتميم الداري وخوات بن جبير وشرحبيل بن السمط وابو ميسرة البدري وصفوان بن عسال وعمرو بن عنبسة وهشام بن حكيم وابو رافع مولى النبي صلى الله عليه وسلم وآخرون

الحسن بن علي بن ابي طالب رض

الحسن بن علي بن ابي طالب رض ابو محمد سبط رسول الله صلى الله عليه وسلم وريحانته وآخر الخلفاء بنصه واخرج ابن سعد عن عمران بن سليمان قال الحسن والحسين اسمان من اسماء اهل الجنة ما سميت العرب بهما في الجاهلية ولد الحسن في نصف رمضان سنة ثلث من الهجرة وروى له عن النبي صلى الله عليه وسلم احاديث وروى عنه عائشة رض وخلائق من التابعين منهم ابنه الحسن وابو الحوراء ربيعة بن شيبان والشعبي وابو وائل وكان شبيها بالنبي صلى الله عليه وسلم سماه النبي الحسن وعق عنه يوم سابعه وحلق شعره وامر ان يتصدق بزنة شعره فضة وهو خامس اهل الكساء قال العسكري لم يكن هذا الاسم يعرف في الجاهلية وقال المفضل ان الله حجب اسم الحسن والحسين حتى سمى بهما النبي صلى الله عليه وسلم ابنيه واخرج البخاري عن انس قال لم يكن احد اشبه بالنبي صلى الله عليه وسلم من الحسن بن علي واخرج الشيخان عن البراء قال رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم والحسن على عاتقه وهو يقول اللهم اني احبه فاحبه واخرج البخاري عن ابي بكرة قال سمعت النبي صلى الله عليه وسلم على المنبر والحسن الى جنبه

سنه ٤٠ه

١ه قوله بعبرتها بفتح العين اشک باريدن ١٢ صراح
٢ه قوله المطايا بطاء مهملة جمع مطية هي الناقة السريعة السير ١٢
٣ه قوله مولى الخ دوست ورفيق رسول الله صلى الله عليه وسلم وآن حضرت علي كرم الله وجهه است ١٢
٤ه قوله العدى بالكسر جمع عدو يعني آن رضي الله تعالى عنه انصاف ميكرد درميان دشمنان وخويشان ومدام نظر الطاف ميداشت ١٢
٥ه قوله نعام شتر مرغ كه حيران شود در بلد قحط زده ١٢
٦ه قوله عق ماض معلوم من العقيقة متضاعف من الثلاثي يعني حضرت رسول اكرم صلى الله عليه وسلم بروز هفتم عقيقه كردند از جانب حضرت حسن عليه السلام ١٢
٧ه قوله اهل الكسا ماض معلوم يعني ادخل رسول الله صلى الله عليه وسلم في كسائه بنته فاطمة الزهراء وعليا وحسنا وحسينا رضي الله تعالى عنهم ودعا لهم فقال اللهم هذه اهل بيتي بعد ما نزلت آية التطهير فسمي الخمسة اهل الكساء ١٢

ينظر الى الناس مرة واليه مرة يقول ان ابنى هذا سيد ولعل الله ان يصلح به بين فئتين من المسلمين وآخرج البخارى عن ابن عمر قال قال النبى صلى الله عليه وسلم هما ريحانتاى من الدنيا يعنى الحسن والحسين وآخرج الترمذى والحاكم عن ابى سعيد الخدرى قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم الحسن والحسين سيدا شباب اهل الجنة وآخرج الترمذى عن اسامة ابن زيد قال رأيت النبى صلى الله عليه وسلم والحسن والحسين على وركيه فقال هذان ابناى وابنا ابنتى اللهم انى احبهما فاحبهما واحب من يحبهما وآخرج عن انس قال سئل رسول الله صلى الله عليه وسلم اى اهل بيتك احب اليك قال الحسن والحسين وآخرج الحاكم عن ابن عباس قال اقبل النبى صلى الله عليه وسلم قد حمل الحسن على رقبته فلقيه رجل فقال نعم المركب ركبت يا غلام فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم ونعم الراكب هو وآخرج ابن سعد عن عبد الله بن الزبير قال اشبه اهل النبى صلى الله عليه وسلم به واحبهم اليه الحسن بن على رأيته يجئ وهو ساجد فيركب رقبته اوقال ظهره فما ينزله حتى يكون هو الذى ينزل ولقد رأيته وهو راكع فيفرج له بين رجليه حتى يخرج من جانب الآخر وآخرج ابن سعد عن ابى سلمة ابن عبد الرحمن قال كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يدلع لسانه للحسين ابن على فاذا راى الصبى حمرة اللسان يهش اليه وآخرج الحاكم عن زهير بن ارقم قال قام الحسن بن على يخطب فقام رجل من ازد شنوءة فقال اشهد لقد رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم واضعه فى حبوته وهو يقول من احبنى فليحبه وليبلغ الشاهد الغائب ولولا كرامة رسول الله صلى الله عليه وسلم ما حدثت به احدا كان الحسن له مناقب كثيرة سيدا حليما ذا سكينة ووقار وحشمة جوادا ممدوحا يكره الفتن والسيف تزوج كثيرا وكان يجيز الرجل الواحد بمائة الف وآخرج الحاكم عن عبد الله بن عبيد بن عمير قال لقد حج الحسن خمسا وعشرين حجة ماشيا وان النجائب لتقاد معه وآخرج ابن سعد عن عمير بن اسحق قال ما تكلم عندى احد كان احب الى اذا تكلم ان لا يسكت من الحسن ابن على وما سمعت منه كلمة فحش قط الا مرة فانه كان بين الحسن وعمرو ابن عثمان خصومة فى ارض فعرض الحسن امرا لم يرضه عمرو فقال الحسن فليس له عندنا الا ما رغم انفه قال فهذه اشد كلمة فحش

---

٥١ قوله فئتين اى طائفتين ٥٢ سنه وجماعتين امير احدهما معاوية رضى الله عنه وامير الثانية حسن بن على رضى الله عنه ١٢ ٥٢ قوله شباب على وزن سحاب جمع شاب واين جمع خلاف قياس ست كه بجز اين موضع يافته نشده ١٢ ٥٣ قوله وركيه تثنيه ورك هو ما فوق الفخذ يعنى پهلو ١٢ ٥٤ قوله يدلع ومن ودع بفتح دال مهملة سكون لام وبعد ها عين مهملة بيرون آمدن زبان وبيرون كردن ١٢ (صراح) ٥٥ قوله يهش الخ من هشاشة شادمانى وسبكى نمودن يعنى خوش نگاه ميداشتند وميرفتند ١٢ ٥٦ قوله كان يجيز الخ اى يعطى الخ ١٢ ٥٧ قوله النجائب جمع نجيب يعنى شتران برگزيده وگرامى همراه او وآن رضى الله تعالى عنه بر نجائب سوار نشدندى بلكه على سبيل التواضع پياده سفر كردندى ١٢ ٥٨ قوله رغم انفه يعنى خاك آلوده كند بينى او ودر خلاف طبع او باشد ١٢

ما سمعتها منه قط و أخرج ابن سعد عن عمير بن اسحاق قال كان مروان اميرا
علينا فكان يسب عليا كل جمعة على المنبر وحسن يسمع فلا (يجيب ۱۲) يرد شيئا ثم
ارسل اليه رجلا يقول له بعلي وبعلي وبعلي وبك وبك وبك وما وجدت مثلك
(مروان ۱۲) الا مثل البغلة يقال لها من ابوك فتقول امي الفرس فقال له الحسن ارجع اليه
فقل له اني والله لا امحو[۵۱] عنك شيئا مما قلت بان اسبك ولكن موعدي
وموعدك الله فان كنت صادقا فجزاك الله بصدقك وان كنت كاذبا فالله
اشد نقمة[۵۲] واخرج ابن سعد عن رزيق بن سوار قال كان بين الحسن
وبين مروان كلام فاقبل عليه مروان فجعل يغلظ له وحسن ساكت فامتخط[۵۳]
مروان بيمينه فقال له الحسن ويحك اما علمت ان اليمين للوجه والشمال
للفرج اف[۵۴] لك فسكت مروان (كلمة تنبيه ۱۲) واخرج ابن سعد عن اشعث بن سوار
عن رجل قال جلس رجل الى الحسن فقال انك جلست الينا على حين[۵۵]
قيام منا افتأذن واخرج ابن سعد عن علي بن زيد بن جدعان قال اخرج
الحسن من ماله لله مرتين وقاسم[۵۶] الله ماله ثلث مرات حتى انه كان يعطي نعلا
ويمسك نعلا ويعطي خفا (موزه ۱۲) ويمسك خفا واخرج ابن سعد عن علي بن الحسين
قال كان الحسن مطلاقا[۵۷] للنساء وكان لا يفارق امرأة الا وهي تحبه واحصن
تسعين امرأة واخرج ابن سعد عن جعفر بن محمد عن ابيه قال كان الحسن
يتزوج ويطلق حتى خشيت ان يورث عداوة في القبائل واخرج ابن سعد
عن جعفر بن محمد عن ابيه قال قال علي يا اهل الكوفة لا تزوجوا الحسن
فانه رجل مطلاق فقال رجل من همدان والله لنزوجنه فما رضي
امسك وما كره طلق واخرج ابن سعد عن عبدالله بن حسن (حسين)
قال كان الحسن رجلا كثير نكاح النساء وكن قلما يحظين عنده وكان قل امرأة
تزوجها الا احبته وصبت[۵۸] به واخرج ابن عساكر عن جويرية بن اسماء قال
لما مات الحسن بكى مروان في جنازته فقال له الحسين اتبكيه وقد كنت تجرعه[۵۹]
ما تجرعه فقال اني كنت افعل ذلك الى احلم من هذا واشار بيده الى الجبل واخرج
ابن عساكر عن المبرد قال قيل للحسن بن علي ان ابا ذر يقول الفقر احب الي من
الغنى والسقم احب الي من الصحة فقال رحم الله ابا ذر اما انا فاقول من اتكل[۶۰] على
حسن اختيار الله له لم يتمن انه في غير الحالة التي اختارها الله له وهذا حد الوقوف

---

۵۱ قوله لا امحو متکلم معلوم من المحو بمعنی پاک کردن نوشته ونقش باز یعنی (صراح) یعنی آن سخت گفتاری ودرشت کلامی که تو کردی هرگز عفو ومعاف نخواهم کرد بدین طریق که ترا دشنام داده پاک سازم ۱۲
۵۲ قوله نقمة - المکافات بالعقوبة یعنی انتقام خداوند تعالی شدید تر است ۱۲
۵۳ قوله امتخط - ماضی معلوم من الامتخاط یعنی بینی پاک کرد مروان از مخاط بدست راست وبعد ملامت حضرت امام حسن علیه السلام نادم وشرمنده گشت ۱۲
۵۴ قوله اف لک کلمه تکره یعنی اظهار کراهت کرد مثل ۱۲
۵۵ قوله علی حین قیام الخ یعنی هرگاه که ما اراده قیام کردیم نزد ما نشستی پس ما را اذن میدهی که بر خیزیم واین از کمال حسن خلق جناب بود رضی الله تعالی عنه ودلالت میکند بر آداب مجالست ۱۲
۵۶ قوله قاسم یعنی آنحضرت رضی الله تعالی عنه دو دفعه از مال خود کلی بیرون آمدند وبر فقیر وقطمیر براه خداوند سه مرتبه مقاسمه کردند یعنی نصف مال خود در راه خدا دادند ونصف نزد خود داشتند ۱۲
۵۷ قوله مطلاقا بالکسر المیم ای کثیر الطلاق الخ ۱۲
۵۸ قوله صبت بصاد مهمله ماضی مجهول من الصب یعنی عاشق وفریفته شدن ۱۲ صراح
۵۹ قوله قد کنت تجرعه یعنی جرعه جرعه می نوشانیدی او را تکالیف بذریعه درشت کلامی وبدخوئی ۱۲
۶۰ قوله اتکل ماضی معلوم من الاتکال توکل وتکیه کردن اصله اوتکال ابدلت الواو بالمثناة الفوقیة لقرب المخرج ثم ادغمت التی نسته وموافق هذا القول قال الحافظ الشیرازی رحمه الله
برو وصاف ترا حکم نیست دم درکش
که هرچه ساقی ما ریخت عین الطاف ست ۱۲

على الرضى بما نضرت به القضاء ولى الحسن الخلافة بعد قتل ابيه بمبايعة اهل
الكوفة فاقام فيها سنة اشهر وايا ما ثم سار اليه معوية والامر الى الله فارسل
اليه الحسن يبذل له تسليم الامر اليه على ان تكون له الخلافة من بعده وعلى
ان لا يطلب احدا من اهل المدينة والحجاز والعراق بشئ مما كان ايام ابيه وعلى
ان يقضى عنه ديونه فاجابه معوية الى ما طلب فاصطلحا على ذلك فظهرت
المعجزة النبوية فى قوله صلعم يصلح الله به بين فئتين من المسلمين ونزل له
عن الخلافة وقد استدل البلقينى بنزوله عن الخلافة التى هى اعظم المناصب على
جواز النزول عن الوظائف وكان نزوله عنها فى سنة احدى واربعين فى شهر
ربيع الاول وقيل الآخر وقيل فى جمادى الاولى فكان اصحابه يقولون له يا عار المؤمنين
فيقول العار خير من النار وقال له رجل السلام عليك يا مذل المؤمنين فقال
لست بمذل المؤمنين ولكنى كرهت ان اقتلكم على الملك ثم ارتحل الحسن عن
الكوفة الى المدينة فاقام بها واخرج الحاكم عن جبير بن نفير قال قلت للحسن
ان الناس يقولون انك تريد الخلافة فقال قد كان جماجم العرب فى يدى يحاربون
من حاربت ويسالمون من سالمت فتركتها ابتغاء وجه الله وحقن دماء امة
محمد صلى الله عليه وسلم ثم ابتزها باتياس اهل الحجاز توفى الحسن بالمدينة
مسموما سمته زوجته جعدة بنت اشعث بن قيس دس اليها يزيد بن معوية
ان تسمه فيتزوجها ففعلت فلما مات الحسن بعثت الى يزيد تسأله الوفاء
بما وعدها فقال انا لم نرضك للحسن افنرضاك لانفسنا وكانت وفاته
سنة تسع واربعين وقيل فى خامس ربيع الاول سنة خمسين وقيل سنة
احدى وخمسين وجهد به اخوه يخبره بمن سقاه فلم يخبره وقال الله اشد
نقمة ان كان الذى اظن والا فلا يقتل بى والله برئ واخرج ابن سعد عن عمران
ابن عبد الله بن طلحة قال رأى الحسن كان بين عينيه مكتوبا قل هو الله
احد فاستبشر به اهل بيته فقصوها على سعيد بن المسيب فقال ان صدقت
رؤياه فقل ما بقى من اجله فما بقى الا اياما حتى مات واخرج البيهقى وابن
عساكر من طريق ابى المنذر هشام بن محمد عن ابيه قال اضاق الحسن
ابن على وكان عطاءه فى كل سنة مائة الف فحبسها عنه معوية فى احدى السنين
فاضاق اضاقة شديدة قال فدعوت بدواة لاكتب الى معوية لاذكره نفسى

وفات الحسن

٥١ قوله فاصطلحا تثنية من الاصطلاح - باہم ساختہ صلح کردن ۔ اصله اصتلاح قلبت المثناة الفوقية بطاء مهملة لمناسبة صاد مهملة يعنى بر شرائط مذکورہ بالا باہم صلح ساختند ١٢
٥٢ قوله العار الخ وكان كلامه رضى الله عنه مسجعا وجاء فى موضع آخر انه كتب معاوية اليه ان لا خير فى الاسراف فقلب عبارته وكتب مجيبا له ان لا اسراف فى الخير وكان رضى الله تعالى اذكى الناس فى زمانه واسلم الحواس فى اقرانه ١٢
٥٣ قوله جماجم جمع جمجمة - کاسہ سر ١٢
٥٤ قوله ثم ابتزها بفتح همزه وشدہ زاء معجمہ متکلم معلوم من الابتزاز یعنی آن خلافت را کہ بوجہ اللہ ترک کردہ ام برائے غمگینی اہل حجاز دوبارہ اختیار کنم مطلب آنکہ اختیار کردن خلافت درینحالت مناسب نیست - ابتاس اندوہگین شدن از بؤس ١٢ صراح
٥٥ قوله دس کمد ماض ماضی معلوم یعنی پوشیدہ پیام فرستاد بسوی اوالخ ١٢
٥٦ قوله قال الله اشد الخ دال بر جزاء یعنی کسیکہ بموجب گمان من این عمل قبیح را اختیار کرد خدا دندہ عالم او را بروز حشر جزائے وافی وبدلہ کافی خواہد داد ورنہ من نمیخواہم کہ کسے در عوض من قتل کردہ شود ١٢

ثم امسكت فرأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم فى المنام فقال كيف انت يا حسن فقلت بخير يا ابت وشكوت اليه تاخر المال عنى فقال ادعوت بدواة لتكتب الى مخلوق مثلك تذكره ذلك فقلت نعم يا رسول الله فكيف اصنع فقال قل اللهم اقذف فى قلبى رجاءك واقطع رجائى عمن سواك حتى لا ارجو احدا غيرك اللهم وما ضعفت عنه قوتى وقصر عنه عملى ولم تنته اليه رغبتى ولم تبلغه مسألتى ولم يجر على لسانى مما اعطيت احدا من الاولين والآخرين من اليقين فخصنى به يا رب العالمين قال فوالله ما الححت به اسبوعا حتى بعث الى معوية بالف الف وخمسمائة الف فقلت الحمد لله الذى لا ينسى من ذكره ولا يخيب من دعاه فرأيت النبى صلى الله عليه وسلم فى المنام فقال يا حسن كيف انت فقلت بخير يا رسول الله وحدثته بحديثى فقال يا بنى هكذا من رجا الخالق ولم يرج الى المخلوق وفى الطيوريات عن سليم بن عيسى قارى اهل الكوفة قال لما حضر الحسن الوفاة جزع فقال له الحسين يا اخى ما هذا الجزع انك ترد على رسول الله صلى الله عليه وسلم وعلى على وهما ابواك وعلى خديجة وفاطمة وهما اماك وعلى القاسم والطاهر وهما خالاك وعلى حمزة وجعفر وهما عماك فقال الحسن اى اخى انى داخل فى امر من امر الله تعالى لم ادخل فى مثله وارى خلقا من خلق الله لم ار مثله قط قال ابن عبد البر وروينا من وجوه انه لما احتضر قال لاخيه يا اخى ان اباك استشرف لهذا الامر فصرفه الله عنه ووليها ابو بكر ثم استشرف لها وصرفت عنه الى عمر ثم لم يشك وقت الشورى انها لا تعدوه فصرفت عنه الى عثمان فلما قتل عثمان بويع على ثم نوزع حتى جرد السيوف فما صفت له وانى والله ما ارى ان يجمع الله فينا النبوة والخلافة فلا اعرفن ما استخفك سفهاء الكوفة فاخرجوك وقد كنت طلبت الى عائشة ان ادفن مع رسول الله صلى الله عليه وسلم فقالت نعم فاذا مت فاطلب ذلك اليها وما اظن القوم الا سيمنعوك فان فعلوا فلا تراجعهم فلما مات اتى الحسين الى ام المؤمنين عائشة فقالت نعم وكرامة فمنعهم مروان فلبس الحسين ومن معه السلاح حتى رده ابو هريرة ثم دفن بالبقيع الى جنب امه رض

معوية بن ابى سفيان رض

معوية بن ابى سفيان صخر بن حرب بن امية بن عبد شمس بن عبد مناف بن قصى الاموى ابو عبد الرحمن اسلم هو وابوه يوم فتح مكة وشهد حنينا وكان من المؤلفة قلوبهم

٥١ قوله. دعوت بمخاطب ملکیت معلوم الهمزة للاستفهام یعنی حضرت سرور کائنات وفخر موجودات صلی الله علیه وسلم بجگر گوشۂ خود خطاب کردند یا دوات طلب کردی برای نوشتن وانہا کردن حاجة خود را بسوی مخلوق که مثل تو ست الخ ۱۲ ٥٢ قوله مسألتی مصدر میمی یعنی بسوی غیر سوال من برسد بغرض آنکه چنان توفیق وتوکل از فضل خود عطا فرما که بسوی خلایق سوال وحاجة خود نبرم ۱۲ ٥٣ قوله ما الححت بجای مهملتین متکلم معلوم من الالحاح پیچیدن. یقال الح علیه بالمسئلة والح السحاب ای دام مطره واقام (صراح) یعنی حضرت حسن علیه السلام قسم خورده بفرمودند که مرا بخواندن این دعا یک هفته نگذشته بود که اجابة گشت الخ ۱۲ ٥٤ قوله لا یخیب من الخیبة بخا معجمة ناامیدی ومحروم شدن وداشتن ۱۲ ٥٥ قوله ترد یعنی برادر معظم چرا پریشان وغمگین میشود وعنقریب با بزرگان خویش تفصیل مذکور ملاقی خواهد گشت ۱۲ ٥٦ قوله جرد ماضی مجهول من التجرید بمعنی برهنه کردن زمین از نبات وجز آن وبرکشیدن شمشیر از (صراح) ٥٧ قوله حنینا علی التصغیر موضعست یذکر اذا اردت به الموضع البلاد ویصرف قال الله تعالی یوم حنین یؤنث اذا اردت به البلدة والبقعة ولا یصرف (صراح) ۱۲

سنه ٤١

ثم حسن اسلامه وكان احد الكتاب لرسول الله صلى الله عليه وسلم روى له عن
النبي صلى الله عليه وسلم مائة حديث وثلثة وستون حديثا روى عنه من
الصحابة ابن عباس وابن عمر وابن الزبير وابو الدرداء وجرير البجلي والنعمان بن
بشير وغيرهم ومن التابعين ابن المسيب وحميد بن عبد الرحمن وغيرهما وكان
من الموصوفين بالدهاء والحلم وقد ورد في فضله احاديث قل ما تثبت اخرج
الترمذي وحسنه عن عبد الرحمن بن ابي عميرة الصحابي عن النبي صلى الله
عليه وسلم انه قال لمعوية اللهم اجعله هاديا مهديا واخرج احمد في
مسنده عن العرباض بن سارية سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم
يقول اللهم علم معوية الكتاب والحساب وقه العذاب واخرج ابن ابي شيبة
في المصنف والطبراني في الكبير عن عبد الملك بن عمير قال قال معوية مازلت
اطمع في الخلافة منذ قال لي رسول الله صلى الله عليه وسلم يا معوية اذا ملكت
فاحسن وكان معوية رجلا طويلا ابيض جميلا مهيبا وكان عمر ينظر اليه فيقول
هذا كسرى العرب وعن علي قال لا تكرهوا امرة معوية فانكم لو فقدتموه رأيتم الرؤس
تندر عن كواهلها وقال المقبري تعجبون من دهاء هرقل وكسرى وتدعون
معوية وكان يضرب بحلمه المثل وقد افرد ابن ابي الدنيا وابوبكر بن ابي عاصم
تصنيفا في حلم معوية قال ابن عون كان الرجل يقول لمعوية والله لتستقيمن بنا
يا معوية او لنقومنك فيقول بماذا فيقول بالخشب فيقول اذن نستقيم وقال
قبيصة بن جابر صحبت معوية فما رأيت رجلا اثقل حلما ولا ابطأ جهلا ولا ابعد
اناة منه ولما بعث ابوبكر الجيوش الى الشام سار معوية مع اخيه يزيد بن
ابي سفيان فلما مات يزيد استخلفه على دمشق فاقره عمر ثم اقره عثمان وجمع
له الشام كله فاقام اميرا عشرين سنة وخليفة عشرين سنة قال كعب الاحبار
لن يملك احد هذه الامة ما ملك معوية قال الذهبي توفي كعب قبل ان
يستخلف معوية وصدق كعب فيما نقله فان معوية بقي خليفة عشرين سنة
لا ينازعه احد الامراء في الارض بخلاف غيره ممن بعده فانه كان لهم مخالف
وخرج عن امرهم بعض الممالك خرج معوية على علي كما تقدم وتسمى بالخلافة
ثم خرج على الحسن فنزل له الحسن عن الخلافة فاستقر فيها من ربيع الآخر
او جمادى الاولى سنة احدى واربعين فسمي هذا العام عام الجماعة لاجتماع الامة فيه

---

۵۱ قوله حسنه بشدة سين مهملة امر معلوم يعني امام ترمذی نے درسلسلۂ روايات حسن درج کرده که حضرت رسول اکرم صلی الله عليه وسلم دربارۂ حضرت امير معاويه رضی الله تعالی عنه دعا فرمود که يا بار خدا او را هدايت کننده وهدايت يابنده گردان تا مخلوق ازو نفع گيرد واو هم در راست بازی ثابت قدم ماند ۱۲

۵۲ قوله وقه الواو عاطفة ق امر من وقى يقي وقاية العذاب لمعاوية رضی الله تعالی عنه ۱۲

۵۳ قوله تندر للغائبة اي تسقط ۱۲

۵۴ قوله كواهلها الكواهل جمع الكاهل ما بين الكتفين ۱۲

على خليفة واحد وفيها ولى معوية مروان بن الحكم المدينة وفي سنة ثلث واربعين
فتحت الرخج وغيرها من بلاد سجستان وودان من برقة وكور اى من بلاد السودان
وفيها استخلف معوية زياد بن ابيه وهي اول قضية غير فيها حكم النبي صلى الله عليه
وسلم في الاسلام (ذكره الثعالبي وغيره) وفي سنة خمس واربعين فتحت القيقان
وفي سنة خمسين فتحت قوهستان عنوة وفيها دعا معوية اهل الشام الى
البيعة بولاية العهد من بعده لابنه يزيد فبايعوه وهو اول من عهد بالخلافة
لابنه واول من عهد بها في صحته ثم انه كتب الى مروان بالمدينة ان يأخذ
البيعة فخطب مروان فقال ان امير المؤمنين رأى ان يستخلف عليكم ولده
يزيد سنة ابي بكر وعمر فقام عبد الرحمن بن ابي بكر الصديق فقال بل سنة
كسرى وقيصر ان ابا بكر وعمر لم يجعلاها في اولادهما ولا في احد من اهل بيتهما
ثم حج معوية سنة احدى وخمسين واخذ البيعة لابنه فبعث الى ابن عمر فتشهد
وقال اما بعد يا ابن عمر انك كنت تحدثني انك لا تحب تبيت ليلة سوداء ليس
عليك فيها امير واني احذرك ان تشق عصا المسلمين او تسعى في فساد ذات
بينهم فحمد ابن عمر الله واثنى عليه ثم قال اما بعد فانه قد كان قبلك خلفاء
لهم ابناء ليس ابنك بخير من ابنائهم فلم يروا في ابنائهم ما رأيت في ابنك ولكنهم
اختاروا للمسلمين حيث علموا الخيار وانك تحذرني ان اشق عصا المسلمين
ولم اكن لافعل وانما انا رجل من المسلمين فاذا اجتمعوا على امر فانما انا رجل منهم فقال
يرحمك الله فخرج ابن عمر ثم ارسل الى ابن ابي بكر فتشهد ثم اخذ في الكلام فقطع
عليه كلامه وقال انك لوددت انا وكلناك في امر ابنك الى الله وانا والله لا نفعل
والله لتردن هذا الامر شورى في المسلمين او لنعيدنها عليك جذعة ثم وثب
ومضى فقال معوية اللهم اكفنيه بما شئت ثم قال على رسلك ايها الرجل
لا تشرفن على اهل الشام فاني اخاف ان يسبقوني بنفسك حتى اخبر العشية انك قد
بايعت ثم كن بعد على ما بدا لك من امرك ثم ارسل الى ابن الزبير فقال يا ابن الزبير
انما انت ثعلب رواغ كلما خرج من جحر دخل في آخر وانك عمدت الى هذين الرجلين
فنفخت في مناخرهما وحملتهما على غير رأيهما فقال ابن الزبير ان كنت قد مللت
الامارة فاعتزلها وهلم ابنك فلنبايعه أرأيت اذا بايعنا ابنك معك لايكما
نسمع ونطيع لا تجتمع البيعة لكما ابدا ثم راح فصعد معوية المنبر فحمد الله واثنى

سنة ٤٣ سنة ٤٥

كلو اذى

٥١ قوله ولى الايماض معلوم من التولية - كار در گردن کسے کردن يقال ولاه الامير عمل كذا يعني حضرت امير معاويه رضي الله تعالى عنه مروان را والى وحاكم مدينه منوره مقرر کرد ١٢

٥٢ قوله احذرك بحاء مهملة وذال معجمة اى اخاف ان تخالف وتفسد بين المسلمين ١٢

٥٣ قوله تحذرني مخاطب معلوم من التحذير اى التخويف ١٢

٥٤ قوله اكفنيه امر من الكفاية اى اللهم احفظني عن اثر خلافهم في امرى واراد بامرى ولاية يزيد ١٢

٥٥ قوله على رسلك بكسر راء وسكون سين مهملتين وكسر لام وبعدها كاف اى على هينتك يعني نرمی کن سختی ودرشتی مکن ١٢

٥٦ قوله رواغ بفتح راء مهملة وشدة واو وبعد الالف غين معجمة مبالغة اسم فاعل من راغ يروغ روغا فالقائل راغ الرجل والثعلب روغا وروغانا مال وحاد عن الشيء (قاموس) ١٢

٥٧ قوله جحر بضم جيم وسكون حاء مهملة وبعدها راء مهملة بمعنى سوراخ ١٢

عليه ثم قال انا وجدنا احاديث الناس ذات عوار زعموا ان ابن عمر وابن ابى بكر وابن
الزبير لن يبايعوا يزيد قد سمعوا واطاعوا وبايعوا له فقال اهل الشام والله
لا نرضى حتى يبايعوا له على رؤس الاشهاد والا ضربنا اعناقهم فقال سبحان الله
ما اسرع الناس الى قريش بالشر لا اسمع هذه المقالة من احد منكم بعد اليوم ثم
نزل فقال الناس بايع ابن عمر وابن ابى بكر وابن الزبير وهم يقولون لا والله فيقول
الناس بلى وارتحل معوية فلحق بالشام وعن ابن المنكدر قال قال ابن عمر حين
بويع يزيد ان كان خيرا رضينا وان كان بلاء صبرنا واخرج الخرائطى فى الهواتف
عن حميد بن وهب قال كانت هند بنت عتبة بن ربيعة عند الفاكه بن المغيرة
وكان من فتيان قريش وكان له بيت الضيافة يغشاه الناس من غير اذن
فخلا البيت ذات يوم فقام الفاكه وهند فيه ثم خرج الفاكه لبعض حاجاته
واقبل رجل ممن كان يغشى البيت فولجه فلما رأى المرأة ولى هاربا فابصره
الفاكه فانتهى اليها فضربها برجله وقال من هذا الذى كان عندك قالت ما
رأيت احدا ولا انتبهت حتى انبهتنى فقال لها الحقى باهلك وتكلم فيها
الناس فخلا بها ابوها فقال لها يا بنية ان الناس قد اكثروا فيك فانبئينى
بذاك فان يكن الرجل صادقا دسست اليه من يقتله فتنقطع عنا المقالة وان يك
كاذبا حاكمته الى بعض كهان اليمن قال فحلفت له بما كانوا يحلفون به فى
الجاهلية انه كاذب عليها فقال عتبة للفاكه انك قد رميت ابنتى بامر عظيم
فحاكمنى الى بعض كهان اليمن فخرج الفاكه فى جماعة من بنى مخزوم وخرج
عتبة فى جماعة من بنى عبد مناف ومعهم هند ونسوة معها تأنس بهن فلما شارفوا
البلاد تنكرت حال هند وتغير وجهها فقال لها ابوها يا بنية انى قد ارى
ما بك من تغير الحال وما ذاك الا لمكروه عندك قالت لا والله يا ابتاه ما ذاك
لمكروه ولكنى اعرف انكم تأتون بشرا يخطئ ويصيب فلا آمنه ان يسمنى بميسم
تكون على سبة فى العرب فقال لها انى سوف اختبره لك قبل ان ينظر فى امرك
فصفر بفرسه حتى ادلى ثم ادخل فى احليله حبة من الحنطة واوكأ عليها
بسير وصبحوا الكاهن فنحر لهم واكرمهم فلما تغدوا قال له عتبة انا قد جئناك فى
امر وقد خبأت لك خبيئا اختبرك به فانظر ما هو قال برة فى كمرة قال اريد ابين
من هذا قال حبة من بر فى احليل مهر فقال عتبة صدقت انظر فى امر هؤلاء النسوة فجعل

٥١ قوله ولى هاربا ستة ماض معلوم من التولية يعنى بشتر واپس شد وهو لفظ مشترك وضع لمعان متعددة باوضاع مختلفة متجددة ١٢ ٥٢ قوله دسست بسينين مهملتين مضاعف من الثلاثى المجرد اى ارسلت خفية ١٢ ٥٣ قوله تانس مضارع معلوم للغائبة من التانس حذفت احدى التائين تخفيفا يعنى انس ومحبت ميداشت هند بايشان ١٢ ٥٤ قوله شارفوا اى قاربوا بلاد اليمن ١٢ ٥٥ قوله ان يسمنى يعنى نشان كند مرا بنشانيكه بر من عار باشد در عرب ١٢ ٥٦ قوله اختبره متكلم معلوم من الاختبار بباء موحدة امتحان وآزمائش كردن يعنى تردد وتفكر مكن من اول از وے بشيئ ديگر امتحان گرفته اطمينان كلى خواهم كرد بعد ازان واقعه تو خواهم پرسيد ١٢ ٥٧ قوله فصفر قبل الفاء صاد وبعدها راء مهملتين من صفير بانگ زدن وفرياد كردن مرغ صراح يعنى عتبه ابو هند آواز كرد بمثابه آواز زنا اثرات كه بشنيدن آن آواز اسپش عضو مخصوص را بيرون كرد ١٢ ٥٨ قوله ادلى ماض معلوم من الادلاء يخته ومضبوط كردن يعنى اول در سوراخ ذكر اسپ دانه گندم نهاد وبعد ازان بدوال چرم بندش نمود ١٢ ٥٩ قوله فلما تغدوا ماض معلوم من التغدى اصله تغديوا قلبت الياء الفا لتحركها وانفتاح ما قبلها ثم حذفت الالف لالتقاء الساكنين طعام اول روز خوردند ١٢

بيد نوه من احد اهن ويضرب كتفها ويقول انهضى حتى دنا من هند فضرب كتفها
وقال انهضى غير وسحاء ولا زانية ولتلدين ملكا يقال له معوية فنظر اليها الفاكه
فاخذ بيدها فنترت يدها من يده وقالت اليك فوالله لاحرص ان يكون ذلك
من غيرك فتزوجها ابو سفيان فجاءت بمعوية مات معوية فى شهر رجب
سنة ستين ودفن بين باب الجابية وباب الصغير وقيل انه عاش سبعا وسبعين
سنة وكان عنده شئ من شعر رسول الله صلى الله عليه وسلم وقلامة اظفاره
فاوصى ان تجعل فى فمه وعينيه وقال افعلوا ذلك وخلوا بينى وبين ارحم الراحمين

فصل فى نبذ من اخباره

اخرج ابن ابى شيبة فى المصنف عن سعيد بن جمهان قال قلت لسفينة ان
بنى امية يزعمون ان الخلافة فيهم قال كذب بنوا الزرقاء بل هم ملوك من اشد الملوك
واول الملوك معوية واخرج البيهقى وابن عساكر عن ابراهيم بن سويد الارمنى قال
قلت لاحمد بن حنبل من الخلفاء قال ابوبكر وعمر وعثمان وعلى قلت فمعوية قال لم يكن
احد احق بالخلافة فى زمان على من على واخرج السلفى فى الطيوريات عن عبدالله
ابن احمد بن حنبل قال سألت ابى عن على ومعوية فقال ان عليا كان كثير الاعداء
ففتش له اعداؤه عيبا فلم يجدوا فجاءوا الى رجل قد حاربه وقاتله فاطروه كيادا منهم له
واخرج ابن عساكر عن عبدالملك بن عمير قال قدم جارية بن قدامة السعدى على معوية
فقال من انت قال جارية بن قدامة قال وما عسيت ان تكون هل انت الا نحلة قال
لا تقل فقد شبهتنى بها حامية اللسعة حلوة البساق والله ما معوية الا كلبة تعاوى
الكلاب وما امية الا تصغير امة واخرج عن الفضل بن سويد قال وفد جارية بن قدامة
على معوية فقال له معوية انت الساعى مع على بن ابى طالب والموقد النار فى شعلك
تجوس قرى عربية تسفك دماءهم قال جارية يا معاوية دع عنك عليا فما
ابغضنا عليا منذ احببناه ولا غششناه منذ نصحناه قال ويحك يا جارية
ما كان اهونك على اهلك اذ سموك جارية قال انت يا معاوية كنت اهون
على اهلك اذ سموك معوية قال لا ام لك قال ام ما ولدتنى ان قوائم السيوف التى لقيناك
بها بصفين فى ايدينا قال انك لتهددنى قال انك لم تملكنا قسرة ولم تفتحنا عنوة
ولكن اعطيتنا عهودا ومواثيق فان وفيت لنا وفينا وان ترغبنا الى غير ذلك فقد
تركنا وراءنا رجالا مدادا وادرعا شدادا والسنة حدادا فان بسطت الينا

مدد گار ۱۲

سنه ٦٠

۵۱ قوله غير وسحاء الخ اى نقية وصافية بعيب عليها ادرن ولا لوم ولا اثم ۱۲ ۵۲ قوله فنترت الخ ماض معلوم يعنى هند بنت عتبه دست خود را از دست فاكه بزور كشيد وگفت - اليك يعنى دور باش اليك اسم فعل ست بمعنى امر حاضر ۱۲ ۵۳ قوله لاحرص موكد معلوم موكد من الحرص اى الجزء والجزاء التقدير يعنى من سوگند خورده اند ا يسكم كه اين امر كه من گفت از تو نباشد بلكه از غير تو مطلب آنكه آرزو كه من در قسمت من تولد شاه والى ملك ست من خوب ميدانم كه از نطفه تو نخواهد شد ۱۲ ۵۴ قوله فاطروه ماض معلوم من الاطراء مبالغه كردن در مدح يعنى مخالفين حضرت على رضى الله تعالى عنه در مدح امير معاويه مبالغه كردند و او را بسيار هوشيار و حيله گر يافتند ۱۲ ۵۵ قوله البساق بسين او بصاد مهملة البزاق يعنى آب دهن ۵۶ قوله تجوس نحن . معلوم من جوس - در ميان سرائے ها گشتن ۱۲ ۵۷ قوله مدادا يقال مددنا القوم اى ياعرناهم مدادا مدد يعنى ۱۲

فنزا من غدر دلفنا الیک بباع من ختر قال معوية لا اکثر الله فی الناس امثالک

اخرج عن ابی الطفیل عامر بن واثلة الصحابی انه دخل علی معوية فقال له معوية
الست من قتلة عثمان قال لا ولکنی ممن حضره فلم ینصره قال وما منعک من
نصره قال لم ینصره المهاجرون والانصار فقال معوية اما لقد کان حقه واجبا علیهم
ان ینصروه قال فما منعک یا امیر المؤمنین من نصره ومعک اهل الشام فقال
معوية اما طلبی بدمه نصرة له فضحک ابو الطفیل ثم قال انت وعثمان کما قال الشاعر شعر

لا الفینک بعد الموت تندبنی	وفی حیاتی ما زودتنی زادی

وقال الشعبی اول من خطب الناس قاعدا معوية وذلک حین کثر شحمه
وعظم بطنه (اخرجه ابن ابی شیبة) وقال الزهری اول من احدث الخطبة قبل الصلوة
فی العید معوية (اخرجه عبد الرزاق) فی مصنفه وقال سعید بن المسیب
اول من احدث الاذان فی العید معوية (اخرجه ابن ابی شیبة) وقال اول من
نقص التکبیر معوية (اخرجه البیاض فی الاصل) وفی الاوائل للعسکری قال معوية
اول من وضع البرید فی الاسلام واول من اتخذ الخصیان لخاص خدمته واول من
عبث به رعیته واول من قیل له السلام علیک یا امیر المؤمنین ورحمة الله وبرکاته الصلوة
یرحمک الله واول من اتخذ دیوان الخاتم وولاه عبد الله بن اوس الغسانی وسلم
الیه الخاتم وعلی فصه مکتوب لکل عمل ثواب واستمر ذلک فی الخلفاء العباسیین الی اخر
وقت وسبب اتخاذه له انه امر لرجل بمائة الف ففک الکتاب وجعلها مائتی الف
فلما رفع الحساب الی معوية انکر ذلک واتخذ دیوان الخاتم من یومئذ وهو اول من اتخذ
المقصورة بالجامع واول من اذن فی تجرید الکعبة وکانت کسوتها قبل ذلک تطرح علیها
شیئا فوق شیء واخرج الزبیر بن بکار فی الموفقیات عن ابن اخی الزهری قال قلت
للزهری من اول من استحلف فی البیعة قال معوية استحلفهم بالله فلما کان
عبد الملک بن مروان استحلفهم بالطلاق والعتاق واخرج العسکری فی کتاب
الاوائل عن سلیمان بن عبد الله بن معمر قال قدم معوية مکة او المدینة
فاتی المسجد فقعد فی حلقة فیها ابن عمر وابن عباس وعبد الرحمن بن ابی بکر
فاقبلوا علیه واعرض عنه ابن عباس فقال وانا احق بهذا الامر من هذا
المعرض وابن عمه فقال ابن عباس ولم تقدم فی الاسلام سابقة مع الرسول
او قرابة منه قال لا ولکن ابن عمی المقتول قال فهذا احق به یرید ابن ابی بکر قال ان

ستہ

۵۱ قولہ دلفنا متکلم معلوم من دلف بدال مہملہ ولام وفاء آہستہ رفتن (صراح) ای مشینا ۱۲

۵۲ قولہ لا الفینک متکلم معلوم موکد بنون ثقیلہ من الفاء یافتن (صراح) یعنی نیابم ترا بعد موت کہ بر من گریہ کنی و در زندگی توشہ من کہ بر تو واجب بود ندادی ۱۲

۵۳ قولہ البرید بفتح باء موحدہ وکسر راء مہملہ وبعدہا مثناۃ تحتیہ ساکنۃ و دال مہملہ - قاصد وپیغام بر

۵۴ قولہ اتخذ الخ ماضی معلوم من الاتخاذ یعنی اول کسیکہ خوجہ را او خدمت خود گرفت امیر معاویہ ست ۱۲

۵۵ قولہ ففک ماضی معلوم من فک شکستن مہر کتاب و شکستن یعنی شخصیکہ حضرت امیر معاویہ رض برائے او حکم نوشتہ واو کہ یک لک درہم یا دینار از داروغہ خزانہ بگیرد - آن خائن خیانت کرد بجائے یک لک دو لک تغیر کرد - داروغہ خزانہ بموجب تحریر دو لک داد و در حساب جمع کرد ہر گاہ کہ حساب پیش شد حضرت امیر معاویہ رض خیانت آنکس معلوم کردند. بعد از ان مہر قائم کرد ۱۲

۵۶ قولہ استحلف بحاء مہملہ ماضی معلوم یعنی قسم گرفت در بیعۃ ۱۲

اباه مات موتا قال فهذا الحق به يزيد بن عمر قال ان اباه قتله كافر قال فذلك ادحض لحجتك ان كان المسلمون قتلوا عليا ابن عمك فقتلوه وقال عبد الله بن محمد بن عقيل قدم معوية المدينة فلقيه ابو قتادة الانصاري فقال معوية تلقانى الناس كلهم غيركم يا معشر الانصار قال لم يكن لنا دواب قال فاين النواضح قال عقرناها فى طلبك وطلب ابيك يوم بدر ثم قال ابو قتادة ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قال لنا انكم سترون بعدى اثرة قال معوية فما امركم قال امرنا ان نصبر قال فاصبروا فبلغ ذلك عبد الرحمن بن حسان بن ثابت فقال شعر

الا ابلغ معاوية بن حرب	امير المؤمنين بنا كلامى
فانا صابرون ومنظروكم	الى يوم التغابن والخصام

واخرج ابن ابى الدنيا وابن عساكر عن جبلة بن سحيم قال دخلت على معوية ابن ابى سفيان وهو فى خلافته فى عنقه حبل وصبى يقوده فقلت يا امير المؤمنين انفعل هذا قال يا لكع اسكت فانى سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول من كان له صبى فليتصاب له قال ابن عساكر غريب جدا واخرج ابن ابى شيبة فى المصنف عن الشعبى قال دخل شاب من قريش على معوية فاغلظ له فقال يا ابن اخى انهاك عن السلطان ان السلطان يغضب غضب الصبى وياخذ اخذ الاسد واخرج عن الشعبى قال قال زياد استعملت رجلا فكسر خراجه فخشى ان اعاقبه ففر الى معوية فكتبت اليه ان هذا ادب سوء لمن قبلى فكتب الى انه ليس ينبغى لى ولا لك ان نسوس الناس بسياسة واحدة ان نلين جميعا فنمرج الناس فى المعصية ولا ان نشتد جميعا فنحمل الناس على المهالك ولكن تكون للشدة والفظاظة واكون للين والرافة واخرج عن الشعبى قال سمعت معوية يقول ما تفرقت امة قط الا ظهر اهل الباطل على اهل الحق الا هذه الامة وفى الطيوريات عن سليمان المخزومى قال اذن معوية للناس اذنا عاما فلما احتفل المجلس قال انشدونى ثلثة ابيات لرجل من العرب كل بيت قائم بمعناه فسكتوا ثم طلع عبد الله بن الزبير فقال هذا مقول العرب وعلامها ابا خبيب قال مهيم قال انشدنى ثلثة ابيات لرجل من العرب كل بيت قائم بمعناه قال بثلثمائة الف قال وتساوى قال انت بالخيار فانت واف كاف قال هات فانشده للافوه الاودى قال شعر

بلوت الناس قرنا بعد قرن	فلم ار غير ختال وقال

قال صدق هيه قال شعر

تكلم معلوم من الرهبة ۱۲

ـــــــــــــــ

۱ه قوله ادحض. ماضى معلوم من الادحاض بدال وحاء مهملتين بعد الالف ضاد معجمة. باطل كردن يعنى اين قول حجت شما را زياده باطل كننده ۱۲ ۲ه قوله عقروا ماضى معلوم من العقر سخت كشيدن چيزى (صراح) ۳ه قوله اثرة بضم همزه وسكون مثلثه و بعدها راء مهمله وتاء فوقيه اختيار كردن بر حصه ديگرى زياده ۱۲ ۴ه قوله الا بلغ اى آگاه باش امير مايان معاوية بن حرب كلام مرا بطور ما بر رسان ما يان تا قيامت صبر كننده و مهلت دهنده بعد ازان بر هيچ شد معلوم خواهد شد ۱۲ ۵ه قوله لكع يقال رجل لكع مرد لئيم و خوار و بنده نفس و امرأة لكاع مثل قطام (صراح) ۱۲ ۶ه قوله فليتصاب له امر غائب من التصابى يعنى ليس بايد كه بتكلف صبى شود براى خاطر دلجوئى كودك ۱۲ ۷ه قوله انهاك متكلم معلوم من النهى يعنى باز ميدارم ترا از بزرگونى سلطان زير كه ۱۲ ۸ه قوله فنمرج متكلم معلوم من المرج يعنى بحال خود گذاشتن ستور را (صراح) ۹ه قوله الفظاظة درشتخو شدن ۱۲ (صراح) ۱۰ه قوله مقول بكسر الميم للمبالغة يعنى بسيار گوينده فصيح ۱۱ه قوله ابا خبيب ذو كنية ابن الزبير المنصب بحذف حرف النداء يعنى يا ابا خبيب ۱۲ ۱۲ه قوله تساوى يعنى مى ارزد مطلب آنكه حضرت امير معاويه رض موجودين مجلس را گفت كه سه شعر از شعراى عرب بخوانيد كه يك مستقل باشد بجواب آن همه سكوت كردند بعد ازان ابا خبيب آمد ... ذوى عرب بود شل ... يعنى ... گفت ... جواب ... كه ... ميخواهم ...

واصعب من معادات الرجال	ولم ار في الخطوب اشد وقعا

قال صدقه قال شعر

فما طعم امر من السؤال	وذقت مرارة الاشياء طرا

قال صدق ثم امر له بثلثمائة الف واخرج البخاري والنسائي وابن ابي حاتم في تفسيره واللفظ له من طرق ان مروان خطب بالمدينة وهو على الحجاز من قبل معوية فقال ان الله قد ارى امير المؤمنين في ولده رايا حسنا وان يستخلفه فقد استخلف ابو بكر وعمر وفي لفظ سنة ابي بكر وعمر فقال عبد الرحمن بن ابي بكر سنة هرقل وقيصر ان ابا بكر والله ما جعلها في احد من ولده ولا في احد من اهل بيته ولا جعلها معوية الا رحمة وكرامة لولده فقال مروان الست الذي قال لابويه اف لكما فقال عبد الرحمن الست ابن اللعين الذي لعن اباك رسول الله صلى الله عليه وسلم فقالت عائشة رض كذب مروان ما فيه نزلت ولكن نزلت في فلان ابن فلان ولكن رسول الله صلى الله عليه وسلم لعن ابا مروان ومروان في صلبه فمروان فضض من لعنة الله واخرج ابن ابي شيبة في المصنف عن عروة قال قال معوية لا حلم الا التجارب واخرج ابن عساكر عن الشعبي قال دهاة العرب اربعة معوية وعمرو بن العاص والمغيرة بن شعبة وزياد فاما معوية فللحلم والاناة واما عمرو فللمعضلات واما المغيرة فللمبادهة واما زياد فللكبير والصغير واخرج ايضا عنه قال كان القضاة اربعة والدهاة اربعة فاما القضاة فعمر وعلي وابن مسعود وزيد بن ثابت واما الدهاة فمعوية وعمرو بن العاص والمغيرة وزياد واخرج عن قبيصة بن جابر قال صحبت عمر بن الخطاب فما رأيت رجلا اقرأ لكتاب الله ولا افقه في دين الله منه وصحبت طلحة بن عبيد الله فما رأيت رجلا اعطى للجزيل من غير مسئلة منه وصحبت معوية فما رأيت رجلا اثقل حلما ولا ابطأ جهلا ولا ابعد اناة منه وصحبت عمرو بن العاص فما رأيت رجلا انصع طرفا ولا احلم جليسا منه وصحبت المغيرة بن شعبة فلو ان مدينة لها ثمانية ابواب لا يخرج من باب منها الا بمكر لخرج من ابوابها كلها واخرج ابن عساكر عن حميد بن هلال ان عقيل بن ابي طالب سأل عليا فقال اني محتاج واني فقير فاعطني فقال اصبر حتى يخرج عطائي مع المسلمين فاعطيك معهم فالح عليه فقال لرجل خذ بيده انطلق به الى حوانيت اهل السوق فقل دق هذه الاقفال وخذ ما في هذه الحوانيت قال تريد ان تتخذني سارقا قال وانت تريد ان تتخذني سارقا ان اخذ اموال المسلمين فاعطيكها دونهم قال لآتين

۵۱ قوله ذقت الخ متكلم معلوم من ذاق يذوق ذوقا يعنى ذائقه تلخى همه شيا زچيزها چشيده ام ليكن هيچ تلخى زاندازه تلخى سوال نيست ۱۲

۵۲ قوله يفيض غائب معلوم بهره مند شود۔ يعنى هرگاه كه رسول اكرم صلى الله عليه وسلم بر پدر مروان لعنت گفت و مروان در پشت پدر بود پس مروان ازين وعيد ضرور بهره مند شود زيراكه دران زمان جزء پدر بود ۱۲

۵۳ قوله دهاة العرب يعنى هوشياران و تجربه كاران عرب الخ ۱۲

۵۴ قوله فللمبادهة بوجه ناگاه پيش آمدن امور ۱۲

۵۵ قوله اناة مثل قناة درنگ و دانائى يعنى كسى را از امير جاويد دانا تر نديدم ۱۲

۵۶ قوله انصع اسم تفضيل من نصوع بنون وصاد مهملة وبعد الواو عين كذنگ۔ خالص شدن وسخت سپيد شدن ۱۲ (صراح)

معاوية قال نعم ذاك فأتى معوية فسأله فأعطاه مائة الف ثم قال اصعد على المنبر فاذكر ما اولاك به علي وما اوليتك فصعد فحمد الله واثنى عليه ثم قال ايها الناس اني اخبركم اني اردت عليا على دينه فاختار دينه واني اردت معوية على دينه فاختارني على دينه واخرج ابن عساكر عن جعفر بن محمد عن ابيه ان عقيلا دخل على معوية فقال معوية هذا عقيل وعمه ابو لهب فقال عقيل هذا معوية وعمته حمالة الحطب واخرج ابن عساكر عن الاوزاعي قال دخل خزيم بن فاتك على معوية ومئزره مشمر وكان حسن الساقين فقال معوية لو كانت هاتان الساقان لامرأة فقال خزيم في مثل عجيزتك يا امير المؤمنين

مات في ايام معوية من الاعلام صفوان بن امية وحفصة وام حبيبة وصفية وميمونة وسودة وجويرية وعائشة امهات المؤمنين رض ولبيد الشاعر وعثمان بن طلحة الحجبي وعمرو بن العاص وعبد الله بن سلام الحبر ومحمد بن مسلمة وابو موسى الاشعري وزيد بن ثابت وابو بكرة وكعب بن مالك والمغيرة بن شعبة وجرير البجلي وابو ايوب الانصاري وعمران بن حصين وسعيد بن زيد وابو قتادة الانصاري وفضالة بن عبيد وعبد الرحمن بن ابي بكر وجبير بن مطعم واسامة بن زيد وثوبان وعمرو بن حزم وحسان بن ثابت وحكيم بن حزام وسعد بن ابي وقاص وابو اليسر وقثم بن العباس واخوه عبيد الله وعقبة بن عامر وابو هريرة سنة تسع وخمسين وكان يدعو اللهم اني اعوذ بك من رأس الستين وامارة الصبيان فاستجيب له وخلائق آخرون رض

يزيد بن معوية ابو خالد الاموي

يزيد بن معوية ابو خالد الاموي ولد سنة خمس او ست وعشرين وكان ضخما كثير اللحم كثير الشعر وامه ميسون بنت بحدل الكلبية روى عن ابيه وعنه ابنه خالد وعبد الملك بن مروان جعله ابوه ولي عهده واكره الناس على ذلك كما تقدم قال الحسن البصري افسد امر الناس اثنان عمرو بن العاص يوم اشار على معوية برفع المصاحف فحملت وقال ابن القراء فحكم الخوارج فلا يزال هذا التحكيم الى يوم القيمة والمغيرة بن شعبة فانه كان عامل معوية على الكوفة فكتب اليه معوية اذا قرأت كتابي فاقبل معزولا فابطأ عنه فلما ورد عليه قال ما ابطأ بك قال امر كنت اوطئه واهيئه قال وما هو قال البيعة ليزيد من بعدك قال اوقد فعلت قال ارجع الى عملك فلما خرج

---

٥١ قوله ما اولاك یعنی معلوم من يلاه اسلاه اولاه ابلیت الواو بالمثناة التحتية سكونها وانک ربه قبلها ای اعطاک ١٢

٥٢ قوله اردت الخ سالت [illegible] شیئاً یعنوینه فاختار دینه ثم سالت معاویة شیئاً یفرونیه فاختارنی علی دینه ١٢

٥٣ قوله مشمر اسم مفعول من تشمیر دامن چیده یعنی ازار شی برساقها چیده ١٢

٥٤ قوله بحدل الکلبیه بباء موحدة وحاء مهملة وبعد دال مهملة لام جد ام یزید

٥٥ قوله برفع المصاحف کان ذالک الیوم یوم صفین حین کادان یغلب عسکر علی کرم الله وجهه علی اهل الشام فسنح بهذه المکیدة ١٢

٥٦ قوله اوطئه الخ بضم الهمزة متکلم معلوم من توطئة برانیدن اصلاح

قال له اصحابه ما وراءك فقال وضعت رجل معوية في غرز غي لا يزال فيه الى يوم
القيمة فقال الحسن فمن اجل ذلك بايع هؤلاء لابنائهم ولولا ذلك لكانت
شورى الى يوم القيمة وقال ابن سيرين وفد عمرو بن حزم على معوية فقال
له اذكرك الله في امة محمد صلى الله عليه وسلم بمن تستخلف عليها فقال نصحت وقلت
برأيك وانه لم يبق الا ابني وابناءهم وابني احق وقال عطية بن قيس خطب
معوية فقال اللهم ان كنت عهدت ليزيد لما رأيت من فضله فبلغه ما أملت واعنه
وان كنت انما حملني حب الوالد لولده وانه ليس لما صنعت به اهلا فاقبضه
قبل ان يبلغ ذلك فلما مات معوية بايعه اهل الشام ثم بعث الى اهل المدينة من
يأخذ البيعة فابى الحسين وابن الزبير ان يبايعاه وخرجا من ليلتهما الى مكة
فاما ابن الزبير فلم يبايع ولا دعا الى نفسه واما الحسين فكان اهل الكوفة
يكتبون اليه يدعونه الى الخروج اليهم زمن معوية وهو يأبى فلما بويع يزيد اقام
على ما هو مهموم مما يجمع الاقامة مرة ويريد المسير اليهم اخرى فاشار عليه ابن الزبير
بالخروج وكان ابن عباس يقول له لا تفعل وقال له ابن عمر لا تخرج فان رسول
الله صلى الله عليه وسلم خيره الله بين الدنيا والآخرة فاختار الآخرة وانك بضعة
منه ولا تنالها يعني الدنيا واعتنقه وبكى وودعه فكان ابن عمر يقول غلبنا حسين
بالخروج ولعمري لقد رأى في ابيه واخيه عبرة وكلمه في ذلك ايضا جابر بن عبد الله
وابو سعيد وابو واقد الليثي وغيرهم فلم يطع احدا منهم وصمم على المسير الى العراق
فقال له ابن عباس والله اني لاظنك ستقتل بين نسائك وبناتك كما قتل عثمان
فلم يقبل منه فبكى ابن عباس وقال اقررت عين ابن الزبير ولما رأى ابن عباس عبد الله
بن الزبير قال له قد اتى ما احببت هذا الحسين يخرج ويتركك والحجاز ثم تمثل شعر

يا لك من قنبرة بمعمر	خلا لك الجو فبيضي واصفري

خالی شد ۱۲ میدان ۱۲ آواز کن ۱۲

ونقري ما شئت ان تنقري + وبعث اهل العراق الى الحسين الرسل والكتب
يدعونه اليهم فخرج من مكة الى العراق في عشر ذي الحجة ومعه طائفة من آل بيته رجالا
ونساء وصبيانا فكتب يزيد الى واليه بالعراق عبيد الله بن زياد بقتاله فوجه اليه جيشا
اربعة آلاف عليهم عمر بن سعد بن ابي وقاص فخذله اهل الكوفة كما هو شأنهم
مع ابيه من قبل فلما رهقه السلاح عرض عليهم الاستسلام والرجوع والمضي الى يزيد فيضع
يده في يده فابوا الا قتله فقتل وجيء برأسه في طست حتى وضع بين يدي ابن

۵۱ قوله وضعت الخ سنة رجل الخ يعنی پاے امیر معاویه در چنین رکاب گمراهی نهاده ام که تا قیامت از وی بیرون خلاصی نشود. غرز بفتح غین معجمه و سکون زاء رکاب شتر و فتحها و بعدها زاء معجمه رکاب چرمین که بر پالان نهند و غی بفتح غین معجمه و شد یاء مثناة تحتیه بمعنی گمراهی ۱۲ (صراح)
۵۲ قوله فمن اجل الخ پس بدین وجه که حضرت امیر معاویه پسر خود یزید را ولی عهد خود ولیعهد کرد سلاطین ما بعد این رسم و رواج را اختیار کردند در زندگانی خود پسران و اقربا را حقدار سلطنت قرار داده بیعت میگیرند ۱۲
۵۳ قوله یا لک من الخ یعنی ای قنبره ترا میدان خالی است هر جا که خواهی بیضه ده و آواز کن و دانه چین .. قنبره هی التی یکون الریش علی رأسها قائما. معمر جاے فراخ. خلا ماض معلوم من الخلوة. بیضی امر بمعنی بیضه ده صفری ایضا امر من الصفیر آواز کردن در لبش و غیر آن ونقری من النقر دانه چیدن مرغ ۱۲
۵۴ قوله فخذله بخاء و ذال معجمتین یعنی پس حضرت امام حسین علیه السلام را اهل کوفه تنها گذاشتن الخ ۱۲
۵۵ قوله رهقه براء مهملة و ها و قاف ... غلبه من کل جانب ۱۲

زياد لعن الله قاتله وابن زياد معه ويزيد ايضا وكان قتله بكربلا وفي قتله قصة فيها طول لا يحتمل القلب ذكرها فانا لله وانا اليه راجعون وقتل معه ستة عشر رجلا من اهل بيته ولما قتل الحسين مكثت الدنيا سبعة ايام والشمس على الحيطان كالملاحف المعصفرة والكواكب يضرب بعضها بعضا وكان قتله يوم عاشوراء وكسفت الشمس ذلك اليوم واحمرت آفاق السماء ستة اشهر بعد قتله ثم لازالت الحمرة ترى فيها بعد ذلك ولم تكن ترى فيها قبله وقيل انه لم يقلب حجر بيت المقدس يومئذ الا وجد تحته دم عبيط وصار الورس الذي في عسكرهم رمادا ونحروا ناقة في عسكرهم فكانوا يرون في لحمها مثل النيران وطبخوها فصارت مثل العلقم وتكلم رجل في الحسين بكلمة فرماه الله بكوكبين من السماء فطمس بصره قال الثعالبي روت الرواة من غير وجه عن عبد الملك بن عمير الليثي قال رأيت في هذا القصر واشار الى قصر الامارة بالكوفة راس الحسين بن علي بين يدي عبيد الله بن زياد على ترس ثم رأيت راس عبيد الله بن زياد بين يدي المختار بن ابي عبيد ثم رأيت راس المختار بين يدي مصعب بن الزبير ثم رايت راس مصعب بين يدي عبد الملك فحدثت بهذا الحديث عبد الملك فتطير منه وفارق مكانه واخرج الترمذي عن سلمى قالت دخلت على ام سلمة وهي تبكي فقلت ما يبكيك قالت رايت رسول الله صلى الله عليه وسلم في المنام وعلى راسه ولحيته التراب فقلت مالك يا رسول الله قال شهدت قتل الحسين انفا واخرج البيهقي في الدلائل عن ابن عباس قال رايت رسول الله صلى الله عليه وسلم بنصف النهار اشعث اغبر وبيده قارورة فيها دم فقلت بابي وامي يا رسول الله ما هذا قال هذا دم الحسين واصحابه لم ازل التقطه منذ اليوم فاحصي ذلك اليوم فوجدوه قتل يومئذ واخرج ابو نعيم في الدلائل عن ام سلمة قالت سمعت الجن تبكي على حسين وتنوح عليه واخرج ثعلب في اماليه عن ابي جناب الكلبي قال اتيت كربلا فقلت لرجل من اشراف العرب اخبرني بما بلغني انكم تسمعون نوح الجن فقال ما تلقى احدا الا اخبرك انه سمع ذلك قلت فاخبرني بما سمعت انت قال سمعتهم يقولون شعر

مسّح الرسول جبينه … فله بريق في الخدود
ابواه من عليا قريش … وجده خير الجدود

ولما قتل الحسين وبنو ابيه بعث ابن زياد برؤسهم الى يزيد فسرّ بقتلهم اولا ثم ندم لما مقته المسلمون على ذلك وابغضه الناس وحق لهم ان يبغضوه واخرج

٥١ قوله كالملاحف جمع ملحفة چادر فراخ وكشاده ـ المعصفر رنگين برنگ معصفر يعني كسنب ١٢

٥٢ قوله عبيط بفتح عين مهملة وكسر باء موحدة وسكون مثناة تحتية وبعدها طاء مهملة خون تازه (صراح) ١٢

٥٣ قوله الورس اسپرگ وآن با كاف فارسي گياهيست زرد كه بآن چيزها را رنگ كنند ١٢

٥٤ قوله العلقم بفتح عين مهملة وسكون لام وفتح قاف وبعدها ميم ـ درخت تلخ مزه وهرچه تلخ باشد (صراح) ١٢

٥٥ قوله فتطير الخ ماضي معلوم من التطير به فال گرفتن يعني منحوس ونامبارك دانسته عبد الملك آن مكان را ترك كرد ١٢

٥٦ قوله اشعث ماضي معلوم من اشعاث مجرده شعث بفتحتين پراگندگي كار يقال لم الله شعثك اي جمع امرك المنتشر وژوليده موي شدن الشعث نعت منه ـ اغبر ماضي معلوم غبار آلوده ـ قارورة ظرف يوضع فيه من العقاقير (صراح) ١٢

٥٧ قوله بريق اي براقة هو لمعان ـ خدود جمع خد بخاء معجمة ودال مهملة رخساره ١٢ ح ١٢ ق ١٢

ابو يعلى فی مسنده بسند ضعيف عن ابی عبيدة قال قال رسول الله صلی الله عليه
وسلم لا يزال امر امتی قائما بالقسط حتی يكون اول من يثلمه رجل من بنی امية
يقال له يزيد واخرج الرؤيانی فی مسنده عن ابی الدرداء سمعت النبی صلی الله
عليه وسلم يقول اول من يبدل سنتی رجل من بنی امية يقال له يزيد وقال نوفل بن
ابی الفرات كنت عند عمر بن عبد العزيز فذكر رجل يزيد فقال قال امير المؤمنين
يزيد بن معوية فقال تقول امير المؤمنين وامر به فضرب عشرين سوطا وفی سنة
ثلث وستين بلغه ان اهل المدينة خرجوا عليه وخلعوه فارسل اليهم جيشا
كثيفا وامرهم بقتالهم ثم المسير الی مكة لقتال ابن الزبير فجاؤا وكانت وقعة الحرة
علی باب طيبة وما ادراك ما وقعة الحرة ذكرها الحسن مرة فقال والله ما كاد ينجو منهم
احد قتل فيها خلق من الصحابة رض ومن غيرهم ونهبت المدينة وافتض فيها الف
عذراء فانا لله وانا اليه راجعون **قال** صلی الله عليه وسلم من اخاف
اهل المدينة اخافه الله وعليه لعنة الله والملائكة والناس اجمعين (رواه
مسلم) وكان سبب خلع اهل المدينة له ان يزيد اسرف فی المعاصی واخرج الواقدی
من طرق ان عبد الله بن حنظلة بن الغسيل قال والله ما خرجنا علی يزيد حتی خفنا ان
نرمی بالحجارة من السماء ان رجلا ينكح امهات الاولاد والبنات والاخوات ويشرب الخمر
ويدع الصلوة **قال** الذهبی ولما فعل يزيد باهل المدينة ما فعل مع شرب
الخمر واتيانه المنكرات اشتد عليه الناس وخرج عليه غير واحد ولم يبارك الله فی عمره
وسار جيش الحرة الی مكة لقتال ابن الزبير فمات امير الجيش بالطريق فاستخلف
عليهم اميرا واتوا مكة فحاصروا ابن الزبير وقاتلوه ورموه بالمنجنيق وذلك فی
صفر سنة اربع وستين واحترقت من شرارة نيرانهم استار الكعبة وسقفها وقرنا
الكبش الذی فدی به اسمعيل وكانا فی السقف واهلك الله يزيد فی نصف
شهر ربيع الاول من هذا العام فجاء الخبر بوفاته والقتال مستمر فنادی ابن الزبير
يا اهل الشام ان طاغيتكم قد هلك فانفلوا وذلوا وتخطفهم الناس ودعا
ابن الزبير الی بيعة نفسه وتسمی بالخلافة واما اهل الشام فبايعوا معاوية
ابن يزيد ولم تطل مدته كما سياتی ومن شعر يزيد **شعر**

آب هذا السهم فاكتنعا	وامر النوم فامتنعا	راعيا للنجم ارقبه	فاذا ما كوكب طلعا
حام حتی انني لاری	انه بالغور قد وقعا	ولها بالماطرون اذا	اكل النمل الذی جمعا

۵۱ قوله لا يزال امر الخ
۵۲ فعل من الافعال ستة
الی قصه يعنی مدام خواهد بود كار امت
من قائم بعدل وانصاف بهر جمله
مقدمات امت من بعدل وانصاف
فيصل خواهد شد تا اينكه از بنی
امية شخصی مسمی به يزيد در امور امت
وعدل وداد رخنه كند. القسط
عدل وداد ثلم وثلمه بالمثلثة مفتوحة
رخنه وثلم بالفتح رخنه كردن يقال
ثلم السيف وثلم الاناء ۱۲ **۵۲ قوله**
نهبت المدينة ماض مجهول من نهب
غنيمت كردن **۵۳ قوله** افتض
ماض مجهول من افتضاض فض
شكستن چيزی چنانكه از هم جدا
شود وشكستن مهر نامه. يعنی
درين واقعه از دختران نوجوانان
دوشيزه كه مقدار ايشان يكهزار بود
جبرا وظلما بكر يعنی پرده اندام نهانی
زائل كرده شد افتضاض ياب
وان رسيدن عذرا بفتح عين مهملة
وذال معجمة وراء مهملة وبعد الالف
همزة زن دوشيزه ۱۲ **۵۴ قوله**
آب ماض معلوم من الاوب يعنی دست
وپائے زود باز گشت. السهم
قبيلة من القريش. اكتنع اجتمع
والالف للاشباع من صراح
۵۵ قوله راعيا من الرعی
چشم داشتن. يقال منه راعی
النجوم يعنی در انحاليكه منتظر
نجوم بود كه من انتظار او ميكشيدم
از صراح **۵۶ قوله** حام حومان كرد
چيزی برگشتن مرغ وجز آن (صراح)
۵۷ قوله الغور زمين پست
وزمين تهامه وزمين ميان دو آب فرو خيزد
يقال ما غور (صراح) **۵۸ قوله**
الماطرون بالطاء المهملة قرية بالشام قاموس ملتقط

حولها الزيتون قد ينعا	في قباب وسط دسكرة	نزلت من جلق بيعا	نزهة حتى اذا بلغت

وأخرج ابن عساكر عن عبد الله بن عمر قال ابو بكر الصديق اصبتم اسمه عمر الفاروق قرن من حديد اصبتم اسمه ابن عفان ذو النورين قتل مظلوما يؤتى كفلين من الرحمة معوية وابنه ملكا الارض المقدسة والسفاح وسلام والمنصور وجابر والمهدي والامين وامير الغضب كلهم من بني كعب بن لؤي كلهم صالح لا يوجد مثله قال الذهبي له طرق عن ابن عمرو لم يرفعه احد اخرج الواقدي عن ابي جعفر الباقر قال اول من كسا الكعبة الديباج يزيد بن معوية مات في ايام يزيد من الاعلام سوى الذين قتلوا مع الحسين وفي وقعة الحرة ام سلمة ام المؤمنين وخالد بن عرفطة وجرهد الاسلمي وجابر بن عتيك وبريدة ابن الحصيب ومسلمة بن مخلد وعلقمة بن قيس النخعي الفقيه ومسروق والمسور بن مخرمة وغيرهم رض وعدة المقتولين بالحرة من قريش والانصار ثلثمائة وستة رجال

معوية بن يزيد

معوية بن يزيد بن معوية ابو عبد الرحمن ويقال له ابو يزيد ويقال ابو ليلى استخلف من ابيه في ربيع الاول سنة اربع وستين وكان شابا صالحا ولما استخلف كان مريضا فاستمر مريضا الى ان مات ولم يخرج الى الناس ولا فعل شيئا من الامور ولا صلى بالناس وكانت مدة خلافته اربعين يوما وقيل شهرين وقيل ثلثة اشهر ومات وله احدى وعشرون سنة وقيل عشرون سنة ولما احتضر قيل له الا تستخلف قال ما اصبت من حلاوتها فلم اتحمل مرارتها

عبد الله بن الزبير

عبد الله بن الزبير بن العوام بن خويلد بن اسد بن عبد العزى بن قصي الاسدي كنيته ابو بكر وقيل ابو خبيب بضم الخاء المعجمة صحابي بن صحابي ابوه احد العشرة المشهود لهم بالجنة وامه اسماء بنت ابي بكر الصديق رض وام ابيه صفية عمة رسول الله صلى الله عليه وسلم ولد بالمدينة بعد عشرين شهرا من الهجرة وقيل في السنة الاولى وهو اول مولود ولد للمهاجرين بعد الهجرة وفرح المسلمون بولادته فرحا شديدا لان اليهود كانوا يقولون سحرناهم فلا يولد لهم ولد فحنكه رسول الله صلى الله عليه وسلم بتمرة لاكها وسماه عبد الله وكناه ابا بكر باسم جده الصديق وكنيته وكان صواما (كثير الصوم) قواما طويل الصلوة وصولا للرحم عظيم الشجاعة قسم الدهر ثلث ليال ليلة يصلي قائما حتى الصباح وليلة راكعا حتى الصباح وليلة ساجدا حتى الصباح روى عن النبي صلى الله

سنة ٦٧

مات في ايام معوية بن يزيد

عبد الله بن الزبير

٥١ قوله جلق بكسر جيم ولام مشدد نام موضعي در شام (صراح) ٥٢ قوله قباب بالكسر جمع قبة بناي گرد بر آورده (صراح) ٥٣ قوله دسكرة بفتح دال مهمله ناحيه ده وكليسا و زمين هموار و خانهاي اهل عجم كه در ان مي وآلات لهو ولعب فراهم باشد يا بناي بسيار كوشك گرد آن خانها باشد (صراح) ٥٤ قوله سحرناهم ماض معلوم من التسحير جادو كردن يعني يهوديان مدينه هم چنان قول مشهور كرده بودند كه ما بر اهل اسلام جادو ومنتر كرده ايم بدين وجه سلسله توليد وتناسل بالكليه منقطع شده است هيچ مولودي پيدا نخواهد شد تولد حضرت عبد الله بن زبير اين خيال باطل را باطل كرد ٥٥ قوله حنك ماض معلوم من التحنيك بحاء مهمله ونون وكاف يعني حضرت رسول الله صلى الله عليه وسلم خرما را مضغ كرده تبركا در دهن او نهاده ومالش داد يقال حنكت الصبي اذا مضغت تمرا او غيره ثم دلكته بحنكه (صراح) ٥٦ قوله لاكها ماض معلوم من لوك. حاشيه ن ١٢-

عليه وسلم ثلثة وثلثون حديثا وروى عنه اخوه عروة وابن ابي مليكة وعباس سنه ٦٤
ابن سهل وثابت البناني وعطاء وعبيدة السلماني وخلائق آخرون وكان ممن
ابى البيعة ليزيد بن معوية وفر الى مكة ولم يدع الى نفسه لكن لم يبايع
فوجد عليه يزيد وجدا شديدا فلما مات يزيد بويع له بالخلافة واطاعه اهل
الحجاز واليمن والعراق وخراسان وجدد[٥١] عمارة الكعبة فجعل لها بابين على
قواعد ابراهيم وادخل فيها ستة اذرع من الحجر[٥٢] لما حدثته خالته عائشة عن النبي
صلى الله عليه وسلم ولم يبق خارجا عنه الا الشام ومصر فانه بويع بهما
معوية بن يزيد فلم تطل مدته فلما مات اطاع اهلهما ابن الزبير وبايعوه
ثم خرج مروان بن الحكم فغلب على الشام ثم مصر واستمر الى ان مات سنة
خمس وستين وقد عهد الى ابنه عبد الملك والاصح ما قال الذهبي ان مروان
لا يعد في امراء المؤمنين بل هو باغ خارج على ابن الزبير ولا عهده الى ابنه بصحيح سنه ٦٥
وانما صحت خلافة عبد الملك من حين قتل ابن الزبير واما ابن الزبير فانه استمر
بمكة خليفة الى ان تغلب عبد الملك فجهز[٥٣] لقتاله الحجاج في اربعين الفا
فحصر بمكة شهرا ورمى عليه بالمنجنيق وخذل ابن الزبير اصحابه وتسللوا[٥٤]
الى الحجاج فظفر به وقتله وصلبه وذلك يوم الثلثاء لسبع عشرة خلت من جمادى
الاولى وقيل الاخرة سنة ثلث وسبعين واخرج ابن عساكر عن محمد بن زيد بن عبد الله
ابن عمر قال اني لفوق ابي قبيس حين وضع المنجنيق على ابن الزبير فنزلت صاعقة
كاني انظر اليها تدور كانها حمار احمر فاحرقت اصحاب المنجنيق نحوا من خمسين
رجلا وكان ابن الزبير فارس قريش في زمانه له المواقف المشهودة اخرج ابو يعلى
في مسنده عن ابن الزبير ان النبي صلى الله عليه وسلم احتجم فلما فرغ قال له
يا عبد الله اذهب بهذا الدم فاهرقه[٥٥] حيث لا يراك احد فلما ذهب شربه فلما
رجع قال ما صنعت بالدم قال عمدت الى اخفى موضع فجعلته فيه قال لعلك
شربته قال نعم قال ويل للناس منك وويل لك من الناس فكانوا يرون
ان القوة التي به من ذلك الدم واخرج عن نوف البكالي قال اني لاجد في كتاب الله
المنزل ان ابن الزبير فارس الخلفاء وقال عمرو بن دينار ما رأيت مصليا
احسن صلوة من ابن الزبير وكان يصلي في الحجر والمنجنيق يصيب طرف
ثوبه فما يلتفت اليه وقال مجاهد ما كان باب من العبادة يعجز

---

٥١ قوله جدد ماض معلوم من تجديد يعني از سر نو بناء كعبه ساخت ١٢
٥٢ قوله حجر بالكسر گرداگرد كعبه اندرون حطيم از سوے شمال (صراح)
٥٣ قوله فجهز ماض معلوم من التجهيز يعني بساز و سامان فرستاد حجاج را براى قتال ابن زبير ١٢
٥٤ قوله تسللوا ماض معلوم اى ذهبوا خفية ١٢
٥٥ قوله فاهرقه امر من الاراقة ريختن اصله اريق بفتح الهمزة على وزن اكرم اسكنت المثناة التحتية ثم حذفت لاجتماع الساكنين فصار ارق وزيادة الهاء قبل القاف على خلاف القياس ١٢ ١٢

الناس عنه الا تكفلوا ابن الزبير ولقد جاء سيل طبق البيت فجعل يطوف سباحة قال عثمان بن طلحة كان ابن الزبير لا ينازع في ثلثة لا شجاعة ولا عبادة ولا بلاغة وكان صيتا اذا خطب تجاوب الجبلان اخرج ابن عساكر عن عروة ان النابغة الجعدي انشد عبد الله ابن الزبير شعر

حكيت لنا الصديق لما وليتنا	وعثمان والفاروق فارتاح معدم
وسويت بين الناس في الحق فاستوى	فعاد صباحا حالك اللون اسحم

واخرج عن هشام بن عروة وخبيب قال اول من كسا الكعبة الديباج عبد الله ابن الزبير وكان كسوتها المسوح والانطاع واخرج عن عمرو بن قيس قال كان لابن الزبير مائة غلام يتكلم كل غلام منهم بلغة اخرى وكان ابن الزبير يكلم كل واحد منهم بلغته وكنت اذا نظرت اليه في امر دنياه قلت هذا رجل لم يرد الله طرفة عين واذا نظرت اليه في امر اخرته قلت هذا رجل لم يرد الدنيا طرفة عين واخرج عن هشام بن عروة قال اول ما افصح به عمي عبد الله بن الزبير وهو صغير السيف فكان لا يضعه من فيه فكان ابوه اذا سمع ذلك منه يقول اما والله ليكونن لك منه يوم ويوم وايام واخرج عن ابي عبيدة قال جاء عبد الله بن الزبير الاسدي الى عبد الله بن الزبير بن العوام فقال يا امير المؤمنين ان بيني وبينك رحما من قبل فلانة فقال ابن الزبير نعم هذا كما ذكرت وان فكرت في هذا اصبت الناس باسرهم يرجعون الى اب واحد والى ام واحدة فقال يا امير المؤمنين ان نفقتي نفدت قال ما كنت ضمنت لاهلك انها تكفيك الى ان ترجع اليهم قال يا امير المؤمنين ان ناقتي قد نقبت قال انجد بها يبرد خفها وارقعها بسبت واخصفها بهلب وسر عليها البردين قال يا امير المؤمنين انما جئتك مستحملا ولم اتك مستوصفا لعن الله ناقة حملتني اليك فقال ابن الزبير وراكبها فخرج الاسدي وانشا يقول شعر

ارى الحاجات عند ابي خبيب	نكدن ولا امية في البلاد
من الاعياص او من آل حرب	اغر كغرة الفرس الجواد
وقلت لصحبتي ادنوا ركابي	افارق بطن مكة في سواد
ومالي حين اقطع ذات عرق	الى ابن الكاهلية من معاد

واخرج عبد الرزاق في مصنفه عن الزهري قال لم يحمل الى رسول الله صلى الله عليه وسلم راس الى المدينة قط ولا يوم بدر وحمل الى ابي بكر راس فكرهه وقال اول من حملت اليه الرؤس عبد الله بن الزبير وفي ايام ابن الزبير كان خروج المختار الكذاب الذي ادعى النبوة فجهز ابن

---

۵۱ قوله طبق الخ ای ملامی ست شنه و احاطه وغشیه ۱۲ ۵۲ قوله فجعل الخ یعنی پس استقلال حضرت عبد الله بن زبیر و اعمال خیر اینچنین بود که با وجود مانع قوی وظیفه طواف را بشناوری ادا کردند ۱۲ ۵۳ حکیت الخ یعنی ازان وقتیکه بر ما یان والی و حاکم شدید حضرت ابوبکر صدیق و حضرت عمر فاروق و حضرت عثمان غنی رضی الله تعالی عنهم را حکایت کردید یعنی چنان عدل و انصاف را جلوا دید که نمونه خلافة آنحضرت نمودید پس تنگدست مفلس راحت یافت و همه خلق را در حق برابر کردید پس حق روشن گشت بعد تیرگی کثیره و سیاهی سخت ـ حالک اللون سخت سیاه رنگ ۱۲ اسحم غراب از گیسو سیاه و ابر و شب من سحمة بالضم سیاهی (صراح) ۵۴ قوله لابن الزبیر الخ یعنی در ملک حضرت عبد الله ابن زبیر یکصد غلام بودند و زبان هر یک خلاف از زبان دیگر بود و حضرت ابن زبیر رضی الله عنه چنان ماهر و عادی لغات مختلفه بودند که تکلم و گفتگو با هر یک بزبان او میکردند ۱۲ ۵۵ قوله افصح بعد الفا و صاد مهمله ماضی معلوم من الافصاح بمعنی ظاهر کردن یعنی اول آنکه عم من که نام او عبد الله است در طفلی خورد سالی ظاهر و تکلم کرد لفظ سیف است و آن لفظ چنان در زبان بود که هرگز جدا نمی شد و بار بار لفظ سیف میگفت بزرگوار پدرش یعنی جدم بطور قیافه و پیشینگوئی گفت که ترا تا مدتی دراز با سیف اتفاق خواهد افتاد ۱۲ ۵۶ قوله نقبت بلفظ معلوم من الباب الخامس بنون وقاف و بعد ها باء موحده تو کنزح تخرق والبعیر خفه ای رقت اخفاقه ۱۲ ۵۷ انجد بها امر من الانجاد یعنی بجهم

الزبير لقتاله الى ان ظفر به في سنة سبع و ستين وقتله لعنه الله ومات في ايام
ابن الزبير من الاعلام آسيد بن ظهير وعبد الله بن عمرو بن العاص و النعمان بن
بشير و سليمان بن صرد و جابر بن سمرة و زيد بن ارقم و عدى بن حاتم و
ابن عباس و ابو واقد الليثى و زيد بن خالد الجهنى و ابو الاسود الدئلى و اخرون

عبد الملك بن مروان

عبد الملك بن مروان بن حكم بن ابى العاص بن امية بن عبد شمس بن عبد مناف
ابن قصى بن كلاب ابو الوليد ولد سنة ست و عشرين بويع بعهد من ابيه في خلافة
ابن الزبير فلم تصح خلافته و بقى متغلبا على مصر و الشام ثم غلب على العراق وما والاها
الى ان قتل ابن الزبير سنة ثلث وسبعين فصحت خلافته من يومئذ و استوثق
الامر ففى هذا العام هدم الحجاج الكعبة واعادها على ما هى عليه الآن ودس على ابن
عمر من طعنه بحربة مسمومة فمرض منها ومات وفى سنة اربع و سبعين سار
الحجاج الى المدينة واخذ يتعنت اهلها و يستخف ببقايا من فيها من صحابة رسول الله
صلى الله عليه وسلم وختم في اعناقهم و ايديهم يذلهم بذلك كانس و جابر بن عبد الله
و سهل بن سعد الساعدى فانا لله وانا اليه راجعون وفى سنة خمس و
سبعين حج بالناس عبد الملك الخليفة وسير الحجاج اميرا على العراق وفى سنة
سبع و سبعين فتحت هرقلة وهدم عبد العزيز بن مروان جامع مصر و زيد فيه
من جهاته الاربع وفى سنة اثنتين وثمانين فتح حصن سنان من ناحية المصيصة
وكانت غزوة ارمينية وصنهاجة بالمغرب و في سنة ثلث ثمانين بنيت مدينة
واسط بناها الحجاج وفى سنة اربع و ثمانين فتحت المصيصة واودية من المغرب
وفى سنة خمس و ثمانين بنيت مدينة اردبيل و مدينة برذعة بناهما عبد العزيز بن
ابى حاتم بن النعمان الباهلى و فى سنة ست وثمانين فتح حصن تولق وحصن الاخرم
وفيها كان طاعون الفتيات وسمى بذلك لانه بدا فى النساء و فيها مات الخليفة عبد الملك
فى شوال وخلف سبعة عشر ولدا قال احمد بن عبد الله العجلى كان عبد الملك
ابخر الفم وانه ولد لستة اشهر و قال ابن سعد كان عابدا زاهدا ناسكا بالمدينة
قبل الخلافة وقال يحيى الغسانى كان عبد الملك بن مروان كثيرا ما يجلس الى
ام الدرداء فقالت له مرة بلغنى يا امير المؤمنين انك شربت الطلاء بعد النسك
والعبادة قال اى والله والدماء قد شربتها و قال نافع لقد رأيت المدينة

سنہ ٦٠

اسامی من مات من الاعلام فی ایام ابن الزبیر

٥١ قوله ظفر الخ اى مظلوم اى فيروز مندو كامياب شد در مختار كذاب را قتل كرد ١٢

٥٢ قوله الجهنى منسوب الى الجهنية بالجيم والهاء والمثناة التحتية الساكنة والنون مصغرا جهنى ١٢

٥٣ قوله الدائلى منسوب الى الدئل بضم دال مهملة وكسر ہمزة - جانوريست چون راسو و حى از كنانة قال احمد بن يحيى لا نعلم اسما جاء على فعل بضم فاء وكسر عين غير هذا. قال الاخفش والى المسمى بهذا النسب ابو الاسود الدئلى الا انهم فتحوا الهمزة على مذهبهم فى النسبة استثقالا لتوالى الكسرتين مع ياء النسبة كما ينسب الى نمر نمرى وربما قلبوا الهمزة واوا و قالوا دولى لان الهمزة اذا انفتحت قبلها ضمة تخفيفها ان تقلبها واوا محضة كما قالوا فى جؤن جون ١٢ (صراح)

٥٤ قوله تيعنت - يقال جاء فلان متعنتا اذا جاء يطلب زلتك ١٢ (صراح)

٥٥ قوله هرقلة بالفتح والكسر بلد معروف فى الروم (قاموس)

٥٦ قوله الطلاء كالكساء الخمر ١٢

عبد الملك بن مروان

وما بها شاب اشد تشميرا ولا افقه ولا انسك ولا اقرأ لكتاب الله من عبد الملك ابن مروان وقال ابو الزناد فقهاء المدينة سعيد بن المسيب وعبد الملك بن مروان وعروة بن الزبير وقبيصة بن ذويب قال ابن عمر ولد الناس ابنا وولد مروان ابا وقال عبادة بن نسي قيل لابن عمر انكم معشر اشياخ قريش يوشك ان تنقرضوا فمن نسأل بعدكم فقال ان لمروان ابنا فقيها فاسئلوه قال سحيم مولى ابي هريرة دخل عبد الملك وهو شاب على ابي هريرة فقال ابو هريرة هذا يملك العرب وقال عبيد ابن رياح العنساني قالت ام الدرداء لعبد الملك مازلت اتخيل هذا الامر فيك منذ رأيتك قال كيف ذاك قالت ما رأيت احسن منك محدثا ولا اعلم منك مستمعا وقال الشعبي ما جالست احدا الا وجدت لي عليه الفضل الا عبد الملك بن مروان فاني ما ذاكرته حديثا الا وزادني فيه ولا شعرا الا وزادني فيه وقال الذهبي سمع عبد الملك من عثمان وابي هريرة وابي سعيد وام سلمة وبريرة وابن عمر ومعوية روى عنه عروة وخالد بن معدان ورجاء بن حيوة والزهري ويونس بن ميسرة وربيعة بن يزيد واسمعيل بن عبيد الله وجرير بن عثمان وطائفة وقال بكر ابن عبد الله المزني اسلم يهودي اسمه يوسف وكان قرأ الكتاب فمر بدار مروان فقال ويل لامة محمد من اهل هذه الدار فقلت له الى متى قال حتى تجئ رايات سود من قبل خراسان وكان صديقا لعبد الملك بن مروان فضرب يوما على منكبه وقال اتق الله في امة محمد اذا ملكتهم فقال دعني ويحك ما شاني وشان ذلك فقال اتق الله في امرهم قال وجهز يزيد جيشا الى اهل مكة فقال عبد الملك اعوذ بالله ايبعث الى حرم الله فضرب يوسف منكبه وقال جيشك اليهم اعظم وقال يحيى الغساني لما نزل مسلم بن عقبة المدينة دخلت مسجد رسول الله صلى الله عليه وسلم فجلست الى جنب عبد الملك فقال لي عبد الملك امن هذا الجيش انت قلت نعم قال ثكلتك امك اتدري الى من تسير الى اول مولود ولد في الاسلام والى ابن حواري رسول الله صلى الله عليه وسلم والى ابن ذات النطاقين والى من حنكه رسول الله صلى الله عليه وسلم اما والله ان جئته نهارا وجدته صائما ولئن جئته ليلا لتجدنه قائما فلو ان اهل الارض اطبقوا الى قتله لاكبهم الله جميعا في النار فلما صارت الخلافة الى عبد الملك وجهنا مع الحجاج حتى قتلنا وقال ابن ابي عائشة افضى

---

۵۱ قوله وما بها الخ یعنی در مدینہ ہیچ جوان خوبتر چست چالاک۔ دانشمند عالم قرآن ماہر حدیث از عبد الملک بن مروان نبود مطلب آنکہ دستہ مانہ خود یکتا و ماہر جملہ فنون بود۔ تشمیر دامن برزدن یقال شمر ازارہ وشمر عن ساقہ وشمر فی امر ای خف۔ افقہ تفضیل فقیہ بمعنی دانا۔ یادانندہ علم فقہ۔ انسک اسم تفضیل من النسک بالضم بمعنی عبادۃ کردن۔ اقرأ تفضیل قاری بمعنی خوانندہ ۱۲ ۵۲ قوله محدثا اسم فاعل من التحدیث ای گویندہ سخن ۱۲ ۵۳ قوله الی متی ای الی ای زمان فاجاب یوسف حتی تجئ الخ ۱۲ ۵۴ قوله خراسان۔ نام ملکے۔ از ایران۔ غیاث اللغات ۵۵ قوله اطبقوا ای اجمعوا علی قتلہ لاکبہم الخ ۱۲

الا امر الى عبد الملك والمصحف فى حجره فاطبقه وقال هذا آخر العهد بك وقال
مالك سمعت يحيى بن سعيد يقول من صلى فى المسجد ما بين الظهر والعصر عبد الملك
ابن مروان وفتيان كانوا اذا صلى الامام الظهر قاموا فصلوا الى العصر فقيل لسعيد بن
المسيب لو قمنا فصلينا كما يصلى هؤلاء فقال سعيد بن المسيب ليست العبادة
بكثرة الصلوة والصوم وانما العبادة التفكر فى امر الله والورع[٥١] من محارم الله
وقال مصعب بن عبد الله اول من سمى فى الاسلام عبد الملك عبد الملك
ابن مروان وقال يحيى بن بكير سمعت مالكا يقول اول من ضرب الدنانير عبد الملك
وكتب عليها القرآن وقال مصعب كتب عبد الملك على الدنانير قل هو الله
احد وفى الوجه الآخر لا اله الا الله وطوقه بطوق فضة وكتب فيه ضرب بمدينة
كذا وكتب خارج الطوق محمد رسول الله ارسله بالهدى ودين الحق وفى
الاوائل للعسكرى بسنده كان عبد الملك اول من كتب فى صدور الطوامير[٥٢]
قل هو الله احد وذكر النبى صلى الله عليه وسلم مع التاريخ فكتب ملك الروم
انكم قد احدثتم فى طواميركم شيئا من ذكر نبيكم فاتركوه والا اتاكم فى دنانيرنا
ذكر ما تكرهون فعظم ذلك على عبد الملك فارسل الى خالد بن يزيد بن معاوية
فشاوره فقال حرم[٥٣] دنانيرهم واضرب للناس سككا فيها ذكر الله وذكر رسوله
ولا تعفهم مما يكرهون فى الطوامير فضرب الدنانير للناس سنة خمس وسبعين
قال العسكرى واول خليفة بخل عبد الملك وكان يسمى رشح الحجارة ويكنى
ابا الذبان لبخره قال وهو اول من غدر فى الاسلام واول من نهى عن الكلام بحضرة
الخلفاء واول من نهى عن الامر بالمعروف ثم اخرج بسنده عن ابن الكلبى قال
كان مروان بن الحكم ولى العهد عمرو بن سعيد بن العاص بعد ابنه فقتله
عبد الملك وكان قتله اول غدر فى الاسلام فقال بعضهم شعر[٥٤]

يا قوم لا تغلبوا عن رأيكم فلقد	جربتم الغدر من ابناء مروانا	امسوا وقد قتلوا عمرا وما رشدوا
يدعون غدرا بعهد الله كيسانا	ويقتلون الرجال البزل ضاحية	لكى يولوا امور الناس ولدانا
تلاعبوا بكتاب الله فاتخذوا	هواهم فى معاصى الله قربانا	

واخرج باسناد فيه الكديمى وهو متهم بالكذب عن ابن جريج عن ابيه قال خطبنا
عبد الملك بن مروان بالمدينة بعد قتل ابن الزبير عام حج سنة خمس و
سبعين فقال بعد حمد الله والثناء عليه اما بعد فلست بالخليفة

سنة

٥١ قوله الورع الخ بفتح الواو والراء المهملة. تقوى و پرہیزگاری یعنی اجتناب کردن از اشیائیکه خداوند عالم حرام فرموده ١٢

٥٢ قوله الطوامير جمع طومار بضم طاء مهملة وبعد الواو ميم. نامه وصحيفه ای خطوط طویله ١٢

٥٣ قوله حرم بتشدید راء مهملة امر من التحريم وكذلك اضرب بختيهما من المضرب یعنی خالد ابن یزید مشوره داد که دنانیر رومیان را ترک کنید و سکه خود زنید ١٢

٥٤ قوله يا قوم الخ ای برادران من غلبه وخودرای وخود اختیاری مگیرید زیرا که شما عهد شکنی وسفائی پسران مروان را تجربه کرده اید عمرو را عهد وپیمان کرده بحیله ومکر ونیز مردمان شجاع وتجربه کار را ظلماً قتل کردند غرض اینکه اولاد خود را مالک سلطنت و والی امور گردانند. با کتاب خدای تعالی ملاعبت ومضحکه میکردند ومعصیتها را با خواهشات نفسانیه مقارن میداشتند. کیسان سگالش وحیله. بزل بزاء معجمة جمع بازل شتریکه در سال نهم رسیده دندان نشتر برآورده باشد ومرد کامل التجربه ١٢ (صراح وقاموس)

المستضعف يعني عثمان ولا الخليفة المداهن يعني معاوية ولا الخليفة المأفون
يعني يزيد الا وان من كان قبلي من الخلفاء كانوا يأكلون ويطعمون من هذه
الاموال الا وانی لا ادری ادواء هذه الا بالسيف حتى يستقيم لی قناتكم تكلفوننا
اعمال المهاجرين ولا تعملون مثل اعمالهم فلن تزدادوا الا عقوبة حتى يحكم
السيف بيننا وبينكم هذا عمرو بن سعيد قرابته قرابته وموضعه موضعه
قال برأسه هكذا فقلت بأسيافنا هكذا الا وانا نحمل لكم كل شیء الا وثوبا على
امير او نصب راية الا وان الجامعة التي جعلتها في عنق عمرو بن سعيد عندي والله
لا يفعل احد فعله الا جعلتها في عنقه والله لا يأمرني احد بتقوى الله بعد مقامي
هذا الا ضربت عنقه ثم نزل ثم قال العسكري عبد الملك اول من نقل الديوان
من الفارسية الى العربية واول من رفع يديه على المنبر قلت فتمت له عشرة اوائل منها
خمسة مذمومة وقد اخرج ابن ابی شيبة في المصنف بسنده عن محمد بن سيرين قال اول
من احدث الاذان في الفطر والاضحى بنو مروان فاما ان يكون عبد الملك او احد من اولاده
واخرج عبد الرزاق عن ابن جريج قال اخبرني غير واحد ان اول من كسا الكعبة الديباج
عبد الملك بن مروان وان من ادرك ذلك من الفقهاء قالوا اصاب ما نعلم لها من
كسوة اوفق منه **وقال** يوسف بن الماجشون كان عبد الملك اذا قعد للحكم قيم
على رأسه بالسيوف **وقال** الاصمعي قيل لعبد الملك يا امير المؤمنين عجل عليك
الشيب فقال وكيف لا وانا اعرض عقلي على الناس في كل جمعة **وقال** محمد بن
حرب الزيادي قيل لعبد الملك بن مروان من افضل الناس قال من تواضع عن رفعة
وزهد عن قدرة وانصف عن قوة **وقال** ابن عائشة كان عبد الملك اذا
دخل عليه رجل من افق من الآفاق قال اعفني من اربع وقل بعدها ما شئت
لا تكذبني فان الكذوب لا رأی له ولا تجبني فيما لا اسألك فان فيما اسألك عنه
شغلا ولا تطرئني فانا اعلم بنفسي منك ولا تحملني على الرعية فاني الى الرفق بهم
احوج **وقال** المدائني لما ايقن عبد الملك بالموت قال والله لوددت اني كنت
منذ ولدت الى يومي هذا حمالا ثم اوصى بنيه بتقوى الله ونهاهم عن الفرقة
والاختلاف وقال كونوا بني ام بررة وكونوا في الحرب احرارا وللمعروف
منارا فان الحرب لم تدن منية قبل وقتها وان المعروف يبقى اجره وذكره
واحلوا في مرارة ولينوا في شدة وكونوا كما قال ابن عبد الاعلى الشيباني شعر

۵۱ قوله المداهن اسم فاعل من مداهنة الادهان بدال مهملة. صنعت کردن يقال قوم مدهنون عليهم آثار النعم وكذا قال الله تعالى ودوا لو تدهن فيدهنون ۱۲ (من الصراح)

۵۲ قوله المأفون اسم مفعول من الافن بالتحريك بعد الهمزة فاء ضعف رأی ای ضعيف الرای ۱۲ (من الصراح)

۵۳ قوله انا نحمل الخ يعني جمله حركات كه از شما صادر خواهند شد برداشت خواهم كرد مگر حمله كردن بمقابله امير كه اين حركت نهايت نازيبا و موجب عتاب ست ضبط او نخواهم كرد و سزاے ما ينبغی خواهم داد. وثوبا الخ بالمثلثة خروجا محاربا على الامير ۱۲

۵۴ قوله لا تطرئني مخاطب معلوم من الاطراء بطاء مهملة ستودن يعني مبالغه در مدح من مكن من خود را از تو خوب ميدانم كه من كيستم و اندرون من بچه مشغول ست

۵۵ قوله بنيه جمع ابن اصله بنين فاذا اضيف الى الضمير حذفت نون الجمع فصار بنيه ۱۲

۵۶ قوله منارا بالفتح جمع منارة يعني علامات ونشانها وميل بلند را مناره گويند بواسطه آنكه علامت ست براے راه وغير آن ۱۲

ان القداح اذا اجتمعن فرامها	بالکسر ذو حنق وبطش ایّد
عزت فلم تکسر وان هی بددت	فالکسر والتوهین للمتبدد

یا ولید اتق الله فیما اخلفك فیه الی ان قال وانظر الحجاج فأکرمه فانه هو الذی وطأ لکم المنابر وهو سیفك یا ولید ویدك علی من ناواك فلا تسمعن فیه قول احد انت الیه احوج منه الیك وادع الناس اذا مت الی البیعة فمن قال برأسه هکذا فقل بسیفك هکذا وقال غیره لما احتضر عبد الملك دخل علیه ابنه الولید فتمثل شعر

کم عائد رجلا ولیس یعوده	الا لیعلم هل یراه یموت

فبکی الولید فقال ما هذا اتحن حنین الامة اذا مت فشمر وائتزر والبس جلد النمر وضع سیفك علی عاتقك فمن ابدی ذات نفسه فاضرب عنقه ومن سکت مات بدائه قلت لو لم یکن من مساوی عبد الملك الا الحجاج وتولیته ایاه علی المسلمین وعلی الصحابة رضی الله عنهم یهینهم ویذلهم قتلا وضربا وشتما وحبسا وقد قتل من الصحابة واکابر التابعین ما لا یحصی فضلا عن غیرهم وختم فی عنق انس وغیره من الصحابة ختما یرید بذلك ذلهم فلا رحمه الله ولا عفا عنه ومن شعر عبد الملك شعر

لعمری لقد عمرت فی الدهر برهة	ودانت الی الدنیا بوقع البواتر
فاضحی الذی قد کان مما یسرنی	کلمح مضی فی المزمنات الغوابر
فیا لیتنی لم اعن فی الملك ساعة	ولم اله فی اللذات عیش نواضر
وکنت کذی طمرین عاش ببلغة	من الدهر حتی زار ضنك المقابر

وفی تاریخ ابن عساکر عن ابراهیم بن عدی قال رایت عبد الملك بن مروان وقد اتته امور اربعة فی لیلة فما تنکر ولا تغیر وجهه قتل عبید الله بن زیاد وقتل حبیش بن دلجة بالحجاز وانتقاض ما کان بینه وبین ملك الروم وخروج عمرو بن سعید الی دمشق وفیه عن الاصمعی قال اربعة لم یلحنوا فی جد ولا هزل الشعبی وعبد الملك بن مروان والحجاج ابن یوسف وابن القریة واسند السلفی فی الطیوریات ان عبد الملك بن مروان خرج یوما فلقیته امرأة فقالت یا امیر المؤمنین قال ما شأنك قالت توفی اخی وترك ستمائة دینار فدفع الی من میراثه دینار واحد فقیل هذا حقك نعمی الامر فیها علی عبد الملك فارسل الی الشعبی فسأله فقال نعم هذا توفی فترك ابنتین فلهما الثلثان اربعمائة واما فلها السدس مائة وزوجة فلها الثمن خمسة وسبعون واثنا عشر اخا فلهم اربعة وعشرون وبقی لهذه دینار وقال ابن ابی شیبة

٥١ قوله ان القداح الخ ہرگاه که تیرہا جمع شوند بستہ پس قصد کرد شکستن آنہا صاحب غضب کثیر و حملہ آور سخت و قوی آن تیرہا بوجہ اجتماعی منع کردند شکستگی خود را واگر آن تیرہا فراوی فرادی متفرق راذلت وشکستگی سہل ترست القداح جمع قدح تیر ـ ذو حنق ای ذو غضب بطش حملہ کردن و سخت گرفتن ـ ایدبفتح ہمزہ وشدہ مثناة تحتیہ قوی ومضبوط ـ وفی بعض النسخ بالید یعنی گرفتن بدست ـ عزت بزا معجمہ مانن معلوم مکند ای امتنعت القداح عن الکسر ـ بددت فرقت توہین سست کردن ـ متبدد ـ متفرق ١٢ ٥٢ قوله کم عائد الخ یعنی بسیار اعادہ کنندہ بظاہر اعادہ میکنند لیکن غرض ایشان اعادہ نبود بلکہ معلوم میکنند کہ مریض درکدام وقت خواہد مرد ١٢ ٥٣ قوله جلد النمر کنایة از چستی وچالاکی وشجاعة ١٢ صراح ٥٤ قوله لعمری الخ یعنی قسم من کہ زندگی دراز در دنیا زیستم وقریب شد بمن در وقوع شمشیران یعنی مدام در کارزار گذرانیدم پس آن چیزیکہ مرا خوش معلوم می شد گذر کرد مثل لمحہ وزمانہ سابقہ یک زمان در ملك بازی نکردہ بودم در لذات در زندگانی تازہ روان ای کاش زندگانی خود بعیش وعشرت بسر نکردہ بودم برہة بالفتح والضم مدتی دراز از زمان ـ البواتر شمشیرہا ـ بتران ـ لم اعن متکلم ... من عنو فروتنی وخواری نمودن ـ لم اله یعنی بازی نکردم در لذت ... عیشان ـ

فی المصنف حدثنا ابو سفیان الحمیری حدثنا خالد بن محمد القرشی قال قال عبد الملک بن مروان من اراد ان یتخذ جاریۃ للتلذذ فلیتخذها بربریۃ ومن اراد ان یتخذها للولد فلیتخذها فارسیۃ ومن اراد ان یتخذها للخدمۃ فلیتخذها رومیۃ وقال ابو عبیدۃ لما انشد الاخطل کلمتہ بعبد الملک التی یقول فیها شعر

شمس العداوۃ حتی یستقاد لهم	واعظم الناس احلاما اذا قدروا

قال خذ بیدہ یا غلام فاخرجہ ثم الق علیہ من الخلع ما یغمرہ ثم قال ان لکل قوم شاعرا وان شاعر بنی امیۃ الاخطل وقال الاصمعی دخل الاخطل علی عبد الملک فقال ویحک صف لی السکر قال اولہ لذۃ وآخرہ صداع وبین ذلک ساعۃ لا اصف لک مبلغها فقال ما مبلغها قال لملکک یا امیر المؤمنین اهون علی من شسع نعلی وانشا یقول شعر

اذا ما ندیمی علنی ثم علنی	ثلث زجاجات لهن هدیر
خرجت اجر الذیل منی کاننی	علیک امیر المؤمنین امیر

قال الثعالبی کان عبد الملک یقول ولدت فی رمضان وفطمت فی رمضان وختمت القرآن فی رمضان وبلغت الحلم فی رمضان ووولیت فی رمضان واتتنی الخلافۃ فی رمضان واخشی ان اموت فی رمضان فلما دخل شوال وامن مات ومن مات فی ایام عبد الملک من الاعلام ابن عمر واسماء بنت الصدیق وابو سعید ابن المعلی وابو سعید الخدری ورافع بن خدیج وسلمۃ بن الاکوع والعرباض بن ساریۃ وجابر بن عبد اللہ وعبد اللہ بن جعفر بن ابی طالب والسائب بن یزید واسلم مولی عمر وابو ادریس الخولانی وشریح القاضی وابان بن عثمان بن عفان والاعشی الشاعر وایوب بن قریۃ الذی یضرب بہ المثل فی الفصاحۃ وخالد بن یزید بن معاویۃ وزر بن حبیش وسنان بن سلمۃ بن المحبق وسوید بن غفلۃ وابو وائل وطارق بن شهاب ومحمد بن الحنفیۃ وعبد اللہ بن شداد بن الهاد وابو عبیدۃ بن عبد اللہ ابن مسعود وعمرو بن حریث وعمر بن سلمۃ الجرمی وآخرون

الولید بن عبد الملک

الولید بن عبد الملک ابو العباس قال الشعبی (العیشی) کان ابواہ یترفانہ فشب بلا ادب قال روح بن زنباع دخلت یوما علی عبد الملک وهو مهموم فقال فکرت فیمن اولیہ امر العرب فلم اجدہ فقلت این انت عن الولید قال انہ لا یحسن النحو فسمع ذلک الولید فقام من ساعتہ وجمع اصحاب النحو

---

۵۱ قولہ سنۃ ۸۶ شمس العداوۃ الخ پختہ کردہ شد عداوۃ تا نفع گرفتہ شود برائے رعایا ازین پختگی بمقابلہ دشمنان وہرگاہ کہ بر دشمنان غالب شوند از حد حلیم وبردبار است در حق رعایا ۱۲

۵۲ قولہ یغمرہ غائب معلوم من غمر بغین معجمۃ - آب بسیار و فرو گرفتن چیزے بہ بسیاری (صراح) یعنی بریزید بدہ یا غلام تا وقتیکہ آن لبس کند خواہش وی پر شود وفی بعض النسخ یغمرہ بعین مہملۃ من الدفق ۱۲

۵۳ قولہ شسع بکسر شین معجمۃ وبعدہا سین وعین مہملتین دوال نعل ۱۲ من الصراح

۵۴ قولہ اذا ما ندیمی الخ - ہرگاہ کہ ہمنشین من کاسہائے شراب پی در پے مرا داد ونوشانید وآواز جاہا بکثرت دوران مثل آواز کبوتر - من بنازو تفاخر دامن کشیدہ بیرون آیم وگویا خود را امیر المؤمنین شمردم علنی بتجلیہ مجلس شراب تعلیل سیراب کردن بعد سیرابی زجاجات جمع زجاجۃ - کاسہا هدیر بمعنا آواز کبوتر ۱۲

۵۵ قولہ یترفانہ مضارع معلوم من ترف ... مثناۃ ساکنۃ وفوقیۃ یعنے

الولید بن عبد الملک

وجلس معهم فى بيت ستة اشهر ثم خرج وهو اجهل مما كان فقال عبد الملك اما انه قد اعذر **وقال** ابو الزناد كان الوليد لحانا قال على منبر المسجد النبوى يا اهل المدينة **وقال** ابو عكرمة الضبى قرأ الوليد على المنبر يا ليتها كانت القاضية وتحت المنبر عمر بن عبد العزيز وسليمان بن عبد الملك فقال سليمان وددتها والله وكان الوليد جبارا ظالما واخرج ابو نعيم فى الحلية عن ابن شوذب قال قال عمر بن عبد العزيز وكان الوليد بالشام والحجاج بالعراق وعثمان بن حيان بالحجاز وقرة بن شريك بمصر امتلأت الارض والله جورا واخرج ابن ابى حاتم فى تفسيره عن ابراهيم بن زرعة ان الوليد قال له ايحاسب الخليفة قال يا امير المؤمنين انت اكرم على الله ام داؤد قال ان الله جمع له النبوة والخلافة ثم توعده فى كتابه فقال يا داؤد الآية لكنه اقام الجهاد فى ايامه وفتحت فى خلافته فتوحات عظيمة وكان مع ذلك يختن الايتام ويرتب لهم المؤدبين ويرتب للزمنى من يخدمهم وللاضراء من يقودهم وعمر المسجد النبوى ووسعه ورزق الفقهاء والضعفاء والفقراء وحرم عليهم سؤال الناس وفرض لهم ما يكفيهم وضبط الامور اتم ضبط **وقال** ابن ابى عيلة رحم الله الوليد واين مثل الوليد افتتح الهند والاندلس وبنى مسجد دمشق وكان يعطينى قصاع الفضة اقسمها على قراء (فقراء) مسجد بيت المقدس) ولى الوليد الخلافة بعهد من ابيه فى شوال سنة ست وثمانين ففى سنة سبع وثمانين شرع فى بناء جامع دمشق وكتب بتوسيع المسجد النبوى وبنائه وفيها فتحت بيكند وبخارا وسردانية ومطمورة وقميقم وبحيرة الفرسان عنوة وفيها حج بالناس عمر بن عبد العزيز وهو امير المدينة فوقف يوم النحر غلطا وتألم لذلك وفى سنة ثمان وثمانين فتحت جرثومة وطوانة وفى سنة تسع وثمانين فتحت جزيرة منورقة وميورقة وفى سنة احدى وتسعين فتحت نسف وكش وشومان ومدائن وحصون من بحر اذربيجان وفى سنة اثنتين وتسعين فتح اقليم الاندلس باسره ومدينة ارماييل وقتربون وفى سنة ثلث وتسعين فتحت الديبل وغيرها ثم الكرج (الكبرخ) وبرهم وباجة والبيضاء وخوارزم وسمرقند والسغد وفى سنة اربع وتسعين فتحت كابل وفرغانة والشاش وسندة وغيرها وفى سنة خمس وتسعين فتحت الموقان ومدينة الباب وفى

سنه ۸۶

۵۱ قوله اعذر ماض معلوم من الاعذار فتحه عين وعينه ذال معجمه ولآم راء مهمله يعنى بعد ازين جد وجهد عبد الملك دربارهٔ وليد اعذر گفت ومعذور دانست يا وليد اظهار عذر كرد ۱۲ **۵۲ قوله** لحانا بعد اللام حاء مهملة مشددة وقبل النون الفا اى كثير الخطأ فى الاعراب ۱۲ **۵۳ قوله** ايتام بفتح الهمزة وسكون المثناة التحتية وايضا يتامى بالالف المقصورة جمع يتيم مرد بے پدر ودستور بے مادر وجوهر بے نظير ۱۲ (صراح) **۵۴ قوله** للزمنى بفتح زاء معجمة وسكون الميم وبعد النون الف مقصورة يعنى كسانيكه اطراف ايشان بيكار شده بر جائے مانده باشند ۱۲ **۵۵ قوله** الاضراء بضاد معجمة وقبل الالف الممدودة راء مشددة مهملة جمع ضرير بمعنے نابينا يعنى براے مسائل نابينايان خدام معين بكرد ۱۲

سنة ست وتسعين فتحت طوس (طوبس) وغيرها وفيها مات الخليفة الوليد في نصف جمادى الآخرة وله احدى وخمسون سنة قال الذهبي عاش الجهاد في ايامه وفتحت فيها الفتوحات العظيمة كايام عمر بن الخطاب قال عمر بن عبد العزيز لما وضعت الوليد في لحده اذا هو يركض في اكفانه يعني ضرب الارض برجله ومن كلام الوليد لولا ان الله ذكر آل لوط في القرآن ما ظننت ان احدا يفعل هذا مات في ايام الوليد من الاعلام عتبة بن عبد السلمي والمقدام بن معدي كرب وعبد بن بشر المازني وعبد الله بن ابي اوفى وابو العالية وجابر بن زيد وانس بن مالك وسهل بن سعد والسائب بن يزيد والسائب بن خلاد وخبيب بن عبد الله بن الزبير وبلال بن ابي الدرداء وابن المسيب وابو سلمة بن عبد الرحمن وابو بكر بن عبد الرحمن وسعيد بن جبير شهيدا قتله الحجاج لعنه الله وابراهيم النخعي ومطرف وابراهيم بن عبد الرحمن بن عوف والحجاج الشاعر وآخرون

سليمان بن عبد الملك

سليمان بن عبد الملك ابو ايوب كان من خيار ملوك بني امية ولي الخلافة بعهد من ابيه بعد اخيه في جمادى الآخرة سنة ست وتسعين روى قليلا عن ابيه وعبد الرحمن بن هبيرة روى عنه ابنه عبد الواحد والزهري وكان فصيحا مفوها موثرا للعدل محبا للغزو ومولده سنة ستين ومن محاسنه ان عمر بن عبد العزيز كان له كالوزير فكان يمتثل اوامره في الخير فعزل عمال الحجاج واخرج من كان في سجن العراق واحيى الصلوة لاول مواقيتها وكان بنو امية اماتوها بالتاخير قال ابن سيرين يرحم الله سليمان افتتح خلافته باحياء الصلوة لمواقيتها واختتمها باستخلافه عمر بن عبد العزيز وكان سليمان ينهى عن الغناء وكان من الاكلة المذكورين اكل في مجلس سبعين رمانة وخروفا وست دجاجة ومكوك زبيب طائفي قال يحيى الغساني نظر سليمان في المرأة فاعجبه شبابه وجماله فقال كان محمد صلى الله عليه وسلم نبيا وكان ابو بكر صديقا وكان عمر فاروقا وكان عثمان حييا وكان معوية حليما وكان يزيد صبورا وكان عبد الملك سائسا وكان الوليد جبارا وانا الملك الشاب فما دار عليه الشهر حتى مات وكانت وفاته يوم الجمعة عاشر صفر سنة تسع وتسعين وفتح في ايامه جرجان وحصن الحديد وسرادشة وطبرستان

سنہ ۹۶

ے قولہ لما وضعت شکم معلوم ہرگاہ کہ من خلیفہ ولید را در لحد یعنی در قبر نہادم او بارہا در کفن خود پا بر زمین میزد

ے قولہ سعید بن جبیر الاسدی مولاہم کوفی ثقہ۔ تقریب ۱۲

ے قولہ وکان من الخ یعنے خلیفہ سلیمان بن عبد الملک کثیر الاشتہاء اور پرخور مشہور بود چنانچہ در یک مجلس ہفتاد انار ویک برہ یعنی بچہ بز شش ماہہ وشش مرغ وچند کیل زبیب یعنی کشمش خورد الخروف بخاء معجمہ وبعد الراء المہملہ واو وفاء۔ برہ ششماہہ۔ دجاجۃ بضم دال مہملہ وما بین الجیمین الف۔ مرغ مکوک بفتح میم وما بین الکافین واو مشددہ پیمانہ۔ ہی ثلث کیلجات وکیلجہ من وسبعۃ اثمان من والمن رطلان والرطل اثنا عشر اوقیۃ والاوقیۃ استار وثلثا استار ۱۲

سلیمان بن عبد الملک

ومدينة السفالية مات فى ايامه من الاعلام قيس بن ابى حازم ومحمود بن الوليد
والحسن بن الحسين بن علي وكريب مولى ابن عباس وعبد الرحمن بن الاسود النخعى
وآخرون قال عبد الرحمن حسان الكنانى مات سليمان غازيا بدابق فلما
مرض قال لرجاء بن حيوة من لهذا الامر بعدى استخلف ابنى قال ابنك
غائب قال فابنى الآخر قال صغير قال فمن ترى قال ارى ان تستخلف عمر
ابن عبد العزيز قال اتخوف اخوتى لا يرضون قال تولى عمر ومن بعده يزيد بن
عبد الملك وتكتب كتابا وتختم عليه وتدعوهم (اے عن خلافة عمر) الى بيعته مختوما قال لقد رايت
فدعا بقرطاس فكتب فيه العهد ودفعه الى رجاء وقال اخرج الى الناس فليبايعوا
على ما فيه مختوما فخرج فقال ان امير المؤمنين يامركم ان تبايعوا لمن فى هذا
الكتاب قالوا ومن فيه قال هو مختوم لا تخبروا بمن فيه حتى يموت قالوا لا نبايع
فرجع اليه فاخبره فقال انطلق الى صاحب الشرط (كوتوال) والحرس (چوكيدار) فاجمع الناس و
مرهم بالبيعة فمن ابى فاضرب عنقه فبايعوا قال رجاء فبينما انا راجع اذا
هشام فقال لى يا رجاء قد علمت موقعك منا وان امير المؤمنين قد صنع شيئا
ما ادرى ما هو وانى تخوفت ان يكون قد ازالها عنى فان يكن قد عدلها عنى فاعلمنى
ما دام فى الامر نفس حتى انظر فقلت سبحان الله يستكتمنى امير المؤمنين امرا
اطلعك عليه لا يكون ذلك ابدا ثم لقيت عمر بن عبد العزيز فقال لى يا رجاء
انه قد وقع فى نفسى امر كبير من هذا الرجل اتخوف ان يكون قد جعلها الى
ولست اقوم بهذا الشان فاعلمنى ما دام فى الامر نفس لعلى اتخلص منه ما دام
حيا قلت سبحان الله يستكتمنى امير المؤمنين امرا اطلعك عليه ثم مات
سليمان وفتح الكتاب فاذا فيه العهد لعمر بن عبد العزيز فتغيرت وجوه بنى
عبد الملك فلما سمعوا وبعده يزيد بن عبد الملك تراجعوا فاتوا عمر فسلموا
عليه بالخلافة فعقر به فلم يستطع النهوض حتى اخذوا بضبعيه فدنوا به
الى المنبر واصعدوه فجلس طويلا لا يتكلم فقال لهم رجاء الا تقومون الى
امير المؤمنين فتبايعوه فبايعوه ومد يده اليهم ثم قام فحمد الله واثنى عليه
ثم قال ايها الناس انى لست بقاض ولكنى منفذ ولست بمبتدع ولكنى
متبع وان من حولكم من الامصار والمدن ان هم اطاعوا كما اطعتم فانا
واليكم وان هم ابوا فلست لكم بوال ثم نزل فاتاه صاحب المراكب فقال ما هذا

سنة ٩٩

ف: سال کی بات مات فی ایام سلیمان بن عبد الملک من الاعلام

٥١ قوله قيس البجلى كوفى ثقة من الثانية مخضرم تقريب ١٢

٥٢ قوله بدابق براى مهملة وقبل باء موحدة الف وبعد باء قاف هى بلدة والاغلب عليه التذكير والصرف ١٢

٥٣ قوله تولى بضم التاء الفوقية مخاطب معلوم من التولية يعنى رائے وتدبير من اين ست كه والى وحاكم ساز عمر بن عبد العزيز را الخ ١٢

٥٤ قوله تختم مخاطب معلوم من الختم يعنى مهر كردن يقال ختمت الشئ فهو مختوم ١٢

٥٥ قوله يستكتمنى غائب معلوم من الاستكتام يعنى امير المومنين برچنين امور از من طالب كتم ميكند. به چه وجه بر شما اطلاع نخواهم كرد ١٢

٥٦ قوله عقر باض مجهول من العقر بفتح العين المهملة والقاف لرزيدن پاى بهار از دهشت (عمراج) يعنى بريدن اين حركت وشنيدن اين خبر عظيم برجا ماند ش. و بر قيام قادر نشد الخ ١٢

قال مركب الخليفة قال لا حاجة لی فیه ائتونی بدابتی فاتوا بدابته وانطلق الی منزله ثم دعا بدواة وكتب بيده الی عمال الامصار قال رجاء كنت اظن انه سيضعف فلما رايت صنعه فی الكتاب علمت انه سيقوی يروی ان مروان بن عبد الملك وقع بينه وبين سليمان فی خلافته كلام فقال له سليمان يا ابن اللخناء ففتح مروان فاه ليجيبه فامسك عمر بن عبد العزيز بفيه وقال انشدك الله امامك واخوك وله السن فسكت وقال قتلتنی والله لقد رددت فی جوفی احر من النار فما امسی حتی مات واخرج ابن ابی الدنيا عن زياد بن عثمان انه دخل علی سليمان بن عبد الملك لما مات ابنه ايوب فقال يا امير المؤمنين ان عبد الرحمن بن ابی بكرة كان يقول من احب البقاء فليوطن نفسه علی المصائب

عمر بن عبد العزيز

عمر بن عبد العزيز بن مروان الخليفة الصالح ابو حفص خامس الخلفاء الراشدين قال سفيان الثوری الخلفاء خمسة ابو بكر وعمر وعثمان وعلی وعمر بن عبد العزيز (اخرجه ابو داؤد فی سننه) ولد عمر بحلوان قرية بمصر وابوه امير عليها سنة احدی وقيل ثلث وستين وامه ام عاصم بنت عاصم بن عمر بن الخطاب وكان بوجهه شجة ضربته دابة فی جبهته وهو غلام فجعل ابوه يمسح الدم ويقول ان كنت اشج بنی امية انك لسعيد (اخرجه ابن عساكر) وكان عمر بن الخطاب يقول من ولدی رجل بوجهه شجة يملأ الارض عدلا (اخرجه الترمذی فی تاريخه) فصدق ظن ابيه فيه واخرج ابن سعد ان عمر بن الخطاب قال ليت شعری من ذو الشين من ولدی الذی يملأها عدلا كما ملئت جورا واخرج عن ابن عمر قال كنا نتحدث ان الدنيا لا تنقضی حتی يلی رجل من آل عمر يعمل بمثل عمل عمر فكان بلال بن عبد الله بن عمر بوجهه شامة وكانوا يرون انه هو حتی جاء الله بعمر بن عبد العزيز روی عمر بن عبد العزيز عن ابيه وانس وعبد الله ابن جعفر بن ابی طالب وابن قارظ ويوسف بن عبد الله بن سلام وعامر بن سعد وسعيد بن المسيب وعروة بن الزبير وابی بكر بن عبد الرحمن والربيع ابن سمرة وطائفة روی عنه الزهری ومحمد بن المنكدر ويحيی بن سعيد الانصاری ومسلمة بن عبد الملك ورجاء بن حيوة وخلائق كثيرون جمع القرآن وهو صغير وبعثه ابوه الی المدينة يتأدب بها فكان يختلف الی عبيد الله ابن عبد الله يسمع منه العلم فلما توفی ابوه طلبه عبد الملك الی دمشق

سنه ٩٩ه ٥١ قوله يروی بمضارع مجهول من الرواية يعنی روايه كرده وخبر داده شود كه مروان وسليمان هردو برادر در امر خلافه همكلام گشتند وسليمان كه برادر كلان بود مروان را سخت وسست گفت ومروان هم برائے دادن جواب قصد كرد ولب كشاد ليكن عمر بن عبد العزيز بردهنش دست نهاده خاموش كرد وسوگند داد كه ترا اين حركت زيبا نيست زيرا كه آن برادر كلان ست وامام وخليفه تو. اللخناء يقال امة لخناء يعنی گنده شد وقيل هی التی لم تختتن (صراح) ١٢

٥٢ قوله من احب البقاء الخ يعنی هركسے را منظور باشد كه نام من تا قيام قيامت باقی ماند آنرا شايد كه نفس خود را در مصائب بلا اندازد مطلب اين ست كه حصول نيكنامی بدون مشقت ممكن نيست ١٢

٥٣ قوله الشين بفتح الشين المعجمة وسكون المثناة التحتية خلاف الزين يعنی عيب وزشتی (من الصراح) ١٢

سنه ٩٩

وزوجه ابنته فاطمة وكان قبل الخلافة على قدم الصلاح ايضا الا انه كان يبالغ
في التنعم فكان الذين يعيبونه من حساده لا يعيبونه الا بالافراط في التنعم
والاختيال[1] في المشية فلما ولي الوليد الخلافة امر عمر[2] على المدينة فوليها
من سنة ست وثمانين ٨٦ الى سنة ثلث وتسعين ٩٣ وعزل فقدم الشام ثم
ان الوليد عزم على ان يخلع اخاه سليمان من العهد وان يعهد الى ولده
فاطاعه كثير من الاشراف طوعا وكرها فامتنع عمر بن عبد العزيز وقال لسليمان[3]
في اعناقنا بيعة وصمم[4] فطين[5] عليه الوليد ثم شفع فيه بعد ثلث فادركوه وقد مالت
عنقه فعرفها له سليمان فعهد اليه بالخلافة قال زيد بن اسلم عن انس
قال ما صليت وراء امام بعد رسول الله صلى الله عليه وسلم اشبه
صلوة برسول الله صلى الله عليه وسلم من هذا الفتى يعني عمر بن عبد العزيز وهو
امير على المدينة قال زيد بن اسلم فكان يتم الركوع والسجود ويخفف القيام
والقعود له طرق عن انس (اخرجه البيهقي في سننه وغيره) وسئل محمد بن
علي بن الحسين عن عمر بن عبد العزيز فقال هو نجيب بني امية وانه يبعث يوم
القيمة امة واحدة وقال ميمون بن مهران كانت العلماء مع عمر بن عبد العزيز
تلامذة واخرج ابو نعيم بسند صحيح عن رياح بن عبيدة قال خرج عمر بن عبد العزيز
الى الصلوة وشيخ متوكئ على يده فقلت في نفسي ان هذا الشيخ جاف[6] فلما
صلى ودخل لحقته فقلت اصلح الله الامير من الشيخ الذي كان يتكئ على
يدك قال يا رياح رايته قلت نعم قال ما احسبك الا رجلا صالحا ذاك اخي
الخضر اتاني فاعلمني اني سالي[7] امر هذه الامة واني ساعدل فيها واخرج ايضا
عن ابي هاشم ان رجلا جاء الى عمر بن عبد العزيز فقال رايت النبي صلى الله
عليه وسلم في النوم وابو بكر عن يمينه وعمر عن شماله فاذا رجلان يختصمان
وانت بين يديه جالس فقال لك يا عمر اذا عملت فاعمل بعمل هذين لابي بكر
وعمر فاستحلفه عمر بالله لرأيت هذا فحلف له فبكى عمر بويع بالخلافة بعهد
من سليمان في صفر سنة تسع وتسعين كما تقدم فمكث فيها سنتين وخمسة
اشهر نحو خلافة الصديق رض ملأ فيها الارض عدلا ورد المظالم وسن
السنن الحسنة ولما قرئ كتاب العهد باسمه عقر[8] وقال والله
ان هذا الامر ما سالت الله قط وقدم اليه صاحب المراكب مركب الخليفة

[1] قوله الاختيال بناز خرامیدن ١٢
[2] قوله عمر ای ابن عبد العزیز ١٢
[3] قوله قال سلیمان الخ یعنی عمر بن عبد العزیز گفت که در گردنهاے ما حلقهٔ بیعت سلیمان است هرگز از اطاعت آن روگردان نخواهیم شد ١٢
[4] قوله صمم بالمد معلوم من صمم فی الامر تصمیما مضی فیه یعنی عمر بن عبد العزیز برین امر مصمم و قائم گردید ١٢
[5] قوله فطین الخ یعنی گل اندود بروی ١٢
[6] قوله جاف کداع اسم فاعل من جفا یجفو جفوا ستم کننده من الصراح ١٢
[7] قوله سالی متکلم معلوم بالسین المهملة للاستقبال القریب ١٢
[8] قوله عقر کفرح بانس معلوم ای فجئه الروع فلم یقدر ان یتقدم او یتاخر ١٢ (قاموس)

فابى وقال ائتونى يبلغتى **قال** الحكم بن عمر شهدت عمر بن عبد العزيز حين جاءه اصحاب المراكب يسئلونه العلوفة ورزق خدمها قال ابعث بها الى امصار الشام يبيعونها فيمن يريد واجعل اثمانها فى مال الله تكفينى بغلتى هذه الشهباء[51] **وقال** عمر بن ذر لما رجع عمر من جنازة سليمان قال له مولاه مالى اراك مغتما[52] قال لمثل ما انا فيه فليغتم ليس احد من الامة الا وانا اريد ان اوصل اليه حقه غير كاتب الى فيه ولا طالبه منى وعن عمر بن مهاجر وغيره ان عمر لما استخلف قام فى الناس فحمد الله واثنى عليه ثم قال ايها الناس انه لا كتاب بعد القرآن ولا نبى بعد محمد صلى الله عليه وسلم الا وانى لست بقاض[53] ولكنى منفذ ولست بمبتدع ولكنى متبع ولست بخير من احد كم ولكنى اثقلكم حملا وان الرجل الهارب من الامام الظالم ليس بظالم الا لا طاعة لمخلوق فى معصية الخالق وعن الزهرى قال كتب عمر بن عبد العزيز الى سالم بن عبد الله يكتب اليه بسيرة عمر بن الخطاب فى الصدقات فكتب اليه بالذى سال وكتب اليه انك ان عملت بمثل عمل عمر فى زمانه ورجاله فى مثل زمانك ورجالك كنت عند الله خيرا من عمر وعن حماد ان عمر لما استخلف بكى فقال يا ابا فلان اتخشى على قال كيف حبك للدرهم قال لا احبه قال لا تخف فان الله سيعينك وعن مغيرة قال جمع عمر حين استخلف بنى مروان فقال ان رسول الله صلى الله عليه وسلم كانت له فدك ينفق منها ويعول منها على صغير بنى هاشم ويزوج منها ايمهم وان فاطمة سالته ان يجعلها لها فابى فكانت كذلك حيوة ابى بكر ثم عمر ثم اقطعها مروان ثم صارت لعمر بن عبد العزيز فرأيت امرا منعه رسول الله صلى الله عليه وسلم فاطمة فليس لى بحق وانى أُشهِدُكم انى قد رددتها على ما كانت على عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم وعن الليث قال لما ولى عمر بدا بلحمته واهل بيته فاخذ ما بايديهم وسمى اموالهم مظالم **وقال** اسماء بن عبيد دخل عنبسة[54] بن سعيد ابن العاص على عمر بن عبد العزيز فقال يا امير المؤمنين ان من كان قبلك من الخلفاء كانوا يعطونا عطايا فمنعتناها ولى عيال وضيعة[55] (زمين وجاگير ١٢) فتأذن لى ان اخرج الى ضيعتى لما يصلح عيالى فقال عمر احبكم من كفانا مؤنته ثم قال له اكثر ذكر الموت فان كنت فى ضيق من العيش وسعه عليك وان كنت فى سعة

سنہ ٩٩

[51] **قوله** الشهباء بفتح الشين المعجمة وسكون الهاء وبعد باء موحدة الف ممدودة - يقال غرة شهباء وهو ان يكون فى غرة الفرس شعر يخالف البياض يعنى سپید کی بر سیاہی غالب آمدہ ١٢

[52] **قوله** مغتما اسم مفعول من الاغتمام بمعنى غم دادہ شد یعنی ہر کسے کہ حاکم بود آنرا غم لازم ست از جہت کہ در دلم ست کہ حق ہر کسی را بادہر سانم و مظلوم را نوبت طلب و کتابت بمن نرسد ١٢

[53] **قوله** بقاض اسم فاعل کرام ہو من يحكم على الناس ويجب على الناس امتثال امره والمنفذ من ينفذ ويجرى بما حكم به القاضى فالقاضى هو ارفع درجة من المنفذ ١٢

[54] **قوله** عنبسة بن سعيد بن العاص بن امية الاموى اخو عمر ثقة وكان عند الحجاج بالكوفة - تقريب ١٢

[55] **قوله** ضيعة بمعنى زمين وجاگير ١٢

من العيش ضيقه عليك وقال فرات بن السائب قال عمر بن عبد العزيز لامرأته فاطمة بنت عبد الملك وكان عندها جوهر اعطاها ابوها لم ير مثله اختاري اما ان تؤدي حليك الى بيت المال واما ان تاذني لي في فراقك فاني اكره ان اكون انا وانت وهو في بيت واحد قالت لا بل اختارك عليه وعلى اضعافه فامر به فحمل حتى وضع في بيت مال المسلمين فلما مات عمر واستخلف يزيد قال لفاطمة ان شئت رددته اليك قالت لا والله لا اطيب به نفسا في حيوته وارجع فيه بعد موته **وقال** عبد العزيز كتب بعض عمال عمر ابن عبد العزيز اليه ان مدينتنا قد خربت فان رأى امير المؤمنين ان يقطع لنا مالا نرمها به فعل فكتب اليه عمر اذا قرأت كتابي هذا فحصنها بالعدل ونق طرقها من الظلم فانه مرمتها والسلام **وقال** ابراهيم السكوني قال عمر ابن عبد العزيز ما كذبت منذ علمت ان الكذب شين على اهله **وقال** قيس بن جبير مثل عمر في بني امية مثل مؤمن ال فرعون **وقال** ميمون بن مهران ان الله كان يتعاهد الناس بنبي بعد نبي وان الله تعاهد الناس بعمر بن عبد العزيز **وقال** وهب بن منبه ان كان في هذه الامة مهدي فهو عمر بن عبد العزيز **وقال** محمد بن فضالة مر عبد الله بن عمر بن عبد العزيز براهب في الجزيرة فنزل اليه الراهب ولم ينزل لاحد قبله فقال اتدري لم نزلت اليك قال لا قال لحق ابيك انا نجده في ائمة العدل بموضع رجب من اشهر الحرم ففسره ايوب بن سويد بثلثة متوالية ذي القعدة وذي الحجة والمحرم ابي بكر وعمر وعثمان ورجب منفرد منها عمر بن عبد العزيز **وقال** حسن القصاب رأيت الذئاب ترعى مع الغنم بالبادية في خلافة عمر بن عبد العزيز فقلت سبحان الله ذئب في غنم لا يضرها فقال الراعي اذا صلح الراس فليس على الجسد باس **وقال** مالك ابن دينار لما ولي عمر بن عبد العزيز قالت رعاء الشاء من هذا الصالح الذي قام على الناس خليفة عدل كفت الذئاب عن شائنا **وقال** موسى بن اعين كنا نرعى الشاء بكرمان في خلافة عمر بن عبد العزيز فكانت الشاة والذئب ترعى في مكان واحد فبينا نحن ذات ليلة اذ عرض الذئب للشاة فقلت ما ترى الرجل الصالح الا قد هلك فحسبوا فوجدوه مات تلك الليلة **وقال** الوليد بن مسلم بلغنا ان رجلا كان بخراسان قال اتاني ات في المنام فقال

---

٥١ قوله حليك۔ الحلي بالضم فالكسر وتشديد المثناة التحتية جمع حلي بالفتح وسكون اللام پیرایہ کشدیٔ وتذی من الصراح ۱۲ ٥٢ قوله ان مدينتنا الخ یعنے شہر ما در حالت اصلاح طلب ست اگر امیر المؤمنین مناسب وقت خیال فرمایند جائداد معقول مقرر سازند تا از و اصلاح ومرمت شہر کنیم۔ امیر المؤمنین بجواب درخواست عامل حکم تحریری نجت نموذند کہ فی الفور قلعہ عدل را محکم ومضبوط کن وطرق شہر را از ظلم محفوظ دار۔ طریقہ اصلاح وشادابی شہر این ست آنکہ پیش ؟دی يقطع غائب معلوم من القطع (جدا کردن) نرمها متکلم معلوم من المرمة مضاعف فحصنها امر من التحصين یعنی پختہ کردن قلعہ ساختن۔ نق امر من التنقية صاف نمودن درست کردن ۱۲ ٥٣ قوله في ائمة المراد بهم من اطاع له اہل زمانہ کلہم ولم يخالفه احد والا فعلی کرم اللہ وجہہ ہو امام العدل بمرتبہ وخلافتہ مسلمہ حقہ ۱۲

اذا قام اشج بني مروان فانطلق فبايعه فانه امام عدل فجعلت اسأل كلما قام خليفة
حتى قام عمر بن عبد العزيز فاتاني ثلث مرات في المنام فارتحلت اليه فبايعته
کوچ کردم ١٢
وعن حبيب بن هند الاسلمي قال قال لي سعيد بن المسيب انما الخلفاء
ثلثة ابو بكر وعمر وعمر بن عبد العزيز قلت له ابو بكر وعمر قد عرفناهما
فمن عمر قال ان عشت ادركته وان مت كان بعدك قلت ومات ابن المسيب
قبل خلافة عمر وقال ابن عون كان ابن سيرين اذا سئل عن الطلاء قال
نهى عنه امام الهدى يعني عمر بن عبد العزيز وقال الحسن ان كان مهدي
فعمر بن عبد العزيز والا فلا مهدي الا عيسى بن مريم وقال مالك بن دينار
الناس يقولون مالك زاهد انما الزاهد عمر بن عبد العزيز الذي اتته الدنيا
فتركها وقال يونس بن ابي شبيب شهدت عمر بن عبد العزيز وان حجزة
ازاره لغائبة في عكنه ثم رأيت بعد ما استخلف ولو شئت ان اعد اضلاعه
من غير ان امسها لفعلت وقال ولد عبد العزيز سألني ابو جعفر المنصور كم
كانت غلة ابيك حين افضيت الخلافة اليه قلت اربعين الف دينار قال
آمدنی ١٢ سپرده شد ١٢
فكم كانت حين توفي قلت اربعمائة دينار ولو بقي لنقصت وقال مسلمة
ابن عبد الملك دخلت على عمر بن عبد العزيز اعوده في مرضه فاذا عليه
قميص وسخ فقلت لفاطمة بنت عبد الملك الا تغسلون قميصه قالت
والله ماله قميص غيره وقال ابو امية الخصي غلام عمر دخلت يوما الى
مولاتي فغدتني عدسا فقلت كل يوم عدس قالت يا بني هذا طعام مولاك
امير المؤمنين قال ودخل عمر الحمام يوما فاطلى فولي عانته بيده قال ولما
احتضر بعثني بدينار الى اهل الدير وقال ان بعتموني موضع قبري والا
تحولت عنكم فاتيتهم فقالوا لولا انا نكره ان يتحول عنا ما قبلناه وقال
العون ابن المعمر دخل عمر على امرأته فقال يا فاطمة عندك درهم اشتري به عنبا
فقالت لا وقالت وانت امير المؤمنين لا تقدر على درهم تشتري به عنبا قال
هذا اهون علينا من معالجة الاغلال غدا في جهنم وقالت فاطمة امرأته ما
اعلم انه اغتسل لا من جنابة ولا من احتلام منذ استخلفه الله حتى قبضه وقال
سهل بن صدقة لما استخلف عمر سمع في منزله بكاء فسألوا عن ذلك فقالوا عمر خير
جواريه فقال قد نزل بي امر قد شغلني عنكم فمن احب ان اعتقه اعتقته ومن احب

سنة ٩٩

٥١ قوله انما الخلفاء اي الذين اتحد قلوب المسلمين في زمانهم ولم يكن عليهم احد منهم الخ واما خلافة عثمان رضي الله عنه فبعد ست سنة تغيرت حالها لايثاره ذوي ارحامه وانكروا عليه واختلفت القلوب واما خلافة علي رضي الله تعالى عنه فلا يخفى ما فيها من نزاع ومع هذا انها اما عدل وخلافة حقة بلا ريب ١٢

٥٢ قوله الطلاء بكسر الطاء المهملة وبعد اللام الف ممدودة يعني شراب پخته واطبا آنرا میپخته خوانند من الصراح ١٢

٥٣ قوله ان كان مهدي الخ اي في هذا الوقت ان كان مهدي فعمر بن عبد العزيز والا فلا مهدي الا في زمان عيسى عليه السلام اي نزول عيسى عليه السلام يكون ذي حيون ١٢

٥٤ قوله حجزه بالضم بند ازار صراح ١٢

٥٥ قوله عكنه جمع عكنة فرهی شكم (صراح) ١٢

٥٦ قوله احتضر ماضي مجهول من الاحتضار اي قارب الموت ١٢

ان امسكه امسكته وان لم يكن منى اليها حاجة فبكين ايا سامنه قالت فاطمة فرأيته
كان اذا دخل البيت القى نفسه فى مسجده فلا يزال يبكى ويدعو حتى تغلبه عيناه
ثم يستيقظ فيفعل مثل ذلك ليلة اجمع **وقال** الوليد بن ابى السائب
ما رأيت احدا قط اخوف من عمر **وقال** سعيد بن سويد صلى عمر بالناس الجمعة
وعليه قميص مرقوع الجيب من بين يديه ومن خلفه فقال له رجل يا امير المؤمنين
ان الله قد اعطاك فلو لبست فنكس مليا ثم رفع رأسه فقال ان افضل القصد
عند الجدة وافضل العفو عند القدرة **وقال** ميمون بن مهران سمعت عمر يقول
لو اقمت فيكم خمسين عاما ما استكملت فيكم العدل انى لاريد الامر واخاف ان
لا تحمله قلوبكم فاخرج معه طمعا من الدنيا فان انكرت قلوبكم هذا سكنت
الى هذا **وقال** ابراهيم بن ميسرة قلت لطاؤس هو المهدى يعنى عمر بن عبد العزيز
قال هو مهدى وليس به انه لم يستكمل العدل كله **وقال** عمر بن اسيد والله ما
مات عمر حتى جعل الرجل يأتينا بالمال العظيم فيقول اجعلوا هذا حيث ترون فما يبرح
حتى يرجع بماله كله قد اغنى عمر الناس **وقال** جويرية دخلنا على فاطمة ابنة
على بن ابى طالب فاثنت على عمر بن عبد العزيز وقالت لو كان بقى لنا ما احتجنا
بعد الى احد **وقال** عطاء بن ابى رباح حدثتنى فاطمة امرأة عمر انها دخلت عليه
وهو فى مصلاه تسيل دموعه على لحيته فقالت يا امير المؤمنين الشيء حدث
قال يا فاطمة انى تقلدت من امر امة محمد صلى الله عليه وسلم اسودها واحمرها
فتفكرت فى الفقير الجائع والمريض الضائع والعارى المجهود والمظلوم المقهور
والغريب الاسير والشيخ الكبير وذى العيال الكثير والمال القليل واشباههم فى
اقطار الارض واطراف البلاد فعلمت ان ربى سائلى عنهم يوم القيمة
فخشيت ان لا يثبت لى حجة فبكيت **وقال** الاوزاعى ان عمر بن عبد العزيز
كان جالسا فى بيته وعنده اشراف بنى امية فقال تحبون ان اولى كل رجل منكم
جندا فقال رجل منهم لم تعرض علينا ما لا تفعله قال ترون بساطى هذا
انى لاعلم انه يصير الى بلاء وفناء وانى اكره ان تدنسوه بارجلكم فكيف اوليكم
دينى واوليكم اعراض المسلمين وابشارهم هيهات لكم هيهات فقالوا له
لم اما لنا قرابة اما لنا حق قال ما انتم واقصى رجل من المسلمين عندى فى هذا
الامر الا سواء الا رجل من المسلمين حبسه عنى طول شقته **وقال** حميد املى على الحسن

---

۵۱ قوله حتى تغلبه عيناه يعنى در خواب ميرفت وهرگاه از خواب بيدار مى شد برين طريق عمل ميكرد ۱۲ **۵۲ قوله** مرقوع اسم مفعول من الرقعة يعنى كهنه وچاک شده **۵۳ قوله** مليا بفتح اللام ميم مفتوحة وبعدها مثناة تحتية مشددة تاخير كننده يعنى تا دير سر فرو برد الخ ۱۲ **۵۴ قوله** اولى كل الخ متكلم معلوم من التولية يعنى ايا پسند كنند كه از شما هر كسے را والى وسردار يک لشكر كنم الخ ۱۲ **۵۵ قوله** تدنسوه مخاطب معلوم من التدنيس يعنى چرک آلود كنيد او را ۱۲ **۵۶ قوله** اما الهمزة للاستفهام وكلمة ما نافية ۱۲

رسالة الى عمر بن عبد العزیز فابلغ ثم شکی الحاجة والعیال فامر بعطائه وقال
الاوزاعی کان عمر بن عبد العزیز اذا اراد ان یعاقب رجلا حبسه ثلثة ایام ثم
عاقبه کراهة ان یعجل فی اول غضبه وقال جویریة بن اسماء قال عمر بن
عبد العزیز ان نفسی تواقة لم تعط من الدنیا شیئا الا تاقت الی ما هو افضل منه
فلما اعطیت ما لا شئ فوقه من الدنیا تاقت نفسی الی ما هو افضل منه یعنی الجنة
وقال عمرو بن مهاجر کانت نفقة عمر بن عبد العزیز کل یوم درهمین وقال یوسف
ابن یعقوب الکاهلی کان عمر یلبس الفروة الکبل وکان سراج بیته علی ثلث
قصبات فوقهن طین وقال عطاء الخراسانی امر عمر غلامه ان یسخن له ماء
فانطلق فسخن قمقما فی مطبخ العامة فامر ان یاخذ بدرهم حطبا یضعه فی المطبخ وقال
عمرو بن مهاجر کان عمر یسرج علیه الشمعة ما کان فی حوائج المسلمین فاذا فرغ من حوائجهم
اطفاها ثم اسرج علیه سراجه وقال الحکم بن عمر کان للخلیفة ثلثمائة حرسی وثلثمائة
شرطی فقال عمر للحرس ان لی عنکم بالقدر حاجزا وبالاجل حارسا من اقام منکم فله
عشرة دنانیر ومن شاء فلیلحق باهله وقال عمرو بن مهاجر اشتهی عمر بن عبد العزیز
تفاحا فاهدی له رجل من اهل بیته تفاحا فقال ما اطیب ریحه واحسنه ارفعه
یا غلام للذی اتی به واقرأ فلانا السلام وقل له ان هدیتک وقعت عندنا بحیث
نحب فقلت یا امیر المؤمنین ابن عمک ورجل من اهل بیتک وقد بلغک
ان النبی صلی الله علیه وسلم یاکل الهدیة فقال ویحک ان الهدیة کانت
للنبی صلی الله علیه وسلم هدیة وهی لنا الیوم رشوة وقال ابراهیم بن میسرة ما رأیت
عمر بن عبد العزیز ضرب احدا فی خلافته غیر رجل واحد تناول من معویة فضربه ثلثة
اسواط وقال الاوزاعی لما قطع عمر بن عبد العزیز عن اهل بیته ما کان یجری علیهم
من ارزاق الخاصة کلموه فی ذلک فقال لن یتسع مالی لکم واما هذا المال فانما حقکم
فیه کحق رجل باقصی برک الغماد وقال ابو عمر کتب عمر بن عبد العزیز برد احکام من
احکام الحجاج مخالفة لاحکام الناس وقال یحیی الغسانی لما ولانی عمر بن عبد العزیز
الموصل قدمتها فوجدتها من اکثر البلاد سرقة ونقبا فکتبت الیه اعلمه حال البلد
واسأله آخذ الناس بالظنة واضربهم علی التهمة او آخذهم بالبینة
وما جرت علیه السنة فکتب الی ان آخذ الناس بالبینة وما جرت علیه
السنة فان لم یصلحهم الحق فلا اصلحهم الله قال یحیی ففعلت ذلک فما

خرجت من الموصل حتى كانت من اصلح البلاد واقلها سرقة ونقبا وقال رجاء ابن حيوة سمرت ليلة عند عمر فعشى السراج الى جانبه وصيف[٥١] قلت الا انبهه[٥٢] قال لا قلت افلا اقوم قال ليس من مروة الرجل استخدامه ضيفه فقام الى بطة[٥٣] الزيت واصلح السراج ثم رجع وقال قمت وانا عمر بن عبد العزيز ورجعت وانا عمر بن عبد العزيز وقال نعلم كاتبه قال عمر انه ليمنعني من كثير من الكلام مخافة المباهاة وقال مكحول لو حلفت لصدقت ما رايت ازهد واخوف لله من عمر بن عبد العزيز وقال سعيد بن ابي عروبة كان عمر بن عبد العزيز اذا ذكر الموت اضطربت اوصاله وقال عطاء كان عمر بن عبد العزيز يجمع في كل ليلة الفقهاء فيتذاكرون الموت والقيمة ثم يبكون حتى كان بين ايديهم جنازة وقال عبيد الله بن العيزار خطبنا عمر بن عبد العزيز بالشام على منبر من طين فقال ايها الناس اصلحوا اسراركم تصلح علانيتكم واعملوا لآخرتكم تكفوا دنياكم واعلموا[٥٤] ان رجلا ليس بينه وبين ادم اب حي لمعرق له في الموت والسلام عليكم وقال وهيب بن الورد اجتمع بنو مروان الى باب عمر بن عبد العزيز فقالوا لابنه عبد الملك قل لابيك ان من كان قبله من الخلفاء كان يعطينا ويعرف لنا موضعنا وان اباك قد حرمنا ما في يديه فدخل على ابيه فاخبره فقال قل لهم ان ابي يقول لكم اني اخاف ان عصيت ربي عذاب يوم عظيم وقال الاوزاعي قال عمر بن عبد العزيز خذوا من الراى ما يصدق من كان قبلكم ولا تاخذوا ما هو خلاف لهم فانهم خير منكم واعلم وقال قدم جرير فطال مقامه بباب عمر بن عبد العزيز ولم يلتفت اليه فكتب الى عون بن عبد الله وكان خصيصا بعمر شعر

يا ايها[٥٥] القارى المرخي عمامته	هذا زمانك اني قد مضى زمني
ابلغ خليفتنا ان كنت لاقيه	اني لدى الباب كالمصفود في قرن

وقال جويرية بن اسماء لما استخلف عمر بن عبد العزيز جاءه بلال بن ابي بردة فهناه وقال كان من كانت الخلافة شرفته فقد شرفتها ومن كانت زانته فقد زنتها وانت كما قال مالك بن اسماء شعر

وتزيدين[٥٦] طيب الطيب طيبا	ان تمسيه اين مثلك اينا
واذا الدر زان حسن وجوه	كان للدر حسن وجهك زينا

وقال جعونة لما مات عبد الملك بن عمر بن عبد العزيز جعل عمر يثني عليه فقال له

سنة ٩٩

٥١ قوله وصيف بواو مفتوحة بعدها صاد مهملة مكسورة ثم مثناة تحتية ساكنة وفاء. غلام خدمتگار (من الصراح) ١٢

٥٢ قوله الا انبهه الهمزة للاستفهام وما بعدها متكلم معلوم - آيا بيدار و هشيار كنم اورا گفت نہ الخ ١٢

٥٣ قوله بطة - بباء موحدة وطاء مهملة مشددة مفتوحتين ثم مثناة فوقية حقة الزيت اى ظرف فيه زيت او انار كالقارورة (قاموس) ١٢

٥٤ قوله اعلموا ان الخ خبردار باشيد - وخيال كنيد ميان شخص وميان حضرت آدم عليه السلام هيچ پدر زنده نيست بلكه همه موت خورده واو هم خواهد مرد زيراكه سلسله موت موجود ست ١٢

٥٥ قوله يا ايها القارى الخ اى قارى فروگذارنده عمامه يعنى عون بن عبد الله كه مقرب امير بود - اين زمانه تقرب تو نزد خليفه است و زمانه تقرب من گذشت وختم شد اگر از خليفه ملاقى شوى پيام ما برسان كه من بر در تو مثل قيدى هستم ١٢

٥٦ قوله وتزيدين الخ خوشبو دار را خوشبو زائد ميكنى اگر تو اوراجائے مس كنى پس مثل تو كجاست + در دينى موتى حسن صورت را حسن ميدهد ليكن خوبى صورت تو موتى را زينت دارد ١٢

مسلمة يا امير المؤمنين لو بقي كنت تعهد اليه قال لا قال ولم وانت تثني عليه قال اخاف ان يكون زين في عيني منه ما زين في عين الوالد من ولده وقال غسان عن رجل من الازد قال رجل لعمر بن عبد العزيز اوصني قال اوصيك بتقوى الله وايثاره تخف عنك المؤنة وتحسن لك من الله المعونة وقال ابو عمرو دخلت ابنة اسامة بن زيد على عمر بن عبد العزيز فقام لها ومشى اليها ثم اجلسها في مجلسه وجلس بين يديها وما ترك لها حاجة الا قضاها وقال الحجاج بن عنبسة اجتمع بنو مروان فقالوا لو دخلنا على امير المؤمنين فعطفناه علينا بالمزاح فدخلوا فتكلم رجل منهم فمزح فنظر اليه عمر فوصل له رجل كلامه بالمزاح فقال لهذا اجتمعتم لاخس الحديث ولما يورث الضغائن اذا اجتمعتم فافيضوا في كتاب الله فان تعديتم ذلك ففي السنة عن رسول الله صلى الله عليه وسلم فان تعديتم ذلك فعليكم بمعاني الحديث وقال اياس بن معاوية بن قرة ما شبهت عمر بن عبد العزيز الا برجل صناع حسن الصنعة ليس له اداة يعمل بها يعني لا يجد من يعينه وقال عمر بن حفص قال لي عمر بن عبد العزيز اذا سمعت كلمة من امرئ مسلم فلا تحملها على شيء من الشر ما وجدت لها محملا من الخير وقال يحيى الغساني كان عمر ينهى سليمان بن عبد الملك عن قتل الحرورية ويقول ضمنهم الحبس حتى يحدثوا توبة فاتي سليمان بحروري فقال له سليمان هيه فقال الحروري وماذا اقول يا فاسق ابن الفاسق فقال سليمان علي بعمر بن عبد العزيز فلما جاء قال استمع مقالة هذا فاعادها الحروري فقال سليمان لعمر ماذا ترى عليه فسكت قال عزمت عليك لتخبرني بماذا ترى عليه فقال ارى عليه ان تشتمه كما شتمك قال ليس الامر كذلك فامر به سليمان فضربت عنقه وخرج عمر فادركه خالد صاحب الحرس فقال لعمر كيف يا عمر كيف تقول لامير المؤمنين ما ارى عليه الا ان تشتمه كما شتمك والله لقد كنت متوقعا ان يامرني بضرب عنقك فقال ولو امرك لفعلت قال اي والله فلما افضت الخلافة الى عمر جاء خالد فقام مقام صاحب الحرس فقال عمر يا خالد ضع هذا السيف عنك وقال اللهم اني قد وضعت لك خالدا فلا ترفعه ابدا ثم نظر في وجوه الحرس فدعا عمرو بن مهاجر الانصاري وقال يا عمرو والله لتعلمن انه ما بيني وبينك قرابة الا قرابة الاسلام ولكن سمعتك تكثر تلاوة القرآن ورأيتك تصلي في موضع تظن ان لا يراك احد فرأيتك تحسن الصلوة وانت رجل من الانصار خذ هذا السيف فقد وليتك حرسي وقال شعيب حدثت ان

عبد الملك بن عمر بن عبد العزيز دخل على ابيه فقال يا امير المؤمنين ما انت قائل لربك
غدا اذا سألك فقال رأيت بدعة فلم تمتها او سنة فلم تحيها فقال ابوه رحمك الله
وجزاك من ولد خيرا يا بني ان قومك قد شدوا هذا الامر عقدة عقدة وعروة
بستد این امر را گره درگره ۱۲
عروة ومتى اردت مكابرتهم على انتزاع ما في ايديهم لم آمن ان يفتقوا علي فتقا يكثر
فيه الدماء والله لزوال الدنيا اهون علي من ان يراق في سببي محجمة من دم او ما ترضى
ان لا ياتي على ابيك يوم من ايام الدنيا الا وهو يميت فيه بدعة ويحيي فيه سنة
وقال معمر قال عمر بن عبد العزيز قد افلح من عصم من المراء والغضب والطمع
وقال ارطاة بن المنذر قيل لعمر بن عبد العزيز لو اتخذت حرسا واحترزت
في طعامك وشرابك فقال اللهم ان كنت تعلم اني اخاف شيئا دون يوم القيمة
فلا تؤمن خوفي **وقال** عدي بن الفضل سمعت عمر بن عبد العزيز يخطب فقال
اتقوا الله ايها الناس واجملوا في الطلب فانه ان كان لاحدكم رزق في راس جبل
او حضيض ارض ياته **وقال** ازهر رايت عمر بن عبد العزيز يخطب الناس
پیوند ۱۲
وعليه قميص مرقوع **وقال** عبد الله بن العلاء سمعت عمر بن عبد العزيز
يخطب في الجمع بخطبة واحدة يرددها ويفتتحها بسبع كلمات الحمد لله نحمده
ونستعينه ونستغفره ونعوذ بالله من شرور انفسنا ومن سيئات اعمالنا من يهد الله
فلا مضل له ومن يضلل فلا هادي له واشهد ان لا اله الا الله وحده لا شريك
له واشهد ان محمدا عبده ورسوله من يطع الله ورسوله فقد رشد ومن يعص الله
ورسوله فقد غوى ثم يوصي بتقوى الله ويتكلم ثم يختم خطبته الاخيرة بهؤلاء
الآيات يا عبادي الذين اسرفوا الى تمام العشر **وقال** حاجب بن خليفة البرجمي
شهدت عمر بن عبد العزيز يخطب وهو خليفة فقال في خطبته الا ان ما سن
رسول الله صلى الله عليه وسلم وصاحباه فهو دين ناخذ به وننتهي اليه وما سن
سواهما فانا نرجئه (اسند جميع ما قدمته ابو نعيم في الحلية) واخرج ابن عساكر
عن ابراهيم بن ابي عبلة قال دخلنا على عمر بن عبد العزيز يوم العيد والناس
يسلمون عليه ويقولون تقبل الله منا ومنك يا امير المؤمنين فيرد عليهم
ولا ينكر عليهم قلت هذا اصل حسن للتهنية بالعيد والعام والشهر واخرج
عن جعونة قال ولى عمر بن عبد العزيز عمرو بن قيس السكوني الصائفة فقال
اقبل من محسنهم وتجاوز عن مسيئهم ولا تكن في اولهم فتقتل ولا في آخرهم

سنہ ۹۹

۵۱ قوله فقال الخ یعنی سائل گفت کہ من بدعة را دیدم کہ شما مردہ نکردید وسنت را زندہ اگر فردا خداوند تعالی ازین امور سوال خواہد کرد چہ جواب خواہید داد پدر را گفتار پسر پسند آمد و عادادہ جواب بطورے گفت کہ در کتاب ان قومک الخ مذکور ست مکابرتہم۔ مقابلتہم فتق قبل المثناة الفوقية فاء وبعدها قاف۔ حرب یعنی جنگ افتادن میان مردم (صراح)

۵۲ قوله من عصم الخ ماضی مجهول من العصمة باز داشتن ونگاہ داشتن از گناہ صراح یعنی خلیفہ عمر بن عبد العزیز پیام خوشی دادند آنکس را کہ از نزاع وغضب وطمع محفوظ داشتہ شد ۱۲

۵۳ قوله مرقوع پیوند کردہ شدہ ۱۲ ۵۴ قوله سن ماضی معلوم من السنة یعنی طریقہ کہ مقرر کردند دین وراہ خیر ست ۱۲

۵۵ قوله نرجئہ ای نؤخرہ یعنی آن طریقہ کہ از غیر ایشان ایجاد کرد انتخابش نخواہیم کرد ۱۲

تفشل[51] ولكن كن وسطا حيث يرى مكانك ويسمع صوتك واخرج عن السائب
بن محمد قال كتب الجراح بن عبد الله الى عمر بن عبد العزيز ان اهل خراسان قوم
ساءت رعيتهم وانه لا يصلحهم الا السيف والسوط فان رأى امير المؤمنين
ان يأذن لى فى ذلك فكتب اليه عمر اما بعد فقد بلغنى كتابك تذكر ان اهل خراسان
قد ساءت رعيتهم وانه لا يصلحهم الا السيف والسوط فقد كذبت بل يصلحهم العدل
والحق فابسط[52] ذلك فيهم والسلام واخرج عن امية بن زيد القرشى قال كان عمر
بن عبد العزيز اذا املى[53] على كتابه قال اللهم انى اعوذ بك من شر لسانى واخرج عن
صالح بن جبير قال ربما كلمت عمر بن عبد العزيز فى الشئ فيغضب فاذكر انه فى الكتاب
مكتوب اتق غضبة الملك الشاب فارفق به حتى يذهب غضبه فيقول لى بعد
ذلك لا يمنعك يا صالح ما ترى منا ان تراجعنا فى الامر اذا رأيته واخرج عن عبد الحكم
ابن محمد المخزومى قال قدم جرير بن الخطفى على عمر بن عبد العزيز فذهب
ليقول فنهاه عمر فقال انما اذكر رسول الله صلى الله عليه وسلم قال اما
رسول الله صلى الله عليه وسلم فاذكره فقال شعر

ان الذى[54] بعث النبى محمدا	جعل الخلافة للامير العادل	رد المظالم حقها بيقينها
عن جورها واقام ميل المائل	انى لارجو منك خيرا عاجلا	والنفس مغرمة بحب العاجل

فقال له عمر ما اجد لك فى كتاب الله حقا قال بلى يا امير المؤمنين انى ابن السبيل
فامر له من خاصة ماله بخمسين دينارا وفى الطيوريات ان حريز بن عثمان الرحبى
دخل مع ابيه على عمر بن عبد العزيز فسأله عمر عن حال ابنه ثم قال له علمه
الفقه الاكبر قال وما فقه الاكبر قال القناعة وكف الاذى واخرج ابن ابى حاتم فى
تفسيره عن محمد بن كعب القرظى قال دعانى عمر بن عبد العزيز فقال صف لى العدل
فقلت بخ[55] سألت عن امر جسيم كن لصغير الناس ابا ولكبيرهم ابنا وللمثل منهم
اخا وللنساء كذلك وعاقب الناس على قدر ذنوبهم وعلى قدر اجسادهم ولا تضربن
لغضبك سوطا واحدا فتعد فتكون من العادين واخرج عبد الرزاق فى
مصنفه عن الزهرى ان عمر بن عبد العزيز كان يتوضأ مما مست النار حتى
كان يتوضأ من السكر واخرج عن وهيب ان عمر بن عبد العزيز قال من عد كلامه
من عمله قل كلامه وقال الذهبى اظهر غيلان[56] القدرى[57] فى خلافة عمر بن عبد العزيز
فاستتابه[58] فقال لقد كنت ضالا فهديتنى فقال عمر اللهم ان كان صادقا

[51] قوله تفشل - مخاطب باز ١٩ من الفشل قبل الشين المعجمة فاز ترسيدن و بدول شدن) مراد خنى خليفه عمر بن عبد العزيز سپه سالار عمر بن قيس سكونى را طريقه جنگ آموخت و گفت كه در وقت كار زار ميان لشكر باشى اگر خلاف آن كنى قتل شوى يا رنجيده و بدول گردى ١٢

[52] قوله فابسط امر من البسط يعنى پس عدل و حق را در اهل خراسان شائع كن و اين طريق را بكار بر ليكن آن طريق كه تو گفتى يعنى اصلاح بذريعه سيف و سوط مناسب نيست ١٢

[53] قوله اذا املى الخ ماض معلوم من الاملا بمعنى نويسانيدن يعنى هرگاه كه از من فرمانى نويسانيدے اول اين دعا را بر زبان جارى كردے اللهم انى اعوذ بك من شر لسانى ١٢

[54] قوله ان الذى الخ يعنى آن ذاتيكه محمد صلى الله عليه وسلم را مبعوث فرمود خلافة در دست امير عادل گردانيد آن امير مظالم و جورها را بحق خلافة يقينا دفع و رد كرد و راست كرد كجى كجرو را من از تو اميدوارم و طلب كار خير زودى هستم نفس بر حب عاجل مائل و فريفته است ١٢

[55] قوله بخ بباء موحده و خاء معجمة كلمة تقال عند الرضى والاعجاب بالشئ او الفخر او المدح مراد هين جا تعجب است يعنى بطور تعجب فرمودند كه از امر عظيم سوال كردى ١٢

[56] قوله غيلان نام مردى دمشقى القدرى من عقيدة اشاعره ام

[57] قوله القدرى اى ذو عقيدة القدرية اى انكار القدر ١٢

[58] قوله استتابه ماض معلوم يعنى توبه كرد ازو ١٢

والا فاصلبه واقطع يديه ورجليه فنفذت فيه دعوته فاخذ في خلافة هشام ابن عبد الملك فقطعت اربعته وصلب بدمشق في القدر وقال غيره كان بنو امية يسبون علي بن ابي طالب في الخطبة فلما ولي عمر بن عبد العزيز ابطله وكتب الى نوابه بابطاله وقرأ مكانه ان الله يأمر بالعدل والاحسان الآية فاستمرت قراءتها في الخطبة الى الآن **وقال** القالي في اماليه حدثنا ابو بكر بن الانباري حدثنا ابي حدثنا احمد بن عبيد قال قال عمر بن عبد العزيز قبل خلافته **شعر**

انه الفؤاد عن الصبا … وعن انقياد للهوى … فلعمر ربك ان في … شيب المفارق والجلا
لك واعظ لو كنت … تتعظ اتعاظ ذوي النهى … حتى متى لا ترعوي … والى متى والى متى
ما بعد ان سميت كهلا … واستلبت اسم الفتى … يبلي الشباب وانت ان … عمرت رهنا للبلا
وكفى بذلك زاجرا … للمرء عن غي كفى

فائدة قال الثعالبي في لطائف المعارف كان عمر بن الخطاب اصلع وعثمان وعلي ومروان بن الحكم وعمر بن عبد العزيز ثم انقطع الصلع عن الخلفاء **فائدة** قال الزبير بن بكار قال الشاعر في فاطمة بنت عبد الملك بن مروان زوجة عمر بن عبد العزيز **شعر**

بنت الخليفة والخليفة جدها … اخت الخلائف والخليفة زوجها

قال فلم تكن امرأة تستحق هذا البيت الى يومنا هذا غيرها قلت والى يومنا هذا

ذكر مرضه ووفاته

قال ايوب قيل لعمر بن عبد العزيز لو اتيت المدينة فان مت دفنت في موضع القبر الرابع مع رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال والله لان يعذبني الله بكل عذاب الا النار احب الي من ان يعلم الله مني اني اراني لذلك الموضع اهلا وقال ليث ابن هشام قيل لعمر في مرضه الا تتداوى فقال لقد علمت الساعة التي سقيت فيها ولو كان شفائي ان امسح شحمة اذني او اوتى بطيب فارفعه الى انفي ما فعلت قال عبيد بن حسان لما احتضر عمر بن عبد العزيز قال اخرجوا عني فقعد مسلمة وفاطمة على الباب فسمعوه يقول مرحبا بهذه الوجوه ليست بوجوه انس ولا جان ثم قال تلك الدار الآخرة الآية ثم هدأ الصوت فدخلوا فوجدوه قد قبض وقال هشام لما جاء نعي عمر بن عبد العزيز قال الحسن البصري مات خير الناس وقال خالد الربعي انا نجد في التوراة ان السموات والارض تبكي على عمر بن عبد العزيز اربعين صباحا **وقال** يوسف بن ماهك بينا نحن نسوي التراب على قبر عمر بن

سنه ۹۹

٥١ قوله نوابه قبل الواو المشددة نون مضمومة وبعد الالف باء موحدة جمع نائب كمال جمع عامل بمعنى حكام ١٢

٥٢ قوله انه الفؤاد الخ یعنے قلب اباز دار ومنع کن از فریفتگی واتباع نفس سوگند برب عالم ست اگر مثل صاحب عقل وہوش نصیحت قبول کنی بیشک در پیری وصفائی سر تو واعظ خیرخواہ موجود ست تا بکی باز نیائی وتا بکی ایا بعد پیری دزدال آب تاب یعنی جوانی مرور این تغیر وتبدل کفایت میکند وفرصت لہو ولعب نمید ہد انه امر من النہی جلا بالقصر بیموبودن پیش سر یا نصف سر (منتخب اللغات) کہلا مرد میانہ سال (صراح) استلبت مخاطب مجہول من الاستلاب ربودن ١٢

٥٣ قوله فیها ای فی الساعة التی سقاه فیها غلام سما باشارة بنی امیة ١٢

٥٤ قوله ما فعلت متکلم معلوم ای لا اتقی ان امت بهذا السقی مت شهیدا التداوی وان کان جائزا لکن فی ترکه حصول اعلی مراتب التوکل ١٢

عبد العزيز اذ سقط علينا كتاب رق من السماء فيه بسم الله الرحمن الرحيم امان من الله لعمر بن عبد العزيز من النار وقال قتادة كتب عمر بن عبد العزيز الى ولى العهد من بعده بسم الله الرحمن الرحيم من عبد الله عمر الى يزيد بن عبد الملك سلام عليك فانى احمد اليك الله الذى لا اله الا هو اما بعد فانى كتبت اليك وانا دنف من وجعى وقد علمت انى مسئول عما وليت يحاسبنى عليه مليك الدنيا والآخرة ولست استطيع ان اخفى عليه من عملى شيئا فان رضى عنى فقد افلحت ونجوت من الهوان الطويل وان سخط على فيا ويح نفسى الى ما اصير اسأل الله الذى لا اله الا هو ان يجيرنى من النار برحمته وان يمن على برضوانه والجنة فعليك بتقوى الله والرعية فانك لن تبقى بعدى الا قليلا والسلام (اسند هذا كله ابو نعيم فى الحلية) توفى عمر بن عبد العزيز بدير سمعان بكسر السين من اعمال حمص لعشر بقين وقيل لخمس بقين من رجب سنة احدى ومائة وله حينئذ تسع وثلثون سنة وستة اشهر وكانت وفاته بالسم كانت بنو امية قد تبرموا به لكونه شدد عليهم وانتزع من ايديهم كثيرا مما غصبوه وكان قد اهمل التحرز فسقوه السم قال مجاهد قال لى عمر بن عبد العزيز ما يقول الناس فى قلت يقولون مسحور قال ما انا بمسحور وانى لاعلم الساعة التى سقيت فيها ثم دعا غلاما له فقال ويحك ما حملك على ان تسقينى السم قال الف دينار اعطيتها وعلى ان اعتق قال هاتها قال فجاء بها فالقاها فى بيت المال وقال اذهب حيث لا يراك احد مات فى ايامه من الاعلام ابو امامة بن سهل بن حنيف وخارجة بن زيد ابن ثابت وسالم بن ابى الجعد وبسر بن سعيد وابو عثمان النهدى وابو الضحى

يزيد بن عبد الملك بن مروان

يزيد بن عبد الملك بن مروان بن الحكم ابو خالد الاموى الدمشقى ولد سنة احدى وسبعين وولى الخلافة بعد عمر بن عبد العزيز بعهد من اخيه سليمان كما تقدم قال عبد الرحمن بن زيد بن اسلم لما ولى يزيد قال سيروا بسيرة عمر بن عبد العزيز فاتى باربعين شيخا فشهدوا له ما على الخلفاء حساب ولا عذاب وقال ابن الماجشون لما مات عمر بن عبد العزيز قال يزيد والله ما عمر باحوج الى الله منى فاقام اربعين يوما يسير بسيرة عمر بن عبد العزيز ثم عدل عن ذلك وقال سليم بن بشير كتب عمر بن عبد العزيز الى يزيد بن عبد الملك حين احتضر سلام عليك اما بعد فانى لا ارانى الا لمابى فالله الله فى امة محمد فانك تدع الدنيا لمن لا يحمدك وتفضى

يزيد بن عبد الملك بن مروان

ل۵ قوله رق بالفتح ۹۹ سنة يوست آهو كه بروے نويسند كما فى قوله تعالى فى رق منشور ۱۲

ل۵۲ قوله دنف بالتحريك بيمارى ملازم وبيمارى يستوى فيه الذكر والانثى والتثنية والجمع يقال رجل دنف وامرأة دنف وسماهم ومن صنعه (صراح) والمراد انا مريض ضعيف ومضطرب ۱۲

ل۵۳ قوله الهوان قبل الالف هاء مفتوحة وبعدها نون بمعنى خوارى ۱۲

ل۵۴ قوله تبرموا به ماض معلوم يعنى بستوه وتنگ آمدند از وے (من الصراح) ۱۲

ل۵۵ قوله اهمل ماض معلوم من الاهمال گذاشتن وحفاظت نكردن يعنى گذاشته بود پرهيز وحفاظت خود را ۱۲

ل۵۶ قوله ابو الضحى مسلم بن صبيح بالتصغير الهمدانى الكوفى العطار ثقة فاضل من الرابعة مات سنة مائة ۱۲ تقريب ۱۲

ل۵۷ قوله سيروا امر من السير يعنى بر آن طريق كه عمر بن عبد العزيز جارى ومقرر كرده برويد ومضبوط گيريد ۱۲

ل۵۸ قوله عدل ماض معلوم من العدول يعنى تجاوز كرد ۱۲

الى من لا يعدله وانسد. وفي سنة اثنتين خرج يزيد بن المهلب على الخلافة فوجه اليه مسلمة بن عبد الملك بن مروان فهزم يزيد وقتل وذلك بالعقير موضع بقرب كربلا قال الكلبي نشأت وهم يقولون ضحى بنو امية يوم كربلا بالدين ويوم العقير بالكرم مات يزيد في اواخر شعبان سنة خمس ومائة وممن مات في خلافته من الاعلام الضحاك بن مزاحم وعدي بن ارطاة وابو المتوكل الناجي وعطاء ابن يسار ومجاهد ويحيى بن وثاب مقرئ الكوفة وخالد بن معدان والشعبي عالم العراق وعبد الرحمن بن حسان بن ثابت وابو قلابة الجرمي وابو بردة بن ابي موسى الاشعري وآخرون

هشام بن عبد الملك

هشام بن عبد الملك ابو الوليد ولد سنة نيف وسبعين واستخلف بعهد من اخيه يزيد قال مصعب الزبيري رأى عبد الملك في منامه انه بال في المحراب اربع مرات فسأل سعيد بن المسيب فقال يملك من ولده لصلبه اربعة فكان هشام آخرهم وكان هشام حازما عاقلا كان لا يدخل بيت ماله مالا حتى يشهد اربعون قسامة لقد اخذ من حقه ولقد اعطى لكل ذي حق حقه وقال الاصمعي اسمع رجل مرة هشاما كلاما فقال له يا هذا ليس لك ان تسمع خليفتك قال وغضب مرة على رجل فقال والله لقد هممت ان اضربك سوطا وقال سحبل بن محمد ما رأيت احدا من الخلفاء اكره اليه الدماء ولا اشد عليه من هشام وعن هشام انه قال ما بقي شيء من لذات الدنيا الا وقد نلته الا شيء واحد اخ ارفع مؤنة التحفظ فيما بيني وبينه وقال الشافعي لما بنى هشام الرصافة بقنسرين احب ان يخلو يوما لا ياتيه فيه غم فما انتصف النهار حتى اتته ريشة بدم من بعض الثغور فاوصلت اليه فقال ولا يوما واحدا وقيل ان هذا البيت له ولم يحفظ له سواه شعر

اذا انت لم تعص الهوى قادك الهوى ... الى بعض ما فيه عليك مقال

مات في ربيع الآخر سنة خمس وعشرين ومائة وفي سنة سبع من ايامه فتحت قيسارية الروم بالسيف وفي سنة ثمان فتحت خنجرة على يد البطال الشجاع المشهور وفي سنة اثنتي عشرة فتحت خرسنة في ناحية ملطية وممن مات في ايامه من الاعلام سالم بن عبد الله بن عمر وطاوس وسليمان بن يسار وعكرمة مولى ابن عباس والقاسم بن محمد بن ابي بكر الصديق وكثير عزة الشاعر ومحمد ابن كعب القرظي والحسن البصري ومحمد بن سيرين وابو الطفيل عامر بن واثلة

---

٥١ قوله ضحى كسعى من علوم من التضحية ١٢ منه

٥٢ قرباني كرد دين را يعني قتل كرد حضرت امام حسين عليه السلام را در كربلا و در عقير قربان كرد كرم را يعني يزيد بن مهلب را كه موصوف بكرم بود ١٢

٥٣ قوله يحيى بن وثاب بتشديد المثلثة الاسدي مولاهم الكوفي ثقة عابد تقريب ١٢

٥٣ قوله نيف ككيس وقد تخفف كل ما زاد على العقد فهو نيف حتى يبلغ العقد الثاني ١٢ منه

٥٤ قوله لصلبه مراد آنكه از پسران حقيقي بلا واسطه چهار كس والي ملك وحكمران خواهند گرديد يعني وليد سليمان يزيد هشام

٥٥ قوله ما رأيت احدا الخ يعني من كسے را بجز هشام بن عبد الملك از خلفاء نديدم كه نزد او خونريزي بسيار مكروه وزبون تر باشد اسم تفضيل اي اكره واشد در اسم ظاهر يعني در الدماء عمل رفع كرد زيرا كه شرائط عمل درينجا موجود اند چنانكه در مسئلة كحل ١٢

٥٦ قوله الرصافة براء وصاد مهملتين وبعد الالف فاء ثم مثناة فوقية بضم الاول موضع ١٢

٥٧ قوله ريشة بكسر راء مهملة وسكون مثناة تحتية پر مرغ خون آلوده از بعض ثغور حدود ملك بر آمد و هشام بن عبد الملك را پريشان كرد

٥٨ قوله اذا انت الخ يعني هرگاه كه خواهش نفساني را خلاف نمي و مطيع باشي آن خواهش ضرور ترا به موقع خصومت خواهد رسانيد و مردمان بر تو طعنه زني خواهند كرد. لم تعص

الصحابی اخرهم موتا وجریر والفرزدق وعطیة العوفی ومعویة بن قرة ومکحول وعطاء ابن ابی رباح وابو جعفر الباقر ووهب بن منبه وسکینة بنت الحسین والاعرج وقتادة ونافع مولی ابن عمر وابن عامر مقری الشام وابن کثیر مقری مکة وثابت البنانی ومالک بن دینار وابن محیصن المقری وابن شهاب الزهری وخلائق اخرون ومن اخبار هشام اخرج ابن عساکر عن ابراهیم بن ابی عبلة قال اراد هشام بن عبد الملک ان یولینی خراج مصر فابیت فغضب حتی اختلج وجهه وکان فی عینیه الحول فنظر الی نظرا منکرا وقال لتلین طائعا ولتلین کارها فامسکت عن الکلام حتی سکن غضبه فقلت یا امیر المؤمنین اتکلم قال نعم قلت ان الله قال فی کتابه العزیز اِنَّا عَرَضْنَا الْاَمَانَةَ عَلَى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَالْجِبَالِ فَاَبَيْنَ اَنْ يَّحْمِلْنَهَا الاٰیة فوالله یا امیر المؤمنین ما غضب علیهن اذ ابین ولا اکرههن اذ اکرهن وما انا بحقیق ان تغضب علی ان ابیت وتکرهنی اذ کرهت فضحک واعفانی واخرج عن خالد بن صفوان قال وفدت علی هشام بن عبد الملک فقال هات یا ابن صفوان قلت ان ملکا من الملوک خرج متنزها الی الخورنق وکان ذا علم مع الکثرة والغلبة فنظر وقال لجلسائه لمن هذا قالوا للملک قال فهل رایتم احدا اعطی مثل ما اعطیت وکان عنده رجل من بقایا حملة الحجة فقال انک قد سالت عن امر فتأذن لی بالجواب قال نعم قال رأیت ما انت فیه اشیء لم تزل فیه ام شیء صار الیک میراثا وهو زائل عنک الی غیرک کما صار الیک قال کذا هو قال فتعجب بشیء یسیر لا تکون فیه الا قلیلا وتنقل عنه طویلا فیکون علیک حسابا قال ویحک فاین المهرب واین المطلب فاخذته قشعریرة قال اما ان تقیم فی ملکک فتعمل بطاعة الله بما ساءک وسرک واما ان تنخلع من ملکک وتضع تاجک وتلقی عنک اطمارک وتعبد ربک قال انی مفکر اللیلة واوافیک السحر فلما کان السحر قرع علیه بابه فقال انی اخترت هذا الجبل وفلوات الارض وقد لبست علی امساحی فان کنت لی رفیقا لا تخالف فلزما الجبل حتی ماتا وفیه یقول عدی بن زید بن الحمار شعر

ایها الشامت المعیر بالدهر ۔۔ اانت المبرأ الموفور ۔۔ ام لدیک العهد الوثیق من الایام
بل انت جاهل مغرور ۔۔ من رایت المنون خلدن ام ۔۔ من ذا علیه من ان یضام خفیر
ابن کسری کسری الملوک ابو ۔۔ ساسان ام این قبله سابور ۔۔ وبنو الاصفر الکرام ملوک

ملہ قوله المقری اسم فاعل من مصلانه ا قرا یعنی خواننده ١٢ ۵۲ قوله ان یولینی یعنی غائب معلوم من التولیة یعنی ابن عساکر میگوید که خلیفه ہشام بن عبد الملک خواست که مرا والی خراج مصر گرداند من بازین عہده انکار کردم خلیفه ازین حرکت باینقدر ناخوش شد که چہرش متغیر گشت من خاموش ماندم ہرگاه که غصہ اش فرو نشست الخ به تقریر مناسب خلاصی یافتم ١٢ ۵۳ قوله وفدت متکلم معلوم من الوفد بر آمدن بر چیزی (صراح) یعنی مہمان آمدم الخ ١٢ ۵۴ قوله متنزہا اسم فاعل من التنزه سیر کردن یعنی سیر کننده ۔ الخورنق بخاء معجمه وبعد الواو وراء مہمله ونون وقاف بنا ر عظیم الشان فی العراق بناه الملک نعمان الاکبر ١٢ ۵۵ قوله حملة جمع حامل کطلبة جمع طالب یعنی حاملان دلیل و برہان ۔ ای حامل علم انبیاء دانشمند تجربه کار بعد تامل و اجازت جواب معقول داد ١٢ ۵۶ قوله تتعجب مخاطب معلوم من الاعجاب انکبر و عجب کردن یعنی بشی قلیل و بے ثبات نخوت و تکبر میکنی ١٢ ۵۷ قوله اطمارک الاطمار جمع طمر بکسر طاء مہمله وبعده میم وراء مہمله جامه کہنه (من الصراح) ١٢ ۵۸ قوله فلوات جمع فلاة میدان صاف بی شجر ١٢ ۵۹ قوله الشامت اسم فاعل من الشماتة ای من سر لفرحه ۔ المعیر شرمنده تحتیه لذی العیر الخیر ۔ الوثیق بمعنی الموثوق ۔ یضام بمعنی ناخوش ظلم کرده شود ۔ الخفیر الظلام بفتح خاء

الروم لم يبق منهم مذكور | واخو الحضر اذ بناه واذ دجلة | تجبى اليه والخابور
شاده مرمرا وجلله كلسا | فللطير فى ذراه وكور | لم يهبه ريب المنون فباد
الملك عنه فبابه مهجور | وتذكر رب الخورنق اذ | اشرف يوما وللهدى تفكير
سره ماله وكثرة ما يملك | والبحر معرض والسدير | فارعوى قلبه وقال وما
غبطة حى الى الممات يصير | ثم بعد الفلاح والملك | والامة وارتهم هناك القبور
ثم صاروا كانهم ورق جف | فالوت به الصبا والدبور

قال فبكى هشام حتى اخضل لحيته وامر بابنيته وطى فرشه ولزم قصره فاقبلت الموالى والحشم على خالد بن صفوان وقالوا ما اردت الى امير المؤمنين افسدت عليه لذته فقال اليكم عنى فانى عاهدت الله ان لا اخلو بملك الا ذكرته الله تعالى

الوليد بن يزيد بن عبد الملك

الوليد بن يزيد بن عبد الملك بن مروان بن الحكم الخليفة الفاسق ابو العباس ولد سنة تسعين فلما احتضر ابوه لم يمكنه ان يستخلفه لانه صبى فعقد لاخيه هشام وجعل هذا ولى العهد من بعد هشام فتسلم الامر عند موت هشام فى ربيع الآخر سنة خمس وعشرين ومائة وكان فاسقا شريبا للخمر منتهكا حرمات الله اراد الحج ليشرب فوق ظهر الكعبة فمقته الناس لفسقه وخرجوا عليه فقتل فى جمادى الآخرة سنة ست وعشرين وعنه انه لما حوصر قال الم ازد فى اعطياتكم الم ارفع عنكم المؤن الم اعط فقراءكم فقالوا ما ننقم عليك فى انفسنا لكن ننقم عليك انتهاك ما حرم الله وشرب الخمر ونكاح امهات اولاد ابيك واستخفافك بامر الله ولما قتل وقطع راسه وجئ به يزيد الناقص نصبه على رمح فنظر اليه اخوه سليمان بن يزيد فقال بعدا له اشهد انه كان شروبا للخمر ماجنا فاسقا ولقد راودنى على نفسى وقال المعافى الجريرى جمعت شيئا من اخبار الوليد ومن شعره الذى ضمنه ما فجر به من خرقه وسخافته وما صرح به من الالحاد فى القرآن والكفر بالله وقال الذهبى لم يصح عن الوليد كفر ولا زندقة بل اشتهر بالخمر والتلوط فخرجوا عليه لذلك وذكر الوليد مرة عند المهدى فقال رجل كان زنديقا فقال المهدى مه خلافة الله عنده اجل من ان يجعلها فى زنديق وقال مروان بن ابى حفصة كان الوليد من اجمل الناس واشدهم واشعرهم وقال ابو الزناد كان الزهرى يقدح ابدا عند هشام فى الوليد ويعيبه ويقول ما يحل لك الا خلعه فما يستطيع هشام ولو بقى

---

٥١ قوله حضر سنة ١١٢ بحاء مهملة وضاد معجمة وراء مهملة نام شهر - خابور بخاء معجمة وبعد الالف باء موحدة وواو وراء مهملة - جائيست در شام - شاده ماض معلوم من شيد بالكسر هرچه ديوار را بوے اندائيد چون آهك وگچ وجز آن كلسا اى طين عليه بالكلس وهو هو الصاروج يعنى آهك ذروة على كل شئ من جميع اجزائه وكور آشيانه باد ماض معلوم اى هلاك رب الخورنق هو الملك نعمان بن منذر - ارعوى ماض معلوم اى باز ايستاد ١٢

٥٢ قوله شريبا على صيغة المبالغة يعنى بسيار شراب نوش ١٢

٥٣ قوله منتهكا اسم فاعل من الانتهاك از حد گذشتن وبيباك شدن ١٢

٥٤ قوله راودنى ماض معلوم من المراودة يعنے سعى نمود كوشش كرد بر آمادگى من را من فعل بد كند ١٢

٥٥ قوله خرقه الخرق بالضم والتحريك ضد الرفق وان لا يحسن الرجل العمل والتصرف فى الامور وحمق ١٢ قاموس

٥٦ قوله سخافته بفتحتين الاولين وبعد الالف فاء ومثناة فوقية سبكى عقل وضعف راى ١٢

الوليد بن يزيد بن عبد الملك

لزهري الى ان يملك الوليد لفتكت به وقال الضحاك بن عثمان اراد هشام ان يخلع الوليد ويجعل العهد لولده فقال الوليد شعر

كفرت يدا من منعم لو شكرتها … جزاك بها الرحمن بالفضل والمن
رأيتك تبني جاهدا في قطيعتي … ولو كنت ذا حزم لهدمت ما تبني
اراك على الباقين تجني ضغينة … فيا ويحهم ان مت من شر ما تجني
كاني بهم يوما واكثر قيلهم … الا ليت انا حين يا ليت لا تغني

وقال حماد الراوية كنت يوما عند الوليد فدخل عليه منجمان فقالا نظرنا فيما امرتنا فوجدناك تملك سبع سنين قال حماد فاردت ان اخدعه فقلت كذبا ونحن اعلم بالآثار وضروب العلم وقد نظرنا في هذا فوجدناك تملك اربعين سنة فاطرق ثم قال لا ما قالا يكسرني ولا ما قلت يغرني والله لاجبين المال من حله جباية من يعيش الابد ولاصرفنه في حقه صرف من يموت الغد وقد ورد في مسند احمد حديث ليكونن في هذه الامة رجل يقال له الوليد لهو اشد على هذه الامة من فرعون لقومه وقال ابن فضل الله في المسالك الوليد بن يزيد الجبار العنيد لقبا ما عداه وكم سلكه فما هداه فرعون ذلك العصر الذاهب والدهر المملو بالمعائب ياتي يوم القيمة يقدم قومه فيوردهم النار ويؤخذهم العار وبئس الورد المورود والمرفد المرفود في ذلك الموقف المشهود رشق المصحف بالسهام وفسق ولم يخف الآثام واخرج الصولي عن سعيد بن سليم قال انشد ابن ميادة لوليد بن يزيد شعره الذي يقول فيه شعر

فضلتم قريش غير آل محمد … وغير بني مروان اهل الفضائل

فقال له الوليد اراك قدمت علينا آل محمد فقال ابن ميادة ما اراه يجوز غير ذلك وابن ميادة هذا هو القائل في الوليد ايضا من قصيدة طويلة شعر

همت بقول صادق ان اقوله … واني على رغم العداة لقائله
رايت الوليد بن اليزيد مباركا … شديدا باعباء الخلافة كاهله

يزيد الناقص ابو خالد بن الوليد

يزيد الناقص ابو خالد بن الوليد بن عبد الملك لقب بالناقص لكونه نقص الجند من اعطياتهم وثب على الخلافة وقتل ابن عمه الوليد وتملك وامه شاهفرند بنت فيروز بن يزدجرد وام فيروز بنت شيرويه بن كسرى وام شيرويه بنت خاقان ملك الترك وام ام فيروز بنت قيصر عظيم الروم فلهذا قال يزيد يفتخر شعر

---

۵۱ قوله لفتكت ۱۲ ماض معلوم من الفتك قبل مثناة فوقية فاء وبعدها كاف ناگاه گرفتن وناگاه كشتن يعني اگر در زمانهٔ خلافه وليد زهري زنده بودے ونيز وے از عتاب وليد مقتول شدي ۱۲ ۵۲ قوله كفرت الخ از منعم خود يعني تو كفران نعمت كردي اگر شكر انعام او كردي خدا تعالى را بهتر جزا دادے ترا در قطع ولايت پدر من ساعي كاري هستم اگر ترا عقل وهوش بودے آن چيزے را خراب كردے كه تو خود كردي من خوب ميدانم كه تو از روئے كينه مرتكب اين امر قبيح ميشوي افسوس بر آن مردمان كه در شر كينه من خواهند مرد دران روز كه من بايشان وقول آنها الا ليت الخ يعني كاشكے ما يان بودي : يا تو غني نبودے تجني مخاطب معلوم من الجناية يعني اكثر گناه كردن ۱۲ ۵۳ قوله حلة بالكسر كن : جماعة بيوت الناس او مائة بيت والمجلس والمجتمع وحلة بالفتح : قرية من بغداد وموضع بالشام ۱۲ قاموس ۵۴ قوله القماحكة كمر اخضر هرقية او دوسطه ۱۲ قاموس ۵۵ قوله المراد مروي الاول اسم ذو والثاني اسم فاعل معنى [illegible] هلاك كننده ۱۲ ۵۶ قوله نمت علم معلوم اي تقصد العدد جمع [illegible]

انا ابن کسریٰ وابی مروان وقیصر جدی وجدی خاقان

قال الثعالبی هو اعرق الناس فی الملک والخلافة من طرفیه ولما قتل یزید الولید قام خطیبا فقال اما بعد انی واللّٰه ما خرجت اشرا ولا بطرا ولا حرصا علی الدنیا ولا رغبة فی الملک وانی لظلوم لنفسی ان لم یرحمنی ربی ولکن خرجت غضبا للّٰه ولدینه وداعیا الی کتابه وسنة نبیه صلی اللّٰه علیه وسلم حین درست معالم الهدی وطفئ نور اهل التقوی وظهر الجبار المستحل الحرمة والراکب لبدعة فلما رایت ذلک اشفقت اذ غشیکم ظلمة لا تقلع عنکم علی کثرة من ذنوبکم وقسوة من قلوبکم واشفقت ان یدعو کثیرا من الناس الی ما هو علیه فیجیبه فاستخرت اللّٰه فی امری ودعوت من اجابنی من اهلی واهل ولایتی فاراح اللّٰه منه البلاد والعباد ولایة من اللّٰه ولا حول ولا قوة الا باللّٰه ایها الناس ان لکم عندی ان ولیت امورکم ان لا اضع لبنة علی لبنة ولا حجرا علی حجر ولا انقل مالا من بلد حتی اسد ثغره واقسم بین مصالحه ما تقوون به فان فضل فضل رددته الی البلد الذی یلیه حتی تستقیم المعیشة وتکونوا فیه سواء فان اردتم بیعتی علی الذی بذلت لکم فانا لکم وان ملت فلا بیعة لی علیکم وان رأیتم احدا اقوی منی علیها فاردتم بیعته فانا اول من یبایعه ویدخل فی طاعته واستغفر اللّٰه لی ولکم وقال عثمان بن ابی العاتکة اول من خرج بالسلاح فی العیدین یزید بن الولید خرج یومئذ بین صفین من الخیل علیهم السلاح من باب الحصن الی المصلی وعن ابی عثمان اللیثی قال یزید لنا قص یا بنی امیة ایاکم والغناء فانه ینقص الحیاء ویزید فی الشهوة ویهدم المروة وانه لینوب عن الخمر ویفعل ما یفعل المسکر فان کنتم لا بد فاعلین فجنبوه النساء فان الغناء داعیة الزنا وقال بن عبد الحکم سمعت الشافعی یقول لما ولی یزید بن الولید دعا الناس الی القدر وحملهم علیه وقرب اصحاب غیلان ولم یمتع یزید بالخلافة بل مات من عامه فی سابع ذی الحجة فکانت خلافته ستة اشهر ناقصة وکان عمره خمسا وثلثین سنة وقیل ستا واربعین سنة ویقال انه مات بالطاعون

ابراهیم بن الولید بن عبد الملک

ابراهیم بن الولید بن عبد الملک ابو اسحٰق بویع بالخلافة بعد موت اخیه یزید الناقص فقیل انه عهد الیه وقیل لا قال برد بن سنان حضرت یزید بن الولید وقد احتضر فاتاه قطن فقال انا رسول من وراء بابک یسئلونک بحق اللّٰه لما ولیت امرهم اخاک ابراهیم فغضب فقال انا اولی ابراهیم ثم قال یا ابا العلاء الی من تری اعهد قلت امر

سنة ١٢٦

ف ۱ قوله اعرق الناس اسم تفضیل من عرق بمعنے رگ در شته یعنی کثیر التعلق وسلسلهٔ حکومة بوجه بودن نجابة طرفین هر دو جانب موجود و متسلک ست ۱۲

ف ۲ قوله اشرا التنوین فیه للتناسب کما فی سلاسلا واغلالا ـ بمعنے ابطر یعنی مست وتجبر کننده ۱۲

ف ۳ قوله فاستخرت متکلم معلوم من الاستخارة از خدائے تعالی استخاره یعنی طلب خیر کردم در امر خود ودعا که خداوندا کسیکه اجابت واطاعة من کرد بلاد وعباد را از فتنه وفساد او محفوظ دار فاستجاب به الخ ۱۲

ف ۴ قوله اشد متکلم معلوم من السداد السداد محکم ساختن یعنی تا آنکه محکم وبند کنیم سرحد ورخنه او

ف ۵ قوله ایاکم والغناء هذه نصیحة عظیمة لقومه یعنی پرهیز کنید از راگ وآلات لهو ولعب از نیجهت کاین چیزها را کم میکنند وهوای شدت نفسانیه وموجبات معاصی را زیاده می نمایند وبیخکنی مروت

نهيتك عن الدخول فيه فلا اشير عليك فى آخره قال واغمى عليه حتى حسبته قد مات فقعد قطن فافتعل[٥١] كتابا بالعهد على لسان يزيد ودعا ناسا فاستشهدهم عليه ولا والله ما عهد يزيد شيئا ومكث ابراهيم فى الخلافة سبعين ليلة ثم خلع خرج عليه مروان بن محمد وبويع فهرب ابراهيم ثم جاء وخلع نفسه من الامر وسلمه الى مروان وبايع طائعا وعاش ابراهيم بعد ذلك الى سنة اثنتين وثلثين فقتل فيمن قتل من بنى امية فى وقعة السفاح وفى تاريخ ابن عساكر سمع ابراهيم من الزهرى وحكى عن عمه هشام وحكى عنه ابنه يعقوب وامه ام ولد وهو اخو مروان الحمار لامه وكان خلعه يوم الاثنين لاربع عشرة خلت من صفر سنة سبع وعشرين ومائة قال المدائنى لم يتم لابراهيم امر كان قوم يسلمون عليه بالخلافة وقوم يسلمون عليه بالامرة وابى قوم ان يبايعوا له وقال بعض شعرائهم شعر

نبايع ابراهيم فى كل جمعة … الا ان امرا انت وليه ضائع

وقال غيره كان نقش خاتمه ابراهيم يثق بالله

مروان الحمار

مروان الحمار آخر خلفاء بنى امية ابو عبد الملك بن محمد بن مروان بن الحكم ويلقب بالجعدى نسبة الى مؤدبه الجعد بن درهم وبالحمار لانه كان لا يجف له لبد فى محاربة الخارجين عليه كان يصل السير بالسير ويصبر على مكارة الحرب ويقال فى المثل فلان اصبر من حمار فى الحروب فلذلك لقب به وقيل لان العرب تسمى كل مائة سنة حمارا فلما قارب ملك بنى امية مائة سنة لقبوا مروان بالحمار لذلك ولد مروان بالجزيرة وابوه متوليها سنة اثنتين وسبعين وامه ام ولد وولى قبل الخلافة ولايات جليلة وافتتح قونية سنة خمس ومائة وكان مشهورا بالفروسية والاقدام والرجلة[٥٢] والدهاء والعسف فلما قتل الوليد وبلغه ذلك وهو على ارمينية دعا الى بيعة من رضيه المسلمون فبايعوه فلما بلغه موت يزيد انفق الخزائن وسار فحارب ابراهيم فهزمه وبويع مروان وذلك فى نصف صفر سنة سبع وعشرين واستوثق له الامر فاول ما فعل امر بنبش[٥٣] يزيد الناقص فاخرجه من قبره وصلبه لكونه قتل الوليد ثم انه لم يتهن[٥٤] بالخلافة لكثرة من خرج عليه من كل جانب الى سنة اثنتين وثلثين فخرج عليه بنو العباس وعليهم عبد الله بن على عم السفاح فسار بجموعه فالتقى الجمعان بقرب الموصل فانكسر مروان فرجع الى الشام فتبعه عبد الله ففر مروان الى مصر فتبعه صالح

سنة ١٢٦

مروان

٥١ قوله فافتعل ماضى معلوم من الافتعال يعنى قطن بفتح القاف وطاء مهملة بتكلف بجز نامه درباره وليعهدى مهيا ساخت مطلب آنكه محضرنامه فرضى مرتب كرد حقيقت حال آنكه خليفه يزيد ناقص مرد كسے را وليعهد وجانشين خود نكرد ١٢

٥٢ قوله الرجلة بالضم مردانگى وقوت در رفتار (صراح)

٥٣ قوله بنبش النبش بفتح نون وسكون باء موحدة وشين معجمة كفن كشى كردن (صراح) يعنے نعش يزيد ناقص را درآن جرم كه او خليفه وليد را قتل كرد از قبر وكفن بيرون كرده بردار آويخت ١٢

٥٤ قوله لم يتهن فائب معلوم (من الصراح) من تهنا بالطعام يعنے در خلافة لطف وخوشگوارى حاصل نكرد ١٢

اخو عبد الله فالتقیا بقریة بو صیر فقتل مروان بها فی ذی الحجة من السنة مات
فی ایامه من الاعلام السدی الکبیر و مالك بن دینار الزاهد و عاصم بن ابی النجود
المقرئ و یزید بن ابی حبیب و شیبة بن نصاح المقرئ و محمد بن المنکدر و
ابو جعفر یزید بن القعقاع المقرئ المدینة و ابو ایوب السختیانی و ابو الزناد
و همام بن منبه و واصل بن عطاء المعتزلی و اخرج الصولی عن محمد بن صالح
قال لما قتل مروان الحمار قطع راسه و وجه به الی عبد الله بن علی فنظر الیه و غفل
فجاءت هرة فاقتلعت لسانه و جعلت تمضغه فقال عبد الله بن علی لو لم
یرنا الدهر من عجائبه الا لسان مروان فی فم هر لکفانا ذلك

السفاح اول خلفاء بنی العباس

السفاح اول خلفاء بنی العباس ابو العباس عبد الله بن محمد بن علی بن
عبد الله بن عباس بن عبد المطلب بن هاشم ولد سنة ثمان و مائة و قیل
سنة اربع بالحمیمة من ناحیة البلقاء و نشا بها و بویع بالکوفة و امه ائطة الحارثیة
حدث عن اخیه ابراهیم بن محمد الامام روی عنه عمه عیسی بن علی و کان اصغر من
اخیه المنصور اخرج احمد فی مسنده عن ابی سعید الخدری ان رسول الله صلی الله علیه وسلم
قال یخرج رجل من اهل بیتی عند انقطاع من الزمان و ظهور من الفتن یقال له
السفاح فیکون اعطاءه المال حثیا و قال عبید الله العیشی قال ابی سمعت الاشیاخ
یقولون والله لقد افضت الخلافة الی بنی العباس و ما فی الارض احد اکثر قارئا
للقران ولا افضل عابدا ولا ناسکا منهم و قال ابن جریر الطبری کان بدء امر
بنی العباس ان رسول الله صلی الله علیه وسلم اعلم العباس عمه ان الخلافة تؤول
الی ولده فلم یزل ولده یتوقعون ذلك و عن رشدین بن کریب ان ابا هاشم عبد الله
ابن محمد بن الحنفیة خرج الی الشام فلقی محمد بن علی بن عبد الله بن عباس فقال
یا ابن عم ان عندی علما ارید ان انبذه الیك فلا تطلعن علیه احدا ان هذا الامر الذی
یرتجیه الناس فیکم قال قد علمته فلا یسمعنه منك احد و روی المدائنی عن جماعة
ان الامام محمد بن علی بن عبد الله بن عباس قال لنا ثلثة اوقات موت یزید بن
معاویة و راس المائة و فتق بافریقیة فعند ذلك ندعو لنا دعاة ثم تقبل انصارنا
من المشرق حتی ترد خیولهم المغرب فلما قتل یزید بن ابی مسلم بافریقیة نقضت
البربر بعث محمد الامام رجلا الی خراسان و امره ان یدعو الی الرضی من آل محمد

ف قوله وجه الخ ماضی معلوم من التوجیه ای ارسل الی عبد الله بن علی الخ ۱۲
ف قوله غزل ماضی مجهول من العزل یعنی یکسو کردن یعنی بحکم عبد اللہ بن علی سر مروان الحمار یکسو داشتہ شد الخ ۱۲
ف قوله فاقتلعت ماضی معلوم من الاقتلاع یعنی بیرون کردن یعنی بر آورد گربہ زبان اورا ۱۲
ف قوله حثیا بالفتح حاء مهملة و سکون ثاء مثلثة و آخره مثناة تحتیة ہر دو دست پر کردہ ۱۲
ف قوله یرتجیه غائب معلوم من ارتجاء امید داشتن یعنی مردمان امید دارند ۱۲
ف قوله فتق فتح فاء و سکون مثناة فوقیة و بعدہ قاف حرب افتادن میان مردم ۱۲
ف قوله دعاة جمع داع کرمات و قضاة جمع رام و قاض یعنی طلب کنندہ ۱۲

اسماء کی ابن مات سے ایام مروان الحمار من الاعلام

صلی اللہ علیہ وسلم ولا یسمی احدا ثم وجہ ابا مسلم الخراسانی وغیرہ وکتب الی
النقباء فقبلوا کتبہ ثم لم ینشب ان مات محمد فعہد الی ابنہ ابراہیم فبلغ خبرہ
مروان فسجنہ ثم قتلہ فعہد الی اخیہ عبد اللہ وہو السفاح فاجتمع الیہ شیعتہم
وبویع بالخلافۃ بالکوفہ فی ثالث ربیع الاول سنۃ اثنتین وثلثین ومائۃ وصلی
بالناس الجمعۃ وقال فی الخطبۃ الحمد للہ الذی اصطفی الاسلام لنفسہ فکرمہ
وشرفہ وعظمہ واختارہ لنا وایدہ بنا وجعلنا اہلہ وکہفہ وحصنہ والقوام بہ
والذابین عنہ ثم ذکر قرابتہم فی آیات القرآن الی ان قال فلما قبض اللہ نبیہ
قام بالامر اصحابہ الی ان وثب بنو حرب ومروان فجاروا واستاثروا فاملی اللہ لہم
حینا حتی اسفوہ فانتقم منہم بایدینا ورد علینا حقنا لیمن بنا علی الذین استضعفوا
فی الارض وختم بنا کما افتتح بنا وما توفیقنا اہل البیت الا باللہ یا اہل الکوفۃ انتم
محل محبتنا ومنزل مودتنا لم تفتروا عن ذلک ولم یثنکم عنہ تحامل اہل الجور
فانتم اسعد الناس بنا واکرمہم علینا وقد زدت فی اعطیاتکم مائۃ مائۃ
فاستعدوا فانا السفاح المبیح والثائر المبیر وکان عیسی بن علی اذا ذکر
خروجہم من الحمیمۃ یریدون الکوفۃ یقول ان اربعۃ عشر رجلا خرجوا من دارہم
یطالبون ما طلبنا لعظیمۃ ہممہم شدیدۃ قلوبہم ولما بلغ مروان مبایعۃ السفاح
خرج لقتالہ فانکسر کما تقدم ثم قتل وقتل فی مبایعۃ السفاح من بنی امیۃ وجندہم
ما لا یحصی من الخلائق وتوطدت لہ الممالک الی اقصی المغرب قال الذہبی
بل ولتہ تفرقت الجماعۃ وخرج عن الطاعۃ ما بین طاہرۃ وطبنۃ الی بلاد السودان
وجمیع مملکۃ الاندلس وخرج بہذہ البلاد من تغلب علیہا واستمر ذلک
مات السفاح بالجدری فی ذی الحجۃ سنۃ ست وثلثین ومائۃ وکان
قد عہد الی اخیہ ابی جعفر وکان فی سنۃ اربع وثلثین قد انتقل الی الانبار وصیرہا
دار الخلافۃ ومن اخبار السفاح قال الصولی من کلامہ اذا عظمت القدرۃ قلت
الشہوۃ وقل تبرع الا ومعہ حق مضاع وقال ان من ادنیاء الناس ووضعاہم
من عد البخل حزما والحلم ذلا وقال اذا کان الحلم مفسدۃ کان العفو معجزۃ والصبر
حسن الا علی ما اوقع الدین واوہن السلطان والاناۃ محمودۃ الا عند امکان
الفرصۃ قال الصولی وکان السفاح اسخی الناس ما وعد عدۃ فاخرہا عن
وقتہا ولا قام من مجلسہ حتی یقضیہا وقال لہ عبد اللہ بن حسن مرۃ

---

۵۱ قولہ لا یسمی۔ غائب معلوم
١٣٢ سنہ من التسمیۃ یعنی
تعین کسی نکند۔ خلاصہ آنکہ
حضرت امام محمد رح اہالیان
خراسان را بذریعہ ایلچی پیام
دادند و فرمودند کہ شما بسوی
آل محمد صلی اللہ علیہ وسلم رجوع
کنید و کسے را متعین نکردند ۱۲
۵۲ قولہ لم ینشب۔ غائب معلوم
من انشب الشیء فی الشیء ای انشبتہ
انا فیہ ای اعلقتہ (صراح) حاصلہ
لم یستقر اثر کتابتہ فی قلوبہم حتی
مات محمد رح الخ ۱۲ ۵۳ قولہ
الذابین عنہ بذال معجمۃ وبعد
الالف باء موحدۃ مشددۃ
ثم مثناۃ تحتیۃ ساکنۃ ونون
ای الدافعین عنہ منکرا
ومکروہا ۱۲ ۵۴ قولہ اسفوہ
ماض معلوم من الایساف بخشم
آوردن (صراح) ۱۲ ۵۵ قولہ
یثنکم غائب معلوم من ثنی
یثنی ثنیا۔ باز داشتن از حاجت
(صراح) ۱۲ ۵۶ قولہ عیسی بن علی
ابن عبد اللہ بن عباس الہاشمی
الحجازی ثم البغدادی صدوق
مقل کان معتزلا للسلطان ۱۲
تقریب ۱۲ ۵۷ قولہ الحمیمۃ کجہینۃ
بلیدۃ بالبلقاء ۱۲ (قاموس)
۵۸ قولہ توطدت ماض معلوم
من التوطد استوار شدن
ومجردہ وطد استوار کردن
وپائے بر جائے کردن وگران
سنگ گردانیدن ۱۲ (صراح)
۵۹ قولہ ادنیاء جمع دنی
کمینہ ۱۲ ۶۰ قولہ وضعاہم
جمع وضیع کمینہ ۱۲

سمعت بالف الف درهم ومارأيتها قط فامر بها فاحضرت وامر بحملها معه الى منزله قال وكان نقش خاتمه الله ثقة عبد الله وبه يؤمن وقل ما يروى من الشعر وقال سعيد بن مسلم الباهلى دخل عبد الله بن حسن على السفاح مرة والمجلس غاص ببنى هاشم والشيعة ووجوه الناس ومعه مصحف فقال يا امير المؤمنين اعطنا حقنا الذى جعل الله لنا فى هذا المصحف فقال له ان عليا جدك كان خيرا منى واعدل ولى هذا الامر فاعطى جديك الحسن والحسين وكانا خيرا منك شيئا وكان الواجب ان اعطيك مثله فان كنت فعلت فقد انصفتك وان كنت زدتك فما هذا جزائى منك فانصرف ولم يحر جوابا وعجب الناس من جواب السفاح قال المؤرخون فى دولة بنى العباس افترقت كلمة الاسلام وسقط اسم العرب من الديوان وادخل الاتراك فى الديوان واستولت الديلم ثم الاتراك وصارت لهم دولة عظيمة وانقسمت ممالك الارض على اقسام وصار بكل قطر قائم يأخذ الناس بالعسف ويملكهم بالقهر قالوا وكان السفاح سريعا الى سفك الدماء فاتبعه فى ذلك عماله بالمشرق والمغرب وكان مع ذلك جوادا بالمال مات فى ايامه من الاعلام زيد بن اسلم وعبد الله بن ابى بكر بن حزم وربيعة الراى فقيه اهل المدينة وعبد الملك بن عمير ويحيى بن ابى اسحاق الحضرمى وعبد الحميد الكاتب المشهور قتل ببوصير مع مروان ومنصور بن المعتمر وهمام بن منبه

المنصور ابو جعفر عبد الله

المنصور ابو جعفر عبد الله بن محمد بن على بن عبد الله بن عباس وامه سلامة البربرية ام ولد ولد سنة خمس وتسعين وادرك جده ولم يرو عنه وروى عن ابيه وعن عطاء بن يسار وعنه ولده المهدى وبويع بالخلافة بعهد من اخيه وكان فحل بنى العباس هيبة وشجاعة وحزما ورايا وجبروتا جماعا للمال تاركا للهو واللعب كامل العقل جيد المشاركة فى العلم والادب فقيه النفس قتل خلقا كثيرا حتى استقام ملكه وهو الذى ضرب ابا حنيفة رح على القضاء ثم سجنه فمات بعد ايام وقيل انه قتله بالسم لكونه افتى بالخروج عليه وكان فصيحا بليغا مفوها خليفا للامارة وكان غاية فى الحرص والبخل فلقب ابا الدوانيق لمحاسبته العمال والصناع على الدوانيق والحبات اخرج

جمع دانق قبل الالف دال مهملة وبعدها نون وهو فى الاصل دوانق والدانق سدس درهم ١٢

الخطيب عن الضحاك عن ابن عباس عن النبى صلى الله عليه وسلم قال منا

٥١ قوله لم يحر الخ سنة ١٣٦ غائب معلوم من الاحارة - قبل الالف حاء وبعدها راء مهملتين جواب باز دادن يعنى حضرت عبد الله بن حسن رضى الله تعالى عنهما از سفاح تقرير چه قول شنيده جواب باز نداد وخاموش ماند ١٢ ٥٢ قوله الديلم بفتح دال مهملة وسكون مثناة تحتية بعدها مفتوحة لام وميم - نام ملكيست كه مردم آنجا مجدد باشد ١٢ (صراح اللغات) ٥٣ قوله بالعسف بفتح عين مهملة وبعدها سين مهملة ساكنة وبعد فا - بے راه رفتن ١٢ (صراح) ٥٤ قوله يحيى بن ابى اسحق الحضرمى مولاهم البصرى النحوى صدوق تقريب ١٢ ٥٥ قوله ابا حنيفة امام جليل القدر احد الائمة الاربعة اسمه نعمان بن ثابت ولقبه الامام الاعظم وكنيته ابو حنيفة رح فلما طلب المنصور وقال صر لنا قاضيا فانكره ولم يرض به ونظر الى حديث رسول الله صلى الله عليه وسلم من جعل قاضيا بين الناس فقد ذبح بغير سكين فقال له المنصور انك كاذب فاجاب من جعل الكاذب قاضيا فسكت وندم من جوابه ١٢ ٥٦ قوله مفوها بفتح ميم وفاء مفتوحة وواو ساكنة - وبازبر وسخنگو (صراح)

المنصور ابو جعفر عبد الله

السفاح ومنا المنصور ومنا المهدي (قال الذهبي منكر منقطع) وأخرج الخطيب وابن عساكر وغيرهما من طريق سعيد بن جبير عن ابن عباس قال منا السفاح ومنا المنصور ومنا المهدي قال الذهبي اسناده صالح وأخرج ابن عساكر من طريق اسحاق بن ابي اسرائيل عن محمد بن جابر عن الاعمش عن ابي الوداك عن ابي سعيد الخدري قال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول منا القائم ومنا المنصور ومنا السفاح ومنا المهدي فاما القائم فتاتيه الخلافة ولم يهرق[۵۱] فيها محجمة من دم واما المنصور فلا ترد له راية واما السفاح فهو يسفح[۵۲] المال والدم واما المهدي فيملأها[۵۳] عدلا كما ملئت ظلما وعن المنصور قال رأيت كاني في الحرم وكان رسول الله صلى الله عليه وسلم في الكعبة وبابها مفتوح فنادى مناد اين عبد الله فقام اخي ابو العباس حتى صار على الدرجة فادخل فما لبث ان خرج ومعه قناة[۵۴] عليها لواء اسود قدر اربعة اذرع ثم نودي اين عبد الله فقمت على الدرجة فاصعدت واذا رسول الله صلى الله عليه وسلم وابو بكر وعمر وبلال فعقد لي واوصاني بامته وعممني بعمامة فكان كورها ثلثة وعشرين وقال خذها اليك ابا الخلفاء الى يوم القيمة تولى المنصور الخلافة في اول سنة سبع وثلثين ومائة فاول ما فعل ان قتل ابا مسلم الخراساني صاحب دعوتهم وممهد مملكتهم وفي سنة ثمان وثلثين دخل عبد الرحمن بن معوية بن هشام بن عبد الملك بن مروان الاموي الاندلس واستولى عليها وامتدت ايامه وبقيت الاندلس في يد اولاده الى بعد الاربع مائة وكان عبد الرحمن هذا من اهل العلم والعدل وامه بربرية **وقال** ابو المظفر الابيوردي فكانوا يقولون ملك الدنيا ابنا بربريتين المنصور وعبد الرحمن بن معوية وفي سنة اربعين شرع في بناء مدينة بغداد وفي سنة احدى واربعين كان ظهور الريوندية[۵۵] القائلين بالتناسخ فقتلهم المنصور وفيها فتحت طبرستان **قال** الذهبي في سنة ثلث واربعين ومائة شرع علماء الاسلام في هذا العصر في تدوين الحديث والفقه والتفسير فصنف ابن جريج بمكة ومالك الموطأ بالمدينة والاوزاعي بالشام وابن ابي عروبة وحماد بن سلمة وغيرهما بالبصرة ومعمر باليمن وسفيان الثوري بالكوفة وصنف ابن اسحق المغازي وصنف ابو حنيفة الفقه والرأي[۵۶] ثم بعد يسير صنف هشيم والليث وابن لهيعة ثم ابن المبارك وابو يوسف وابن وهب وكثر تدوين العلم وتبويبه ودونت كتب العربية واللغة

---

۵۱ قوله يهرق اصله يريق نائب معلوم من الاراقة (ريختن) تنزاو الهاء قبل الراء المهملة على خلاف القياس ثم بعد دخول لم حذفت المثناة التحتية لالتقاء الساكنين فصار لم يهرق ۱۲

۵۲ قوله يسفح كيمنع من سفح قبل الفاء سين مهملة وبعدها حاء كذلك (ريختن آب وخون) صراح اي يصب المال الخ ۱۲

۵۳ قوله فيملأها الخ نائب معلوم من الملاء (پر کردن) يعني خليفه مهدي درعهد خلافت خود زمين را بعدل وانصاف اين چنين پر و آباد خواهد کرد که پیشتر بظلم وجفا کاری پر شده بود ۱۲

۵۴ قوله قناة مقصورا بالفتح (نیزه) قنوات وقنى على فعول جمع وكذلك قناء بالمد من الصراح يعني ابو العباس علم ونشان سياه داده شد ۱۲

۵۵ قوله الريوندية نسبة الى الريوندي بلدة معروفة ۱۲

۵۶ قوله الرأي القياس المستنبط من القرآن والاحاديث فيما لم يرد فيه نص غير مخالف لهما والاجماع ۱۲

التاريخ وايام الناس وقبل هذا العصر كان الائمة يتكلمون من حفظهم او يروون العلم من صحف صحيحة غير مرتبة وفي سنة خمس واربعين كان خروج الاخوين محمد وابراهيم ابني عبد الله بن حسن ابن الحسن بن علي بن ابي طالب فظفر بهما المنصور فقتلهما وجماعة كثيرة من آل البيت فانا لله وانا اليه راجعون وكان المنصور اول من اوقع الفتنة بين العباسيين والعلويين وكانوا قبل شيئا واحدا واذى المنصور خلقا من العلماء ممن خرج معهما او امر بالخروج قتلا وضربا وغير ذلك منهم ابو حنيفة وعبد الحميد بن جعفر وابن عجلان وممن افتى بجواز الخروج مع محمد على المنصور مالك ابن انس وقيل له ان في اعناقنا بيعة للمنصور فقال انما بايعتم مكرهين وليس على مكره يمين وفي سنة ست واربعين كانت غزوة قبرس وفي سنة سبع واربعين خلع المنصور عمه عيسى بن موسى من ولاية العهد وكان السفاح عهد اليه من بعد المنصور وكان عيسى هو الذي حارب له الاخوين فظفر بهما فكافاه بان خلعه مكرها وعهد الى ولده المهدي وفي سنة ثمان واربعين توطدت الممالك كلها للمنصور وعظمت هيبته في النفوس ودانت له الامصار ولم يبق خارجا عنه سوى جزيرة الاندلس فقط فانها غلب عليها عبد الرحمن بن معوية الاموي المرواني لكنه لم يلقب بامير المؤمنين بل بالامير فقط وكذلك بنوه وفي سنة تسع واربعين فرغ من بناء بغداد وفي سنة خمسين خرجت الجيوش الخراسانية عن الطاعة مع الامير استاذسيس واستولى على اكثر خراسان وعظم الخطب واستفحل الشر واشتد على المنصور الامر وبلغ ضريبة الجيش الخراساني ثلثمائة الف مقاتل ما بين فارس وراجل فعمل معهم اجثم المروزي مصافا فقتل اجثم واستبيح عسكره فجهز لحربهم حازم بن خزيمة في جيش عرمرم يسد الفضاء فالتقى الجمعان وصبر الفريقان وكانت وقعة مشهورة يقال قتل فيها سبعون الفا وانهزم استاذسيس فالتجا الى جبل وامر الامير حازم في العام الآتي بالاسرى فضربت اعناقهم وكانوا اربعة عشر الفا ثم حاصر استاذسيس مدة ثم سلم نفسه فقيد واطلقوا اجناده وكان عددهم ثلثين الفا وفي سنة احدى وخمسين بنى الرصافة وشيدها وفي سنة ثلث وخمسين الزم المنصور رعيته بلبس القلانس الطوال فكانوا يعملونها بالقصب والورق ويلبسونها السواد فقال ابو دلامة شعر

وكنا نرجي من امام زيادة ... فزاد الامام المصطفى في القلانس

تراها على هام الرجال كانها ... دنان يهود جللت بالبرانس

اعلى الراس ١٢ — جمع دن خم ١٢

قوله [٥١] آذى سنة ١٤٢ ماض معلوم من الايذاء يعني ١٤٥ آن علماء كه با محمد وابراهيم پسران الخ خروج كردند وهم مشوره گشتند منصور همه را اذيت داد وقتل كرد ١٢

قوله [٥٢] توطدت غائبة معلومة اي استقرت واستقامت ١٢

قوله [٥٣] دانت الخ بدال مهملة غائبة معلومة اي قربت وخضعت ١٤٦

قوله [٥٤] الخطب بخاء ١٤٧ معجمة وطاء مهملة امر عظيم وشئ مهيب ١٢

قوله [٥٥] استفحل بعد الفاء حاء مهملة اي استعظم واستكمل ١٢ ١٤٨

قوله [٥٦] استبيح ماض مجهول اي استوصل مراح

قوله [٥٧] عرمرم بعين مهملة اي عظيم وكثير ١٤٩ التعداد ١٢

قوله [٥٨] فالتجا ماض معلوم من الالتجاء ١٥٠ يعني پناه گرفت الخ ١٢

قوله [٥٩] القصب الخ اي نے وبرگ

قوله [٦٠] وكنا الخ يعني مايان از امام خود اميد ترقي ميداشتيم امام مقبول در قلانس يعني كلاهاے از قسم خاص ترقي كرد آن كلاهاے بر سر مايان چنان معلوم ميشوند كه خمهاے يهودي بصورت برانس پوشانيده شدند ١٥١ ١٥٢ برانس جمع برنس كل ثوب راسه منه دراعة كان او جبة او ممطرا يعني باران كوٹ ١٢

وفی سنة ثمان وخمسین امر المنصور نائب مکة بحبس سفیان الثوری وعباد بن کثیر فحبسا وتخوف الناس ان یقتلهما المنصور اذا ورد الحج فلم یوصله الله مکة سالما بل قدم مریضا ومات وکفاهم الله شره وکانت وفاته بالبطن فی ذی الحجة ودفن بین الحجون وبین بئر میمون وقال سلم الخاسر شعرا

فقفل[52] الحجیج وخلفوا ابن محمد رهنا بمکة فی الضریح الملحد
شهدوا المناسک کلها وامامهم تحت الصفائح محرما لم یشهد

ومن اخبار المنصور اخرج ابن عساکر بسنده ان ابا جعفر المنصور کان یرحل فی طلب العلم قبل الخلافة فبینا هو یدخل منزلا من المنازل قبض علیه صاحب الرصد فقال زن درهمین قبل ان تدخل قال خل[53] عنی فانی رجل من بنی هاشم قال زن درهمین فقال خل عنی فانی من بنی عم رسول الله صلی الله علیه وسلم قال زن درهمین قال خل عنی فانی رجل قاری لکتاب الله قال زن درهمین قال خل عنی فانی رجل عالم بالفقه والفرائض قال زن درهمین فلما اعیاه[54] امره وزن الدرهمین فرجع ولزم جمع المال والتدنق فیه حتی لقب بابی الدوانق واخرج عن الربیع بن یونس الحاجب قال سمعت المنصور یقول الخلفاء اربعة ابو بکر وعمر وعثمان وعلی والملوک اربعة معاویة وعبد الملک وهشام وانا واخرج عن مالک بن انس قال دخلت علی ابی جعفر المنصور فقال من افضل الناس بعد رسول الله صلی الله علیه وسلم فقلت ابو بکر وعمر قال اصبت وذلک رای امیر المؤمنین واخرج عن اسمعیل الفهری قال سمعت المنصور فی یوم عرفة علی منبر عرفة یقول فی خطبته ایها الناس انما انا سلطان الله فی ارضه اسوسکم[55] بتوفیقه ورشده وخازنه علی فیئه اقسمه بارادته واعطیه باذنه وقد جعلنی الله علیه قفلا اذا شاء ان یفتحنی فتحنی لاعطائکم واذا شاء ان یقفلنی علیها قفلنی فارغبوا الی الله ایها الناس وسلوه فی هذا الیوم الشریف الذی وهب لکم فیه من فضله ما اعلمکم فی کتابه اذ یقول اَلْیَوْمَ اَکْمَلْتُ لَکُمْ دِیْنَکُمْ وَاَتْمَمْتُ عَلَیْکُمْ نِعْمَتِیْ وَرَضِیْتُ لَکُمُ الْاِسْلَامَ دِیْنًا ان یوفقنی للصواب ویسددنی للرشاد ویلهمنی الرافة بکم والاحسان الیکم ویفتحنی لاعطائکم وقسم ارزاقکم بالعدل فانه سمیع مجیب واخرجه الصولی وزاد فی اوله ان سبب هذه الخطبة ان الناس بخلوه[56] وزاد فی اخره فقال بعض الناس احال[57] امیر المؤمنین بالمنع علی ربه واخرج عن الاصمعی وغیره ان المنصور صعد المنبر فقال الحمد لله احمده واستعینه واومن به واتوکل علیه واشهد ان لا اله الا الله وحده لا شریک له فقام الیه رجل فقال یا امیر المؤمنین

[حاشیہ: تحت کشیدن و مبالغہ در دانق جمع کردن ۱۲ — حافظ ۱۲ — حاجب ۱۲]

۱۵۰ شله ۵۱ قوله حجون بفتح حاء مهملة و بعدها جیم کوہے بمکہ وہی مقبرۃ و دورہ ۱۲

۵۲ قوله قفل الحجیج الخ حجاج واپس گشتند و ابن محمد یعنے امام خود را در قبر لحد کردہ واقع مکہ رہن گذاشتند و رفیقان آن ارکان حج ادا کردند و او در حالت احرام زیر تختہہائے سنگ مدفون گشت قفل ماض معلوم بمعنے رجع۔ حجیج جمع۔ خلفوا ماض معلوم من التخلیف۔ پس گذاشتند ضریح بفتح ضاد معجمة قبل المثناة التحتیة را و بعدها حاء مهملتین قبر۔ ملحد۔ لحد کردہ۔ صفائح۔ جمع صفیحة۔ تختۂ سنگ ۱۲

۵۳ قوله خل عنی امر ای اخلصنی ولا تقبضنی فانی فلان وفلان الخ ۱۲

۵۴ قوله اعیاه۔ ماض معلوم من الاعیاء۔ ماندہ کردن وشدن و دشوار شدن کار بر کسے صراح ۱۲

۵۵ قوله اسوسکم متکلم معلوم من ساس یعنے رعیت داری میکنم شمارا صراح ۱۲

۵۶ قوله بخلوه ماض معلوم من التبخیل یعنے امیر المومنین را منسوب بہ بخل کردند ۱۲

۵۷ قوله احال ماض معلوم من الاحوال۔ یعنی امیر المومنین این منع بحکم رب حوالہ کرد ۱۲

اذكر من انت في ذكره فقال مرحبا مرحبا لقد ذكرت جليلا وخوفت عظيما واعوذ بالله
ان اكون ممن اذا قيل له اتق الله اخذته العزة بالاثم والموعظة منا بدت ومن
عندنا خرجت وانت يا قائلها فاحلف بالله ما الله اردت[1] بها وانما اردت ان
يقال قام فقال فعوقب فصبر فاهون بها من قائلها واهتبلها[2] من الله ويلك انی
قد غفرتها واياكم معشر الناس وامثالها واشهد ان محمدا عبده ورسوله فعاد الى
خطبته فكانما يقرءها من قرطاس واخرج من طرق ان المنصور قال لابنه المهدی
يا ابا عبد الله الخليفة لا يصلحه الا التقوى والسلطان لا يصلحه الا الطاعة والرعية
لا يصلحها الا العدل واولى الناس بالعفو اقدرهم على العقوبة وانقص الناس
عقلا من ظلم من هو دونه **وقال** لا تبرم[3] من امر حتى تفكر فيه فان فكرة العاقل
مرأته تريه قبيحه وحسنه وقال ای بنی استدم النعمة بالشكر والمقدرة بالعفو
والطاعة بالتالف والنصر بالتواضع والرحمة للناس واخرج عن مبارك بن فضالة
قال كنا عند المنصور فدعا برجل ودعا بالسيف فقال المبارك يا امير المؤمنين سمعت
الحسن يقول قال رسول الله صلى الله عليه وسلم اذا كان يوم القيمة قام مناد من
عند الله ينادی ليقم الذين اجرهم على الله فلا يقوم الا من عفا فقال المنصور خلوا
سبيله واخرج عن الاصمعی قال اتی المنصور برجل يعاقبه فقال يا امير المؤمنين الانتقام
عدل والتجاوز فضل ونحن نعيذ امير المؤمنين بالله ان يرضی لنفسه باوكس[4] النصيبين
دون ان يبلغ ارفع الدرجتين فعفا عنه واخرج عن الاصمعی قال لقی المنصور اعرابيا
بالشام فقال احمد الله يا اعرابی الذی رفع عنكم الطاعون بولايتنا اهل البيت قال ان الله
لم يجمع علينا حشفا[5] وسوء كيل وولايتكم والطاعون واخرج عن محمد بن منصور البغدادی
قال قام بعض الزهاد بين ايدی المنصور فقال ان الله اعطاك الدنيا باسرها
فاشتر نفسك ببعضها واذكر ليلة تبيت فی القبر لم تبت قبلها ليلة واذكر ليلة
تمخض عن يوم لا ليلة بعده فافحم المنصور وامر له بمال فقال لو احتجت الى مالك ما
وعظتك واخرج عن عبد السلام بن حرب ان المنصور بعث الى عمرو بن عبيد فجاءه
فامر له بمال فابی ان يقبله فقال المنصور والله لتقبلنه فقال والله لا اقبله فقال له
المهدی قد حلف امير المؤمنين فقال امير المؤمنين اقوى على كفارة اليمين من
عمك فقال له المنصور سل حاجتك قال اسألك ان لا تدعونی حتى اتيك
ولا تعطينی حتى اسألك فقال علمت انی جعلت هذا ولی عهدی فقال ياتيه الامر

---

۵۱ قوله ما الله الخ ما نافية الله مفعول مقدم لا اردت یعنے بدین موعظة ارادۂ خلوصیت نکردۂ بلکہ غرض تو خود نمائی در یاست۔ قام مقول یقال و نائب فاعل ۱۲

۵۲ اہتبلہا ماخذ معلوم من الاہتبال غنیمت شمردن و حیلت کرد صراح ۱۲

۵۳ قوله لا تبرم من نہی موکد من الابرام عزم و احکام یعنی ارادہ را پختہ مکن تا وقتیکہ در وفکر و غور نکنی الخ ۱۲

۵۴ قوله باوکس الخ ای اقل وانقص ۱۲

۵۵ الحشف خرمائے ردی و کہنہ یعنی ولایتکم والطاعون کلاہما قبیحان کحشف و سوء کیل لکن لم یجمع الله علینا قبیحین ۱۲

يوم ياتيه وانت مشغول وأخرج عن عبد الله بن صالح قال كتب المنصور الى سوار
ابن عبد الله قاضی البصرة انظر الارض التی تخاصم فیها فلان القائد وفلان التاجر
فادفعها الى القائد فكتب اليه سوار ان البينة قد قامت عندى انها للتاجر فلست
اخرجها من يده الا ببينة فكتب اليه المنصور والله الذى لا اله الا هو لتدفعنها
الى القائد فكتب اليه سوار والله الذى لا اله الا هو لا اخرجنها من يد التاجر الا بحق فلما
جاءه الكتاب قال ملأتها والله عدلا وصار قضاتى تردنى الى الحق وأخرج من وجه
آخر ان المنصور وشى اليه بسوار فاستقدمه فعطس المنصور فلم يشمته
سوار فقال ما يمنعك من التشميت قال لانك لم تحمد الله فقال قد حمدت الله
فى نفسى قال شمتتك فى نفسى قال ارجع الى عملك فانك اذا لم تحابنى لم تحاب
غيرى واخرج عن نمير المدنى قال قدم المنصور المدينة ومحمد بن عمران الطلحى
على قضاء وانا كاتبه فاستعدى الجمالون على المنصور فى شئ فامرنى ان اكتب اليه
بالحضور وانصافهم فاستعفيت فلم يعفنى فكتبت الكتاب ثم ختمته فقال والله لا يمضى
به غيرك فمضيت به الى الربيع فدخل عليه ثم خرج فقال للناس ان امير المؤمنين
يقول لكم انى قد دعيت الى مجلس الحكم فلا يقوم معى احد ثم جاء هو والربيع
فلم يقم له القاضى بل حل رداءه واحتبى به ثم دعا بالخصوم فادعوا فقضى لهم على
الخليفة فلما فرغ قال له المنصور جزاك الله عن دينك احسن الجزاء قد امرت لك
بعشرة آلاف دينار وأخرج عن محمد بن حفص العجلى قال ولد لابى دلامة ابنة فغدا على
المنصور فاخبره وانشد شعر

لوكان يقعد فوق الشمس من كرم	قوم لقيل اقعدوا يا آل عباس
ثم ارتقوا فی شعاع الشمس کلکم	الی السماء فانتم اکرم الناس

ثم اخرج ابو دلامة خريطة
فقال المنصور ما هذه قال اجعل فيها ما تامرنى به فقال املؤها له دراهم فوسعت
الفى درهم وأخرج عن محمد بن سلام الجمحى قال قيل للمنصور هل بقى من لذات
الدنيا شئ لم تنله قال بقيت خصلة ان اقعد فى مصطبة وحولى اصحاب الحديث
يقول المستملى من ذكرت رحمك الله قال فغدا عليه الندماء وابناء الوزراء بالمحابر
والدفاتر فقال لستم هم انما هم الدنسة ثيابهم المشققة ارجلهم الطويلة
شعورهم برد الآفاق ونقلة الحديث واخرج عن عبد الصمد بن على انه قال للمنصور
لقد هجمت بالعقوبة حتى كانك لم تسمع بالعفو قال لان بنى مروان لم تبل رممهم
وآل ابى طالب لم تغمد سيوفهم ونحن بين قوم قد رأونا امس سوقة واليوم

---

٥١ قوله القائد اسم فاعل من قود
مشتق ١٥ بفتح قاف بمعنے
کشیدن ستور وجز آن
صراح والمراد ههنا من قاد
الفرس ١٢ ٥٢ قوله قضاتی
جمع قاض کرباتی جمع رام
المثناة التحتية للتكلم ١٢ ٥٣ قوله
وشى الخ ماض مجهول يعنى نمامی
وغمازی کرده شد الخ ١٢
٥٤ قوله فلم يشمته غائب
معلوم من تشميت يعنے جواب
عاطس بیرحمک الله نداد الخ ١٢
٥٥ قوله لم تحابنى مخاطب
معلوم من تحاب بایکدیگر آشتی
وموافقت کردن یعنے هرگاه
که در خلاف حق با من موافقت
نکردی با غیر هرگز نخواهی کرد ١٢
٥٦ قوله استعدى الجمالون
اى استعانوا به على المنصور
فاعانهم عليه ان امرنى الخ جمالون
جمع جمال شتربان ١٢
٥٧ قوله لوكان الخ اگر کسے
بوجه کرم باشی وکثرت سخا بر
آفتاب میتواند نشست
ضرور گفته خواهد شد که یا آل
عباس شما نشینید و بعد از آن
ترقی کنید در شعاع آفتاب بسوی
آسمان زیرا که شما اکرم الناس
واهل این مرتبه هستید ١٢ ٥٨
قوله املؤها امر من الاملاء بمعنى
پر کردن من الصراح ١٢ ٥٩ قوله
مصطبة بکسر الميم بعدها صاد
وطا مهملتين ثم باء موحدة چیزیکه
مثل دکان برای نشستن
سازند صراح ١٢

خلفاء فليس تتمهد هيبتنا فى صدور هم الا بنسيان العفو واستعمال العقوبة وآخرج عن يونس بن حبيب قال كتب زياد بن عبد الله الحارثى الى المنصور يسأله الزيادة فى عطائه وارزاقه وابلغ فى كتابه فوقع المنصور فى القصة ان الغنى والبلاغة اذا اجتمعا فى رجل ابطرتاه وامير المؤمنين يشفق عليك من ذلك فاكتف بالبلاغة وآخرج عن محمد بن سلام قال رأت جارية المنصور قميصه مرقوعا فقالت خليفة وقميصه مرقوع فقال ويحك اما سمعت قول ابن هرمة شعر

قد يدرك الشرف الفتى ورداءه	خلق وجيب قميصه مرقوع

وقال العسكرى فى الاوائل كان المنصور فى ولد العباس كعبد الملك فى بنى امية فى بخله رأى بعضهم عليه قميصا مرقوعا فقال سبحان من ابتلى ابا جعفر بالفقر فى ملكه وحدا به سلم الحادى فطرب حتى كاد يسقط من الراحلة فاجازه بنصف درهم فقال لقد حدوت بهشام فاجازنى بعشرة آلاف فقال ما كان له ان يعطيك ذلك من بيت المال يا ربيع وكل به من يقبضها منه فما زالوا به حتى تركه على ان يحدو به ذهابا وايابا بغير شئ وفى كتاب الاوائل للعسكرى كان ابن هرمة شديد الرغبة فى الخمر فدخل على المنصور فانشده شعر

له لحظات من حفافى سريره	اذا كرها فيها عقاب ونائل
فاما الذى امنت امنه الردى	واما الذى حاولت بالثكل ثاكل

فاعجب به المنصور وقال ما حاجتك قال تكتب الى عاملك بالمدينة الا يحدنى اذا وجدنى سكران فقال لا اعطل حدا من حدود الله قال تحتال لى فكتب الى عامله من اتاك بابن هرمة سكران فاجلده مائة واجلد ابن هرمة ثمانين فكان العون اذا مر به وهو سكران يقول من يشترى مائة بثمانين ويتركه ويمضى قال واعطاه المنصور فى هذه المرة عشرة آلاف درهم وقال له يا ابراهيم احتفظ بها فليس لك عندنا مثلها فقال انى القاك على الصراط بها بختمة الجهبذ ومن شعر المنصور وشعره قليل شعر

اذا كنت ذا راى فكن ذا عزيمة	فان فساد الراى ان يترددا
ولا تمهل الاعداء يوما بقدرة	وبادرهم ان يملكوا مثلها غدا

وقال عبد الرحمن بن زياد بن انعم الافريقى كنت اطلب العلم مع ابى جعفر المنصور قبل الخلافة فادخلنى منزله فقدم الى طعاما لا لحم فيه ثم قال يا جارية عندك حلواء قالت لا قال ولا التمر قالت لا فاستلقى وقرأ عسى ربكم ان يهلك

---

۵۱ قوله ابطرتاه ماضى معلوم من الابطار ـ قبل ۱۵۸ بشنقلة الطاء المهملة بالموحدة وبعد الالف راء مهملة يعنى خود پسندی ساز ند او را ۱۲ ۵۲ قوله يشفق ـ غائب معلوم من الاشفاق (ترسیدن) یعنے میرسد کہ تو درین حال مذموم مبتلا شوی ۱۲ ۵۳ قوله قد يدرك الخ كاہے مرد شرافت و مرتبہ بلند می یابد حالانکہ در لباس کہنہ و بوسیدہ پیوند زدہ می باشد غرض اینکہ ای کنیز تعجب مکن این امر تعجب انگیز نیست ۱۲ ۵۴ قوله حدا به ماضى معلوم من الحدى بجيم و دال مهملتين (ترنم کردن) یعنی مضمون ما سبق را سلم الحادی در نظم ترنم کرد الخ ۱۲ ۵۵ قوله لحظات جمع لحظة بمعنى نظر ۱۲ ۵۶ قوله حفافى تثنية اسقطت النون بالاضافة بمعنے طرفان یعنی دو کرانہ سر چیز ۱۲ ۵۷ قوله سريرة تخت و قرار گاه سرانہ گردن و قد يعبر عن الملك و النعمة ايضا صراح ۱۲ ۵۸ قوله اذا كرها ـ وقتیکہ دوباره کند لحظات را عقاب ای عذاب نائل ای عطا ۱۲ ۵۹ قوله فاما الذى الخ پس آنکہ امن وادی در اما درش از ہلاکی مامون ست و آنکہ قصد ہلاکت او نمودی مادرش از درد فرزندی گریان مصیبت زده ست ۱۲ ۶۰ قوله ان لا يحدنى اصله ان لا الخ ادغمت النون فى اللام لقرب المخرج یعنی عامل مدینہ را حکم دہید کہ ہر گاہ کہ مرا در نشہ بیند حد شرع نزند الخ ۱۲ ۶۱ قوله اذا كنت الخ اگر تو صاحب تدبیر ہستی اراده را ہم پختہ کن نہ اینکہ ۴

[illegible]

سنة ۱۵۸

عدوكم الآية فلما ولى الخلافة وفدت اليه (اے جئت اليه ضيفا ۱۲) فقال كيف سلطانى من سلطان بنى امية قلت مارأيت فى سلطانهم من الجور شيئا الا رأيته فى سلطانك فقال انا لانجد الاعوان قلت قال عمر بن عبد العزيز ان السلطان بمنزلة السوق يجلب اليها ما ينفق فيها فان كان برا اتوه ببرهم وان كان فاجرا اتوه بفجورهم فاطرق ومن كلام المنصور الملوك تحتمل كل شئ الا ثلث خلال افشاء السر والتعرض للحرم والقدح فى الملك (اسنده الصولى) وقال اذا مد عدوك اليك يده فاقطعها ان امكنك والا فقبلها (اسنده ايضا) واخرج الصولى عن يعقوب بن جعفر قال مما يؤثر من ذكاء المنصور انه دخل المدينة فقال للربيع اطلب لى رجلا يعرفنى دور الناس فجاءه رجل فجعل يعرفه الدور الا انه لا يبتدئ به حتى يسأله المنصور فلما فارقه امر له بالف درهم فطالب الرجل الربيع بها فقال ما قال لى شيئا وسيركب فيذكره فركب مرة اخرى فجعل يعرفه ولا يرى موضعا للكلام فلما اراد ان يفارقه قال الرجل مبتدئا وهذه يا امير المؤمنين دار عاتكة التى يقول فيها الاحوص **شعر**

يا بيت عاتكة الذى اتغزل	حذر العدى وبك الفؤاد موكل

فانكر المنصور ابتداءه فامر القصيدة على قلبه فاذا فيها **شعر**

واراك تفعل ما تقول وبعضهم	مذق اللسان يقول ما لا يفعل

فضحك وقال ويلك يا ربيع اعطه الف درهم واسند الصولى عن اسحاق الموصلى قال لم يكن المنصور يظهر لندمائه بشرب ولا غناء بل يجلس وبينه وبين ندمائه ستارة وبينهم وبينها عشرون ذراعا وبينها وبينه كذلك واول من ظهر للندماء من خلفاء بنى العباس المهدى واخرج الصولى عن يعقوب بن جعفر قال قال المنصور لقثم بن العباس بن عبد الله بن العباس وكان عامله على اليمامة والبحرين ما القثم ومن اى شئ اخذ فقال لا ادرى فقال اسمك اسم هاشمى لا تعرفه انت والله جاهل قال فان رأى امير المؤمنين ان يفيدنيه قال القاثم الذى يبزل بعد الاكل ويقثم الاشياء ويأخذها ويثلمها روى ان المنصور الح عليه ذباب فطلب مقاتل بن سليمان فسأله لما خلق الله الذباب قال ليذل به الجبارين وقال محمد بن على الخراسانى المنصور اول خليفة قرب المنجمين وعمل باحكام النجوم واول خليفة ترجمت له الكتب السريانية والاعجمية بالعربية ككتاب كليلة ودمنة واقليدس وهو اول من استعمل مواليه على الاعمال وقدمهم على العرب وكثر ذلك بعده حتى زالت رياسة العرب وقيادتها وهو اول من وقع

۵۱ قوله والا الخ اصله ان لا ادغمت النون فى اللام لقرب المخرج يعنى اگر ترا قدرت قطع نباشد دست او را ببوس تا ضررى نرساند ۱۲

۵۲ قوله عاتكة بعين مهملة المرأة المحمرة بالطيب واسم لعدة نساء بعضهن فى جدات رسول الله صلے الله عليه وسلم وبعضهن صحابيات۔ اتغزل متكلم معلوم من التغزل يعنى به تكلف جدا مى شوم از تو از برائے خوف دشمنان وبك الفؤاد موكل يعنى خاطر من نزد تو خواهد ماند ومن باتن ظاهرى جدا خواهم شد ۱۲

۵۳ قوله مذق غير خالص يعنى زبان ايشان راست خالص نميگويد بلكه دروغ آميز وفيه اشارة الى قوله تعالى يا ايها الذين آمنوا لم تقولون ما لا تفعلون

۵۴ قوله ستارة بكسر المثناة الفوقية سين مهملة وبعدها الف وراء مهملة اى ما يستر به ۱۲ قاموس

سنة ١٥٨

الفرقة بين ولد العباس وولد علي وكان قبل ذلك امرهم واحد الاحاديث من رواية
المنصور قال الصولي كان المنصور اعلم الناس بالحديث والانساب مشهوراً بطلبه
قال ابن عساكر في تاريخ دمشق حدثنا ابو بكر محمد بن عبد الباقي حدثنا ابو محمد
الجوهري حدثنا ابو بكر محمد بن عبد الله بن الشخير حدثنا احمد بن اسحق ابو بكر
الملحمي حدثنا ابو عقيل انس بن سلم الانطرطوسي حدثني محمد بن ابراهيم
السلمي عن المامون عن الرشيد عن المهدي عن المنصور عن ابيه عن جده عن
ابن عباس ان النبي صلى الله عليه وسلم كان يتختم[٥١] في يمينه وقال الصولي حدثنا
محمد بن زكريا اللؤلؤي حدثنا جهضم بن السباق الرياحي حدثني بشر بن المفضل
سمعت الرشيد يقول سمعت المهدي يقول سمعت المنصور يقول حدثني ابي عن ابيه
عن ابن عباس قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم مثل اهل بيتي مثل سفينة
نوح من ركب فيها نجا ومن تاخر عنها هلك وقال الصولي حدثنا محمد بن موسى حدثنا
سليمان بن ابي شيخ حدثنا ابو سفيان الحميري سمعت المهدي يقول حدثني ابي
عن ابيه عن علي بن عبد الله بن عباس عن ابيه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم
اذا امرنا اميراً وفرضنا له فرضاً فما اصاب من شيء فهو غلول وقال الصولي حدثنا جبلة
ابن محمد حدثنا ابي عن يحيى بن حمزة الحضرمي عن ابيه قال ولاني المهدي القضاء
فقال اصلب[٥٢] في الحكم فان ابي حدثني عن ابيه عن علي بن عبد الله بن عباس عن ابيه
قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول الله عز وجل لانتقمن من الظالم
في عاجله[٥٣] واجله ولانتقمن ممن رأى مظلوماً يقدر ان ينصره فلم يفعل وقال
الصولي حدثنا محمد بن العباس بن الفرج حدثني ابي عن الاصمعي حدثني جعفر بن سليمان
عن المنصور عن ابيه عن جده عن ابن عباس ان النبي صلى الله عليه وسلم قال كل
سبب ونسب ينقطع يوم القيامة الا سببي ونسبي وقال الصولي حدثنا ابو اسحق
محمد بن هارون بن عيسى حدثنا الحسن بن عبيد الله الحصيبي حدثنا ابراهيم بن
سعيد حدثني المامون عن الرشيد عن المهدي عن المنصور عن ابيه عن جده عن
ابن عباس قال سمعت علي بن ابي طالب يقول لاتسافروا في محاق[٥٤] الشهر ولا اذا كان
القمر في العقرب مات في ايام المنصور من الاعلام ابن المقفع وسهيل بن ابي صالح والعلاء
ابن عبد الرحمن وخالد بن يزيد المصري الفقيه وداود بن ابي هند وابو حازم سلمة
ابن دينار الاعرج وعطاء بن ابي مسلم الخراساني ويونس بن عبيد وسليمان الاحول

اسامی من مات فی زمان المنصور من الاعلام

٥١ قوله يتختم غائب معلوم من التختم يعني رسول اكرم صلى الله عليه وسلم انگشتری در دست راست میپوشید ١٢

٥٢ قوله اصلب قبل اللام صاد مهملة وبعدها باء موحدة امر يعني در اجراء احكام سختی کن ١٢

٥٣ قوله عاجله الخ يعني در دنيا و آخرة ازو انتقام گیرم ١٢

٥٤ قوله محاق بضم وبكسر وبفتح هر سه آمده كاستن ماه وابتداى آن از شب پانزدهم باشد و بمعنى سه روز آخر ماه كه دران ايام ماه ناپديد ميشود از لطائف وغيره ١٢

موسى بن عقبة صاحب المغازي وعمرو بن عبيد المعتزلي ويحيى بن سعيد الانصاري والكلبي وابن اسحٰق وجعفر بن محمد الصادق والاعمش وشبل بن عباد مقرئ مكة ومحمد بن عجلان المدني الفقيه ومحمد بن عبد الرحمٰن بن ابي ليلى وابن جريج وابو حنيفة وحجاج بن ارطاة وحماد الراوية ورؤبة الشاعر والجريري وسليمان التيمي وعاصم الاحول وابن شبرمة الضبي ومقاتل بن حيان ومقاتل بن سليمان وهشام بن عروة وابو عمرو بن علاء واشعب الطماع وحمزة بن حبيب الزيات والاوزاعي وخلائق آخرون

المهدي ابو عبد الله محمد بن المنصور

المهدي ابو عبد الله محمد بن المنصور ولد بايذج سنة سبع وعشرين ومائة وقيل سنة ست وعشرين وامه ام موسى بنت منصور الحميرية وكان جوادا ممدحا مليح الشكل محببا الى الرعية حسن الاعتقاد تتبع الزنادقة وافنى منهم خلقا وهو اول من امر بتصنيف كتب الجدل في الرد على الزنادقة والملحدين روى الحديث عن ابيه وعن مبارك ابن فضالة حدث عنه يحيى بن حمزة وجعفر بن سليمان الضبعي ومحمد بن عبد الله الرقاشي وابو سفيان سعيد بن يحيى الحميري قال الذهبي وما علمت قيل فيه جرحا ولا تعديلا واخرج ابن عدي من حديث عثمان مرفوعا المهدي من ولد العباس عمي تفرد به محمد بن الوليد مولى بني هاشم وكان يضع الحديث واورد الذهبي مع هذا حديث ابن مسعود مرفوعا المهدي يواطئ اسمه اسمي واسم ابيه اسم ابي اخرجه ابو داود والترمذي وصححه ولما شب المهدي امره ابوه على طبرستان وما والاها وتادب وجالس العلماء وتميز ثم ان اباه عهد اليه فلما مات بويع بالخلافة ووصل الخبر اليه ببغداد فخطب الناس فقال ان امير المؤمنين عبد دعي فاجاب وامر فاطاع واغرورقت عيناه فقال قد بكى رسول الله صلى الله عليه وسلم عند فراق الاحبة ولقد فارقت عظيما وقلدت جسيما فعند الله احتسب امير المؤمنين وبه استعين على خلافة المسلمين ايها الناس اسروا مثل ما تعلنون من طاعتنا نهبكم العافية وتحمدوا العاقبة اخفضوا جناح الطاعة لمن نشر معدلته فيكم وطوى الاصر عنكم واهال عليكم السلامة من حيث رآه الله مقدما ذلك والله لافنين عمري بين عقوبتكم والاحسان اليكم قال نفطويه لما حصلت الخزائن في يد المهدي اخذ في رد المظالم فاخرج اكثر الذخائر ففرقها وبر اهله ومواليه وقال غيره اول من هنى المهدي بالخلافة وعزاه بابيه ابو دلامة فقال شعر

عيناي واحدة ترى مسرورة	بامير ها جذلى واخرى تذرف

المهدي ابو عبد الله محمد بن المنصور

قوله ايذج بكسر الهمزة وقبل الذال المعجمة مثناة تحتية وبعدها جيم شهري ست از شهرهاي اهواز ودهي ست بسمرقند ١٢ قوله اغرورقت للغائبة من الاغريراق - چشم پر آب شدن صراح ١٢ قوله اسروا مثل الخ امر من الاسرار (راز) يعني اطاعة ما در باطن وظاهر يكسان داريد ١٢ قوله طوى ماضي معلوم من الطي پيچيدن - يعني از شما گراني وثقل را دفع كرد ١٢ قوله اهال ماضي معلوم از افاضه ١٢ قوله عيناي ملحق الخ حال چشمهائے من عجب نظاره ميدهد يكے بوجه امير حال خوشي ميكند ديگرے بوجه موت سابق اشك ميريزد يكے اشك باري ميكند ديگرے در خنديدگي مي آيد يكے را امور ناپسنديده ملال ميدهند ديگرے را امور مرغوبه خوش ميكنند يكے را صدمه ميدهد موت خليفه در حالت احرام ديگرے را سرور مي بخشد شدن اين چنين مهربان قائم مقام من گاهے نديده بودم چنانكه ديدم ونه نيم مودي كه آكا آراسته مي سازم اورا د بگر كنديده ميشود خاتمه خليفه يعني (منصور) بر دين محمد شد وبر شما پسرش يعني (مهدي) براے خلافة متعين گشت - خداوند تعالى اين خليفه را فضل خلافة عطا فرمايد وبراے آن مرحوم جناب نعيم آراسته ميشود ارأف اسم تفضيل (مهربان تر) امر جد متكلم معلوم من تسريح الشراى ارسلته حلا قبل المشط من الصراح

تبكى وتضحك تارة ويسوءها ... ما انكرت ويسرها ما تعرف ... فيسوءها موت الخليفة محرما
ويسرها ان قام هذا الارأف ... ما ان رأيت كما رأيت ولا ارى ... شعرا اسرحه وآخر ينتف
هلك الخليفة يا لدين محمد ... واتاكم من بعده من يخلف ... اهدى لهذا الله فضل خلافة
ولذاك جنات النعيم تزخرف

وفی سنة تسع وخمسين بايع المهدی بولاية العهد لموسى الهادی ثم من بعده لهارون الرشيد ولده وفی سنة ستين فتحت اربد من الهند عنوة وفيها حج المهدی فانهى[51] اليه حجبة الكعبة انهم يخافون هدمها لكثرة ما عليها من الاستار فامر بها فجردت واقتصر على كسوة المهدی وحمل الى المهدی الثلج الى مكة قال الذهبی لم يتهيأ ذلك لملك قط وفی سنة احدی وستين امر المهدی بعمارة طريق مكة وبنی بها قصورا وعمل البرك[52] وامر بترك المقاصير التی فی جوامع الاسلام وقصر المنابر وصيرها على مقدار منبر رسول الله صلى الله عليه وسلم وفی سنة ثلث وستين وما بعدها كثرت الفتوح بالروم وفی سنة ست وستين تحول المهدی الى قصر الاسلام وامر فاقيم له البريد من المدينة النبوية ومن اليمن ومكة الى الحضرة بغالا وابلا قال الذهبی وهو اول ما عمل البريد من الحجاز الى العراق وفيها وفيما بعدها جد المهدی فی تتبع الزنادقة وابادتهم[53] والبحث عنهم فی الآفاق والقتل على التهمة وفی سنة سبع وستين امر بالزيادة الكبرى فی المسجد الحرام وادخل فی ذلك دورا كثيرة وفی سنة تسع وستين مات المهدی ساق خلف صيد فاقتحم[54] الصيد خربة[55] وتبعه الفرس فدق ظهره فی بابها فمات لوقته وذلك لثمان بقين من المحرم وقيل انه مات مسموما

وقال سلم الخاسر يرثيه شعر

وباكية[56] على المهدی عبری ... كان بها وما جنت جنونا
وقد خمشت محاسنها وابدت ... غدائرها فاظهرت القرونا
لئن بلی الخليفة بعد عز ... لقد ابقی مساعی ما بلينا
سلام الله عدة كل يوم ... على المهدی حين ثوى رهينا
تركنا الدين والدنيا جميعا ... بحيث ثوى امير المؤمنينا

ومن اخبار المهدی قال الصولی لما عقد المهدی العهد لولده موسى قال مروان بن ابی حفصة شعر

عقدت[57] لموسى بالرصافة بيعة ... شد الاله بها عرى الاسلام
موسى الذی عرفت قريش فضله ... ولها فضيلتها على الاقوام
بمحمد بعد النبی محمد ... حيی الحلال ومات كل حرام
مهدی امته الذی امست به ... للذل آمنة وللاعدام
موسى ولی عصا الخلافة بعده ... جفت بذاك مواقع الاقدام
يا ابن[58] الخليفة ان امة احمد

وقال آخر شعر

---

٥١ قوله فانهى اليه الخ ماض معلوم من الانهاء بازداشتن ١٥٨ مشتمله يعنى گران گذشت وناپسند شد برامیر المومنین پردہائے خانہ بوجہ بارکثیر وزیادۂ ثقل خوف میکردند انہدام کعبہ را بدینوجہ ١٥٩ خلیفہ مہدی حکم کرد کہ پردہائے ١٦٠ زائد کہ موجب ثقل نداز دجدا دور کردہ شوند آرسے صرف پردہائے شاہی گذاشتہ آیند چنانچہ موجب حکم تعمیل کردہ شد ١٢ ١٦١

٥٢ قوله البرک بفتح باء موحدة وکسر راء مهملة جمع برکة بکسر موحدة (حوض) ١٢

٥٣ قوله ابادتهم قبل الالف باء ١٦٣ موحدة وبعدها دال مهملة ای اہلاکہم ١٢

٥٤ قوله فاقتحم الخ ماض معلوم ١٦٦ من الاقتحام قبل الحاء المهملة قاف بزور داخل شد وخزید ١٢

٥٥ قوله خربة بضم خاء معجمة وبعد الراء ١٦٧ المهملة باء موحدة کل ثقبة مستديرة من الصحاح ١٢

٥٦ قوله وباكية الخ واو بمعنى رب باكية صفت بلدة ای محذوفة ١٦٩ عبری اشک بارندہ کان الخ بہا خبر مقدم لکان وجنونا اسمه وما جنت مانافية جنت ماض مجهول خمشت خراشیدہ شد محاسنها ای وجهها ابدت ای اظهرت غدائرها موہائے بافتہ القرون شعر طرفی الجبهة یعنی زلفہا بلی ماض معلوم ای مات وکہنہ شد مساعی کوششہا وکارہائے گرامی ثوی بالمثلثة ماض معلوم جائے گرفت ١٢

٥٧ قوله عقدت ماض مجهول الرصافة بلدة عری جمع عروة ہی من الکوز والابریق موضع الید یعنے قبضہ

٥٨ قوله یا ابن الخليفة الخ ای فرزند امیر المومنین خواہشا دیدہ حریص اشتیاق بہ فرمانبرداری تو میدارند ٤

تاقت اليك بطانة امراءها	ولتملأن الارض عدلا كالذي	كانت تحدث امة علماءها
حتى تمنى لو ترى لهواتها	من عدل حكمك ما ترى احياءها	فعلى ابيك اليوم بهجة ملكها
وغدا عليك ازارها ورداءها		

واسند الصولي ان امرأة اعترضت المهدي فقالت يا عصبة رسول الله انظر في حاجتي فقال المهدي ما سمعتها من احد قط اقضوا حاجتها واعطوها عشرة الاف درهم **وقال** قريش الختلي رفع صالح بن عبد القدوس البصري الى المهدي في الزندقة فاراد قتله فقال اتوب الى الله وانشده لنفسه **شعر**

ما يبلغ الاعداء من جاهل	ما يبلغ الجاهل من نفسه
والشيخ لا يترك اخلاقه	حتى يوارى في ثرى رمسه

فصرفه فلما قرب من الخروج رده فقال الم تقل والشيخ لا يترك اخلاقه قال بلى قال فكذلك انت لا تدع اخلاقك حتى تموت ثم امر بقتله **وقال** زهير قدم على المهدي بعشرة محدثين منهم فرج بن فضالة وغياث بن ابراهيم وكان المهدي يحب الحمام فلما ادخل غياث قيل له حدث امير المؤمنين فحدث عن فلان عن ابي هريرة مرفوعا لا سبق الا في حافر او نصل وزاد فيه او جناح فامر له المهدي بعشرة الاف درهم فلما قام قال اشهد ان قفاك قفا كذاب وانما استجلبت ذلك ثم امر بالحمام فذبحت **وروى** ان شريكا دخل على المهدي فقال له لا بد من ثلاث اما ان تلي القضاء او تؤدب ولدي وتحدثهم او تاكل عندي اكلة ففكر ساعة ثم قال الاكلة اخف علي فامر المهدي بعمل الوان من المخ المعقود بالسكر وغير ذلك فاكل فقال الطباخ لا يفلح بعدها قال فحدثهم بعد ذلك وعلمهم العلم وولي القضاء **واخرج** البغوي في الجعديات عن حمدان الاصبهاني قال كنت عند شريك فاتاه ابن المهدي فاستند وسال عن حديث فلم يلتفت شريك ثم اعاد فعاد فقال كانك تستخف باولاد الخلفاء قال لا ولكن العلم ازين عند اهله من ان يضيعوه فجثا على ركبتيه ثم سأله فقال شريك هكذا يطلب العلم ومن شعر المهدي ما انشده الصولي **شعر**

ما يكف الناس عنا	ما يمل الناس منا	انما همتهم ان	ينبشوا ما قد دفنا
لو سكنا باطن الارض	لكانوا حيث كنا	وهم ان كاشفونا	في الهوى يوم مجنا

واسند الصولي عن محمد بن عمارة قال كان للمهدي جارية شغف بها وهي كذلك الا انها تتحاماه كثيرا فدس اليها من عرف ما في نفسها فقالت اخاف ان يملني ويدعني فاموت فقال المهدي في ذلك **شعر**

---

٥١ قوله ما يبلغ الخ مسئلة ٧٥ نمى رسد دشمنان را از جاهل ضرر يكه جاهل را بنفس خود مى رسد پير فرتوت اخلاق خود را نمى گذارد تا آنكه زير زمين كرده شود ١٢ **٥٢ قوله** حافر الخ قبل الالف حاء مهملة وبعدها فاء وراء مهملة سم اسپ ومراد دوانيدن اسپ ومراد از نصل تيراندازى جناح قبل الالف نون وجيم وبعدها حاء مهملة بازوى پرنده ١٢ **٥٣ قوله** استجلبت مخاطب معلوم من باب الاستجلاب وطلب كشيدن يعنى اين مال را بدروغ ١٢ **٥٤ قوله** فجثا ماض معلوم من جثو وجثى بضمتين وكسرتين بعد الجيم مثلثة بزانو نشستن مراح ١٢ **٥٥ قوله** ما يكف الناس الخ مردمان خود را از ما بان باز نمى دارند ونيز ملول خاطر نميشوند اراده وهمتهاے ايشان اين ست كه مردگان ما را از جهت شفقت وميلان بيرون كنند از قبور اگر ما بان سكونت زير زمين اختيار كنيم اوشان بفرط محبت ضرور رفيقان ما شوند **٥٦ قوله** تتحاماه الغائبة من تحاماه الناس اى توقوه واجتنبا يعنى خويشتن را از وے نگاه داشتن مطلب آنكه جاريه با وجود

ظفرت بالقلب مني ۔۔۔ غادة مثل[١] الهلال

لا يجب الهجر مني ۔۔۔ والتنائي عن وصال

بعد شدن ١٢

وله في نديمه عمر بن بزيع شعر

انما لذة عيشي ۔۔۔ في غناء وكروم

كلما صح لها ۔۔۔ ودي جاءت باعتلال

بل لا تبقى على حبي ۔۔۔ لها خوف الملال

رب[٢] تمم لي نعيمي ۔۔۔ بابي حفص نديمي

وجوار عطرات ۔۔۔ وسماع ونعيم

قلت شعر المهدي ارق[٣] والطف من شعر ابيه واولاده بكثير واسند الصولي عن ابي كريم قال دخل المهدي الى حجرة جارية على غفلة فوجدها وقد نزعت ثيابها وارادت لبس غيرها فلما رأته غطت[٤] بيدها فقصرت كفها عنه فضحك وقال شعر

ابصرت عيني لحيني[٥] ۔۔۔ منظرا ايجلب شيني

ثم خرج فرأى بشارا فاخبره وقال اجز[٦] فقال بشار شعر

سترته اذ رأتني ۔۔۔ بين طي العكنتين[٧]

فبدا لي منه فضل ۔۔۔ لم يسع في الراحتين

واسند عن اسحاق الموصلي قال كان المهدي في اول امره يحتجب عن الندماء تشبيها بالمنصور نحوا من سنة ثم ظهر لهم فاشير اليه ان يحتجب فقال انما اللذة مع مشاهدتهم واسند عن مهدي بن سابق قال صاح رجل بالمهدي وهو في موكبه شعر

قل للخليفة[٨] حاتم لك خائن ۔۔۔ فخف الاله واعفنا من حاتم

ان العفيف اذا استعان بخائن ۔۔۔ كان العفيف شريكه في المأثم

فقال المهدي يعزل كل عامل لنا يدعى حاتما واسند عن ابي عبيدة قال كان المهدي يصلي بنا الصلوات الخمس في المسجد الجامع بالبصرة لما قدمها فاقيمت الصلوة يوما فقال اعرابي لست على طهر وقد رغبت في الصلوة خلفك فامر هؤلاء بانتظاره فقال انتظروه ودخل المحراب فوقف الى ان قيل قد جاء الرجل فكبر فعجب الناس من سماحة اخلاقه واسند عن ابراهيم بن نافع ان قوما من اهل البصرة تنازعوا اليه في نهر من انهار البصرة فقال ان الارض لله في ايدينا للمسلمين فما لم يقع له ابتياع منها يعود ثمنه على كافتهم وفي مصلحتهم فلا سبيل لاحد عليه فقال القوم هذا النهر لنا بحكم رسول الله صلى الله عليه وسلم لانه قال من احيى ارضا ميتة فهي له وهذه موات فوثب المهدي عند ذكر النبي صلى الله عليه وسلم حتى الصق خده بالتراب وقال سمعت لما قال واطعت ثم عاد وقال بقي ان تكون هذه الارض مواتا حتى لا اعرض فيها وكيف تكون مواتا والماء محيط بها من جوانبها فان

---

[١] قوله مثل الهلال الخ معشوقہ نازک بدن سنة ١٦٩ برقلب من لان ابقی قدرت یافت ہرگاہ کہ محبت من صحیح وثابت شد آن معشوقہ عذر بیماری آورد۔ ہجر از من نبود ونہ بعد از وصال محبت باید کہ من بر محبت خود باقی مانم بوجہ خوف ملال او ١٢

[٢] قوله رب تمم الخ یا الٰہی بطفیل ابی حفص کہ ندیم نعمت من تمام کن وبکمال رسان۔ سرور عیش من درین امور منحصر ست توانگری وبخششہا وکنیزکان پاکیزہ وشنیدن راگ ونغمہا پسندیدہ ١٢

[٣] قوله ارق اسم تفضیل من رقیق بمعنی نرم ونزدیک ١٢

[٤] قوله غطت ماضی معلوم من التغطیة بغین معجمہ وطاء مہملہ بمعنی پوشانیدن۔ ستر خود بدست پوشیدیس کف دست برائے پوشیدگی ستر کافی نشد الخ ١٢

[٥] قوله لحینی حین بفتح حاء مہملہ موت وہلاکی ١٢

[٦] قوله اجز امر من اجاز یجیز اجازة مصرع ثانی تمام کردن یعنی یا بشار شعر را تمام کن ١٢

[٧] قوله العكنتين تثنیة عكنة بالضم نورد شکم از فربہی صراح ١٢

[٨] قوله قل للخليفة الخ خلیفہ یعنی امیر المومنین را بگو کہ حاتم تو خائن ست خوف خدا کن ومرا از دست آن ظالم رہا کن ہرگاہ کہ نیک کردار امداد ظالم وخائن کرد در گناہ وظلم او شریک شد ١٢ ۔ ١٢

اقاموا البينة على هذا سلمت واسند عن الاصمعي قال سمعت المهدي على منبر
البصرة يقول ان الله امركم بامر بدأ فيه بنفسه وثنى بملائكته فقال ان الله
وملئكته يصلون على النبي الآية آثره بها من بين الرسل اذ خصكم بها من
بين الامم قلت وهو اول من قال ذلك في الخطبة وقد سنسنها الخطباء الى
اليوم ولما مات قال ابو العتاهية وقد علقت المسوح على ثياب حرمه شعر

رحن في الوشي واصبحن	عليهن المسوح	كل نطاح من الدهر	له يوم نطوح
لست بالباقي ولو عمرت	ما عمر نوح	نح على نفسك يا مسكين	ان كنت تنوح

ذكر احاديث من رواية المهدي قال الصولي حدثني احمد بن محمد بن صالح
التمار حدثنا يحيى بن محمد القرشي حدثنا احمد بن هشام حدثنا احمد بن
عبد الرحمن بن مسلم المدائني وهو ثقة صدوق قال سمعت المهدي يخطب
فقال حدثنا شعبة عن علي بن زيد عن ابي نضرة عن ابي سعيد الخدري قال
خطبنا رسول الله صلى الله عليه وسلم خطبة من العصر الى مغيربان الشمس
حفظها من حفظها ونسيها من نسيها فقال الا ان الدنيا حلوة خضرة الحديث
بطوله وقال الصولي حدثنا اسحاق بن ابراهيم القزاز حدثنا اسحاق بن ابراهيم
ابن حبيب بن الشهيد حدثني ابو يعقوب بن حفص الخطابي سمعت المهدي
يقول حدثني ابي عن ابيه عن علي بن عبد الله بن عباس عن ابيه ان وفدا
من العجم قدموا على رسول الله صلى الله عليه وسلم وقد احفوا لحاهم
واعفوا شواربهم فقال النبي صلى الله عليه وسلم خالفوهم اعفوا لحاكم
واحفوا شواربكم واحفاء الشارب اخذ ما سقط على الشفة منه ووضع المهدي
يده على شفته وقال منصور بن مزاحم ومحمد بن يحيى بن حمزة عن يحيى بن
حمزة قال صلى بنا المهدي المغرب فجهر ببسم الله الرحمن الرحيم فقلت يا
امير المؤمنين ما هذا قال حدثني ابي عن ابيه عن ابن عباس ان النبي صلى الله
عليه وسلم جهر ببسم الله الرحمن الرحيم فقلت للمهدي نأثره عنك قال
نعم قال الذهبي هذا اسناد متصل لكن ما علمت احدا احتج بالمهدي
ولا بابيه في الاحكام تفرد به محمد بن الوليد مولى بني هاشم وقال ابن عدي
كان يضع الحديث قلت لم ينفرد به بل وجدت له متابعات في ايام المهدي
من الاعلام شعبة وابن ابي ذئب وسفيان الثوري وابراهيم بن ادهم الزاهد

٥١ قوله ثنى ماض معلوم
سـ٢٩ـله من التثنية يعنى
خدائے تعالى ثنا کنانید
بر رسول اکرم صلی الله علیه
وسلم از فرشتہائے خود ١٢

٥٢ قوله استنها
ماض معلوم من الاستنسان
(طریق خیر اختیار کردن)
والضمیر المنصوب یعود الی
الآیة ای ان اشتراع الخ ١٢

٥٣ قوله رحن الخ
کلهن یعنی بوقت شام
رفتند یا شام کردند
در لباس پاکیزه ومنقش
وصبح کردند در پارچهائے
بوسیده وغیر منقش در دنیا
ترا بقائیست اگرچه تو عمر
داده شدی عمر نوح ع اگر تو
گریه وزاری میکنی گریه کن
ای مسکین بر نفس خود ١٢

٥٤ قوله احفوا الخ
ماض معلوم من الاحفاء
(کوتاه کردن) یعنی آن طائفه
عجمیان که نزد سرور کائنات
صلی الله علیه وسلم حاضر شدند
ریشهائے کوتاه وسترده بود
وسبلتهائے دراز حضور
صلی الله علیه وسلم اهل اسلام
را تلقین فرمودند که شما خلاف
ایشان کنید یعنی ریش دراز
وبروت کوتاه کہ از لب بگذرند
لحا جمع لحیه شوارب جمع
شارب ١٢

وداود الطائي الزاهد وبشار بن برد اول شعراء المحدثين وحماد بن سلمة وابراهيم بن طهمان والخليل بن احمد صاحب العروض

الهادي ابو محمد موسى بن المهدي

الهادي ابو محمد موسى بن المهدي بن المنصور وامه ام ولد بربرية اسمها الخيزران ولد بالري سنة سبع واربعين ومائة وبويع بالخلافة بعد ابيه بعهد منه قال الخطيب ولم يل الخلافة قبله احد في سنه فاقام فيها سنة واشهرا وكان ابوه اوصاه بقتل الزنادقة فجد في امرهم وقتل منهم خلقا كثيرا وكان يسمى موسى اطبق كان شفته العليا كانت تقلص فكان ابوه وكل به في صغره خادما كلما رآه مفتوح الفم قال موسى اطبق فيطبق على نفسه ويضم شفتيه فشهر بذلك قال الذهبي وكان يتناول المسكر ويلعب ويركب حمارا فارها ولا يقيم ابهة الخلافة وكان مع ذلك فصيحا قادرا على الكلام اديبا تعلوه هيبة وله سطوة وشهامة وقال غيره كان جبارا وهو اول من مشت الرجال بين يديه بالسيوف المرهفة والاعمدة والقسي الموترة فاتبعه عماله في ذلك وكثر السلاح في عصره مات في ربيع الآخر سنة سبعين ومائة واختلف في سبب موته فقيل انه دفع نديما له من جرف على اصول قصب قد قطع فتعلق النديم به فوقع فدخلت قصبة في منخره فماتا جميعا وقيل اصابته قرحة في جوفه وقيل سمته امه الخيزران لما عزم على قتل الرشيد ليعهد الى ولده وقيل كانت امه حاكمة مستبدة بالامور الكبار وكانت المواكب تغدو الى بابها فزجرهم عن ذلك فكلمها بكلام فج فقال لئن وقف ببابك امير لاضربن عنقه اما لك مغزل يشغلك او مصحف يذكرك او سبحة فقامت ما تعقل من الغضب فقيل انه بعث اليها بطعام مسموم فاطعمت منه كلبا فانتثر فعملت على قتله لما وعك بان غموا وجهه ببساط جلسوا على جوانبه وخلف سبعة بنين ومن شعر الهادي في اخيه هارون لما امتنع من خلع نفسه **شعر**

نصحت لهارون فرد نصيحتي ... وكل امرئ لا يقبل النصح نادم
وادعوه للامر المؤلف بيننا ... فيبعد عنه وهو في ذاك ظالم
ولولا انتظاري منه يوما الى غد ... لعاد الى ما قلته وهو راغم

ومن اخبار الهادي اخرج الخطيب عن الفضل قال غضب الهادي على رجل فكلم فيه فرضي عنه فذهب يعتذر فقال له الهادي ان الرضى قد كفاك مؤنة الاعتذار واخرج عن عبد الله بن مصعب قال دخل

سنه ۱۶۹

الهادي ابو محمد موسى بن المهدي

۵۱ قوله كانت تقلص لب بالا مائل بجلو بقال شفة قالصة لب برہم جستہ صراح ۱۲ ۵۲ قوله ابہۃ بالضم والتشدید بزرگی وبزرگواری صراح مراد درینجا امور سلطنۃ یعنی بوجه لہو ولعب امور خلافۃ را انجام کما ینبغی نمی داد ونظام ملک خراب گشت ۱۲ ۵۳ قوله المرهفة صفة للسيوف من الارهاف تنگ کردن شمشیر را مراد صاف وبرنده ۵۴ قوله الموترة صفة للقسي من الوتر یعنی تیر در وبر داشته وکمان کشیده ۱۲ ۵۵ قوله فج بفتح فا شده جیم خام مراد کلام ناسزا ۱۲ ۵۶ قوله فانتثر ای مات معلوم من الانتثار اثر قبول کردن ۱۲ ۵۷ قوله وعک ماضی مجهول شده تپ ولازم شد ۱۲ ۵۸ قوله غموا وجهه روپوشیدند الخ ۱۲ ۵۹ قوله نصحت الخ من برادر خود هارون را نصیحت کردم لیکن او قبول نکند ذلیل وخوارست من بسوی امر مجوزه که مابین ما یان بود او را طلب کردم او از ود ور شد واعراض کرد حالانکه آن درین اعراض ظالم ست اگر من در کار خود یک یوم تاخیر نکردمی ومهلت ندادمی قبول کردن او لازم بودے وخواری وذلت ۱۲

مروان بن ابی حفصة علی الهادی فانشده مديحا له حتی اذا بلغ قوله شعر

تشابه يوما باسه ونواله | فما احد يدری لايهما الفضل

فقال له الهادی ايما احب اليك ثلثون الفا معجلة او مائة الف تدور فی الديوان قال تعجل الثلثون الفا وتدور المائة الف فقال بل تعجلان لك جميعا فحمل اليه ذلك وقال الصولی لا تعرف امرأة ولدت خليفتين الا الخيزران ام الهادی والرشيد وولادة بنت العباس العبسية زوج عبد الملك بن مروان ولدت الوليد وسليمان وشاهين بنت فيروز بن يزدجرد بن كسرى ولدت الوليد بن عبد الملك يزيد الناقص وابراهيم ووليا الخلافة قلت يزاد على ذلك بای خاتون سرية المتوكل الاخير ولدت العباس وحمزة ووليا الخلافة وكزل سريته ايضا ولدت داود وسليمان ووليا ها ثم قال الصولی لا يعرف خليفة ركب البريد الا الهادی من جرجان الی بغداد قال وكان نقش خاتمه الله ثقة موسى وبه يؤمن قال الصولی ولسلم الخاسر فی الهادی يمدحه شعر

موسى المطر غيث بكر | ثم انهمر الوى المرر
كم اعتسر وكم قدر | ثم غفر عدل السير
باقی الاثر خير وشر | نفع وضر خير البشر
فرع مضر بدر بدر | لمن نظر هو الوزر
لمن حضر والمفتخر | لمن غبر

قال وهذا على جزء جزء مستفعلن مستفعلن فهو اول من عمله ولم نسمع لمن قبله شعراء على جزء جزء واسند الصولی عن سعيد بن سلم قال انی لارجو ان يغفر الله للهادی بشیء رأيته منه حضرته يوما وابو الخطاب السعدی ينشده قصيدة فی مدحه الی ان قال شعر

يا خير من عقدت كفاه حجزته | وخير من قلدته امرها مضر

فقال له الهادی الا من ويلك قال سعيد ولم يكن استثنى فی شعره فقلت يا امير المؤمنين انما يعنی من اهل هذا الزمان ففكر الشاعر فقال شعر

الا النبی رسول الله ان له | فضلا وانت بذاك الفضل تفتخر

فقال الآن اصبت واحسنت وامر له بخمسين الف درهم وقال المدائنی عزی الهادی رجلا فی ابن له فقال سرك وهو فتنة وبلية ويحزنك وهو ثواب ورحمة وقال الصولی قال سلم الخاسر فی الهادی جامعا بين العزاء والهناء شعر

لقد قام موسى بالخلافة والهدى | ومات امير المؤمنين محمد
فمات الذی غم البرية فقده | وقام الذی يكفيك من يتفقد

وقال مروان بن ابی حفصة كذلك شعر

سنه

٥١ قوله تشابه الخ مانش معلوم يعنی سخاوت وسياست خليفه مهدی فی زمانه چنان مشابه گشته اند كه كسے نشناسد كدام از اينها بهتر ست ١٢

٥٢ قوله المطر الخ باران غيث باران يكروز صبح باريد انهمر بكثرت باريد عسر دشوار شد بر دشمنان عدل السير يعنی حالات وافعال او همه بعدل اند باقی الاثر نشان او پس دباقی ماند از خير براے دوستان واز شر براے دشمنان بدر سبقت كرد بسوی امور خير مضر نام جد اسم قبيله است

٥٣ قوله يا خير من الخ ای بهترين كسانيكه بهر دو دست ازار بسته اند وبهتر ينكه قبيله مضر عنان حكومت بدو سپرده اند الخ ١٢

٥٤ قوله لقد قام الخ موسى برخلافت ورهنمای قائم شد امير المؤمنين محمد مرد وآن ذات كه برمخلوق عام گشت عدم او وقائم شد آنكه كفايت كند از جانب آن معدوم ١٢

لقد أصبحت تختال في كل بلدة	بقبر امير المؤمنين المقابر	ولو لم تسكن بابنه بعد موته
لما برحت تبكي عليه المنابر	ولو لم يقم موسى عليها لرجّعت	حنينا كما حن الصفايا العشائر

حديث من رواية الهادي قال الصولي حدثني محمد بن زكريا هو الغلابي حدثني محمد بن عبد الرحمن المكي حدثنا قسورة بن السكن الفهري حدثنا المطلب بن عكاشة المري قال قدمنا على الهادي شهودا على رجل شتم قريشا وتخطا الى ذكر النبي صلى الله عليه وسلم فجلس لنا مجلسا احضر فيه فقهاء زمانه واحضر الرجل فشهدنا عليه فتغير وجه الهادي ثم نكس رأسه ثم رفعه فقال سمعت ابي المهدي يحدث عن ابيه المنصور عن ابيه محمد عن ابيه علي عن ابيه عبد الله بن عباس قال من اراد هوان قريش اهانه الله وانت يا عدو الله لم ترض بان اردت ذلك من قريش حتى تخطيت الى ذكر النبي صلى الله عليه وسلم اضربوا عنقه (اخرجه الخطيب من طريق الصولي) والحديث هكذا في هذه الرواية موقوف وقد ورد مرفوعا من وجه اخر مات في ايام الهادي من الاعلام نافع قارئ اهل المدينة وغيره

الرشيد هارون ابو جعفر

الرشيد هارون ابو جعفر بن المهدي محمد بن المنصور عبد الله بن محمد بن علي ابن العباس استخلف بعهد من ابيه عند موت اخيه الهادي ليلة السبت لاربع عشرة بقيت من ربيع الاول سنة سبعين ومائة قال الصولي هذه الليلة ولد له عبد الله المامون ولم يكن في سائر الزمان ليلة مات فيها خليفة وقام خليفة وولد خليفة الا هذه الليلة وكان يكنى ابا موسى فتكنى بابي جعفر حدث عن ابيه وجده ومبارك بن فضالة روى عنه ابنه المامون وغيره وكان من امير الخلفاء واجل ملوك الدنيا وكان كثير الغزو والحج كما قال فيه ابو العلاء الكلابي شعر

فمن يطلب لقائك او يرده	فبالحرمين او اقصى الثغور
ففي ارض العدو على طمر	ففي ارض البرية فوق كور

مولده بالري حين كان ابوه اميرا عليها وعلى خراسان في سنة ثمان واربعين ومائة وامه ام ولد تسمى الخيزران وهي ام الهادي وفيها يقول مروان بن ابي حفصة شعر

يا خيزران هناك ثم هناك	امسى يسوس العالمين ابناك

وكان ابيض طويلا جميلا مليحا فصيحا له نظر في العلم والادب وكان يصلي في خلافته في كل يوم مائة ركعة الى ان مات لا يتركها الا لعلة ويتصدق من صلب ماله كل يوم بالف درهم وكان يحب العلم واهله ويعظم حرمات الاسلام ويبغض

٥١ قوله لقد اصبحت الخ تو دران وقت سنه ١٧٠ه صبح کردی که مقبر ہائے بر شہر بہ مزار امیر المومنین فخر و اظہار خوش عیشی میکنند اگر بعد موت امیر المومنین از و قائم مقامی پسر او تسکین نداده شدی تا قیام منبر ہا گریاں و خستہ خاطر ماندے اگر بران منبر ہا موسی نہ نشستی از روی شوق مثل احباء و اقربا دردناک شدندی ١٢ تختال تفتخر و تزہی مقابر جمع مقبرہ منابر جمع منبر حنین آواز شوق صفایا جمع صفی دوست خالص۔ عشائر جمع عشیرہ قبیلہ و خواب ١٢

٥٢ قوله تخطا ماش معلوم من الخطأ تجاوز کردن واز حد گذشتن یعنی تجاوز کرد بسوی ذکر نبی صلی اللہ علیہ وسلم ١٢

٥٣ قوله فمن یطلب الخ کسیکہ ارادہ ملاقات تو دارد پس باید کہ در حرمین یا در حدود جنگ بجوید در ملک دشمنان بر پشت اسپ تیز یابد و در زمین پاکیزہ بر کوہان شتر ثغور جمع ثغر سرحد طمر بقیل المیم طا رمهملة و بعد ہا راء کذلک شدہ اسپ آمادہ و در چیدہ و گرد اندام کور کوہان شتر ١٢

٥٤ قوله یا خیزران الخ ای خیزران مبارک باد ترا بعد مبارک باد کہ ہر دو پسر تو سیاست ملکی خواہند کرد یعنی پادشاہ سلطنت خواہند گشت ١٢

الرشيد هارون ابو جعفر

اسامی من مات فی ایام الهادی من الاعلام

المرأء فی الدین والکلام فی معارضة النص وبلغه عن بشر المریسی القول بخلق القرآن
فقال لئن ظفرت به لاضربن عنقه وکان یبکی علی نفسه وعلی اسرافه وذنوبه
سیما اذا وعظ وکان یحب المدیح ویجیز علیه الاموال الجزیلة وله شعر
دخل علیه مرة ابن السماک الواعظ فبالغ فی احترامه فقال له ابن السماک
تواضعک فی شرفک اشرف من شرفک ثم وعظه فابکاه وکان یاتی بنفسه
الی بیت الفضیل بن عیاض **قال** عبد الرزاق کنت مع الفضیل بمکة فمر هارون
فقال فضیل الناس یکرهون هذا وما فی الارض اعز علی منه لو مات لرأیت
امورا عظاما **قال** ابو معاویة الضریر ما ذکرت النبی صلعم بین یدی الرشید
الا قال صلی الله علی سیدی وحدثته بحدیثه صلعم وددت انی اقاتل فی سبیل الله
فاقتل ثم احیی فاقتل فبکی حتی انتحب وحدثته یوما حدیث احتج آدم وموسی
وعنده رجل من وجوه قریش فقال القرشی فاین لقیه فغضب الرشید وقال
النطع والسیف زندیق یطعن فی حدیث النبی صلی الله علیه وسلم قال ابو معاویة
فما زلت اسکنه واقول یا امیر المؤمنین کانت منه نادرة حتی سکن وعن ابی معاویة ایضا قال
اکلت مع الرشید یوما ثم صب علی یدی رجل لا اعرفه ثم قال الرشید تدری
من یصب علیک قلت لا قال انا اجلالا للعلم و**قال** منصور بن عمار ما رایت اغزر
دمعا عند الذکر من ثلثة الفضیل بن عیاض والرشید وآخر و**قال** عبد الله
القواریری لما لقی الرشید الفضیل قال له یا حسن الوجه انت المسئول عن هذه
الامة حدثنا لیث عن مجاهد وتقطعت بهم الاسباب قال الوصلة التی کانت
بینهم فی الدنیا فجعل هارون یبکی ویشهق ومن محاسنه انه لما بلغه موت ابن
المبارک جلس للعزاء وامر الاعیان ان یعزوه فی ابن المبارک قال نفطویه
کان الرشید یقتفی آثار جده ابی جعفر الا فی الحرص فانه لم یر خلیفة قبله
اعطی منه اعطی مرة سفیان بن عیینة مائة الف واجاز اسحق الموصلی
مرة بمائتی الف واجاز مروان بن ابی حفصة مرة علی قصیدة خمسة آلاف
دینار وخلعة وفرسا من مراکبه وعشرة من رقیق الروم و**قال** الاصمعی
قال لی الرشید یا اصمعی ما اغفلک عنا واجفاک لنا قلت والله یا امیر المؤمنین
ما الاقتنی بلاد بعدک حتی اتیتک فسکت فلما تفرق الناس **شعر**

کفاک بکف ما تلیق بدرهم	واخری تعطی بالسیف الدماء

(الجزیلة ١٢) (سرداران ١٢) (اکثر عطاء ١٢) (ای کف اخری ١٢)

٥١ قوله المراء فی الدین آه ستیزه یعنی هارون رشید خصومت ونزاع را در امور دین مبغوض میداشت ١٢
٥٢ قوله یجیز علیه آه جائزه صله وانعام ١٢
٥٣ قوله ودت آه بدل از حدیثه یعنی ابومعاویه ضریر می گوید که پیش هارون رشید این حدیث بیان کردم
٥٤ قوله انتحب آه النحب والنحیب اشد البکاء وتحب کمنع وانتحب یعنی هارون را بمجرد شنیدن این حدیث گریه شدید گرفت که آواز بر داشت ١٢
٥٥ قوله فاین لقیه آه استفهام انکاری یعنی بطور انکار گفت که در کدام جا حضرت آدم وموسی علیهما السلام ملاقات کردند واین صریح طعن بر حدیث وانکار وتکذیب رسول الله صلی الله علیه وسلم است ١٢
٥٦ قوله النطع والسیف آه ای احضر النطع والسیف والنطع بکسر النون وفتحها بساط من الادیم جمعه انطاع ـ وقت اراده قتل نطع را بر زمین انداخته گردن می زدند تا که خون بجز نطع جای دیگر نیفتد ١٢
٥٧ قوله نادرة آه نوادر الکلام ما شذ وخرج من الجمهور یعنی این کلام ازوی اتفاقا بلا قصد سرزد شده نه آنکه اعتقادا گفته ١٢
٥٨ قوله صب آه ای صب الماء علی ایدی للغسل بعد الاکل ١٢
٥٩ قوله اغزر آه ای ما رایت اکثر دمعا ای اکثر بکاء عند الوعظ **٦٠ قوله** یشهق آه ای نعره هی زد ـ وتسبیق ترد

فقال احسنت وهكذا فكن وقرنا[١] في الملاء وعلمنا في الخلاء وامر لي بخمسة الاف
دينار وفي مروج المسعودي قال رام الرشيد ان يوصل ما بين بحر الروم
وبحر القلزم مما يلي الفرماء[٢] فقال له يحيى بن خالد البرمكي كان يختطف[٣]
الروم الناس من المسجد الحرام وتدخل مراكبهم[٤] الى الحجاز فتركه **وقال**
الجاحظ اجتمع للرشيد ما لم يجتمع لغيره وزراءه البرامكة وقاضيه ابو يوسف
وشاعره مروان بن ابي حفصة ونديمه العباس بن محمد عم ابيه وحاجبه
الفضل بن الربيع انبه[٥] الناس واعظمهم ومغنيه ابراهيم الموصلي وزوجته
زبيدة **وقال** غيره كانت ايام الرشيد كلها خير كانها من حسنها اعراس
وقال الذهبي اخبار الرشيد يطول شرحها ومحاسنه جمة (كثيرة ١٢) وله اخبار في اللهو
واللذات المحظورة (الممنوعة ١٢) والغناء سامحه الله مات في ايامه من الاعلام مالك بن
انس والليث بن سعد وابو يوسف صاحب ابي حنيفة والقاسم بن معن
ومسلم بن خالد الزنجي ونوح الجامع والحافظ ابو عوانة اليشكري وابراهيم بن
سعد الزهري وابو اسحاق الفزاري وابراهيم بن ابي يحيى شيخ الشافعي واسد الكوفي
من كبار اصحاب ابي حنيفة واسمعيل بن عياش وبشر بن المفضل وجرير بن
عبد الحميد وزياد البكائي وسليم المقرئ صاحب حمزة وسيبويه امام العربية
وضيغم الزاهد وعبد الله العمري الزاهد وعبد الله بن المبارك وعبد الله بن
ادريس الكوفي وعبد العزيز بن ابي حازم والدراوردي والكسائي شيخ القراء
والنحاة ومحمد بن الحسن صاحب ابي حنيفة كلاهما في يوم وعلي بن مسهر
وغنجار وعيسى بن يونس السبيعي والفضيل بن عياض وابن السماك الواعظ
ومروان بن ابي حفصة الشاعر والمعافى بن عمران الموصلي ومعتمر بن
سليمان والمفضل بن فضالة قاضي مصر وموسى الكاظم وموسى بن ربيعة
ابو الحكم المصري احد الاولياء والنعمان بن عبد السلام الاصبهاني وهشيم
ويحيى بن ابي زائدة ويزيد بن زريع ويونس بن حبيب النحوي ويعقوب
ابن عبد الرحمن قارئ المدينة وصعصعة بن سلام عالم الاندلس احد
اصحاب مالك وعبد الرحمن بن القاسم اكبر اصحاب مالك والعباس بن
الاحنف الشاعر المشهور وابو بكر بن عياش المقرئ ويوسف بن الماجشون
وخلائق آخرون كبار ومن الحوادث في ايامه في سنة خمس وسبعين

١ قوله وقرنا آه صيغه امر از وقر يوقر توقيرا اى توقير كن ما را وقت اجتماع مردمان ١٢
٢ قوله الفرما آه بالتحريك نام موضعى ١٢
٣ قوله يختطف آه الاختطاف ربودن ١٢
٤ قوله مراكب آه جمع مركب جهاز ١٢
٥ قوله انبه آه اسم تفضيل از نباهة. اى رفيع القدر آه.

اسامى من مات في ايام الرشيد [illegible] از اعلام

افترى عبد الله بن مصعب الزبيري على يحيى بن عبد الله بن حسين العلوي انه طلب
اليه ان يخرج معه على الرشيد فباهله يحيى بحضرة الرشيد وشبك يده في يده
وقال قل اللهم ان كنت تعلم ان يحيى لم يدعني الى الخلاف والخروج على
امير المؤمنين هذا فكلني الى حولي وقوتي واسحتني بعذاب من عندك آمين
رب العالمين فتلجلج الزبيري وقالها ثم قال يحيى مثل ذلك وقاما فمات الزبيري
ليومه وفي سنة ست وسبعين فتحت مدينة دبسة على يد الامير عبد الرحمن ٧٦
ابن عبد الملك بن صالح العباسي وفي سنة تسع وسبعين اعتمر الرشيد في ٧٩
رمضان ودام على احرامه الى ان حج ومشى من مكة الى عرفات وفي سنة ثمانين
كانت الزلزلة العظمى سقط منها رأس منارة الاسكندرية وفي سنة احدى
وثمانين فتح حصن الصفصاف عنوة وهو الفاتح له وفي سنة ثلث وثمانين
خرج الخزر (الخزر) على ارمينية فاوقعوا باهل الاسلام وسفكوا وسبوا
ازيد من مائة الف نسمة وجرى على الاسلام امر عظيم لم يسمع قبله مثله
وفي سنة سبع وثمانين اتاه كتاب من ملك الروم نقفور بنقض الهدنة التي ٨٧
كانت عقدت بين المسلمين وبين الملكة ريني ملكة الروم وصورة الكتاب
من نقفور ملك الروم الى هرون ملك العرب اما بعد فان الملكة التي كانت
قبلي كانت اقامتك مقام الرخ واقامت نفسها مقام البيذق فحملت اليك من
اموالها احمالا وذلك لضعف النساء وحمقهن فاذا قرأت كتابي فاردد ما
حصل قبلك من اموالها والا فالسيف بيننا وبينك فلما قرأ الرشيد الكتاب
استشاط غضبا حتى لم يتمكن احد ان ينظر الى وجهه دون ان يخاطبه وتفرق
جلساءه من الخوف واستعجم الرأي على الوزير فدعا الرشيد بدواة وكتب على
ظهر كتابه بسم الله الرحمن الرحيم من هرون امير المؤمنين الى نقفور كلب
الروم قد قرأت كتابك يا ابن الكافرة والجواب ما تراه لا ما تسمعه ثم صار ليومه
فلم يزل حتى نازل مدينة هرقل وكانت غزوة مشهورة وفتحا مبينا فطلب النقفور
الموادعة والتزم بخراج يحمله كل سنة فاجيب فلما رجع الرشيد الى الرقة
نقض الكلب العهد لاياسه من كرة الرشيد في البرد فلم يجترء احد ان يبلغ
الرشيد نقضه بل قال عبد الله بن يوسف التيمي شعر

نقض الذي اعطيته نقفور	فعليه دائرة البوار تدور

---

۵۱ قوله ابتهل آه التباهل والمباهلة باهم یکدیگر لعنت کردن یعنی وقتیکه در دو کس نزاع واقع شود و دو فریق جمع شده هر که از ایشان کاذب باشد بروی لعنت فرستند ۱۲

۵۲ قوله شبک یده آه شبک تشبیکا ای انشب بعضهن ببعض یعنی دست خود را در دست دیگر داد ۱۲

۵۳ قوله اسحتنی آه اسحته ای استاصله یعنی از بیخ برکن مرا ۱۲

۵۴ قوله فتلجلج آه ای اضطرب تردد ۱۲

۵۵ فاوقعوا آه الایقاع بلاکی واقع کردن یعنی حمله کردند وهلاکی انداختند ۱۲

۵۶ قوله الهدنة آه الصلح ۱۲

۵۷ الرخ آه رخ مهره شطرنج که رفتار او بسیار قوی و بیدق مهره ضعیف در شطرنج ۱۲

۵۸ قوله استشاط آه ای برافروخته شد از غضب ۱۲

۵۹ قوله استعجم آه ای استشکل یعنی بر وزیر دریافت کردن رای مشکل شد ۱۲

۱۲۵۱۲

ابشر امیر المؤمنین فانه	غنم اتاک به الاله کبیر

وقال ابو العتاهیة ابیاتا وعرضت علی الرشید فقال وقد فعلها فکر جع فی مشقة شدیدة حتی اناخ بفنائه فلم یبرح حتی بلغ مراده وحاز جهاده وفی ذلک یقول ابو العتاهیة شعر

الا نادت هرقلة بالخراب	من الملک الموفق للصواب
غدا هارون یرعد بالمنایا	ویبرق بالمذکرة القضاب
ورایات یحل النصر فیها	تمر کانها قطع السحاب

وفی سنة تسع وثمانین فادی الروم حتی لم یبق بممالکهم فی الاسر مسلم وفی سنة تسعین فتح هرقلة وبث جیوشه بارض الروم فافتتح شراحیل بن معن بن زائدة حصن الصقالبة وافتتح یزید بن مخلد ملقونیة وسار حمید ابن معیوف الی قبرس فهدم وحرق وسبی من اهلها ستة عشر الفا وفی سنة اثنتین وتسعین توجه الرشید نحو خراسان فذکر محمد بن الصباح الطبری ان اباه شیع الرشید الی النهروان فجعل یحادثه فی الطریق الی ان قال یا صباح لا احسبک ترانی بعدها فقلت بل یردک الله سالما ثم قال ولا احسبک تدری ما اجد فقلت لا والله فقال تعالی حتی اریک وانحرف عن الطریق واوما الی الخواص فتنحوا ثم قال امانة الله یا صباح ان تکتم علی فکشف عن بطنه فاذا عصابة حریر حوالی بطنه فقال هذه علة اکتمها الناس کلهم ولکل واحد من ولدی علی رقیب فمسرور رقیب المامون وجبریل بن بختیشوع رقیب الامین ونسیت الثالث ما منهم احد الا ویحصی انفاسی ویعد ایامی ویستطیل دهری فان اردت ان تعرف ذلک فالساعة ادعو ببرذون فیجیئون به اعجف لیزید فی علتی ثم دعا ببرذون فجاؤا به کما وصف فنظر الیه ثم رکبه وودعنی وسار الی جرجان ثم رحل منها فی صفر سنة ثلث وتسعین وهو علیل الی طوس فلم یزل بها الی ان مات وکان الرشید بایع بولایة العهد لابنه محمد فی سنة خمس وسبعین ولقبه الامین وله یومئذ خمس سنین لحرص امه زبیدة علی ذلک قال الذهبی فکان هذا اول وهن جری فی دولة الاسلام من حیث الامامة ثم بایع لابنه عبد الله من بعد الامین فی سنة اثنتین وثمانین ولقبه المامون وولاه ممالک خراسان باسرها ثم بایع لابنه القاسم من بعد

---

۵۱ قوله ١٨٧ سنة حاز جهاده آه حاز جمع وملک ای اجر وغنیمت جهاد جمع کرد ودبست آورد ١٢

۵۲ قوله یرعد آه ای یوعد ویتهدد وابرق الرجل لمع بسیفه درعد زید وبرق تهدد ١٢ ١٨٩ سنة

۵۳ قوله ١٩٠ سنة بالمذکرة آه المذکرة المذکرة شمشیر تیز القضاب والقواضب شمشیر بران ١٢

۵۴ قوله فادی الروم ١٩٢ سنة فاداه اعطاه شیئا فانقذه یعنی هارون رشید روم فدیه داده همه مسلمین که در دست ایشان اسیر بودند رها کنانید ١٢

۵۵ قوله هرقلة آه ای شهر هرقله را فتح کرد ومراد در شهر مقدم بهم شهر است نه ملک روم

۵۶ بث آه پراگنده کرد یعنی مملکت روم جابجا لشکر خود را منصدلة ١٢١ منتشر ومامور کرد ١٢

۵۷ قوله برذون آه نوعی از اسپان ١٩٥ سنة

۵۸ قوله اعجف آه لاغر ١٢

الاخوين فى سنة ست وثمانين ولقبه المؤتمن وولاه الجزيرة والثغور وهو
صبى فلما قسم الدنيا بين هؤلاء الثلثة قال بعض العقلاء لقد القى باسهم[٥١]
بينهم غائلة[٥٢] ذلك تضر بالرعية وقالت الشعراء فى البيعة المدائح ثم انه علق
نسخة البيعة فى البيت العتيق وفى ذلك يقول ابراهيم الموصلى شعر

خير الامور مغبة[٥٣]	واحق امر بالتمام
امر قضى احكامه	الرحمن فى البيت الحرام

وقال عبد الملك بن صالح فى ذلك شعر

حب الخليفة حب لا يدين[٥٤] له	عاص الاله وشار[٥٥] يلقح[٥٦] الفتنا
الله قلد هارونا سياسته	لما اصطفاه فاحى الدين والسننا
وقلد الارض هارون لرأفته	بنا امينا ومامونا ومؤتمنا

قال بعضهم وقد زوى[٥٧] الرشيد الخلافة عن ولده المعتصم لكونه اميا
فساقها الله اليه وجعل الخلفاء بعده كلهم من ذريته ولم يجعل من نسل
غيره من اولاد الرشيد خليفة وقال سلم الخاسر فى العهد للامين شعر

قل للمنازل بالكثيب[٥٨] الاعفر	اسقيت غادية[٥٩] السحاب الممطر
قد بايع الثقلان مهدى الهدى	لمحمد بن زبيدة ابنة جعفر
قد وفق الله الخليفة اذ بنى	بيت الخلافة للهجان[٦٠] الازهر
فهو الخليفة عن ابيه وجده	شهدا عليه بمنظر وبمخبر

فحثت زبيدة فاه جوهرا باعه بعشرين الف دينار

فصل فى نبذ من اخبار الرشيد عفا الله عنه

اخرج السلفى فى الطيوريات بسنده عن ابن المبارك قال لما افضت الخلافة
الى الرشيد وقعت فى نفسه جارية من جوار المهدى فراودها على نفسها
فقالت لا اصلح لك ان اباك قد طاف بى فشغف بها فارسل الى ابى يوسف
فسأله اعندك فى هذا شئ فقال يا امير المؤمنين اوكلما ادعت امة شيئا ينبغى ان
تصدق لا تصدقها فانها ليست بمامونة قال ابن المبارك فلم ادر ممن اعجب
من هذا الذى وضع يده فى دماء المسلمين واموالهم يتحرج عن حرمة
ابيه او من هذه الامة التى رغبت بنفسها عن امير المؤمنين او من هذا
فقيه الارض وقاضيها قال اهتك حرمة ابيك واقض شهوتك وصيره فى رقبتى
واخرج ايضا عن عبد الله بن يوسف قال قال الرشيد لابى يوسف انى اشتريت

---

[٥١] قوله باسهم آه العذاب والشدة فى الحرب يعنى بدا اولاد خود سامان عداوت وجنگ پیدا کرد ١٢
[٥٢] قوله غائلة آه اما ماخوذ من الصداع در بودن بناگاه و اما ماخوذة من غيل فمعناها الشر والاخير نياسب ههنا ١٢
[٥٣] قوله المغبة آه المغبة والغب عاقبة الشئ يعنى بهترين امور باعتبار انجام وستحق ترين امر بتمام شدن
[٥٤] قوله لا يدين له آه اى لا ينقاد للخليفة عاص الاله ١٢
[٥٥] قوله شار آه جمعه شراة خوارج سموا بذلك لقولهم انا شرينا انفسنا فى طاعة الله اى بعناها بالجنة ١٢
[٥٦] قوله يلقح آه الالقاح حامله گردانيدن يعنى اطاعت خليفه خارجى كه فتن پيدا مى كند نتوان كرد ١٢
[٥٧] قوله زوى آه اى نحاها وصرفها عنه يعنى هارون رشيد چنانكه امين ومامون ومؤتمن را يكى بعد ديگرى ولى عهد خلافت ساخت معتصم را از ولايت عهد خلافت بسبب امى وناخوانده بودن اورا محروم داشت مگر ارادة الله غالب بود خلافت بوى رسيد وهمه خلفاء بعد وى از نسل وى بودند از نسل غير وى يك خليفه نشد ١٢
[٥٨] قوله بالكثيب ما يرتفع من الارض والاعفر ريگ سرخ وسپيد كه بسرخى زند ١٢
[٥٩] قوله غادية آه السحابة تنشأ غدوة يعنى ابر كه بوقت صبح نمودار شود ١٢
[٦٠] قوله للهجان الازهر آه الهجان كگتاب الخيار من الابل البيض الى ما يعنى

سنه ١٩٣

جارية واريد ان اطأها الآن قبل الاستبراء فهل عندك حيلة قال نعم تهبها لبعض
ولدك ثم تتزوجها واخرج عن اسحق بن راهويه قال دعا الرشيد ابا يوسف
ليلا فافتاه فامر له بمائة الف درهم فقال ابو يوسف ان رأى امير المؤمنين
امر بتعجيلها قبل الصبح فقال عجلوها فقال بعض من عنده ان الخازن في بيته
والابواب مغلقة فقال ابو يوسف فقد كانت الابواب مغلقة حين دعاني
ففتحت واسند الصولي عن يعقوب بن جعفر قال خرج الرشيد في السنة التي
ولي الخلافة فيها حتى غزا اطراف الروم وانصرف في شعبان فحج بالناس آخر السنة
وفرق بالحرمين مالا كثيرا وكان رأى النبي صلعم في النوم فقال له ان هذا
الامر صائر اليك في هذا الشهر فاغز وحج ووسع على اهل الحرمين ففعل هذا
كله واسند عن معوية بن صالح عن ابيه قال اول شعر قاله الرشيد انه حج سنة
ولي الخلافة فدخل دارا فاذا في صدر بيت منها بيت شعر قد كتب
على حائط شعر

الا يا امير المؤمنين اما ترى	فديتك هجران الحبيب كبيرا

فدعا بدواة وكتب تحته بخطه شعر

بلى والهدايا[1] المشعرات وما مشى	بمكة مرفوع الاظل حسيرا

واخرج عن سعيد بن مسلم قال كان فهم الرشيد فهم العلماء انشده النعماني
في صفة فرس شعر

كان اذنيه اذا تشوفا[2]	قادمة او قلما محرفا

فقال الرشيد دع كان وقل تخال اذنيه حتى يستوي الشعر واخرج عن عبد الله
ابن عباس بن الفضل بن الربيع قال حلف الرشيد ان لا يدخل الى جارية
له اياما وكان يحبها فمضت الايام ولم تسترضه فقال شعر

صد عني اذ رآني مفتتن	واطال الصبر لما ان فطن
كان مملوكي واضحى مالكي	ان هذا من اعاجيب الزمن

ثم احضر ابا العتاهية فقال اجزهما فقال شعر

عزة الحب ارته ذلتي	في هواه وله وجه حسن فلهذا صرت مملوكا له
ولهذا شاع ما بي علن	

واخرج ابن عساكر عن ابن علية قال اخذ هارون
الرشيد زنديقا فامر بضرب عنقه فقال له الزنديق لم تضرب عنقي قال اريح
العباد منك قال فاين انت من الف حديث وضعتها على رسول الله صلعم
كلها ما فيها حرف نطق به قال فاين انت يا عدو الله من ابي اسحاق الفزاري

[1] قوله والهدايا الخ قسميه الهدايا جمع هدي ماسياق الى الحرم ليذبح والمشعرات الابل التي شق سنامها مرفوع مفعول من الرفع ضد الوضع۔ والاظل باطن السم وحسير درمانده۔ اردن الرشيد بجواب آن بيت اين بيت نوشت ومعنے بيت اين است كه قسم هدايا مشعرات وقسم آن كه بجانب مكه سير كند درحاليكه از درماندگي سم را برداشته مثل لنگ كنند ١٢

[2] قوله تشوف آه تشوف الى الخبر تطلع۔ ومن السطح تطاول ونظر واشرف معني گويا كه گوش آن فرس هرگاه كه براي نگريستن چيزي گردن افرازد قادمه يعني پرباز يا مثل قلم كه محرف قط زده باشد ١٢ ٢ ١٢

سنه ۱۹۳

وعبد الله بن المبارك يتخلانها فيخرجانها حرفا حرفا واخرج الصولي عن اسحاق الهاشمي قال كنا عند الرشيد فقال بلغني ان العامة يظنون في بغض علي بن ابي طالب ووالله ما احب احدا حبي له ولكن هؤلاء اشد الناس بغضا لنا وطعنا علينا وسعيا في فساد ملكنا بعد اخذنا بثارهم[51] ومساهمتنا اياهم ما حويناه حتى انهم لاميل الى بني امية منهم الينا فاما ولده لصلبه فهم سادة الاهل والسابقون الى الفضل ولقد حدثني ابي المهدي عن ابيه المنصور عن محمد بن علي عن ابيه عن ابن عباس انه سمع النبي صلعم يقول في الحسن والحسين من احبهما فقد احبني ومن ابغضهما فقد ابغضني وسمعته يقول فاطمة سيدة نساء العلمين غير مريم بنت عمران وآسية بنت مزاحم روي ان ابن السماك دخل على الرشيد يوما فاستسقى فاوتي بكوز فلما اخذه قال على رسلك[52] يا امير المؤمنين لو منعت هذه الشربة بكم كنت تشتريها قال بنصف ملكي قال اشرب هنأك الله فلما شربها قال اسألك لو منعت خروجها من بدنك بماذا كنت تشتري خروجها قال بجميع ملكي قال ان ملكا قيمته شربة ماء وبولة لجدير ان لا ينافس فيه فبكى هارون بكاء شديدا وقال ابن الجوزي قال الرشيد لشيبان عظني قال لان تصحب من يخوفك حتى يدركك الامن خير من ان تصحب من يؤمنك حتى يدركك الخوف فقال الرشيد فسر لي هذا قال من يقول لك انت مسئول عن الرعية فاتق الله انصح لك ممن يقول انتم اهل بيت مغفور لكم وانتم قرابة نبيكم فبكى الرشيد حتى رحمه من حوله وفي كتاب الاوراق للصولي بسنده لما ولي الرشيد الخلافة واستوزر يحيى بن خالد قال ابراهيم الموصلي شعر

الم تر ان الشمس كانت مريضة	فلما اتى هارون اشرق نورها
تلبست الدنيا جمالا بملكه	فهارون واليها ويحيى وزيرها

فاعطاه مائة الف درهم واعطاه يحيى خمسين الفا ولداود بن رزين الواسطي فيه شعر

بهارون لاح[53] النور في كل بلدة	وقام به في عدل سيرته النهج[54]
امام بذات الله اصبح شغله	فاكثر ما يعني[55] به الغزو والحج
تضيق عيون الخلق عن نور وجهه	اذا ما بدا للناس منظره البلج
تفسحت الآمال في جود كفه	فاعطى الذي يرجوه فوق الذي يرجو

وقال القاضي الفاضل في بعض رسائله ما اعلم ان للملك رحلة قط في

۵۱ قوله بثارهم ثار کینه یعنی فانتقام ایشان از بنی امیه گرفتیم ۱۲
۵۲ قوله علی رسلک آه الرسل بکسر الراء الرفق والتؤدة یعنی زودی در آشامیدن مکن و بر جای خود باش ۱۲
۵۳ قوله لاح آه ای ظهر ۱۲
۵۴ قوله نهج آه راه کشاده ۱۲
۵۵ قوله یعنی به آه ای یقصده ویهتم به ۱۲

طلب العلم الا الرشيد فانه رحل بولديه الامين والمامون لسماع الموطا على مالك رح قال وكان اصل الموطا بسماع الرشيد في خزانة المصريين قال ثم رحل لسماع السلطان صلاح الدين بن ايوب الى الاسكندرية فسمعه على بن طاهر بن عوف ولا اعلم لهما ثالثا ولمنصور النمري فيه شعر

جعل القرآن امامه ودليله ۔۔۔ لما تخيره القرآن ذماماً

وله فيه من قصيدة شعر

ان المكارم والمعروف اودية ۔۔۔ احلك الله منها حيث تجتمع

ويقال انه اجازه عليها بمائة الف وقال الحسين بن فهم كان الرشيد يقول من احب ما مدحت به الى شعر

ابو امين ومامون ومؤتمن ۔۔۔ اكرم به والدا برا وما ولدا

وقال اسحاق الموصلي دخلت على الرشيد فانشدته شعر

وآمرة بالبخل قلت لها اقصري ۔۔۔ فذلك شيء ما اليه سبيل
ارى الناس خلان الجواد ولا ارى ۔۔۔ بخيلا له في العالمين خليل
واني رايت البخل يزري باهله ۔۔۔ فاكرمت نفسي ان يقال بخيل
ومن خير حالات الفتى لو علمته ۔۔۔ اذا نال شيئا ان يكون ينيل
عطائي عطاء المكثرين تكرما ۔۔۔ ومالي كما قد تعلمين قليل
وكيف اخاف الفقر او احرم الغنى ۔۔۔ وراي امير المؤمنين جميل

فقال لا كيف ان شاء الله يا فضل اعطه مائة الف درهم لله دراببيات تأتينا بها ما اجود اصولها واحسن فصولها فقلت يا امير المؤمنين كلامك احسن من شعري فقال يا فضل اعطه مائة الف اخرى وفي الطيوريات بسنده الى اسحاق الموصلي قال قال ابو العتاهية لابي نواس البيت الذي مدحت به الرشيد لوددت اني كنت سبقتك به اليه شعر

قد كنت خفتك ثم امنني ۔۔۔ من ان اخافك خوفك الله

وقال محمد بن علي الخراساني الرشيد اول خليفة لعب بالصوالجة والكرة ورمى النشاب في البرجاس واول خليفة لعب بالشطرنج من بني العباس وقال الصولي هو اول من جعل للمغنين مراتب وطبقا ومن شعر الرشيد يرثي جاريته هيلانة اورده الصولي شعر

لما استخص الموت هيلانا ۔۔۔ فارقت عيشي حين فارقتها
فما ابالي كيف ما كانا ۔۔۔ قد سيت اوجاعا واحزانا

سنہ ۱۹۳

۵۱ قولہ مکارم جمع مکرمہ بزرگی ونکوئی ۱۲
۵۲ قولہ معروف آہ احسان ۱۲
۵۳ قولہ احلک آہ مضاعف من باب الافعال معناہ فرود آورد
۵۴ قولہ اکرم بہ آہ صیغہ تعجب است وقولہ والدا برا حال از ضمیر بہ ۱۲
۵۵ قولہ وآمرۃ آہ واو بمعنی رب یعنی بسیار زنان امر کنندہ بخل ہستند من ایشان را جواب دادم کہ باز مان
۵۶ قولہ خلان آہ جمع خلیل دوست ۱۲
۵۷ قولہ یزری آہ من ازری یزری یعنی عیبناک کردن ۱۲
۵۸ قولہ کما قد تعلمین آہ جملہ معترضہ است ۱۲
۵۹ قولہ خوفک اللہ آہ فاعل آمننی ۱۲
۶۰ قولہ بالصوالجۃ والکرۃ آہ صوالجۃ جمع صولجان معرب چوگان کرہ ۔ بہندی گیند میگویند ۱۲
۶۱ قولہ برجاس آہ نشانہ کہ در ہوا نہند ۱۲
۶۲ قولہ قاسیت آہ المقاساۃ رنج کشیدن ۱۲

كانت هي الدنيا فلما ثوت	في قبرها فارقت دنيانا	قد كثر الناس ولكنني
لست ارى بعدك انسانا	والله لا انساك ما حركت	ريح بأعلى نجد اغصانا
ولد ايضا انشد الصولي شعر	يا ربة المنزل بالفرك	وربة السلطان والملك
ترفقي بالله في قتلنا	لسنا من الديلم والترك	مات الرشيد في الغزو

بطوس من خراسان ودفن بها في ثالث جمادى الآخرة سنة ثلث وتسعين ومائة وله خمس واربعون سنة وصلى عليه ابنه صالح قال الصولي خلف الرشيد مائة الف الف دينار ومن الاثاث والجوهر والورق والدواب ما قيمته مائة الف الف دينار وخمسة وعشرون الف دينار وقال غيره غلط جبرئيل بن بختيشوع على الرشيد في علته في علاج عالجه به كان سبب منيته فهم ان يفصل اعضاءه فقال انظرني الى غد فانك تصبح في عافية فمات لذلك اليوم وقيل ان الرشيد رأى مناما انه يموت بطوس فبكى وقال احفروا لي قبرا فحفر له ثم حمل في قبة على جمل وسيق به حتى نظر الى القبر فقال يا ابن آدم تصير الى هذا وامر قوما فنزلوا فختموا فيه ختمة وهو في محفة على شفير القبر ولما مات بويع لولده الامين في العسكر وهو حينئذ ببغداد فاتاه الخبر فصلى بالناس الجمعة وخطب ونعى الرشيد الى الناس وبايعوه واخذ رجاء الخادم البرد والقضيب والخاتم وسار الى البريد في اثني عشر يوما من مرو حتى قدم بغداد في نصف جمادى الآخرة فدفع ذلك الى الامين ولابي الشيص يرثي الرشيد شعر

غربت في الشرق شمس	فلها عيني تدمع	ما رأينا قط شمسا
غربت من حيث تطلع		

وقال ابو نواس جامعا بين العزاء والهناء شعر

جرت جوار بالسعد والنحس	فنحن في مأتم وفي عرس	القلب يبكي والعين ضاحكة
فنحن في وحشة وفي انس	يضحكنا القائم الامين	ويبكينا وفاة الامام بالامس
بدران بدر اضحى ببغداد	في الخلد وبدر بطوس في الرمس	ومما رواه الرشيد من

الحديث قال الصولي حدثنا عبد الرحمن بن خلف حدثني جدي الحصين بن سليمان الضبي سمعت الرشيد يخطب فقال في خطبته حدثني مبارك بن فضالة عن الحسن عن انس قال قال رسول الله صلعم اتقوا النار ولو بشق تمرة حدثني محمد بن علي عن سعيد بن جبير عن ابن عباس عن علي بن ابي طالب قال قال النبي صلعم نظفوا افواهكم فانها طرق القرآن

پاک و صاف کنید دهان خود را ١٢

سنه ٩٣ في مات الرشيد سنة ١٩٣
٥١ قوله ترک بالکسر دشمن و داشتن زن شوی را ١٢ صراح
٥٢ ترفقي از رفق نرمی کردن ١٢
٥٣ مائة الف الف دينار کرور و ... طريق تطبيق تعداد عربی با تعداد متعارف هندی این است که مراتب تعداد عربی بر شمارد و هم مرتبه و ... از مراتب تعداد متعارف بر گیرد مثلا مرتبهٔ مائة الف الف مرتبهٔ تاسعه است برین نسق آحاد عشرات مآت الاف عشرات الاف مآت الف الاف الف عشرات آلاف الف مآت الف الف آلاف و در حساب متعارف این مرتبهٔ ده کرور است ١٢
٥٤ محفة قبه ١٢
٥٥ شفير کناره ١٢
٥٦ نعی خبر مرگ دادن ١٢
٥٧ رمس خاک گور و دفن کردن مرده ١٢
٥٨ اتقوا النار ولو بشق تمرة پرهیز کنید از نار واگرچه بدادن پارهٔ خرما ١٢
٥٩ نظفوا افواهكم ای ملازمت مسواک کرده باشید ١٢

الامین محمد ابو عبد اللہ

الامین محمد ابو عبد اللہ بن رشید کان ولی عہد ابیہ فولی الخلافۃ بعدہ وکان من احسن الشباب[۱] صورۃ ابیض طویلا جمیلا ذا قوۃ مفرطۃ وبطش وشجاعۃ معروفۃ یقال انہ قتل مرۃ اسدا بیدیہ ولہ فصاحۃ وبلاغۃ وادب وفضیلۃ لکن کان سیء التدبیر کثیر التبذیر ضعیف الرای ارعن[۲] لا یصلح للامارۃ فاول ما بویع بالخلافۃ امر ثانی یوم ببناء میدان جوار قصر المنصور للعب بالکرۃ ثم فی سنۃ اربع وتسعین عزل اخاہ القاسم عما کان الرشید ولاہ ووقعت الوحشۃ بینہ وبین اخیہ المامون وقیل ان الفضل بن الربیع علم ان الخلافۃ اذا افضت الی المامون لم یبق[۳] علیہ فاغری[۴] الامین وحثہ علی خلعہ وان یولی العہد لابنہ موسی ولما بلغ المامون عزل اخیہ القاسم قطع البرید عن الامین واسقط اسمہ من الطراز والضرب ثم ان الامین ارسل الیہ یطلب منہ ان یقدم موسی علی نفسہ ویذکر انہ قد سماہ الناطق بالحق فرد المامون ذلک وابیاہ وخامر[۵] الرسول معہ وبایعہ بالخلافۃ سرا ثم کان یکتب الیہ بالاخبار ویناصحہ من العراق ولما رجع الرسول[۱۲] واخبر الامین بامتناع المامون اسقط اسمہ من ولایۃ العہد وطلب الکتاب الذی کتبہ الرشید وجعلہ بالکعبۃ فاحضرہ ومزقہ[۶] وقویت الوحشۃ ونصح الامین اولو الرای وقال لہ خازم بن خزیمۃ یا امیر المؤمنین لن ینصحک من کذبک ولن یغشک من صدقک لا تجرئ القواد علی الخلع[۷] فیخلعوک ولا تحملہم علی نکث العہد فینکثوا بیعتک وعہدک فان الغادر مغلول[۸] والناکث مخذول[۹] فلم ینتصح واخذ یستمیل القواد بالعطاء وبایع بولایۃ العہد لابنہ موسی ولقبہ الناطق بالحق وہو اذ ذاک طفل رضیع فقال بعض الشعراء فی ذلک شعر اشعر

لضاع الخلافۃ غش الوزیر	وفسق الامیر وجہل المشیر	ففضل وزیر وبکر مشیر
یریدان ما فیہ حتف الامیر	لواط الخلیفۃ اعجوبۃ	واعجب منہ خلاق[۱۰] الوزیر
فہذا یدوس ہذا یدسہ	کذلک لعمری خلاف الامور	فلو یستعفان ہذا بذاک
لکانا بعرضۃ[۱۱] امر ستیر	واعجب من ذا وذا اننا	نبایع للطفل فینا الصغیر
ومن لیس یحسن غسل استہ	ولم یخل عن بولہ حجر[۱۲] ظئر[۱۳]	وما ذاک الا بفضل وبکر
یریدان طمس الکتاب المنیر	وما ذان لولا انقلاب الزمان	افی العیر[۱۴] ہذان ام فی النفیر[۱۵]

وکلما ینقض المامون خلعہ تسمی بامام المؤمنین وکوتب بذلک وولی الامین علی بن

سنہ ۱۹۳ھ
سنہ ۱۹۴ھ

(الامین محمد ابو عبد اللہ)

[۱] شباب جمع شاب مردجوان ۱۲ صراح [۲] ارعن صیغہ صفت مشبہہ از رعونت ومراد ازان سوء تدبیر است ۱۲ [۳] لم یبق علیہ از ابقاء بمعنی رحم وشفقت ۱۲ [۴] اغراء وحث برانگیختن کسی را ۱۲ [۵] خامر از مخامرۃ خیانت ویا مخالطت کردن ۱۲ [۶] مزقہ پارہ پارہ کرد ۱۲ [۷] الخلع برطرف کردن از عہد وخلافۃ ۱۲ [۸] مغلول از غِل بمعنی کینہ ۱۲ [۹] مخذول از خذلان بمعنی ترک نصرت ۱۲ [۱۰] خلاق بضم حای مہملہ اینکہ سیر نشود خر مادہ از سفاد وعلوق ہم نگیرد وہمچنین زن ومراد درینجا مرض اُبنہ است ۱۲ [۱۱] عرضۃ جعلتہ عرضۃ لکذا قاموس ای در صدد ام مستور می مانیم ۱۲ [۱۲] حجر کنار وآغوش ۱۲ [۱۳] ظئر مثل آن ظئر ہمزہ برعایت قافیہ حسب قاعدہ بئر بیاء بدل شدہ ۱۲ [۱۴] فی العیر ہذان ام فی النفیر عیر بالکسر کاروان شتر کہ غلہ کشانند صراح ۱۲ [۱۵] نفیر گروہ مردم ویا قومیکہ بکارے پیش روند یعنی ایشان نہ در پسینان ہستند ونہ در پیشینان ۱۲

عيسى بن ماهان بلاد الجبال همدان ونهاوند وقم واصبهان فى سنة خمس و
تسعين فخرج على بن عيسى من بغداد فى نصف جمادى الآخرة ومعه الجيش
لقتال المامون اربعين الفا فى هيأة لم ير مثلها واخذ معه قيد فضة ليقيده به
المامون بزعمه فارسل المامون لقتاله طاهر بن الحسين فى اقل من اربعة الاف
فكانت الغلبة له وذبح على وهزم جيشه وحملت رأسه الى المامون فطيف بها فى خراسان
وسلم على المامون بالخلافة وجاء الخبر الامين وهو يتصيد السمك فقال للذى
اخبره ويلك دعنى فان كوثرا اصاد سمكتين وانا ما صدت شيئا بعد وقال عبد الله
ابن صالح الجرمى لما قتل على ارجف الناس ببغداد ارجافا شديدا وندم الامين
على خلعه اخاه وطمع الامراء فيه وشغبوا جندهم لطلب الارزاق من الامين و
استمر القتال بينه وبين اخيه وبقى امر الامين كل يوم فى الادبار لانهماكه فى اللعب
والجهل وامر المامون فى ازدياد الى ان بايعه اهل الحرمين واكثر البلاد بالعراق
وفسد الحال على الامين جدا وتلف امر العسكر ونفدت خزائنه وساءت حال الناس
بسبب ذلك وعظم الشر وكثر الخراب والهدم من القتال ورمى المجانيق والنفط
حتى درست محاسن بغداد وعملت فيها المراثى ومن جملة ما قيل فى بغداد شعر

بكيت دما على بغداد لما	فقدت غضارة العيش الانيق
اصابتها من الحساد عين	فافنت اهلها بالمنجنيق

ودام حصار بغداد خمسة عشر شهرا ولحق غالب العباسيين واركان الدولة
بجند المامون ولم يبق مع الامين يقاتل منه الا غوغاء بغداد والحرافشة الى ان
استهلت سنة ثمان وتسعين فدخل طاهر بن الحسين بغداد بالسيف قسرا
فخرج الامين بامه واهله من القصر الى مدينة المنصور وتفرق عامة جنده
وغلمانه وقل عليهم القوت والماء قال محمد بن راشد اخبرنى ابراهيم بن المهدى
انه كان مع الامين بمدينة المنصور قال فطلبنى ليلة فاتيت فقال ما ترى
طيب هذه الليلة وحسن القمر وضوءه فى الماء فهل لك فى الشراب قلت شانك
فشربنا ثم دعا بجارية اسمها ضعف فتطيرت من اسمها فامرها ان تغنى
فغنت بشعر النابغة الجعدى شعرا

كليب لعمرى كان اكثر ناصرا	وايسر ذنبا منك ضرج بالدم

فتطير بذلك وقال غنى غير هذا فغنت شعر

ابكى فراقهم عينى فارقها	ان التفرق للاحباب بكاء
ما زال يعدو عليهم ريب دهرهم	

ف١ كوثر نام غلام امين ١٢
ف٢ ارجاف اضطراب ١٢
ف٣ نفط گوگرد روغني آتش گيرنده ١٢
ف٤ غضارة فراخى عيش ١٢
ف٥ حرافشه اوباش ١٢
ف٦ ضرج از تضريج رنگين كردن ١٢
ف٧ ارق تفعيل اناسق بمعنى بيخوابى ١٢

حتى تفانوا وريب الدهر اعداء (نابود شدند — بسیار و وقعه تمام کننده)
فاليوم ابكيهم جهدا وانعتهم … حتى اؤوب وما في مقلتي بلل

فقال لها لعنك الله ما تعرفين غير هذا فقالت ظننت انك تحب هذا ثم غنت شعر

اما ورب السكون والحرك … ان المنايا كثيرة الشرك
ما اختلف الليل والنهار ولا … دارت نجوم السماء والفلك
الا لنقل السلطان عن ملك … قد زال سلطانه الى ملك
وملك ذى العرش دائم ابدا … ليس بفان ولا بمشترك

فقال لها قومى لعنك الله فقامت فعثرت فى قدح بلور له قيمة فكسرته فقال ويحك يا ابراهيم اما ترى والله ما اظن امرى الا قد قرب فقلت بل يطيل الله عمرك ويعز ملكك فسمعت صوتا من دجلة قضى الامر الذى فيه تستفتيان فوثب محمد مغتما وقتل بعد ليلة او ليلتين اخذ وحبس فى موضع ثم دخل عليه قوم من العجم ليلا فضربوه بالسيف ثم ذبحوه من قفاه وذهبوا برأسه الى طاهر فنصبها على حائط بستان ونودى هذا رأس المخلوع محمد وجرت جثته بحبل ثم بعث طاهر بالرأس والبرد والقضيب والمصلى وهو من سعف مبطن الى المامون واشتد على المامون قتل اخيه وكان يحب ان يرسل اليه حيا ليرى فيه رأيه فحقد بذلك على طاهر بن الحسين واهمله نسيا منسيا الى ان مات طريدا بعيدا وصدق قول الامين فانه كان كتب بخطه رقعة الى طاهر بن الحسين لما اشتد به الحرب فيها يا طاهر ما قام لنا منذ قمنا قائم بحقنا فكان جزاءه عندنا الا السيف فانظر لنفسك او دع يلوح بابى مسلم وامثاله الذين بذلوا نفوسهم فى النصح لهم فكان مآلهم بالقتل منهم ولابراهيم بن المهدى فى قتل الامين شعر

عوجا بمغنى طلل داثر … بالخلد ذات الصخر والآجر
والباب باب الذهب الناضر … والمرمر المسنون بطين به
فقولا له يا ابن ولى الهدى … وابلغا عنى مقالا الى
المولى عن المأمون والآمر … طهر بلاد الله من طاهر
ذبح الهدايا بمدى الجازر … حتى اذا يسحب اوصاله
فى شطن يعنى به الناظر … قد برد الموت على جفنه
فطرفه منكسر الناظر … لم يكفه ان حز اوداجه

ومما قيل شعر

لم نبكيك لماذا للطرب … يا ابا موسى وترويج اللعب
ولترك الخمس فى اوقاتها … حرصا منك على ماء العنب
وشنيف انا لا ابكى له … وعلى كوثر لا اخشى العطب
لم تكن تصلح للملك ولا … نعطك الطاعة بالملك العرب
لم نبكيك لما عرضتنا

٥١ غداء صیغه مبالغه بمعنی تعدی کننده ۱۲
٥٢ ابکیهم از ندبه بمعنی گریستن بر مرده ۱۲
٥٣ اؤوب از اوب بمعنی بازگشتن همزه ثانیه بواو بدل شده ۱۲
٥٤ شرک بفتحتین دام ۱۲
٥٥ سعف جمع سعفه شاخ درخت خرما یا ورق ۱۲
٥٦ مبطن استر داده ۱۲
٥٦ عوجا صیغه امر از عوج بمعنی اقامت و وقف و عطف زمام ۱۲
٥٧ مغنی جای اقامت ۱۲
٥٨ طلل اثر ناپدید ۱۲
٥٩ از سرای
٦٠ داثر کهنه ۱۲
مسنون صاف و املس ۱۲
٦١ ناضر از نضارت بمعنی تازگی و حسن ۱۲
٦٢ حز ماضی مجهول از حز بمعنی قطع ۱۲
٦٣ جازر کشنده شتر ۱۲
٦٤ شطن رسن ۱۲
٦٥ شنیف نام غلام و همچنین کوثر چنانکه گذشت و خواهد آمد ۱۲ جمع مدیة ۱۲

هذا ادعى الناظر بطعون طلب کنند ۱۲

المجانيق وطورا للسلب ‖ ولخزيمة بن الحسن على المتازبية قصيدة يقول فيها شعر

انى طاهر لا طهر الله طاهرا ‖ فما طاهر فيما اتى بمطهر
فاخرجنى مكشوفة الوجه حاسرا ‖ وانهب اموالى واخرب ادورى
يعز على هارون ما قد لقيته ‖ وما مر بي من ناقص الخلق اعور
تذكر امير المؤمنين قرابتى ‖ فدينك من ذى حرمة متذكر

قال ابن جرير لما ملك الامين ابتاع الخصيان وغالى بهم وصيرهم لخلوته ورفض النساء والجوارى وقال غيره لما ملك وجه الى البلدان فى طلب الملهين واجرى لهم الارزاق واقتنى الوحوش والسباع والطيور واحتجب عن اهل بيته وامرائه واستخف بهم ومحق ما فى بيوت الاموال وضيع الجواهر والنفائس وبنى عدة قصور للهو فى اماكن واجاز من غنى له شعر

هجرتك حتى قلت لا يعرف القلى ‖ وزرتك حتى قلت ليس له صبر

بملاعب عدقة ذهبا وعمل خمس حراقات على خلق الاسد والفيل والعقاب والحية والفرس وانفق فى عملها اموالا فقال ابو نواس شعر

سخر الله للامين مطايا ‖ لم تسخر لصاحب المحراب
فاذا ما ركابه سرن برا ‖ سار فى الماء راكبا ليث غاب
اسدا باسطا ذراعيه يهوى ‖ اهرت الشدق كالح الانياب

قال الصولى حدثنا ابو العيناء حدثنا محمد بن عمرو الرومى قال خرج كوثر خادم الامين ليرى الحرب فاصابته رجمة فى وجهه فجعل الامين يمسح الدم عن وجهه ثم قال شعر

ضربوا قرة عينى ‖ ومن اجلى ضربوه
اخذ الله لقلبى ‖ من اناس حرقوه
ولم يقدر على زيادة

فاحضر عبد الله بن التيمى الشاعر فقال له قل عليهما فقال شعر

ما لمن اهوى شبيه ‖ فبه الدنيا تتيه
من راى الناس له ‖ الفضل عليهم حسدوه
وصله حلو ولكن ‖ هجره مر كريه
مثل ما قد حسد القائم ‖ بالملك اخوه

فاوقر له ثلث بغال دراهم فلما قتل الامين جاء التيمى الى المامون وامتدحه فلم ياذن له فالتجا الى الفضل بن سهل فاوصله الى المامون فلما سلم عليه قال هيه يا تيمى شعر

مثل ما قد حسد القائم ‖ بالملك اخوه

فقال التيمى شعر

نصر المامون عبد الله لما ظلموه ‖ نقض العهد الذى قد
كان قدما اكدوه ‖ لم يعاملة اخوه ‖ بالذى اوصى ابوه

ـ٥١ لا يعرف القلى در بعض شواهد بدل قلى هوى بنظر رسيده وبرآن تقدير معنى ظاهر است واگر قلى باشد پس قلى بمعنى هجر هم آمده است پس معنى آنكه تا حدى هجر اختيار كردكه هجر را هجر نداند ١٢

ـ٥٢ حراقات مشددة سفن بالبصرة وفيها مرامى نيران ويرمى بها العدو ١٢ قاموس

ـ٥٣ اهرت اوسع الشدق ١٢ قاموس

ـ٥٤ كالح ترش رو ١٢

ـ٥٥ تتيه از تيه بمعنى فخر وعجب ١٢

ـ٥٦ اوقر اوقر يعنى بار كرد ١٢

فعفا عنه وامر له بعشرة الاف درهم وقيل ان سليمان بن منصور رفع الى الامين ان ابا نواس هجاه فقال يا عم اقتله بعد قوله شعر

اهدى الثناء الى الامين محمد	ما بعده بتجارة متربص
صدق الثناء على الامين محمد	ومن الثناء تكذب وتخرص
قد ينقص البدر المنير اذا استوى	وبهاء نور محمد ما ينقص
واذا بنو المنصور عد خصالهم	فمحمد ياقوتها المتخلص

قال احمد بن حنبل انى لارجو ان يرحم الله الامين بانكاره على اسمعيل بن علية فانه ادخل عليه فقال له يا ابن الفاعلة انت الذى تقول كلام الله مخلوق قال المسعودى ما ولى الخلافة الى وقتنا هذا هاشمى ابن هاشمية سوى على بن ابى طالب وابنه الحسن والامين فان امه زبيدة بنت جعفر بن ابى جعفر المنصور واسمها امة العزيز وزبيدة لقبها وقال اسحاق الموصلى اجتمعت فى الامين خصال لم تكن فى غيره كان احسن الناس وجها واسخاهم واشرف الخلفاء ابا واما حسن الادب عالما بالشعر لكن غلب عليه اللهو واللعب وكان مع سخائه بالمال بخيلا بالطعام جدا وقال ابو الحسن الاحمر كنت ربما انسيت البيت الذى يستشهد به فى النحو فينشدنيه الامين ومارأيت فى اولاد الملوك اذكى منه ومن المامون وكان قتله فى المحرم سنة ثمان وتسعين ومائة وله سبع وعشرون سنة مات فى ايامه من الاعلام اسمعيل بن علية وغندر + وشقيق البلخى الزاهد + وابو معوية الضرير ومورخ السدوسى + وعبد الله بن كثير المقرئ + وابو نواس الشاعر وعبد الله بن وهب صاحب مالك وورش المقرئ ووكيع وآخرون وقال على بن محمد النوفلى وغيره لم يدع للسفاح ولا للمنصور ولا للمهدى ولا للهادى ولا للرشيد على المنابر بالقابهم ولا كتبت فى كتبهم حتى ولى الامين فدعى له بالامين على المنابر وكتب عنه من عبد الله محمد الامين امير المؤمنين وكذا قال العسكرى فى الاوائل اول من دعى له بلقبه على المنابر الامين ومن شعر الامين يخاطب اخاه المامون ويعيره بامه لما بلغه عنه انه يعدد مثالبه ويفضل نفسه عليه وانشده الصولى شعر

		لا تفخرن عليك بعد بقية
والفخر يكمل للفتى المتكامل	واذا تطاولت الرجال بفضلها	فاربع فانك ليس بالمتطاول
اعطاك جل ماهو بين امها	تلقى خلافه هواك عند مراجل	تعلو المنابر كل يوم املا
ماليست من بعد اليه بواصل	فتغيب من بعد وعليك بفضله	وتعيل فى حق مقال الباطل

٥١ ابن الفاعلة
٥٢ ابن الزانية ١٢ تفخرن عليك بعد بقية فخر مکن برتو هنوز تا فخر بقایا هستند ١٢
٥٣ اربع صیغه امر آهسته رو ١٢
٥٤ جد بمعنی بخت ١٢
٥٥ مراجل نام مادر مامون ١٢

قتل الامين سنة ١٩٨ه

من مات فى ايام الامين من الاعلام

شنة

قلت هذا نظم عال فان كان له فهو احسن من نظم اخيه وابيه قال الصولي ومما رواه جماعة له في خادمه كوثر وقد سقاه وهو على بستان نرجس والبدر قد طلع وقد رواه بعضهم للحسين بن الضحاك الخليع وكان نديمه لا يفارقه شعر

وصف البدر حسن وجهك حتى	خلت انى اراك وما اراكا	واذا ما تنفس النرجس الغض
توهمته نسيم سناكا	خدع للمنى تعللنى فيك	باشراق ذا ونكهة ذاكا
لاقيمن ما حييت على الشكر	لهذا وذاك اذ حكياكا	وله فى خادمه كوثر ايضا شعر

ما يريد الناس من صب	بمن يهوى كئيب	كوثر دينى ودنيائى	وسقمى وطبيبى
اعجز الناس الذى يلحى	محبا فى حبيبى	وله لما يئس من الملك وعلا عليه طاهر شعر	
يا نفس قد حق الحذر	اين المفر من القدر	كل امرئ مما يخاف	ويرتجيه على خطر
من يرتشف صفو الزمان	يغص يوما بالكدر	واسند الصولى ان الامين قال لكاتبه	

اكتب من عبد الله محمد امير المؤمنين الى طاهر بن الحسين سلام عليك اما بعد فان الامر قد خرج بينى وبين اخى الى هتك الستور وكشف الحرم ولست آمن ان يطمع فى هذا الامر السحيق البعيد لشتات الفتن واختلاف كلمتنا وقد ضنيت ان تكتب لى امانا لاخرج الى اخى فان تفضل على فاهل ذلك وان قتلنى فمروة كسرت مروة وصمصامة قطعت صمصامة ولان يفترسنى السبع احب الى من ان ينبحنى الكلب فابى طاهر عليه واسند عن اسمعيل ابن ابى محمد اليزيدى قال كان ابى يكلم الامين والمامون بكلام يتفصحان به ويقول كان اولاد الخلفاء من بنى امية يخرج بهم الى البدو حتى يتفصحوا وانتم اولى بالفصاحة منهم قال الصولى ولا نعرف للامين رواية فى الحديث الا هذا الحديث الواحد حدثنا المغيرة بن محمد المهلبى قال رأيت عند الحسين بن الضحاك جماعة من بنى هاشم فيهم بعض اولاد المتوكل فسألوه عن الامين وادبه فوصف الحسين له ادبا كثيرا قيل فالفقه قال كان المامون افقه منه قيل فالحديث قال ما سمعت منه حديثا الا مرة فانه نعى اليه غلام له مات بمكة فقال حدثنى ابى عن ابيه عن المنصور عن ابيه عن على بن عبد الله عن ابن عباس عن ابيه سمعت النبى صلعم يقول من مات محرما حشر ملبيا قال الثعالبى فى لطائف المعارف كان ابو العيناء يقول لو نشرت زبيدة ضفائرها ما تعلقت الا بخليفة او ولى عهد فان المنصور جدها و

۵۱ تنفس دمیدا ۱۲
۵۲ غض تر و تازه ۱۲
۵۳ یلحی از لحی کثرة الکلام فی باطل ۱۲ قاموس
۵۴ یرشف از رشف یعنی آب مکیدن ۱۲
۵۵ ینبح از نباح بمعنی عوعو کردن سگ ۱۲
۵۶ قوله یتفصحوا اه ای یتعلموا الفصاحة ولیصیروا فصیحا آه
۵۷ قوله محرما آه ای فی حالة الاحرام ۱۲
۵۸ قوله ضفائرها آه جمع ضفیرة کل خصلة من الشعر علی حدة والضفر نسج الشعر بعضه علی بعض یعنی اگر زبیده گیسوے خود را منتشر کند متعلق نشود موہا ری مگر بخلیفه و ولی عهد ۱۲

السفاح اخو جدها والمهدي عمها والرشيد زوجها والامين ابنها والمامون والمعتصم
ابنا زوجها والواثق والمتوكل ابنا ابن زوجها واما ولاة العهود فكثير ونظيرها من
بني امية عاتكة بنت يزيد بن معوية يزيد ابوها ومعوية جدها ومعوية بن يزيد اخوها
ومروان بن الحكم حموها وعبد الملك زوجها ويزيد ابنها والوليد بن ابنها والوليد
وهشام وسليمان بنو زوجها ويزيد وابراهيم ابنا الوليد ابنا ابن زوجها

المامون عبد الله ابو العباس

المامون عبد الله ابو العباس

المامون عبد الله ابو العباس بن الرشيد ولد سنة سبعين ومائة في ليلة الجمعة
منتصف ربيع الاول وهي الليلة التي مات فيها الهادي واستخلف ابوه وامه
ام ولد اسمها مراجل ماتت في نفاسها به وقرأ العلم في صغره سمع الحديث
من ابيه وهشيم وعباد بن العوام ويوسف بن عطية وابي معوية الضرير و
اسمعيل بن علية وحجاج الاعور وطبقتهم وادبه اليزيدي وجمع الفقهاء من
الآفاق وبرع في الفقه والعربية وايام الناس ولما كبر عني بالفلسفة و
علوم الاوائل ومهر فيها فجره ذلك الى القول بخلق القران روى عنه ولده
الفضل ويحيى بن اكثم وجعفر بن ابي عثمان الطيالسي والامير عبد الله بن
طاهر واحمد بن الحارث الشيعي ودعبل الخزاعي وآخرون وكان افضل
من رجال بني العباس حزما وعزما وحلما وعلما ورايا ودهاء[1] وهيبة
وشجاعة وسوددا (سرداری ۱۲) وسماحة (جوانمردی ۱۲) وله محاسن وسيرة[2] طويلة لولا ما اتاه من محنة
الناس في القول بخلق القران ولم يل الخلافة من بني العباس اعلم منه وكان
فصيحا مفوها[3] وكان يقول معوية[4] بعمره وعبد الملك بحجاجه وانا بنفسي
وكان يقال لبني العباس فاتحة وواسطة وخاتمة فالفاتحة السفاح
والواسطة المامون والخاتمة المعتضد وقيل انه ختم في بعض الرمضانات
ثلثا وثلثين ختمة وكان معروفا بالتشيع[5] وقد حمله ذلك على خلع اخيه
المؤتمن والعهد بالخلافة الى علي الرضى كما سنذكره قال ابو معشر
المنجم كان المامون امارا بالعدل فقيه النفس يعد من كبار العلماء
وعن الرشيد قال اني لاعرف في عبد الله حزم المنصور ونسك
المهدي وعزة الهادي ولو اشاء ان انسبه الى الرابع يعني نفسه لنسبته
وقد قدمت محمدا عليه واني لاعلم انه منقاد الى هواه مبذر لما حواه

---

۱ قوله دهاءً آه هوشیاری وزیرکی ۱۲

۲ قوله سیرة عادة وخصلة ۱۲

۳ قوله مفوهاً الخ بسیار گو یعنی زبان آور فصیح و قادر علی الکلام

۴ قوله معویة بعمرو الخ یعنی مامون میگفت که معاویه بسبب عمرو بن العاص وسیاست وتدبیر آن سلطنت کرد و عبد الملک بتدبیر وسیاست حجاج بن یوسف سلطنت کرد ومن باعتماد نفس خود سلطنة کردم ۱۲

۵ قوله بالتشیع الخ یعنی حب اهل بیت وتفضیل حضرت علی رضی الله تعالی عنه بر جمیع صحابه ولتقدیم الشان بر شیخین رض ۱۲

يده يشاركه في رحم اية الاماء والنساء ولولا ام جعفر وميل بني هاشم اليه لقدمه عبد الله عليه استقل المامون بالامر بعد قتل اخيه سنة ثمان وتسعين وهو بخراسان واكتنى بابي جعفر قال الصولي وكانوا يحبون هذه الكنية لانها كنية المنصور وكان لها في نفوسهم جلالة وتفاول بطول عمر من كنى بها كالمنصور والرشيد وفي سنة احدى ومائتين خلع اخاه المؤتمن من العهد وجعل ولي العهد من بعده علي الرضى بن موسى الكاظم بن جعفر الصادق حمله على ذلك افراطه في التشيع حتى قيل انه هم ان يخلع نفسه ويفوض الامر اليه وهو الذي لقبه الرضى وضرب الدراهم باسمه وزوجه ابنته وكتب الى الآفاق بذلك وامر بترك السواد ولبس الخضرة فاشتد ذلك على بني العباس جدا وخرجوا عليه وبايعوا ابراهيم بن المهدي ولقب المبارك فجهز المامون لقتاله وجرت امور وحروب وسار المامون الى نحو العراق فلم ينشب علي الرضى ان مات في سنة ثلث فكتب المامون الى اهل بغداد يعلمهم انهم انما نقموا عليه ببيعته لعلي وقد مات فردوا اجوبة اغلظ جواب فساء المامون وبلغ ابراهيم ابن المهدي تسلل الناس من عنده فاختفى في ذي الحجة فكانت ايامه سنتين الا اياما وبقي في اختفائه مدة ثمان سنين ووصل المامون بغداد في صفر سنة اربع فكلمه العباسيون وغيرهم في العود الى لبس السواد وترك الخضرة فتوقف ثم اجاب الى ذلك واسند الصولي ان بعض اهل بيته قال له انك على بر اولاد علي بن ابي طالب والامر فيك اقدر منك على برهم والامر فيهم فقال انما فعلت ما فعلت لان ابا بكر لما ولي لم يول احدا من بني هاشم شيئا ثم عمر ثم عثمان كذلك ثم ولي علي فولى عبد الله بن عباس البصرة وعبيد الله اليمن ومعبدا مكة وقثم البحرين وما ترك احدا منهم حتى ولاه شيئا فكانت هذه في اعناقنا حتى كافأته في ولده بما فعلت وفي سنة عشر تزوج المامون بوران بنت الحسن بن سهل وبلغ جهازها الوفا كثيرة وقام ابوها بخلع القواد كلهم مدة سبعة عشر يوما وكتب رقاعا فيها اسماء ضياع له ونثرها على القواد والعباسيين فمن وقعت في يده رقعة باسم ضيعة تسلمها ونثر صينية مملوءة جوهرا بين يدي المامون عند ما زفت اليه وفي سنة احدى عشرة امر المامون بان ينادي برئت الذمة ممن ذكر معوية بخير وان افضل الخلق بعد النبي صلى الله عليه وسلم

---

٥١ قوله بترك السواد الخ لباس سياه شعار بني عباس وعلامت خاص ايشان بود ولباس سبز شعار اهل بيت واولاد حضرت فاطمة الزهراء بود پس هرگاه که مامون ولی عهد خود حضرت علی الرضی رضی الله تعالی عنه را کرد اعلان نمود که همه مردمان شعار اهل بيت را اختيار کنند ١٢

٥٢ قوله تسلسل الخ ای انطلق فی استخفاء يعنی مردمان از ابراهيم بن مهدی خفيه عليحده شدند ١٢

٥٣ قوله اياما ای ايام خلافته ١٢

٥٤ قوله انك على بر اولاد الخ يعنی مقصود تو از دادن خلافة باولاد علی بن ابی طالب نکوئی کردن است با ايشان حالانکه تو بر نکوئی کردن در صورت زياده قدرت داری که خلافة وسلطنت در دست تو باشد بخلاف آنکه امر خلافة از دست بيرون شده بدست ايشان رود تو چگونه با ايشان نکوئی خواهی کرد پس ترا بايد که از بنی اعمام خلافة را عليحده کرده با ايشان نکوئی

٥٥ قوله كافأته الخ يعنی اين احسان که در گردن ما بود اين طور جزا او دادم که خلافة را بايشان سپردم ١٢

٥٦ قوله جهازها الخ جهاز العروس يحتاج اليه يعنی سامان بوران که از جانب پدرش حسن بن سهل داده شده بود بسيار بود

٥٧ قوله بخلع القواد الخ خلع جمع خلعة لباسيکه بوقت مسرت داده ميشود - قواد جمع قائد سردار يعنی حسن بن سهل در عطا خلعة سرداران مامون ويرا داشتن در مهمان نوازی ايشان هفده بماند ١٢

٥٨ قوله رقاعا الخ رقعه قطعه کاغذ يعنی حسن بن سهل

علي بن ابي طالب في سنة اثنتي عشرة اظهر المامون القول بخلق القرآن مضافا الى تفضيل علي على ابي بكر وعمر فاشمأزت النفوس منه وكاد البلد يفتتن ولم يلتئم له من ذلك ما اراد فكف عنه الى سنة ثمان عشرة وفي سنة خمس عشرة سار المامون الى غزو الروم ففتح حصن قرة عنوة وحصن ماجد ثم سار الى دمشق ثم عاد في سنة ست عشرة الى الروم وافتتح عدة حصون ثم عاد الى دمشق ثم توجه الى مصر ودخلها فهو اول من دخلها من الخلفاء العباسيين ثم عاد في سنة سبع عشرة الى دمشق والروم وفي سنة ثمان عشرة امتحن الناس بالقول بخلق القرآن فكتب الى نائبه على بغداد اسحاق بن ابراهيم الخزاعي ابن عم طاهر بن الحسين في امتحان العلماء كتابا يقول فيه وقد عرف امير المؤمنين ان الجمهور الاعظم والسواد الاكبر من حشوة الرعية وسفلة العامة ممن لا نظر له ولا روية ولا استضاءة بنور العلم وبرهانه اهل جهالة بالله وعمى عنه وضلالة عن حقيقة دينه وقصور ان يقدروا الله حق قدره ويعرفوه كنه معرفته ويفرقوا بينه وبين خلقه وذلك انهم ساووا بين الله وبين خلقه وبين ما انزل من القرآن فاطبقوا على انه قديم لم يخلقه الله ولم يخترعه وقد قال تعالى انا جعلناه قرآنا عربيا فكلما جعله الله فقد خلقه كما قال الله تعالى وجعل الظلمات والنور وقال نقص عليك من انباء ما قد سبق فاخبر انه قصص لامور احدثه بعدها وقال احكمت آياته ثم فصلت والله محكم كتابه ومفصله فهو خالقه ومبتدعه ثم انتسبوا الى السنة وانهم اهل الحق والجماعة وان من سواهم اهل الباطل والكفر فاستطالوا بذلك وغروا به الجهال حتى مال قوم من اهل السمت الكاذب والتخشع لغير الله الى موافقتهم فنزعوا الحق الى باطلهم واتخذوا دون الله وليجة الى ضلالهم الى ان قال فرأى امير المؤمنين ان اولئك شر الامة المنقوصون من التوحيد حظا واوعية الجهالة واعلام الكذب ولسان ابليس الناطق في اوليائه والهائل على اعدائه من اهل دين الله واحق من يتهم في صدقه وتطرح شهادته ولا يوثق به من عمي عن رشده وحظه من الايمان بالتوحيد وكان عما سوى ذلك اعمى واضل سبيلا ولعمر امير المؤمنين ان اكذب الناس من كذب على الله ووحيه وتخرص الباطل لم يعرف الله حق معرفته فاجمع من بحضرتك من القضاة فاقرأ عليهم كتابنا و

---

۵۱ قوله اشمازت الخ ای قبضت ونفرت ۱۲

۵۲ قوله ثم انتسبوا الخ یعنی اهل علم باوجود قلت علم وقت نظر قائل این چنین امور بدیهی البطلان شده خود باهل سنت انتساب کردند یعنی خود را فرقهٔ ناجیه شمار کردند وغیر خود را از فرق غیر ناجیه واهل باطل گفتند ۱۲

۵۳ قوله فاستطالوا الخ یعنی باین دعوی بحقانیت گردن فراختند وجهال را فریب دادند ۱۲

۵۴ قوله اهل السمت الخ السمت الطریق وهیئة اهل الخیر یعنی دعوی این جماعت دیده گروه از اهل سمت کاذب که خود را بصورت اهل خیر نمودار کردند واگرچه صورت ایشان صورت متخشعین ست لیکن مقصود ازین تخشع غیر الله ست با ایشان متفق شدند ۱۲

۵۵ قوله ولیجة الولیجة الدخیلة وخاصتک من الرجال او من تتخذه معتمدا علیه من غیرک یعنی سوای خدای تعالی غیر را معتمد علیه قرار دادند ۱۲

۵۶ قوله اوعیة الخ اوعیه جمع وعاء ظرف

۵۷ قوله الناطق الخ صفة لسان او صفة ابلیس ۱۲

۵۸ قوله والهائل الخ عطف بر الناطق یعنی لسان ابلیس که هول وخوف می اندازد بر اعدا خود که اهل دین الله هستند ۱۲

۵۹ قوله واحق الخ خبر مقدم ست ومبتدا او من عمی عن رشده الخ

امتحنهم فیما یقولون واکشفهم عما یعتقدون فی خلقه واحداثه واعلمهم انی غیر
مستعین فی عملی ولا واثق بمن لا یوثق بدینه فاذا اقروا بذلک ووافقوا هم
بنص[51] من بحضرتهم من الشهود ومسئلتهم[52] من علمهم فی القرآن وترک[53] شهادة
من لم یقر انه مخلوق واکتب الینا بما یاتیک عن قضاة اهل عملک فی مسئلتهم
والامر لهم بمثل ذلک وکتب المامون الیه ایضا فی اشخاص سبعة انفس وهم محمد
ابن سعد کاتب الواقدی ویحیی بن معین وابو خیثمة وابو مسلم مستملی یزید
ابن هارون واسمعیل بن داؤد واسمعیل بن ابی مسعود واحمد بن ابراهیم
الدورقی فاشخصوا الیه فامتحنهم بخلق القرآن فاجابوه فردهم من الرقة[54] الی
بغداد وسبب طلبهم انهم توقفوا اولا ثم اجابوه تقیة وکتب الی اسحٰق بن ابراهیم
بان یحضر الفقهاء ومشائخ الحدیث ویخبرهم بما اجاب به هؤلاء السبعة
ففعل ذلک فاجابه طائفة وامتنع اخرون فکان یحیی بن معین وغیره یقولون
اجبنا خوفا من السیف ثم کتب المامون کتابا اخر من جنس الاول الی اسحاق
وامره باحضار من امتنع فاحضر جماعة منهم احمد بن حنبل وبشر بن الولید الکندی
وابو حسان الزیادی وعلی بن ابی مقاتل والفضیل بن غانم وعبید الله بن عمر
القواریری وعلی بن الجعد وسجادة والذیال بن الهیثم وقتیبة بن سعید وسعدویة
الواسطی واسحاق بن ابی اسرائیل وابن الهرش وابن علیة الاکبر ومحمد بن نوح
العجلی ویحیی بن عبد الرحمٰن العمری وابو نصر التمار وابو معمر القطیعی ومحمد
ابن حاتم بن میمون وغیرهم وعرض علیهم کتاب المامون فعرضوا[55] ووروا
ولم یجیبوا[56] ولم ینکروا فقال لبشر بن الولید ما تقول قال قد عرفت امیر
المؤمنین غیر مرة قال والاٰن فقد تجدد[57] من امیر المؤمنین کتاب قال
اقول کلام الله قال لم اسئلک عن هذا المخلوق هو قال ما احسن غیر ما قلت
لک وقد استعهدت امیر المؤمنین ان لا اتکلم فیه ثم قال لعلی بن ابی مقاتل
ما تقول قال القرآن کلام الله وان امرنا امیر المؤمنین بشئ سمعنا واطعنا
واجاب ابو حسان الزیادی بنحو من ذلک ثم قال لاحمد بن حنبل ما تقول
قال کلام الله قال امخلوق هو قال هو کلام الله لا ازید علی هذا ثم
امتحن الباقین وکتب بجواباتهم وقال ابن البکاء الاکبر اقول القرآن
مجعول ومحدث لورود النص بذلک فقال له اسحاق بن ابراهیم والمجعول

---

[51] قوله بنص من بحضرتهم الخ ای بستفسار سوال از ایشان بموجودگی که شهود در ان جا حاضر اند ۱۲

[52] قوله مسألتهم الخ عطف بر نص ۱۲

[53] قوله وترک الخ معطوف ست بر نص یعنی حکم کن آن قضاة را که موافقت کردند که شهادة آنان که بمخلوق بودن قرآن اقرار نکردند قبول نکنند ۱۲

[54] قوله من الرقة الخ نام شهری ۱۲

[55] قوله فعرضوا الخ التعریض خلاف التصریح والتوریة الاخفاء یعنی همه علماء در باب سوال از خلق قرآن کلام گفتند و اصل مراد خود را پوشیده داشتند ۱۲

[56] قوله ولم یجیبوا ولم ینکروا الخ یعنی قول مامون را در باره بودن کلام الله مخلوق قبول نکردند و انکار هم نکردند ۱۲

[57] قوله فقد تجدد الخ یعنی تو به امیر المومنین چیزے گفته باشی لیکن فی الحال که امر جدید درین باب آمده چه میگوئی ۱۲

مخلوق قال نعم قال فالقراٰن مخلوق قال لا اقول مخلوق ثم وجہ بجواباتہم الی
المامون فورد علیہ کتاب المامون بلغنا ما اجاب بہ متصنعۃ اہل القبلۃ
وملتمسوا الریاسۃ فیما لیسوا لہ باہل فمن لم یجب انہ مخلوق فامنعہ من
الفتوی والروایۃ ویقول فی الکتاب فاما ما قال بشر فقد کذب لم یکن جری
بین امیر المؤمنین وبینہ (المامون ١٢) عہد اکثر من اخبار امیر المؤمنین من اعتقادہ وکلمۃ
الاخلاص والقول بان القراٰن مخلوق فادع بہ الیک فان تاب فاشہر امرہ وان
اصر علی شرکہ ودفع ان یکون القراٰن مخلوقا بکفرہ والحادہ فاضرب عنقہ
وابعث الینا براسہ وکذلک ابراہیم بن المہدی فامتحنہ فان اجاب
والا فاضرب عنقہ واما علی بن ابی مقاتل فقل لہ الست القائل لامیر المؤمنین
انک تحلل وتحرم واما الذیال فاعلمہ انہ کان فی الطعام الذی سرقہ من الانبار
ما یشغلہ واما احمد بن یزید ابو العوام فقولہ انہ لا یحسن الجواب فی القراٰن
فاعلمہ انہ صبی فی عقلہ لا فی سنہ جاہل سیحسن الجواب اذا ادب ثم
ان لم یفعل کان السیف من وراء ذلک واما احمد بن حنبل فاعلمہ ان
امیر المؤمنین قد عرف فحوی مقالتہ واستدل علی جہلہ وآفتہ بہا واما
الفضل بن غانم فاعلمہ انہ لم یخف علی امیر المؤمنین ما کان فیہ بمصر
وما اکتسب من الاموال فی اقل من سنۃ یعنی فی ولایۃ القضاء واما الزیادی
فاعلمہ انہ کان منتحلا ولاء دعی فانکر ابو حسان ان یکون مولی لزیاد بن ابیہ
وانما قیل لہ الزیادی لامر من الامور قال واما ابی نصر التمار فان امیر المؤمنین
شبہ خساسۃ عقلہ بخساسۃ متجرہ واما ابن نوح وابن حاتم فاعلمہم
مشاغیل باکل الربوا عن الوقوف علی التوحید وان امیر المؤمنین لو لم یستحل
محاربتہم فی اللہ الا لاربائہم وما نزل بہ کتاب اللہ فی امثالہم لاستحل ذلک
فکیف بہم وقد جمعوا مع الارباء شرکا وصاروا للنصاری شبہا واما ابن
شجاع فاعلمہ انہ صاحبہ بالامس (سود گرفتن ١٢) والمستخرج منہ ما استخرجہ من المال
الذی کان استحلہ من مال الامیر علی بن ہشام (مبتدا ١٢) واما سعدویہ الواسطی فقل لہ
قبح اللہ رجلا بلغ بہ التصنع للحدیث (خبر ١٢) والحرص علی الریاسۃ فیہ ان یتمنی
وقت المحنۃ واما المعروف بسجادۃ وانکارہ ان یکون سمع
ممن کان یجالس العلماء القول بان القراٰن مخلوق فاعلمہ انہ فی شغلہ وعن

---

۵۱ قولہ امر منی شرکہ الخ امر منی الامر عزم علیہ یعنی برکہ ایشان بر شرک خود اصرار کند ١٢ **۵۲ قولہ** انک تحلل وتحرم الخ مقصود مامون از شمار کردن عیوب ایں علما این بود کہ شما بخلق قرآن احتیاطی درزید و میگوید کہ تصریح بمخلوق بودن قرآن در نص نیامدہ این از تصنعات شما ست ورنہ حال شما این ست دعوی تحلیل وتحریم امرے ست نہایت قبیح و مذموم گویا دعوی نبوت ست پس تو از گفتن تحاشی نکردی و درین باب احتیاط می ورزی ١٢ **۵۳ قولہ** سرقہ الخ یعنی دردزدیدن طعام از شہر انبار شغلی کافی بود از دخل دادن در ہیچ مسائل ١٢ **۵۴ قولہ** اما اکتسب یعنی امیر المؤمنین را معلوم ست کہ تو کمتر از یک سال این چنین اموال کثیرہ بذریعہ رشوۃ جمع کردی ١٢ **۵۵ قولہ** التمار الخ بائع تمر یعنی امیر المؤمنین مادۂ عقل ترا بمادۂ تجارۃ تو تشبیہ دادہ ١٢ **۵۶ قولہ** الا لاربائہم الخ ارباء سود گرفتن واللام للتعلیل وما نزل بہ عطف علی اربائہم یعنی اگر امیر المؤمنین محض بوجہ گرفتن ایشان سود وبسبب آنکہ کتاب اللہ در امثال ایشان نازل شدہ دم ایشان را حلال دانستی کافی بود چہ جائیکہ ایشان مع سود گرفتن شرک را جمع ساختند ١٢ **۵۷ قولہ** شبہا الخ چنانکہ نصاری عیسیٰ را ابن اللہ گفتند ہمچنان مخلوق را غیر مخلوق و قدیم میگویند ١٢ **۵۸ قولہ** انہ صاحبہ الخ ضمیر انہ راجع ست بسوی امیر المؤمنین و صاحبہ راجع ست بسوی ابن شجاع و المستخرج معطوف بر ضمیر ست یعنی ہر دو احد والمعنی ظاہر ١٢

اعداد النوى وحكمه لاصلاح سجادته وبالودائع التي دفعها اليه علي بن يحيى
وغيره ما اذهله عن التوحيد واما القواريري ففيما يكشف عن احواله وقبوله
الرشى والمصانعات ما ابان عن مذهبه وسوء طريقته وسخافة عقله ودينه
واما يحيى العمري فان كان من ولد عمر بن الخطاب فجوابه معروف واما محمد
ابن الحسن بن علي بن عاصم فانه لو كان مقتديا بمن مضى من سلفه لم
ينتحل النحلة التي حكيت عنه وانه بعد صبي محتاج الى ان يعلم وقد كان امير المؤمنين
وجه اليك المعروف بابي مسهر بعد ان نصه امير المؤمنين عن محنته
في القرآن فجمجم عنها ولجلج فيها حتى دعا له امير المؤمنين بالسيف فاقر
ذميما فانصصه عن اقراره فان كان مستقيما عليه فاشهر ذلك واظهره
ومن لم يرجع عن شركه ممن سميت بعد بشر وابن المهدي فاحملهم
موثقين الى عسكر امير المؤمنين ليسألهم فان لم يرجعوا احملهم على السيف
قال فاجابوا كلهم عند ذلك الا احمد بن حنبل وسجادة ومحمد بن نوح
والقواريري فامر بهم اسحاق فقيدوا ثم سألهم من الغد وهم في القيود
فاجاب سجادة ثم عاودهم ثالثا فاجاب القواريري ووجه باحمد بن
حنبل ومحمد بن نوح الى الروم ثم بلغ المامون ان الذين انما اجابوا مكرهين
فغضب وامر باحضارهم اليه فحملوا اليه فبلغتهم وفاة المامون قبل وصولهم
اليه ولطف الله بهم وفرج عنهم واما المامون فمرض بالروم فلما اشتد
مرضه طلب ابنه العباس ليقدم عليه وهو يظن انه لا يدركه فاتاه و
هو مجهود وقد نفذت الكتب الى البلدان فيها من عبد الله المامون واخيه
ابي اسحاق الخليفة من بعده بهذا النص فقيل ان ذلك وقع بامر المامون
وقيل بل كتبوا ذلك وقت غشي اصابه ومات المامون يوم الخميس لاثنتي
عشرة بقيت من رجب سنة ثمان عشرة بالبذندون من ارض الروم
ونقل الى طرسوس فدفن بها قال المسعودي كان نزل على عين البذندون
فاعجبه بردها وصفاؤها وطيب الموضع وكثرة الخضرة فراى فيها سمكة
كانها الفضة فاعجبته فلم يقدر احد يسبح في العين لشدة بردها فجعل
لمن يخرجها سيفا فنزل فراش فاصطادها وطلع فاضطربت وفرت الى الماء
فتنضح صدر المامون ونحره وابتل ثوبه ثم نزل الفراش ثانية

٥١ قوله النوى الخ جمع نواة
٥٢ قوله والمصانعات الخ جمع مصانعة رشوت دادن ١٢
٥٣ قوله فجمجم وتلجلج الخ التجمجم بانگ کردن فرس وقت علف والتلجلج التردد یعنی سخن صاف و واضح نگفت بلکه متردد ماند ١٢
٥٤ فانصصه الخ بپرس از وراء
٥٥ قوله وفرج عنهم الخ فرج الله الغم يفرج كشفه كفرجه اى كشاد و دور كرد از ايشان مصيبت را ١٢
٥٦ قوله وهو مجهود الخ جهد المرض فلانا هزله والمجهود من هزله المرض ومراد اينكه در جهد و مشقت موت بود ١٢
٥٧ قوله وطلع الخ اى خرج من الماء
٥٨ قوله فتنضح الخ نضح البيت ينضحه رشه وتنضح اصاب الرش يعنى صدر و نحر مامون را قطرات آب رسيد و جامه وے تر شد ١٢

فاخذها فقال المامون نقلني[٥١] الساعة ثم اخذته رعدة[٥٢] فغطى بالحف وهو يرتعد ويصيح فاوقدت حوله نار فاتي بالسمكة فما ذاقها لشغله بحاله ثم افاق المامون من غمرته[٥٣] فسأل عن تفسير المكان بالعربي فقيل مد رجليك فتطير به ثم سال عن اسم البقعة فقيل الرقة وكان فيما عمل[٥٤] من مولده انه يموت بالرقة فكان يتجنب نزول الرقة فلما سمع هذا من الروم عرف وايس وقال يا من لا يزول ملكه ارحم من قد زال ملكه ولما وردت وفاته بغداد قال ابو سعيد المخزومي شعر

هل رايت النجوم اغنت[٥٥] عن المأ	مون اوعن ملكه الماسوس[٥٥]
خلفوه بعرصتي طرسوس	مثل ما خلفوا اباه بطوس

قال الثعالبي لا يعرف اب وابن من الخلفاء ابعد قبرا من الرشيد والمامون قال وكذلك خمسة من اولاد العباس تباعدت قبورهم اشد تباعد ولم ير الناس مثلهم فقبر عبدالله بالطائف وعبيدالله بالمدينة والفضل بالشام وقثم بسمرقند ومعبد بافريقية

فصل فى نبذ من اخبار المامون

قال نفطويه حدثنا حامد بن العباس بن الوزير قال كنا بين يدي المامون فعطس فلم نشمته فقال لم لا تشمتوني قلنا اجللناك يا امير المؤمنين قال لست من الملوك التي تتجال[٥٦] عن الدعاء واخرج ابن عساكر عن ابي محمد اليزيدي قال كنت اؤدب المامون فاتيته يوما وهو داخل فوجهت اليه بعض الخدم يعلمه بمكاني فابطأ ثم وجهت اليه آخر فابطأ فقلت ان هذا الفتى ربما تشاغل بالبطالة[٥٧] فقيل اجل[٥٨] ومع هذا انه اذا فارقك تعرم[٥٩] على خدمه ولقوا منه اذى شديدا فقومه بالادب فلما خرج امرت بحمله فضربته سبع درر قال فانه ليدلك[٦٠] عينيه بالبكاء اذ قيل هذا جعفر بن يحيى قد اقبل فاخذ منديلا فمسح عينيه من البكاء وجمع ثيابه وقام الى فراشه فقعد متربعا[٦١] ثم قال ليدخل فدخل فقمت عن المجلس وخفت ان يشكوني اليه فاقبل عليه بوجهه وحدثه حتى اضحكه ثم خرج فجئت فقلت لقد خفت ان تشكوني الى جعفر فقال لي يا ابا محمد ما كنت اطلع الرشيد على هذا فكيف بجعفر اني احتاج الى ادب واخرج عن عبدالله بن محمد التيمي قال

[٥١] قوله نقلني الخ قلي اللحم تقلية نضجه يعني بريان كرده شود اين ماهي درين ساعت ١٢
[٥٢] قوله رعدة الخ ارتعد اضطرب والاسم الرعدة بكسر الراء ولرزيد ١٢
[٥٣] قوله من غمرته الخ اي شدة مصيبة ١٢
[٥٤] قوله فيما عمل الخ يعني وقت ولادة وے از اعمال نجوم دريافت شده بود
[٥٥] قوله اغنت اي منعت ودفعت ١٢
[٥٥] قوله الماسوس الخ من الاس بضم الهمزة بمعنى بنياد ١٢
[٥٦] قوله تتجال الخ تجال عنه تعاظم يعنے از احتياج دعا عظمت وبزرگى اختيار كند ١٢
[٥٧] قوله بالبطالة الخ يعنے لهو ولعب وامور لا يعني مشغول ميشود ١٢
[٥٨] قوله اجل الخ من حروف الايجاب معناه نعم
[٥٩] قوله تعرم الخ تشخي ميكند واذيت ميرساند خدام را ١٢
[٦٠] قوله ليدلك الخ دلك بيده يدمرس يعني مے ماليد هر دو چشم خود را ١٢
[٦١] متربعا الخ اے چهار زانو كه هيئة نشستن امراء وملوك ست يعنى باشكوه ووقار وهيبت برنشست ١٢

اراد الرشيد سفرا فامر الناس ان يتاهبوا لذلك واعلمهم انه خارج بعد الاسبوع فمضى الاسبوع ولم يخرج فاجتمعوا الى المامون فسالوه ان يستعلم ذلك ولم يكن الرشيد يعلم ان المامون يقول الشعر فكتب اليه المامون شعرا

يا خير من ذبت المطى به	ومن تقدى بسرجه فرس
هل غاية فى المسير نعرفها	ام امرنا فى المسير ملتبس
ما علم هذا الا الى ملك	من نوره فى الظلام نقتبس
ان سرت سار الرشاد متبع	وان تقف فالرشاد محتبس

فقراها الرشيد فسر بها ووقع فيها يا بنى ما انت والشعر ارفع حالات الدنى واقل حالات السرى تقدى اى استمر وآخرج عن الاصمعى قال كان نقش خاتم المامون عبد الله بن عبد الله وآخرج عن محمد بن عباد قال لم يحفظ القران احد من الخلفاء الا عثمان بن عفان والمامون قلت وقد رددت هذا الحصر فيما تقدم وآخرج عن ابن عيينة قال جمع المامون العلماء وجلس للناس فجاءت امرأة فقالت يا امير المؤمنين مات اخى وخلف ستمائة دينار اعطونى دينارا وقالوا هذا نصيبك قال فحسب المامون ثم كسر الفريضة ثم قال لها هذا نصيبك فقال له العلماء كيف علمت يا امير المؤمنين فقال لها هذا الرجل خلف ابنتين قالت نعم قال فلهن الثلثان اربعمائة وخلف الوالدة فلها السدس مائة وخلف زوجة فلها الثمن خمسة وسبعون وبالله الك اثنا عشر اخا قالت نعم قال اصابهم ديناران ديناران واصابك دينار واخرج عن محمد بن حفص الانماطى قال تغذينا مع المامون فى يوم عيد فوضع على مائدته اكثر من ثلثمائة لون قال فكلما وضع لون نظر المامون اليه فقال هذا نافع لكذا ضار لكذا فمن كان منكم صاحب بلغم فليجتنب هذا ومن كان منكم صاحب صفراء فلياكل من هذا ومن غلب عليه السوداء فلا يعرض لهذا ومن قصد قلة الغذاء فليقتصر على هذا فقال له يحيى بن اكثم يا امير المؤمنين ان خضت فى الطب كنت جالينوس فى معرفته او فى النجوم كنت هرمس فى حسابه او فى الفقه كنت على بن ابى طالب فى علمه او ذكر السخاء كنت حاتم طى فى صفته او صدق الحديث كنت اباذر فى لهجته او الكرم فانت كعب بن امامة فى فعاله او الوفاء فانت السموأل بن عاديا فى وفائه فسر بهذا الكلام وقال ان

---

٥١ قوله تقدى الخ تقدت به دابته لزمت سنن الطريق وتقدى هو عليها اى على الدابة اى لازم و مستمر شد بزین وے بر فرس ١٢

٥٢ قوله الدنى الخ دنى کم رتبه سرى بلند مرتبه و سردار یعنی شعر ارفع حالات دنى و کمتر حالات سرداران ست پس مرتبه تو از شعر گفتن کمتر شود نه که بالاتر

٥٣ قوله فى لهجته الخ اللهجة اللسان در حدیث شریف آمده که نه برداشت زمین برخود کسے را و نه سایه انداخت آسمان بر کسے که اصدق باشد باعتبار زبان از ابى ذر ١٢

٥٤ قوله السموئل الخ بروزن سفرجل مردے که بوفا عهد مشهور ست ١٢

الانسان انما فضل بعقله ولولا ذلك لم يكن لحم اطيب من لحم ولا دم اطيب من دم وآخرج عن يحيى بن اكثم قال ما رايت اكمل من المامون بت عنده ليلة فانتبه فقال يا يحيى انظر ايش[51] عند رجلي فنظرت فلم ار شيئا فقال شمعة فتبادر الفراشون فقال انظروا فنظروا فاذا تحت فراشه حية بطوله فقتلوها فقلت قد انضاف الى كمال امير المؤمنين علم الغيب فقال معاذ الله ولكن هتف[52] بي هاتف الساعة وانا نائم فقال شعر

يا راقد الليل انتبه ان الخطوب لها سري
ثقة الفتى بزمانه ثقة محللة العرى[53]

فانتبهت فعلمت ان قد حدث امرا ما قريب واما بعيد فتاملت ما قرب فكان ما رأيت وآخرج عن عمارة بن عقيل قال قال لي ابن ابي حفصة الشاعر اعلمت ان المامون لا يبصر الشعر فقلت من ذا يكون افرس منه والله انا لننشد اول البيت فيسبق الى آخره من غير ان يكون سمعه قال اني انشدته بيتا اجدت[54] فيه فلم اره تحرك له وهو هذا شعر

اضحى امام الهدى المامون مشتغلا بالدين والناس في الدنيا مشاغيل

فقلت له ما زدت على ان جعلته عجوزا في محرابها في يدها سبحة فمن يقوم بامر الدنيا اذا كان مشغولا عنها وهو المطوق لها الا قلت كما قال عمك في الوليد شعر

فلا هو في الدنيا مضيع نصيبه ولا عرض الدنيا عن الدين شاغله

قال ابن عساكر اخبرنا ابو العز بن كادش حدثنا محمد بن الحسين حدثنا المعافى بن زكريا حدثنا محمد بن محمود بن ابي الازهر الخزاعي حدثنا الزبير ابن بكار حدثني النضر بن شميل قال دخلت على المامون بمرو وعلى اطمار فقال لي يا نضر اتدخل على امير المؤمنين في مثل هذه الثياب فقلت يا امير المؤمنين ان حر مرو لا يدفع الا بمثل هذه الاخلاق قال لا ولكنك تتقشف[55] فتجارينا الحديث فقال المامون حدثني هشيم بن بشير عن مجالد عن الشعبي عن ابن عباس رض قال قال رسول الله صلعم اذا تزوج الرجل المرأة لدينها وجمالها كان فيه سداد من عوز فقلت صدق قول امير المؤمنين عن هشيم حدثني عوف الاعرابي عن الحسن ان النبي صلعم قال اذا تزوج الرجل المرأة لدينها وجمالها كان فيه سداد من عوز[56] وكان المامون متكيا فاستوى جالسا وقال السداد لحن يا نضر قلت نعم ههنا وانما لحن هشيم

[51] قوله ايش الخ مخفف اى شئ [52] قوله هتف الخ اى صاح بي صايح الغيب ١٢ [53] قوله محللة العرى الخ العرى جمع عروة وهى من الدلو والكوز المقبض ومن الثوب اختاوزه يعنى تكمه و مراد ہمین معنے اخیر ست ١٢ [54] قوله اجدت الخ من الاجادة عمده وجيد گفتن ١٢ [55] قوله تتقشف الخ التقشف بحركة قذر الجلد ورثاثة الهيئة وسوء الحال وضيق العيش والمتقشف المتبلغ و مرقع ومن لا يبالي بما تلطخ بجده ١٢ [56] قوله عوز الخ بفتحتين درویش شدن ونایافت شدن ١٢

وكان لحانا فقال ما الفرق بينهما قلت السداد القصد في السبيل والسداد البلغة وكلما سددت به شيئا فهو سداد قال فتعرف العرب ذلك قلت نعم هذا العرجي من ولد عثمان بن عفان يقول شعر

اضاعوني واي فتى اضاعوا	ليوم كريهة وسداد ثغر

فاطرق المأمون مليا ثم قال قبح الله من لا ادب له ثم قال انشدني يا نضر اخلب بيت للعرب قلت قول ابن بيض في الحكم

ابن مروان شعر	تقول لي والعيون هاجعة	اقم علينا يوما فلم اقم
اي الوجوه انتجعت قلت لها	لاي وجه الا الى الحكم	متى يقل حاجبا سرادقه
هذا ابن بيض بالباب يبتسم	قد كنت اسلمت فيك مقتبلا	هيهات ادخل فاعطني سلمى

اسلمت اسلفت مقتبلا اخذا قبيلا اي كفيلا قال انشدني انصف بيت قالته

العرب قلت قول ابن ابي عروبة المديني شعر	اني وانكان ابن عمي عاتبا

لمزاحم من خلفه وورائه	ومفيده نصري وانكان امرأ	متزحزحا في ارضه وسمائه
واكون والي سره واصونه	حتى يحن الى وقت ادائه	واذا الحوادث اجحفت بسوامه
قرنت صحيحتنا الى جربائه	واذا دعا باسمي ليركب مركبا	صعبا قعدت له على سيسائه
واذا اتى من وجهه بطريفة	لم اطلع فيما وراء خبائه	واذا ارتدى ثوبا جميلا لم اقل
يا ليت ان على حسن ردائه	قال انشدني اقنع بيت العرب فانشدته قول	

ابن عبدل شعر	اني امرء لم ازل وذاك من الله	اديبا اعلم الادباء
اقيم بالدار ما اطمانت بي الدار	وان كنت نازحا طربا	لا احتوي خلة الصديق ولا
اتبع نفسي شيئا اذا ذهبا	اطلب ما يطلب الكريم من الرزق	بنفسي واجمل الطلبا
اني رايت الفتى الكريم اذا	رغبته في صنيعة رغبا	والعبد لا يطلب العلاء ولا
يعطيك شيئا الا اذا رهبا	مثل الحمار الموقع السوء	لا يحسن شيئا الا اذا ضربا
ولم اجد عروة العلائق	الا الدين لما اختبرت والحسبا	قد يرزق الخافض المقيم وما
شد بعيس رحلا ولا قتبا	ويحرم الرزق ذو المطية و	الرحل ومن لا يزال مغتربا

قال احسنت يا نضر واخذ القرطاس وكتب شيئا لا ادري ما هو ثم قال كيف تقول افعل من التراب قلت اترب قال ومن الطين قلت طن قال فالكتاب ماذا قلت مترب مطين قال هذه احسن من الاولى فكتب لي بخمسين الف درهم ثم امر الخادم ان يوصلني الى الفضل بن سهل فمضيت معه فلما قرأ الكتاب قال يا نضر لحنت امير المؤمنين قلت كلا ولكن هشيم لحانة فتبع

له قوله ثغر الخ سرحد ١٢ سه قوله اخلب الخ خلب دخلابه فريفتن بزبان ١٢ سه قوله هاجعة اي نائمة ١٢ سه قوله انتجعت الخ الانتجاع الذهاب في طلب الماء والكلاء ومراد درينجا طلب منفعت ست ١٢ سه قوله لاي وجه الخ اي اذهب لاي وجه الا الى الحكم يعني بكدام وجه وطريق روم سواي حكم ١٢ سه قوله سرادقه السرادق سراپرده ١٢ سه قوله يبتسم الخ مجزوم جواب متى وفاعل يبتسم حكم ست يعني هرگاه که دربانان سراپرده وي اطلاع کنند که ابن بيض حاضر ست تبسم کند ١٢ سه قوله اجحفت الخ اجحاف پاک بردن واز بيخ هلاک کردن سه قوله سوامه الخ سوام چرندگان مراد شتر چرندگان وي ١٢ سه قوله سيساء الخ بالكسر والمد سر کتف اسپ وخر وپشت خر جمعه سياسي يعني هرگاه که برادر عم من مرا امر براي دشوار ميخواند من حاضر ميشوم وپيش او ميروم سه قوله اديبا الخ خبر لم ازل وذاك من الله جمله معترضه است ١٢ سه قوله نازحا طربا الخ نازح بعيد ودور شونده طرب غمگين ١٢ سه قوله لا احتوي الخ يعني از خود نروم در اضطراب بلکه هر چيز را در محل خود استعمال کنم ١٢ سه قوله شد الخ عيس جماعة شتران سفيد که در سفيدي آنها سرخي مختلطه شود ومراد مطلق جماعة شتران ست رحل مرکب بعير يعني کجاوه قتب اکاف يعني پالان يعني بسا اوقات مقيم در خانه خود که بر شتر کجاوه وپالان نه بست رزق داده ميشود ١٢

امیر المؤمنین لفظه فامر لی من عنده بثلثین الفا فخرجت الی منزل بثمانین الفا وآخرج الخطیب عن محمد بن زیاد الاعرابی قال بعث الی المامون فصرت الیه وهو فی بستان یمشی مع یحیی بن اکثم فرأیتهما مولیین فجلست فلما اقبلا قمت فسلمت علیه بالخلافة فسمعته یقول لیحیی یا ابا محمد ما احسن ادبه رأنا مولیین فجلس ثم رأنا مقبلین فقام ثم رد علی السلام فقال اخبرنی عن قول هند بنت عتبة شعر

نحن بنات طارق	نمشی علی النمارق

مشی قطا[1] المهارق من طارق هذا فنظرت فی نسبها فلم اجده فقلت یا امیر المؤمنین ما اعرفه فی نسبها فقال انما ارادت النجم وانتسبت الیه لحسنها من قول الله تعالیٰ والسماء والطارق فقلت فاین هو یا امیر المؤمنین فقال انا بؤبؤ[2] هذا الامر وابن بؤبؤه ثم رمی الی بعنبرة کان یقبلها فی یده بعتها بخمسة آلاف درهم وآخرج عن ابی عبادة قال کان المامون احد ملوک الارض وکان یجب له هذا الاسم علی الحقیقة وآخرج عن ابی داؤد قال دخل رجل من الخوارج علی المامون فقال له المامون ما حملک علی خلافنا قال آیة فی کتاب الله قال وما هی قال قوله تعالیٰ ومن لم یحکم بما انزل الله فاولئک هم الکافرون قال الک علم بانها منزلة قال نعم قال وما دلیلک قال اجماع الامة قال فکما رضیت باجماعهم فی التنزیل فارض باجماعهم فی التاویل قال صدقت السلام علیک یا امیر المؤمنین وآخرج ابن عساکر عن محمد بن منصور قال قال المامون من علامة الشریف ان یظلم من فوقه ویظلمه من هو دونه وآخرج عن سعید بن مسلم قال قال المامون لوددت ان اهل الجرائم عرفوا رائی فی العفو لیذهب عنهم الخوف ویخلص السرور الی قلوبهم وآخرج عن ابراهیم ابن سعید الجوهری قال وقف رجل بین یدی المامون قد جنی جنایة فقال له والله لاقتلنک فقال یا امیر المؤمنین تأن[3] علی فان الرفق نصف العفو قال وکیف وقد حلفت لاقتلنک فقال لان تلقی الله حانثا خیر من ان تلقاه قاتلا فخلی سبیله وآخرج الخطیب عن ابی الصلت عبد السلام بن صالح قال بت عند المامون لیلة فنام القیم الذی کان یصلح السراج فقام المامون واصلحه وسمعته یقول ربما اکون فی المتوضی فیشتمنی الخدام ویفترون علی ولا یدرون انی اسمع فاعفو عنهم وآخرج الصولی عن عبد الله بن البواب

[1] قوله قطا المهارق المهارق جمع مهرق کمکرم الصحراء الملساء وقطاء نام جانورے ست کہ در میدان صاف وخشک دور از آب میماند ۱۲

[2] قوله بؤبؤ الخ اصل یقال هو من بؤبؤ الکریم ای اصله ۱۲

[3] قوله تأن الخ از تأنی مشتق از اناة بردباری وآہستگی ۱۲

قال كان المامون يحلم حتى يغيظنا وجلس مرة يستاك على دجلة من وراء ستر
ونحن قيام بين يديه فمر ملاح وهو يقول اتظنون ان هذا المامون ينبل في
عيني وقد قتل اخاه قال فوالله ما زاد على ان تبسم وقال لنا ما الحيلة عندكم حتى
انبل في عين هذا الرجل الجليل واخرج الخطيب عن يحيى بن اكثم قال ما رايت
اكرم من المامون بت عنده ليلة فاخذه سعال فرأيته يسد فاه بكم قميصه
حتى لا انتبه وكان يقول اول العدل ان يعدل الرجل في بطانته ثم الذين يلونهم
حتى يبلغ الى الطبقة السفلى واخرج ابن عساكر عن يحيى بن خالد البرمكي قال
قال لي المامون يا يحيى اغتنم قضاء حوائج الناس فان الفلك ادور والدهر
اجور من ان يترك لاحد حالا او يبقى لاحد نعمة واخرج عن عبد الله بن
محمد الزهري قال قال المامون غلبة الحجة احب الي من غلبة القدرة لان
غلبة القدرة تزول بزوالها وغلبة الحجة لا يزيلها شيء واخرج عن العتبي قال
سمعت المامون يقول من لم يحمدك على حسن النية لم يشكرك على جميل
الفعل واخرج عن ابي العالية قال سمعت يقول ما اقبح اللجاجة بالسلطان واقبح من
ذلك الضجر من القضاة قبل التفهيم واقبح منه سخافة الفقهاء بالدين واقبح منه
البخل بالاغنياء والمزاح بالشيوخ والكسل بالشباب والجبن بالمقاتل واخرج
عن علي بن عبد الرحيم المروزي قال قال المامون اظلم الناس لنفسه من
يتقرب الى من يبعده ويتواضع لمن لا يكرمه ويقبل مدح من لا يعرفه واخرج
عن مخارق قال انشدت المامون قول ابي العتاهية شعر

وانی لمحتاج الی ظل صاحب ❊ یروق ویصفو ان کدرت علیه

فقال لي اعد فاعدت سبع مرات فقال لي يا مخارق خذ مني الخلافة واعطني
هذا الصاحب واخرج عن هدبة بن خالد قال حضرت غداء المامون فلما رفعت
المائدة جعلت التقط ما في الارض فنظر الى المامون فقال اما شبعت قلت
بلى ولكن حدثني حماد بن سلمة عن ثابت البناني عن انس رضي الله عنه سمعت
رسول الله صلعم يقول من اكل ما تحت مائدته امن من الفقر فامر لي بالف
دينار واخرج عن الحسن بن عبدوس الصفار قال لما تزوج المامون بوران
بنت الحسن بن سهل اهدى الناس الى الحسن فاهدى له رجل فقير مزودين
في احدهما ملح وفي الآخر اشنان وكتب اليه جعلت فداك خفة البضاعة

۵۱ قوله یستاک الخ مسواک میکرد ۱۲
۵۲ قوله ینبل الخ مضارع از نبل یعنی بزرگ شدن ۱۲
۵۳ قوله بطانته دوست اندرونی ۱۲
۵۴ قوله ادور الخ افعل التفضیل از دار یدور و اجور افعل التفضیل از جار یجور جورا یعنی زیاده حرکت کننده و زیاده جور کننده است از ینکه ترک کند کسے را بر حالتے یا بگذارد نعمت کسے را ۱۲
۵۵ قوله سخافة تنگی و مراد از ان کمی عقل ۱۲
۵۶ قوله یروق الخ صیغه مضارع از روق اجوف یعنی مهربانی و نیست از رافت مهموز ۱۲
۵۷ مزود الخ توشه دادن ۱۲

قصرت بي بعد الهمة وكرهت ان تطوى صحيفة اهل البر ولا ذكر لي فيها فوجهت اليك بالمبتدأ به ليمنه وبركته وبالمختوم به لطيبه ونظافته فاخذ الحسن المزودين ودخل بهما على المامون فاستحسن ذلك وامر بهما ففرغا وملئا دنانير واخرج الصولى عن محمد بن القاسم قال سمعت المامون يقول انا والله الذ العفو حتى اخاف ان لا اوجر عليه ولو علم الناس مقدار محبتى للعفو لتقربوا الى بالذنوب واخرج الخطيب عن منصور البرمكى قال كان للرشيد جارية وكان المامون يهواها فبينما هى تصب على الرشيد من ابريق معها والمامون خلفه اذ اشار اليها بقبلة فزبرته بحاجبها وابطأت من الصب فنظر اليها هارون فقال ما هذا فتلكأت عليه فقال ان لم تخبريني لاقتلنك فقالت اشار الى عبد الله بقبلة فالتفت اليه واذا هو قد نزل به من الحياء والرعب ما رحمه منه فاعتنقه وقال اتحبها قال نعم قال قم فادخل بها فى تلك القبة فقام فلما خرج قال له قل فى هذا شعرا فقال شعر

ظبى كنيت بطرفى	عن الضمير اليه	قبلته من بعيد	فاعتل من شفتيه
ورد احسن رد	بالكسر من حاجبيه	فما برحت مكانى	حتى قدرت عليه

واخرج ابن عساكر عن ابى خليفة الفضل بن الحباب قال سمعت بعض النخاسين يقول عرضت على المامون جارية شاعرة فصيحة متادبة شطرنجية فساومت فى ثمنها بالفى دينار فقال المامون ان هى اجازت بيتا اقوله ببيت من عندها اشتريتها بما تقول وزدتك فانشد المامون شعر

ماذا تقولين فيمن شفه ارق	من جهد حبك حتى صار حيرانا	فاجازته شعر
اذا وجدنا محبا قد اضر به	داء الصبابة اوليناه احسانا	

واخرج الصولى عن الحسين الخليع قال لما غضب على المامون ومنعنى رزقى قال عملت قصيدة امتدحته بها ورفعتها الى من اوصلها اليه واولها شعر

اجرنى فانى قد ظمئت الى الوعد	متى تنجز الوعد المؤكد بالعهد
اعيذك من خلف الملوك وقد ترى	تقطع انفاسى عليك من الوجد
ايبخل فرد الحسن عنى بنائل	قليل وقد افردته بهوى فرد

الى ان قال شعر	رأى الله عبد الله خير عباده	فملكه والله اعلم بالعبد

۵۱ قوله زبرته الخ منعته ۱۲ ۵۲ قوله فتلكأت عليه الخ اى تفعل بمعنى توقف ۱۲ ۵۳ قوله فاعتل الخ من الاعتلال بہانہ آوردن ۱۲ ۵۴ قوله شفه الخ لاغر کرد و ارق بیخوابی ۱۲ ۱۲

الا انه القائل شعر

اعيناى جودا وابكيا لى محمدا … ولا تذخرا دمعا عليه واسعدا

فلا تمت الاشياء بعد محمد … ولا زال شمل الملك فيه مبددا

ولا زال فى الدنيا طريدا مشردا … ولا فرح المامون بالملك بعده

فهذا ابن الك ولا شئ له عندنا فقال له الحاجب فاين عادة امير المؤمنين فى العفو فقال اما هذا فنعم فامر له بجائزة ورد رزقه عليه وآخرج عن علية حماد بن اسحاق قال لما قدم المامون بغداد جلس للمظالم كل يوم احد الى الظهر وآخرج عن محمد بن العباس قال كان المامون يحب لعب الشطرنج شديدا ويقول هذا يشحذ الذهن واقترح فيها اشياء وكان يقول لا اسمعن احدا يقول تعال حتى نلعب ولكن يقول نتزاول ونتناقل ولم يكن حاذقا بها وكان يقول انا ادبر الدنيا فاتسع لذلك واضيق عن تدبير شبرين فى شبرين وآخرج عن ابن سعيد قال هجا دعبل المامون فقال شعر

انى من القوم الذين سيوفهم … قتلت اخاك وشرفتك بمقعد

اشادوا بذكرك بعد طول خموله … واستنقذوك من الحضيض الاوهد

فلما سمعها المامون لم يزد على ان قال ما اقل حياء دعبل متى كنت خاملا وقد نشأت فى حجر الخلفاء ولم يعاقبه وآخرج من طرق عدة ان المامون كان يشرب النبيذ وآخرج عن الجاحظ قال كان اصحاب المامون يزعمون ان لون وجهه وجسده لون واحد سوى ساقيه فانهما صفرا وان كانهما طليتا بالزعفران وآخرج عن اسحاق الموصلى قال قال المامون الذ الغناء ما طرب له السامع خطأ كان او صوابا وآخرج عن على بن الحسين قال كان محمد بن حامد واقفا على راس المامون وهو يشرب فاندفعت غريب فغنت بشعر النابغة الجعدى

كحاشية البرد اليمانى المسهم

فانكر المامون الا تكون ابتدأت بشئ فامسك القوم فقال بنفيت من الرشيد لئن لم اصدق عن هذا لاقررن بالضرب الوجيع عليه ثم لاعاقبن عليه اشد العقوبة ولئن صدقت لابلغن الصادق امله فقال محمد بن حامد انا يا سيدى اومات اليها بقبلة فقال الآن جاء الحق صدقت اتحب ان ازوجها بها قال نعم فقال المامون الحمد لله رب العالمين وصلى الله على سيدنا محمد وآله الطيبين لقد زوجت محمد بن حامد غريب مولاتى ومهرتها عنه اربعمائة درهم على بركة الله وسنة نبيه صلعم خذ بيدها فقامت معه

٥١ قوله ولا تذخرا الخ - از ذخيره بابس فتح بمعنى ذخيره داشتن ١٢ ٥٢ اسعاد الخ مدد دادن در نوحه ١٢ ٥٣ قوله شمل جماعة - مبددا مفعول پراگنده كرده شده ١٢ ٥٤ قوله طريدا الخ از طرد فعيل بمعنى مفعول رانده شده ٥٥ قوله مشردا الخ صيغه اسم مفعول بمعنى دور كرده شده ١٢ ٥٦ قوله يشحذ الخ تشحيذ تيز كردن ١٢ ٥٧ قوله فاقترح الخ طبع زاد نمودن يعنى ايجاد كرد در شطرنج چيزها ١٢ ٥٨ شبر بالشت ٥٩ قوله اشادوا الخ اى رفعوا ذكرك ١٢ ٦٠ قوله خمول بگمنامى ١٢ ٦١ اوهد الخ پستى ومغاك ١٢ ٦٢ قوله فاندفعت اى شرعت ١٢ ٦٣ قوله لاقررن الخ اے اقرار خواهم كنانيد ١٢ ٦٤ قوله مهرتها الخ اى اعطيتها مهرا

فسأ المعتصم الى الدهليز فقال له الدلالة[51] قال لك ذاك قال دلالتى ان تغنينى الليلة فلم تزل تغنيه الى السحر وابن حامد على الباب ثم خرجت فاخذت بيده ومضت معه واخرج عن ابن ابى داؤد قال اهدى ملك الروم الى المامون هدية فيها مائتا رطل مسك ومائتا جلد سمور[52] فقال ضعفوها له ليعلم عز الاسلام واخرج عن ابراهيم بن الحسين قال قال المدائنى للمامون معوية قال بنو هاشم اسود ولحداء[53] ونحن اكثر سيدا فقال المامون انه قد اقر وادعى فهو فى ادعائه خصم وفى اقراره مخصوم واخرج عن اسامة فقال حدثنى بعض اصحابنا ان احمد بن ابى خالد قرأ القصص يوما على المامون فقال فلان الثريدى وهو اليزيدى فضحك المامون فقال يا غلام هات طعاما لابى العباس فانه اصبح جائعا فاستحيى قال ما انا بجائع ولكن صاحب القصة[54] احمق نقط الياء بنقط الثاء فقال على ذلك فجاءه بطعام فاكل حتى انتهى ثم عاد فمر فى قصة فلان الحمصى فقال الخبيصى فضحك المامون وقال يا غلام جامة فيها خبيص[55] فان صاحب القصة كان احمق فتح الميم فصارت كانها سنتان فضحك وقال لولا حمقهما لبقيت جائعا واخرج عن ابى عباد قال ما اظن الله خلق نفسا انبل من نفس المامون ولا اكرم وكان قد عرف شره[56] احمد بن ابى خالد فكانه اذا وجهه فى حاجة غداه قبل ان يرسله ورفع اليه فى قصة ان رأى امير المؤمنين ان يجرى على بن ابى خالد نزلا[57] فانه يعين الظالم باكله فاجرى عليه المامون الف درهم كل يوم لمائدته وكان مع هذا بشره الى طعام الناس فقال دعبل الشاعر

شكرنا الخليفة لجوئه على بن ابى خالد نزله
فكم اذاه عز المسلمين وصير فى بيته شغله

واخرج عن ابى داؤد قال سمعت المامون يقول لرجل انما هو عدل او يمين قد وهبتهما لك ولا تزال تسئ واحسن وتذنب واغفر حتى يكون العفو هو الذى يصلحك واخرج عن الجاحظ قال قال ثمامة بن اشرس ما رايت رجلا ابلغ من جعفر بن يحيى البرمكى والمامون واخرج السلفى فى الطيوريات عن جعفر المدائنى قال اتى المامون باسود قد ادعى النبوة وقال انا موسى بن عمران فقال له المامون ان موسى بن عمران اخرج يده من جيبه بيضاء فاخرج يدك بيضاء حتى او من بك فقال الاسود انما جعل ذلك لموسى كما قال له فرعون انا ربكم الاعلى فقل انت كما قال فرعون حتى اخرج يدى بيضاء والا

51 قوله الدلالة بفتح الدال وکسرہا اجرت دلالی ١٢ 52 قوله سمور کنتور وابتہ یتخذ من جلدہا فراشتمہ یعنی پوستینہا قیمتی ١٢ 53 قوله احداء جمع حدید فعیل من الحدۃ یعنی بنی ہاشم شجاع وتیز فہم گویا ہستند ١٢ 54 قوله صاحب القصة مراد از قصہ رقعہ ودرخواست کہ اصحاب حاجات تحریر کردہ پیش خلفاء وامراء بگذرانند حاصل آنکہ احمد بن ابی خالد درخواستہائے سائلان پیش مامون میخواند وبجائے یزیدی ثریدی وبجائے حمصی خبیصی خواند ١٢ 55 قوله خبیص نوعی ست از حلوای ١٢ 56 قوله شرہ الخ بفتح الشین والراء یعنی حرص ١٢ 57 قوله نزلہ طعامیکہ از برائے مہمان طیار کردہ باشد

لم تبيض واخرج ايضا ان المامون قال ما انفتق على فتق[51] الا وجدت سببه جور العمال
واخرج ابن عساكر عن يحيى بن اكثم قال كان المامون يجلس للمناظرة فى الفقه
يوم الثلثاء فجاء رجل عليه ثياب قد شمرها و نعله فى يده فوقف على طرف
البساط وقال السلام عليكم فرد عليه المامون فقال اخبرنى عن هذا المجلس الذى
انت فيه جلست باجتماع الامة ام بالمغالبة والقهر قال لا بهذا ولا بهذا بل
كان يتولى امر المسلمين من عقد لى ولاخى فلما صار الامر الى علمت انى محتاج
الى اجتماع كلمة المسلمين فى المشرق والمغرب على الرضى بى فرأيت انى متى خليت
الامر اضطرب حبل الاسلام ومرج[52] امرهم وتنازعوا وبطل الجهاد والحج وانقطعت
السبل فقمت حياطة[53] للمسلمين الى ان يجمعوا على رجل يرضون به فاسلم اليه
الامر فمتى اتفقوا على رجل خرجت له من الامر فقال السلام عليكم ورحمة الله
وبركاته وذهب[54] واخرج عن محمد بن المنذر الكندى قال حج الرشيد فدخل
الكوفة فطلب المحدثين فلم يتخلف الا عبد الله بن ادريس وعيسى بن يونس
فبعث اليهما الامين والمامون فحدثهما ابن ادريس بمائة حديث فقال
المامون يا عم اتاذن لى ان اعيدها من حفظى قال افعل فاعادها فعجب من حفظه
وقال بعضهم استخرج المامون كتب الفلاسفة واليونان من جزيرة قبرس هكذا
ذكره الذهبى مختصرا وقال الفاكهى اول من كسا الكعبة الديباج الابيض
المامون واستمر ذلك بعده الى ايام الخليفة الناصر الا ان محمود بن سبكتكين
كساها فى خلال هذه المدة ديباجا اصفر ومن كلام المامون لا نزهة[55] الذ من
النظر فى عقول الرجال وقال اعيت الحيلة فى الامر اذا اقبل ان يدبر واذا ادبر
ان يقبل وقال احسن المجالس ما نظر فيه الى الناس وقال الناس ثلثة فمنهم مثل
الغذاء لا بد منه على كل حال ومنهم كالدواء يحتاج اليه فى حال المرض ومنهم
كالداء مكروه على كل حال وقال ما اعيانى جواب احد مثل ما اعيانى جواب
رجل من اهل الكوفة قدمه اهلها فشكى عاملهم فقلت كذبت بل هو رجل
عادل فقال صدق امير المؤمنين وكذبت انا قد خصصتنا به فى هذه البلدة
دون باقى البلاد واستعمله على بلد اخر يشملهم من عدله وانصافه مثل الذى
شملنا فقلت قم فى غير حفظ الله قد عزلته عنكم ومن شعر المامون شعر

لسانى كتوم لاسراركم	ودمعى نموم[56] لسرى مذيع[57]	فلولا دموعى كتمت الهوى

[51] قوله فتق ـ الفتق شق عصا الجماعة و وقوع الحرب بينهم يعنی اختلاف وجنگ ونقصان عظيم واقع نمی شود مگر بسبب ظلم اعمال ۱۲

[52] قوله مرج اختلط يعنی امر مسلمانان مختلط خواهد شد و اجتماع كلمه ايشان نخواهد ماند ۱۲

[53] قوله حياطة محافظة يعنی بغرض حفاظت مسلمين بامر خلافة قائم شد ۱۲

[54] قوله وذهب الخ اگرچه اين سائل از امر مشكل سوال كرده بود مگر جواب مامون چنان خوب و مسكت بود كه تسليم كرده برفت وحاصل جواب مامون آنكه من بر مسند خلافة نه بذريعه اجتماع مسلمين نشسته ام نه بطور قهر مغالبه بلكه خليفه سابق براے من عهد گرفته و هرگاه كه بدين طور خليفه شدم ديدم كه من محتاج رضاء اہل مشرق و مغرب هستم كه بر خلافة من راضی شوند ليكن اگر تا حصول اين رضا ترك خلافة كردمی فساد واختلاف برپا شدے وامر حج وجهاد و تمام مصالح مسلمانان معطل شدے لهذا تا آنكه مسلمانان بر كسے اجتماع كنند بامر خلافة قيام كردم ۱۲

[55] قوله لا نزهة الخ نزهه سير كردن براے فرحت خاطر ۱۲

[56] قوله نموم الخ فعول بمعنی فاعل از نميمه چغلی نمودن ۱۲

[57] قوله مذيع الخ من الاذاعة فاش كردن خبر

ولولا الهوى لم يكن لى دموع

وله فى الشطرنج شعر

ارض مربعة حمراء من ادم ... ما بين الفين معروفين بالكرم[1]
تذاكرا الحرب فاحتالا لها حيلا ... من غير ان ياثما فيها بسفك دم
هذا يغير[2] على هذا وذاك على ... هذا يغير وعين الحزم[3] لم تنم
فانظر الى فطن جالت[4] بمعرفة ... فى عسكرين بلا طبل ولا علم

واخرج الصولى عن محمد بن عمرو قال دخل اصرم بن حميد على المامون وعنده المعتصم فقال يا اصرم صفنى والمعتصم ولا تفضل واحدا منا على صاحبه فانشد بعد قليل شعر

رأيت سفينة تجرى ببحر ... الى بحرين دونهما البحور
سواء حارجو نهما البصير ... الى ملكين ضوءهما جميعا
كلا الملكين يشبه ذاك هذا ... وذا هذا وذاك وذا امير
فان يك ذاك ذا او ذاك هذا ... فلى فى ذا وذاك معا سرور
وهذا وجهه بدر منير ... رواق[5] المجد ممدود على ذا

وذكر احاديث من رواية المامون قال البيهقى سمعت الامام ابا عبد الله الحاكم قال سمعت ابا احمد نصيرى سمعت جعفر بن ابى عثمان الطيالسى يقول صليت العصر فى الرصافة خلف المامون فى المقصورة يوم عرفة فلما سلم كبر الناس فرايت المامون خلف الدرابزين وهو يقول لا يا غوغاء لا يا غوغاء غدا سنة ابى القاسم صلعم فلما كان يوم الاضحى فسرت الى الصلوة فصعد المنبر فحمد الله واثنى عليه ثم قال الله اكبر كبيرا والحمد لله كثيرا وسبحان الله بكرة واصيلا حدثنا هشيم بن بشير حدثنا ابن شبرمة عن الشعبى عن البراء بن عازب عن ابى بردة بن دينار قال قال رسول الله صلعم من ذبح قبل ان يصلى فانما هو لحم قدمه ومن ذبح بعد ان يصلى فقد اصاب السنة الله اكبر كبيرا والحمد لله كثيرا وسبحان الله بكرة واصيلا اللهم اصلحنى واستصلحنى واصلح على يدى قال الحاكم هذا حديث لم نكتبه الا عن ابى احمد وهو عندنا ثقة مامون ولم يزل فى القلب منه حتى ذاكرت به ابا الحسن الدارقطنى فقال هذه الرواية عندنا صحيحة عن جعفر فقلت هل من متابع لشيخنا ابى احمد فقال نعم ثم قال حدثنى الوزير ابى الفضل جعفر بن الفرات حدثنى ابو الحسين محمد بن عبد الرحمن الروذبارى حدثنا محمد بن عبد الملك التاريخى قال الدارقطنى وما فيهم الا ثقة مامون حدثنا جعفر الطيالسى حدثنا يحيى بن معين قال سمعت المامون فذكر الخطبة

در وصف الشطرنج

ذكر احاديث من رواية المامون

[1] قوله الفين الف بالكسر دوست ١٢ [2] قوله يغير من الاغارة غارت زدن ١٢ [3] قوله عين الحزم يعنى چشم هوشيارى واحتياط نخوابيده بلكه بيدارست ١٢ [4] قوله جالت الخ ضمير راجع بسوى عين ١٢ [5] قوله رواق الخ پرده كه در كشيده باشند از سقف ١٢

والحديث وقال الصولى حدثنا جعفر الطيالسى حدثنا يحيى بن معين قال خطبنا
المامون ببغداد يوم الجمعة ووافق يوم عرفة فلما سلم كبر الناس فانكر التكبير
ثم وثب حتى اخذ بخشب المقصورة وقال يا غوغاء ما هذا التكبير فى غير
ايامه حدثنا هشيم عن مجالد عن الشعبى عن ابن عباس ان رسول الله صلعم
ما زال يلبى حتى رمى جمرة العقبة والتكبير فى غد ظهرا عند انقضاء التلبية
ان شاء الله تعالى وقال الصولى حدثنا ابو القاسم البغوى حدثنا احمد بن
ابراهيم الموصلى قال كنا عند المامون فقام اليه رجل فقال يا امير المؤمنين
قال رسول الله صلعم الخلق عيال الله فاحب عباد الله عز وجل انفعهم لعياله
فصاح المامون وقال اسكت انا اعلم بالحديث منك حدثنيه يوسف بن عطية
الصفار عن ثابت عن انس ان النبى صلعم قال الخلق عيال الله فاحب عباد الله
الى الله انفعهم لعياله اخرجه من هذا الطريق ابن عساكر واخرجه ابو يعلى الموصلى
فى مسنده وغيره من طرق عن يوسف بن عطية وقال الصولى حدثنا المسبح بن حاتم
العكلى حدثنا عبد الجبار بن عبد الله قال سمعت المامون يخطب فذكر فى خطبته الحياء
فوصفه ومدحه ثم قال حدثنا هشيم عن منصور عن الحسن عن ابى بكرة وعمران
ابن حصين قالا قال رسول الله صلعم الحياء من الايمان والايمان فى الجنة
والبذاء من الجفاء والجفاء فى النار اخرجه ابن عساكر من طريق يحيى بن اكثم
عن المامون وقال الحاكم حدثنا محمد بن احمد بن تميم حدثنا الحسين بن
فهم حدثنا يحيى بن اكثم القاضى قال قال لى المامون يوما يا يحيى انى اريد ان احدث
فقلت ومن اولى بهذا من امير المؤمنين فقال ضعوا لى منبرا فصعد وحدث فاول
حديث حدثنا به عن هشيم عن ابى الجهم عن الزهرى عن ابى سلمة عن ابى هريرة
عن النبى صلعم قال امرؤ القيس صاحب لواء الشعراء الى النار ثم حدث بنحو من
ثلثين حديثا ثم نزل فقال لى يا يحيى كيف رأيت مجلسنا قلت اجل مجلس يا
امير المؤمنين تفقه الخاصة والعامة فقال لا وحياتك ما رأيت لكم حلاوة وانما
المجلس لاصحاب الخلقان والمحابر وقال الخطيب حدثنا ابو الحسن على بن القاسم الشاهد
حدثنا ابو على الحسن بن محمد بن عثمان حدثنا الحسين بن عبيد الله الابزارى
حدثنا ابراهيم بن سعيد الجوهرى قال لما فتح المامون مصر قال له قائل الحمد لله
يا امير المؤمنين الذى كفاك امر عدوك وادان لك العراقين والشامات ومصر

---

٥١ قوله المقصورة الخ هى الدار الواسعة المحصنة او اصغر من الدار كالقصارة ولا يدخلها الا صاحبها ومراد اینجا حجرۂ صغیره که برائے امام در مسجد بنا کنند وغرض آن بود که کسی امام را ایذا نرساند ١٢

٥٢ قوله عیال الله الخ من عال الشیٔ فلانا غلبه وثقل علیه واهمه وعیال رجل آنکه نفقه وخبرگیری وے بروے لازم باشد ١٢

٥٣ قوله فصاح الخ ای آواز برداشت البذاء الخ فحش وبیهوده گفتن ١٢

٥٤ قوله لواء الشعراء الخ ای صاحب شعر او هست بجانب نار یعنی پیش پیش ایشان در نار رود که معلم وامام شعرا او هست در فنون غزل وغیره ١٢

٥٥ قوله خلقان۔ تثنیه خلق۔ ثوب کهنه ١٢

٥٦ قوله ادان الخ۔ ذلیل ومطیع کرد ١٢

وانت ابن عم رسول الله صلعم فقال له ویحك الا انه بقیت لی خلة وهو ان اجلس
فی مجلس ویستملی یحیی فیقول من ذکرت رضی الله عنك فاقول حدثنا الحمادان
حماد بن سلمة وحماد بن زید قالا حدثنا ثابت البنانی عن انس بن مالك
ان النبی صلعم قال من عال بنتین او ثلثا او اختین او ثلثا حتی یمتن او یموت
عنهن کان معی کهاتین فی الجنة واشار بالمسبحة والوسطی قال الخطیب فی
هذا الخبر غلط فاحش ویشبه ان یکون المامون رواه عن رجل عن الحمادین و
ذلك ان مولد المامون سنة سبعین ومائة ومات حماد بن سلمة فی سنة سبع
وستین قبل مولده بثلث سنین واما حماد بن زید فمات فی سنة تسع وسبعین
وقال الحاکم حدثنا محمد بن یعقوب بن اسمعیل الحافظ حدثنا محمد بن اسحق
الثقفی حدثنا محمد بن سهل بن عسکر قال وقف المامون یوما للاذان ونحن
وقوف بین یدیه اذ تقدم الیه رجل غریب بیده محبرة فقال یا امیر المؤمنین
صاحب حدیث منقطع به فقال له المامون ایش تحفظ فی باب کذا فلم یذکر
فیه شیئا فما زال المامون یقول حدثنا هشیم وحدثنا حجاج وحدثنا فلان
حتی ذکر الباب ثم ساله عن باب ثان فلم یذکر فیه شیئا فذکره المامون
ثم نظر الی اصحابه فقال یطلب احدهم الحدیث ثلثة ایام ثم یقول انا من اصحاب
الحدیث اعطوه ثلثة دراهم وقال ابن عساکر حدثنا محمد بن ابراهیم العربی
حدثنا ابو بکر محمد بن اسمعیل بن السری التفلیسی حدثنا ابو عبد الرحمن
السلمی اخبرنی عبید الله بن محمد الزاهد العکبری حدثنا عبد الله بن محمد
ابن مسیح حدثنا محمد بن المغلس حدثنا محمد بن السری القنطری حدثنا
علی بن عبد الله قال قال یحیی بن اکثم بت لیلة عند المامون فانتبهت فی
جوف اللیل وانا عطشان فتقلبت فقال یحیی ما شانك قلت عطشان
فوثب من مرقده فجاءنی بکوز من ماء فقلت یا امیر المؤمنین الا دعوت بخادم
الا دعوت بغلام قال لا حدثنی ابی عن ابیه عن جده عن عقبة بن عامر
قال قال رسول الله صلعم سید القوم خادمهم وقال الخطیب حدثنا
الحسن بن عثمان الواعظ حدثنا جعفر بن محمد بن احمد بن الحاکم الواسطی
حدثنی احمد بن الحسن الکسائی حدثنا سلیمان بن الفضل النهروانی حدثنی
یحیی بن اکثم فذکر نحوه الا انه قال حدثنی الرشید حدثنی المهدی حدثنی

۵۱ قوله یستملی یطلب املا کند ۱۲
۵۲ قوله وقوف جمع واقف ۱۲
۵۳ قوله صاحب حدیث الخ ای انا صاحب حدیث منقطع ای بسبب نبودن زاد منقطع شدم از رفقاء ۱۲
۵۴ قوله ایش مخفف ای شیء ۱۲
۵۵ قوله مرقده ای از جای خواب خود برخاست وکوزه آب برای من بیاورد ۱۲

المنصور عن ابيه عن عكرمة عن ابن عباس حدثني جرير بن عبد الله سمعت رسول الله صلعم يقول سيد القوم خادمهم وقال ابن عساكر حدثنا ابو الحسن علي بن احمد حدثنا القاضي ابو المظفر هناد بن ابراهيم النسفي حدثنا محمد ابن احمد بن محمد بن سليمان الغنجار حدثنا ابو احمد علي بن محمد بن عبد الله المروزي حدثنا ابو العباس عيسى بن محمد بن عيسى بن عبد الرحمن الكاتب حدثني محمد بن قدامة بن اسمعيل صاحب النضر بن شميل حدثنا ابو حذيفة البخاري قال سمعت المامون امير المؤمنين يحدث عن ابيه عن جده عن ابن عباس عن النبي صلعم قال مولى القوم منهم قال محمد بن قدامة فبلغ المامون ان ابا حذيفة حدث بهذا عنه فامر له بعشرة آلاف درهم وفي ايام المامون احصيت اولاد العباس فبلغوا ثلثة وثلثين الفا ما بين ذكر وانثى وذلك في سنة مائتين وفي ايامه مات من الاعلام سفيان بن عيينة والامام الشافعي وعبد الرحمن بن مهدي ويحيى بن سعيد القطان ويونس بن بكير راوي المغازي وابو مطيع البلخي صاحب ابي حنيفة رح ومعروف الكرخي الزاهد واسحاق بن بشر صاحب كتاب المبتدأ واسحاق بن الفرات قاضي مصر من اجلة اصحاب مالك وابو عمرو الشيباني اللغوي واشهب صاحب مالك والحسن بن زياد اللؤلؤي صاحب ابي حنيفة وحماد بن اسامة الحافظ وروح بن عبادة وزيد بن الحباب وابو داؤد الطيالسي والغازي بن قيس من اصحاب مالك وابو سليمان الداراني الزاهد المشهور وعلي الرضى بن موسى الكاظم والفراء امام العربية وقتيبة بن مهران صاحب الامالة وقطرب النحوي والواقدي وابو عبيدة معمر بن المثنى والنضر بن شميل والسيدة نفيسة وهشام احد النحاة الكوفيين واليزيدي ويزيد بن هرون ويعقوب بن اسحق الحضرمي قارئ البصرة عبد الرزاق وابو العتاهية الشاعر واسد السنة وابو عاصم النبيل الفريابي وعبد الملك بن الماجشون وعبد الله بن الحكم وابو زيد الانصاري صاحب العربية والاصمعي وخلائق آخرون

المعتصم بالله ابو اسحق محمد بن الرشيد

المعتصم بالله ابو اسحق محمد بن الرشيد ولد سنة ثمانين ومائة كذا قال الذهبي وقال الصولي في شعبان سنة ثمان وسبعين وامه ام ولد من مولدات الكوفة اسمها ماردة وكانت احظى الناس عند الرشيد وي

اسامی من مات فی ایام المامون من الاعلام

المعتصم بالله ابو اسحق محمد بن الرشيد

سله قوله احصيت الخ من الاحصاء اى شمار كرده شد اولاد عباس وشمار ايشان در سنه دو صد هجرى تا سى وسه هزار رسيد ١٢

سله٢ قوله اعلام جمع علم - مردمان مشهور وعلماء كبار ١٢

سله٣ قوله اجلة الخ جمع جليل ١٢

سله٤ قوله احظى اى اعظم الناس خطاً عند الرشيد ١٢

عن ابيه واخيه المامون روى عنه اسحاق الموصلي وحمدون بن اسمعيل و اخرون وكان ذا شجاعة وقوة وهمة وكان عريا من العلم فروى الصولي عن محمد بن سعيد عن ابراهيم بن الهاشمي قال كان مع المعتصم غلام في الكتاب يتعلم معه فمات الغلام فقال له الرشيد ابوه يا محمد مات غلامك قال نعم يا سيدي واستراح من الكتاب فقال وان الكتاب ليبلغ منك هذا دعوه لا تعلموه قال فكان يكتب ويقرأ قراءة ضعيفة **وقال** الذهبي كان المعتصم من اعظم الخلفاء واهيبهم لولا ما شان سودده بامتحان العلماء بخلق القران وقال نفطويه والصولي للمعتصم مناقب وكان يقال له المثمن لانه ثامن الخلفاء من بني العباس والثامن من ولد العباس وثامن اولاد الرشيد وملك سنة ثمان عشرة وملك ثمان سنين وثمانية اشهر وثمانية ايام ومولده سنة ثمان وسبعين وعاش ثماني واربعين سنة وطالعه العقرب وهو ثامن برج وفتح ثمانية فتوح وقتل ثمانية اعداء وخلف ثمانية اولاد ذكور ومن الاناث كذلك ومات لثمان بقين من ربيع الاول وله محاسن وكلمات فصيحة وشعر لا باس به غير انه اذا غضب لا يبالي من قتل **وقال** ابن ابي دؤاد كان المعتصم يخرج ساعده الي ويقول يا ابا عبد الله عض ساعدي باكثر قوتك فامتنع فيقول انه لا يضرني فارم ذلك فاذا هو لا تعمل فيه الاسنة فضلا عن الاسنان **وقال** نفطويه وكان من اشد الناس بطشا كان يجعل زند الرجل بين اصبعيه فيكسره **وقال** غيره هو اول الخلفاء ادخل الاتراك الديوان وكان يتشبه بملوك الاعاجم ويمشي مشيهم وبلغت غلمانه الاتراك بضعة عشر الفا **وقال** ابن يونس هجا دعبل المعتصم ثم نذر به فخاف وهرب حتى قدم مصر ثم خرج الى المغرب والابيات التي هجاه بها هذه شعر

ملوك بني العباس في الكتب سبعة ... ولم يأتنا في ثامن منهم الكتب
كذلك اهل الكهف في الكهف سبعة ... غداة ثووا فيها وثامنهم كلب
واني لازهي كلبهم عنك رغبة ... لانك ذو ذنب وليس له ذنب
لقد ضاع امر الناس حيث يسوسهم ... وصيف واشناس وقد عظم الخطب
واني لارجو ان ترى من مغيبها ... مطالع شمس قد يغص بها الشرب
وهمك تركي عليه مهابة ... فانت له ام وانت له اب

۵۱ قوله دعوه - ای ترکوه ولا تجبروه على التعلم ۱۲ ۵۲ قوله اهیبهم الخ من الهیبة یعنی ہیبتناک ترین خلفاء بود ۱۲ ۵۳ قوله شان الخ ای عاب والسودد والسیادة ۵۴ قوله امتحان الخ آزمائش علماء بخلق قرآن ۱۲ ۵۵ قوله المثمن - ای ثامن کرده شده ای عدد ثامن بوجوه کثیره در وے جمع شد چنانکه مفصلا ذکر کرده شد ۱۲ ۵۶ قوله فارم الخ ای اقصد العض بجمیع قوتی ۱۲ ۵۷ قوله الاسنة جمع سنان والاسنان جمع سن بمعنی دندان ۱۲ ۵۸ قوله نذر به الخ نذر القوم بالعدو اذا علموا ونذر به علم به ۱۲ ۵۹ قوله ثووا الخ ثوی یثوی ثواء ای اقاموا فی الکهف ۱۲ ۶۰ قوله لازهی - افعال من الزهو ای لارفع مرتبة کلبهم ای کلب اصحاب الکهف عنک یعنی مرتبه کلب اصحاب کهف از تو برتر می دانم ۱۲ ۶۱ قوله یسوسهم من السیاسة ای خبیث داری کنند ایشان را وصیف و اشناس که نام خادمان وزرائے معتصم اند ۱۲ ۶۲ قوله من مغیبها الخ ای مغیب شمس یعنی این حالات دیده امید بدارم که شمس از مغرب خود طلوع کند اکل و شرب منغص و مکدر گردد یعنی قیامت قائم شود ۱۲ ۱۲

بويع له بالخلافة بعد المامون في شهر رجب سنة ثمان عشرة ومائتين فسلك ما كان المامون عليه وختم به عمره من امتحان الناس بخلق القرآن فكتب الى البلاد بذلك وامر المعلمين ان يعلموا الصبيان ذلك وقاسى الناس منه مشقة في ذلك وقتل عليه خلقا من العلماء وضرب الامام احمد بن حنبل وكان ضربه في سنة عشرين وفيها تحول المعتصم من بغداد وبنى سر من رأى وذلك انه اعتنى باقتناء الترك فبعث الى سمرقند وفرغانة والنواحي في شرائهم وبذل فيهم الاموال والبسهم انواع الديباج ومناطق الذهب فكانوا يطردون خيلهم في بغداد ويؤذون الناس وضاقت بهم البلد فاجتمع اليه اهل بغداد وقالوا ان لم تخرج عنا بجندك حاربناك وقال وكيف تحاربوني قالوا بسهام الاسحار قال لا طاقة لي بذلك فكان ذلك سبب بنائه سر من رأى وتحوله اليها وفي سنة ثلث وعشرين غزا المعتصم الروم فانكاهم نكاية عظيمة لم يسمع بمثلها لخليفة وشتت جموعهم وخرب ديارهم وفتح عمورية بالسيف وقتل منها ثلثين الفا وسبى مثلهم وكان لما تجهز لغزوها حكم المنجمون ان ذلك طالع نحس وانه يكسر فكان من نصره وظفره ما لم يخف فقال في ذلك ابو تمام قصيدته المشهورة وهي هذه **شعر**

السيف اصدق انباء من الكتب	في حده الحد بين الجد واللعب
والعلم في شهب الارماح لامعة	بين الخميسين لا في السبعة الشهب
اين الرواية ام اين النجوم وما	صاغوه من زخرف فيها ومن كذب
تخرصا واحاديثا ملفقة	ليست بنبع اذا عدت ولا غرب

مات المعتصم يوم الخميس لاحدى عشرة ليلة بقيت من ربيع الاول سنة سبع وعشرين وكان قد ذلل العدو بالنواحي ويقال انه قال في مرض موته حتى اذا فرحوا بما اوتوا اخذناهم بغتة ولما احتضر جعل يقول ذهبت الحيلة فليس حيلة وقيل جعل يقول اؤخذ من بين هذا الخلق وقيل انه قال اللهم انك تعلم اني اخافك من قبلي ولا اخافك من قبلك وارجوك من قبلك ولا ارجوك من قبلي ومن شعره **شعر**

قرب النحام واعجل يا غلام	واطرح السرج عليه واللجام
اعلم الاتراك اني خائض	لجة الموت فمن شاء اقام

۵۱ قوله قاسى يقاسي مقاساة يعنى برداشتند مردمان از معتصم مشقتها شديد بسبب امتحان خلق قرآن ۱۲

۵۲ قوله سر من رأى الخ نام شهريست كه معتصم آباد كرد ۱۲

۵۳ قوله باقتناء الخ ذخيره كردن ۱۲

۵۴ قوله نكاية الخ اى عذاب ورنج وتكليف عظيم بايشان رسانيد ۱۲

۵۵ قوله والعلم العلم مبتدأ و في شهب الارماح خبر لامعة حال از شهب. شهب جمع شهاب ستاره درخشنده ومراد اينجا تشبيه ارماح است بالشهاب ثاقب ۱۲

۵۶ قوله تخرصا تخرص اندازه وتخمين ۱۲

۵۷ قوله من قبلي يعنى خوف من از جهت من نيست كه نافرمانيها كرده ام واز جانب تو نيست كه بلا گناه مواخذه كنى وسبحان رجاء من از جانب تو هست كه تو غفار وارحم الراحمين هستى نه از جهت من كه آلوده گناه هم ۱۲

۵۸ قوله قرب اى نزديك كن لجام فرس ست ۱۲

وكان قد عزم على المسير الى اقصى الغرب ليملك البلاد التى لم تدخل فى سلك بنى العباس لاستيلاء الاموى عليها فروى الصولى عن احمد بن الخصيب قال قال لى المعتصم ان بنى امية ملكوا وما لاحد منا ملك وملكنا نحن ولهم بالاندلس هذا الاموى فقدر ما يحتاج اليه لمحاربته وشرع فى ذلك فاشتدت علته ومات **وقال** الصولى سمعت المغيرة بن محمد يقول يقال انه لم يجتمع الملوك بباب احد قط اجتماعها بباب المعتصم ولا ظفر ملك قط كظفره اسر ملك اذربيجان وملك طبرستان وملك استيبسان وملك اشباصح وملك فرغانة وملك طخارستان وملك الصفة وملك كابل **وقال** الصولى وكان نقش خاتمه الحمد لله الذى ليس كمثله شئ ومن اخبار المعتصم اخرج الصولى عن احمد اليزيدى قال لما فرغ المعتصم من بناء قصره بالميدان وجلس فيه دخل عليه الناس فعمل اسحاق الموصلى قصيدة فيه ما سمع احد بمثلها فى حسنها الا انه افتتحها بقوله

شعر

يا دار غيرك البلاء ومحاك	يا ليت شعرى بالذى ابلاك

فتطير المعتصم وتطير الناس وتغامزوا وتعجبوا كيف ذهب هذا على اسحاق مع فهمه وعلمه وطول خدمته للملوك وخرب المعتصم القصر بعد ذلك واخرج عن ابراهيم بن العباس قال كان المعتصم اذا تكلم بلغ ما اراد فزاد عليه وكان اول من ثرى الطعام وكثره حتى بلغ الف دينار فى اليوم واخرج عن ابى العيناء قال سمعت المعتصم يقول اذا نصر الهوى بطل الراى وآخرج عن اسحق قال كان المعتصم يقول من طلب الحق بما له وعليه ادركه وآخرج عن محمد بن عمرو الرومى قال كان للمعتصم غلام يقال له عجيب لم ير الناس مثله قط وكان مشغوفا به فعمل فيه ابياتا ثم دعانى وقال قد علمت انى دون اخوتى فى الادب لحب امير المؤمنين بى وميلى الى اللعب وانا حدث فلم انل ما نالوا وقد عملت فى عجيب ابياتا فان كانت حسنة والا فاصدقنى حتى اكتمها ثم انشد شعر

لقد رايت عجيبا	يحكى الغزال الربيبا	الوجه منه كبدر
والقد يحكى القضيبا	وان تناول سيفا	رأيت ليثا حريبا
وان رمى بسهام	كان المجيد المصيبا	طبيب ما بى من الحب
فلا عدمت الطبيبا	انى هويت عجيبا	هوى اراه عجيبا

فحلفت له بايمان البيعة انه شعر مليح من اشعار الخلفاء الذين ليسوا بشعراء

۵۱ قوله ابلاك الخ من بلى يبلى ابلاء اى كهنه ومتغير كرد ۱۲
۵۲ قوله تطير الناس - بد فالى حاصل كردند مردمان ۱۲
۵۳ قوله تغامزوا الخ باهم اشاره چشم كردند ۱۲
۵۴ قوله ثرى اى كثر ۱۲
۵۵ قوله ليثا حريبا الخ ليث حريب شير جنگ آور ۱۲
۵۶ قوله المجيد الخ كار بهتر وعمده كننده ۱۲

فطابت نفسه وامرلى بخمسين الف درهم وقال الصولى حدثنا عبد الواحد بن
العباس الرياشى قال كتب ملك الروم الى المعتصم كتابا يهدده فيه فلما قرئ عليه
قال للكاتب اكتب بسم الله الرحمن الرحيم اما بعد فقرأت كتابك وسمعت
خطابك والجواب ما ترى لا ما تسمع وسيعلم الكفار لمن عقبى الدار واخرج
الصولى عن الفضل اليزيدى قال وجه المعتصم الى الشعراء ببابه من كان
منكم يحسن ان يقول فينا كما قال منصور النمرى فى الرشيد **شعر**

ان المكارم والمعروف اودية	احلك الله منها حيث تجتمع	من لم يكن بامين الله معتصما
فليس بالصلوات الخمس ينتفع	ان اخلف القطر لم تخلف[١] فواضله	او ضاق امر ذكرناه فيتسع

فقال ابو وهيب فينا من يقول خيرا منه وقال **شعر**

ثلاثة تشرق الدنيا ببهجتها	شمس الضحى وابو اسحق والقمر
تحكى افاعيله فى كل نائبة	الليث والغيث والصمصامة[٢] الذكر

ولما مات رثاه وزيره محمد بن عبد الملك جامعا بين العزاء والهناء فقال **شعر**

قد قلت اذ غيبوك واصطفقت	عليك ايد بالترب والطين
اذهب فنعم الحفيظ كنت على الدنيا	ونعم الظهير للدين
ما يجبر الله امة فقدت	مثلك الا بمثل هارون

حديث رواه المعتصم قال الصولى حدثنا العلائى حدثنا عبد الملك بن الضحاك
حدثنى هشام بن محمد حدثنى المعتصم قال حدثنى ابى الرشيد عن المهدى عن المنصور
عن ابيه عن جده عن ابن عباس رض ان النبى صلعم نظر الى قوم من بنى فلان
يتبخترون فى مشيهم فعرف الغضب فى وجهه ثم قرأ والشجرة الملعونة فى
القرآن فقيل اى شجرة هى يا رسول الله حتى نتجنبها فقال ليست بشجر نبات
انما هم بنو امية اذا ملكوا جاروا واذا ائتمنوا خانوا وضرب بيده على ظهر عمه
العباس فقال يخرج الله من ظهرك يا عم رجلا يكون هلاكهم على يده
قلت الحديث موضوع وآفته العلائى **وقال** ابن عساكر انبأنا ابو القاسم على
ابن ابراهيم حدثنا عبد العزيز بن احمد حدثنى على بن الحسين الحافظ
حدثنا ابو القاسم عبد الله بن احمد بن طالب البغدادى حدثنا ابن خلاد حدثنا
احمد بن محمد بن نصر الضبيعى حدثنا اسحق بن يحيى بن معاذ قال كنت
عند المعتصم اعوده فقلت انت فى عافية فقال كيف وقد سمعت الرشيد

١ قوله لم تخلف الخ يعنى اگر باران منقطع شود انعامات وے منقطع نشوند ١٢

٢ قوله الصمصامة الخ شمشير تيز ١٢

يحدث عن ابيه المهدي عن المنصور عن ابيه عن جده عن ابن عباس مرفوعا من احتجم في يوم الخميس فمرض فيه مات فيه قال ابن عساكر سقط منه رجلان بين ابن الضبيعي واسحاق ثم اخرجه من طريق اخرى عن الضبيعي عن احمد بن محمد بن الليث عن منصور بن النضر عن اسحاق وممن مات في ايام المعتصم من الاعلام الحميدي شيخ البخاري وابو نعيم الفضل بن دكين وابو غسان النهدي وقالون المقرئ وخلاد المقرئ وآدم بن ابي اياس وعفان والقعنبي وعبدان المروزي وعبد الله بن صالح كاتب الليث وابراهيم بن المهدي وسليمان بن حرب وعلي بن محمد المدائني وابو عبيد القاسم بن سلام وقرة بن حبيب وعارم ومحمد ابن عيسى الطباع الحافظ واصبغ بن الفرج الفقيه وسعدويه الواسطي وابو عمر الجرمي النحوي ومحمد بن سلام البيكندي وسنيد وسعيد بن كثير بن عفير ويحيى بن يحيى التميمي وآخرون

الواثق بالله هارون

الواثق بالله هارون ابو جعفر وقيل ابو القاسم بن المعتصم بن الرشيد امه ام ولد رومية اسمها قراطيس ولد لعشر بقين من شعبان سنة ست وتسعين ومائة وولي الخلافة بعهد من ابيه وبويع له في تاسع عشر ربيع الاول سنة سبع وعشرين وفي سنة ثمان وعشرين استخلف على السلطنة اشناس التركي والبسه وشاحين مجوهرين وتاجا مجوهرا واظن انه اول خليفة استخلف سلطانا فان الترك انما كثروا في ايام ابيه وفي سنة احدى وثلثين ورد كتابه الى امير البصرة يامره ان يمتحن الائمة والمؤذنين بخلق القرآن وكان قد تبع اباه في ذلك ثم رجع في آخر امره وفي هذه السنة قتل احمد بن نصر الخزاعي وكان من اهل الحديث قائما بالامر بالمعروف والنهي عن المنكر احضره من بغداد الى سامرا مقيدا وساله عن القرآن فقال ليس بمخلوق وعن الرؤية في القيامة فقال كذا جاءت الرواية وروى له الحديث فقال الواثق له تكذب فقال للواثق بل تكذب انت فقال ويحك يرى كما يرى المحدود المتجسم ويحويه مكان ويحصره الناظر انما كفرت برب هذه صفته ما تقولون فيه فقال جماعة من فقهاء المعتزلة الذين حوله هو حلال الضرب فدعا بالسيف فقال اذا قمت عليه فلا يقومن احد معي فاني احتسب خطاي الى هذا الكافر الذي يعبد ربا لا نعبده ولا نعرفه بالصفة التي وصفه بها ثم امر بالنطع فاجلس عليه وهو

---

٥١ قوله من احتجم الاحتجام الحجامة وآن مكيدن خون است بذريعه محجم يعني آله حجامة ١٢

٥٢ قوله وشاحين الوشاح ما يشد بين العاتقين والكشحين مجوهرين اي مرصعين بالجواهر ١٢

٥٣ قوله سامرا مخفف سر من راى ١٢

٥٤ قوله عن الروية سأله عن روية الله تعالى هل تكون ام لا ومذهب المعتزلة انكار الروية ١٢

٥٥ قوله بيكذب پس يا برتقدير استفهام يعني ابرى ويا بر نغمه بصوت استفهام كفته رفته است ١٢

٥٦ قوله يحويه مكان اي فراگيرد اورا مكان ١٢

٥٧ قوله انما كفرت برب هذه صفته جز اين نيست كه انكار مى كنم بچنان پروردگار كه اين چنين باشد صفت او يعني محدود ومتجسم باشد ١٢

٥٨ قوله احتسب خطاي يعني ثواب خواهم شمرد قدمهاى خود را خطا جمع خطوة مضاف بسوئى ياى متكلم ١٢

٥٩ قوله نطع بالفتح والكسر مع السكون والحركة اربع لغات گسترونى از اديم ١٢ (صراح)

مقيد فمشى اليه فضرب عنقه وامر بحمل راسه الى بغداد فنصب بها وصلبت جثته
فى سرمن رأى واستمر ذلك ست سنين الى ان ولى المتوكل فانزله ودفنه ولما صلب
كتب رقعة وعلقت فى اذنه فيها هذا راس احمد بن نصر بن مالك دعاه
عبد الله الامام هرون الى القول بخلق القرآن ونفى التشبيه فابى الا المعاندة
فجعله الله الى ناره ووكل بالراس من يحفظه ويصرفه عن القبلة برمح فذكر
المتوكل به انه رآه بالليل يستدير الى القبلة بوجهه فيقرأ سورة يس بلسان
طلق رويت هذه الحكاية من غير وجه وفى هذه السنة استفك من الروم
الفا وست مائة اسير مسلم فقال ابن ابى داؤد قبحه الله من قال من الاسارى
القرآن مخلوق خلصوه واعطوه دينارين ومن امتنع دعوه فى الاسر قال الخطيب
كان احمد بن ابى داؤد قد استولى على الواثق وحمله على التشدد فى المحنة ودعا الناس
الى القول بخلق القرآن ويقال انه رجع عنه قبل موته وقال غيره حمل اليه
رجل فيمن حمل مكبل بالحديد من بلاده فلما دخل وابن ابى داؤد حاضر قال
المقيد اخبرنى عن هذا الرأى الذى دعوتم الناس اليه اعلمه رسول الله صلعم
فلم يدع الناس اليه ام شئ لم يعلمه قال ابن ابى داؤد بل علمه قال فكان يسعه
ان لا يدعو الناس اليه وانتم لا يسعكم قال فبهتوا وضحك الواثق وقام قابضا
على فمه ودخل بيتا ومد رجليه وهو يقول وسع النبى صلعم ان يسكت عنه
ولا يسعنا فامر ان يعطى ثلثمائة دينار وان يرد الى بلده ولم يمتحن احدا
بعدها ومقت ابن ابى داؤد من يومئذ والرجل المذكور هو ابو عبد الرحمن
عبد الله بن محمد الازدى شيخ ابى داؤد والنسائى قال ابن ابى الدنيا كان الواثق
ابيض تعلوه صفرة حسن اللحية فى عينيه نكتة قال يحيى بن اكثم ما احسن
احد الى آل ابى طالب ما احسن اليهم الواثق ما مات وفيهم فقير وقال غيره كان
الواثق وافر الادب مليح الشعر وكان يحب خادما اهدى له من مصر فاغضبه
الواثق يوما ثم انه سمعه يقول لبعض الخدم والله انه ليروم ان اكلمه بالامس

فما افعل فقال الواثق

يا ذا الذى بعذابى ظل مفتخرا	ما انت الا مليك جار اذ قدرا	
لولا الهوى لتجارينا على قدر	وان افق منه يوما ما فسوف ترى	ومن شعر الواثق فى خادمه
مهج يملك المهج	بسجى اللحظ والدعج	حسن الخلق مختلق
ذو دلال وذو غنج	ليس للعين ان بدا	عنه باللحظ منعرج

٥١ قوله فصلب اى بر دار کشیده شد سر احمد بن نصر در بغداد ١٢
٥٢ قوله فذكر المتوكل به ذکر کرد آنکس که گماشته بود به نگهبانی سر ١٢
٥٣ قوله طلق بالفتح والكسر وكعنق وصرد وكتف ذو حدة ١٢ من القاموس
٥٤ قوله استفك از استفكاك بمعنى رہانیدن ١٢
٥٥ قوله دعوه فى الاسر بگذارید در بند ١٢
٥٦ قوله مكبل اى مقيد ١٢ من الصراح
٥٧ مهج الخ مهج اول نام غلام و مهج ثانى بالفتح ها جمع مهجه بمعنى روح سجا سكون ومنه الطرف الساجى وامرأة سجواء الطرف ١٢ من القاموس
٥٨ قوله دعج بالتحريک فراخ و نیک سیاه شدن چشم عين ودعجاء لغت منه ١٢ من الصراح
٥٩ مختلف ربایندہ دل دلال ناز غنج ناز و کرشمه منعرج بالفتح راه مصدر میمی بمعنى واپس گشتن ١٢

وقال الصولی کان الواثق یسمی المامون الاصغر لادبه وفضله وکان المامون یعظمه ویقدمه علی ولده وکان الواثق اعلم الناس بکل شیٔ وکان شاعرا وکان اعلم الخلفاء بالغناء وله اصوات والحان عملها نحو مائة صوت وکان حاذقا بضرب العود راویة للاشعار والاخبار وقال الفضل الیزیدی لم یکن فی خلفاء بنی العباس اکثر روایة للشعر من الواثق فقیل له کان اروی من المامون فقال نعم کان المامون قد مزج بعلم العرب علم الاوائل من النجوم والطب والمنطق وکان الواثق لا یخلط بعلم العرب شیئا وقال یزید المهلبی کان الواثق کثیر الاکل جدا وقال ابن فهم کان للواثق خوان من ذهب مؤلف من اربع قطع یحمل کل قطعة عشرون رجلا وکل ما علی الخوان من غضارة وصحفة وسکرجة من ذهب فسأله ابن ابی داؤد ان لا یاکل علیه للنهی عنه فامر ان یکسر ذلک ویضرب ویحمل الی بیت المال وقال الحسین بن یحیی رای الواثق فی النوم کانه یسأل الله الجنة وان قائلا یقول لا یهلک علی الله الا من قلبه مرت فاصبح فسأل الجلساء من ذلک فلم یعرفوا معناه فوجه الی ابی محلم واحضره فسأله عن الرؤیا والمرت فقال ابو المحلم المرت القفر الذی لا ینبت شیئا فالمعنی علی هذا لا یهلک علی الله الا من قلبه خال من الایمان خلو المرت من النبات فقال له الواثق ارید شاهدا من الشعر فی المرت فبادر بعض من حضر فانشده بیتا لبنی اسد شعر

ومرت مرورات یحار بها القطا	ویصبح ذو علم بها وهو جاهل

فضحک ابو محلم وقال والله لا ابرح حتی انشدک فانشده للعرب مائة قافیة معروفة لمائة شاعر معروف فی کل بیت ذکر المرت فامر له الواثق بمائة الف دینار وقال حمدون بن اسمعیل ما کان فی الخلفاء احد احلم من الواثق ولا اصبر علی اذی ولا خلاف منه وقال احمد بن حمدون دخل هارون بن زیاد مؤدب الواثق الیه فاکرمه الی الغایة فقیل له من هذا یا امیر المؤمنین الذی فعلت به هذا الفعل فقال هذا اول من فتق لسانی بذکر الله وادنانی من رحمة الله ومن مدیح علی بن الجهم فیه شعر

وثقت بالملک الواثق بالله النفوس	ملک یشقی به المال ولا یشقی الجلیس
اسد یضحک عن شدته الحرب العبوس	انس السیف به واستوحش الطلق النفیس

---

٥١ راویة تا برای نقل از و صفیت بسوی اسمیت چنانکه ونسابة وامثال آن ۱۲

٥٢ غضاره آوند گلی یعنی آوند یکه از گل ساختن معمول است آن هم از زر بود ۱۲

٥٣ مرت بیابان بے علف و نبات ۱۲

٥٤ صراح قفر میدان خالی از گیاه ۱۲

٥٥ مرورات جمع الجمع برائے مرت ولغت مرت مروتات تنزیل هر قطعه از مرت بمنزله مرت است مبالغة چنانکه در قول وسمع اذا انه عبد القفا واللهازم ۱۲

٥٦ یحار بها حیران میشود در ان ۱۲

٥٧ قطا مرغ سنگخوار قطاة واحد ۱۲ من الصراح

٥٨ اسد یضحک الخ ای شیر لیست که می خندد از شدة بطش وی حرب عبوس ترش رو ۱۲

٥٩ طلق خوش رو وخنده پیشانی ومراد از ان درهم و دینار است ۱۲

يابنى العباس يابى الله | الا ان تروسوا | مات الواثق بسر من رأى يوم
الاربعاء لست بقين من ذى الحجة سنة مائتين واثنتين وثلثين ولما
احتضر جعل يردد هذين البيتين شعر ٢٣٢

الموت فيه جميع الخلق مشترك	لا سوقة منهم يبقى ولا ملك
ما ضر اهل قليل فى تفاقرهم	وليس يغنى عن الاملاك ما ملكوا

وحكى انه لما مات ترك وحده واشتغل الناس بالبيعة للمتوكل فجاء جرذون فاستل عينه فاكلها مات فى ايامه من الاعلام مسدد وخلف ابن هشام البزار المقرئ واسمعيل بن سعيد الشالنجى شيخ اهل طبرستان ومحمد بن سعد كاتب الواقدى وابو تمام الطائى الشاعر ومحمد بن زياد بن الاعرابى اللغوى والبويطى صاحب الشافعى مسجونا مقيدا فى المحنة وعلى ابن المغيرة الاثرم اللغوى وآخرون ومن اخبار الواثق اسند الصولى عن جعفر بن على بن الرشيد قال كنا بين يدى الواثق وقد اصطبح فناوله خادمه مهج وردا ونرجسا فانشد فى ذلك بعد يوم لنفسه شعر

حياك بالنرجس والورد	معتدل القامة والقد
فالهبت عيناه نار الهوى	وزاد فى اللوعة والوجد
املت بالملك له قربة	فصار ملكى سبب البعد
ورنحته سكرات الهوى	فمال بالوصل الى الصد
ان سئل البذل ثنى عطفه	واسبل الدمع على الخد
غر بما تجنيه الحاظه	لا يعرف الانجاز للوعد
مولى يشتكى الظلم من عبده	فانصفوا المولى من العبد

قال فاجمعوا انه ليس لاحد من الخلفاء مثل هذه الابيات وقال الصولى حدثنى عبد الله بن المعتز قال انشدنى بعض اهلنا للواثق وكان يهوى خادمين لهذا يوما يخدمه فيه ولهذا يوما يخدمه فيه شعر

قلبى قسيم بين نفسين	فمن رأى روحا بجسمين
يغضب ذا ان جاد ذا بالرضى	فالقلب مشغول بشجوين

واخرج عن الخزيمى قال غنى فى مجلس الواثق بشعر الاخطل شعر

وشادن مربح بالكاس نادمنى	لا بالحصور ولا فيها بسوّار

٥١ قوله جرذون سوسمار نر ١٢ ٥٢ اصطبح در صبح شراب نوشید ١٢ ٥٣ حياك الخ دعا داد ببقای ملک وارمغان آورد لوعه سوزش دل از عشق وجد شدت حب املت از تامیل آرزو کردن رنحته از ترنیح در تمایل آوردن نشه کسی را اسبل از اسبال فرو هشتن غر صفت مشبه یعنی فریفته تجنیه از جنایت ١٢ ٥٤ شجو اندوه وغم ١٢ ٥٥ شادن آهو بره ١٢ ٥٦ حصور تنگدل وبخیل ١٢ ٥٧ سوّار اجوف ودر آخر راء مهمله صیغه مبالغه یعنی برجهنده وسائر مهموز العين سؤر گزارنده ١٢

آنکه مردند در ایام او از الاعلام

فوجّه الى ابن الاعرابى يسأل عن ذلك فقال سوّاد وثاب يقول لا يثب على ندمائه وسار مفضل فى الكاس سؤرا وقد دُويا جميعا فامر الواثق لابن الاعرابى بعشرين الف درهم وقال حدثنى ميمون بن ابراهيم حدثنى احمد بن الحسين بن هشام قال تلاحى الحسين بن الضحاك ومخارق يوما فى مجلس الواثق فى ابى نواس وابى العتاهية ايهما اشعر فقال الواثق اجعلا بينكما خطرا فجعلا بينهما مائتى دينار فقال الواثق من ههنا من العلماء فقيل ابو محلم فاحضره فسأل عن ذلك فقال ابو نواس اشعر واذهب فى فنون العرب واكثر افتنانا من افانين الشعر فامر الواثق بدفع الخطر الى الحسين

المتوكل على الله جعفر

المتوكل على الله جعفر ابو الفضل بن المعتصم بن الرشيد امه ام ولد اسمها شجاع ولد سنة خمس وقيل سبع ومائتين وبويع له فى ذى الحجة سنة اثنتين وثلثين ومائتين بعد الواثق فاظهر الميل الى السنة ونصر اهلها ورفع المحنة وكتب بذلك الى الآفاق وذلك فى سنة اربع وثلثين واستقدم المحدثين الى سامرا واجزل عطاياهم واكرمهم وامرهم بان يحدثوا باحاديث الصفات والرؤية وجلس ابو بكر بن ابى شيبة فى جامع الرصافة فاجتمع اليه نحو من ثلثين الف نفس وجلس اخوه عثمان فى جامع المنصور فاجتمع اليه ايضا نحو من ثلثين الف نفس وتوفر دعاء الخلق للمتوكل وبالغوا فى الثناء عليه والتعظيم له حتى قال قائلهم الخلفاء ثلثة ابو بكر الصديق رض فى قتل اهل الردة وعمر بن عبد العزيز فى رد المظالم والمتوكل فى احياء السنة واماتة التجهم وقال ابو بكر بن الخبازة فى ذلك شعر

وبعد فان السنة اليوم اصبحت … معززة حتى كان لم تذلل … تصول وتسطو اذ اقيم منارها
وحط منار الافك والزور من عل … وولى اخو الابداع فى الدين هاربا … الى النار يهوى مدبرا غير مقبل
شفى الله منهم بالخليفة جعفر … خليفته ذى السنة المتوكل … خليفة ربى وابن عم نبيه
وخير بنى العباس من منهم ولى … وجامع شمل الدين بعد تشتت … وفارى رؤس المارقين بمنصل
اطال لنا رب العباد بقائه … سليما من الاهوال غير مبدل … وبوأه بالنصر للدين جنة
يحيا ورقى روضاتها غير مرمل

وفى هذه السنة اصاب ابن ابى دؤاد فالج صيره حجرا ملقى فلا اجره الله ومن عجائب هذه السنة انه هبت ريح بالعراق شديد السموم لم يعهد مثلها احرقت زرع الكوفة والبصرة وبغداد وقتلت مسافرين ودامت خمسين يوما واتصلت بهمدان واحرقت الزرع والمواشى واتصلت بالموصل وسنجار ومنعت

المتوكل على الله جعفر

٥١ تلاحى منازعت کردن ۱۲
٥٢ خطر اگرو یعنی آنکه در مسابقت و مباحثه برائے غالب مقرر میکنند ۱۲
٥٣ افتنان بیان کردن سخن به طرق مختلفه افانین روشن و راههاے سخن ۱۲ صراح
٥٤ تجہم جہمیہ شدن وجہمیہ فرقہ باطلہ است منسوب بسوے جہم بن صفوان ۱۲
٥٥ عل بکسر لام بلندی ۱۲
٥٦ ہوای یہوی از ضرب فرود افتادن در خاکی ۱۲ صراح
٥٧ فاری شگافنده مارقین گزرندگان از دین منصل سر نیزه و تیر و شمشیر ۱۲

الناس من المعاش فی الاسواق ومن المشی فی الطرقات واهلکت خلقا عظیما فی
السنة التی قبلها جاءت زلزلة مهولة بدمشق سقطت منها دور وهلک تحتها
خلق وامتدت الی انطاکیة فهدمتها والی الجزیرة فاخربتها والی الموصل فیقال هلک
من اهلها خمسون الفا وفی سنة خمس وثلثین الزم المتوکل النصاری بلبس الغیار
وفی سنة ست وثلثین امر بهدم قبر الحسین وهدم ما حوله من الدور وان یعمل مزارع
ومنع الناس من زیارته وخرب وبقی صحراء وکان المتوکل معروفا بالتعصب فتالم المسلمون
من ذلک وکتب اهل بغداد شتمه علی الحیطان والمساجد وهجاه الشعراء فمما قیل فی ذلک شعر

بالله ان کانت امیة قد اتت	قتل ابن بنت نبیها مظلوما	فلقد اتاه بنو ابیه بمثله
هذا لعمری قبره مهدوما	اسفوا علی ان لا یکونوا شارکوا	فی قتله فتتبعوه رمیما

وفی سنة سبع وثلثین بعث الی نائب مصر ان یحلق لحیة قاضی القضاة بمصر
ابی بکر محمد بن ابی اللیث وان یضربه ویطوف به علی حمار ففعل ونعم ما فعل
فانه کان ظالما من رؤس الجهمیة وولی القضاء بدله الحارث بن مسکین من اصحاب
مالک بعد تمنع واهان القاضی المعزول بضربه کل یوم عشرین سوطا لیرد المظالم
الی اهلها وفی هذه السنة ظهرت نار بعسقلان احرقت البیوت والبیادر ولم تزل
تحرق الی ثلث اللیل ثم کفت وفیها طلب من احمد بن حنبل المجیء الیه فسار الیه
ولم یجتمع به بل دخل علی ولده المعتز وفی سنة ثمان وثلثین کبست الروم دمیاط
ونهبوا واحرقوا وسبوا منها ستمائة امرأة وولوا مسرعین فی البحر وفی سنة اربعین
سمع اهل خلاط صیحة عظیمة من جو السماء فمات منها خلق کثیر ووقع برد بالعراق
کبیض الدجاج وخسف بثلث عشرة قریة بالمغرب وفی سنة احدی واربعین
ماجت النجوم فی السماء وتناثرت الکواکب کالجراد اکثر اللیل وکان امرا مزعجا
لم یعهد وفی سنة اثنتین واربعین زلزلت الارض زلزلة عظیمة بتونس و
اعمالها والری وخراسان ونیسابور وطبرستان واصبهان وتقطعت الجبال وتشققت
الارض بقدر ما یدخل الرجل فی الشق ورجمت قریة السویداء بناحیة مصر
من السماء ووزن حجر من الحجارة فکان عشرة ارطال وسار جبل بالیمن علیه
مزارع لاهله حتی اتی مزارع اخرین ووقع بحلب طائر ابیض دون الرخمة
فی رمضان فصاح یا معشر الناس اتقوا الله الله الله فصاح اربعین صوتا
ثم طار وجاء من الغد ففعل کذلک وکتب البرید بذلک وشهد علیه خمسمائة

۵۱ تعصب ہمراداناں دریجا عداوت اہل بیت است ۱۲
۵۲ بیادر جمع بیدر تودۂ طعام ومیوہ ونیز خرمن ۱۲
۵۳ کبست از کبس بمعنی ہجوم کردن ۱۲
۵۳ کبست الروم کبس دارہ ہجم علیہ واحاط بہ۔ یعنی روم دفعۃ بر دمیاط حملہ کردہ داخل شدند ۱۲
۵۴ وولوا ای بازگشتند بزودی براہ دریا ۱۲
۵۵ مزعجا آمای مقلقا کن از عجاء ای اقلقہ ۱۲
۵۶ رخمہ بفتحتین مرغ مردارخوار ۱۲

انسان سمعوه وفيها حج من البصرة ابراهيم بن المطهر الكاتب على عجلة تجرها الابل وتعجب الناس من ذلك وفى سنة ثلث واربعين قدم المتوكل دمشق فاعجبته وبنى له القصر بداريا وعزم على سكناها فقال يزيد بن محمد المهلبى شعر

اظن الشام تشمت بالعراق ... اذا عزم الامام على انطلاق

فان تدع العراق وساكنيه ... فقد تبلى المليحة بالطلاق

فبدا له ورجع بعد شهرين او ثلثة وفى سنة اربع واربعين قتل المتوكل يعقوب بن السكيت الامام العربية فانه ندبه الى تعليم اولاده فنظر المتوكل يوما الى ولديه المعتز والمؤيد فقال لابن السكيت من احب اليك هما او الحسن والحسين فقال قنبر يعنى مولى على خير منهما فامر الاتراك فداسوا بطنه حتى مات وقيل امر بسل لسانه فمات وارسل الى ابنه بديته وكان المتوكل ناصبيا وفى سنة خمس واربعين عمت الزلازل الدنيا فاخربت المدن والقلاع والقناطر وسقط من انطاكية جبل فى البحر وسمع من السماء اصوات هائلة وزلزلت مصر وسمع اهل بلبيس من ناحية مصر صيحة هائلة فمات خلق من اهل بلبيس وغارت عيون مكة فارسل المتوكل مائة الف دينار لاجراء الماء من عرفات اليها وكان المتوكل جوادا ممدحا يقال ما اعطى خليفة شاعرا ما اعطى المتوكل وفيه يقول مروان بن ابى الجنوب شعر

فامسك ندى كفيك عنى ولا تزد ... فقد خفت ان اطغى وان اتجبرا

فقال لا امسك حتى يغرقك جودى وكان اجازه على قصيدة بمائة الف وعشرين الفا وخمسين ثوبا ودخل عليه على بن الجهم يوما وبيده درتان يقلبهما فانشده قصيدة له فدحا اليه بدرة فقلبها فقال تستنقص بها وهى والله خير من مائة الف فقال لا ولكنى فكرت فى ابيات اعملها اخذ بها الاخرى فقال قل فقال شعر

بسر من رأى الامام عدل ... تغرف من بحره البحار

الملك فيه وفى بنيه ... ما اختلف الليل والنهار

يرجى ويخشى لكل خطب ... كانه جنة ونار

يداه فى الجود ضرتان ... عليه كلتاهما تغار

لم تأت منه اليمين شيئا ... الا اتت مثلها اليسار

فدحا اليه بالدرة الاخرى

قال بعضهم سلم على المتوكل بالخلافة ثمانية كل واحد منهم ابوه خليفة منصور بن المهدى والعباس بن الهادى وابو احمد بن الرشيد وعبد الله بن الامين وموسى بن المامون واحمد بن المعتصم ومحمد بن الواثق وابنه المنتصر

٥١ عجلة گردون هندی گاڑی بهلی ١٢ ٥٢ داریا قریة بالشام والنسبة دارانی علی غیر قیاس ١٢ قاموس ٥٣ فقد تبلی الملیحة الخ گاهی مبتلا میشود عورت حسینه ١٢ ٥٤ داسوا از دوس بمعنی پامال کردن ١٢ ٥٥ وحالیرا افگند بسوئے او ١٢ ٥٦ تغرف از غرف آب بدست کف گرفتن ١٢ ٥٧ ضرتان ضرة هندی سوکن ١٢ ٥٨ علیه ای علی الجود ١٢ ٥٩ تغار آه از غیرت بمعنی رشک بردن ١٢ ٦٠ فدحاه الدحو البسط والمراد ههنا الرمی ١٢

وقال المسعودی لا یعلم احد متقدم فی جد و لا هزل الا و قد حظی فی دولته
و وصل الیه نصیب وافر من المال و کان منهمکا فی اللذات والشراب و کان له
اربعة آلاف سریة و وطئ الجمیع قال علی بن الجهم کان المتوکل مشغوفا بقبیحة
ام ولده المعتز لا یصبر عنها فوقفت له یوما و قد کتبت علی خدها بالغالیة
جعفر فتاملها و انشا یقول شعر

وکاتبة بالمسک فی الخد جعفرا	بنفسی مخط المسک من حیث اثرا
لئن اودعت سطرا من المسک خدها	لقد اودعت قلبی من الحب اسطرا

وفی کتاب المحن للسلمی ان ذا النون اول من تکلم بمصر فی ترتیب الاحوال و مقامات اهل الولایة فانکر
علیه عبد الله بن عبد الحکم و کان رئیس مصر و من اجلة اصحاب مالک و انه
احدث علما لم یتکلم فیه السلف و رماه بالزندقة فدعاه امیر مصر
و سأله عن اعتقاده فتکلم فرضی امره و کتب به الی المتوکل فامر باحضاره
فحمل علی البرید فلما سمع کلامه ولع به و احبه و اکرمه حتی کان یقول
اذا ذکر الصالحون فحی هلا بذی النون کان المتوکل بایع بولایة العهد لابنه المنتصر
ثم المعتز ثم المؤید ثم انه اراد تقدیم المعتز لمحبته لامه فسأل المنتصر ان
ینزل عن العهد فابی فکان یحضره مجلس العامة و یحط منزلته و یتهدده و یشتمه
و یتوعده و اتفق ان الترک انحرفوا عن المتوکل لامور فاتفق الاتراک مع المنتصر علی
قتل ابیه فدخل علیه خمسة و هو فی جوف اللیل فی مجلس لهوه فقتلوه هو و وزیره الفتح ابن
خاقان و ذلک فی خامس شوال سنة سبع و اربعین و مائتین و روی فی النوم فقیل له ما فعل الله
بک قال غفر لی بقلیل من السنة احییتها و لما قتل رثته الشعراء و من قول یزید المهلبی شعر

جاءت منیته والعین هاجعة	هلا اتته المنایا والقنا قصد
خلیفة لم ینل ما ناله احد	ولم یضع مثله روح ولا جسد

وکان من خطایاه وصیفة تسمی محبوبة شاعرة عالمة
بصنوف العلم عوادة فلما قتل ضمت الی بغا الکبیر فامر بها یوما للمنادمة فجلست
منکسة منکرة فقال غنی فاعتلت فاقسم علیها و امر بالعود فوضع فی حجرها فغنت ارتجالا شعر

ای عیش یلذ لی	لا اری فیه جعفرا	ملک قد رأیته	فی نجیع معفرا
کل من کان ذا هیام	وسقم فقد برا	غیر محبوبة التی	لو تری الموت یشتری
لاشترته بما	حوته یداها لتقبرا	ان موت الحزین اطیب	من ان یعمرا

فغضب بغا و امر بها فسجنت فکان آخر العهد بها و من الغرائب ان المتوکل قال
للبحتری قل فی شعرا و فی الفتح بن خاقان فانی احب ان یحیی معی و لا افقده فیذهب

۵۱ متقدم آه برکس که درفن خود سبقت برد خواه هزل یا جد بهره مند شد نزد متوکل ۱۲ ۵۲ بالغالیة الطیب ۱۲ ۵۳ علی البرید آه برید ذاک و مراد آنکه بسرعت روانه کرده شد سوی متوکل زیراکه برید بسرعت تمام می رود ۱۲ ۵۴ فحی هلا آه اسم فعل یعنی بزودی ذکر ذی النون بکنید ۱۲ ۵۵ هاجعة آه از هجوع بمعنی خواب ۱۲ ۵۶ والقنا قصد آه ای درحالیکه نیزه راست وآهیخته بودی ۱۲ ۵۷ ولم یضع آه اگر از وضع یضع گرفته آید پس معنی آنکه نهاده است مثل وی را هیچ روح و هیچ جسد یعنی همتای وی نساخته است اگر از ضاع یضیع گرفته آید پس معنی ظاهر است ۱۲ ۵۸ خطایاه آه جمع خطیة بمعنی بهره مند و فیروز ۱۲ ۵۹ وصیفة آه کنیزک خادمه ۱۲ ۶۰ اعتلت آه از اعتلال بهانه آوردن ۱۲ ۶۱ ارتجالا فی البدیهه سخن گفتن ۱۲ ۶۲ فی نجیع خون خالص تازه معفر خاک آلوده ۱۲ ۶۳ هیام کالجنون من العشق ۱۲

عيشي ولا يفقدني فقيل في هذا المعنى فقال شعر | يا سيدي كيف اخلفت وعدي

وتثاقلت عن وفاء بعهدي | لا ارتني الايام فقدك يا فتح | ولا عرفتك ما عشت فقدي

اعظم الرزء ان تقدم قبلي | ومن الرزء ان تؤخر بعدي | حذرا ان تكون الفا لغيري

اذ تفردت بالهوى فيك وحدي | فقتلا معا كما تقدم ومن اخبار المتوكل اخرج ابن

عساكر ان المتوكل رأى في النوم كان سكرا سليمانيا سقط عليه من السماء مكتوبا عليه جعفر المتوكل على الله فلما بويع خاض الناس في تسميته فقال بعضهم نسميه المنتصر فحدث المتوكل احمد بن ابي داؤد بما راى في منامه فوجده موافقا فامضي وكتب به الى الآفاق واخرج عن هشام بن عمار قال سمعت المتوكل يقول واحسرتي على محمد بن ادريس الشافعي كنت احب ان اكون في ايامه فاراه واشاهده واتعلم منه فاني رأيت رسول الله صلعم في المنام وهو يقول يا ايها الناس ان محمد بن ادريس المطلبي قد صار الى رحمة الله وخلف فيكم علما حسنا فاتبعوه تهتدوا ثم قال اللهم ارحم محمد بن ادريس رحمة واسعة وسهل على حفظ مذهبه وانفعني بذلك قلت استفدنا من هذا ان المتوكل كان متمذهبا بمذهب الشافعي وهو اول من تمذهب له من الخلفاء واخرج عن احمد بن علي البصري قال وجه المتوكل الى احمد بن المعدل وغيره من العلماء فجمعهم في داره ثم خرج عليهم فقام الناس كلهم له غير احمد بن المعدل فقال المتوكل لعبيد الله ان هذا لا يرى بيعتنا فقال له بلى يا امير المؤمنين ولكن في بصره سوء فقال احمد بن المعدل يا امير المؤمنين ما في بصري سوء ولكن نزهتك من عذاب الله فقال النبي صلعم من احب ان يتمثل له الرجال قياما فليتبوأ مقعده من النار فجاء المتوكل فجلس الى جنبه واخرج عن يزيد المهلبي قال قال لي المتوكل يا مهلبي ان الخلفاء كانت تتصعب على الرعية لتطيعها وانا الين لهم ليحبوني ويطيعوني واخرج عن عبد الاعلى بن حماد النرسي قال دخلت على المتوكل فقال يا ابا يحيى ما ابطأك عنا منذ ثلث لم نرك كنا هممنا لك بشيء فصرفناه الى غيرك فقلت يا امير المؤمنين جزاك الله عن هذا الهم خيرا الا انشدك بهذا المعنى بيتين قال بلى فانشدته شعر

لاشكرنك معروفا هممت به | ان اهتمامك بالمعروف معروف

ولا الومك اذ لم يمضه قدر | فالرزق بالقدر المحتوم مصروف

فامر لي بالف دينار واخرج عن جعفر بن عبد الواحد الهاشمي قال دخلت على المتوكل

---

٥١ رزء آه بالضم مصيبت ۱۲

٥٢ سكر بالضم وتشديد الكاف معرب شكر ۱۲

٥٣ ان يتمثل آه از مثول بمعنی قيام پيش کسی ۱۲

٥٤ قوله ان اهتمامك الخ بدرستی كه انديشيدن تو احسان را نيز احسان است ۱۲

٥٥ قوله المحتوم مقدر و واجب ۱۲

لما توفیت امه فقال یا جعفر ربما قلت بیتا واحدا فاذا جاوزته خلطت وقد قلت شعر

تذکرت لما فرق الدهر بیننا … فعزیت نفسی بالنبی محمد

فاجازه بعض من حضر المجلس شعر

وقلت لها ان المنایا سبیلنا … فمن لم یمت فی یومه مات فی غد

وآخرج عن الفتح بن خاقان قال دخلت یوما علی المتوکل فرایته مطرقا متفکرا فقلت یا امیر المؤمنین ما هذا الفکر فوالله ما علی ظهر الارض اطیب منک عیشا ولا انعم منک فقال یا فتح اطیب عیشا منی رجل له دار واسعة وزوجة صالحة ومعیشة حاضرة لا یعرفنا فنؤذیه ولا یحتاج الینا فتزدریه وآخرج عن ابی العیناء قال اهدیت الی المتوکل جاریة شاعرة اسمها فضل فقال لها اشاعرة انت قالت هکذا زعم من باعنی واشترانی فقال انشدینا من شعرک فانشدته شعر

استقبل الملک امام الهدی … عام ثلث وثلثینا

خلافة افضت الی جعفر … وهو ابن سبع بعد عشرینا

انا لنرجو یا امام الهدی … ان تملک الملک ثمانینا

لا قدس الله امرا لم یقل … عند دعائی لک آمینا

وآخرج عن علی بن الجهم قال اهدی الی المتوکل جاریة یقال لها محبوبة قد نشأت بالطائف وتعلمت الادب وروت الاشعار فاغری المتوکل بها ثم انه غضب علیها ومنع جواری القصر من کلامها فدخلت علیه یوما فقال لی قد رأیت محبوبة فی منامی کانی قد صالحتها وصالحتنی فقلت خیرا یا امیر المؤمنین فقال قم بنا لننظر ما هی علیه فقمنا حتی اتینا حجرتها فاذا هی تضرب بالعود وتقول شعر

ادور فی القصر لا اری احدا … اشکو الیه ولا یکلمنی

حتی کانی اتیت معصیة … لیست لها توبة تخلصنی

فهل شفیع لنا الی ملک … قد زارنی فی الکری وصالحنی

حتی اذا ما الصباح لاح لنا … عاد الی هجره فصارمنی

فصاح المتوکل فخرجت فاکبت علی رجلیه تقبلهما فقالت یا سیدی رأیتک فی لیلتی هذه کانک قد صالحتنی قال وانا والله قد رأیتک فردها الی مرتبتها فلما قتل المتوکل صارت الی بغا وذکر الابیات السابقة واخرج عن علی البحتری یمدح المتوکل فیما رفع من المحنة ویهجو ابن ابی داود شعر

امیر المؤمنین لقد شکرنا … الی آبائک الغر الحسان

رددت الدین فذا بعد ما قد … اراه فرقتین تخاصمان

قصمت الظالمین بکل ارض … فاضحی الظلم مجهول المکان

وفی سنة رمت متجبریهم … علی قدر بداهیة عوان

فما ابقت من ابن ابی داود … سوی حسد یخاطب بالمعانی

تحیر فیه سابور بن سهل

٥١ قوله مطرقا الخ سرفرو کرده ١٢ ٥٢ قوله فتزدریه الخ من الازدراء تحقیر و سبک داشتن ١٢ ٥٣ فاغری الخ ای شیفته شد ١٢ ٥٤ قوله فقلت خیرا الخ ای رأیت خیرا ١٢ ٥٥ قوله کری الخ جواب ١٢ ٥٦ قوله لاح - ظاهر شد ١٢ ٥٧ قوله صارم از مصارمة بمعنی مقاطعة ١٢ ٥٨ قوله فصاح الخ از صیاح بمعنی فغان برآوردن ١٢ ٥٩ قوله من المحنة الخ امتحان علماء در مسئلهٔ خلق قرآن ١٢ ٥١٠ قوله فذا - فذ ضد توام تنها و یگانه یعنی بعد آنکه در دین دو فرقه پیدا شده بودند اختلاف را رفع کرده و دین را واحد و یگانه ساختی ١٢ ٥١١ قوله اراه فرقتین ای بعد آنکه دیدم این را دو فرقه شده است و باهم خصومت میکنند پس ضمیر راجع بسوی دین ست باعتبار آنکه تفرق اهل دین بمنزلهٔ خود دین ست یا بر صنعت استخدام حمل کرده آید ١٢ ٥١٢ قوله قصمت شکستن ١٢ ٥١٣ قوله داهیة مصیبة عوان جوان ١٢

فطاوله مناه الامانی	اذا اصحابه اصطبحوا بلیل	اطالوا الخوض فی خلق القرآن

واخرج عن احمد بن حنبل قال سهرت ليلة ثم نمت فرأيت فی نومی كان رجلا يعرج بی الى السماء وقائلا يقول شعر

ملك يقاد الى مليك عادل	متفضل فی العفو ليس بجائر

ثم اصبحنا فجاء نعی المتوكل من سر من رأى الى بغداد واخرج عن عمرو بن شيبان الجهنی قال أريت فی الليلة التی قتل فيها المتوكل فی المنام قائلا يقول شعر

يا نائم العين فی اوطار[٥١] جسمانا	افض دموعك يا عمرو بن شيبانا	اما ترى[٥٢] الفتية الارجاس ما فعلوا
بالهاشمی وبالفتح بن خاقان	وافى الى الله مظلوما فتضج[٥٣] له	اهل السموات من مثنى ووحدانا
وسوف يأتيكم اخرى مسومة[٥٤]	توقعوها لها شان من الشان	فابكوا على جعفر وارثوا خليفتكم
فقد بكاه جميع الانس والجان		

ثم رأيت المتوكل فی النوم بعد اشهر فقلت ما فعل الله بك قال غفر لی بقليل من السنة احييتها قلت فما تصنع ههنا قال انتظر محمد ابنی اخاصمه الى الله احاديث من رواية المتوكل قال الخطيب اخبرنا ابو الحسين الاهوازی حدثنا محمد بن اسحق بن ابراهيم القاضی حدثنا محمد بن هرون الهاشمی حدثنا محمد بن شجاع الاحمر قال سمعت المتوكل يحدث عن يحيى ابن اكثم عن محمد بن عبد الوهاب عن سفيان عن الاعمش عن موسى بن عبد الله بن يزيد عن عبد الرحمن بن هلال عن جرير بن عبد الله عن النبی صلعم قال من حرم الرفق حرم الخير (اخرجه الطبرانی فی معجمه الكبير من وجه اخر عن جرير) وقال ابن عساكر اخبرنا نصر بن احمد بن مقاتل السوسی حدثنا جدی ابو محمد حدثنا ابو علی الحسين بن علی الاهوازی حدثنا ابو محمد عبد الله بن عبد الرحمن بن محمد الازدی حدثنا ابو الطيب محمد بن جعفر ابن داران غندر حدثنا هارون بن عبد العزيز بن احمد العباسی حدثنا احمد ابن الحسن المقرئ البزار حدثنا ابو عبد الله محمد بن عيسى الكسائی واحمد بن زهير واسحاق بن ابراهيم بن اسحق فقالوا حدثنا علی بن الجهم قال كنت عند المتوكل فتذاكروا عنده الجمال فقال ان حسن الشعر لمن الجمال ثم قال حدثنی المعتصم حدثنا المامون حدثنا الرشيد حدثنا المهدی حدثنا المنصور عن ابيه عن جده عن ابن عباس رض قال كانت لرسول الله صلعم جمة[٥٥] الى شحمة[٥٦] اذنيه كانها نظام اللؤلؤ وكان من اجمل الناس وكان اسمر رقيق

٥١ قوله اوطار جمع وطر بمعنی حاجت ۱۲
٥٢ قوله اما ترى الخ آیا نمی بینی گروه اجلاف را ارجاس جمع رجس یعنی خبیث باطن ۱۲
٥٣ قوله تضج ای ضجیج بمعنی شور کردن ۱۲
٥٤ قوله مسومة الخ نشان کرده ۱۲
٥٥ قوله جمة الخ بالضم مجتمع شعر الراس ۱۲
٥٦ قوله شحمة اذنيه الخ نرمه گوش ۱۲

اللون لا بالطويل ولا بالقصير وكان لعبد المطلب جمة الى شحمة اذنيه وقال لنا المتوكل كان للمعتصم جمة وكذلك للمامون والرشيد والمهدي والمنصور ولابيه محمد ولجده علي ولابيه عبد الله بن عباس قلت هذا الحديث مسلسل من ثلثة اوجه بذكر الجمة وبالاباء وبالخلفاء ففي اسناده ست خلفاء مات في ايام خلافة المتوكل من الاعلام ابو ثور والامام احمد ابن حنبل وابراهيم بن المنذر الحزامي واسحق بن راهويه واسحق النديم وروح المقرئ وزهير بن حرب وسحنون وسليمان الشاذكوني وابو مسعود العسكري وابو جعفر النفيلي وابو بكر بن ابي شيبة واخوه وديك الجن الشاعر وعبد الملك بن حبيب امام المالكية وعبد العزيز بن يحيى الغول احد اصحاب الشافعي وعبيد الله بن عمر القواريري وعلي بن المديني ومحمد ابن عبد الله بن نمير ويحيى بن معين ويحيى بن بكير ويحيى بن يحيى ويوسف الازرق المقرئ وبشر بن الوليد الكندي المالكي وابن ابي دؤاد الكلب لا رحمه الله وابو بكر الهذلي العلاف شيخ الاعتزال وراس اهل الضلال وجعفر ابن حرب من كبار المعتزلة وابن كلاب المتكلم والقاضي يحيى بن اكثم والحارث المحاسبي وحرملة صاحب الشافعي وابن السكيت واحمد بن منيع وذو النون المصري الزاهد وابو تراب النخشبي وابو عمر الدوري المقرئ ودعبل الشاعر وابو عثمان المازني النحوي وخلائق اخرون

المنتصر بالله محمد ابو جعفر

المنتصر بالله محمد ابو جعفر وقيل ابو عبد الله بن المتوكل بن المعتصم ابن الرشيد امه ام ولد رومية اسمها حبشية وكان مليح الوجه اسمر اعين اقنى ربعة جسيما بطينا مليحا مهيبا وافر العقل راغبا في الخير قليل الظلم محسنا الى العلويين وصولا لهم ازال عن ال ابي طالب ما كانوا فيه من الخوف والمحنة بمنعهم من زيارة قبر الحسين ورد على ال الحسين فدك فقال يزيد المهلبي في ذلك شعر

ولقد بررت الطالبية بعدما ذموا زمانا بعدها وزمانا
ورددت الفة هاشم فرأيتهم بعد العداوة بينهم اخوانا

بويع له بعد قتل ابيه في شوال سنة سبع واربعين ومائتين فخلع اخويه المعتز والمؤيد من ولاية العهد الذي عقده لهما المتوكل بعده واظهر العدل والانصاف في الرعية فمالت اليه القلوب مع شدة الهيبة له وكان كريما حليما ومن كلامه لذة العفو اعذب من لذة التشفي واقبح افعال المقتدر

اسامی کسانیکه در ایام خلافت متوکل من الاعلام

المنتصر بالله محمد ابو جعفر

۵۱ اعین فراخ چشم - اقنی بلند بینی - ربعة میان قد ۱۲

۵۲ قوله ذموا الخ ای مذمت کرده شدند ۱۲

الانتقام ولما ولى صار يسب الاتراك ويقول هؤلاء قتلة الخلفاء فعملوا عليه وهموا به فعجزوا عنه لانه كان مهيبا شجاعا فطنا متحرزا فتحيلوا الى ان دسوا الى طبيبه ابن طيفور ثلثين الف دينار في مرضه فاشار بفصده ثم فصده بريشة مسمومة فمات ويقال ان ابن طيفور نسى ومرض فامر غلامه ففصده بتلك الريشة فمات ايضا وقيل بل سم في كمثراة وقيل مات بالخوانيق ولما احتضر قال يا اماه ذهبت منى الدنيا والاخرة عاجلت ابى فعوجلت مات فى خامس ربيع الاخرة سنة ثمان واربعين عن ست وعشرين سنة او دونها فلم يمتع بالخلافة الا اشهرا معدودة دون ستة اشهر وقيل انه جلس في بعض الايام للهو وقد استخرج من خزائن ابيه فرشا فامر بفرشها في المجلس فرأى في بعض البسط دائرة فيها فارس وعليه تاج وحوله كتابة فارسية فطلب من يقرأ ذلك فاحضر رجل فنظره فقطب فقال ما هذه قال لا معنى لها فالح عليه فقال انا شيرويه ابن كسرى بن هرمز قتلت ابى فلم اتمتع بالملك الا ستة اشهر فتغير وجه المنتصر وامر باحراق البساط وكان منسوجا بالذهب وفي لطائف المعارف للثعالبي اعرق الخلفاء فى الخلافة المنتصر فانه هو واباؤه الخمسة خلفاء وكذلك اخوه المعتز والمعتمد قلت اعرق منه المستعصم الذى قتله التتار فان اباءه الثمانية خلفاء قال الثعالبي ومن العجائب ان اعرق الاكاسرة فى الملك وهو شيرويه قتل اباه فلم يعش بعده الا ستة اشهر واعرق الخلفاء فى الخلافة وهو المنتصر قتل اباه فلم يمتع بعده سوى ستة اشهر

المستعين بالله ابو العباس

المستعين بالله ابو العباس احمد بن المعتصم بن الرشيد وهو اخو المتوكل ولد سنة احدى وعشرين ومائتين وامه ام ولد اسمها مخارق وكان مليحا ابيض بوجهه اثر جدرى الثغ ولما مات المنتصر اجتمع القواد وتشاوروا وقالوا متى وليتم احدا من اولاد المتوكل لا يبقى منا باقية فقالوا ما لها الا احمد بن المعتصم ولد استاذنا فبايعوه وله ثمان وعشرون سنة واستمر الى اول سنة احدى وخمسين فتنكر له الاتراك لما قتل وصيفا وبغا ونفى باغر التركى الذى فتك بالمتوكل ولم يكن للمستعين مع وصيف وبغا امر حتى قيل فى ذلك شعر

خليفة فى قفص	بين وصيف وبغا	يقول ما قالا له	كما تقول الببغا

سه۵ قوله فعملوا عليه الخ اى حيله كردند بروے ۱۲ سه۵۲ قوله دسوا پوشيده فرستادند ۱۲ سه۵۳ قوله بريشة الخ نشتر مسموم زهر آلود ۱۲ سه۵۴ قوله خوانيق جمع خانقه درد گلو كه از تنفس وبلع منع كند ۱۲ سه۵۵ قوله فقطب از تقطيب روى ترش كردن ۱۲ سه۵۶ قوله فالح عليه ای اصرار كرد ۱۲ سه۵۷ قوله اعرق - اصيل تر ۱۲ سه۵۸ قوله الثغ الخ لثغه بالضم شكستگى زبان يعنى حرف را را لام يا غين وسين را ثا گفتن ۱۲ سه۵۹ قوله قواد جمع قائد امير لشكر ۱۲ سه۶۰ قوله وصيفا الخ وصيف نام خدمتگار تركى وبغا نيز نام خدمتگار تركى ست واين هر دو از زمان واثق ومتوكل غايت اقتدار ورسوخ حاصل كرده بودند كه خلفا پيش ايشان محض شدند ۱۲ سه۶۱ قوله نفى الخ جلا وطن كرد وباغر نام خدمتگار تركى ۱۲ سه۶۲ قوله ببغا طوطى ۱۲

المستعين بالله ابو العباس

سنة ٢٥١

ولما تنكر له الاتراك خاف وانحدر من سامرا الى بغداد فارسلوا اليه يعتذرون ويخضعون له ويسئلونه الرجوع فامتنع فقصدوا الحبس واخرجوا المعتز بالله وبايعوه وخلعوا المستعين ثم جهز المعتز جيشا كثيفا لمحاربة المستعين واستعد اهل بغداد للقتال مع المستعين فوقعت بينهما وقعات ودام القتال اشهرا وكثر القتل وغلت الاسعار وعظم البلاء وانحل امر المستعين فسعوا في الصلح على خلع المستعين وقام في ذلك اسماعيل القاضي وغيره بشروط مؤكدة فخلع المستعين نفسه في اول سنة اثنتين وخمسين واشهد عليه القضاة وغيرهم فاحدر الى واسط فاقام بها تسعة اشهر محبوسا موكلا به امير ثم رد الى سامرا وارسل المعتز الى احمد بن طولون ان يذهب الى المستعين فيقتله فقال والله لا اقتل اولاد الخلفاء فندب له سعيد الحاجب فذبحه في ثالث شوال من السنة وله احدى وثلثون سنة وكان خيرا فاضلا اديبا بليغا وهو اول من احدث لبس الاكمام الواسعة فجعل عرضها نحو ثلثة اشبار وصغر القلانس وكانت قبله طوالا ومات في ايامه من الاعلام عبد بن حميد وابو طاهر بن السرح والحارث بن مسكين والبزي المقرئ وابو حاتم السجستاني والجاحظ وآخرون

المعتز بالله محمد

المعتز بالله محمد وقيل الزبير ابو عبد الله بن المتوكل بن المعتصم بن الرشيد ولد سنة اثنتين وثلثين ومائتين وامه ام ولد رومية تسمى قبيحة وبويع له عند خلع المستعين في سنة اثنتين وخمسين وله تسع عشرة سنة ولم يل الخلافة قبله احد اصغر منه وكان بديع الحسن قال علي بن حرب احد شيوخ ابن المعتز في الحديث ما رأيت خليفة احسن منه وهو اول خليفة احدث الركوب بحلية الذهب وكان الخلفاء قبله يركبون بالحلية الخفيفة من الفضة واول سنة تولى مات اشناس الذي كان الواثق استخلفه على السلطنة وخلف خمسمائة الف دينار فاخذها المعتز وخلع خلعة الملك على محمد بن عبد الله بن طاهر وقلده سيفين ثم عزل وخلع خلعة الملك على اخيه اعني اخا المعتز ابا احمد وتوجه بتاج من ذهب وقلنسوة مجوهرة ووشاحين مجوهرين وقلده سيفين ثم عزله من عامه ونفاه الى واسط وخلع على بغا الشرابي والبسه تاج الملك فخرج على المعتز بعد سنة فقتل وجئ اليه براسه وفي رجب من هذه السنة خلع المعتز اخاه المؤيد من العهد وضربه وقيده فمات بعد ايام فخشي المعتز ان يتحدث عنه انه قتله او احتال

اسامي من مات في ايام المستعين بالله من الاعلام

المعتز بالله

سنة ٢٥٢

٥١ قوله تنكر الخ منكر وخلاف شدند ١٢

٥٢ قوله انحدر اي رجع ونزل من سامرا الى بغداد ١٢

٥٣ قوله الاكمام جمع كم بالضم آستين - قلانس جمع قلنسوة - كلاه ١٢

٥٤ قوله تولى الخ اي في اول سنة تولى المعتز بامر الخلافة مات اشناس

٥٥ قوله خلف الخ اي گذاشت در خزانه خود ١٢

٥٦ قوله فقتل الخ اي قتل كرده شد بغا وآورده شد سرش نزد معتز ١٢

سنه ٢٥٢

عليه فاحضر القضاة حتى شاهدوه وليس به اثر وكان المعتز مستضعفا
مع الاتراك فاتفق ان جماعة من كبارهم اتوه وقالوا يا امير المؤمنين اعطنا
ارزاقنا لنقتل صالح بن وصيف وكان المعتز يخاف منه فطلب من امه
مالا لينفقه فيهم فابت عليه وشحت نفسها ولم يكن بقي في بيوت المال شيء
فاجتمع الاتراك حينئذ على خلعه ووافقهم صالح بن وصيف ومحمد بن بغا فلبسوا
السلاح وجاؤا الى دار الخلافة فبعثوا الى المعتز ان اخرج الينا فبعث يقول قد
شربت دواء وانا ضعيف فهجم عليه جماعة وجروا برجله وضربوه بالدبابيس واقاموه
في الشمس في يوم صائف وهم يلطمون وجهه ويقولون اخلع نفسك ثم احضروا
القاضي ابن ابي الشوارب والشهود وخلعوه ثم احضروا من بغداد الى
دار الخلافة وهي يومئذ سامرا محمد بن الواثق وكان المعتز قد ابعده الى بغداد
فسلم المعتز اليه الخلافة وبايعه ثم ان الملاء اخذوا المعتز بعد خمس ليال
من خلعه فادخلوه الحمام فلما اغتسل عطش فمنعوه الماء ثم اخرج وهو
اول ميت عطشا فسقوه ماء بثلج فشربه وسقط ميتا وذلك في شهر
شعبان المعظم سنة خمس وخمسين ومائتين واختفت امه قبيحة ثم
ظهرت في رمضان واعطت صالح بن وصيف مالا عظيما من ذلك الف
الف دينار وثلثمائة الف دينار وسفط فيه مكوك زمرد وسفط فيه مكوك
لؤلؤ حب كبار وكيلجة ياقوت احمر وغير ذلك فقومت الاسفاط بالفي دينار
فلما راى ابن وصيف ذلك قال قبحها الله عرضت ابنها للقتل لاجل خمسين
الف دينار وعندها هذا فاخذ الجميع ونفاها الى مكة فبقيت بها الى
ان تولى المعتمد فردها الى سامرا وماتت سنة اربع وستين مات في ايام المعتز من
الاعلام سري السقطي وهارون بن سعيد الايلي والدارمي صاحب المسند
والعتبي صاحب مسائل العتبية في مذهب مالك وآخرون

المهتدي بالله

المهتدي بالله الخليفة الصالح محمد ابو محمد ابو اسحاق وقيل ابو عبد الله بن
الواثق بن المعتصم بن الرشيد امه ام ولد تسمى وردة ولد في خلافة جده سنة بضع
عشرة ومائتين وبويع بالخلافة لليلة بقيت من رجب سنة خمس وخمسين ومائتين
وما قبل بيعته احد حتى اتى بالمعتز فقام المهتدي له وسلم عليه بالخلافة

---

٥١ قوله شحت الخ از شح بمعنی بخل ۱۲
٥٢ قوله فهجم عليه الخ ای دخلوا عنوة بغير اذن ۱۲
٥٣ قوله بالدبابيس الخ جمع دبوس گرز آهنی ۱۲
٥٤ قوله صائف الخ از صيف ای روز گرم ۱۲
٥٥ قوله يلطمون الخ ای طپانچه می زدند و می گفتند نفس خود را از خلافت خلع کنی ۱۲
٥٦ قوله الملاء ای الجماعة وهم الاتراك ۱۲
٥٧ قوله سفط محركة كالجوالق او كالقفة جمعه اسفاط بمعنی جامه دان یا ظرفی که دروی زمرد و یاقوت و دیگر جواهر نهند و مراد در اینجا معنی ثانی ست ۱۲
٥٨ قوله مكوك بفتح وتشديد كاف اول نام پیمانه و آن بقدر سه کیله باشد ۱۲

[illegible]

وجلس بين يديه فجيء بالشهود فشهدوا على المعتز انه عاجز عن الخلافة[1] فاعترف بذلك ومد يده فبايع المهتدي فارتفع حينئذ المهتدي الى صدر المجلس وكان المهتدي اسمر رقيقا مليح الوجه ورعا متعبدا عادلا قويا في امر الله بطلا شجاعا لكنه لم يجد ناصرا ولا معينا قال الخطيب لم يزل صائما منذ ولي الى ان قتل وقال هاشم بن القاسم كنت بحضرة المهتدي عشية في رمضان فوثبت لانصرف فقال لي اجلس فجلست وتقدم فصلى بنا ثم دعا بالطعام فاحضر طبق خلاف وعليه رغف من الخبز النقي وفيه آنية فيها ملح وخل وزيت فدعاني الى الاكل فابتدأت آكل ظانا انه سيؤتى بطعام فنظر الي وقال الم تك صائما قلت بلى قال افلست عازما على الصوم فقلت كيف لا وهو رمضان فقال كل واستوف[2] فليس ههنا من الطعام غير ما ترى فعجبت ثم قلت ولم يا امير المؤمنين قد اسبغ[3] الله نعمته عليك فقال ان الامر ما وصفت ولكني فكرت في انه كان في بني امية عمر بن عبد العزيز وكان من التقلل والتقشف[4] على ما بلغك فغرت على بني هاشم فاخذت نفسي بما رأيت وقال جعفر ابن عبد الواحد ذاكرت المهتدي بشيء فقلت له كان احمد بن حنبل يقول به ولكنه كان يخالف اشير الى من مضى من آبائه فقال رحم الله احمد ابن حنبل والله لو جاز لي ان اتبرأ من ابي لتبرأت منه ثم قال لي تكلم بالحق وقل به فان الرجل يتكلم بالحق فينبل[5] في عيني وقال نفطويه حدثني بعض الهاشميين انه وجد للمهتدي سفط[6] فيه جبة صوف وكساء كان يلبسه بالليل ويصلي فيه وكان قد اطرح[7] الملاهي وحرم الغناء وحسم[8] اصحاب السلطان عن الظلم وكان شديد الاشراف[9] على امر الدواوين[10] يجلس بنفسه ويجلس الكتاب[11] بين يديه فيعملون الحساب وكان لا يخل بالجلوس الاثنين والخميس وضرب جماعة من الرؤساء ونفى جعفر بن محمود الى بغداد وكره مكانه لانه نسب عنده الى الرفض وقدم موسى بن بغا من الري يريد سامرا لقتل صالح ابن الوصيف بدم المعتز واخذ اموال امه ومعه جيشه فصاحت العامة على ابن وصيف يا فرعون قد جاءك موسى فطلب موسى بن بغا الاذن على المهتدي فلم يأذن له فهجم بمن معه عليه وهو جالس في دار العدل فاقاموه وحملوه على فرس ضعيفة وانتهبوا القصر وادخلوا المهتدي الى دار ناجود و

---

[1] قوله خلافت م‍ بید ۱۲
[2] قوله استوف ای بقدر و اندازه خود که حاجت می داری و انتظار طعام دیگر نکنی
[3] قوله اسبغ ای اکمل ۱۲
[4] قوله والتقشف کهنگی جامه و مراد زهد و اعراض عن الدنیا و اقبال علی الآخرة ۱۲
[5] قوله ینبل از نبل بمعنے بزرگ داشتن ۱۲
[6] قوله سفط مراد دریچا جامه دان ست ۱۲
[7] قوله اطرح یعنی گذاشت و انداخت آلات لهو را ۱۲
[8] قوله حسم ای منع ۱۲
[9] قوله الاشراف اطلاع حاصل کردن و تجسس نمودن ۱۲
[10] قوله الدواوین جمع دیوان ـ دفتر ۱۲
[11] قوله الکتاب جمع کاتب منشیان یعنی می نشانید اهل دفتر را ۱۲

سنه ۲۵۵

وهو يقول يا موسى اتق الله ويحك ما تريد قال والله ما نريد الا خيرا فاحلف
لنا ان لا تمالى[٥١] صالح بن وصيف فحلف لهم فبايعوه حينئذ ثم طلبوا صالحا
ليناظروه على افعاله فاختفى وندبهم[٥٢] المهتدى الى الصلح فاتهموه انه يدرى
مكانه فجرى فى ذلك كلام ثم تكلموا فى خلعه فخرج اليهم المهتدى من الغد
متقلدا بسيفه فقال قد بلغنى شانكم ولست كمن تقدمنى مثل المستعين
والمعتز والله ما خرجت اليكم الا وانا متحفظ[٥٣] وقد اوصيت وهذا سيفى والله
لاضربن به ما استمسكت قائمته[٥٤] بيدى اما دين اما حياء اما دعة[٥٥] لم يكون الخلاف
على الخلفاء والجراة على الله ثم قال ما اعلم علم صالح فرضوا وانفضوا[٥٦] ونادى
موسى بن بغا من جاء بصالح فله عشرة الاف دينار فلم يظفر به احد واتفق
ان بعض الغلمان دخل زقاقا[٥٧] وقت الحر فرأى بابا مفتوحا فدخل فمشى
فى دهليز مظلم فرأى صالحا نائما فعرفه وليس عنده احد فجاء الى موسى
فاخبره فبعث جماعة فاخذوه وقطعت راسه وطيف به وتالم المهتدى
لذلك فى الباطن ثم رحل موسى ومعه باكيال الى السن[٥٨] فى طلب مساور
فكتب المهتدى الى باكيال ان يقتل موسى ومفلحا احد امراء الاتراك ايضا
او يمسكهما ويكون هو الامير على الاتراك كلهم فاوقف باكيال موسى على كتابه
وقال انى لست افرح بهذا وانما هذا يعمل علينا كلنا فاجمعوا على قتل
المهتدى وساروا اليه فقاتل عن المهتدى المغاربة[٥٩] والفراغنة والاسروسنية
وقتل من الاتراك فى يوم اربعة الاف ودام القتال الى ان هزم جيش الخليفة
وامسك هو فعصر[٦٠] على خصيتيه فمات وذلك فى رجب سنة ست وخمسين
فكانت خلافته سنة الا خمسة عشر يوما وكان لما قامت الاتراك عليه ثار العوام
وكتبوا رقاعا والقوها فى المساجد يا معشر المسلمين ادعوا الله لخليفتكم
العدل الرضى المضاهى[٦١] لعمر بن عبد العزيز ان ينصره الله على عدوه

المعتمد على الله ابو العباس

المعتمد على الله ابو العباس وقيل ابو جعفر احمد بن المتوكل بن المعتصم
ابن الرشيد ولد سنة تسع وعشرين ومائتين وامه رومية اسمها فتيان
ولما قتل المهتدى كان المعتمد محبوسا بالجوسق فاخرجوه وبايعوه ثم انه
استعمل[٦٢] اخاه الموفق طلحة على المشرق وصير ابنه جعفرا ولى عهده وولاه مصر

---

٥١ قوله لا تمالى ممالاة۔ موافقت کردن یعنی در باطن با صالح بن وصیف موافقت نکنی ۱۲
٥٢ ندبهم دعاهم وطلبهم الى الصلح ۱۲
٥٣ قوله متحفظ۔ حفاظت کننده ۱۲
٥٤ قائمة السيف قبضہ شمشیر ۱۲
٥٥ قوله دعة۔ آرام وسکون ۱۲ عـه لم یکون الخلاف چرا می شود مخالفت خلفاء وجراءة برحق تعالی ۱۲
٥٦ قوله وانفضوا الخ من الانفضاض برہم شکستن وریختن ۱۲
٥٧ قوله زقاقا۔ کوچہ ۱۲
٥٨ قوله الى السن سن بلدة برکنار دجلہ وموضعی در رے ۱۲ ۲۵۱
٥٩ قوله مغاربہ اصل مغرب فراغنہ اصل فرغانہ ۱۲
٦٠ فعصر العصر فشردن ۱۲
٦١ المضاهی آه المشابه ۱۲
٦٢ استعمل عامل کرد ۱۲

المعتمد على الله ابو العباس

والمغرب ولقبه المفوض الى الله وانهمك المعتمد في اللهو واللذات واشتغل
عن الرعية فكرهه الناس واحبوا اخاه طلحة وفي ايامه دخلت الزنج البصرة
واعمالها واخربوها وبذلوا السيف واحرقوا وخربوا وسبوا وجرى بينهم وبين
عسكره عدة وقعات وامير عسكره في اكثرها الموفق اخوه واعقب ذلك الوباء
الذي لا يكاد يتخلف عن الملاحم بالعراق فمات خلق لا يحصون ثم اعقبه هدات
وزلازل فمات تحت الردم الوف من الناس واستمر القتال مع الزنج من حين
تولى المعتمد سنة ست وخمسين الى سنة سبعين فقتل فيها راس الزنج لعنه الله
واسمه بهبوذ وكان ادعى انه ارسل الى الخلق فرد الرسالة وانه مطلع على
المغيبات وذكر الصولي انه قتل من المسلمين الف الف وخمسمائة الف ادمي
وقتل في يوم واحد بالبصرة ثلثمائة الف وكان له منبر في مدينته يصعد عليه
ويسب عثمان وعليا ومعوية وطلحة والزبير وعائشة رض وكان ينادي على
المراة العلوية في عسكره بدرهمين وثلثة وكان عند الواحد من الزنج العشر من
العلويات يطأهن ويستخدمهن ولما قتل هذا الخبيث دخل براسه بغداد على
رمح وعملت قباب الزينة وضج الناس بالدعاء للموفق ومدحه الشعراء وكان يوما
مشهودا وامن الناس وتراجعوا الى المدن التي اخذها وهي كثيرة كواسط ورامهرمز وفي
سنة ستين من ايامه وقع غلاء مفرط بالحجاز والعراق وبلغ كر الحنطة في
بغداد مائة وخمسين دينارا وفيها اخذت الروم بلدة لؤلؤة وفي سنة احدى وستين
بايع المعتمد بولاية العهد بعده لابنه المفوض الى الله جعفر ثم من بعده لاخيه
الموفق طلحة وولى ولده المغرب والشام والجزيرة وارمينية وولى اخاه المشرق والعراق
وبغداد والحجاز واليمن وفارس واصبهان والري وخراسان وطبرستان
وسجستان والسند وعقد لكل منهما لوائين ابيض واسود وشرط ان حدث به
حدث ان الامر لاخيه ان لم يكن ابنه جعفر قد بلغ وكتب العهد ونفذه مع
قاضي القضاة ابن ابي الشوارب ليعلقه في الكعبة وفي سنة ست وستين
وصلت عساكر الروم الى ديار بكر ففتكوا وهرب اهل الجزيرة والموصل وفيها
وثبت الاعراب على كسوة الكعبة فانتهبوها وفي سنة سبع وستين استولى
احمد بن عبد الله الحجابي على خراسان وكرمان وسجستان وعزم على قصد
العراق وضرب السكة باسمه وعلى الوجه الاخر اسم المعتمد وهذا من الغرائب

سنة ۲۵۵

۵۱ الزنج آه بفتح الزاء نام قومی است از سودان ۱۲
۵۲ ملاحم جمع ملحمه جنگ ۱۲
۵۳ هدات جمع هدت جنبانیدن ۱۲
۵۴ الردم ای ما یسقط من الجدار المنهدم ۱۲
۵۵ ینادی یعنی زنان علویه را چنان اهانت و تحقیر میکرد که بغرض بیع بالشان ندا میکرد که در دو یا سه درهم کسی بگیرد ۱۲
۵۶ قباب جمع قبه ومراد اینجا کمانها رچوب وغیره که بر وقت آمدن خلیفه وسلطان عالی الشان بغرض زینت بنا کنند ۱۲
۵۷ ضج الناس ای آواز برداشتند برای دعا ۱۲
۵۸ غلاء ای گرانی مفرط متجاوز عن الحد ۱۲
۵۹ ان حدث آه اگر رو داد او را حادثه موت ۱۲
۶۰ فتکوا آه ای قتلوا ۱۲
۶۱ الاعراب آه بادیه نشینان عرب ۱۲

ثم انه فی آخر السنة قتله غلمانه وکفی الله شره و فی سنة تسع وستین اشتد
تخییل المعتمد من اخیه الموفق فانه کان خرج علیه فی سنة اربع وستین
ثم اصطلحا فلما اشتد تخیله منه هذا العام کاتب المعتمد ابن طولون نائبه
بمصر و اتفقا علی امر فخرج ابن طولون حتی قدم دمشق وخرج المعتمد من
سامرا علی وجه التنزه وقصد دمشق فلما بلغ ذلک الموفق کتب الی اسحاق
ابن کنداج لیرده فرکب ابن کنداج من نصیبین الی المعتمد فلقیه بین الموصل
والحدیثة فقال یا امیر المؤمنین اخوک فی وجه العدو وانت تخرج عن مستقرک
ودار ملکک ومتی صح هذا عنده رجع عن مقاومة الخارجی فیغلب عدوک علی
دیار آبائک فی کلمات اخر ثم وکل بالمعتمد جماعة ورسم علی طائفة من خواصه
ثم بعث الی المعتمد یقول ما هذا بمقام فارجع فقال المعتمد فاحلف لی انک تنحدر
معی ولا تسلمنی فحلف له وانحدر الی سامرا فتلقاه صاعد بن مخلد کاتب
الموفق فسلمه اسحاق الیه فانزله فی دار احمد بن الخصیب و منعه من نزول
دار الخلافة ووکل به خمسمائة رجل یمنعون من الدخول الیه ولما بلغ
الموفق ذلک بعث الی اسحاق بخلع و اموال و اقطعه ضیاع القواد الذین کانوا
مع المعتمد ولقبه ذا السندین ولقب صاعدا ذا الوزارتین واقام صاعدا
فی حرمة المعتمد لکن لیس للمعتمد حل ولا ربط وقال المعتمد فی ذلک شعر

الیس من العجائب ان مثلی وما من ذاک شیء فی یدیه	یری ما قل ممتنعا علیه الیه تحمل الاموال طرا	تو کل باسمه الدنیا جمیعا و یمنع بعض ما یجبی الیه

وهو اول خلیفة قهر و حجر علیه و وکل به ثم ادخل المعتمد واسط ولما بلغ ابن
طولون ذلک جمع القضاة والاعیان وقال قد نکث الموفق بامیر المؤمنین
فاخلعوه من العهد فخلعوه الا القاضی بکار بن قتیبة فانه قال انت اوردت
علی من المعتمد کتابا بولایة العهد فاورد علی کتابا آخر منه بخلعه فقال انه محجور علیه
و مقهور فقال لا ادری فقال ابن طولون غرک الناس بقولهم ما فی الدنیا
مثل بکار انت شیخ قد خرفت وحبسه وقیده واخذ منه جمیع عطایاه
من سنین فکانت عشرة الاف دینار فقیل انها وجدت فی بیت بکار
بختمها و بلغ الموفق ذلک فامر بلعنة ابن طولون علی المنابر ثم فی شعبان
من سنة سبعین اعید المعتمد الی سامرا و دخل بغداد و محمد بن طاهر

سنة ٢٦٩

٥١ التنزه ای سیر و تفریح ١٢ ٥٢ الحدیثة نام شهری ١٢ ٥٣ رسم حکم فرمود ١٢ ٥٤ تنحدر ای تسیر معی ولا تسلمنی الی الموفق ١٢ ٥٥ من الدخول الیه ای دخول الناس الیه ١٢ ٥٦ ضیاع ای جمع ضیعة جائداد وزمین غله ده وکشت خیز ١٢ ٥٧ یری ما قل ای الشیء القلیل یعنی شیء قلیل منع کرده شده است برای ١٢ ٥٨ یجبی آه من جبی یجبی جبایة وجبادة بر آوردن خراج زمین ١٢ ٥٩ نکث نقض عهد کرد ١٢ ٦٠ خرفت آه ای زال عقلک من کبر السن ١٢

سنة ٢٧٠

بين يديه بالحربة والجيش فی خدمته كانه لم يحجر عليه ومات ابن طولون
فی هذه السنة فولی الموفق ابنه ابا العباس اعماله وجهزه الی مصر فی جنود العراق
وكان خمارويه بن احمد بن طولون اقام علی ولايات ابيه بعده فوقع بينه
وبين ابی العباس بن الموفق وقعة عظيمة بحيث جرت الارض من الدماء
وكان النصر للمصريين وفی هذه السنة انبثق ببغداد فی نهر عيسی بثق فجاء
الماء الی الكرخ فهدم سبعة الاف دار وفيها نازلت الروم طرسوس فی مائة الف
فكانت النصرة للمسلمين وغنموا ما لا يحصی وكان فتحا عظيما عديم المثل وفيها
ظهرت دعوة المهدی عبيد الله بن عبيد جد بنی عبيد خلفاء المصريين الروافض
فی اليمن واقام علی ذلك الی سنة ثمان وسبعين فحج تلك السنة واجتمع
بقبيلة من كنانة فاعجبهم حاله فصحبهم الی مصر وراى منهم طائفة وقوة فصحبهم
الی المغرب فكان ذلك اول شان المهدی فی سنة احدی وسبعين قال
الصولی وولی هارون بن ابراهيم الهاشمی الحسبة فامر اهل بغداد ان يتعاملوا
بالفلوس فتعاملوا بها علی كره ثم تركوها وفی سنة ثمان وسبعين غار نيل مصر فلم يبق
منه شیء وغلت الاسعار وفيها مات الموفق واستراح منه المعتمد وفيها ظهرت
القرامطة بالكوفة وهم نوع من الملاحدة يدعون انه لا غسل من الجنابة وان
الخمر حلال ويزيدون فی اذانهم وان محمد بن الحنفية رسول الله وان الصوم فی السنة
يومان يوم النيروز ويوم المهرجان وان الحج والقبلة الی بيت المقدس واشياء
اخر ونفق قولهم علی الجهال واهل البر وتعب الناس بهم وفی سنة تسع وسبعين
ضعف امر المعتمد جدا لتمكن ابی العباس بن الموفق من الامور وطاعة الجيش له
فجلس المعتمد مجلسا عاما واشهد فيه علی نفسه انه خلع ولده المفوض من
ولاية العهد وبايع لابی العباس ولقبه المعتضد وامر المعتضد فی هذه السنة ان لا يقعد
فی الطريق منجم ولا قصاص واستحلف الوراقين ان لا يبيعوا كتب الفلاسفة
والجدل ومات المعتمد بعد اشهر من هذه السنة فجاة فقيل انه سم
وقيل بل نام فغم فی بساط وذلك ليلة الاثنين لاحدی عشرة بقيت من
رجب وكانت خلافته ثلثا وعشرين سنة الا انه كان مقهورا مع اخيه الموفق
لاستيلائه علی الامور ومات وهو كالمحجور عليه من بعض الوجوه من جهة
المعتضد ايضا وممن مات فی ايامه من الاعلام البخاری ومسلم

سنة ٢٦٩

٥١ لم يحجر عليه آه الحجر المنع ١٢ ٥٢ انبثق آه دريد بند نهر عيسی ١٢ ٥٣ كرخ محله بغداد ١٢ ٥٤ غار فرو رفت نيل مصر ١٢ ٥٥ غلت گران شد نرخ غله ١٢ ٥٦ نفق آه ای راج يعنی قول ايشان نزد جهال واهل بر يعنی باديه نشينان رائج وپسنديده شد ١٢ ٥٧ قصاص جمع قاص يعنی قصه گو ١٢ ٥٨ الوراقين فروخت كنندگان كتب ١٢ ٥٩ فجاة دفعة بلا مرض ظاهر ١٢

وابو داود والترمذی وابن ماجة والربیع الجیزی والربیع المرادی والمزنی ویونس بن عبد الاعلی والزبیر بن بکار وابو الفضل الریاشی ومحمد بن یحیی الذهلی وحجاج بن الشاعر والعجلی الحافظ وقاضی القضاة ابن ابی الشوارب والسوسی المقرئ وعمر بن شیبة وابو زرعة الرازی ومحمد بن عبد الله بن عبد الحکم والقاضی بکار وداود الظاهری وابن دارة وبقی بن مخلد وابن قتیبة وابو حاتم الرازی وآخرون ومن قول عبد الله بن المعتز فی المعتمد یمدحه شعر

یا خیر من تزجی المطی به	ومن حبل العهد موثقه	اضحی عنان الملک مفتقرا
بیدیک تحبسه وتطلقه	فاحکم لک الدنیا وساکنها	ما صاف سهم انت موفقه

ومن شعر المعتمد لما حجر علیه شعر

اصبحت لا املک دفعا لما	اسام من خسف ومن ذلة
تمضی امور الناس دونی ولا	یشعر بی فی ذکرها قلة
اذا اشتهیت الشیء ولوا به	عنی وقالوا ههنا علة

قال الصولی کان له وراق یکتب شعره بماء الذهب ورثاه ابو سعید الحسن بن سعید النیسابوری بقوله شعر

لقد فرط الزمان النکد	وکان سخینا کلیلا رمد	وبلغت الحادثات المنی
بموت امام الهدی المعتمد	ولم یبق لی حذر بعده	فدون المصائب فلیجتهد

المعتضد بالله احمد

المعتضد بالله احمد ابو العباس بن ولی العهد الموفق طلحة بن المتوکل ابن المعتصم بن الرشید ولد فی ذی القعدة سنة اثنتین واربعین ومائتین وقال الصولی فی ربیع الاول سنة ثلث واربعین ومائتین وامه ام ولد اسمها صواب وقیل حرز وقیل ضرار وبویع له فی رجب سنة تسع وسبعین بعد عمه المعتمد وکان ملیحا شجاعا مهیبا ظاهر الجبروت وافر العقل شدید الوطاة من افراد خلفاء بنی العباس وکان یقدم علی الاسد وحده لشجاعته وکان قلیل الرحمة اذا غضب علی قائد امر بان یلقی فی حفیرة ویطم علیه وکان ذا سیاسة عظیمة قال عبد الله بن حمدون خرج المعتضد یتصید فنزل الی جانب مقثاة وانا معه فصاح الناطور فقال علی به فاحضر فسأله فقال ثلثة غلمان نزلوا المقثاة فاخربوها

---

٥١ ابن ماجه بسکون هاء هوز واخر تار ذکره ابن خلکان ۱۲
٥٢ تزجی المطی بر آه از ارخار یعنی امن واطمینان مرکب وگر جمول خانه آید پس از ازخی ملوس ستبنی ونرکون راست
٥٣ مفتقر آه صیغه رسم مفعول یعنی مقهور ۱۲
٥٤ صاف صوف یکسو شدن تیر از نشانه ۱۲
٥٥ موفقه ایفاق سوفار تیر بر زه کمان نهادن ۱۲
٥٦ اسام از سوم یعنی تکلیف دادن ۱۲
٥٧ وراق ای کاتب ۱۲
٥٨ لقد فرط آه البته خنگ شد نگاه زمانه شوم ومنحوس
٥٩ سخینا بود گرم ذخیره وآشوب زود ۱۲
٥١٠ شدید الوطاة آه ای شدید الاخذ ۱۲

سنة ٢٧٩

فيجيء بهم فضربت أعناقهم من الغد في المقتاة ثم كلمني بعد مدة فقال أصدقني فيما ينكر على الناس قلت الدماء قال والله ما سفكت دما حراما منذ وليت قلت فلم قتلت احمد بن الطيب قال دعاني الى الالحاد قلت فالثلثة الذين نزلوا المقتاة قال والله ما قتلتهم وانما قتلت لصوصا قد قتلوا واوهمت انهم هم وقال اسمعيل القاضي دخلت على المعتضد وعلى رأسه احداث صباح الوجوه روم فنظرت اليهم فلما اردت القيام قال ايها القاضي والله ما حللت سراويلي على حرام قط ودخلت مرة فدفع الى كتابا فنظرت فيه فاذا قد جمع له فيه الرخص من زلل العلماء فقلت مصنف هذا زنديق فقال مختلق قلت لا ولكن من اباح المسكر لم يبح المتعة ومن اباح المتعة لم يبح الغناء وما من عالم الا وله زلة ومن اخذ بكل زلل العلماء ذهب دينه فامر بالكتاب فاحرق وكان المعتضد شهما جلدا موصوفا بالرجلة قد لقي الحروب وعرف فضله فقام بالامر احسن قيام وهابه الناس ورهبوا اعظم رهبة وسكنت الفتن في ايامه لفرط هيبته وكانت ايامه طيبة كثيرة الامن والرخاء وكان قد اسقط المكوس ونشر العدل ورفع الظلم عن الرعية وكان يسمى السفاح الثاني لانه جدد ملك بني العباس وكان قد خلق وضعف وكاد يزول وكان في اضطراب من وقت قتل المتوكل وفي ذلك يقول ابن الرومي يمدحه شعر

هنيئا بني العباس ان امامكم	امام الهدى والباس والجود احمد
كما بابي العباس انشئ ملككم	كذا بابي العباس ايضا يجدد
امام يظل الامس يعمل نحوه	تلهف ملهوف ويشتاقه الغد

وقال في ذلك ابن المعتز ايضا شعر

اما ترى ملك بني هاشم	عاد عزيزا بعد ما ذللا
يا طالبا للملك كن مثله	تستوجب الملك والا فلا

وفي اول سنة استخلف فيها منع الوراقين من بيع كتب الفلاسفة وما شاكلها ومنع القصاص والمنجمين من القعود في الطريق وصلى بالناس صلوة الاضحى فكبر في الاولى ستا وفي الثانية واحدة ولم تسمع منه الخطبة وفي سنة ثمانين دخل داعي المهدي الى القيروان وفشا امره ووقع القتال بينه وبين صاحب افريقية وصار امره في زيادة وفيها ورد كتاب من الدبيل ان القمر كسف في شوال وان الدنيا اصبحت مظلمة الى العصر

٥١ قوله احداث جمع حدث نوعمر ١٢ ٥٢ قوله صباح الوجوه جمع صبيح خوبصورت ١٢ ٥٣ قوله جمع فيه الرخص آه يعني دراں كتاب زلتهاء علماء ودر مسائل اختلافيه جمع كرده بود تاكه معتضد دراں مسائل بر رخصت عمل كند ١٢ ٥٤ قوله المختلق آه اختلاق دروغ بربافتن ١٢ ٥٥ شهم ذكي الفؤاد وسيد نافذ الحكم ١٢ ٥٦ رجله بالضم مردى ١٢ ٥٧ المكوس المكس النقص و الظلم ودراهم كانت تؤخذ من بائع السلع في الاسواق في الجاهلية ازدرهم كان ياخذه المصدق بعد فراغه من الصدقة مراد محصول كه بطور ظلم وخلاف شرع گرفته مى شد آں ساقط كرد ١٢ ٥٨ دبيل بضم الباء الموحدة وسكون المثناة قصبة ببلاد السند ١٢

فهبت ريح سوداء فدامت الى ثلث الليل و اعقبها زلزلة عظيمة اذهبت عامة
المدينة فكان عدة من اخرج من تحت الردم مائة الف و خمسين الفا و في
سنة احدى و ثمانين فتحت مكورية فی بلاد الروم و فيها غارت مياه الرى ۲۸۱
وطبرستان حتى بيع الماء ثلثة ارطال بدرهم و قحط الناس و اكلوا الجيف
و فيها هدم المعتضد دار الندوة بمكة وصيرها مسجدا الى جانب المسجد
الحرام و فی سنة اثنتين وثمانين ابطل ما يفعل فی النيروز من وقيد النيران ۲۸۲
وصب الماء على الناس و ازال سنة المجوس و فيها زفت[1] اليه قطر الندى بنت
خماروية بن احمد بن طولون فدخل عليها فی ربيع الاول و كان فی جهازها
اربعة الاف تكة[2] مجوهرة وعشرة صناديق جوهر و فی سنة ثلث وثمانين كتب ۲۸۳
الى الافاق بان يورث[3] ذوو الارحام و ان يبطل ديوان المواريث و كثر الدعاء
للمعتضد وفی سنة اربع و ثمانين ظهرت بمصر حمرة عظيمة حتى كان الرجل ۲۸۴
ينظر الى وجه الرجل فيراه احمر و كذا الحيطان فتضرع الناس بالدعاء الى الله
تعالى و كانت من العصر الى الليل قال ابن جرير وفيها عزم المعتضد على لعن
معوية على المنابر فخوفه عبيد الله الوزير اضطراب العامة فلم يلتفت
وكتب كتابا فی ذلك ذكر فيه كثيرا من مناقب على و مثالب[4] معوية فقال القاضى
يوسف يا امير المؤمنين اخاف الفتنة عند سماعه فقال ان تحركت العامة
وضعت السيف فيها قال فما تصنع بالعلويين الذين هم فی كل ناحية قد
خرجوا عليك و اذا سمع الناس هذا من فضائل اهل البيت كانوا عليهم
اميل فامسك المعتضد عن ذلك وفی سنة خمس هبت ريح صفراء بالبصرة ۲۸۵
ثم صارت خضراء ثم صارت سوداء وامتدت فی الامصار و وقع عقبها
برد وزنة البردة مائة و خمسون درهما و قلعت الريح نحو خمسمائة نخلة و
مطرت قرية حجارة سوداء و بيضاء وفی سنة ست ظهر بالبحرين ابو سعيد القرمطى ۲۸۶
و قويت شوكته و هو ابو ابى طاهر سليمان الذى ياتى انه قلع الحجر الاسود و وقع
القتال بينه و بين عسكر الخليفة واغار على البصرة و نواحيها و هزم جيش
الخليفة مرات ومن اخبار المعتضد ما اخرجه الخطيب وابن عساكر عن
ابى الحسين الخصيبى قال وجه المعتضد الى القاضى ابى حازم يقول ان لى
على فلان مالا وقد بلغنى ان غرماءه[5] بينوا عندك وقد قسطت[6] لهم من ماله

[1] قوله زفت آه زف العروس الى زوجها زفاد زفافا كالكتاب هداها ۱۲
[2] تكه ازار بند ۱۲
[3] يورث من التوريث اى وراثت داده شود ذوى الارحام را ۱۲
[4] مثالب از ثلب معايب ۱۲
[5] قوله غرماءه آه جمع غريم قرض خواه ۱۲
[6] قوله قسطت آه يعنى قسط معين كرده غرماء را از مال آن شخص بدين وجه كه مال وى جميع ديون را كافى نبود۔ خليفه درخواست كرد از قاضى كه مرا هم بقدر حصه دين من درسان قسط مقرر بكن ۱۲

فاجعلنا كاحدهم فقال ابو حازم قل لامير المؤمنين اطال الله بقاءه اذكر ما قال لي وقت قلدني انه قد اخرج الامر من عنقه وجعله في عنقي ولا يجوز لي ان احكم في مال رجل لمدع الا ببينة فرجع اليه فاخبره فقال قل له فلان وفلان يشهدان يعني رجلين جليلين فقال يشهدان عندي واسأل عنهما فان زكيا قبلت شهادتهما والا امضيت ما قد ثبت عندي فامتنع اولئك من الشهادة فزعا ولم يدفع الى المعتضد شيئا قال ابن حمدون النديم غرم المعتضد على عمارة البحيرة ستين الف دينار وكان يخلو فيها مع جواريه وفيهن محبوبته دريرة فقال ابن بسام شعر

ترك الناس بحيرة	وتخلى في البحيرة	قاعدا يضرب بالطبل	على حر دريره

فبلغ ذلك المعتضد فلم يظهر انه بلغه ثم امر بتخريب تلك العمارات ثم ماتت دريرة في ايام المعتضد فجزع عليها جزعا شديدا وقال يرثيها شعر

يا حبيبا لم يكن	يعدله عندي حبيب	انت عن عيني بعيد	ومن القلب قريب
ليس لي بعدك في شيء	من اللهو نصيب	لك من قلبي على قلبي	وان بنت رقيب
وخيالي منك مذ غبت	خيال لا يغيب	لو تراني كيف لي	بعدك عول ونحيب
وفؤادي حشوه من	حرق الحزن لهيب	ولتيقنت باني	فيك محزون كئيب
ما ارى نفسي وان	سليتها عنك تطيب	لي دمع ليس يعصيني	وصبر ما يجيب

وقال بعضهم يمدح المعتضد وهي على جزء جزء شعر

طيف الم بذي سلم بين الخيم يطوي الاكم	جاد نعم يشفي السقم ممن لثم وملتزم
فيه هضم اذا بضم داوى الالم ثم انصرم	فلم انم شوقا وهم اللوم ذم كم ثم كم
نوم الاصم احمد لم كل الثلم مما انهدم	هو العلم والمعتصم خير النسم خالا وعم
حوى الهمم وما احتلم طود اشم سمح الشيم	جلا الظلم كالبدر تم رعى الذمم حمى الحرم
فلم يرم خص وعم بما قسم له النعم مع النقم	والخير جم اذا ابتسم والماء دم اذا انتقم

اعتل المعتضد في ربيع الآخر سنة تسع وثمانين علة صعبة وكان مزاجه قد تغير من كثرة افراطه في الجماع ثم تماسك فقال ابن المعتز شعر

طار قلبي بجناح الوجيب	جزعا من حادثات الخطوب
وحذارا ان يشاك بسوء	اسد الملك وسيف الحروب

ثم انتكس ومات يوم الاثنين لثمان بقين منه وحكى المسعودي قال شكوا في موت المعتضد وتقدم الطبيب وجس نبضه ففتح عينه ورفس الطبيب برجله

---

٥١ زكيا مجهول من التزكية - وتزكية شهود اظهار عدالت وصلاحيت ايشان ١٢ ٥٢ عزم اي صرف نمود ١٢ ٥٣ حر فرج وشرمگاه ١٢ ٥٤ بنت آه من بان ببين جدا شدي ١٢ ٥٥ عول ونحيب فرياد وگريه ١٢ ٥٦ حشوه اندرون وي ١٢ ٥٧ حرق جمع حرقة بمعنى سوزش لهيب شعله ١٢ ٥٨ ما يجيب اي ما يطيعني ١٢ ٥٩ طيف الم بذي سلم طيف صيغه صفت مشبهه مخفف از طيف بتشديد يا نه مصدر ومعنى آن خيال در حاضر گردنده مشتق از طيف برصد ضرب يضرب ١٢ الم صيغه ماضي از الالمام بمعنى نزول بذي سلم با براي ظرفيت ذي سلم نام موضعي چنانكه در مطلع قصيده برده آمده امن تذكر جيران بذي سلم ٦٠ بين الخيم يطوي الاكم خيم جمع خيمه يطوي باز طي بمعنى نورديدن اكم بفتحتين اسم جنس واحدش تبار بمعنى كريوه ١٢ ٦١ جاد نعم يشفي السقم جاد ماضي از جود بالفتح باران ريختن كه بر تر ازان بلاني نباشد يا از جود بالضم نعم صيغه ماضي از نعم ينعم برصد ضرب يضرب از قول عرب نزل ينعمهم كما في القاموس اي خوش آمد وازين است مطلع قصيده امرء القيس ٦٢ الا عم صباحا ايها الطلل البالي وهل ينعمن من كان في العصر الخالي ودر بعض نسخ واهل اليمن واقع شده ودر تركيب عطف درميان جاد ونعم باراده استقلال واخبار بعد اخبار است ضمير فاعل ويشفي راجع بسوى طيف است ١٢ ٦٣ ممن لثم وملتزم لثم صيغه ماضي از لثام بمعنى نقاب كردن مراد ازان معشوقان وملتزم معطوف برمن موصوله ولثم مشتق ست ماته التزام بمعنى در كنار گرفتن من جاره ومن لثم ابتدائيه است ودر تركيب لغت طيف اي طيفيكه ناشي زچنين معشوقان است ١٢ ٦٤ فيه هضم باز لهضم لغت قابل ومعنم نعتين بكسى تهيگاه وسلم انا

فدعاه اذ دعا فمات الطبیب ثم مات المعتضد من ساعته ولما احتضر انشد شعر

تمتع من الدنیا فانک لا تبقی	وخذ صفوها ما ان صفت ودع الرنقا
ولا تامنن الدهر انی امنته	فلم یبق لی حالا ولم یرع لی حقا
قتلت صنادید الرجال فلم ادع	عدوا ولم امهل علی ظنه خلقا
واخلیت دور الملک من کل بازل	وشتتهم غربا ومزقتهم شرقا
فلما بلغت النجم عزا ورفعة	ودانت رقاب الخلق اجمع لی رقا
رمانی الردی سهما فاخمد جمرتی	فها انا ذا فی حفرتی عاجلا ملقی
فافسدت دنیای ودینی سفاهة	فمن ذا الذی منی بمصرعه اشقی
فیا لیت شعری بعد موتی ما اری	الی نعمة لله ام ناره القی

ومن شعر المعتضد شعر

یا لاحظی بالفتور والدعج	وقاتلی بالدلال والغنج
اشکو الیک الذی لقیت من الوجد	فهل لی الیک من فرج
حللت بالطرف والجمال من الناس	محل العین والمهج

وانشد الصولی شعر

لم یلق من حر الفراق احد	کما انا منه لاق
یا سائلی عن طعمه	القیته مر المذاق
جسمی یذوب ومقلتی	عبری وقلبی ذو احتراق
ما لی الیف بعدکم	الا اکتئابی واشتیاق
فالله یحفظکم جمیعا	فی مقامی وانطلاق

ولابن المعتز یرثیه شعر

یا دهر ویحک ما ابقیت لی احدا	وانت والد سوء تاکل الولدا
استغفر الله بل ذا کله قدر	رضیت بالله ربا واحدا صمدا
یا ساکن القبر فی غبراء مظلمة	بالظاهریة مقصی الدار منفردا
این الجیوش التی قد کنت تنجبها	این الکنوز التی احصیتها عددا
این السریر الذی قد کنت تملاه	مهابة من راته عینه ارتعدا
این الاعادی الاولی ذللت مصعبهم	این اللیوث التی صیرتها بددا
این الجیاد التی حجلتها بدم	وکن یحملن منک الضیغم الاسدا

بقیه حواشی صفحه ۲۵۹

۵۴ دادی الالم ثم الضرم ضمیر فاعل در داوی راجع بسوی طبیب سنة ۲۸۶ همچنین در ثم الضرم ای درد را دوا کرده درگذشت ۱۲

۵۵ فلم الم شفقا وهم الم از نام بنام بر حد علم یعلم ونام ینوم بر حد نصر ینصر نیز آمده وهم معطوف بر شوق والف نصب لغت ربیعه که وقف بر منصوب منون بحذف تنوین کنند در کتابت نوشته شد ۱۲ اللوم ذم کم ثم کم وهم جود داوی از لام یلوم بمعنی ملامت ضد مدح نه یجوز العین انه لوم یلوم ضد کرم وذم صیغه ماضی ای ملامت نکو هیدمرا که تا کجا تم بجا خواب الخ

۵۶ ۱۲ نوم الاصم بحکم لم صیغه ماضی از لم اسد شعثه ای اصلاح کرد پراگندگی را ۱۲

۵۷ کل الثلم مما انهدم ثلم بفتحتین رخنه ای درست کرد رخنه هر امری که ویران شده بود ۱۲

۵۸ هو العلم والمعتصم علم نشان زد کوه معتصم جای پناه ۱۲

۵۹ خیر النسم خاله وعم نسم بفتحتین جمع نسمه بمعنی جان ادم معطوف بر خالا بحذف الف نصب کتابت ای بهترین مردم از روی حسب و نسب

۶۰ حوی ما هم وما حتلم ای احاطه کرد همت های کارهای سترگ را او هنوز بالغ نشده بود وما نافیه ۱۲

۶۱ طود اشم سمح اشیم طود بالفتح کوه اشم بتشدید میم صیغه صفت مشبه از شمم بمعنی بلندی و سمح نیز صیغه صفت بمعنی جوانمرد واضافت او باسوی مابعد اضافت لفظی است ای سمح عما شیمه ۱۲

۶۲ جلا الظلم کالبدر تم جلا صیغه ماضی از جلا بمعنی دور کردن تیرگی تم صیغه ماضی حال از البدر بتقدیر قد بر قول سیبویه ۱۲

۶۳ رعی الذمم حمی الحرم ذمم جمع ذمه عهد و کفالت حرم حرمت و آبرو ۱۲

۶۴ فلم یرم خص فعم یرم از رام یریم زیاد وبعد نفی مفید استمرار ای همیشه ماند تخصیص کرد و تعمیم کرد بآنچه تقسیم کرد الخ [illegible] از قسم حم صیغه صفت مشبه

سنة ٢٨٩

اين الرماح التي غذيتها مهجا / مذ مت ما وردت قلبا ولا كبدا
اين الجنان التي تجري جداولها / وتستجيب اليها الطائر الغردا
اين الوصائف كالغزلان رائحة / يسحبن من حلل موشية جددا
اين الملاهي واين الراح تحسبها / ياقوتة كسيت من فضة زردا
اين الوثوب الى الاعداء مبتغيا / صلاح ملك بني العباس اذ فسدا
ما زلت تقسر منهم كل قسورة / وتحطم العالي الجبار معتمدا
ثم انقضيت فلا عين ولا اثر / حتى كانك يوما لم تكن احدا

مات في ايام المعتضد من الاعلام ابن المواز المالكي وابن ابي الدنيا واسمعيل القاضي والحارث بن ابي اسامة وابو العيناء والمبرد وابو سعيد الخراز شيخ الصوفية والبحتري الشاعر وخلائق آخرون وخلف المعتضد من الاولاد اربعة ذكور ومن الاناث احدى عشرة

المكتفي بالله ابو محمد

المكتفي بالله ابو محمد علي بن المعتضد ولد في غرة ربيع الآخر سنة اربع وستين ومائتين وامه تركية اسمها جيجك كان يضرب بحسنه المثل حتى قال بعضهم شعر

قايست بين جمالها وفعالها / فاذا الملاحة بالخيانة لا تفي
والله لا كلمتها ولو انها / كالشمس او كالبدر او كالمكتفي

٢٨٩

وعهد اليه ابوه فبويع في مرضه يوم الجمعة بعد العصر لاحدى عشرة بقيت من ربيع الآخر سنة تسع وثمانين قال الصولي ليس من الخلفاء من اسمه علي الا هو وعلي بن ابي طالب ولا من يكنى ابا محمد سوى الحسن بن علي والهادي والمكتفي ولما بويع له عند موت ابيه كان غائبا بالرقة فنهض باعباء البيعة الوزير ابو الحسن القاسم بن عبيد الله وكتب له فوافى بغداد في سابع جمادى الاولى ومر بدجلة في سمارية وكان يوما عظيما واسقط ابو عمر القاضي من الزحمة في الجسر واخرج سالما ونزل المكتفي بدار الخلافة وقالت الشعراء وخلع على القاسم الوزير سبع خلع وهدم المطامير التي اتخذها ابوه وصيرها مساجد وامر برد البساتين والحوانيت التي اخذها ابوه من الناس ليعملها قصرا الى اهلها وسار سيرة جميلة فاحبه الناس ودعوا له وفي هذه السنة زلزلت بغداد زلزلة عظيمة ودامت اياما وفيها هبت ريح عظيمة بالبصرة قلعت عامة نخلها ولم يسمع بمثل ذلك وفيها خرج يحيى

المكتفي بالله ابو محمد

٥١ غرد بفتحتين گردانيدن آواز را در حلق وطرب انگيز کردن آواز را ١٢
٥٢ زرد بفتحتين زره
٥٣ قسوره شير ١٢
٥٤ سمارية دسميرية نوعی از کشتيها ١٢
٥٥ مطامير جمع مطمورة نهانخانه ١٢
٥٦ الحوانيت جمع حانوت دکان ١٢

سنة ٢٩٠

ابن زكرويه القرمطى فاستمر القتال بينه وبين عسكر الخليفة الى ان قتل فى سنة تسعين فقام عوضه اخوه الحسين واظهر شامة فى وجهه زعم انها اية وجاءه ابن عمه عيسى ابن مهرويه وزعم ان لقبه المدثر وانه المعنى[١] فى السورة ولقب غلاما له المطوق بالنور وظهر على الشام وعاث[٢] وافسد وتسمى بامير المؤمنين المهدى ودعى له على المنابر ثم قتل الثلثة فى سنة احدى وتسعين ٢٩١ وفى هذه السنة فتحت انطاكية بالسلام فى بلاد الروم عنوة[٣] وغنم منها ما لا يحصى من الاموال وفى سنة اثنتين ٢٩٢ زادت دجلة زيادة لم ير مثلها حتى خربت بغداد وبلغت الزيادة احدى وعشرين ذراعا ومن شعر الصولى يمدح المكتفى ويذكر القرمطى شعر

كفى المكتفى الخليفة	ما كان قد حذر

الى ان قال شعر

آل عباس انتم	سادة[٤] الناس والغرر
واولو الامر منكم	صفوة الله والخير
انزل الله ذاكم	قبل فى محكم السور
حكم الله انكم	حكماء على البشر
من راى ان امؤمنا	من عصاكم فقد كفر

قال الصولى سمعت المكتفى يقول فى علته والله ما اسى الا على سبع مائة دينار صرفتها من مال المسلمين فى ابنية ما احتجت اليها وكنت مستغنيا عنها اخاف ان اسأل عنها وانى استغفر الله منها مات المكتفى شابا فى ليلة الاحد لاثنتى عشرة ليلة خلت من ذى القعدة سنة خمس وتسعين ٢٩٥ وخلف ثمانية اولاد ذكور وثمانية اناث وممن مات فى ايامه من الاعلام عبد الله بن احمد بن حنبل وثعلب امام العربية وقنبل المقرئ وابو عبد الله البوشنجى الفقيه والبزار صاحب المسند وابو مسلم الكجى والقاضى ابو حازم وصالح جزرة[٥] ومحمد بن نصر المروزى الامام وابو الحسين النورى شيخ الصوفية وابو جعفر الترمذى شيخ الشافعية بالعراق ورأيت فى تاريخ نيسابور لعبد الغافر عن ابن ابى الدنيا قال لما افضيت الخلافة الى المكتفى كتبت اليه بيتين شعر

ان حق التاديب حق الابوة	عند اهل الحجى[٦] واهل المروة
واحق الرجال ان يحفظوا ذاك	ويرعوه اهل بيت النبوة

قال فحمل الى عشرة الاف درهم وهذا يدل على تأخر ابن ابى الدنيا الى ايام المكتفى

المقتدر بالله ابو الفضل

المقتدر بالله ابو الفضل جعفر بن المعتضد ولد فى رمضان سنة اثنتين وثمانين ومائتين وامه رومية وقيل تركية اسمها غريب وقيل شغب ولما اشتدت علة المكتفى سأل عنه فصح عنده انه احتلم فعهد اليه ولم يل الخلافة قبله اصغر منه

اسامى من مات فى ايام المكتفى من الاعلام

المقتدر بالله ابو الفضل

[١] المعنى آه بروزن مرمى مراد گرفته شده ١٢
[٢] عاث يعيث افسد ١٢
[٣] عنوة آه قهرا ١٢
[٤] سادة سرداران ١٢
[٥] جزرة آه محركة لقب صالح بن محمد الحافظ ١٢
[٦] الحجى العقل ١٢

فانه وليها وله ثلث عشرة سنة فاستصباه الوزير العباس بن الحسن فعمل
على خلعه ووافقه جماعة على ان يولوا عبد الله بن المعتز فاجاب ابن المعتز
بشرط ان لا يكون فيها دم فبلغ المقتدر ذلك فاصلح حال العباس ودفع اليه اموالا
ارضته فرجع عن ذلك واما الباقون فانهم ركبوا عليه في العشرين من ربيع الاول
سنة ست والمقتدر يلعب بالكرة فهرب ودخل واغلقت الابواب وقتل الوزير وجماعة
وارسل الى ابن المعتز فجاء وحضر القواد والقضاة والاعيان وبايعوه بالخلافة
ولقبوه الغالب بالله فاستوزر محمد بن داود بن الجراح واستقضى ابا المثنى احمد
ابن يعقوب ونفذت الكتب بخلافة ابن المعتز قال المعافى بن زكريا الجريري
لما خلع المقتدر وبويع ابن المعتز دخلوا على شيخنا محمد بن جرير الطبري فقال
ما الخبر قيل بويع ابن المعتز قال فمن رشح للوزارة قيل محمد بن داود قال
فمن ذكر للقضاء قيل ابو المثنى فاطرق ثم قال هذا الامر لا يتم قيل له كيف قال
كل واحد ممن سميتم متقدم في معناه عالي الرتبة والزمان مدبر والدنيا
مولية وما ارى هذا الا الى اضمحلال وما ارى لمدته طولا وبعث ابن المعتز الى المقتدر
يامره بالانصراف الى دار محمد بن طاهر لكي ينتقل ابن المعتز الى دار الخلافة فاجاب
ولم يكن بقي معه الا طائفة يسيرة فقالوا يا قوم نسلم هذا الامر ولا نجرب نفوسنا
في دفع ما نزل بنا فلبسوا السلاح وقصدوا المخرم وبه ابن المعتز فلما رآهم من
حوله القى الله في قلوبهم الرعب فانصرفوا منهزمين بلا قتال وهرب ابن المعتز
ووزيره وقاضيه ووقع النهب والقتل في بغداد وقبض المقتدر على الفقهاء و
الامراء الذين خلعوه وسلموا الى يونس الخازن فقتلهم الا اربعة منهم القاضي ابو عمر
فانهم سلموا من القتل وحبس ابن المعتز ثم اخرج فيما بعد ميتا واستقام الامر
للمقتدر فاستوزر ابا الحسن علي بن محمد بن الفرات فسار احسن سير وكشف
المظالم وحض المقتدر على العدل ففوض اليه الامور لصغره واشتغل باللعب
واللهو واتلف الخزائن وفي هذه السنة امر المقتدر ان لا يستخدم اليهود والنصارى
وان يركبوا بالاكف وفيها غلب امر المهدي بالمغرب وسلم عليه بالامامة ودعي له
بالخلافة وبسط في الناس العدل والاحسان فاخرجوا اليه وتمهدت له المغرب
وعظم ملكه وبنى المهدية وهرب امير افريقية زيادة الله بن اغلب الى مصر ثم
الى العراق وخرجت المغرب عن امر بني العباس من هذا التاريخ فكان في ملكهم

سنة ٢٩٥

٥١ فاستصباه آه اى حجره وعلمه صبيا ١٢
٥٢ واستقضى آه اى عطا كرد عهده قضا ابا المثنى احمد بن يعقوب را ١٢
٥٣ رشح آه از ترشيح يعني پروردن يقال هو يرشح للخلافة ١٢
٥٤ نسلم آه بطور انكار گفتند كه آيا اين امر را تسليم كنيم و در دفع اين مصيبت تجربه نفوس خود نسازيم ١٢
٥٥ من حوله آه يعني هرگاه آن جماعه كه گرد ابن معتز بودند اصحاب مقتدر را ديدند حق سبحانه وتعالى در قلوب ايشان رعب انداخت و راه فرار اختيار كردند ١٢
٥٦ الا اربعة آه يعني يونس خازن همه اصحاب ابن معتز را قتل نمود سواے چهار كس كه يكى از ايشان قاضى ابو عمر بود ١٢
٥٧ الاكف جمع اكاف واكاف الحمار برذعته ١٢
٥٨ فاخرجوا اى مالوا اليه ١٢
٥٩ المهدية نام شهرى است ١٢

جميع الممالك الاسلامية مائة وبضعا وستين سنة ومن هذا دخل النقص عليهم
قال الذهبى اختل النظام كثيرا فى ايام المقتدر لصغره وفى سنة ثلثمائة ساخ
جبل بالدينور فى الارض وخرج من تحته ماء كثير اغرق القرى فيها ولدت
بغلة فلوا فسبحان القادر على ما يشاء وفى سنة احدى وثلثمائة ولى الوزارة
على بن عيسى فسار بعفة وعدل وتقوى وابطل الخمور وابطل من المكوس ما
ارتفاعه فى العام خمسمائة الف دينار وفيها اعيد القاضى ابو عمر الى القضاء
وركب المقتدر من داره الى الشماسية وهى اول ركبة ركبها وظهر فيها للعامة
وفيها ادخل الحسين الحلاج مشهورا على جمل الى بغداد فصلب حيا ونودى عليه
هذا احد دعاة القرامطة فاعرفوه ثم حبس الى ان قتل فى سنة تسع واشيع عنه
انه ادعى الالهية وانه يقول بحلول اللاهوت فى الاشراف ويكتب الى اصحابه من
النور الشعشعانى ونوظر فلم يوجد عنده شئ من القرآن ولا الحديث ولا الفقه
وفيها سار المهدى الفاطمى يريد مصر فى اربعين الفا من البربر فحال النيل بينه وبينها
فرجع الى الاسكندرية وافسد فيها وقتل ثم رجع فسار اليه جيش المقتدر الى
برقة وجرت لهم حروب ثم ملك الفاطمى الاسكندرية والفيوم من هذا العام
وفى سنة اثنتين ختن المقتدر خمسة من اولاده فغرم على ختانهم ستمائة
الف دينار وختن معهم طائفة من الايتام واحسن اليهم وفيها صلى العيد فى جامع
مصر ولم يكن يصلى فيه العيد قبل ذلك فخطب بالناس على بن ابى شيخة من
الكتاب نظرا وكان من غلطه ان قال اتَّقُوا اللّٰهَ حَقَّ تُقَاتِهٖ وَلَا تَمُوْتُنَّ اِلَّا وَاَنْتُمْ
مشركون وفيها اسلم الديلم على يد الحسن بن على العلوى الاطروش وكانوا
مجوسيا وفى سنة اربع وقع الخوف ببغداد من حيوان يقال له الزبزب ذكر الناس انهم
يرونه بالليل على الاسطحة وانه ياكل الاطفال ويقطع ثدى المرأة فكانوا
يتحارسون ويضربون بالطاسات ليهرب واتخذ الناس لاطفالهم مكاب وداموا عدة
ليال وفى سنة خمس قدمت رسل ملك الروم بهدايا وطلبت عقد هدنة
فعمل المقتدر موكبا عظيما فاقام العسكر وصفهم بالسلاح وهم مائة وستون
الفا من باب الشماسية الى دار الخلافة وبعدهم الخدام وهم سبعة آلاف
خادم ويليهم الحجاب وهم سبعمائة حاجب وكانت الستور التى نصبت على
حيطان دار الخلافة ثمانية وثلثين الف ستر من الديباج والبسط اثنين و

سنة ۲۹۶

۵۱ ساخ اواز سوخ فرو رفتن وخسف شدن ۱۲ ۵۲ فلوا الفلو بكسر الفاء وسكون اللام كعدو وسكو الجحش والمهر فطما وبلغ لسنة جمعه افلاء ۱۲ ۵۳ المكوس جمع مكس خراج كه بلا وجه شرعى گرفته شود ۱۲ ۵۴ الى الشماسية آه شماسيه چشمه ايست قريب اصافه بغداد ومحله است در دمشق ومراد اينجا معنى اول ست ۱۲ ۵۵ مشهورا من الشهرة وهى ظهور الشئ فى شنعة يعنى حسين حلاج را بر شتر سوار كرده وبدين صورت شهرت داده داخل بغداد كردند ۱۲ ۵۶ الاطروش لقب له ومعناه الاصم ۱۲ ۵۷ زبزب آه دابة كالسنور ۱۲ ۵۸ مكاب آه بتشديد البا جمع مكب بكسر الكاف يعنى مردمان براے اطفال مكاب ساختند كه بر سطح نروند ۱۲ ۵۹ والبسط جمع بساط ۱۲ ۱۲

سنة ٣٠٦

وعشرين الفا وفى الحضرة مائة سبع فى السلاسل الى غير ذلك وفى هذه السنة
وردت هدايا صاحب عمان وفيها طير اسود يتكلم بالفارسية والهندية افصح من
الببغاء وفى سنة ست فتح مارستان ام المقتدر وكان مبلغ النفقة فيه فى
العام سبعة الاف دينار وفيها صار الامر والنهى لحرم الخليفة ولنسائه لركاكته وآل
الامر الى ان امرت ام المقتدر بمثل القهرمانة ان تجلس للمظالم وتنظر فى رقاع
الناس كل جمعة فكانت تجلس وتحضر القضاة والاعيان وتبرز التواقيع و
عليها خطها وفيها عاد القائم محمد بن المهدى الفاطمى الى مصر فاخذ اكثر الصعيد
وفى سنة ثمان غلت الاسعار ببغداد وشغبت العامة لكون حامد بن العباس ضمن
السواد وجل المظالم ووقع النهب وركب الجند فيها وشتتهم العامة ودام
القتال اياما واحرق العامة الحبس وفتحوا السجون ونهبوا الناس ورجموا
الوزير واختلف احوال الدولة العباسية جدا وفيها ملكت جيوش القائم الجزيرة
من الفسطاط واشتد قلق اهل مصر وتاهبوا للحرب وجرت امور وحروب
يطول شرحها وفى سنة تسع قتل الحلاج بافتاء القاضى ابى عمر والفقهاء و
العلماء انه حلال الدم وله فى احواله السنية اخبار افردها الناس بالتصنيف وفى
سنة احدى عشرة امر المقتدر برد المواريث الى ما صيرها المعتضد من توريث ذوى
الارحام وفى سنة اثنتى عشرة فتحت فرغانة على يد الى خراسان وفى سنة
اربع عشرة دخلت الروم ملطية بالسيف وفيها جمدت دجلة بالموصل وعبرت
عليها الدواب وهذا لم يعهد وفى سنة خمس عشرة دخلت الروم دمياط
واخذوا من فيها وما فيها وضربوا الناقوس فى جامعها وفيها ظهرت الديلم
على الرى والجبال فقتل خلق وذبحت الاطفال وفى سنة ست عشرة بنى
٣١٦ القرمطى دارا سماها دار الهجرة وكان فى هذه السنين قد كثر فساده واخذه البلاد
وفتكه بالمسلمين واشتد الخطب به وتمكنت هيبته فى القلوب وكثر اتباعه وبث
السرايا وتزلزل له الخليفة وهزم جيش المقتدر غير مرة وانقطع الحج فى هذه
السنين خوفا من القرامطة ونزح اهل مكة عنها وقصدت الروم ناحية خلاط
٣١٧ واخرجوا المنبر من جامعها وجعلوا الصليب مكانه وفى سبع عشرة خرج
مونس الخادم الملقب بالمظفر على المقتدر لكونه بلغه انه يريد ان يولى امرة الامراء
هارون بن غريب مكان مونس وركب معه سائر الجيش والامراء والجنود

٥١ مارستان بيمارستان يعنى درين سن شفاخانه ام مقتدر براے بياران كشاده شد ١٢
٥٢ التواقيع آه پروانجات ١٢
٥٣ شغبت اى گرسنه شدند ١٢
٥٤ السواد اى سواد عراق - وآن قرى ومواضع متصله عراق را گويند ١٢
٥٥ عبرت عبور كردند در آب بر سطح دجله بسبب جمود آب ١٢
٥٦ نزح اى بعد وذهب اهل مكة عن مكة ١٢

٣٠٤ ٣٠٨ ٣١٢ ٣١٤ ٣١٥

وجاء والى دار الخلافة فهربت خواص المقتدر وآخرج المقتدر بعد العشاء وذلك
فى ليلة رابع عشر المحرم من داره وامه وخالته وحرمه ونهب لامه ستمائة الف دينار
واشهد عليه بالخلع واحضر محمد بن المعتضد وبايعه مونس والامراء ولقبوه
القاهر بالله وفوضت الوزارة الى على بن ابى مقلة وذلك يوم السبت وجلس
القاهر يوم الاحد وكتب الوزير عنه الى البلاد وعمل الموكب يوم الاثنين فجاء
العسكر يطلبون رزق البيعة ورزق السنة ولم يكن مونس حاضرا فارتفعت
الاصوات فقتلوا الحاجب ومالوا الى دار مونس يطلبون المقتدر ليردوه الى
الخلافة فحملوه على اعناقهم من دار مونس الى قصر الخلافة واخذ القاهر
فجيئ به وهو يبكى ويقول الله الله فى نفسى فاستدناه وقبله وقال له
يا اخى انت والله لا ذنب لك والله لاجرى عليك منى سوء ابدا فطب نفسا
وسكن الناس وعاد الوزير فكتب الى الاقاليم بعود الخليفة الى الخلافة وبذل
المقتدر الاموال فى الجند وفى هذه السنة سير المقتدر ركب الحاج مع منصور
الديلمى فوصلوا الى مكة سالمين فوافاهم يوم التروية عدو الله ابو طاهر
القرمطى فقتل الحجيج فى المسجد الحرام قتلا ذريعا وطرح القتلى فى بئر زمزم
وضرب الحجر الاسود بدبوس فكسره ثم اقتلعه واقام بها احد عشر يوما ثم رحلوا
وبقى الحجر الاسود عندهم اكثر من عشرين سنة ودفع لهم فيه خمسون
الف دينار فابوا حتى اعيد فى خلافة المطيع وقيل انهم لما اخذوه هلك تحته
اربعون جملا من مكة الى هجر فلما اعيد حمل على قعود هزيل فسمن قال
محمد بن الربيع بن سليمان كنت بمكة سنة القرامطة فصعد رجل لقلع
الميزاب وانا اراه فعيل صبرى وقلت يا رب ما احلمك فسقط الرجل
على دماغه فمات وصعد القرمطى على باب الكعبة وهو يقول شعر

انا بالله وبالله انا ۝ يخلق الخلق وافنيهم انا

ولم يفلح ابو طاهر القرمطى
بعدها وتقطع جسده بالجدرى وفى هذه السنة هاجت فتنة كبرى
ببغداد بسبب قوله تعالى عسى ان يبعثك ربك مقاما محمودا فقالت الحنابلة
معناها يقعده الله على عرشه وقال غيرهم بل هى الشفاعة ودام الخصام واقتتلوا
حتى قتل جماعة كثيرة وفى سنة تسع عشرة نزل القرمطى الكوفة وخاف ٢١٩
اهل بغداد من دخوله اليها فاستغاثوا ورفعوا المصاحف وسبوا المقتدر وفيها

٥١ وعمل الموكب آه الموكب اسم للجماعة ركبانا اومشاة او ركاب الابل للزينة یعنے درین یوم آراستگی در کوب افواج وامراء بغرض اظهار زینة بعمل آوردند ١٢

٥٢ رزق البيعة آه یعنے لشکر انعام بیعة وتنخواه معینہ طلب کردند ١٢

٥٣ الله الله ای اتق الله فی نفسی فلا تؤذها ١٢

٥٤ فاستدناه من الدنو یعنی قریب خود کرد مقتدر قاهر را وبوسه داد اورا ١٢

٥٥ ركب الحاج آه جمع راکب شتر سوار ومراد درین جا قافله حجاج ١٢

٥٦ ذريعا ای سریعا ١٢

٥٧ قعود شتر جوان که نخست در بار ونشست آمده باشد ١٢

٥٨ عيل مبنى للمفعول از عول یعنے مغلوب شد صبر من ومرا قدرة بر صبر نماند ١٢

دخلت الديلم الدينور فسبوا وقتلوا وفى سنة عشرين ركب مونس على المقتدر
فكان معظم جند مونس البربر فلما التقى الجمعان رمى بربرى المقتدر بحربة سقط
منها الى الارض ثم ذبحه بالسيف وشيل[51] راسه على رمح وسلب ما عليه وبقى مكشوف
العورة حتى ستر بالحشيش ثم حفر له بالموضع ودفن وذلك يوم الاربعاء لثلث
بقين من شوال وقيل ان وزيره اخذ له ذلك اليوم طالعا فقال له المقتدر
اى وقت هو فقال وقت الزوال فتطير وهم بالرجوع فاشرفت خيل مونس
ونشبت الحرب[52] واما البربرى الذى قتله فان الناس صاحوا عليه فسار نحو الخلافة
ليخرج القاهر[53] فصادف حمل شوك فزحمه الى دكان لحام فعلقه كلاب[54] فخرج الفرس
من شواره[55] من تحته فمات فحطه الناس احرقوه بالحمل الشوك[56] وكان المقتدر جيد
العقل صحيح الراى لكنه كان موثرا للشهوات والشراب مبذرا وكان النساء غلبن
عليه فاخرج عليهن جميع جواهر الخلافة ونفائسها واعطى بعض حظاياه[57] الدرة
اليتيمة ووزنها ثلثة مثاقيل واعطى زيدان القهرمانة سبحة[58] جوهر لم ير مثلها
واتلف اموالا كثيرة وكان فى داره احد عشر الف غلام خصيانا غير الصقالبة والروم
والسود وخلف اثنى عشر ولدا ذكرا وولى الخلافة من اولاده ثلثة الراضى والمتقى
والمطيع وكذلك اتفق للمتوكل وللرشيد واما عبد الملك فولى الامر من اولاده
اربعة ولا نظير لذلك الا فى الملوك كذا قال الذهبى قلت فى زماننا[59] ولى الخلافة
من اولاد المتوكل خمسة المستعين العباس والمعتضد داود والمستكفى سليمان
والقائم حمزة والمستنجد يوسف ولا نظير لذلك وفى لطائف المعارف للثعالبى
(نادرة) لم يل الخلافة من اسمه جعفر الا المتوكل والمقتدر فقتلا جميعا المتوكل
ليلة الاربعاء والمقتدر يوم الاربعاء ومن محاسن المقتدر ما حكاه ابن شاهين
ان وزيره على بن عيسى اراد ان يصلح بين ابن صاعد وبين ابى بكر بن ابى داود
السجستانى فقال الوزير يا ابا بكر ابو محمد اكبر منك فلو قمت اليه قال لا افعل
فقال الوزير انت شيخ زيف[60] فقال ابن ابى داود الشيخ الزيف[61] الكذاب على رسول الله
صلعم فقال هذا ثم قام ابن ابى داود وقال تتوهم انى اذل لك لاجل رزقى
يصل الى على يدك والله لا اخذت من يدك شيئا ابدا فبلغ المقتدر ذلك فصار
يزن رزقه بيده ويبعث به فى طبق على يد الخادم مات فى ايام المقتدر من الاعلام
محمد بن ابى داود الظاهرى ويوسف بن يعقوب القاضى وابن سريج شيخ الشافعية

٥١ شيل مبنى للمفعول از شول يعنى برداشته شد ١٢
٥٢ نشبت الحرب از نشب بمعنى لزوم يعنى لازم شد وقائم شد وراه فرار نماند ١٢
٥٣ ليخرج القاهر يعنى قاهر براى بيعة بيرون آرد ١٢
٥٤ كلاب چنگال آهنى كه مسافر بدان توشه دان درآويزد بر پالان ١٢
٥٥ شواره اى سرين وى ١٢
٥٦ بحمل الشوك آه الحمل بالكسر بار حمل يعنى بار شوك خار ١٢
٥٧ حظايا جمع حظية بروزن غنية زنے كه نزد زوج حصه وافر بردارد ومراد محبوبه ١٢
٥٨ سبحة ما يسبح به قال فى القاموس السبحة خرزات للتسبيح تعد ١٢
٥٩ فى زماننا آه يعنى در مصر زيراكه بعد انقطاع خلافة از بغداد خلافت بنى عباس در مصر قائم شده بودن محض اسم خلافت بود ١٢
٦٠ زيف آه اما بمعنى متبختر اما من زاف يزيف زيفا وزيفانا واما بمعنى ذى غش ١٢
٦١ والشيخ الزيف الكذاب آه اى لا تقل شيخ زيف فقط بل الشيخ الكذاب على رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال الوزير عنده ١٢

سنة ٣٢٠

والجنيد شيخ الصوفية وابو عثمان الجيزي الزاهد وابو بكر البرديجي وجعفر الفريابي
وابن بسام الشاعر والنسائي صاحب السنن والحسن بن سفيان صاحب السنن
والجبائي شيخ المعتزلة ويموت بن المزرع النحوي وابن الجلاء شيخ الصوفية
وابو يعلى الموصلي صاحب المسند والاشناني المقرئ وابن سيف من كبار قراء مصر
وابو بكر الروياني صاحب المسند وابن المنذر الامام وابن جرير الطبري والزجاج
النحوي وابن خزيمة وابن زكريا الطبيب والاخفش الصغير وبنان الحمال وابو بكر بن
ابي داود السجستاني وابن السراج النحوي وابو عوانة صاحب الصحيح وابو القاسم البغوي صاحب
المسند وابو عبيد بن حربويه والكعبي شيخ المعتزلة وابو عمر القاضي وقدامة الكاتب وخلائق آخرون

القاهر بالله ابو منصور

القاهر بالله ابو منصور محمد بن المعتضد بن طلحة بن المتوكل امه ام ولد اسمها
فتنة لما قتل المقتدر احضر هو ومحمد بن المكتفي فسألوا ابن المكتفي ان يتولى
فقال لا حاجة لي في ذلك وعمي هذا احق به فكلم القاهر فاجاب فبويع ولقب
القاهر بالله كما لقب به في سنة سبع عشرة فاول ما فعل ان صادر آل
٣٢١ المقتدر وعذبهم وضرب ام المقتدر حتى ماتت في العذاب وفي سنة احدى وعشرين
شغب عليه الجند واتفق مونس وابن مقلة وآخرون على خلعه بابن المكتفي
فتحيل القاهر عليهم الى ان امسكهم وذبحهم وطين على ابن المكتفي بين
حيطتين واما ابن مقلة فاختفى فاحرقت داره ونهبت دور المخالفين ثم اطلق
ارزاق الجند فسكنوا واستقام الامر للقاهر وعظم في القلوب وزيد في القابه
المنتقم من اعداء دين الله ونقش ذلك على السكة وفي هذه السنة امر
بتحريم القيان والخمر وقبض على المغنين ونفى المخانيث وكسر آلات اللهو وامر
ببيع المغنيات من الجواري على انهن سواذج وكان مع ذلك لا يصحو من السكر
٣٢٢ ولا يفتر من سماع الغناء وفي سنة اثنتين وعشرين ظهرت الديلم وذلك
ان اصحاب مرداويج دخلوا اصبهان وكان من قواده علي بن بويه فاقتطع مالا جليلا
فانفرد عن مخدومه ثم التقى هو ومحمد بن ياقوت نائب الخليفة فهزم محمدا
واستولى ابن بويه على فارس وكان بويه فقيرا صعلوكا يصيد السمك رأى
كانه بال فخرج من ذكره عمود نار ثم تشعب العمود حتى ملأ الدنيا فعبرت بان اولاده
يملكون الدنيا ويبلغ سلطانهم على قدر ما احتوت عليه النار فمضت السنون

---

٥١ صادر آه از مصادرت مطالبه کردن و جرم مالی گرفتن ١٢ ٥٢ شغب عليه الجند اه یعنی شور کرد ١٢ ٥٣ فتحيل آه ای حیله ساخت و تدبیر کرد ١٢ ٥٤ طين آه ای گل اندود ساخت ١٢ ٥٥ حيطتين اه والحائط الجدار جمع حيطان وحياط ١٢ ٥٦ دور جمع دار ١٢ ٥٧ القيان جمع قينة کنیزک مغنیه ١٢ ٥٨ المخانيث جمع مخنث ١٢ ٥٩ سواذج آه جمع ساذج معرب ساده یعنی کنیزکان مغنیات را ابتدا بلحاظ صنعت غنا حکم فروختن نمود ١٢ ٦٠ لا يصحو اه از صحو و هوش آمدن ١٢ ٦١ لا يفتر از فتور یعنی سست شدن ١٢ ٦٢ صعلوكا آه مفلس ومحتاج ١٢

سنة ٣٢١

وآل الامر على هذا الى ان صار قائد لمرداويج بن زياد الديلمى فارسله يستخرج له
مالا من الكرخ فاستخرج خمسمائة الف درهم واتى همدان ليملكها فغلق اهلها فى وجهه
الابواب فقاتلهم وفتحها عنوة وقيل صلحا ثم صار الى شيراز ثم انه قل ما عنده من المال
فنام على ظهره فخرجت حية من سقف المجلس فامر بنقضه فخرجت صناديق ملاءى
ذهبا فانفقها فى جنده وطلب خياطا يخيط له شيئا وكان اطروشا فظن انه قد
سعى به فقال والله ما عندى سوى اثنى عشر صندوقا فلا اعلم ما فيها فاحضرت فوجد
فيها مالا عظيما وركب يوما فساخت قوائم فرسه فحفروه فوجدوا فيه كنزا
واستولى على البلاد وخرجت خراسان وفارس عن حكم الخلافة وفى هذه
السنة قتل القاهر اسحاق بن اسمعيل النوبختى الذى قد كان اشار بخلافة
القاهر القاه على راسه فى بير وطمت وذنبه انه زائد القاهر قبل الخلافة فى
جارية واشتراها فحقد عليه وفيها تحرك الجند عليه لان ابن مقلة فى اختفائه
كان يوحشهم منه ويقول لهم انه بنى لكم المطامير ليحبسكم وغير ذلك فلجمعوا
على الفتك به فدخلوا عليه بالسيوف فهرب فادركوه وقبضوا عليه فى سادس
جمادى الآخرة وبايعوا ابا العباس محمد بن المقتدر ولقبوه الراضى بالله ثم ارسلوا
الى القاهر الوزير والقضاة ابا الحسين بن القاضى ابى عمر والحسن بن عبد الله
ابن ابى الشوارب وابا طالب بن البهلول فجاؤه فقيل له ما تقول قال انا
ابو منصور محمد بن المعتضد لى فى اعناقكم بيعة وفى اعناق الناس ولست
ابرئكم ولا احللكم منها فقوموا فقاموا فقال الوزير يخلع ولا نفكر فيه فافعاله
مشهورة وقال القاضى ابو الحسين فدخلت على الراضى واعلمته بما جرى وعلمته
انى ارى امامته فرضا فقال انصرف ودعنى واياه فاشار سيماء مقدم
الحجرية على الراضى بسملة فكحله بمسمار محمى قال محمد الاصبهانى كان
سبب خلع القاهر سوء سيرته وسفكه الدماء فامتنع من الخلع فسملوا عينيه
حتى سالتا على خديه وقال الصولى كان اهوج سفاكا للدماء قبيح السيرة
كثير التلون والاستحالة مدمن الخمر ولولا جودة حاجبه سلامة لاهلك
الحرث والنسل وكان قد صنع حربة يحملها فلا يطرحها حتى يقتل بها
انسانا قال على بن محمد الخراسانى احضرنى القاهر يوما والحربة بين
يديه فقال سائلك عن خلفاء بنى العباس اخلاقهم وشيمهم قلت اما السفاح

---

١ الطروش الاصم ١٢ ٢ قد سعى به آماى چغلخورى كرده شد بادى از سعايت ١٢ ٣ وطمت يعنى پر كرده شد ١٢ ٤ زايد ماضى از مزايدت بر يكديگر افزودن ١٢ ٥ المطامير آه جمع مطمورة نهاخانه ١٢ ٦ سمل ميل در چشم كشيدن ١٢ ٧ محمى گرم كرده شده ١٢ ٨ اهوج من الهوج محركة طول فى حمق وطيش ١٢ ٩ مدمن الخمر آه من الادمان ادمن الشئ ادامه ١٢ ١٠ جودة خوبى ١٢ ١١ حربة نيزه خرد ١٢ ١٢ شيمهم اه شيم جمع شيمة عادات وخصلت ١٢

فكان مسارعا الى سفك الدماء واتبعه عماله على مثل ذلك وكان مع ذلك سمحا جوادا
بالمال **قال** فالمنصور قلت كان اول من اوقع الفرقة بين ولد العباس وولد
ابى طالب كانوا قبله متفقين وهو اول خليفة قرب المنجمين واول خليفة ترجمت له
الكتب السريانية والاعجمية ككتاب كليلة ودمنة وكتاب اقليدس وكتب اليونان فنظر
الناس فيها وتعلقوا بها فلما رأى ذلك محمد بن اسحاق جمع المغازى
والسير والمنصور اول من استعمل مواليه وقدمهم على العرب **قال** فالمهدى
قلت كان جوادا عادلا منصفا رد ما اخذ ابوه من الناس غصبا وبالغ فى اتلاف
الزنادقة وبنى المسجد الحرام ومسجد المدينة والاقصى **قال** فالهادى قلت
كان جبارا متكبرا فسلك عماله طريقه على قصر ايامه **قال** فالرشيد
قلت كان مواظبا على الغزو والحج وعمر القصور والبرك بطريق مكة وبنى الثغور
كاذنة وطرسوس والمصيصة ومرعش وعم الناس احسانه وكان فى ايامه
البرامكة وما اشتهر من كرمهم وهو اول خليفة لعب بالصولجة ورمى النشاب
فى البرجاس ولعب بالشطرنج من بنى العباس **قال** فالامين قلت كان جوادا
الا انه انهمك فى لذاته ففسدت الامور **قال** فالمامون قلت غلب عليه
النجوم والفلسفة وكان حليما جوادا قال فالمعتصم قلت سلك طريقه وغلب عليه
حب الفروسية والتشبه بملوك الاعاجم واشتغل بالغزو والفتوح **قال**
فالواثق قلت سلك طريقة ابيه **قال** فالمتوكل قلت خالف ما كان عليه
المامون والمعتصم والواثق من الاعتقادات ونهى عن الجدال والمناظرات
والاهواء وعاقب عليها وامر بقراءة الحديث وسماعه ونهى عن القول بخلق القرآن
فاحبه الناس ثم سال عن باقى الخلفاء وانا اجيبه بما فيهم فقال لى سمعت كلاما
وكانى اشاهد القوم ثم قال **وقال** المسعودى اخذ القاهر من مونس واصحابه
مالا عظيما فلما خلع وسمل طولب بها فانكر فعذب بانواع العذاب فلم يقر
بشئ فاخذه الراضى بالله فقربه وادناه وقال له قد ترى مطالبة الجند
بالمال وليس عندى شئ والذى عندك فليس بنافع لك فاعترف به
فقال اما اذا فعلت هذا فالمال مدفون فى البستان وكان قد انشأ بستانا
فيه اصناف الشجر حملت اليه من البلاد وزخرفه وعمل فيه قصرا وكان الراضى
مغرما بالبستان والقصر فقال وفى اى مكان المال منه فقال انا مكفوف

ف۱ سمحا جوادا کریما ۱۲
ف۲ موالی جمع مولی غلام آزاد ۱۲
ف۳ علی قصر ای مع قصر ایامه ۱۲
ف۴ برک جمع برکة الحوض ۱۲
ف۵ برجاس نشانه که در هوا نهند ۱۲
ف۶ الفروسیة آه فروسیة سواری اسپ ۱۲
ف۷ وکانی اشاهد القوم آه یعنی چنان حال هر یک خلفاء بیان کردی که گویا من مشاهده ایشان می کنم ۱۲
ف۸ اما اذا فعلت آه یعنی هرگاه که بنرمی و ملاطفت از من طلب کردی ۱۲
ف۹ زخرفه مزین کرد بستان ۱۲
ف۱۰ مغرما صیغه اسم مفعول یعنی فریفته ۱۲
ف۱۱ مکفوف باز داشته شده از بصر یعنی نابینا هستم ۱۲

لا اهتدي الى مكان فاحفر البستان تجده فحفر الراضي البستان واساسات القصر وقلع الشجر فلم تجد شيئاً فقال و اين المال فقال وهل عندي مال و انما كان حسرتي في جلوسك في البستان وتنعمك فاردت ان افجعك فيه فندم الراضي وحبسه فاقام الى سنة ثلث وثلثين ثم اطلقوه واهملوه فوقف يوماً بجامع المنصور بين الصفوف وعليه مبطنة بيضاء قال تصدقوا علي فانا من قد عرفتم وذلك في ايام المستكفي ليشنع عليه فمنع عن الخروج الى ان مات سنة تسع و ثلثين في جمادى الاولى عن ثلث وخمسين سنة وكان له من الولد عبد الصمد و ابو القاسم و ابو الفضل و عبد العزيز ومات في ايامه من الاعلام الطحاوي شيخ الحنفية وابن دريد و ابو هاشم بن الجبائي و آخرون

الراضي بالله ابو العباس

الراضي بالله ابو العباس محمد بن المقتدر بن المعتضد بن طلحة بن المتوكل ولد سنة سبع و تسعين ومائتين وامه ام ولد رومية اسمها ظلوم بويع له يوم خلع القاهر فامر ابن مقلة ان يكتب كتابا فيه مثالب القاهر و يقرأ على الناس و في هذا العام اي عام اثنتين وعشرين وثلثمائة من خلافته قام مرداويج مقدم الديلم باصبهان وكان قد عظم امره وتحدثوا انه يريد قصد بغداد و انه مسالم لصاحب المجوس و كان يقول انا ارد دولة العجم و امحق دولة العرب و فيها بعث علي بن بويه الى الراضي يقاطعه على البلاد التي استولى عليها بثمان مائة الف الف درهم كل سنة فبعث له لواء وخلعا ثم اخذ ابن بويه يماطل بحمل المال و فيها مات المهدي صاحب المغرب وكانت ايامه خمسا وعشرين سنة وهو جد خلفاء المصريين الذين يسموهم الجهلة بالفاطميين فان المهدي هذا ادعى انه علوي و انما جده المجوسي قال القاضي ابو بكر الباقلاني جد عبيد الله الملقب بالمهدي مجوسي دخل عبيد الله المغرب و ادعى انه علوي و لم يعرفه احد من علماء النسب وكان باطنيا خبيثا حريصا على ازالة ملة الاسلام اعدم العلماء و الفقهاء ليتمكن من اغواء الخلق وجاء اولاده على اسلوبه اباحوا الخمور والفروج و اشاعوا الرفض و قام بالامر بعد موت هذا ابنه القائم بامر الله ابو القاسم محمد و في هذه السنة ظهر محمد بن علي الشلمغاني المعروف بابن ابي العزاقر وقد شاع عنه انه يدعي الالهية وانه يحيي الموتى فقتل و صلب وقتل معه جماعة

الراضي بالله ابو العباس

٥١ مبطنة آه بر صيغہ مفعول جامۂ استردار ۱۲

٥٢ ليشنع عليه اى على المستكفى لعدم اعطاءه اياه ما ليسد به خلته ۱۲

٥٣ مثالب معائب ۱۲

٥٤ المحق اى محو معدوم سازم دولت عرب را ۱۲

٥٥ يقاطعه از مقاطعت يعنى فيصلہ كردن ۱۲

٥٦ يماطل از مماطلت يعنى تاخير كردن ۱۲

٥٧ اسلوبه اى طريقہ ۱۲

سنة ۳۲۲ من اصحابه وفيها توفى ابو جعفر الشجرى حد الحجاب قيل بلغ من العمر مائة واربعين سنة وحواسه جيدة وفيها انقطع الحج من بغداد الى سنة سبع وعشرين وفى
۳۲۳ سنة ثلث وعشرين تمكن الراضى بالله وقلد ابنيه ابا الفضل وابا جعفر المشرق والمغرب وفيها كانت واقعة ابن شنبوذ المشهورة واستتابته عن القراءة بالشاذ والمحضر الذى كتب عليه وذلك بحضرة الوزير ابى على بن مقلة وفيها فى جمادى الاولى هبت ريح عظيمة ببغداد واسودت الدنيا واظلمت من العصر الى المغرب وفيها فى ذى القعدة انقضت[1] النجوم سائر الليل انقضاضا عظيما ما رؤى مثله وفى سنة اربع وعشرين تغلب محمد بن رائق امير واسط ونواحيها وحكم على البلاد وبطل امر الوزارة[2] والدواوين وتولى هو الجميع وكتابه وصارت الاموال تحمل اليه وبطلت بيوت المال وبقى الراضى معه صورة وليس له من الخلافة الا الاسم وفى سنة خمس وعشرين اختل الامر جدا وصارت البلاد بين خارجى قد تغلب عليها او عامل لا يحمل مالا وصاروا مثل ملوك الطوائف ولم يبق بيد الراضى غير بغداد والسواد[3] مع كون يد ابن رائق عليه ولما ضعف امر الخلافة فى هذه الزمان وهت اركان الدولة العباسية وتغلبت القرامطة والمبتدعة على الاقاليم توثبت همة صاحب الاندلس الامير عبد الرحمن بن محمد الاموى المروانى وقال انا اولى الناس بالخلافة وتسمى بامير المؤمنين الناصر لدين الله واستولى على اكثر الاندلس وكانت له الهيبة الزائدة والجهاد والغزو والسيرة المحمودة استأصل[4] المتغلبين وفتح سبعين حصنا فصار المسمون بامير المؤمنين فى الدنيا ثلثة العباسى ببغداد وهذا بالاندلس والمهدى بالقيروان وفى سنة ست وعشرين خرج بجكم على ابن رائق فظهر عليه واختفى ابن رائق فدخل بجكم بغداد فاكرمه الراضى ورفع منزلته ولقبه امير الامراء وقلده امارة بغداد وخراسان وفى سنة سبع وعشرين كتب ابو على عمر بن يحيى العلوى الى القرمطى وكان يحبه ان يطلق طريق الحاج ويعطيه عن كل حمل خمسة دنانير فاذن وحج الناس وهى اول سنة اخذ فيها المكس من الحاج وفى سنة ثمان وعشرين غرقت بغداد غرقا عظيما حتى بلغت زيادة الماء تسعة عشر ذراعا وغرق الناس والبهائم وانهدمت الدور

[1] انقضت آه الانقضاض سقوط النجم ۱۲
[2] امر الوزارة والدواوين يعنى محمد بن رائق چنان مستولى وغالب شد كه امر وزارة ودفترها همه معطل وبيكار شد ومتولى جميع امور وى وكاتب هاے وى شدند ۱۲
[3] السواد اى سواد العراق ۱۲
[4] استاصل از بيخ بر آورد متغلبين را ۱۲

وفى سنة تسع وعشرين اعتل الراضى ومات فى شهر ربيع الآخر وله احدى وثلثون سنة ونصف وكان سمحا كريما اديبا شاعرا فصيحا محبا للعلماء وله شعر مدون وسمع الحديث من البغوى وغيره قال الخطيب للراضى فضائل منها انه آخر خليفة له شعر مدون وآخر خليفة انفرد بتدبير الجيوش والاموال وآخر خليفة خطب يوم الجمعة وآخر خليفة جالس الندماء وكان جوائزه[51] واموره على ترتيب المتقدمين وآخر خليفة سافر بزى القدماء ومن شعره شعر

كل صفو الى كدر	كل امر الى حذر	ومصير الشباب	للموت فيه او الكبر
در در المشيب من	واعظ ينذر البشر	ايها الآمل الذى	تاه[52] فى لجة الغرر
اين من كان قبلنا	ذهب الشخص والاثر	رب فاغفر خطيئتى	انت يا خير من غفر

ذكر ابو الحسن ابن زرقويه عن اسمعيل الخطبى قال وجه الى الراضى ليلة الفطر فجئت اليه فقال يا اسمعيل قد عزمت فى غد على الصلوة بالناس فما الذى اقول اذا انتهيت الى الدعاء لنفسى فاطرقت ساعة ثم قلت قل يا امير المؤمنين رَبِّ اَوْزِعْنِىٓ اَنْ اَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِىٓ اَنْعَمْتَ عَلَىَّ وَعَلٰى وَالِدَىَّ الآية فقال حسبك ثم تبعنى خادم فاعطانى اربع مائة دينار ومات فى ايامه من الاعلام نفطويه وابن مجاهد المقرئ وابن كاس الحنفى وابن ابى حاتم ومبرمان وابن عبد ربه صاحب العقد والاصطخرى شيخ الشافعية وابن شنبوذ وابو بكر الانبارى وآخرون

المتقى لله ابو اسحاق

المتقى لله ابو اسحق ابراهيم بن المقتدر بن المعتضد بن الموفق طلحة بن المتوكل بويع له بالخلافة بعد موت اخيه الراضى وهو ابن اربع وثلثين سنة وامه ام ولد اسمها خلوب وقيل زهرة ولم يغير شيئا قط ولا تسرى[53] على جاريته التى كانت له وكان كثير الصوم والتعبد لم يشرب نبيذا قط وكان يقول لا اريد نديما غير المصحف ولم يكن له سوى الاسم والتدبير لابن عبد الله احمد بن على الكوفى كاتب بجكم وفى هذه السنة من ولايته سقطت القبة الخضراء بمدينة المنصور وكانت تاج بغداد ومأثرة[54] بنى العباس وهى من بناء المنصور ارتفاعها ثمانون ذراعا وتحتها ايوان طوله عشرون ذراعا فى عشرين ذراعا وعليها تمثال فارس بيده رمح فاذا استقبل بوجهه جهة علم ان خارجيا يظهر من تلك الجهة فسقط رأس هذه القبة فى ليلة ذات رعد ومطر وفى هذه السنة قتل بجكم التركى فولى

المتقى لله ابو اسحاق

[51] جوائز جمع جائزة بمعنی صلہ و انعام نیز آہ لباس و ہیأت ۱۲

[52] تاہ از تیہ بمعنی سرگشتہ شدن۔ لجہ معظم الماء اوزعنی الہمنی یعنی الہام کن مرا کہ شکر نعمتہای تو کہ بر من و بر والدین من کردی ادا کنم ۱۲

[53] تسری از سریہ برای جماع کنیزک داشتن ۱۲

[54] مأثرہ آہ نشان و یادگار ۱۲

امرة الامراء مكانه كورتكين الديلمي ثم اخذ المتقي حواصل بجكم التي كانت
ببغداد وهي زيادة على الف الف دينار ثم في هذا العام ظهر ابن رائق فقاتل كورتكين
ببغداد فهزم كورتكين واختفى وولي ابن رائق امرة الامراء مكانه وفي سنة
ثلاثين كان الغلاء ببغداد فبلغ كر الحنطة ثلاثمائة وستة عشر دينارا و
اشتد القحط واكلوا الميتات وكان قحط لم ير ببغداد مثله ابدا وفيها خرج ابو الحسين
علي بن محمد اليزيدي فخرج لقتاله الخليفة وابن رائق فهزما وهربا الى الموصل
ونهبت بغداد ودار الخلافة فلما وصل الخليفة الى تكريت وجد هناك سيف
الدولة ابا الحسن علي بن عبد الله بن حمدان واخاه الحسن وقتل ابن
رائق غيلة[٥١] فولى الخليفة مكانه الحسن بن حمدان ولقبه ناصر الدولة
وخلع على اخيه ولقبه سيف الدولة وعاد الى بغداد وهما معه فهرب اليزيدي
الى واسط ثم ورد الخبر في ذي القعدة ان اليزيدي يريد بغداد فاضطرب
الناس وهرب وجوه اهل بغداد وخرج الخليفة ليكون مع ناصر الدولة
وسار سيف الدولة لقتال اليزيدي فكانت بينهما وقعة هائلة بقرب
المدائن وهزم اليزيدي فعاد بالويل[٥٢] الى واسط فساق[٥٣] سيف الدولة
الى واسط فانهزم اليزيدي الى البصرة وفي سنة احدى وثلاثين وصلت الروم
الى ارزن وميافارقين ونصيبين فقتلوا وسبوا ثم طلبوا منديلا في كنيسة
الرها يزعمون ان المسيح مسح به وجهه فارتسمت صورته فيه على
انهم[٥٤] يطلقون جميع من سبوا فارسل اليهم واطلقوا الاسارى وفيها هاج
الامراء بواسط على سيف الدولة فهرب في البريد يريد بغداد ثم سار
الى الموصل اخوه ناصر الدولة خائفا لهرب اخيه وسار من واسط توزون
فقصد بغداد وقد هرب منه سيف الدولة الى الموصل فدخل توزون بغداد
في رمضان فخلع عليه المتقي وولاه امير الامراء ثم وقعت الوحشة بين
المتقي وتوزون فارسل توزون ابا جعفر بن شيرزاد من واسط الى بغداد
فحكم عليها وامر ونهى فكاتب المتقي بن حمدان بالقدوم عليه فقدم في
جيش عظيم واستتر ابن شيرزاد فسار المتقي باهله الى تكريت وخرج
ناصر الدولة بجيش كثير من الاعراب والاكراد الى قتال توزون فالتقيا
بعكبراء فانهزم ابن حمدان والمتقي الى الموصل ثم تلاقوا مرة اخرى

٥١ غيلة آه ناگہانی ١٢
٥٢ بالويل آه الويل حلول الشر ومراد اينجا فضيحت ورسوائی ١٢
٥٣ فساق ای ساق سيف الدولة العسكر ١٢
٥٤ على انهم آه متعلق طلبوا ای طلبوا المنديل الذی كان فی كنيسة الرها على ان يطلقوا كل من سبوه من المسلمين ١٢

سنة ٣٢٥

فانهزم ابن حمدان والخليفة الى نصيبين فكتب الخليفة الى الاخشيد صاحب مصر ان يحضر اليه ثم بان له من بنى حمدان الملل و الضجر فراسل الخليفة توزون فى الصلح فاجاب وبالغ فى الايمان ثم حضر الاخشيد الى المتقى وهو بالرقة وقد بلغه مصالحة توزون فقال يا امير المؤمنين انا عبدك وابن عبدك وقد عرفت الاتراك وفجورهم وغدرهم فالله الله فى نفسك سر معى الى مصر فهى لك وتامن على نفسك فلم يقبل فرجع اخشيد الى بلاده وخرج المتقى من الرقة الى بغداد فى رابع المحرم سنة ثلث وثلثين وخرج للقائه توزون فالتقيا بين الانبار وهيت فترجل توزون وقبل الارض فامره المتقى بالركوب فلم يفعل ومشى بين يديه الى المخيم الذى ضربه له فلما نزل قبض عليه وعلى بن مقلة ومن معه ثم كحل الخليفة وادخل بغداد مسمول العينين وقد اخذ منه الخاتم والبردة والقضيب واحضر توزون عبد الله بن المكتفى وبايعه بالخلافة ولقب المستكفى بالله ثم بايعه المتقى المسمول واشهد على نفسه بالخلع من ذلك لعشر بقين من المحرم وقيل من صفر ولما كحل قال القاهر شعر

صرت وابراهيم شيخى عمى	لابد للشيخين من مصدر
مادام توزون له امرة	مطاعة فالميل فى المجمر

ولم يحل الحول على توزون حتى مات واما المتقى فانه اخرج الى جزيرة مقابلة للسندية فسجن بها فاقام بالسجن خمسا وعشرين سنة الى ان مات فى شعبان سنة سبع وخمسين وفى ايام المتقى كان حمدى اللص ضمنه ابن شيرزاد لما تغلب على بغداد اللصوصية بها بخمسة وعشرين الف دينار فى الشهر فكان يكبس بيوت الناس بالمشعل والشمع ويأخذ الاموال وكان اسكورج الديلمى قد ولى شرطة بغداد فاخذه ووسطه وذلك سنة اثنين وثلثين مات فى ايام المتقى من الاعلام ابو يعقوب النهرجورى احد اصحاب الجنيد والقاضى ابو عبد الله المحاملى وابو بكر الفرغانى الصوفى والحافظ ابو العباس بن عقدة وابن ولاد النحوى وآخرون ولما بلغ القاهر انه سمل قال صرنا اثنين نحتاج الى ثالث فكان كذلك سمل المستكفى

المستكفى بالله ابو القاسم

المستكفى بالله ابو القاسم عبد الله بن المكتفى بن المعتضد امه ام ولد اسمها املح الناس بويع له بالخلافة عند خلع المتقى فى صفر سنة ثلث وثلثين وعمره احدى واربعون سنة ومات توزون فى ايامه وصار معه ابو جعفر بن شيرزاد فطمع فى المملكة وحلف العساكر

---

٥١ الملل والضجر آه ملولى وتنگدلى ١٢

٥٢ ترجل يا پياده شد يعنى از سوارى خود فرود آمد ١٢

٥٣ المجمر آه كمنبر الذى يوضع فيه الجمر ١٢

٥٤ ضمنه آه اى ضامن ساخت ابن شيرزاد حمدى لص راكه لصوصى دوزدى كن همراه البتة وپنجهزار دينار در ماه بده ١٢

٥٥ يكبس الكبيس الهجوم ١٢

٥٦ شرطة كوتوالى ١٢

المستكفى بالله ابو القاسم

اسامى من مات فى ايام المتقى من الاعلام

لنفسه فخلع عليه الخليفة ثم دخل احمد بن بويه بغداد فاختفى ابن شيرزاد ودخل ابن بويه دار الخلافة فوقف بين يدي الخليفة فخلع عليه ولقبه معز الدولة ولقب اخاه عليا عماد الدولة واخاهما الحسن ركن الدولة وضرب القابهم على السكة ولقب المستكفي نفسه امام الحق وضرب ذلك على السكة ثم ان معز الدولة قوي امره وحجر على الخليفة وقدر له كل يوم برسم النفقة خمسة آلاف درهم فقط وهو اول من ملك العراق من الديلم واول من اظهر السعاة[51] ببغداد واغرى[52] بالمصارعين والسباحين[53] فانهمك شباب[54] بغداد في تعلم المصارعة والسباحة حتى صار السباح يسبح وعلى يده كانون وفوقه قدرة فيسبح حتى ينضج[55] اللحم ثم ان معز الدولة تخيل من المستكفي فدخل عليه في جمادى الآخرة سنة اربع وثلاثين فوقف والناس وقوف[56] على مراتبهم فتقدم اثنان من الديلم الى الخليفة فمد يده اليهما ظنا انهما يريدان تقبيلها فجذباه من السرير حتى طرحاه الى الارض وجراه بعمامته وهجم الديلم دار الخلافة الى الحرم ونهبوها فلم يبق فيها شيء ومضى معز الدولة الى منزله وساقوا المستكفي ماشيا اليه وخلع وسملت[57] عيناه يومئذ وكانت خلافته سنة واربعة اشهر واحضروا الفضل بن المقتدر وبايعوه ثم قدموا ابن عمه المستكفي فسلم عليه بالخلافة واشهد على نفسه بالخلع ثم سجن الى ان مات سنة ثمان وثلاثين وله ستة واربعون سنة وكان يتظاهر بالتشيع

المطيع لله ابو القاسم

المطيع لله ابو القاسم الفضل بن المقتدر بن المعتضد امه ام ولد اسمها مشغلة ولد سنة احدى وثلثمائة بويع له بالخلافة عند خلع المستكفي في جمادى الآخرة سنة اربع وثلاثين وثلثمائة فقرر له معز الدولة كل يوم نفقة مائة دينار فقط وفي هذه السنة من خلافته اشتد الغلاء ببغداد حتى اكلوا الجيف[58] والروث وماتوا على الطرق واكلت الكلاب لحومهم وبيع العقار[59] بالرغفان ووجدت الصغار مشوية مع المساكين واشتري لمعز الدولة كر دقيق بعشرين الف درهم والكر سبعة عشر قنطارا[60] بالدمشقي وفيها وقع بين معز الدولة وبين ناصر الدولة بن حمدان فخرج لقتاله ومعه المطيع ثم رجع والمطيع معه كالاسير وفيها مات الاخشيد صاحب مصر وهو محمد ابن طغج الفرغاني والاخشيد معناه ملك الملوك وهو لقب لكل ملك فرغانة كما ان الاصبهبذ لقب ملك طبرستان وصول ملك جرجان وخاقان ملك الترك والافشين ملك اشروسنة وسامان ملك سمرقند وكان الاخشيد

---

٥١ السعاة جمع ساعی خراج وباج ستان ١٢

٥٢ غوی آه برانگیخت مصارعین یعنی کشتی گیران را ١٢

٥٣ السباحین آه شناوری کنندگان ١٢

٥٤ شباب آه جمع شاب جوان ١٢

٥٥ ینضج پخته شود ١٢

٥٦ وقوف جمع واقف ١٢

٥٧ قوله وسملت عیناه سمل العین فقوء ایقال سملت عینه اذا فقئت بحدیدة محماة یعنی هر دو چشمهاے او را آهن گرم کور کردند ١٢

٥٨ قوله الجیف جمع جیفة یعنی مردار ١٢

٥٩ قوله العقار یعنی باغ وزمین در رغفان جمع رغیف یعنی نان ١٢

٦٠ قوله قنطار وآن پیمانه ایست از پیمانها ودر مقدارش اختلاف است از معاذ بن جبل رضی الله عنه روایت کرده شد که آن یکهزار ودوصد اوقیه میباشد وبعضی گفته اند که یکصد وبست رطل میشود واوقیه برقول مشهور چهل درم میشود وبده وپانزده هم در بعض بلاد درواج یافته ودر مقدار قنطار غیر این هردو

شجاعا مهيبا ولي مصر من قبل القاهر وكان له ثمانية آلاف مملوك وهو استاذ كافور
وفيها مات القائم العبيدي صاحب المغرب وقام بعده ولي عهده ابنه المنصور
بالله اسمعيل وكان القائم شرا من ابيه زنديقا ملعونا اظهر سب الانبياء وكان
٣٣٥ مناديه ينادي العنوا الغار وما حوى وقتل خلقا من العلماء وفي سنة خمس
وثلثين جدد معز الدولة الايمان بينه وبين المطيع وازال عنه التوكيل واعاده
٣٣٨ الى دار الخلافة وفي سنة ثمان وثلثين سال معز الدولة ان يشرك معه في الامر اخوه
علي بن بويه عماد الدولة ويكون بعده فاجابه المطيع ثم لم ينشب ان مات عماد الدولة
من عامه فاقام المطيع اخاه ركن الدولة ولد عضد الدولة وفي سنة تسع
وثلثين اعيد الحجر الاسود الى موضعه وجعل له طوق فضة يشد به وزنه
ثلاثة الاف وسبعمائة وسبعة وسبعون درهما ونصف وقال محمد بن نافع
الخزاعي تاملت الحجر الاسود وهو مقلوع فاذا السواد في راسه فقط وسائره ابيض
وطوله قدر عظم الذراع وفي سنة احدى واربعين ظهر قوم من التناسخية فيهم شاب
يزعم ان روح علي انتقلت اليه وامرأته تزعم ان روح فاطمة انتقلت اليها وآخر يدعي انه
جبريل فضربوا فتعززوا بالانتماء الى اهل البيت فامر معز الدولة باطلاقهم
لميله الى اهل البيت فكان هذا من افعاله الملعونة وفيها مات المنصور العبيدي
صاحب المغرب بالمنصورية التي مصرها وقام بالامر ولي عهده ابنه سعد ولقب
بالمعز لدين الله وهو الذي بنى القاهرة وكان المنصور حسن السيرة بعد ابيه
وابطل المظالم فاحبه الناس واحسن ايضا ابنه السيرة وصفت له المغرب وفي سنة
ثلث واربعين خطب صاحب خراسان للمطيع ولم يكن خطب له قبل ذلك فبعث اليه
المطيع اللواء والخلع وفي سنة اربع واربعين زلزلت مصر زلزلة صعبة هدمت
البيوت ودامت ثلث ساعات وفزع الناس الى الله بالدعاء وفي سنة ست واربعين
نقص البحر ثمانين ذراعا وظهر فيه جبال وجزائر واشياء لم تعهد وكان بالري
ونواحيها زلازل عظيمة وخسف ببلد الطالقان ولم يفلت من اهلها
الا نحو ثلثين رجلا وخسف بمائة وخمسين قرية من قرى الري واتصل الامر
الى حلوان فخسف باكثرها وقذفت الارض عظام الموتى وتفجرت منها المياه
وتقطع بالري جبل وعلقت قرية بين السماء والارض بمن فيها نصف النهار
ثم خسف بها وانخرقت الارض خروقا عظيمة وخرج منها مياه منتنة ودخان

٥١ قوله العنوا الغار وما حوى یعنی لعنت کنید غار را و چیزے را که شامل شد بود او مراد وش از غار غار حرا است که شامل شده بود حضرت رسول مقبول صلی الله علیه وسلم وحضرت صدیق اکبر رضی الله عنه را ۱۲

٥٢ قوله لم ینشب ان مات یعنی نه درنگ کرد ازین که فوت شد

٥٣ قوله التناسخیة ایشان گروهے هستند که بتناسخ قائل شدند وتناسخ عبارت ست ازین که جزا وسزای اعمال درین دار دنیا بتبدیل اجساد شود وآنرا بهندی آواگون گویند ۱۲

٥٤ قوله بالانتماء والانتماء نسبت کردن کسے ۱۲

٥٥ قوله لم یفلت ای لم یخلص ۱۲

٣٤٧ عظيم هكذا نقل ابن الجوزي وفي سنة سبع واربعين عادت الزلازل بقم وحلوان
والجبال فاتلفت خلقا عظيما وجاء جراد طبق الدنيا فاتى على جميع الغلات
٣٥٠ والاشجار وفي سنة خمسين بنى معز الدولة ببغداد دارا هائلة عظيمة اساسها
في الارض ستة وثلثون ذراعا وفيها قلد القضاء ابا العباس عبد الله بن الحسن
ابن ابي الشوارب وركب بالخلع من دار معز الدولة وبين يديه الدبادب[51] والبوقات[52]
وفي خدمته الجيش وشرط على نفسه ان يحمل في كل سنة الى خزانة معز الدولة
مائتي الف درهم وكتب عليه بذلك سجلا وامتنع المطيع من تقليده ومن
دخوله عليه وامر ان لا يمكن من الدخول اليه ابدا وفيها ضمن معز الدولة الحسبة
ببغداد والشرطة وكل ذلك عقب ضعفها وعوفي منها فلا كان الله عافاه
وفيها اخذت الروم جزيرة اقريطش من المسلمين وكانت فتحت في حدود الثلثين
والمائتين وفيها توفي صاحب الاندلس الناصر لدين الله وقام بعده ابنه الحاكم
٣٥١ وفي احدى وخمسين كتبت الشيعة ببغداد على ابواب المساجد لعنة معاوية
ولعنة من غصب فاطمة حقها من فدك ومن منع الحسن ان يدفن مع جده
ولعنة من نفى اباذر ثم ان ذلك محي في الليل فاراد معز الدولة ان يعيده فاشار
عليه الوزير المهلبي ان يكتب مكان ما محي لعن الله الظالمين لآل رسول الله
٣٥٢ صلعم وصرحوا بلعنة معاوية فقط وفي سنة اثنتين وخمسين يوم عاشورا
الزم معز الدولة الناس بغلق الاسواق ومنع الطباخين من الطبخ ونصبوا
القباب في الاسواق وعلقوا عليها المسوح[53] واخرجوا نساء منشورات الشعور
يلطمن[54] بالشوارع[55] ويقمن المأتم على الحسين وهذا اول يوم نيح[56] عليه ببغداد و
استمرت هذه البدعة سنين وفي ثاني عشر ذي الحجة منها عمل عيد غدير خم[57] وضربت
الدبادب وفي هذه السنة بعث بعض بطارقة[58] الارمن الى ناصر الدولة ابن حمدان
رجلين ملتصقين عمرهما خمس وعشرون سنة والالتصاق في الجنب و
لهما بطنان وسرتان ومعدتان ويختلف اوقات جوعهما وعطشهما وبولهما
ولكل واحد كفان وذراعان ويدان وفخذين وساقان واحليلان وكان
احدهما يميل الى النساء والاخر يميل الى المرد[59] ومات احدهما وبقي اياما
واخوه حي فانتن وجمع ناصر الدولة الاطباء على ان يقدر وعلى فصل الميت
٣٥٣ من الحي فلم يقدروا ثم مرض الحي من رائحة الميت ومات في سنة ثلث وخمسين

[51] قوله الدبادب جمع دبدبة ضرب من الصوت ١٢
[52] قوله البوقات جمع بوق هو الذي ينفخ فيه يعني آلہ ایست از طاسی که ازو آواز نفخ پیدا میشود ١٢
[53] قوله المسوح والمسح پارچه کثیف وغلیظ راگویند ١٢
[54] قوله يلطمن من اللطم وهو الضرب على الوجه بباطن الراحة يعني طپانچه زدند برچہرہای خود ١٢
[55] قوله بالشوارع جمع شارع وشرعة وهي الطرق الواسعة يعني راهہای فراخ ١٢
[56] نيح عليه من النوح وهو البكاء بالصوت يعني گریه باآواز کرده شد براو ١٢
[57] قوله غدير خم اسم موضع بين مكة والمدينة بالجحفة قال فيها النبي عليه السلام لعلي كرم الله وجهه من كنت مولاه فعلي مولاه ١٢
[58] قوله بطارقة جمع بطريق يعني سردار ١٢
[59] قوله المرد جمع امرد مرد بے ریش ١٢

عمل لسيف الدولة خيمة عظيمة ارتفاع عمودها خمسون ذراعا وفي سنة اربع
٣٥٤ وخمسين ماتت اخت معز الدولة فنزل المطيع في طيارة الى دار معز الدولة
يعزيه فخرج اليه معز الدولة ولم يكلفه الصعود من الطيارة وقبل الارض مرات
ورجع الخليفة الى داره وفيها بنى يعقوب ملك الروم قيسارية قريبا من بلاد
المسلمين وسكنها ليغير كل وقت وفي سنة ست وخمسين مات معز الدولة
٣٥٦ فاقيم ابنه بختيار مكانه في السلطنة ولقبه المطيع عز الدولة وفي سنة سبع
٣٥٧ وخمسين ملك القرامطة دمشق ولم يحج احد فيها لا من الشام ولا من مصر وعزموا
على قصد مصر ليملكوها فجاء العبيديون فاخذوها وقامت دولة الرفض في الاقاليم
المغرب ومصر والعراق وذلك ان كافور الاخشيدي صاحب مصر لما مات
اختل النظام وقلت الاموال على الجند فكتب جماعة الى المعز يطلبون منه
عسكرا ليسلموا اليه مصر فارسل مولاه جوهر القائد في مائة الف فارس فملكها
ونزل موضع القاهرة اليوم واختطها وبنى دار الامارة للمعز وهي المعزية الآن
بالقصرين وقطع خطبة بني العباس ولبس السواد والبس الخطباء البياض وامر
يقال في الخطبة اللهم صل على محمد المصطفى وعلى علي المرتضى وعلى فاطمة البتول
وعلى الحسن والحسين سبطي الرسول وصل على الائمة آباء امير المؤمنين المعز بالله
٣٥٩ وذلك كله في شهر شعبان سنة ثمان وخمسين ثم في ربيع الآخر سنة تسع وخمسين
اذنوا في مصر بحي على خير العمل ثم شرعوا في بناء الجامع الازهر ففرغ في رمضان
سنة احدى وستين وفي سنة تسع وخمسين انقض[١] بالعراق كوكب عظيم اضاء
منه الدنيا حتى صار كانه شعاع الشمس وسمع بعد انقضاضه صوت
كالرعد الشديد وفي سنة ستين اعلن المؤذنون بدمشق في الاذان بحي على خير
العمل بامر جعفر بن فلاح نائب دمشق للمعز بالله ولم يجسر[٢] احد على مخالفته
٣٦٢ وفي سنة اثنين وستين صادر السلطان بختيار المطيع فقال المطيع انا ليس
لي غير الخطبة فان احببتم اعتزلت فشدد عليه حتى باع قماشه[٣] وحمل اربعمائة
الف درهم وشاع في الالسنة ان الخليفة صودر وفيها قتل رجل من اعوان
الموالي ببغداد فبعث الوزير ابو الفضل الشيرازي من طرح النار من النخاسين
الى المساكين فاحترق حريق عظيم لم ير مثله واحترقت اموال واناس كثيرون
في الدور والحمامات وهلك الوزير من عامه لا رحمه الله وفي رمضان من

شروع بناء الجامع الازهر

[١] قوله انقض اي سقط ١٢ [٢] قوله لم يجسر بمعنى دليري نكرد ١٢ [٣] قماش اسباب خانه وجامهاے پوشيدنی ١٢

السماكين

سنه ٣٦٣

هذه السنة دخل المعز الى مصر معه توابيت آبائه في سنة ثلث وستين
قلد المطيع القضاء ابا الحسن محمد بن ام شيبان الهاشمي بعد تمنعه وشرط لنفسه
شروطا منها ان لا يرتزق على القضاء ولا يخلع عليه ولا يشفع اليه فيما يخالف
الشرع وقرر لكاتبه في كل شهر ثلثمائة درهم ولحاجبه مائة وخمسين وللفارض
على بابه مائة وللخازن ديوان الحكم والاعوان ستمائة وكتب له عهد صورته
هذا ما عهد عبد الله الفضل المطيع لله امير المؤمنين الى محمد بن صالح
الهاشمي حين دعاه الى ما يتولاه من القضاء بين اهل مدينة السلام مدينة
المنصور والمدينة الشرقية من الجانب الشرقي والجانب الغربي والكوفة وسقي
الفرات وواسط وكرخى وطريق الفرات ودجلة وطريق خراسان وحلوان وقرميسين
وديار مضر وديار ربيعة وديار بكر والموصل والحرمين واليمن ودمشق وحمص
وجند قنسرين والعواصم ومصر والاسكندرية وجند فلسطين والاردن واعمال
ذلك كلها ومن يجرى من ذلك من الاشراف على من يختاره من العباسيين
بالكوفة وسقي الفرات واعمال ذلك ما قلده اياه من قضاء القضاة وتصفح احوال
الحكام والاستشراف على ما يجرى عليه امر الاحكام من سائر النواحي والامصار
التي تشتمل عليها المملكة وتنتهي اليه الدعوة واقرار من يحمد هديه وطريقه و
الاستبدال بمن يذم شيمته وسجيته احتياطا للخاصة والعامة وحنوا على الملة
والذمة من علم بانه المقدم في بيته وشرفه المبرز في عفافته المزكى في دينه
وامانته الموصوف في ورعه ونزاهته المشار اليه بالعلم والحجى المجتمع عليه
في الحلم والنهى البعيد من الادناس اللابس من التقى اجمل اللباس النقي الجيب
المحبور بصفاء الغيب العالم بمصالح الدنيا العارف بما يفسد سلامة العقبى
امره بتقوى الله فانها الجنة الواقية وليجعل كتاب الله في كل ما يعمل فيه رويته
ويرتب عليه حكمه وقضيته وامامه الذي يفزع اليه وعماده الذي يعتمد عليه
وان يتخذ سنة رسول الله صلعم منارا يقصده ومثالا يتبعه وان يراعي
الاجماع وان يقتدي بالائمة الراشدين وان يعمل اجتهاده فيما لا يوجد
فيه كتاب ولا سنة ولا اجماع وان يحضر مجلسه من يستظهر بعلمه ورأيه
وان يسوى بين الخصمين اذا تقدما اليه في لحظه ولفظه ويوفي كلا منهما
من انصافه وعدله حتى يأمن الضعيف حيفه وييأس القوى من ميله وامره

٥١ قوله توابيت جمع تابوت بمعنى صندوق ١٢
٥٢ قوله للفارض الفارض والفرضي الذي يعرف الفرائض ١٢
٥٣ قوله وحنوا من قولهم حنوت عليه اي عطفت عليه ١٢
٥٤ قوله والحجى بالحاء المهملة العقل ١٢
٥٥ قوله والنهى اى العقل ١٢
٥٦ قوله الادناس جمع دنس وهو الوسخ ١٢
٥٧ قوله المحبور اى المسرور من الحبر والحبور وهو السرور قال الله تعالى فهم في روضة يحبرون او المزين من قولهم حبرته حبرا اذا حسنته ١٢
٥٨ الجنة الواقية بضم الجيم المعجمة وتشديد النون ما استترت به من سلاح يقال لها في الفارسية سپر يعني سپر نگهبانی کننده ١٢
٥٩ روية بمعنى تفكر ١٢

سنة ٣٦٣

ان يشرف على اعوانه واصحابه ومن يعتمد عليه من امنائه واسبابه اشرافا يمنع من التخطي الى السيرة المخطورة ويدفع عن الاشفاق الى المكاسب المحجورة وذكر من هذه الجنس كلاما طويلا قلت كان الخلفاء يولون القاضي المقيم ببلدهم القضاء بجميع الاقاليم والبلاد التي تحت ملكهم ثم يستنيب القاضي من تحت امره من شاء في كل اقليم وفي كل بلد ولهذا كان يلقب قاضي القضاة ولا يلقب به الا من هو بهذه الصفة ومن عداه بالقاضي فقط او قاضي بلد كذا واما الان فصار في البلد الواحد اربعة مشتركون كل منهم يلقب قاضي القضاة ولعل احد نواب اولئك كان في حكمه اضعاف ما كان في حكم الواحد من قضاة القضاة الان ولقد كان قاضي القضاة اذ ذاك اوسع حكما من سلاطين هذا الزمان وفي هذه السنة اعني سنة ثلث وستين حصل للمطيع فالج وثقل لسانه فدعاه حاجب عز الدولة الحاجب سبكتكين الى خلع نفسه وتسليم الامر الى ولده الطائع لله ففعل وعقد له الامر في يوم الاربعاء ثالث عشرين ذي القعدة فكانت مدة خلافة المطيع تسعا وعشرين سنة واشهرا واثبت خلعه على القاضي ابن ام شيبان وصار بعد خلعه يسمى الشيخ الفاضل قال الذهبي وكان المطيع وابنه مستضعفين مع بني بويه ولم يزل امر الخلفاء في ضعف الى ان استخلف المقتفي لله فانصلح امر الخلافة قليلا وكانت دست الخلافة لبني عبيد الرافضة بمصر اميز وكلمتهم انفذ ومملكتهم تناطح مملكة العباسيين في وقتهم وخرج المطيع الى واسط مع ولده فمات في المحرم سنة اربع وستين قال ابن شاهين خلع نفسه غير مكره فيما صح عندي

قال الخطيب حدثني محمد بن يوسف القطان سمعت ابا الفضل التميمي سمعت المطيع لله سمعت شيخي ابن منيع سمعت احمد بن حنبل يقول اذا مات اصدقاء الرجل ذل وممن مات في ايام المطيع من الاعلام الخرقي شيخ الحنابلة وابو بكر الشبلي الصوفي وابن القاضي امام الشافعية وابو رجاء الاسواني وابو بكر الصولي والهيثم بن كليب الشاشي وابو الطيب الصعلوكي وابو جعفر النحاس النحوي وابو نصر الفارابي وابو اسحق المروزي امام الشافعية وابو القاسم الزجاجي النحوي والكرخي شيخ الحنفية والدينوري صاحب المجالسة وابو بكر الضبعي والقاضي ابو القاسم التنوخي وابن الحداد صاحب

سنة ٣٦٤

من مات في ايام المطيع

٥١ قوله فانصلح يعني درست شد ١٢ ٥٢ قوله دست الخلافة يقال دست البيت بمعنى صدر البيت ١٢ ٥٣ قوله تناطح اى تقابل ١٢ ٥٤ قوله اصدقاء جمع صديق بمعنى دوست ١٢ ٥٥ قوله الاعلام جمع علم بالفتح وهو الجبل وكسے كه بسيار بزرگ و ذى علم ميشود بكوه تشبيه داده شود ١٢

الفروع وابو علی بن ابی هریرة من کبار الشافعیة وابو عمر الزاهد والمسعودی صاحب
مروج الذهب وابن درستویه وابو علی الطبری اول من جرد الخلاف والفاکهی
صاحب تاریخ مکة والمتنبی الشاعر وابن حبان صاحب الصحیح وابن شعبان
من ائمة المالکیة وابو علی القالی وابو الفرج صاحب الاغانی

الطائع لله ابو بکر

الطائع لله ابو بکر عبد الکریم بن المطیع امه ام ولد اسمها هزار نزل له ابوه عن
الخلافة وعمره ثلث واربعون سنة فرکب وعلیه البردة ومعه
الجیش وبین یدیه سبکتگین وخلع من الغد علی سبکتگین خلع
السلطنة وعقد له اللواء ولقبه نصر الدولة ثم وقع بین عز الدولة وسبکتگین
فدعا سبکتگین الاتراک لنفسه فاجابوه وجری بینه وبین عز الدولة حروب
وفی ذی الحجة من هذه السنة ای سنة ثلثمائة وثلث وستین اقیمت الخطبة
والدعوة بالحرمین للمعز العبیدی وفی سنة اربع وستین قدم عضد الدولة
بغداد لنصرة عز الدولة علی سبکتگین فاعجبته[1] بغداد ملکها فعمل علیها واستمال[2]
الجند فشغبوا[3] علی عز الدولة فاغلق بابه وکتب عضد الدولة عن الطائع الی الافاق
باستقرار الامر لعضد الدولة فوقع بین الطائع وبین عضد الدولة فقطعت الخطبة
للطائع بسبب ذلک ببغداد وغیرها من یوم العشرین من جمادی الاولی الی ان اعیدت
فی عاشر رجب فی هذه السنة وبعدها غلا[4] الرفض وفار[5] بمصر والشام والمشرق
والمغرب ونودی بقطع الصلوة التراویح من جهة العبیدی وفی سنة
خمس وستین نزل رکن الدولة بن بویه عما بیده من الممالک
لاولاده فجعل لعضد الدولة فارس وکرمان ولمؤید الدولة الری
واصبهان ولفخر الدولة همدان والدینور وفی رجب منها عمل مجلس
الحکم فی دار السلطان عز الدولة وجلس قاضی القضاة ابن معروف فی حکم
لان عز الدولة التمس ذلک لیشاهد مجلس حکمه کیف هو وفیها کانت وقعة
بین عز الدولة وعضد الدولة واسر فیها غلام ترکی لعز الدولة فحن[6] علیه و
اشتد حزنه وامتنع من الاکل واخذ فی البکاء واحتجب[7] عن الناس وحرم
علی نفسه الجلوس فی الدست[8] وکتب الی عضد الدولة یساله ان یرد الغلام
الیه ویبذل له فصار ضحکة[9] بین الناس وعوتب فما ارعوی[10] لذلک وبذل فی

[1] قوله فاعجبته بغداد یعنی خوشگوار شد او را بغداد ۱۲
[2] واستمال الجند یعنی مائل کرد بسوی خود لشکر را ۱۲
[3] فشغبوا یعنی شور کردند ۱۲
[4] قوله غلا یعنی از حد در گذشت ۱۲
[5] قوله فار یعنی جوش زد ۱۲
[6] قوله فحن علیه ای اشتاق ورفع صوت الشوق والوجد ۱۲
[7] واحتجب عن الناس یعنی پوشیده شد از آدمیان ۱۲
[8] قوله الدست وهو صدر البیت ۱۲
[9] قوله ضحکة بضم الضاد ما یضحک منه یعنی چیزیکه از و خنده میکنند ۱۲
[10] فما ارعوی یعنی پس باز نیامد ۱۲

فداء الغلام جاريتين عوديتين كان قد بذل له في الواحدة مائة الف دينار سنة ٣٦٥
وقال للرسول ان توقف عليك في رده فزد ما رايت ولا تفكر فقد رضيت ان اخذه
واذهب الى اقصى الارض فرده عضد الدولة عليه وفيها اسقطت الخطبة من
الكوفة لعز الدولة واقيمت لعضد الدولة وفيها مات المعز لدين الله العبيدي
صاحب مصر اول من ملكها من العبيديين وقام بالامر بعده ابنه نزار
ولقب العزيز وفي سنة ست وستين مات المستنصر بالله الحكم بن ٣٦٦
الناصر لدين الله الاموي صاحب الاندلس وقام بعده ابنه المؤيد بالله هشام
وفي سنة سبع وستين التقى عز الدولة وعضد الدولة فظفر عضد الدولة
واخذ عز الدولة اسيرا وقتل بعد ذلك وخلع الطائع على عضد الدولة ٣٦٧
خلع السلطنة وتوجه بتاج مجوهر وطوقه وسوره وقلده سيفا وعقد له
لوائين بيده احدهما مفضض على رسم الامراء والاخر مذهب على رسم
ولاة العهود ولم يعقد هذا اللواء الثاني لغيره قبله وكتب له عهد وقرئ بحضرته
ولم يبق احد الا تعجب ولم تجر العادة بذلك انما كان يدفع العهد الى الولاة
بحضرة امير المؤمنين فاذا اخذ قال امير المؤمنين هذا عهدي اليك فاعمل به
وفي سنة ثمان وستين امر الطائع بان تضرب الدبادب على باب عضد الدولة
في وقت الصبح والمغرب والعشاء وان يخطب له على منابر الحضرة قال ابن ٣٦٨
الجوزي وهذان امران لم يكونا من قبله ولا اطلقا لولاة العهود وقد كان
معز الدولة احب ان تضرب له الدبادب بمدينة السلام فسأل المطيع في
ذلك فلم يأذن له وما حظي عضد الدولة بذلك الا لضعف امر الخلافة
وفي سنة تسع وستين ورد رسول العزيز صاحب مصر الى بغداد وسأل عضد ٣٦٩
الدولة الطائع ان يزيد في القابه تاج الملة ويجدد الخلع عليه ويلبسه التاج
فاجابه وجلس الطائع على السرير وحوله مائة بالسيوف والزينة وبين يديه
مصحف عثمان رض وعلى كتفه البردة وبيده القضيب وهو متقلد بسيف
رسول الله صلعم وضربت ستارة بعثها عضد الدولة وسأل ان تكون حجابا
للطائع حتى لا يقع عليه عين احد من الجند قبله ودخل الاتراك والديلم
وليس مع احد منهم حديد ووقف الاشراف واصحاب المراتب من الجانبين
ثم اذن لعضد الدولة فدخل ثم رفعت الستارة وقبل عضد الدولة

سله قوله وسوره من التسوير يعنى ياره بدست ديگر نهادن ١٢
سله قوله حظى يعنى بهره ور شد ١٢

الارض فارتاع زياد القائد لذلك وقال لعضد الدولة ما هذا ايها الملك سنة ٣٦٦
اهذا هو الله فالتفت وقال هذا خليفة الله فى الارض ثم استمر يمشى ويقبل
الارض سبع مرات فالتفت الطائع الى خالص الخادم وقال له استدنه فصعد
عضد الدولة فقبل الارض مرتين فقال ادن الى فدنا وقبل رجله وثنى الطائع
يمينه عليه وامره فجلس على كرسى بعد ان كرر عليه اجلس وهو يستعفى فقال له
اقسمت عليك لتجلس فقبل الكرسى وجلس فقال له الطائع قد رأيت
ان افوض اليك ما وكل الله الى من امور الرعية فى شرق الارض وغربها
وتدبيرها فى جميع جهاتها سوى خاصتى واسبابى فتول ذلك فقال يعيننى
الله على طاعة مولانا امير المؤمنين وخدمته ثم افاض عليه الخلع
وانصرف قلت انظر الى هذا الامر وهو الخليفة المستضعف الذى
لم تضعف الخلافة فى زمن احد ما ضعفت فى زمنه وما قوى امر سلطان
ما قوى امر عضد الدولة وقد صار الامر فى زماننا الى ان الخليفة يأتى
السلطان يهنيه براس الشهر فاكثر ما يقع من السلطان فى حقه ان
ينزل عن مرتبته ويجلسان معا خارج المرتبة ثم يقوم الخليفة ويذهب
كاحد الناس ويجلس السلطان فى دست مملكته ولقد حدثت ان السلطان
الاشرف برسباى لما سافر الى آمد لقتال العدو وصحب الخليفة معه كان
الخليفة راكبا امامه بحجبه والهيبة والعظمة للسلطان والخليفة
كاحاد الامراء الذين فى خدمة السلطان وفى سنة سبعين خرج من
همدان عضد الدولة وقدم بغداد فتلقاه الطائع ولم تجر عادة بخروج الخلفاء
لتلقى احد فلما توفيت بنت معز الدولة ركب المطيع اليه فعزاه فقبل
الارض وجاء رسول عضد الدولة يطلب من الطائع ان يتلقاه فما وسعه
التاخر وفى سنة اثنتين وسبعين مات عضد الدولة فولى الطائع مكانه ٣٧٢
فى السلطنة ابنه صمصام الدولة ولقبه شمس الملة وخلع عليه سبع خلع وتوجه
وعقد له لواءين ثم فى سنة ثلث وسبعين مات مؤيد الدولة اخو عضد ٣٧٣
الدولة وفى سنة خمس وسبعين هم صمصام الدولة ان يجعل المكس ٣٧٥
على ثياب الحرير والقطن مما ينسج ببغداد ونواحيها ووقع له فى ضمان ذلك
الف الف درهم فى السنة فاجتمع الناس فى جامع المنصور وعزموا على المنع

٥١ قوله فارتاع من الارتياع بمعنى ترسيدن ١٢
٥٢ قوله القائد يعنى لشكر كشنده يعنى سردار لشكر ١٢
٥٣ قوله استدنه يعنى قريب كنيد او را ١٢
٥٤ قوله بحجبه دربانى ميكرد او را ١٢
٥٥ فما وسعه التاخر پس نه ممكن شد او را درنگ كردن ١٢
٥٦ قوله المكس خراج ومحصول ١٢

سنة ۳۶۹

من صلوة الجمعة وكاد البلد يفتتن فاعفاهم من ضمان ذلك وفى سنة ست
وسبعين قصد شرف الدولة اخاه صمصام الدولة فانتصر عليه وكحله ومال
العسكر الى شرف الدولة وقدم بغداد وركب الطائع اليه يهنيه بالبلاد
وعهد اليه بالسلطنة وتوجه وقرئ عهده والطائع يسمع وفى سنة ثمان
۳۷۸ وسبعين امر شرف الدولة برصد الكواكب السبعة فى سيرها كما فعل
المامون وفيها اشتد الغلاء ببغداد جدا وظهر الموت بها ولحق الناس بالبصرة
حر وسموم تساقط منه وجاءت ريح عظيمة بفم الصلح خرقة الدجلة حتى
ذكرت انه بانت[1] ارضها وغرقت كثيرا من السفن واحتملت زورقا[2] منحدرا
وفيه دواب فطرحت ذلك فى ارض جوخى فشوهد بعد ايام وفى سنة تسع
۳۷۹ وسبعين مات شرف الدولة وعهد الى اخيه ابى نصر فجاءه الطائع الى دار المملكة
يعزيه فقبل الارض غير مرة ثم ركب ابو نصر الى الطائع وحضر الاعيان فخلع
الطائع على ابى نصر سبع خلع اعلاها سوداء وعمامة سوداء وفى عنقه طوق
كبير وفى يده سواران ومشى الحجاب بين يديه بالسيوف ثم قبل الارض بين
يدى الطائع وجلس على كرسى وقرئ عهده ولقبه الطائع بهاء الدولة وضياء
الملة وفى سنة احدى وثمانين قبض على الطائع وسببه انه حبس رجلا من
خواص بهاء الدولة فجاء بهاء الدولة وقد جلس الطائع فى الرواق[3] متقلدا
سيفا فلما قرب بهاء الدولة قبل الارض وجلس على كرسى تقدم اصحاب
بهاء الدولة فجذبوا الطائع من سريره وتكاثر عليه الديلم فلفوه
فى كساء واصعد الى دار السلطنة وارتج[4] البلد ورجع بهاء الدولة وكتب على
الطائع ايمانا بخلع نفسه وانه سلم الامر الى القادر بالله وشهد عليه
الاكابر والاشراف وذلك فى تاسع عشر شهر شعبان ونفذ الى القادر بالله
ليحضر وهو بالبطيحة واستمر الطائع فى دار القادر بالله مكرما محترما فى احسن
حال حتى انه حمل اليه ليلة شمعة قد اوقد نصفها فانكر ذلك فحملوا اليه
۳۹۳ غيرها الى ان مات ليلة عيد الفطر سنة ثلث وتسعين وصلى عليه القادر
وشيعه الاكابر والخدام ورثاه الشريف الرضى بقصيدة وكان شديد
الانحراف على ال ابى طالب وسقطت الهيبة فى ايامه جدا حتى هجاه
الشعراء مات فى ايام الطائع من الاعلام ابن السنى الحافظ وابن عدى

[1] قوله بانت اى ظهرت ۱۲
[2] قوله زورقا سفينة يعنى كشتى خورد كه از بالا بزير مى آيد ۱۲
[3] قوله الرواق ظلة وسائبان ۱۲
[4] قوله وارتج البلد اى اضطرب ۱۲

سنة ٣٧٩

القفال الكبير والسيرافى النحوى وابو سهل الصعلوكى وابو بكر الرازى الحنفى
وابن خالويه والازهرى امام اللغة وابو ابراهيم الفارابى صاحب ديوان الادب والرفاء
الشاعر وابو زيد المروزى الشافعى والداركى وابو بكر الابهرى شيخ المالكية وابو الليث
السمرقندى امام الحنفية وابو على الفارسى النحوى وابن الجلاب المالكى

القادر بالله ابو العباس

القادر بالله ابو العباس احمد بن اسحق بن المقتدر ولد سنة ست وثلثين
وثلثمائة وامه امة اسمها تمنى وقيل دمنة بويع له بالخلافة بعد خلع الطائع
وكان غائبا فقدم فى عاشر رمضان وجلس من الغد جلوسا عاما وهنئ
وانشد بين يديه الشعراء من ذلك قول الشريف الرضى شعر

شرف الخلافة يا بنى العباس	اليوم جدده ابو العباس
ذا الطود ابقاه الزمان ذخيرة	من ذلك الجبل العظيم الراسى

قال الخطيب وكان القادر من الديانة والسيادة وادامة التهجد وكثرة
الصدقات وحسن الطريقة على صفة اشتهرت عنه تفقه على العلامة
ابى بشر الهروى الشافعى وقد صنف كتابا فى الاصول ذكر فيه فضائل
الصحابة واكفار المعتزلة والقائلين بخلق القرآن وكان ذلك الكتاب يقرأ
فى كل جمعة فى حلقة اصحاب الحديث بجامع المهدى وبحضرة الناس ترجمة
ابن الصلاح فى طبقات الشافعية) قال الذهبى فى شوال من سنة ولايته
عقد مجلس عظيم وحلف القادر وبهاء الدولة كل منهما لصاحبه بالوفاء
وقلده القادر ما وراء بابه مما تقام فيه الدعوة وفيها دعا صاحب مكة
ابو الفتوح الحسن بن جعفر العلوى الى نفسه وتلقب بالراشد بالله وسلم
عليه بالخلافة فانزعج صاحب مصر ثم ضعف امر ابى الفتوح وعاد الى
٣٨٢ طاعة العزيز العبيدى وفى سنة اثنتين وثمانين ابتاع الوزير ابو نصر
سابور بن اردشير دارا بالكرخ وعمرها وسماها دار العلم ووقفها على العلماء
٣٨٤ ووقف فيها كتبا كثيرة وفى سنة اربع وثمانين عاد الحاج العراقى من
الطريق اعترضهم الاصيفر الاعرابى ومنعهم الجواز الا برسم فعادوا
٣٨٧ ولم يحجوا ولا حج ايضا اهل الشام ولا اليمن انما حج اهل مصر وفى سنة سبع وثمانين
مات السلطان فخر الدولة واقيم ابنه رستم مقامه فى السلطنة بالرى

ولد سنة ٣٣٦

٥١ قوله وهنئ يعنى تهنيت ومباركبادى داده شد ١٢
٥٢ قوله طود جبل وراسى يعنى راسخ ومضبوط
٥٣ قوله تفقه يعنى فقه حاصل كرد ١٢
٥٤ قوله فانزعج يعنى از جاى بركنده شد ١٢
٥٥ قوله وعمرها يعنى آباد كرد اورا ١٢
٥٦ قوله ومنعهم الجواز الا برسم يعنى منع كرد اوشان را از گذر كردن مگر بعد از ادای رسم آن ومراد از رسم محصول ونكس ست كه هميشه داده ميشد ١٢

واعمالها وهو ابن اربع سنين ولقبه القادر مجد الدولة وقال الذهبي ومن
الاعجوبات هلاك تسعة ملوك على نسق في سنتي سبع وثمانين وثمان وثمانين
منصور بن نوح ملك ماوراء النهر وفخر الدولة ملك الري والجبال والعزيز
العبيدي صاحب مصر وفيهم يقول ابو منصور عبد الملك الثعالبي شعر

الم تر مذ عامين املاك عصرنا ... يصيح بهم للموت والقتل صائح
فنوح بن منصور طوته يد الردى ... على حسرات ضمنتها الجوانح
ويا بوس للمنصور في يوم سرخس ... تمزق عنه ملكه وهو طائح
وفرق عنه الشمل بالسمل واغتدى ... اميرا ضريرا تعتريه الجوائح
وصاحب مصر قد مضى بسبيله ... ووالي الجبال غيبته الضرائح
وصاحب جرجانية في ندامة ... ترصده طرف من الحين طامح
وخوارزم شاه شاه وجه نعيمه ... وعن له يوم من النحس طالح
وكان علا في الارض يخطبها ابو ... علي الى ان طوحته الطوائح
وصاحب بست ذلك الضيغم الذي ... براثنه للمشرفين مفاتح
اناخ به من صدمة الدهر كلكل ... فلم تغن عنه والمقال سانح
جيوش اذا اربت على عدد الحصى ... تغص بها قيعانها والصحاصح
ودارت على صمصام دولة بوية ... دوائر سوء سلبهن فوادح
وقد جاز والي الجورجان قناطر ... الحيوة فوافته المنايا الطوامح

وذكر الذهبي ان العزيز صاحب مصر مات سنة ست وثمانين وفتحت له
زيادة على ابائه حمص وحماة وحلب وخطب له بالموصل وباليمن وضرب اسمه
فيها على السكة والاعلام وقام بالامر بعده ابنه منصور ولقب الحاكم بامر
الله وفي سنة تسعين ظهر بسجستان معدن ذهب فكانوا يصفون من
التراب الذهب الاحمر وفي سنة ثلث وتسعين امر نائب دمشق الاسود
الحاكمي بمغربي فطيف به على حمار ونودي عليه هذا جزاء من يحب ابا بكر وعمر
ثم ضرب عنقه رحمه الله ولا رحم قاتله ولا استاذه الحاكم وفي سنة
اربع وتسعين قلد بهاء الدولة الشريف ابا احمد الحسين بن موسى الموسوي
قضاء القضاة والحج والمظالم ونقابة الطالبين وكتب له من شيراز العهد
فلم ينظر في القضاء لامتناع القادر من الاذن له وفي سنة خمس وتسعين قتل

٣٨١ سنة
٥١ قوله يصيح بهم يعني آواز ميكند بادشاهان ١٢
٥٢ قوله طوته يد الردى يعني بپيچيد اورا دست هاي هلاكت ١٢
٥٣ قوله الجوانح پهلو هاي نزديك سينه والبوس الشدة والطائح الهالك ١٢
٥٤ قوله وفرق عنه الشمل بالسمل يعني متفرق كرده شد از وجماعت بكور شدن چشمهاي او والجوائح جمع جائحة بمعنى الشدة او سختي كه مال را ببرد و از بيخ بركند ١٢
٥٥ الضرائح جمع ضريح بمعنى القبر يعني پوشيده كردند اورا قبورها ١٢
٥٦ قوله طرف من الحين طامح يعني چشمها از موت بلند نگرنده ١٢
٥٧ قوله شاه وجه نعيمه يعني قبيح شد چهره نعيم او وعن اي ظهر له وطالح شد صالح
٥٨ قوله براثنه جمع برثن چنگال شير ١٢
٥٩ صحاصح جمع صحصح جري السراب ودوائر يعني مصائب وفوادح فادحة يعني ثقيل
٦٠ قوله فكانوا يصفون من التراب الذهب الاحمر يعني از خاك زر سرخ را صاف ميكردند ١٢
٦١ قوله فطيف به يعني پس طواف

الحاكم بمصر جماعة من الاعيان صبرا وامر بكتب سب الصحابة على ابواب المساجد و الشوارع وامر العمال بالسب فيها امر بقتل الكلاب و ابطل الفقاع والملوخيا ونهى عن السمك الذى لا قشر له وقتل جماعة ممن باع ذلك بعد نهيه و فى سنة ست وتسعين امر الناس بمصر والحرمين اذا ذكر الحاكم ان يقوموا ويسجدوا فى السوق وفى مواضع الاجتماع وفى سنة ثمان وتسعين وقعت فتنة بين الشيعة واهل السنة فى بغداد وكاد الشيخ ابو حامد الاسفرائنى يقتل فيها وصاح الرافضة ببغداد يا حاكم يا منصور فاحفظ القادر من ذلك وانفذ الفرسان الذين على بابه لمعاونة اهل السنة فانكسر الروافض وفيها هدم الحاكم بيعة قمامة التى بالمقدس و امر بهدم جميع الكنائس التى بمصر و امر النصارى بان تعمل فى اعناقهم الصلبان طول الصليب ذراع ووزنه خمسة ارطال بالمصرى واليهود ان يحملوا فى اعناقهم قرامى الخشب فى زنة الصلبان وان يلبسوا العمائم السود فاسلم طائفة منهم ثم بعد ذلك اذن فى اعادة البيع والكنائس و اذن لمن اسلم ان يعود الى دينه لكونه مكرها وفى سنة تسع وتسعين عزل ابو عمرو قاضى البصرة و ولى القضاء ابو الحسن بن ابى الشوارب

فقال العصفرى الشاعر شعر

عندى حديث ظريف	بمثله يتغنى
من قاضيين يعزى	هذا وهذا يهنى
وذا يقول جبرنا	وذا يقول استرحنا
ويكذبان جميعا	ومن يصدق منا

وفيها وهى سلطان بنى امية بالاندلس وانخرم نظامهم وفى سنة اربعمائة نقصت دجلة نقصانا لم يعهد و اكتريت لاجل جزائر ظهرت ولم يكن قبل ذلك قط وفى سنة اثنتين نهى الحاكم عن بيع الرطب فى خرفه وعن بيع العنب و اباد كثيرا من الكروم وفى سنة اربع منع النساء من الخروج الى الطرقات ليلة ونهارا واستمر ذلك الى ان مات وفى سنة احدى عشرة قتل الحاكم لعنه الله بحلوان قرية بمصر و قام بعده ابنه على ولقب بالظاهر لاعزاز دين الله وتضعضعت دولتهم فى ايامه فخرجت عنهم حلب واكثر الشام وفى سنة اثنتين وعشرين توفى القادر بالله ليلة الاثنين الحادى عشر من ذى الحجة عن سبع وثمانين سنة ومدة خلافته احدى واربعون سنة وثلثة اشهر ومن مات فى ايامه من الاعلام ابو احمد العسكرى الاديب والرمانى النحوى و ابو الحسن الماسرجسى شيخ الشافعية

سنة ٣٩٦

٣٩٦

٣٩٨

٥١ قوله صبرا الصبر هو الحبس يقال قتل فلان صبرا اذا حبس على القتل حتى يقتل وكل ذى روح يصبر حيا ثم يرمى حتى يقتل فقد قتل صبرا ١٢

٥٢ قوله الشوارع اى الطرق العظام ١٢

٥٣ قوله فيها وهى بمعنى ست شد ١٢

٥٤ قوله انخرم منقطع شد ١٢

٥٥ قوله واكتريت بكرايه گرفته شد ١٢

٥٦ قوله خرفه الخرف ... يعنى منع كرد حاكم از فروختگى از خرماى در خرمهائے آن

٥٧ قوله اباد يعنى هلاك كرد ١٢

٥٨ قوله الكروم جمع كرم وهو شجر العنب ١٢

٤٠٠ ٤٠٢ ٤٠٤ ٤١١ ٤٢٢

اسامى من مات فى ايام القادر بامر الله من الاعلام

سنة ٤٠٣

وابو عبد الله المرزبانی والصاحب بن عباد وهو وزیر مؤید الدولة هو اول من
سمی بالصاحب من الوزراء والدارقطنی الحافظ المشهور وابن شاهین وابو بکر
الاودنی امام الشافعیة ویوسف بن السیرافی وابن زولاق المصری وابن
ابی زید المالکی شیخ المالکیة وابو طالب المکی صاحب قوت القلوب وابن
بطة الحنبلی وابن شمعون الواعظ والخطابی والحاتمی اللغوی والادفوی ابو بکر
وزاهر السرخسی شیخ الشافعیة وابن غلبون المقرئ والکشمیهنی راوی الصحیح
والمعافی بن زکریا النهروانی وابن خویز منداد وابن جنی والجوهری صاحب الصحاح
وابن فارس صاحب المجمل وابن منده الحافظ واسمعیل شیخ الشافعیة واصبغ
ابن الفرج شیخ المالکیة وبدیع الزمان اول من عمل المقامات وابن کلاب
وابن ابی زمنین وابو حیان التوحیدی والواوا الشاعر والهروی صاحب
الغریبین وابو الفتح البستی الشاعر والحلیمی شیخ الشافعیة وابن الفارض
وابو الحسن القابسی والقاضی ابو بکر الباقلانی وابو الطیب الصعلوکی وابن الاکفانی
وابن نباتة صاحب الخطب والصیمری شیخ الشافعیة والحاکم صاحب المستدرک
وابن کج والشیخ ابو حامد الاسفرائنی وابن فورک والشریف الرضی وابو بکر
الرازی صاحب الالقاب والحافظ عبد الغنی بن سعید وابن مردویه وهبة الله
ابن سلامة الضریر المفسر وابو عبد الرحمن السلمی شیخ الصوفیة و
ابن البواب صاحب الخط وعبد الجبار المعتزلی والمحاملی امام الشافعیة
وابو بکر القفال شیخ الشافعیة والاستاذ ابو اسحاق الاسفرائنی واللالکائی
وابن الفخار عالم الاندلس وعلی بن عیسی الربعی النحوی وخلائق آخرون قال
الذهبی کان فی هذا العصر راس الاشعریة ابو اسحاق الاسفرائنی وراس المعتزلة
القاضی عبد الجبار وراس الرافضة الشیخ المفید وراس الکرامیة محمد بن
الهیصم وراس القراء ابو الحسن الحمامی وراس المحدثین الحافظ عبد الغنی
ابن سعید وراس الصوفیة ابو عبد الرحمن السلمی وراس الشعراء ابو عمر
ابن دراج وراس المجودین ابن البواب وراس الملوک السلطان محمود بن سبکتکین
قلت ویضم الی هذا راس الزنادقة الحاکم بامر الله وراس اللغویین الجوهری
وراس النحاة ابن جنی وابن البلغاء البدیع وراس الخطباء ابن نباتة
وراس المفسرین ابو القاسم بن حبیب النیسابوری وراس الخلفاء القادر بالله

سنة ۴۲۳

فانه من اعلامهم تفقه وصنف وناهيك بان الشيخ تقي الدين بن الصلاح عده من الفقهاء الشافعية واورده في طبقاتهم ومدته في الخلافة عن اطول المدد

القائم بامر الله ابو جعفر

القائم بامر الله ابو جعفر عبد الله بن القادر ولد في نصف ذي القعدة سنة احدى وتسعين وثلثمائة وامه ام ولد ارمينية اسمها بدر الدجى وقيل قطر الندى ولي الخلافة عند موت ابيه سنة اثنتين وعشرين وكان ولي عهده في الحيوة وهو الذي لقبه بالقائم بامر الله قال ابن الاثير كان جميلا مليح الوجه ورعا دينا زاهدا عالما قوي اليقين بالله كثير الصدقة والصبر له عناية بالادب ومعرفة حسنة بالكتابة مؤثرا للعدل والاحسان وقضاء الحوائج لا يرى المنع من شيء طلب منه قال الخطيب لم يزل امره مستقيما الى ان قبض عليه في سنة خمسين وكان السبب في ذلك ان ارسلان التركي البساسيري كان قد عظم امره واستفحل شانه لعدم نظرائه وانتشر ذكره وتهيبته امراء العرب والعجم ودعي له على المنابر وجبى الاموال وخرب القرى ولم يكن القائم يقطع امرا دونه ثم صح عنده سوء عقيدته وبلغه انه عزم على نهب دار الخلافة والقبض على الخليفة فكاتب الخليفة ابا طالب محمد بن ميكائيل سلطان الغز المعروف بطغرلبك وهو بالري يستنهضه في القدوم ثم احرقت دار البساسيري وقدم طغرلبك في سنة سبع واربعين فذهب البساسيري الى الرحبة وتلاحق به خلق من الاتراك وكاتب صاحب مصر فامده بالاموال وكاتب ينال اخا طغرلبك واطمعه بمنصب اخيه فخرج ينال واشتغل به طغرلبك ثم قدم البساسيري بغداد في سنة خمسين ومعه الرايات المصرية ووقع القتال بينه وبين الخليفة ودعي لصاحب مصر المستنصر بجامع المنصور وزيد في الاذان حي على خير العمل ثم خطب له في كل الجوامع الا جامع الخليفة ودام القتال شهرا ثم قبض البساسيري على الخليفة في ذي الحجة وسيره الى غانة وحبسه بها واما طغرلبك فظفر باخيه وقتله ثم كاتب متولي غانة في رد الخليفة الى داره مكرما فحصل الخليفة في مقر عزه في الخامس والعشرين من ذي القعدة سنة احدى وخمسين ودخل بابهة عظيمة والامراء والحجاب بين يديه وجهز طغرلبك جيشا فحاربوا البساسيري فظفروا به فقتل وحمل

القائم بامر الله ابو جعفر

۵۱ قوله ناهيك يعنى كافى است شمارا ۱۲

۵۲ قوله مؤثرا من الايثار وهو الاختيار يعنے اختيار كننده ۱۲

۵۳ قوله استفحل من الفحل وهو الذكر القوى من الحيوان اى عظم جدا والنظرا جمع نظير وهو المثيل ۱۲

۵۴ قوله تهيبته اى خافته يعنى خوف كردند ازو ۱۲

۵۵ قوله جبى الاموال من قولهم جنيت الثمرة اذا اخذت احاسنها يعنى چيد اموال را ۱۲

۵۶ قوله فامده من الامداد وهو الزيادة ۱۲

۵۷ قوله واطمعه يعنى در طمع انداخت اورا ۱۲

۵۸ قوله بابهة وهى العظمة والكبر يعنے بتعظيم بزرگ ۱۲

سنة ٤٢٢

راسه الى بغداد ولما رجع الخليفة الى داره لم ينم بعدها الا على فراش
مصلاه ولزم الصيام والقيام وعفا عن كل من اذاه ولم يسترد شيئا مما نهب
من قصره الا بالثمن وقال هذه اشياء احتسبناها عند الله ولم يضع راسه
بعدها على مخدة(١) ولما نهب قصره لم يوجد فيه شئ من الات الملاهي وروى
انه لما سجنه البساسيري كتب قصة ونفذها الى مكة فعلقت في الكعبة
فيها الى الله العظيم من المسكين عبده اللهم انك عالم بالسرائر المطلع على
الضمائر اللهم انك غني بعلمك واطلاعك على خلقك من اعلامي هذا عبد قد
كفر نعمتك وما شكرها والغى(٢) العواقب وما ذكرها اطغاه حلمك حتى تعدى
عليك بغيا واساء الينا عتوا وعدوا اللهم قل الناصر واعتز الظالم وانت
المطلع العالم المنصف الحاكم بك نعتز عليه واليك نهرب من بين يديه فقد تعزز
علينا بالمخلوقين ونحن نعتز بك وقد حاكمناه اليك وتوكلنا في انصافنا منه
عليك ورفعنا ظلامتنا هذه الى حرمك ووثقنا في كشفها بكرمك فاحكم بيننا
بالحق وانت خير الحاكمين وفي سنة ثمان وعشرين مات الظاهر العبيدي
صاحب مصر واقيم ابنه المستنصر بعده وهو ابن سبع سنين فاقام
في الخلافة ستين سنة واربعة اشهر قال الذهبي ولا اعلم احدا في الاسلام
لا خليفة ولا سلطانا اقام هذه المدة وفي ايامه كان الغلاء بمصر الذي
ما عهد مثله منذ زمان يوسف فاقام سبع سنين حتى اكل الناس بعضهم
بعضا وحتى قيل انه بيع رغيف بخمسين دينارا وفي سنة اربعمائة وثلث
٤٤٣ واربعين قطع المعز بن باديس الخطبة العبيدي بالمغرب وخطب لبني العباس
٤٥١ وفي سنة احدى وخمسين كان عقد الصلح بين السلطان ابراهيم
ابن مسعود بن محمود بن سبكتكين صاحب غزنة وبين السلطان جعفري
بك بن سلجوق اخو طغرلبك صاحب خراسان بعد حروب كثيرة ثم مات
جعفري بك في السنة واقيم مكانه ابنه الب ارسلان وفي سنة اربع
٤٥٤ وخمسين زوج الخليفة بنته بطغرلبك بعد ان دافع بكل ممكن وانزعج(٣)
واستعفى ثم لان(٤) لذلك بزعم منه وهذا امر لم ينله(٥) احد من ملوك بني بويه
مع قهرهم الخلفاء وتحكمهم فيهم قلت والآن زوج خليفة عصرنا ابنته من
واحد من مماليك السلطان فضلا عن السلطان فانا لله وانا اليه راجعون

(١) قوله المخدة ما يوضع عليها الخد يعني نازبالش ١٢ صراح
(٢) قوله الغى العواقب يعني لغو كرد عاقبتها را ١٢
(٣) قوله انزعج من الانزعاج وهو الانقلاع ١٢
(٤) قوله لان من اللين يعني نرم شد ١٢
(٥) قوله لم ينله من النيل وهو الوجدان يعني نيافت اورا ١٢

ثم قدم طغرلبك فی سنة خمس فدخل بابنة الخليفة واعاد المواريث والمكوس
وضمن بغداد بمائة وخمسين الف دينار ثم رجع الی الری فمات بها فی رمضان
فلا عفا الله عنه واقيم فی السلطنة بعده ابن اخيه عضد الدولة الب ارسلان
صاحب خراسان وبعث اليه القائم بالخلع والتقليد قال الذهبی هو اول
من ذکر بالسلطان علی منابر بغداد وبلغ مالم يبلغه احد من الملوك
وافتتح بلادا کثيرة من بلاد النصاری واستوزر نظام الملك فابطل ما كان
عليه الوزير قبله عميد الملك من سب الاشعرية وانتصر للشافعية واكرم
امام الحرمين واباالقاسم القشيری وبنی النظامية قيل وهی اول مدرسة
بنيت للفقهاء وفی سنة ثمان وخمسين ولدت بباب الازج صغيرة لها
راسان ووجهان ورقبتان علی بدن واحد وفيها ظهر کوکب کانه دارة القمر ليلة
تمه بشعاع عظيم وهال الناس ذلك واقام عشر ليال ثم تناقص ضوءه وغاب
وفی سنة تسع وخمسين فرغت المدرسة النظامية ببغداد وقرر لتدريسها
الشيخ ابو اسحاق الشيرازی فاجتمع الناس فلم يحضر واختفی فدرس ابن
الصباغ صاحب الشامل ثم تلطفوا بالشيخ ابی اسحق حتی اجاب ودرس
وفی سنة ستين کانت بالرملة الزلزلة الهائلة التی خربتها حتی طلع الماء
من رؤس الابار وهلك من اهلها خمسة وعشرون الفا وابعد البحر عن ساحله
مسيرة يوم فنزل الناس الی ارضه يلتقطون السمك فرجع الماء عليهم فاهلكهم
وفی سنة احدی وستين احترق جامع دمشق وزالت محاسنه وتشوه منظره
وذهبت سقوفه المذهبة وفی سنة اثنتين وستين ورد رسول امير مكة علی
السلطان الب ارسلان بانه اقام الخطبة العباسية وقطع خطبة المستنصر
وترك الاذان بحی علی خير العمل فاعطاه السلطان ثلثين الف دينار وخلعا
وسبب ذلك ذلة المصريين بالقحط المفرط سنين متوالية حتی اکل الناس الناس
وبلغ الاردب مائة دينار وبيع الکلب بخمسة دنانير والهر بثلثة دنانير
وحکی صاحب المرأة ان امرأة خرجت من القاهرة ومعها مد جوهر فقالت
من يأخذه بمد بر فلم يلتفت اليها احد وقال بعضهم يعنی القائم شعر

وقد علم المصری ان جنوده سنو	يوسف فيها وطاعون عمواس
اقامت به حتی استراب بنفسه	واوجس منها خيفة ای ايجاس

سنة ٥٥

سلہ قولہ المکوس جمع مکس وہو الخراج ١٢ ٥٢ قولہ وہال الناس یعنی در خوف انداخت آدمیان را ١٢ ٥٣ قولہ تشوہ یعنی عیب دار وبد صورت شد ١٢ ٥٤ قولہ اردب بکسر ہمزہ وسکون راء مہملہ وفتح دال کذلک والتشدید باء موحدہ پیمانہ بزرگ برائے اہل مصر قاموس ١٢ ٥٥ قولہ قد علم الخ بدرستی دانست بادشاہ مصر کہ لشکرہائے وی سالہائے زمانہ یوسف علیہ السلام ہستند ومانند طاعون عمواس. عمواس قریہ از شام درمیان رملہ وبیت المقدس کہ در عہد خلیفہ ثانی از انجا طاعون ظاہر شد وبست وپنج ہزار کس ازان قضا کردند ١٢ نودی ٥٦ قولہ اقامت الخ مقیم ماندند بوے آن سنین تا آنکہ شک کرد دربارۂ نفس خود ودریافت ازان برائے چگونہ ہراسی ایجاس مصدر از باب افعال دریافتن وترسیدن

سنة ٤٦٣ — وفى سنة ثلث وستين خطب بحلب للقائم وللسلطان الب ارسلان لما رأو
قوة دولتهما وادبار دولة المستنصر وفيها كانت وقعة عظيمة بين الاسلام
والروم ونصر المسلمون ولله الحمد ومقدمهم[٥١] السلطان الب ارسلان واسر
ملك الروم ثم اطلقه بمال جزيل وهادنه[٥٢] خمسين سنة ولما اطلق قال
للسلطان اين جهة الخليفة فاشار له فكشف راسه واومأ الى الجهة بالخدمة
٤٦٤ — وفى سنة اربع وستين كان الوباء فى الغنم الى الغاية وفى سنة خمس وستين قتل
٤٦٥ — السلطان الب ارسلان وقام فى الملك ولده ملكشاه ونقب جلال الدولة
ورد تدبير الملك الى نظام الملك ولقبه الاتابك وهو اول من لقب به ومعناه
الامير الوالد فيها اشتد الغلاء بمصر حتى اكلت امرأة رغيفا بالف دينار
وكثر الوباء الى الغاية وفى سنة ست وستين كان الغرق العظيم ببغداد
وزادت دجلة ثلثين ذراعا ولم يقع مثل ذلك قط وهلكت الاموال والانفس
والدواب وركبت الناس فى السفن[٥٣] واقيمت الجمعة فى الطيار[٥٤] على وجه الماء
مرتين واقام الخليفة يتضرع الى الله وصارت بغداد ملقة[٥٥] واحدة وانهدم
مائة الف دار او اكثره وفى سنة سبع وستين مات الخليفة القائم بامر الله
ليلة الخميس الثالث عشر من شعبان وذلك انه افتصد ونام فانحل موضع
الفصد وخرج منه دم كثير فاستيقظ وقد انحلت قوته فطلب حفيده وولى
العهد عبد الله بن محمد ووصاه ثم توفى ومدة خلافته خمس واربعون
سنة مات فى ايامه من الاعلام ابو بكر البرقانى وابو الفضل الفلكى والثعلبى
المفسر والقدورى شيخ الحنفية وابن سينا شيخ الفلاسفة ومهيار الشاعر
وابو نعيم صاحب الحلية وابو زيد الدبوسى والبرذعى المالكى صاحب التهذيب
وابو الحسين البصرى المعتزلى ومكى صاحب الاعراب والشيخ ابو محمد الجوينى
والمهدوى صاحب التفسير والاقليلى والثمانينى وابو عمرو الدانى والخليلى
صاحب الارشاد وسليم الرازى وابو العلاء المعرى وابو عثمان الصابونى
وابن بطال شارح البخارى والقاضى ابو الطيب الطبرى وابن شيطا
المقرئ والماوردى الشافعى وابن باب شاذ والقضاعى صاحب الشهاب
وابن برهان النحوى وابن حزم الظاهرى والبيهقى وابن سيدة صاحب
المحكم وابو يعلى بن الفراء شيخ الحنابلة والحصرمى من الشافعية و

٥١ قوله مقدمهم يعنى شاه الب ارسلان درين جنگ لباس سپه سالارى در بر کرده بالمقابل جنگ کرده ملک روم را گرفتار نمود بعد ازان زر کثیر گرفته رها کرد ۱۲
٥٢ قوله هادنه ماضى معلوم من المهادنة اى المصالحة ۱۲
٥٣ قوله السفن بضم سين مهملة بعد فاء ونون جمع سفينة يعنى کشتى ۱۲
٥٤ قوله طيار نوعى از کشتيهاست امرا که در عرف آنرا بجره گويند ۱۲
٥٥ قوله ملق بفتحتين زمين هموار ملقة واحده ۱۲
٥٦ قوله خيده نبرده ۱۲

الهذلي صاحب الكامل في القراءات والفوراني والخطيب البغدادي وابن رشيق صاحب العمدة وابن عبد البر

المقتدي بامر الله ابو القاسم

المقتدي بامر الله ابو القاسم

المقتدي بامر الله ابو القاسم عبد الله بن محمد بن القائم بامر الله مات ابوه في حيوة
القائم وهو حمل[١] فولد بعد وفاة ابيه بستة اشهر وامه ام ولد اسمها ارجوان وبويع
له بالخلافة عند موت جده وله تسع عشرة سنة وثلثة اشهر وكانت البيعة
بحضرة الشيخ ابي اسحاق الشيرازي وابن الصباغ والدامغاني وظهر في ايامه
خيرات كثيرة وآثار حسنة في البلدان وكانت قواعد الخلافة في ايامه باهرة[٢]
وافرة الحرمة بخلاف من تقدمه ومن محاسنه انه نفى المغنيات[٣] والخواطي[٤]
ببغداد وامر ان لا يدخل احد الحمام الا بمئزر[٥] وخرب ابراج الحمام[٦] صيانة
لحرم الناس وكان دينا خيرا قوي النفس عالي الهمة من نجباء بني العباس
وفي هذه السنة من خلافته اعيدت الخطبة للعبيدي بمكة وفيها جمع نظام الملك
المنجمين وجعلوا النيروز اول نقطة من الحمل[٧] وكان قبل ذلك عند
حلول الشمس نصف الحوت وصار ما فعله النظام مبدأ التقاويم وفي
سنة ثمان وستين خطب للمقتدي بدمشق وابطل الاذان بحي على خير
العمل وفرح الناس بذلك وفي سنة تسع وستين قدم بغداد ابو نصر بن
الاستاذ ابي القاسم القشيري الاشعري فوعظ بالنظامية وجرى فتنة كبيرة
مع الحنابلة لانه تكلم على مذهب الاشعري وحط عليهم وكثر اتباعه والمتعصبون
له فهاجت فتن وقتلت جماعة وعزل فخر الدولة بن جهير من وزارة المقتدي
لكونه اشد من الحنابلة وفي سنة خمس وسبعين بعث الخليفة الشيخ ابا اسحق
الشيرازي رسولا الى السلطان يتضمن الشكوى من العميد ابي الفتح وفي سنة
ست وسبعين رخصت الاسعار بسائر البلاد وارتفع الغلاء وفيها ولي الخليفة
ابا شجاع محمد بن الحسين الوزارة ولقبه ظهير الدين واظن ذلك اول ما حدث
التلقيب بالاضافة الى الدين وفي سنة سبع وسبعين سار سليمان
ابن قتلمش السلجوقي صاحب قونية واقصرا بجيوشه الى الشام فاخذ
انطاكية وكانت بيد الروم من سنة ثمان وخمسين وثلثمائة وارسل
الى السلطان ملكشاه يبشره قال الذهبي وآل سلجوق هم ملوك بلاد الروم
وقد امتدت ايامهم وبقي منهم بقية الى زمن الملك الظاهر بيبرس وفي سنة

---

١ قوله هو حمل يعني او در رحم مادر بود که پدرش ناگاه بمرد وبعد انقضاء شش ماه از وفات پدر تولد شد ١٢

٢ قوله باهرة على وزن فاطمة اسم فاعل من البهر قبل الهاء باء موحدة وبعد هاء راء مهملة بمعنى شگفتن وغلبه کردن يقال بهر القمر والقمر باهر اذا غلب ضوءه ضوء النجم ١٢ من الصراح

٣ قوله المغنيات جمع مغنية زن ومرد ترنم کننده ١٢

٤ قوله الخواطي جمع خاطئة زن گناه کننده مراد از آن روسپيان ١٢

٥ قوله مئزر بکسر ميم وسکون همزه ازار وته بند ١٢

٦ قوله ابراج الحمام خانهاے کبوتران

٧ قوله الحمل بفتح اول وسکون ثاني نام برج اول از بروج افلاك وآن برج مذکور بصورت ميش نر است صاحب دو شاخ سر او بطرف مغرب دوم او بطرف مشرق وپشت بشمال وبجنوب متوجه شده است يعني پشت خود در وي آفتاب درين برج داخل شود همان روز نوروز است وشرف آفتاب درين برج ميشود ومدت ماندن آفتاب درين برج فروردين گويند يعني تقريبا بسياکه باشد

ثمان وسبعين جاءت ريح سوداء ببغداد واشتد الرعد والبرق وسقط
رمل وتراب كالمطر ووقعت عدة صواعق فظن الناس انها القيامة وبقيت
ثلث ساعات بعد العصر قد شاهد هذه الكائنة الامام ابوبكر الطرطوشي
واوردها في اماليه وفي سنة تسع وسبعين ارسل يوسف بن تاشفين صاحب
سبتة ومراكش الى المقتدي يطلب ان يسلطنه وان يقلده مابيده من البلاد
فبعث اليه الخلع والاعلام والتقليد ولقبه بامير المسلمين ففرح بذلك
وسر به فقهاء المغرب وهو الذي انشأ مدينة مراكش وفيها دخل السلطان ملكشاه
بغداد وهو اول دخوله اليها فنزل بدار المملكة ولعب بالكرة وقدم تقادم للخليفة
ثم رجع الى اصبهان وفيها قطعت خطبة العبيدي بالحرمين وخطب للمقتدي
وفي سنة احدى وثمانين مات ملك غزنة المؤيد ابراهيم بن مسعود بن
محمود بن سبكتكين وقام مقامه ابنه جلال الدين مسعود وفي سنة
ثلث وثمانين عملت ببغداد مدرسة لتاج الملك مستوفي الدولة بباب ابرز
درس بها ابوبكر الشاشي وفي سنة اربع وثمانين استولت الفرنج على جميع
جزيرة سقلية وهي اول مافتحها المسلمون بعد المائتين وحكم عليها ال
اغلب دهرا الى ان استولى العبيدي المهدي على المغرب وفيها قدم السلطان
ملكشاه بغداد وامر بعمل جامع كبير بها وعمل الامراء حوله دورا ينزلونها
ثم رجع الى اصبهان وعاد الى بغداد في سنة خمس وثمانين عازما على الشر
وارسل الى الخليفة يقول لابد ان تترك لي بغداد وتذهب الى اي بلد شئت
فانزعج الخليفة وقال امهلني ولو شهرا قال ولا ساعة واحدة فارسل
الخليفة الى وزير السلطان فطلب المهلة عشرة ايام فاتفق مرض السلطان
وموته وعد ذلك كرامة للخليفة وقيل ان الخليفة جعل يصوم فاذا افطر
جلس على الرماد ودعا على ملكشاه فاستجاب الله دعاءه وذهب الى حيث الف
ولما مات كتمت زوجته تركان موته وارسلت الى الامراء سرا فاستحلفتهم لولده
محمود وهو ابن خمس سنين فحلفوا له وارسلت الى المقتدي في ان يسلطنه
فاجاب ولقبه ناصر الدنيا والدين ثم خرج عليه اخوه بركيارق بن ملكشاه
فقلده الخليفة ولقبه ركن الدين وذلك في المحرم سنة سبع وثمانين
وعلم الخليفة على تقليده ثم مات الخليفة من الغد فجأة فقيل

---

۵۱ قوله الرعد- بفتح راء وسكون عين مهملتين صوت زجرة السحاب مجمع البحار ١٢
۵۲ قوله البرق بالتحريك الحيرة والدهش واللمعان مجمع البحار
۵۳ قوله رمل بفتح راء مهملة وميم در فارسی ریگ وبهندی بالو ١٢
۵۴ قوله صواعق جمع صاعقة قبل الالف صاد مهملة وبعدها عين كذلك ثم قاف برق كه بر چیزے یا بر زمین افتد وسوزاند ١٢
۵۵ قوله بالكرة الكرة بضم كاف وشدة راء مهملة بمعنی گوی ١٢
۵۶ قوله تقادم ماضی معلوم من تقادم - باہم پیش کردن ١٢
۵۷ قوله استولت الخ ماضی معلوم اصله استوليت ابدلت المثناة التحتية بالالف ثم حذفت الالف لالتقاء الساكنين اى غلبت فرنج معرب فرنگ بكاف فارسی كه نام ملک معروف است.
۵۸ قوله قدم ماضی معلوم من القدوم بمعنی از سفر آمدن ودر ینجا بمعنی مطلق آمدن است ١٢
۵۹ قوله ذهب الخ رفت سلطان بانجا که مالوف داشت یعنی بسوی عالم آخرت ان خیرا

ان جاريته شمس النهار سمته وبويع لولده المستظهر وممن مات في ايام المقتدي من الاعلام عبد القاهر الجرجاني وابو الوليد الباجي والشيخ ابو اسحاق الشيرازي والاعلم النحوي وابن الصباغ صاحب الشامل والمتولي وامام الحرمين والدامغاني الحنفي وابن فضال المجاشعي والبزدوي شيخ الحنفية

المستظهر بالله ابو العباس

المستظهر بالله ابو العباس احمد بن المقتدي بالله ولد في شوال سنة سبعين واربعمائة وبويع له عند موت ابيه وله ست عشرة سنة قال ابن الاثير كان لين الجانب كريم الاخلاق يسارع في اعمال البر حسن الخط جيد التوقيعات لا يقاربه فيها احد يدل على فضل غزير وعلم واسع سمحا جوادا محبا للعلماء والصلحاء ولم تصف له الخلافة بل كانت ايامه مضطربة كثيرة الحروب وفي هذه السنة من ايامه مات المستنصر العبيدي صاحب مصر وقام بعده ابنه المستعلي احمد وفيها اخذت الروم بلنسية وفي سنة ثمان وثمانين قتل احمد خان صاحب سمرقند لانه ظهر منه الزندقة فقبض عليه الامراء واحضر الفقهاء فافتوا بقتله فقتلوه رحمه الله وملكوا ابن عمه وفي سنة تسع وثمانين اجتمعت الكواكب السبعة سوى زحل في برج الحوت فحكم المنجمون بطوفان يقارب طوفان نوح فاتفق ان الحجاج نزلوا في وادي المناقب فاتاهم سيل غرق اكثرهم وفي سنة تسعين قتل السلطان ارسلان ارغون ابن الب ارسلان السلجوقي صاحب خراسان فتملكها السلطان بركيارق ودانت له البلاد والعباد وفيها خطب للعبيدي بحلب وانطاكية والمعرة وشيزر شهرا ثم اعيدت الخطبة العباسية وفيها جاءت الفرنج فاخذوا نيقية وهو اول بلد اخذوه ووصلوا الى كفرطاب واستباحوا تلك النواحي فكان هذا اول مظهر الفرنج بالشام قدموا في بحر القسطنطينية في جمع عظيم وانزعجت الملوك والرعية وعظم الخطب فقيل ان صاحب مصر لما رأى قوة السلجوقية واستيلائهم على الشام كاتب الفرنج يدعوهم الى المجيء الى الشام ليملكوها وكثر النفير على الفرنج من كل جهة وفي سنة اثنتين وتسعين انتشرت دعوة الباطنية باصبهان وفيها اخذت الفرنج بيت المقدس بعد حصار شهر ونصف وقتلوا به اكثر من سبعين الفا منهم جماعة من العلماء

سنة ٤٨٧
ممن مات في ايام المقتدي من الاعلام
المستظهر بالله ابو العباس

ك۱ قوله سمته ماض معلوم من السمو جارية يعني ظيفه راز بره ۱۲
ك۲ قوله جيد التوقيعات اضافة الصفة الى الموصوف اي التوقيعات الجيد يعني پروانهاے او جيد ونيكو بودند ۱۲
ك۳ قوله غزير بفتح غين وزاء معجمتين وبعد المثناة التحتية راء مهملة يعني كثير ۱۲
ك۴ قوله سمحا قبل الميم سين وبعدها حاء مهملتان - جوانمرد خبر كان بعد خبر ۱۲
ك۵ قوله انزعجت للغائبة من الانزعاج ازجا بركندن يعني اضطراب ۱۲
ك۶ قوله عظم الخطب دشوار شد كار - خطب بالفتح امر خطير ۱۲
ك۷ قوله النفير قبل الفاء نون مفتوحة وبعد مثناة تحتية راء مهملة خروج وبازپس ۱۲

والعباد والزهاد وهدموا المشاهد وجمعوا اليهود فى الكنيسة واحرقوها عليهم
وورد المستنفرون الى بغداد فاوردوا كلاما ابكى العيون واختلف السلاطين
فتمكنت الفرنج من الشام وللابيوردى فى ذلك شعر

مزجنا دماء بالدموع السواجم

فلم يبق منا عرضة للمراجم ‏ | ‏ وشر سلاح المرء دمع يفيضه ‏ | ‏ اذا الحرب شبت نارها بالصوارم
فايها بنى الاسلام ان وراءكم ‏ | ‏ وقائع يلحقن الذرى بالمناسم ‏ | ‏ اتائمة فى ظل امن وغبطة
وعيش كنوار الخميلة ناعم ‏ | ‏ وكيف تنام العين ملء جفونها ‏ | ‏ على هبوات ايقظت كل نائم
واخوانكم بالشام يضحى مقيلهم ‏ | ‏ ظهور المذاكى او بطون القشاعم ‏ | ‏ تسومهم الروم الهوان وانتم
تجرون ذيل الخفض فعل المسالم ‏ | ‏ فكم من دماء قد ابيحت ومن دمى ‏ | ‏ توارى حياء حسنها بالمعاصم
بحيث السيوف البيض محمرة الظبى ‏ | ‏ وسمر العوالى داميات اللهازم ‏ | ‏ يكاد لهن المستجن بطيبة
ينادى باعلى الصوت يا ال هاشم ‏ | ‏ ارى امتى لا يشرعون الى العدى ‏ | ‏ رماحهم والدين واهى الدعائم
ويجتنبون النار خوفا من الردى ‏ | ‏ ولا يحسبون العار ضربة لازم ‏ | ‏ اترضى صناديد الاعاريب بالاذى
وتغضى على ذل كماة الاعاجم ‏ | ‏ فليتهم اذ لم يذودوا حمية ‏ | ‏ عن الدين ضنوا غيرة بالمحارم

وفيها خرج محمد بن ملكشاه على اخيه السلطان بركيارق فانتصر عليه فقلده الخليفة ولقب غياث الدنيا والدين وخطب له ببغداد ثم جرت بينهما عدة وقعات وفيها نقل المصحف العثمانى من طبرية الى دمشق خوفا عليه وخرج الناس لتلقيه فاووه فى خزانة بمقصورة الجامع وفى سنة اربع وتسعين كثرت الباطنية بالعراق وقتلهم الناس واشتد الخطب بهم حتى كانت الامراء يلبسون الدروع تحت ثيابهم وقتلوا خلائق منهم الرؤيانى صاحب البحر وفيها اخذ الفرنج بلد سروج وحيفاء وارسوف وقيسارية وفى سنة خمس وتسعين مات المستعلى صاحب مصر واقيم بعده ابنه الآمر باحكام الله منصور وهو طفل له خمس سنين وفى سنة ست وتسعين جرت فتن للسلطان فترك الخطباء الدعوة للسلطان واقتصروا على الدعوة للخليفة لا غيره وفى سنة سبع وتسعين وقع الصلح بين السلطانين محمد وبركيارق وسببه ان الحروب لما تطاولت بينهما وعم الفساد وصارت الاموال منهوبة والدماء مسفوكة والبلاد مخربة والسلطنة مطموعا فيها واصبح الملوك مقهورين بعد ان كانوا قاهرين دخل العقلاء بينهما فى الصلح وكتبت العهود والايمان والمواثيق وارسل الخليفة خلع السلطنة

١٥ قوله مزجنا دماء الخ سواجم جمع ساجم [illegible]
٢٩٢ سنه از سجوم ريختن اشك وما نند آن عرضه بالضم همت وحيله در كشتى گيرى و ميگويند جعلت عرضة لكذا هرگاه كه آرا يش وى ايستاده كنند كذا فى القاموس مراجم صيغه اسم فاعل از مراجمه بمعنى مبالغه در حرب معنى آنكه آميختيم خونها را باشكهاى ريخته پس باقى نماند مارا همت وحيله مرد باستقابل ١٢ ٥٢ قوله شر سلاح شبت تيز شدن آتش صارم جمع صارمه نعرم معنى بريد مراد آنكه بدترين سلاح مرد اشكى ست كه ريزد آنرا وقتيكه تيز شود آتش جنگ بشمشيرهاى بران ١٢ ٥٣ قوله فيها بنى الاسلام الخ ايها بكسر همزه از اسماء اصوات بمعنى طلب سكوت مناسم جمع منسم سم اسب وشتر وبار بالناسم براى كلاات زصلى يلحقن ذ [illegible] آنكه خاموش شويد اى اهل اسلام بدرستى كه در پى شما وقعهاى حرب هستند كه لاحق خواهند كرد شمار ابلاك به سمهاى ستوران ١٢ ٥٤ قوله نائمة فى ظل غبطة بالكسر حسن حال ومسرت نوار بروزن رمان شگوفه سفيد خميله درخت انبوه ناعم از النعومة بمعنى تازگى ونرمى ومعنى آنكه اى چشم خوابيده در سايه امن وخوشى وعيش مانند شگوفه باغ نرم ونازك واين بر تقديرى ست كه نائمة منصوب بنابر نداء غير معين خوانده آيد واگر مرفوع خوانند همزه را همزه استفهام دانند آنگاه مراد آن باشد كه آيا چشم چنين حال بر بستر وبال خواب تواند كرد ودر آن استفهام انكار باشد يعنى كه هرگز نخواهد كرد ١٢ ٥٥ قوله وكيف تنام الخ ملا بالكسر پرى چيزى هبوات جمع هبوه بمعنى غبار آلودگى وحاصل مراد آنكه چگونه خواب آمد گرد چشم بحاليكه پرى پلكهاى وى مشتمل برگرد وغبار باشد كه بيدار كنند هر خوابيده را ٥٦ قوله اخوانكم بالشام الخ مقيل القيلوله بمعنى خوابگاه مذاكى اسپان از ميانه سال برگذشته مذكى يكى كذا فى الصراح قشعم بالفتح كرگس پير ومراد آنكه برادران شما

الى بركيارُوق واقيمت له الخطبة ببغداد وفى سنة ثمان وتسعين مات السلطان بركيارُوق فاقام الامراء بعدهٗ ولدهٗ جلال الدولة ملكشاه وقلدهٗ الخليفة وخطب له ببغداد وله دون خمس سنين فخرج عليه عمه محمد واجتمعت الكلمة عليه فقلدهٗ الخليفة وعاد الى اصبهان سلطانا متمكنا مهيبا كثير الجيوش وفيها كان ببغداد جدرى مفرط مات فيه خلق من الصبيان لا يحصون وتبعه وباء عظيم وفى سنة تسع وتسعين ظهر رجل بنواحى نهاوند فادعى النبوة وتبعه خلق فاخذ وقتل وفى سنة خمسمائة اخذت قلعة اصبهان التى ملكها الباطنية وهدمت وقتلوا وسلخ كبيرهم وحشو جلده تبنا فعل ذلك السلطان محمد بعد حصار شديد فلله الحمد وفى سنة احدى وخمسمائة رفع السلطان الضرائب والمكوس ببغداد وكثر الدعاء له وزاد فى العدل وحسن السيرة وفى سنة اثنتين عادت الباطنية فدخلوا شيزر على حين غفلة من اهلها فملكوها وملكوا القلعة واغلقوا الابواب وكان صاحبها خرج يتنزه فعادوا وابادهم فى الحال وقتل فيها شيخ الشافعية الرؤيانى صاحب البحر قتله الباطنية فى بغداد كما تقدم وفى سنة ثلث اخذت الفرنج طرابلس بعد حصار سنين وفى سنة اربع عظم بلاء المسلمين بالفرنج وتيقنوا استيلاءهم على اكثر الشام وطلب المسلمون الهدنة فامتنعت الفرنج وصالحوهم بالوف دنانير كثيرة فهادنوا ثم غدروا لعنهم الله وفيها هبت بمصر ريح سوداء مظلمة اخذت بالانفاس حتى لا يبصر الرجل يده ونزل على الناس رمل وايقنوا بالهلاك ثم تجلى قليلا وعاد الى الصفرة وكان ذلك من العصر الى بعد المغرب وفيها كانت ملحمة كبيرة بين الفرنج وبين ابن تاشفين صاحب الاندلس نصر فيها المسلمون وقتلوا واسروا وغنموا مالا يعبر عنه وبادت شجعان الفرنج وفى سنة سبع جاء مودود صاحب الموصل بعسكر ليقاتل ملك الفرنج الذى بالقدس فوقع بينهم معركة هائلة ثم رجع مودود الى دمشق فصلى الجمعة يوما فى الجامع واذا بباطنى وثب عليه فجرحه فمات من يومه فكتب ملك الفرنج الى صاحب دمشق كتابا فيه وان امة قتلت عميدها فى يوم عيدها فى بيت معبودها لحقيق على الله ان يبيدها وفى سنة احدى عشرة

درشام خوابگاه اوشان اشتهائے اسپان وباخلیہائے گرگسان شدہ است ۹۸ شنة

۵۷ قوله تسومهم الروم الخ تسومهم از سوم تکلیف دادن کسے را گویند سام رنج ای بردار آید او را ستم بسالم از سلم بمعنی صلح و معنی آنکه بر ظلانند برادران شمارا در میان ذلت و خواری و شما امن کشان میگذرید مانند فعل آنکسیکه ایمن و بیخوف باشد

۵۸ قوله لحم من ۤ ما ردنی جمع دمیه بمعنی تمثال المحاصم جمع معتصم جائے دست بند بخن و حاصل معنی آنکه چه خون که مباح داشته شدند و چه پاری پیکران که بسبب حیا و حسن اوشان پرده گردیده است یعنی بوقت هتک ستر خود دست بر رو داشتن هیچ نماند

۵۹ قوله بیت السیوف الخ ظبی جمع ظبیه دم شمشیر و مانند آن سمر جمع سمراء گندم گون و مراد ازان نیزه عوالی جمع عالیه مراد ازان نیزه و دراز دامیات جمع دامیه خون آلوده لهازم جمع لهذم نیزه تیز و معنی آنکه مذکور الصدر بطورے واقع شد که شمشیرهائے سفید سرخ دم از خون شده اند و نیزهائے گندم گون و دراز خون گشته از خبس لهاذم بودند

۶۰ قوله یکاد لهن الخ مستحن صیغه اسم فاعل از استحنان بمعنی رقت کردن و طیبه بالکسر و بالفتح نام مدینه پاک و معنی آنکه قریب هست که برائے آن وما رقت کنند چو مدینه طیبه نداء خواند کرد بآبانگ بلند که ای آل هاشم و مراد از مستحن نبی کریم هستند

۶۱ قوله ای امتی الخ اسرع در اصل متعدی ست گویا که راند نفس خود را بعجلت یا اینکه شتاب کرد مشی را لیکن چون مفعول به معروف ست نزد مخاطبین ازین جهت در مثل اسرع فی السیر استغناء شد از ذکرش و ازین ست حدیث فلیسرع المشی حی عدی بکسر و بضم اسم جمع برائے عدو و عالم جمع و عادة بمعنی بحوالی بهر ادا آنکه می بینم امت خود را که

جاء سيل عرم غرق سنجار وسورها وهلك خلق كثير حتى ان السيل اخذ باب المدينة فذهب به عدة فراسخ واختفى تحت التراب الذى جره السيل وظهر بعد سنين وسلم طفل فى سرير له حمله السيل فتعلق السرير بزيتونة وعاش وكبر وفيها مات السلطان محمد واقيم بعده ابنه محمود وله اربع عشرة سنة وفى سنة ثنتى عشرة مات الخليفة المستظهر بالله فى يوم الاربعاء الثالث والعشرين من ربيع الاول فكانت مدته خمسا وعشرين سنة وغسله ابن عقيل شيخ الحنابلة وصلى عليه ابنه المسترشد وماتت بعده بقليل جدته ارجوان والدة المقتدى قال الذهبى ولا يعرف خليفة عاشت جدته بعده الا هذه انها ابنها خليفة ثم ابن ابنها ثم ابن ابن ابنها ومن شعر المستظهر شعر

اذاب حر الهوى فى القلب ما جمدا	يوما مددت الى رسم الوداع يدا
وكيف اسلك نهج الاصطبار وقد	ارى طرائق فى مهوى الهوى قددا
ان كنت انقض عهد الحب يا سكنى	من بعد حبى فلا عاينتكم ابدا

وللصام البطائحى مدحا

اصبحت بالمستظهر بن المقتدى	بالله ابن القائم بن القادر	مستعصما ارجو نوال كفه
وبان يكون على العشيرة ناصرى	فيقرهم كبرى قرارى عنده	ويفوز من مدحى بشعر سائر

فوقع المستظهر بجائزتين يخير بين الصلة والانجاد والمقام والادرار وقال السلفى قال لى ابو الخطاب بن الجراح صليت بالمستظهر فى رمضان فقرأت ان ابنك سرق رواية رويناها عن الكسائى فلما سلمت قال هذه قرأة حسنة فيها تنزيه اولاد الانبياء عن الكذب مات فى ايامه من الاعلام ابو المظفر السمعانى ونصر المقدسى وابو الفرج الرازى وشيذلة والرويانى والخطيب التبريزى والكياء الهراسى والغزالى والشاشى الذى صنف له كتاب الحلية وسماه المستظهرى والابيوردى اللغوى

المسترشد بالله ابو المنصور

المسترشد بالله ابو منصور الفضل بن المستظهر بالله ولد فى ربيع الاول سنة خمس وثمانين واربعمائة وبويع له بالخلافة عند موت ابيه فى ربيع الاخر سنة اثنتى عشرة وخمسمائة وكان ذا همة عالية وشهامة زائدة واقدام وراى وهيبة شديدة ضبط امور الخلافة ورتبها احسن ترتيب واحيى رسم الخلافة ونشر عظامها وشيد اركان الشريعة وطرز اكمامها وباشر الحروب بنفسه وخرج عدة

بقيه صفحه ٢٩٠ کشتاب نمی برد بسوی سنه ٥١١ دشمنان نیز بلے خود او عل آنکه دین سست شد ند ستونہائے وے ١٢ ١٢ قوله ويحتلبون المنار اجتلاب از جلب بمعنی کشیدن ضر ستلازم دضربة لازب بیک معنی کمانی القاموس بمعنی دوام وثبوت ای ی کشند بسوی نفس خود ودفع خوف کرده از ہلاک نمی پندارند وشم ام چسپنده وستمر واضافت ضربه بسوے لازم اضافه موصوف بسوے صفت ست یعنی ہمانند ضربی که اثر وی برقرار ماند ١٣ قوله اتراضی صناد یدجمع صندید بمعنی سید شجاع کذافی القاموس - اعارب جمع اعراب عربان بادیه نشین ودرینجا مراد عام ست کماة بالضم جمع کمی پہلوان مراد آنکه آیا راضی خواہند شد شجاعان عرب باذیت اہل اسلام از شام وقضا امر خواہند کرد باوجود خواری وبر ذلت پہلوانان عجم از اہل اسلام پس مراد از تقضی قضاء عمر است یعنی مرگ و علی ذل حال ست از فاعل چه علی صلہ است نشینید ١٤ قوله فليتهم از ظلم بر دعا الم حمیت غیرت نی کاش ایشان ہرگاه که دفع نکردند دشمن را بغیرت از حریم دین گمان کرده بودندے غیرت محارم خود ١٢ بقیه حاشیه صفحه ٢٩٨ ١٥ قوله اجمعت الكلمة ای بسبب بزرگی ایمر مان ملک متفق الرائے گشت ودحکومته ادام ١٦ قوله لا يحصون غائب مجهول من الاحصاء بمعنی شمار کردن یعنی از کثرت اموات کشتند که شمار نمی کرده شوند ١٧ قوله الخراب بضاد معجمه جمع ضربة ساآمدنی سرائے دخراج ومانند آن ١٨ قوله مكوس جمع مكس المكس الضريبة التى ياخذها الماكس اى العاشر یعنی عشر وتیکس غیره ١٩ قوله تبتر غائب معلوم من التنبر اسیر کردن ٢٠ قوله تقفوا ماضی معلوم من التقفى یعنی اہل اسلام علم فرنگ رانیسی دانستند بر توجه الخ ١٢

ولی فیہا مات ... الاسلام ١٢

نوب الى الحلة والموصل وطريق خراسان الى ان خرج النوبة الاخيرة وكسر جيشه
بقرب همدان واخذ اسيرا الى اذربيجان وقد سمع الحديث من ابى القاسم بن
بيان وعبد الوهاب بن هبة الله السبتى وروى عنه محمد بن عمر بن مكى الاهوازى
ووزيره على بن طراد واسمعيل بن طاهر الموصلى ذكر ذلك ابن السمعانى وذكره
ابن الصلاح فى طبقات الشافعية وناهيك بذلك فقال هو الذى صنف له
ابوبكر الشاشى كتابه العمدة فى الفقه وبلقبه اشتهر الكتاب فانه كان حينئذ
يلقب عمدة الدنيا والدين وذكره ابن السبكى فى طبقات الشافعية وقال كان
فى اول امره تنسك ولبس الصوف وانفرد فى بيت للعبادة وكان مولده يوم
الاربعاء ثامن عشر شهر شعبان سنة ست وثمانين واربعمائة وخطب له ابوه بولاية
العهد ونقش اسمه على السكة فى شهر ربيع الاول سنة ثمان وثمانين وكان مليح
الخط ماكتب احد من الخلفاء قبله مثله يستدرك على كتابه ويصلح اغاليط فى
كتبهم واما شهامته وهيبته وشجاعته واقدامه فامر اشهر من الشمس ولم تزل
ايامه مكدرة بكثرة التشويش والمخالفين وكان يخرج بنفسه لدفع ذلك الى
ان خرج الخرجة الاخيرة الى العراق فكسر واخذ ورزق الشهادة وقال الذهبى
مات السلطان محمود بن محمد ملكشاه سنة خمس وعشرين فاقيم ابنه
داؤد مكانه فخرج عليه عمه مسعود بن محمد فاقتتلا ثم اصطلحا على الاشتراك
بينهما ولكل مملكة وخطب لمسعود بالسلطنة ببغداد ومن بعده لداؤد وخلع
عليهما ثم وقعت الوحشة بين الخليفة ومسعود فخرج لقتاله فالتقى الجمعان
وغدر بالخليفة اكثر عسكره فظفر به مسعود واسر الخليفة وخواصه فحبسهم بقلعة
بقرب همدان فبلغ اهل بغداد ذلك فحثوا فى الاسواق التراب على رؤسهم وبكوا
وضجوا وخرج النساء حاسرات يندبن الخليفة ومنعوا الصلوة والخطبة قال
ابن الجوزى وزلزلت بغداد مرارا كثيرة ودامت كل يوم خمس مرات او ستا و
الناس يستغيثون فارسل السلطان سنجر الى ابن اخيه مسعود يقول ساعة وقوف
الولد غياث الدنيا والدين على هذا المكتوب يدخل على امير المؤمنين ويقبل
الارض بين يديه ويسئله العفو والصفح ويتنصل غاية التنصل فقد ظهر عندنا
من الآيات السماوية والارضية ما لا طاقة لنا بسماع مثلها فضلا عن المشاهدة
من العواصف والبروق والزلازل ودوام ذلك عشرين يوما وتشويش العساكر

حاشیہ صفحہ ۲۹۹ ۵۱ قوله عرم حبل الرار المهملة یعنی کنارگی بعد بلیم سنة ۵۱۳ ای مطر کثیر صفعة لسیل و مضاف الیه یعنی واپه ۱۲ ۵۲ قوله اذاب حرالهوی الخ روزیکه دست دراز کردی برائے رسم وداع چیزیکه در دل منجمد وبستہ بود حرارت عشق گداز ید او را ۱۲ ۵۳ قوله وکیف الخ چگونه طی کنم راه صبر را حالانکه من در محبت معشوق طرق مختلفه می پیمیم ۵۴ قوله ان کنت الخ اگر عهد محبت را بشکنم بعد ازین دیدار شما حاصل نشود ۱۲ ۵۵ قوله ان ابنک الخ من سورة یوسف ۱۲ ۵۶ قوله شید ماضی معلوم من تشیید بخته کردن ۱۲ ۵۷ قوله طرز ماضی معلوم بشدة را مهملة مزین و آراسته کرد ۱۲ صفحه هذا ۵۱ قوله نوب بضم نون وفتح واو وبعدها باء موحدة .... جمع نوبة ۱۲ ۵۲ قوله ناهیک اسم فاعل من النهی یعنی باز دارنده ترا از چون و چرا در لیاقت و کمال خلیفه مسترشد بالله خلاصه آنکه ترا کفایت میکند این ذکر و بیان در کمال خلیفه ۱۲ ۵۳ قوله تنسک ماضی معلوم من التنسک یعنی نیک و پارسا بود ۱۲ ۵۴ قوله فحثوا ماضی معلوم من الحثی قبل الثلثة حاء مهملة خاک افشاندن از سر و ضرب ۱۲ ۵۵ قوله ضجوا ماضی معلوم یعنی شور کردند ۱۲ ۵۶ قوله حاسرات بحاء مهملة جمع حاسرة زن برهنه سر ۱۲ ۵۷ قوله یتنصل غائب معلوم من التنصل یعنی بیزار شدن از گناه و بیرون کشیدن خود را ۱۲ ۵۸ قوله العواصف قبل الواو عین بعدها صاد مهملتان جمع عاصفة ہوائے تیز و باد شدید ۱۲

انقلاب البلدان ولقد خفت على نفسي من جانب الله بظهور آياته وامتناع القطر
من الصلوات في الجوامع ومنع الخطباء ما لا طاقة لي بحمله فالله الله تلافَ في امر
وتعيد امير المؤمنين الى مقر عزه وتحمل الغاشية بين يديه كما جرت عادتنا
وعادة آبائنا ففعل مسعود جميع ما امره به وقبل الارض بين يدي الخليفة
ووقف يسأل العفو ثم ارسل سنجر رسولاً آخر ومعه عسكر يستحث مسعوداً
على اعادة الخليفة الى مقر عزه فجاء في العسكر سبعة عشر من الباطنية فذكر ان
ما علم بهم وقيل هو الذي دسهم فهجموا على الخليفة في خيمته فقتلوه وقتلوا
معه جماعة من اصحابه فما شعر بهم العسكر الا وقد فرغوا من شغلهم فاخذوهم
وقتلوهم الى لعنة الله وجلس السلطان للعزاء واظهر المساءة بذلك ووقع
النحيب والبكاء وجاء الخبر الى بغداد فاشتد ذلك على الناس وخرجوا حفاة
مخرقين الثياب والنساء ناشرات الشعور يلطمن ويقلن المراثي لان المسترشد
كان محببا فيهم لما فيه من الشجاعة والعدل والرفق بهم وكان قتل المسترشد
رحمه الله بمراغة يوم الخميس سادس عشر ذي القعدة سنة تسع وعشرين ومن شعره

انا الاشقر المدعو بي في الملاحم	ومن يملك الدنيا بغير مزاحم	ستبلغ ارض الروم خيلي وتنتضي
باقصى بلاد الصين بيض صوارمي	ومن شعره لما اسر شعر	ولا عجبا للاسد ان ظفرت بها
كلاب الاعادي من فصيح واعجم	فحربة وحشي سقت حمزة الردى	وموت علي من حسام ابن ملجم

وله لما كسر واشير عليه بالهزيمة فلم يفعل وثبت حتى اسر شعر

قالوا تقيم وقد احا	ط بك العدو ولا تفر	فاجبتهم المرء ما	لم يتعظ بالوعظ غر
لا نلت خيراً ما حييت	ولا عداني الدهر شر	ان كنت اعلم ان غير	الله ينفع او يضر

قال الذهبي وقد خطب بالناس يوم عيد اضحى فقال الله اكبر ما سبحت الانواء
واشرق الضياء وطلعت ذكاء وعلت على الارض السماء الله اكبر ما همع
سحاب ولمع سراب وانجح طلاب وسر قادماً اياب وذكر خطبة بليغة ثم جلس ثم
قام فخطب وقال اللهم اصلحني في ذريتي واعني على ما وليتني واوزعني شكر
نعمتك ووفقني وانصرني فلما انهاها وتهيأ للنزول بدره ابو المظفر الهاشمي فانشد شعر

عليك سلام الله يا خير من علا	على منبر قد حف اعلامه النصر
وافضل من أم الانام وعمهم	بسيرته الحسنى وكان له الامر
وافضل اهل الارض شرقا ومغربا	ومن جده من اجله نزل القطر

له قوله تلاف مخاطب معلوم من تلاف ٥٢٥ يقال تلافيه اى تدارکه یعنی از امیر المومنین طلب عفو عذر کردار خود کنی و بعز و احتشام باز بدار الخلافه آری ١٢ ٥٢ قوله استحث غائب معلوم من الاستحثاث یعنی بر انگیخته میکرد ١٢ ٥٣ قوله دسهم ماض معلوم معناه یعنی پوشیده فرستاد ایشان را ١٢ ٥٤ قوله حفاة قبل الفاء حاء مهملة مضمومة پا برهنه ١٢ ٥٥ قوله انا الاشقر الخ من چنان شجاع و بازو یا اسپ تیز رفتارم کہ در جنگها طلبیده میشوم و چنان کسم کہ ملک دنیا بلا قبل و قال میشود ٥٦ قوله ستبلغ الخ عنقریب لشکر من در زمین میرسد و شمشیرہائے صاف شده قاطع و شهائے چین سبقت می برد یعنی فتح میکند ملاحم جمع ملحمة جنگ تنتضی بالغائبة من الانتضاد هو من النضی در گذشتن اسپ از اسپان در رفتن صراح بیض صفة سیوف محذوف جمع ابیض صوارم جمع صارم بصاد مهملة شمشیرہائے بران و دالیا للتکلم ٥٧ قوله ولا عجبا الخ اگر سگہائے غیر لنگ یعنی دیوانه الخ بر شیران ببر قدرت یابند یعنی فتح تعجب نیست زیرا که حربه وحشی حضرت امیر حمزه را شربت شهادت نوشانید و ابن ملجم حضرت علی رضی الله تعالی عنه را مطلب آنکه اگر بر دلاوران بایان این چنین بر بر دلان نا اہل ظفر یابد تعجب نیست الخ اسد بالضم جمع اسد حربه قبل الراء المهملة حار کذلک و بعد با موحدة نیزه خرد وحشی اسم من قتل الحمزة سید الشهداء ١٢ ٥٨ قوله لا انت علف

بقیه صفحه ٣٠٢

لقد شنفت اسماعنا منك خطبة	وموعظة فصل يلين لها الصخر
ملأت بها كل القلوب مهابة	فقد رجفت من خوف تخويفها مصر
وزدت بها عدنان مجداً موثلا	فاضحى بها بين الانام لك الفخر
وسك بنى العباس حتى لقد غدا	يباهى بك السجاد والعالم الحبر
فلله عصر انت فيه امامنا	ولله دين انت فيه لنا الصدر
بقيت على الايام والملك كلما	تقادم عصر انت فيه اتى عصر
واصبحت بالعيد السعيد مهنأ	تشرفنا فيه صلوتك والنحر

وقال وزيره جلال الدين الحسن بن على بن صدقة يمدحه شعر

وجدت الورى كالماء طعما ورقة	وان امير المؤمنين زلاله
وصورت معنى العقل شخصا مصورا	وان امير المؤمنين مثاله
ولولا مكان الدين والشرع والتقى	لقلت من الاعظام جل جلاله

وفى سنة اربع وعشرين من ايامه ارتفع سحاب امطر بلد الموصل نارا احرقت من البلد مواضع ودورا كثيرة وفيها قتل صاحب مصر الآمر باحكام الله منصور عن غير عقب فقام بعده ابن عمه الحافظ عبد المجيد بن محمد بن المنتصر وفيها ظهر ببغداد عقارب طيارة لها شوكتان وخاف الناس منها وقد قتلت جماعة اطفال وممن مات فى ايام المسترشد من الاعلام شمس الائمة ابو الفضل امام الحنفية وابو الوفاء بن عقيل الحنبلى وقاضى القضاة ابو الحسن الدامغانى وابن بليمة المقرئ والطغرائى صاحب لامية العجم وابو على الصدفى الحافظ وابو نصر القشيرى وابن الفطاء اللغوى ومحى السنة البغوى وابن الفحام المقرئ والحريرى صاحب المقامات والميدانى صاحب الامثال وابو الوليد بن رشد المالكى والامام ابو بكر الطرطوسى وابو الحجاج السرقسطى وابن السيد البطليوسى وابو على الفارقى من الشافعية وابن الطراوة النحوى وابن البادش وظافر الحداد الشاعر وعبد الغافر الفارسى وخلائق آخرون

الراشد بالله ابو جعفر

الراشد بالله ابو جعفر منصور بن المسترشد ولد فى سنة اثنتين وخمسمائة وامه ام ولد ويقال انه ولد مسدودا فاحضر الاطباء فاشاروا بان يفتح له مخرج بآلة من ذهب ففعل به ذلك فنفع وخطب له ابوه بولاية العهد سنة ثلث عشرة

بقیہ حاشیہ صفحہ ۳۰۱

على تقيم يعنى مرد مان گفتند ۲۹ قوله سند که درین وقت که دشمن احاطہ کرده اند درینجا اقامت میکنی و راه فرار اختیار نمی کنی ۱۲ ۵۰ قوله الا لمت الخ جملہ دعائیہ دال بر جزاء شرط موخر ان کنت اعلم الخ ای حییت ای مادمت حیا وعدانی ای تجاوز عنی والحاصل ان کنت اعلم ان غیر امدیبنفع او یضر فلا لمت خیراً ولا تجاوز عنی الشر ۱۲ ۵۱ قوله مسبحت الانوار انوار جمع نور ستارہ کہ مائل بغروب شود سبحت ستارہ گردیدم ۱۲ ۵۱ قوله ذکاء ای آفتاب ۱۲ ۵۲ قوله بنی ناصر معلوم ای امطر ۱۲ ۵۳ قوله انها الخ ای ختم کرد خطبہ ۱۲ ۵۱ قوله شنفت ناصر معلوم من تشنیف. گوشوارہ نہادن زن را یعنی خطبہ تو گوشهاء مارا مزین ومحلی ساختہ ۱۲ ۵۲ قوله رجفت للغائبة ای لرزید ۱۲ ۵۳ قوله موثلا اسم مفعول ثابت وپائدار ۱۲ ۵۴ قوله تقادم ناصر معلوم کہنہ شد ۱۲ ۵۵ قوله وجدت الخ من دنیا را ذی طعم ورقیق یافتم مثل آب و امیر المومنین را خلاصه آن اگر عقل را صورت شخص تجویز کنم بلاشبہ امیر المومنین مثال او ہست اگر لحاظ دین وشرع وتقوی نبودے گفتا من جل جلالہ بودے زلال آب شیرین وخلاصه ۱۲ ۵۶ قوله ولد الخ ناصر مجہول یعنی پیدا شد حالیکہ او را مخرج براز نبود ۱۲

الراشد باللہ ابو جعفر

سنة ٥٢٩

وبويع له بالخلافة عند قتل ابيه في ذي القعدة سنة تسع عشرين وكان فصيحا اديبا شاعرا شجاعا سمحا جوادا حسن السيرة يؤثر العدل ويكره الشر ولما جاء السلطان مسعود الى بغداد خرج هو الى الموصل فاحضر القضاة والاعيان والعلماء وكتبوا محضرا فيه شهادة طائفة بما جرى من الراشد من الظلم واخذ الاموال وسفك الدماء وشرب الخمر واستفتوا الفقهاء فيمن فعل ذلك هل تصح امامته وهل اذا ثبت فسقه يجوز لسلطان الوقت ان يخلعه ويستبدل خيرا منه فافتوا بجواز خلعه وحكم بخلعه ابن الكرخي قاضي البلد وبايعوا عمه محمد بن المستظهر ولقب المقتفي لامر الله وذلك في سادس عشر من ذي القعدة سنة ثلاثين وبلغ الراشد الخلع فخرج من الموصل الى بلاد اذربيجان وكان معه جماعة فقسطوا على مراغة وعاثوا هناك ومضوا الى همدان وافسدوا بها وقتلوا جماعة وصلبوا آخرين وحلقوا لحى جماعة من العلماء ثم مضوا الى اصبهان فحاصروها ونهبوا القرى فمرض الراشد بظاهر اصبهان مرضا شديدا فدخل عليه جماعة من العجم كانوا فراشين معه فقتلوه بالسكاكين ثم قتلوا كلهم وذلك في سادس عشر رمضان سنة اثنتين وثلاثين وجاء الخبر الى بغداد فقعد للعزاء يوما واحدا قال العماد الكاتب كان للراشد الحسن اليوسفي والكرم الحلقي قال ابن الجوزي قد ذكر الصولي ان الناس يقولون ان كل سادس يقوم للناس يخلع فتاملت هذا فرأيته عجبا قلت وقد سقت بقية كلامه في الخطبة ولم توخذ البردة والقضيب من الراشد حتى قتل فاحضرا بعد قتله الى المقتفي

المقتفي لامر الله ابو عبد الله

المقتفي لامر الله ابو عبد الله محمد بن المستظهر بالله ولد في الثاني والعشرين من ربيع الاول سنة تسع وثمانين واربعمائة وامه حبشية وبويع له بالخلافة عند خلع ابن اخيه وعمره اربعون سنة وسبب تلقيبه بالمقتفي انه رأى في منامه قبل ان يستخلف بستة ايام رسول الله صلى الله عليه وسلم وهو يقول له سيصل هذا الامر اليك فاقتف بي لامر الله فلقب المقتفي لامر الله وبعث السلطان مسعود بعد ان اظهر العدل ومهد بغداد فاخذ جميع ما في دار الخلافة من دواب واثاث وذهب وستور وسرادق ولم يترك في اصطبل الخلافة سوى اربعة افراس وثمانية ابغال برسم الماء فيقال انهم بايعوا المقتفي على ان لا يكون عنده خيل ولا آلة سفر ثم في سنة احدى وثلاثين اخذ السلطان مسعود جميع تعلق الخليفة ولم يترك له الا العقار الخاص وارسل وزيره

المقتفي لامر الله

٥١ قوله استفتوا امر ماض معلوم حذفت الالف التقاء الساكنين يعنی جواب فتوی خواستند ١٢
٥٢ قوله فافتوا ماض معلوم من الافتاء جواب فتوی دادند ١٢
٥٣ قوله عاثوا ماض معلوم من العيث اى الفساد یعنی فساد کردند ١٢
٥٤ قوله لحی بضم لام و فتح حاء مهمله جمع لحیه ریش یعنی ریشهاے علما را ستردند ١٢
٥٥ قوله السکاکین جمع سکین بکاف مشددة بمعنی کارد یعنی کشتند او را بکاردها ١٢
٥٦ قوله فاقتف لامر الله امر من الاقتفاء یعنی پیرو باش مر احکام خداوندی کو عدل و انصاف کن ١٢
٥٧ قوله برسم الماء برای آوردن آب
١٢-١٢

يطلب من الخليفة مائة الف دينار فقال المقتفى ما رأينا اعجب من امرك انت تعلم ان المسترشد سار اليك باموال فجرى ما جرى وان الراشد ولى ففعل ما فعل ورحل واخذ ما بقى ولم يبق الا الاثاث فاخذته كله وتصرفت فى دار الضرب فاخذت التركات والجوالى فمن اى وجه نقيم لك هذا المال وما بقى الا ان نخرج من الدار ونسلمها فانى عاهدت الله ان لا آخذ من المسلمين حبة ظلما فترك السلطان الاخذ من الخليفة وعاد الى جباية الاملاك من الناس وصادر التجار فلقى الناس من ذلك شدة ثم فى جمادى الاولى عينت بلاد الخليفة ومعاملاته والتركات اليه وفى هذه السنة رقب الهلال ليلة الثلاثين من شهر رمضان فلم ير فاصبح اهل بغداد صائمين لتمام العدة فلما امسوا رقبوا الهلال فما راوه ايضا وكانت السماء جلية صاحية ومثل هذا لم يسمع بمثله فى التواريخ وفى سنة ثلث وثلثين كان بجنزة زلزلة عظيمة عشرة فراسخ فى مثلها فاهلكت خلائق ثم خسف بجنزة وصار مكان البلد ماء اسود وفيها استولى الامراء على مغلات البلاد وعجز السلطان مسعود ولم يبق له الا الاسم وتضعضع ايضا امر السلطان سنجر فسبحان مذل الجبابرة وتمكن الخليفة المقتفى وزادت حرمته وعلت كلمته وكانت ذلك مبدأ صلاح الدولة العباسية فلله الحمد وفى سنة احدى واربعين قدم السلطان مسعود بغداد وعمل دار ضرب فقبض الخليفة على الضراب الذى تسبب فى اقامة دار الضرب فقبض مسعود على حاجب الخليفة فغضب الخليفة وغلق الجامع والمساجد ثلثة ايام ثم اطلق الحاجب فاطلق الضراب وسكن الامر وفيها جلس ابن العبادى الواعظ فحضر السلطان مسعود وتعرض بذكر مكس البيع وما جرى على الناس ثم قال يا سلطان العالم انت تهب فى ليلة لمطرب بقدر هذا الذى يوخذ من المسلمين فاحسبنى ذلك المطرب وهبه لى اجعله شكرا لله بما انعم عليك فاجاب ونودى فى البلد باسقاطه وطيف بالالواح التى نقش عليها ترك المكوس وبين يديه الدبادب والبوقات وسمرت ولم تزل الى ان امر الناصر لدين الله بقلع الالواح وقال ما لنا حاجة باثار الاعاجم وفى سنة ثلث واربعين حاصرت الفرنج دمشق فوصل اليها نور الدين محمود بن زنكى وهو صاحب حلب يومئذ واخوه غازى صاحب الموصل فنصر المسلمون ولله الحمد

٥١ قوله الاثاث قبل الالف مثلثة وبعدها ايضا مثلثة - اسباب خانه دارى ١٢
٥٢ قوله الجوالى جمع جالية اهل الذمة يعنى همه طرق آمد مال بدست خود گرفتن ١٢
٥٣ قوله جباية قبل الباء الموحدة جيم وبعد الالف مثناة تحتية بمعنى جمع كردن اموال وخراجها ١٢
٥٤ قوله رقب ماضى معلوم من رقبة اور قبان چشم داشتن وانتظار كردن يعنى مردمان در رويت هلال عيد الفطر سعى بليغ كردند مگر صورت هلال نظر نيامد حالانكه سى ماه رمضان بوده مطلع صاف ١٢
٥٥ قوله صاحية قبل الالف صاد مهملة وبعدها حاء مهملة ومثناة تحتية اى منكشفة خبر بعد خبر يقال صحت السماء اى انكشف عنها الغيم
٥٦ قوله تضعضع على وزن تدحرج مضاعف من الرباعى فرو نشستن بنا وافتادن وفروتنى كردن صراح ١٢
٥٧ قوله باسقاطه مصدر مضاف الى المفعول اى المكس ١٢
٥٨ قوله طيف قبل المثناة التحتية طاء مهملة بعدها فاء ماضى مجهول من الطواف يعنى شهرت داده شد الخ ١٢

وهزم الفرنج واستمر نور الدين فى قتال الفرنج واخذ ما استولوا عليه من بلاد المسلمين
وفى سنة اربع واربعين مات صاحب مصر الحافظ لدين الله واقيم ابنه الظافر اسمعيل سنہ ٥٤٤
وفيها جاءت زلزلة عظيمة وماجت بغداد نحو عشر مرات وتقطع منها جبل بحلوان
وفى سنة خمس واربعين جاء باليمن مطر كله دم وصارت الارض مرشوشة سنہ ٥٤٥
بالدم وبقى اثره فى ثياب الناس وفى سنة سبع واربعين مات السلطان مسعود سنہ ٥٤٧
قال ابن هبيرة وهو وزير المقتفى لما تطاول على المقتفى اصحاب مسعود واساؤا
الادب ولم يمكن المجاهرة بالمحاربة اتفق الراى على الدعاء عليه شهرا كما
دعا النبى صلعم على رعل وذكوان شهرا فابتدأ هو والخليفة سرا كل واحد
فى موضعه يدعو سحرا من ليلة تسع وعشرين من جمادى الاولى واستمر الامر
كل ليلة فلما تكامل الشهر مات مسعود على سريره لم يزد على الشهر يوما
ولا نقص يوما واتفق العسكر على سلطنة ملكشاه وقام بامره خاص بك
ثم ان خاص بك قبض على ملكشاه وطلب اخاه محمدا من خوزستان فجاء
فسلم اليه السلطنة وامر الخليفة حينئذ ونهى ونفذت كلمته وعزل من كان
السلطان ولاه مدرسا بالنظامية وبلغه ان فى نواحى واسط تخبطا فسار
بعسكره ومهد البلاد ودخل الحلة والكوفة ثم عاد الى بغداد مؤيدا منصورا وزينت
بغداد وفى سنة ثمان واربعين خرجت الغز على السلطان سنجر واسروه واذاقوه سنہ ٥٤٨
الذل وملكوا بلاده وبقوا الخطبة باسمه وبقى معهم صورة بلا معنى وصار يبكى على
نفسه وله اسم السلطنة وراتبه فى قدر مراتب سائس من ساسته وفى
سنة تسع واربعين قتل بمصر صاحبها الظافر بالله العبيدى واقاموا ابنه الفائز سنہ ٥٤٩
عيسى صبيا صغيرا وهى ام المصريين فكتب المقتفى عهدا لنور الدين محمود
ابن زنكى وولاه مصر وامره بالمسير اليها وكان مشغولا بحرب الفرنج وهو لا يفتر من
الجهاد وكان تملك دمشق فى صفر من هذا العام وملك عدة قلاع وحصون
بالسيف وبالامان من بلاد الروم وعظمت ممالكه وبعد صيته فبعث اليه المقتفى تقليدا
وامره بالمسير الى مصر ولقبه بالملك العادل وعظم سلطان المقتفى واشتدت
شوكته واستظهر على المخالفين واجمع على قصد الجهات المخالفة
لامره ولم يزل امره فى تزايد وعلو الى ان مات ليلة الاحد ثانى
ربيع الاول سنة خمس وخمسين وخمسمائة قال الذهبى كان المقتفى من ٥٥٥

سنہ ٥٤٣
له قوله ماجت اى اضطرب بغداد وتحركت ١٢
٥٢ قوله مرشوشة اسم مفعول من الرش اى الصب يعنى زمين خون آلوده شد
٥٣ قوله قام بامره الخ يعنى قائم بامر ملكشاه خاص بيگ شد مطلب آنكه وزير سلطنة خاص بيگ گرديد الخ
٥٤ قوله غز بضم غين وشدة زاء معجمتين گروهے از ترکان
مراح ٥٥ قوله ورابته قبل الالف راء مهملة وبعدها مثناة فوقية ثم باء موحدة يعنے روزينه وبرابر روزينه سائس بود
٥٦ قوله وهى ماض معلوم من وهى ضعيف شدن ونزديك ديوار بافتادن يعنى انتظام سلطنت سست شد ١٢

سنة ٥٥٥

سروات الخلفاء عالما اديبا شجاعا حليما دمث الاخلاق كامل السودد خليقا للامامة
قليل المثل فى الائمة لا يجرى فى دولته امر وان صغر الا بتوقيعه وكتب فى خلافته ثلث
ربعات وسمع الحديث من مؤدبه ابى البركات ابن ابى الفرج بن السنى قال ابن
السمعانى وسمع جزء ابن عرفة مع اخيه المسترشد من ابى القاسم بن بيان وروى عنه
ابو منصور الجواليقى اللغوى امامه والوزير ابن هبيرة وزيره وغيرهما وقد جدد
المقتفى بابا للكعبة واتخذ من العتيق تابوتا لدفنه وكان محمود السيرة مشكورا لدولة
يرجع الى دين وعقل وفضل ورأى وسياسة جدد معالم الامامة ومهد
رسوم الخلافة وباشر الامور بنفسه وغزا غيره مرة وامتدت ايامه وقال
ابو طالب عبد الرحمن بن محمد بن عبد السميع الهاشمى فى كتاب المناقب العباسية
كانت ايام المقتفى نضرة بالعدل زاهرة بفعل الخيرات وكان على قدم من العبادة
قبل افضاء الامر اليه وكان فى اول الامر متشاغلا بالدين ونسخ العلوم وقراءة
القرآن ولم ير مع سماحته ولين جانبه ورأفته بعد المعتصم خليفة فى شهامته
وصرامته وشجاعته مع ما خص به من زهده وورعه وعبادته ولم تزل جيوشه
منصورة حيث يممت وقال ابن الجوزى من ايام المقتفى عادت بغداد والعراق
الى يد الخلفاء ولم يبق لها منازع وقبل ذلك من دولة المقتدر الى وقته كان
الحكم للمتغلبين من الملوك وليس للخليفة معهم الا اسم الخلافة ومن سلاطين
دولته السلطان سنجر صاحب خراسان والسلطان نور الدين محمود صاحب
الشام وكان جوادا كريما محبا للحديث وسماعه معتنيا بالعلم مكرما لاهله
قال ابن السمعانى حدثنا ابو منصور الجواليقى حدثنا المقتفى لامر الله امير المؤمنين
حدثنا ابو البركات احمد بن عبد الوهاب حدثنا ابو محمد الصريفينى حدثنا
المخلص حدثنا اسمعيل الوراق حدثنا حفص بن عمر الربالى حدثنا ابو سحيم
حدثنا عبد العزيز بن صهيب عن انس قال قال رسول الله صلعم لا يزداد الامر الا
شدة ولا الناس الا شحا ولا تقوم الساعة الا على شرار الناس ولما دعا المقتفى
الامام ابا منصور الجواليقى النحوى ليجعله اماما يصلى به دخل عليه فما زاد
على ان قال السلام على امير المؤمنين ورحمة الله وكان ابن التلميذ
النصرانى الطبيب قائما فقال ما هكذا يسلم على امير المؤمنين يا شيخ فلم يلتفت
اليه ابن الجواليقى وقال يا امير المؤمنين سلامى هو ما جاءت به السنة النبوية

٥١ قوله سروات قبل الالف جمع سراة جمع سرى قبل الراء مهملة سين كذلك سردار ١٢
٥٢ قوله دمث قبل الميم دال مهملة وبعدها ثاء مثلثة صيغه صفة من مائة بالفتح نرم خوى ١٢
٥٣ قوله لم ير مجهول حذفت الالف بدخول لم نائب فاعله خليفة ١٢
٥٤ قوله يممت ماض معلوم من تيمم قصد كردن اى قصدت يعنى هرگاه كه لشكر او قصد كرد در مقابل گشت ظفر ونصر يافت ١٢
٥٥ قوله شحا قبل الحاء المهملة المشددة شين معجمة اى بخلا ١٢

وروى الحديث ثم قال يا امير المؤمنين لو حلف حالف ان نصرانيا او يهوديا لم يصل الى قلبه نوع من انواع العلم على الوجه لما لزمته كفارة لان الله ختم على قلوبهم ولن يفك ختم الله الا الايمان فقال المقتفي صدقت واحسنت وكانما الجم ابن التلميذ بحجر مع غزارة ادبه + وممن مات في ايام المقتفي من الاعلام ابن الابرش النحوي ويونس ابن مغيث وجمال الاسلام بن المسلم الشافعي وابو القاسم الاصفهاني صاحب الترغيب وابن برجان والمازري المالكي صاحب المعلم والزمخشري والوشاطي صاحب الانساب والجواليقي وهو امامه وابن عطية صاحب التفسير وابو السعادات ابن الشجري والامام ابو بكر بن العربي وناصح الدين بن الارجاني الشاعر والقاضي عياض والحافظ ابو الوليد بن الدباغ وابو الاسعد هبة الرحمن القشيري وابن علام الفرس المقرئ وابن الرفاع الشاعر والشهرستاني صاحب الملل والنحل والقيسراني الشاعر ومحمد بن يحيى تلميذ الغزالي وابو الفضل بن ناصر الحافظ وابو الكرم الشهرزوري المقرئ والواوا الشاعر وابن الخل امام الشافعية وخلائق اخرون

المستنجد بالله ابو المظفر

المستنجد بالله ابو المظفر يوسف بن المقتفي ولد سنة ثمان عشرة وخمسمائة وامه ام ولد كرجية اسمها طاوس خطب له ابوه بولاية العهد سنة سبع واربعين وبويع له يوم موت ابيه وكان موصوفا بالعدل والرفق اطلق من المكوس شيئا كثيرا بحيث لم يترك بالعراق مكسا وكان شديدا على المفسدين سجن رجلا كان يسعى بالناس مدة فحضر رجل وبذل فيه عشرة الاف دينار فقال انا اعطيك عشرة الاف دينار ودلني على اخر مثله لاحبسه واكف شره عن الناس قال ابن الجوزي وكان المستنجد موصوفا بالفهم الثاقب والراي الصائب والذكاء الغالب والفضل الباهر له نظم بديع ونثر بليغ ومعرفة بعمل الات الفلك والاسطرلاب وغير ذلك ومن شعره شعر عيرتني بالشيب وهو وقار + ليتها عيرت بما هو عار + ان تكن شابت الذوائب مني + فالليالي تزينها الاقمار + وله في بخيل شعر وباخل اشعل في بيته + تكرمة منه لنا شمعة فما جرت من عينها دمعة + حتى جرت من عينه دمعة + وله في وزيره ابن هبيرة وقد راى منه ما يعجبه من تدبير مصالح المسلمين شعر صفت نعمتان خصتاك وعمتا + بذكرهما حتى القيمة تذكر +

المستنجد بالله ابو المظفر

۵۱ قوله على الوجه ۵۵۵ سنة اى الوجه الذى يناسب ويترتب اثره الخير ۱۲

۵۲ قوله الجم ماض مجهول من الالجام يعنى گويا كه در دهن ابن تلميذ لگام سنگ داده شد باوجوديكه او اديب و عالم بود غزارة قبل الالف نادو عين بمعنى بسيارى وبسيار شدن ص ح ۱۲

۵۳ قوله دلنى امر من دل يدل يعنى مرا بر وزديگر كه مثل وى هست مطلع كن تا كه قيد كنم ده هزار دينار ديگر خواهم داد ۱۲

۵۴ قوله عيرتنى الخ ماض معلوم للغائبة من تعيير يعنى بوجه سفيدى پيرى محبوبه مرا منسوب بعار كرد حالانكه او وقار و موجب افتخار است كاشكے عارناك دانستى آن چيزے را كه او فى الحقيقت عار است

۵۵ قوله ان تكن الخ گو زلفهاے من سفيد شده اند مضائقه نيست زيرا كه شبها را از ماه تابان زينت است ۱۲

۵۶ قوله وباخل الخ اسم فاعل من البخل بسيار بخيلان درخانه خود براے اكرام مايان شمع روشن ميكند هرگاه كه شمع ميگذارد واشكها جارى ميشوند قبل

سنه ٥٥٥

وجودك والدنيا اليك فقيرة ✣ وجود لك المعروف فى الناس منكر ✣ فلو رام يا يحيى
مكانك جعفر ✣ ويحيى لكفا عنه يحيى وجعفر ✣ ولم ار من ينوى لك السوء يا
ابا المظفر الا كنت انت المظفر ✣ مات فى ثامن ربيع الاخر سنة ست وستين وكان
فى اول سنة من خلافته مات الفائز صاحب مصر وقام بعده العاضد لدين الله
اخر خلفاء بنى عبيد ✣ وفى سنة اثنتين وستين جهز السلطان نور الدين الامير ٥٦٢
اسد الدين شيركوه فى الفى فارس الى مصر فنزل بالجيزة وحاصر مصر نحو
شهرين فاستنجد صاحبها بالفرنج فدخلوا من دمياط لنجدته فرحل اسد الدين
الى الصعيد ثم وقعت بينه وبين المصريين حرب انتصر فيها على قلة عسكره وكثرة
عدوه وقتل من الفرنج الوفا ثم جبى اسد الدين خراج الصعيد وقصد الفرنج الاسكندرية
وقد اخذها صلاح الدين يوسف بن ايوب وهو ابن اخى اسد الدين فحاصروها
اربعة اشهر فتوجه اسد الدين اليهم فرحلوا عنها فرجع الى الشام ✣ وفى سنة
اربع وستين قصدت الفرنج الديار المصرية فى جيش عظيم فملكوا بلبيس
وحاصروا القاهرة فاحرقها صاحبها خوفا منهم ثم كاتب السلطان نور الدين
يستنجد به فجاء اسد الدين بجيوشه فرحل الفرنج عن القاهرة لما سمعوا
بوصوله ودخل اسد الدين فولاه العاضد صاحب مصر الوزارة وخلع عليه
فلم يلبث اسد الدين ان مات بعد خمسة وستين يوما فولى العاضد مكانه ابن اخيه
صلاح الدين يوسف بن ايوب وقلده الامور ولقبه الملك الناصر فقام بالسلطنة
اتم قيام ✣ ومن اخبار المستنجد قال الذهبى ما زالت الحمرة الكثيرة تعرض فى السماء
منذ مرض وكانت ترى ضوءها على الحيطان ✣ وممن مات فى ايامه من الاعلام الديلمى
صاحب مسند الفردوس والعمرانى صاحب البيان من الشافعية وابن البزرى شافعى
اهل الجزيرة والوزير ابن هبيرة والشيخ عبد القادر الجيلى والامام ابو سعيد السمعانى
وابن النجيب السهروردى وابو الحسن بن هذيل المقرئ واخرون

المستضيء بامر الله الحسن

المستضيء بامر الله الحسن ابو محمد بن المستنجد بالله ولد سنة ست وثلثين
وخمسمائة وامه ام ولد ارمنية اسمها غضة بويع له بالخلافة يوم موت ابيه
قال ابن الجوزى فنادى برفع المكوس ورد المظالم واظهر من العدل و
الكرم ما لم نره فى اعمارنا وفرق مالا عظيما على الهاشميين والعلويين والعلماء

سـ١ قوله وجودك الخ يعنى يكسانان دولتمت كه با تو خاص شده ومنفعت آن عام ست وجود تو هست دران حالت كه دنيا بجانب تو محتاج بود وذو هم جود وسخا تو هست دران وقت كه معروف وكرم امر غريب ونادرست ١٢ سـ٢ قوله استنجد ماض معلوم من الاستنجاد طلب مدد كردن يعنى والى مصر از فرنگ طلب مدد كرد ١٢ سـ٣ قوله النجدة للغائبة ضمير الفاعل يرجع الى الفرنج اى لمدده ١٢ سـ٤ قوله جبى ماض معلوم من الجباية يعنى گرد كردن خراج وجباوة كذلك جبيت الخراج وجبوته بمعنى اصله الهمزة لكن لا يهمز از كرم كريم. صراح ١٢

والمدارس والربط وكان دائم البذل للمال ليس له عنده وقع ذو حلم واناة ورأفة ولما استخلف خلع على ارباب الدولة وغيرهم فحكى خياط المخزن انه فصل الفا وثلثمائة قباء ابريسم وخطب له على منابر بغداد ونثرت الدنانير كما جرت العادة وولى روح ابن الحديثي القضاء وامر سبعة عشر مملوكا وللحيص بيص فيه شعريا امام الهدى علوت على الجود بمال وفضة ونضار فوهبت الاعمار والامن والبلدان فى ساعة مضت من نهار فبما ذا يثنى عليك وقد جاوزت فضل البحور والامطار انما انت معجز مستقل خارق للعقول والافكار جمعت نفسك الشريفة بالباس وبالجود بين ماء ونار **قال** ابن الجوزى احتجب المستضئ عن اكثر الناس فلم يركب الا مع الخدم ولا يدخل عليه غيرهم وفى خلافته انقضت دولة بنى عبيد وخطب له بمصر وضربت السكة باسمه وجاء البشير بذلك فغلقت الاسواق ببغداد وعملت القباب وصنفت كتابا سميته النصر على مصر هذا كلام ابن الجوزى **وقال** الذهبى في ايامه ضعف الرفض ببغداد ووهى وامن الناس ورزق سعادة عظيمة فى خلافته وخطب له باليمن وبرقة وتوزر ومصر الى اسوان ودانت الملوك بطاعته وذلك سنة سبع وستين **وقال** العماد الكاتب استفتح السلطان صلاح الدين بن ايوب سنة سبع بجامع مصر كل طاعة وسمع هو اقامة الخطبة فى الجمعة الاولى منها بمصر لبنى العباس وعفت البدعة وصفت الشرعة واقيمت الخطبة العباسية فى الجمعة الثانية بالقاهرة واعقب ذلك موت العاضد فى يوم عاشوراء وتسلم صلاح الدين القصر بما فيه من الذخائر والنفائس بحيث استمر البيع فيه عشر سنين غير ما اصطفاه صلاح الدين لنفسه وسير السلطان نور الدين بهذه البشارة شهاب الدين المطهر بن العلامة شرف الدين بن ابى عصرون الى بغداد وامرنى بانشاء بشارة عامة تقرأ فى سائر بلاد الاسلام فانشأت بشارة اولها الحمد لله معلى الحق ومعلنه وموهى الباطل وموهنه ومنها ولم يبق بتلك البلاد منبر الا وقد اقيمت عليه الخطبة لمولانا الامام المستضئ بامر الله امير المؤمنين وتمهدت جوامع الجمع وتهدمت صوامع البدع الى ان قال وطالما مرت عليها الحقب الخوالى وبقيت مائتين وثمان سنين ممنوة بدعوة المبطلين مملوة بحزب الشياطين فملكنا الله تلك البلاد ومكن لنا فى الارض واقدرنا على ما كنا نومله من ازالة الالحاد

۵۱ قوله الحيص بيص قبل المثناة التحتية حاء وبعدها صاد مهملتان فى الاول وباء موحدة وصاد مهملة فى الثانى اسم الشاعر يقال وقع فى حيص بيص اذا وقع فى الامر لا يجد منه مخلصا وفيها لغات وحيص من حاص اذا حاض وبيص من باص اذا تقدم وقلبت واوه يا المثناة كلمة حيص وبيص وهما مبنيتان كخمسة عشر مجمع البحار ۱۲

۵۲ قوله الجود قبل الواو جيم مفتوحة وبعدها دال مهملة المطر ۱۲

۵۳ قوله نضار قبل ضاد معجمة نون وبعد الالف راء مهملة زر خالص ۱۲

۵۴ قوله فبما يثنى الخ يعنى الخ يعنے در كدامى الفاظ تعريف تو كرده شود حالانكه تو تجاوز كرده در سخاوت از بحور و بارانها ۱۲

۵۵ قوله جمعت يعنى جمع كرد نفس نفيس تو خوف وبخشش را گويا آب و آتش را جمع كرده يعنى براے دشمنان مثل آتش هستى وبرائے دوستاں مثل آب نرم وروان ۱۲

۵۶ قوله عفت ماض معلوم من عفاء بالفتح والمد خاك شنيد پريشدن

۵۷ قوله ممنوة [illegible] ۱۲ ۵۸ قوله [illegible] ۱۲

والرفض فقد منا الى من استنبناه ان يقيم الدعوة العباسية هنالك ويورد الادعياء
ودعاة الالحاد بها المهالك وللعماد قصيدة فى ذلك منها شعر قد خطبنا للمستضئ
بمصر + نائب المصطفى امام العصر + وخذلنا لنصرة عضد + العاضد القاصر الذى
بالقصر + وتركنا المدعى يدعو ثبورا + وهو بالذل تحت حجر وحصر + وارسل الخليفة
فى جواب البشارة الخلع والتشريفا لنور الدين وصلاح الدين واعلاما وبنودا
للخطباء بمصر وسير للعماد الكاتب خلعة ومائة دينار فعمل قصيدة اخرى منها
شعر ادالت بمصر لداعى الهداة + وانتقمت من دعى اليهود وقال ابن الاثير
السبب فى اقامة الخطبة العباسية بمصر ان صلاح الدين لما ثبت قدمه وضعف
امر العاضد كتب اليه نور الدين يامره بذلك فاعتذر بالخوف من وثوب المصريين فلم يصغ
الى قوله وارسل اليه يلزمه بذلك واتفق ان العاضد مرض فاستشار صلاح الدين
امراءه فمنهم من وافق ومنهم من خاف وكان قد دخل مصر عجمى يعرف بالامير العالم
فلما رأى ما هم فيه من الاحجام قال انا ابتدئ بها فلما كان اول جمعة من المحرم
صعد المنبر قبل الخطيب ودعا للمستضئ فلم ينكر ذلك احد فلما كانت الجمعة
الثانية امر صلاح الدين الخطباء بقطع خطبة العاضد ففعل ذلك ولم ينتطح فيها
عنزان والعاضد شديد المرض فتوفى فى يوم عاشوراء + وفى سنة تسع وستين
ارسل نور الدين الى الخليفة تقادم وتحف منها حمار مخطط وثوب عتابى وخرج
الخلق للفرجة عليه وكان فيهم رجل عتابى كثير الدعاوى وهو بليد ناقص
الفضيلة فقال رجل ان كان قد بعث الينا حمار عتابى فنحن عندنا عتابى حمار + وفيها
وقع برد بالسواد كالنارنج هدم الدور وقتل جماعة كثيرة من المواشى وزادت دجلة
زيادة عظيمة بحيث غرقت بغداد وصليت الجمعة خارج السور وزادت الفرات ايضا
واهلكت قرى ومزارع وابتهل الخلق الى الله تعالى ومن العجائب ان هذا الماء
على هذه الصفة ودجيل قد هلكت مزارعه بالعطش . وفيها مات السلطان
نور الدين وكان صاحب دمشق واقيم ابنه الملك الصالح اسمعيل وهو صبى فتحركت
الفرنج بالسواحل فصولحوا بمال وهودنوا + وفيها اراد جماعة من شيعة العبيديين
ومحبيهم اقامة الدعوة وردها الى العاضد ووافقهم جماعة من امراء صلاح الدين
فاطلع صلاح الدين على ذلك فصلبهم بين القصرين وفى سنة اثنتين وسبعين امر
صلاح الدين ببناء السور الاعظم المحيط بمصر والقاهرة وجعل على بنائه الامير بهاء الدين قراقوش

---

٥١ قوله المهالك المغول يورد - والمجرد رسى بهالى الارض او البلاد ١٢

٥٢ قوله قد خطبنا الخ در مصر براى مستضئ كه نائب مصطفى و امام زمانه است خطبه خوانده ايم وامداد عاضد را كه قاصر بود ترك كرديم ونيز بگذاشتيم مدعى را كه هلاكى ميخواست بحاليكه او در ذلت وخوارى بيند

٥٣ قوله بنود جمع بند علم بزرگ فارسى معرب صراح

٥٤ قوله فلم يصغ خالف غائب معلوم من الاصغاء گوش داشتن بسخن كسى صراح اى فلم يتوجه ولم يلتفت الى قوله

٥٥ قوله احجام قبل الجيم حاء مهمله وبعد الالف ميم باز ايستادن از چيزے صراح

٥٦ قوله لم ينتطح الخ غائب معلوم من الانتطاح انتطح سرون زدن يعنى شاخ گاؤ زدن مطلب آنكه درين جمعه هيچ فساد وستيزه بازى نشد ١٢

٥٧ قوله ابتهل ماضى معلوم من الابتهال گريه وزارى كردن يعنى مردم گريه وزارى كردند در بارگاه خداوندى ١٢

٥٨ قوله هودنوا ماضى مجهول من المهادنت باهم صلح كردن اى صولحوا ١٢

٥٩ قوله جعل الخ ماضى معلوم يعنى سپرد انتظام اين عمارت را بامير بهاء الدين قراقوش ١٢

سنة ٥٧٥

قال ابن الاثير ورد تسعة وعشرون الف ذراع ثلثمائة ذراع بالهاشمي وفيها امر بانشاء قلعة بجبل المقطم وهي التي صارت دار السلطنة ولم تتم الا في ايام السلطان الملك الكامل ابن اخي صلاح الدين وهو اول من سكنها وفيها بنى صلاح الدين تربة الامام الشافعي وفي سنة اربع وسبعين هبت ببغداد ريح شديدة بنصف الليل وظهرت اعمدة مثل النار في اطراف السماء واستغاث الناس استغاثة شديدة وبقي الامر على ذلك الى السحر وفي سنة خمس وسبعين مات الخليفة المستضئ في سلخ شوال وعهد الى ابنه احمد وممن مات في ايام المستضئ من الاعلام ابن الخشاب النحوي وملك النحاة ابو نزار الحسن بن صافي والحافظ ابو العلاء الهمداني وناصح الدين ابن الدهان النحوي والحافظ الكبير ابو القاسم بن عساكر من حفدة الشافعي والحيص بيص الشاعر والحافظ ابو بكر بن خير وآخرون

الناصر لدين الله احمد

الناصر لدين الله احمد ابو العباس بن المستضئ بامر الله ولد يوم الاثنين عاشر رجب سنة ثلث وخمسين وخمسمائة وامه تركية اسمها زمرد وبويع له عند موت ابيه في مستهل ذي القعدة سنة خمس وسبعين واجاز له جماعة منهم ابو الحسين عبد الحق اليوسفي وابو الحسن علي بن عساكر البطائحي وشهدة واجاز هو لجماعة فكانوا يحدثون عنه في حيوته وتنافسوا في ذلك رغبة في الفخر لا في الاسناد قال الذهبي ولم يل الخلافة احد اطول مدة منه فانه اقام فيها سبعة واربعين سنة ولم تزل مدة حيوته في عز وجلالة وقمع الاعداء واستظهار على الملوك ولم يجد ضيما ولا خرج عليه خارجي الا قمعه ولا مخالف الا دفعه وكل من اضمر له سوء رماه الله بالخذلان وكان مع سعادة جده شديد الاهتمام بمصالح الملك لا يخفى عليه شئ من احوال رعيته كبارهم وصغارهم واصحاب اخباره في اقطار البلاد يوصلون اليه احوال الملوك الظاهرة والباطنة وكانت له حيل لطيفة ومكائد غامضة وخدع لا يفطن لها احد يوقع الصداقة بين ملوك متعادين وهم لا يشعرون ويوقع العداوة بين ملوك متفقين وهم لا يفطنون ولما دخل رسول صاحب مازندران بغداد كانت تأتيه ورقة

٥١ قوله مقطم قبل القاف المفتوحة ميم وبعدها طاء مهملة مشددة مفتوحة وميم - كوهے بمصر ١٢

٥٢ قوله اعمدة جمع قلة عمد وعمود ستون خانه يعنى در اطراف آسمان مثل ستونهاے آتش پيدا شد الخ ١٢

٥٣ قوله تنافسون غائب معلوم من تنافس رغبت وحرص كردن در كارے ١٢

٥٤ قوله قمع قبل الميم قاف وبعدها عين مهملة نيست ونابود كردن ١٢

٥٥ قوله ضيما قبل التناة التحتية ضاد معجمة وبعدها ميم ستم كردن صراح ١٢

كل صباح ما عمل في الليل فصار يبالغ في التكتم والورقة تأتيه فاختلى ليلة
بامرأة دخلت من باب السر فصبحته الورقة بذلك وفيها كان عليكم دواج فيه صورة
الفيلة فتحير وخرج من بغداد وهو لا يشك ان الخليفة يعلم الغيب لان الامامية
يعتقدون ان الامام المعصوم يعلم ما في بطن الحامل وما وراء الجدار واتى رسول
خوارزم شاه برسالة مخفية وكتاب مختوم فقيل له ارجع فقد عرفنا ما جئت به
فرجع وهو يظن انهم يعلمون الغيب قال الذهبي قيل ان الناصر كان مخدوما
من الجن ولما اتى خوارزم شاه بخراسان وما وراء النهر وتجبر وطغى واستعبد الملوك
الكبار واباد امما كثيرة وقطع خطبة بني العباس من بلاده وقصد بغداد فوصل
الى همدان فوقع عليهم ثلج عظيم عشرين يوما فغطاهم في غير اوانه فقال له
بعض خواصه ان ذلك غضب من الله حيث قصدت بيت الخلافة وبلغه ان امم الترك
قد تألبوا عليه وطمعوا في البلاد لبعده عنها فكان ذلك سبب رجوعه وكفى الناصر
شره بلا قتال وكان الناصر اذا اطعم اشبع واذا ضرب اوجع وله مواطن يعطي فيها
عطاء من لا يخاف الفقر ووصل رجل معه ببغاء تقرأ قل هو الله احد تحفة
للخليفة من الهند فاصبحت ميتة واصبح حيران فجاءه فراش يطلب منه الببغاء فبكى
وقال الليلة ماتت فقال قد عرفناها انها ميتة وقال كم كان ظنك ان يعطيك الخليفة
قال خمسمائة دينار فقال هذه خمسمائة دينار خذها فقد ارسلها اليك الخليفة
فانه علم بحالك منذ خرجت من الهند وكان صدر جهان قد صار الى بغداد
ومعه جماعة من الفقهاء وواحد منهم لما خرج من داره من سمرقند على
فرس جميلة فقال له اهله لو تركتها عندنا لئلا تؤخذ منك في بغداد فقال الخليفة
لا يقدر ان يأخذها مني فامر بعض الوقادين انه حين يدخل بغداد يضربه ويأخذها
منه ويهرب في الزحمة ففعل فجاء الفقيه يستغيث فلا يغاث فلما رجعوا من الحج
خلع على صدر جهان واصحابه وخلع على ذلك الفقيه وقدمت له فرسه وعليها
سرج من ذهب وطوق وقيل له لم يأخذ فرسك الخليفة انما اخذها اتوني فخر
مغشيا عليه واسجل بكراماتهم وقال الموفق عبد اللطيف كان الناصر قد ملأ
القلوب هيبة وخيفة فكان يرهبه اهل الهند ومصر كما يرهبه اهل بغداد فاحيا هيبة
الخلافة وكانت قد ماتت بموت المعتصم ثم ماتت بموته وكان الملوك والاكابر بمصر والشام
اذا جرى ذكره في خلواتهم خفضوا اصواتهم هيبة واجلالا وورد بغداد تاجر معه متاع دمياط المذهب

سنه ٦٠٥

١ قوله فاختلى ماض معلوم من الاختلاء - خلوة وهمنشيني كردن ١٢
٢ قوله دواج گرمان وغراب لحاف پوشیدنی صراح
٣ قوله يعلم الغيب الخ هذه العقيدة مخالفة لقوله تعالى ان الله عنده علم الساعة وينزل الغيث الآية - فالعجب كل العجب من اي وجه اعتقدوا والنص مقدر بخلافهما ١٢
٤ قوله مخدوما الخ اي متبوعا والجن تابعا له ١٢
٥ قوله تألبوا ماض معلوم من التألب اي تجمعوا صراح
٦ قوله اتوني بالتشديد آتشدان آهنين والعامة تخففه والتوني منسوب اليه صراح
٧ قوله اسجل ماض الاسجال اي الارسال يقال اسجلت الكلام اي ارسلته ١٢
٨ قوله دمياط قبل المثناة التحتية ميم ودال مهملة وبعد الالف طاء كذلك شهريست معروف ١٢

فسألوه عنه فانكر فاعطى علامات فيه من عدده والوانه واصنافه فازداد انكاره
فقيل له من العلامات انك نقشت على مملوكك التركى فلان فاخذته الى سيف بحر
دمياط خلوة وقتلته ودفنته هناك ولم يشعر بذلك احد قال ابن النجار دانت السلاطين
للناصر ودخل فى طاعته من كان من المخالفين وذلت له العتاة والطغاة وانقهرت
بسيفه الجبابرة واندحض اعداءه وكثر انصاره وفتح البلاد العديدة وملك من
الممالك ما لم يملكه احد ممن تقدم من الخلفاء والملوك وخطب له ببلاد الاندلس وبلاد
الصين وكان اشد بنى العباس يتصدع لهيبته الجبال وكان حسن الخلق لطيف
الخلق كامل الظرف فصيح اللسان بليغ البيان له التوقيعات المسددة والكلمات
المؤيدة وكانت ايامه غرة فى وجه الدهر ودرة فى تاج الفخر وقال ابن واصل
كان الناصر شهما شجاعا ذا فكرة صائبة وعقل رصين ومكر ودهاء وله اصحاب
اخبار فى العراق وسائر الاطراف يطالعونه بجزئيات الامور حتى ذكر ان رجلا
ببغداد عمل دعوة وغسل يده قبل اضيافه فطالع صاحب الخبر الناصر بذلك
فكتب فى جواب ذلك سوء ادب من صاحب الدار وفضول من كاتب المطالعة قال وكان
مع ذلك ردى السيرة فى الرعية مائلا الى الظلم والعسف ففارق اهل البلاد
بلادهم واخذ اموالهم واملاكهم وكان يفعل افعالا متضادة وكان يتشيع ويميل
الى مذهب الامامية بخلاف آبائه حتى ان ابن الجوزى سئل بحضرته من افضل الناس
بعد رسول الله صلعم فقال افضلهم بعده من كانت ابنته تحته ولم يقدر ان يصرح
بتفضيل ابى بكر وقال ابن الاثير كان الناصر سيئ السيرة خربت فى ايامه
العراق مما احدثه من الرسوم واخذ اموالهم واملاكهم وكان يفعل الشئ
وضده وكان يرمى بالبندق ويغوى الحمام وقال الموفق عبد اللطيف وفى وسط
ولايته اشتغل برواية الحديث واستناب نوابا فى الاجازة والتسميع واجرى عليهم جرايات
وكتب للملوك والعلماء اجازات وجمع كتابا بسبعين حديثا ووصل الى حلب
وسمعه الناس قال الذهبى اجاز الناصر لجماعة من الاعيان فحدثوا عنه منهم ابن
سكينة وابن الاخضر وابن النجار وابن الدامغانى وآخرون قال ابو المظفر سبط ابن
الجوزى فيره قل بصر الناصر فى آخر عمره وقيل ذهب كله ولم يشعر بذلك احد من
الرعية حتى الوزير واهل الدار وكان له جارية قد علمها الخط بنفسه فكانت
تكتب مثل خطه فتكتب على التواقيع وقال شمس الدين الجوزى كان الماء الذى

سلہ قوله العتاة قبل التاء الفوقية عين مہملة مضمومة جمع العاتى سرکش والطغاة بطاء مہملہ و بعد باغين كذلك ج ۱۲
ملہ قوله اندحض احض معلوم من اندحاض وحض بالتحريک لغزيدن پاے وحوض باطل شدن حجت صراح ۱۲
سلہ قوله رصين قبل التاء التحتية صاد وراء مہملتان استوار ومضبوط
سلہ قوله من كانت الخ والسر قد اجاب ابن الجوزى احسن الجواب معناه على وجهين الاول ان يراد بمن الموصولة ابو بكر رض فيكون المعنى على هذا الذى بنته تحت النبى صلعم هو المقصود ههنا والثانى ان يراد بمن الموصولة رسول الله صلى الله عليه وسلم فيكون المعنى على هذا الذى بنت رسول الله صلى الله عليه تحته فهو على رض كما لا يخفى ۱۲
۵ قوله يغوى الخ غاب معلوم من غوة ـ آواز و فرياد صراح ۱۲

يشربه الناصر تأتى به الدواب من فوق بغداد بسبعة فراسخ ويغلى سبع غلوات كل يوم
غلوة ثم يحبس فى الاوعية سبعة ايام ثم يشرب منه وبعد هذا ما مات حتى سقى
المرقد ثلث مرات وشق ذكره واخرج منه الحصى ومات منه يوم الاحد سلخ رمضان
سنة اثنتين وعشرين وستمائة ومن لطائفه ان خادما له اسمه يمن كتب اليه
ورقة فيها عتب فوقع فيها شعر بمن يمن يمن + بمن ثمن ثمن + ولما تولى الخلافة
بعث الى السلطان صلاح الدين بالخلع والتقليد فكتب اليه السلطان كتابا
يقول فيه والخادم ولله الحمد يعدد السوابق فى الاسلام والدولة العباسية
لا يعدها اولية ابى مسلم لانه والى ثم وارى ولا آخرية طغرلبك لانه نصر
ثم حجر والخادم خلع من كان ينازع الخلافة رداءها واساغ الغصة التى ادخرها
الله للاساغة فى سيفه ماءها فرجل الاسماء الكاذبة الراكبة على المنابر واعز
بتأثيل ابراهيمى فكسر الاصنام الباطنة بسيفه الظاهر ومن الحوادث فى ايامه
منشورة فى سنة سبع وسبعين وخمسمائة ارسل لملك الناصر يعاتب
السلطان صلاح الدين فى تسميه بالملك الناصر مع علمه ان الخليفة
اختار هذه التسمية لنفسه وفى سنة ثمانين جعل الخليفة مشهد موسى الكاظم
امنا لمن لاذ به فالتجا اليه خلق وحصل بذلك مفاسد وفى سنة
احدى وثمانين ولد بالعث ولد طول جبهته شبر واربع
اصابع وله اذن واحدة + وفيها وردت الاخبار بانه خطب للناصر
بمعظم بلاد المغرب وفى سنة اثنتين وثمانين اجتمع الكواكب الستة فى
الميزان فحكم المنجمون بخراب العالم فى جميع البلاد بطوفان الريح فشرع
الناس فى حفر مغارات فى التخوم وتوثيقها وسد منافسها على الريح ونقلوا
اليها الماء والزاد وانتقلوا اليها وانتظروا الليلة التى وعدوا فيها بريح كريح
عاد وهى الليلة التاسعة من جمادى الآخرة فلم يأت فيها شئ ولا هب فيها
نسيم بحيث اوقدت الشموع فلم يتحرك فيها ريح تطفئها وعملت
الشعراء فى ذلك فمما قيل فيه قول ابى الغنائم محمد بن المعلم
شعر قل لابى الفضل قول معترف + مضى جمادى وجاءنا رجب
وما جرت زعزع كما حكموا ولا بدا كوكب له ذنب + كلا ولا اظلمت
ذكاء ولا بدت اذن فى قرنها الشهب + يقضى عليها من ليس يعلم ما

سنه

٥١ قوله المرقد بالكسر اول میم وبعد ہا راء مہملہ ثم قاف وعال کذا لک دارو ے کہ خواب آرد صراح ١٢

٥٢ قوله شق ماضی مجہول یعنی شگاف داده شد الخ ١٢

٥٣ قوله یمن نام غلام ویمن مبارک شد ١٢

٥٤ قوله لاذ الخ ماضی معلوم من لوذ بذال معجمه پناه گرفتن یقال لاذ به ای عاذ به صراح

٥٥ قوله التخوم جمع تخم بنہایت ہر زمینے وشہر صراح ١٢

٥٦ قوله قل لابی الفضل الخ از ابو الفضل منجم بپرس بگو که ماه جمادی آخر گذشت ودر رجب آمد وموجب بیان شما نه زلزله آمد ونه ستاره پیدا شد ونه در آفتاب تاریکی نه در قرن یعنی شاخ او شعله آتش تعجب بگیر از امر است که لسوی موجود واست الا ان امور نام که در سخن خود گفت نسبت کند. کذب قول منجم بخوبی معلوم شد کدامی قول است که گفته اند که در آں دروغ ایشان نیست +

يقضى عليه هذا هو العجب قد بان كذب المنجمين وفى + اى مقال قالوا فما كذبوا + وفى سنة ثلاث وثمانين اتفق ان اول يوم فى السنة كان اول ٥٨٣
ايام الاسبوع واول السنة الشمسية واول سنى الفرس والشمس والقمر فى اول البروج وكان ذلك من الاتفاقات العجيبة وفيها كانت الفتوحات الكثيرة اخذ السلطان صلاح الدين كثيرا من البلاد الشامية التى كانت بيد الفرنج واعظم ذلك بيت المقدس وكان بقاءه فى يد الفرنج احدى وتسعين سنة وازال السلطان ما احدثه الفرنج من الآثار وهدم ما احدثوه من الكنائس وبنى موضع كنيسة منها مدرسة للشافعية فجزاه الله عن الاسلام خيرا ولم يهدم القمامة اقتداء بعمر رضى الله عنه حيث لم يهدمها لما فتح بيت المقدس وقال فى ذلك محمد بن اسعد النسابة شعر اترى مناما ما بعينى ابصر + القدس يفتح والنصارى تكسر + وقمامة قمت من الرجس الذى + بزواله وزوالها يتطهر + ومليكهم فى القيد مصفود ولم + ير قبل ذاك لهم مليك يوسر + قد جاء نصر الله والفتح الذى + وعد الرسول فسبحوا واستغفروا + يا يوسف الصديق انت لفتحها + فاروقها عمر الامام الاطهر + ومن الغرائب ان ابن برجان ذكر فى تفسير الم غلبت الروم ان بيت المقدس يبقى فى يد الروم الى سنة ثلث وثمانين وخمسمائة ثم يغلبون ويفتح ويصير دار الاسلام الى آخر الابد اخذا من حساب الآية فكان كذلك قال ابو شامة وهذا الذى ذكره ابن برجان من عجائب ما اتفق قد مات ابن برجان قبل ذلك بدهر فان وفاته سنة كذا وكذا + وفى سنة تسع وثمانين ٥٨٩
مات السلطان صلاح الدين رحمه الله فوصل الى بغداد الرسول فى صحبته لامة الحرب التى بصلاح الدين وفرسه ودينار واحد وستة وثلاثون درهما لم يخلف من المال سواها واستقرت مصر لابنه عماد الدين عثمان الملك العزيز ودمشق لابنه الملك الافضل نور الدين على - وحلب لابنه الملك الظاهر غياث الدين غازى وفى سنة تسعين مات السلطان طغرلبك شاه ابن ٥٩٠
ارسلان بن طغرلبك بن محمد بن ملك شاه وهو آخر الملوك السلجوقية قال الذهبى وكان عدتهم نيفا وعشرين ملكا اولهم طغرلبك الذى اعاد القائم الى بغداد ومدة دولتهم مائة وستون سنة + وفى سنة خمسمائة ٥٩٢

سله قوله اعظم ذلك اى اعظم الفتوحات فتح بيت المقدس ١٢ سله قوله قمت بصيغة مجهول قبل الميم قاف يعنى صاف كرده شد وجاروب كشيده شد ١٢ سله قوله مصفود اسم مفعول من صفد قيد كردن يعنى پادشاه ايشان قيد كرده شد ١٢ سله قوله لامة قبل الالف لام وبعدها ميم زره ١٢

واثنتين وتسعين هبت ريح سوداء بمكة عمت الدنيا ووقع على الناس رمل احمر
ووقع من الركن اليماني قطعة وفيها عسكر خوارزم شاه فعدا جيحون في خمسين الفا
وبعث الى الخليفة يطلب السلطنة الى ما كانت ان يجئ الى بغداد ويكون الخليفة
من تحت يده كما كانت الملوك السلجوقية فهدم الخليفة دار السلطنة ورد رسوله
بلا جواب ثم كفى الله شره كما تقدم ❊ وفي سنة ثلث وتسعين انقض[1] كوكب عظيم ٥٩٢
سمع لانقضاضه صوت هائل واهتزت[2] الدور والاماكن فاستغاث الناس ٥٩٣
واعلنوا بالدعاء وظنوا ذلك من امارات القيمة وفي سنة خمس وتسعين مات ٥٩٥
الملك العزيز بمصر واقيم ابنه المنصور بدله فوثب الملك العادل سيف الدين
ابوبكر بن ايوب وتملكها ثم اقام بها ابنه الملك الكامل وفي سنة ست وتسعين توقف ٥٩٦
النيل بمصر بحيث كسرها ولم يكمل ثلثة عشر ذراعا وكان الغلاء المفرط بحيث
اكلوا الجيف والآدميين وفشا اكل بني آدم واشتهر ورئي من ذلك العجب العجاب
وتعدوا[3] الى حفر القبور واكل الموتى وتمزق[4] اهل مصر كل ممزق وكثر الموت من الجوع
بحيث كان الماشي لا يقع قدمه او بصره الا على ميت او من هو في السياق[5] وهلك
اهل القرى قاطبة بحيث ان المسافر يمر بالقرية فلا يرى فيها نافخ[6] نار ويجد
البيوت مفتحة واهلها موتى وقد حكى الذهبي في ذلك حكايات يقشعر[7] الجلد
من سماعها قال وصارت الطرق مزرعة بالموتى وصارت لحومهم للطير والسباع
وابيعت الاحرار والاولاد بالدراهم اليسيرة واستمر ذلك الى اثناء سنة ثمان
وتسعين وفي سنة سبع وتسعين جاءت زلزلة كبرى بمصر والشام والجزيرة
فاخربت اماكن كثيرة وقلاعا وخسفت قرية من اعمال بصرى وفي سنة تسع
وتسعين في سلخ المحرم ماجت[8] النجوم وتطايرت تطاير الجراد ودام ذلك الى الفجر ٥٩٧
وانزعج[9] الخلق وضجوا[10] الى الله تعالى ولم يعهد ذلك الا عند ظهور رسول الله صلعم وفي
سنة ستمائة هجم الفرنج الى النيل من رشيد ودخلوا البلد قوة فنهبوها واستباحوها ٦٠٠
ورجعوا وفي سنة احدى وستمائة تغلبت الفرنج على القسطنطينية واخرجوا ٦٠١
الروم منها وكانت بايدي الروم من قبل الاسلام واستمرت بيد الفرنج الى سنة
ستين وستمائة فاستنقذها منهم الروم وفيها اي سنة احدى ولدت امرأة
بقطيعاء ولدا براسين ويدين واربعة ارجل ولم يعش وفي سنة ست وستمائة ٦٠٢
كان ابتداء امر التتار وسيأتي شرح حالهم وفي سنة خمس عشرة اخذت الفرنج من

[1] قوله انقض ای سقط ۱۲
[2] قوله اهتزت للغائبة ای تحرکت ۱۲
[3] قوله تعدوا ای تجاوزوا ۱۲
[4] قوله تمزق اهل الخ یعنے پارہ پارہ شدند وشکستہ حال گردیدند ۱۲
[5] قوله سیاق جان کندنی ۱۲
[6] قوله نافخ نار یعنے دمندہ آتش ۱۲
[7] قوله یقشعر الخ می لرزد ۱۲
[8] قوله ماجت للغائبة ای اختلطت وتحرکت ۱۲
[9] قوله انزعج - ازجای برآمد وپریشان شد ۱۲
[10] قوله ضجوا فریاد وشور کردند ۱۲ - ۱۲

سنة

دمياط برج السلسلة قال ابوشامة وهذا البرج كان قفل الديار المصرية
وهو برج عال فى وسط النيل ودمياط بحذائه من شرقية والجزيرة
بحذائه من غربية وفى ناحية سلسلتان تمتد احدهما على النيل الى
دمياط والاخرى على النيل الى الجزيرة تمنعان عبور المراكب من البحر
٦١٦ المالح وفى سنة ست عشرة اخذت الفرنج دمياط بعد حروب ومحاصرات
وضعف الملك الكامل عن مقاومتهم فبدعوا فيها وجعلوا الجامع كنيسة
فابتنى الملك الكامل مدينة عند مفرق البحرين سماها المنصورة وبنى عليها
سورا ونزلها بجيشه وفى هذه السنة كاتبه قاضى القضاة ركن الدين الظاهر
وكان الملك المعظم صاحب دمشق فى نفسه منه فارسل له بقجة فيها قباء
وكلوته وامره بلبسها بين الناس فى مجلس حكمه فلم يمكنه الامتناع ثم قام
ودخل داره ولزم بيته ومات بعد اشهر قهرا ورمى قطعا من كبده وتاسف
الناس لذلك واتفق ان الملك المعظم ارسل فى عقب ذلك الى الشرف
ابن عنين حين تزهد خمرا ونردا وقال سبح بهذا فكتب اليه يقول شعر يا ايها
الملك المعظم سنة ۔ احدثتها تبقى على الاباد ۔ تجرى الملوك على طريقها بعد
٦١٨ خلع القضاة وتحفة الزهاد ۔ وفى سنة ثمان عشرة استردت دمياط من الفرنج
فلله الحمد وفى سنة احدى وعشرين بنيت دار الحديث الكاملية بالقاهرة
بين القصرين وجعل شيخها ابا الخطاب بن دحية وكانت الكعبة تكسى الديباج
الابيض من ايام المامون الى ان فكساها الناصر ديباجا اخضر ثم كساها
ديباجا اسود فاستمر الى الان وممن مات فى ايام الناصر من الاعلام الحافظ
ابوطاهر السلفى والحسن بن القصار اللغوى والكمال ابو البركات بن الانبارى
والشيخ احمد بن الرفاعى الزاهد وابن بشكوال ويونس والد بنى يونس من
الشافعية وابوبكر بن طاهر الاحدب النحوى وابو الفضل والد الرافعى وابن الملكون
النحوى وعبد الحق الاشبيلى صاحب الاحكام وابو زيد السهيلى صاحب الروض
الانف والحافظ ابوموسى المدينى وابن برى اللغوى والحافظ ابوبكر الحازمى
والشرف بن ابى عصرون وابو القاسم البخارى العثمانى صاحب الجامع الكبير
من كبار الحنفية والنجم الحبوشانى المشهور بالصلاح وابو القاسم
ابن فيرة الشاطبى صاحب القصيدة وفخر الدين ابو شجاع محمد بن على

كسا الناصر الكعبة ديباجا اسود فاستمر الى الان

اسامى من مات فى ايام الناصر من الاعلام

١ قوله قفل ۔ بالضم آنچه حفاظت كه بهندى تاله ميگويند ١٢ ٢ قوله المراكب ۔ مركب جمع مركب جهاز كه بران سوار شده سفر دريا كنند ١٢ ٣ قوله بقجة بفتح قبل القاف الساكنة باء موحدة بعدها جيم معرب بقچه ۔ پارچه ايست كه دران جامهاء پوشيدنى بندند ٤ قوله احدثتها ۔ مخاطب معلوم من الاحداث ايجاد كردن يعنى آن طريق كه ايجاد كردى دائما باقى خواهد ماند والضمير المنصوب الى سنة ١٢

ابن شعيب بن الدهان الفرضي اول من وضع الفرائض على شكل المنبر والبرهان
المرغيناني صاحب الهداية من الحنفية وقاضي خان صاحب الفتاوى منهم
وعبد الرحيم بن حجون الزاهد بالصعيد وابو الوليد بن رشيد صاحب العلوم
الفلسفية + وابو بكر بن زهر الطبيب + والجمال بن فضلان من الشافعية والقاضي
الفاضل صاحب الانشاء والترسل والشهاب الطوسي وابو الفرج ابن الجوزي
والعماد الكاتب وابن عطية المقرئ والحافظ عبد الغني المقدسي صاحب
العمدة والركن الطاوسي صاحب الخلاف وشميم الحلي وابو ذر الخشني النحوي
والامام فخر الدين الرازي وابو السعادات ابن الاثير صاحب جامع الاصول
ونهاية الغريب والعماد بن يونس صاحب شرح الوجيز + والشرف صاحب
التنبيه والحافظ ابو الحسن بن المفضل وابو محمد بن حوط الله النحوي ابو سليمان
والحافظ عبد القادر الرهاوي + والزاهد ابو الحسن بن الصباغ بقنا والوجيه
ابن الدهان النحوي وتقي الدين ابن المقترح وابو اليمن الكندي النحوي والمعين
الحاجري صاحب الكفاية من الشافعية والركن العميدي صاحب الطريقة في
الخلاف وابو البقاء العكبري صاحب الاعراب وابن ابي اصيبعة الطبيب
وعبد الرحيم بن السمعاني ونجم الدين الكبرى وابن ابي السيف اليمني
وموفق الدين قدامة الحنبلي وفخر الدين بن عساكر وخلائق آخرون

الظاهر بامر الله ابو نصر

الظاهر بامر الله ابو نصر محمد بن الناصر لدين الله ولد سنة احدى وسبعين
وخمسمائة وبايع له ابوه بولاية العهد واستخلف عند موت والده وهو ابن
اثنتين وخمسين سنة فقيل له الا تتفسح قال لقد يبس الزرع قيل
يبارك الله في عمرك قال من فتح دكانا بعد العصر ايش يكسب ثم انه
احسن الى الرعية وابطل المكوس وازال المظالم وفرق الاموال (ذكر
ذلك ابو شامة) وقال ابن الاثير في الكامل لما ولي الظاهر اظهر من
العدل والاحسان ما اعاد به سنة العمرين فلو قيل ما ولي الخلافة بعد
عمر بن عبد العزيز مثله لكان القائل صادقا فانه اعاد من الاموال المغصوبة
والاملاك المأخوذة في ايام ابيه وقبلها شيئا كثيرا واطلق المكوس في البلاد

---

٥١ قوله الا تتفسح - مخاطب معلوم من التفسح الفسح بالضم فراخی مکان - یقال تفسحوا او تفاسحوا فی المجلس ای توسعوا یعنی اے امیر المؤمنین چرا در ملک فراخی پیدا نمیکنی و بسوی فتوحات متوجہ نمی شوی ۱۲

٥٢ قوله لقد یبس الزرع والکبر ای ماضی معلوم من الیبس [illegible] الیبس خشک شدن یعنی زراعت خشک شد مطلب آنکہ عمرم باخر رسید و کار من باختتام پیوست کہ ایام باقیہ را در کار خیر صرف کنم و طمع دنیاوی را راہ ندہم ۱۲

٥٣ قوله سنة العمرین المراد بہ ابوبکر و عمر رضی اللہ عنہما تغلیبا کما یقال فی اب و ام ابوین و شمس و قمر شمسین ذالک ذائع و شائع کثیرا ۱۲

٥٤ قوله اطلق المکوس الخ یعنی بگذاشت تا دا آنہا و دربارہ عراق حکم کرد باز بستن خراج قدیم اسقاط آنکہ پیشتر زیادہ کردہ بود مطلب آنکہ در ہمہ ملک خراج اصلی و قدیمی باقی داشت و زائد و نقصان رعایا را حذف کرد ۱۲

بطل

سنه ٦٢١

جميعا وامر باعادة الخراج القديم فى جميع العراق وباسقاط جميع ما جدد ابوه
وكان ذلك كثيرا لا يحصى فمن ذلك يعقوبا كان يحصل منها قديما عشرة
الاف دينار فلما استخلف الناصر كان يوخذ منها فى السنة ثمانون الف
دينار فاستغاث اهلها فاعادها الظاهر الى الخراج الاول ولما اعاد الخراج
الاصلى على البلاد حضر خلق وذكروا ان املاكهم قد يبست اكثر اشجارها
وخربت فامر ان لا يوخذ الا من كل شجرة سالمة ومن عدله ان صنجة الخزانة
كانت راجحة نصف قيراط فى المثقال يقبضون بها ويعطون بصنجة البلد فخرج
خطه الى الوزير واوله ويل للمطففين الايات وفيه قد بلغنا كذا وكذا فتعاد
صنجة الخزانة الى ما يتعامل به الناس فكتبوا اليه ان هذا فيه تفاوت كثير وقد
حسبناه من العام الماضى فكان خمسة وثلثين الف دينار فاعاد الجواب ينكر على
القائل ويقول يبطل ولو انه ثلثمائة الف وخمسون الف دينار ومن عدله ان
صاحب الديوان قدم من واسط ومعه ازيد من مائة الف دينار من ظلم فردها
على اربابها واخرج اهل المحبوس وارسل الى القاضى عشرة الاف دينار ليوفيها
عمن اعسر وفرق ليلة عيد النحر على العلماء والصلحاء مائة الف دينار وقيل
له هذا الذى تخرجه من الاموال لا تسمح نفس ببعضه فقال انا فتحت الدكان
بعد العصر فاتركونى افعل الخير فكم بقيت اعيش ووجد فى بيت من داره
الوف رقاع كلها مختومة فقيل له لم لا تفتحها قال لا حاجة لنا فيها كلها
سعايات (هذا كله كلام ابن الاثير) وقال سبط ابن الجوزى لما دخل الى
الخزائن قال له خادم كانت فى ايام ابائك تمتلئ فقال ما فعلت الخزائن
لتمتلئ بل لتفرغ وتنفق فى سبيل الله فان الجمع شغل التجار وقال ابن واصل
اظهر العدل وازال المكس وظهر للناس وكان ابوه لا يظهر الا نادرا توفى
٦٢٣ رحمه الله فى ثالث عشر رجب سنة ثلث وعشرين وست مائة فكانت خلافته
تسعة اشهر واياما وقد روى الحديث عن والده بالاجازة روى عنه ابو صالح
نصر بن عبد الرزاق بن الشيخ عبد القادر الجيلى ولما توفى اتفق خسوف القمر
مرتين فى السنة فجاء ابن الاثير نصر الله رسولا من صاحب الموصل برسالة
فى التعزية اولها ما الليل والنهار لا يعتذران وقد عظم حادثهما وما للشمس والقمر
لا ينكسفان وقد فقدنا لتهما شعر فيا وحشة الدنيا وكانت انيسة ووحدة من فيها

ــــــــــ

له قوله صنجة قبل النون صاد مهملة وبعدها جيم يك جانب ترازو، هندی پلڑه ۱۲
له قوله ويل الخ يعنى هلاكى بود براى كمى كنندگان در پيمودن ووزن ۱۲
له قوله لا تسمح الخ اى لا تسخو نفس بعض بالتعطيه ۱۲
له قوله سعايات جمع سعايه بالكسر غمازى وبدى كردن ۱۲
له قوله ما فعلت الخ اى ما جعلت الخزائن لتمتلئ بل تفرغ وتنفق فى سبيل الله ۱۲

لمصرع واحد هو سيدنا ومولانا الامام الظاهر امير المؤمنين الذى جعلت ولايته رحمة للعلمين الى اخر الرسالة

المستنصر بالله ابو جعفر

المستنصر بالله ابو جعفر

المستنصر بالله ابو جعفر منصور بن الظاهر بامر الله ولد فى صفر سنة ثمان وثمانين وخمسمائة وامه جارية تركية قال ابن النجار وبويع بعد موت ابيه فى رجب سنة ثلث وعشرين وستمائة فنشر العدل فى الرعايا وبذل الانصاف فى القضايا وقرب اهل العلم والدين وبنى المساجد والربط والمدارس والمارستانات[١] واقام منار الدين وقمع المتمردة ونشر السنن وكف الفتن وحمل الناس على اقوم سنن وقام بامر الجهاد احسن قيام وجمع الجيوش لنصرة الاسلام وحفظ الثغور وافتتح الحصون وقال الموفق عبد اللطيف بويع ابو جعفر فنشر السيرة الجميلة وعمر طرق المعروف الداثرة[٢] واقام شعار الدين ومنار الاسلام واجتمعت القلوب على محبته والالسن على مدحه ولم يجد احد من المتعنتة فيه معابا وكان جده الناصر يقربه ويسميه القاضى لهدايته وعقله وانكاره ما يجده من المنكر وقال الحافظ زكى الدين عبد العظيم المنذرى كان المستنصر راغبا فى فعل الخير مجتهدا فى تكثير البر وله فى ذلك اثار جميلة وانشأ المدرسة المستنصرية ورتب فيها الرواتب[٣] الحسنة لاهل العلم وقال ابن واصل بنى المستنصر على دجلة من الجانب الشرقى مدرسة ما بنى على وجه الارض احسن منها ولا اكثر منها وقوفا وهيئ[٤] باربعة مدرسين على المذاهب الاربعة وعمل فيها مارستانا ورتب فيها مطبخا للفقهاء ومزملة للماء البارد ورتب لبيوت الفقهاء الحصر والبسط والزيت والورق والحبر وغير ذلك وللفقيه بعد ذلك فى الشهر دينارا ورتب لهم حماما وهو امر لم يسبق الى مثله واستخدم عساكر عظيمة لم يستخدم مثلها ابوه ولا جده وكان ذا همة عالية وشجاعة واقدام عظيم وقصدت التتار البلاد فلقيهم عسكره فهزموا التتار هزيمة عظيمة وكان لاخ يقال له الخفاجى فيه شهامة زائدة وكان يقول لئن وليت لاعبرن بالعسكر نهر جيحون واخذ البلاد من ايدى التتار واستأصلهم[٥] فلما مات المستنصر لم ير الدويدار ولا الشرابى تقليد الخفاجى خوفا منه واقاما ابنه ابا احمد للينه وضعف رايه ليكون لهما الامر ليقضى الله امرا

[١] قوله المارستانات جمع المارستان - بيمارستان معرب صراح يعنى شفاخانجات ١٢

[٢] قوله الداثرة اسم فاعل من دثور بالمثلثة ناپديد شدن نشان ١٢

[٣] قوله الرواتب جمع راتب روزينه ووظيفه ١٢

[٤] قوله هيئ ماض معلوم من تهيئة اى قررت

[٥] قوله استاصلهم متكلم معلوم من الاستيصال بيخ كنى كردن - يعنى اگر من والى ملك شوم تاتاريان را تمام سوخت سازم ١٢

كان مفعولا من هلاك المسلمين فی مدا ته وتغلب التتار فانا لله وانا اليه راجعون **قال** الذهبی وقد بلغ ارتفاع وقوف المستنصرية فی العام نيفا وسبعين الف مثقال وكان ابتداء عمارتها فی سنة خمس وعشرين وتمت فی سنة احدى وثلثين ونقل اليها الكتب وهی مائة وستون حملا من الكتب النفيسة وعدة فقهائها مائتان وثمانية واربعون فقيها من المذاهب الاربعة واربعة مدرسون وشيخ حديث وشيخ نحو وشيخ طب وشيخ فرائض ورتب فيها الخبز والطبيخ والحلاوة والفاكهة وجعل فيها ثلثين يتيما ووقف عليها مالا يعبر عنه كثرة ثم سرد الذهبی القرى والرباع الموقوفة عليها **قال** و فتحت يوم الخميس فی رجب وحضر القضاة والمدرسون والاعيان وسائر الدولة وكان يوما مشهودا ومن الحوادث فی ايام المستنصر فی سنة ثمان وعشرين امر الملك الاشرف صاحب دمشق ببناء دار الحديث الاشرفية وفرغت سنة ثلثين وفی سنة اثنتين وثلثين امر المستنصر بضرب الدراهم الفضية ليتعامل بها بدلا عن قراضة الذهب فجلس الوزير واحضر الولاة والتجار والصيارفة وفرشت الانطاع وافرغ عليها الدراهم وقال الوزير قد رسم مولانا امير المؤمنين لمعاملتكم بهذه الدراهم عوضا عن قراضة الذهب رفقا بكم وانقاذا لكم من التعامل بالحرام من الصرف الربوی فاعلنوا بالدعاء ثم ادبرت بالعراق وسعرت كل عشرة بدينار فقال الموفق ابو المعالی القاسم ابن ابی الحديد **شعر**

لا عدمنا جميل رأيك فينا	انت باعدتنا عن التطفيف	ورسمت اللجين حتى الفناه
وما كان قبل بالمألوف	ليس للجمع كان منعك للصرف	ولكن للعدل والتعريف

وفی سنة خمس وثلثين وستمائة ولی قضاء دمشق شمس الدين احمد الخوئی وهو اول قاض رتب مراكز الشهود بالبلد وكان قبل ذلك يذهب الناس الی بيوت العدول يشهدونهم وفيها مات السلطانان الاخوان الاشرف صاحب دمشق والكامل صاحب مصر بعده بشهرين وتسلطن بمصر ولد الكامل فلانة ولقب العادل ثم خلع وتملك اخوه الصالح ايوب نجم الدين وفی سنة سبع وثلثين وستمائة ولی خطابة دمشق الشيخ عز الدين بن عبد السلام فخطب خطبة عرية من البدع وازال الاعلام المذهبة واقام عوضها سودا بابيض ولم يؤذن

سنة ٦٢٥

٥١ قوله قراضة الذهب پاره زر قبل از عمل سكه اين دستور بود كه ذهب وفضه يعنی زر وسيم را پاره پاره كرده تجارت ميكردند واين صورت را موجب تكلف وباعث تضييع اوقات دانسته امير المؤمنين عمل سكه ايجاد كرد تا كه معامله تجارت وغيره سهل گردد ١٢

٥٢ قوله الصيارفة جمع صيرفی الذی يعمل عمل الصرف ای بيع الفضة بالفضة او بالذهب او عكس ذلك ١٢

٥٣ قوله التطفيف كم پيمودن صراح ١٢

٥٤ قوله اللجين بالضم وفتح جيم نقره وبالفتح وكسر جيم برگ وشاخ افتاده واينجا معنی اول مرادست ١٢

٥٥ قوله الفناه ماخوذ امامن الالف بالفتح بمعنی هزار دادن ومعنی مصرع اين ست كه از عطاء تو رعيت چنان متمول گشت كه هزارها سكه نقره بخشش مينمايد واما من الالف بالكسر بمعنی خوگر شدن ١٢

٥٦ قوله تسلطن ماض معلوم علی وزن تسربل - سلطان شد ١٢

قد امه سوى مؤذن واحد فيها قدم رسول الامين الذى تملك اليمن نور الدين
عمر بن على بن رسول التركمانى الى الخليفة يطلب تقليد السلطنة باليمن
بعد موت الملك المسعود بن الملك الكامل وبقى الملك فى بيته الى سنة
خمس وستين وثمان مائة وفى سنة تسع وثلثين وست مائة بنى الصالح ٦٣٩
صاحب المصر المدرسة التى بين القصرين والقلعة التى بالروضة[١] ثم خرج
غلمانه القلعة المذكورة سنة احدى وخمسين وست مائة وفى سنة
اربعين وست مائة توفى المستنصر يوم الجمعة عاشر جمادى الآخرة ٦٤٠
ورثاه الشعراء فمن ذلك قول صفى الدين عبد الله بن جميل ومن مناقب
المستنصر ان الوجيه القيروانى مدحه بقصيدة يقول فيها شعر

لو كنت يوم السقيفة حاضرا كنت المقدم والامام الاورعا

فقال له قائل بحضرته اخطأت قد كان حاضر العباس جد امير المؤمنين
ولم يكن المقدم الا ابو بكر فاقر ذلك المستنصر وخلع على القائل ذلك
خلعة وامر بنفى الوجيه[٢] فخرج الى مصر حكاها الذهبى وممن مات فى ايام
المستنصر من الاعلام الامام ابو القاسم الرافعى والجمال المصرى وابن
معزوز النحوى وياقوت الحموى والسكاكى صاحب المفتاح والحافظ
ابو الحسن بن القطان ويحيى بن معطى صاحب الالفية فى النحو والموفق
عبد اللطيف البغدادى والحافظ ابو بكر بن نقطة والحافظ عز الدين على
ابن الاثير صاحب التاريخ والانساب واسد الغابة وابن عنين الشاعر
والسيف الآمدى وابن فضلان وعمر بن الفارض صاحب التائية والشهاب
السهروردى صاحب عوارف المعارف والبهاء بن شداد وابو العباس العوفى
صاحب المولد النبوى والعلامة ابو الخطاب بن دحية واخوه ابو عمرو والحافظ
ابو الربيع بن سالم صاحب الاكتفاء فى المغازى وابن الشواء الشاعر والحافظ زكى الدين
البرزالى والجمال الحصيرى شيخ الحنفية والشمس الخوئى والحرانى والحافظ ابو عبد الله
الزبيدى وابو البركات ابن المستوفى والضياء بن الاثير صاحب المثل السائر
وابن عربى صاحب الفصوص والكمال بن يونس شارح التنبيه وخلائق آخرون

المستعصم بالله ابو احمد

المستعصم بالله ابو احمد عبد الله بن المستنصر بالله آخر الخلفاء العراقيين

---

١ قوله بالروضة - الروضة مقام نزم و خوشگوار و مرغزار سرسبز نام موضعى بمصر ١٢
٢ قوله بنفى الوجيه النفى جلاوطنى يعنى امير المؤمنين حكم كرد كه وجيه را جلاوطن كنيد ١٢

ومن مات فى ايام المستنصر من الاعلام

المستعصم بالله ابو احمد

ولد سنة تسع وست مائة وامه ام ولد اسمها هاجر بويع له بالخلافة عند موت ابيه واجاز له علي بن ابن النجار المؤيد الطوسى وابوروح الهروى وجماعة منهم النجم البادرائى والشرف الدمياطى وخرج له الدمياطى اربعين حديثا رأيتها بخطه وكان كريما حليما سليم الباطن حسن الديانة قال الشيخ قطب الدين كان متدينا متمسكا بالسنة كابيه وجده ولكنه لم يكن مثلهما فى التيقظ[1] والحزم[2] وعلو الهمة كان للمستنصر اخ يعرف بالخفاجى يزيد عليه فى الشجاعة والشهامة وكان يقول ان ملكنى الله الامر لاعبرن[3] بالجيوش نهر جيحون وانتزع البلاد من التتار واستاصلهم فلما توفى المستنصر لم يرالدويدار والشرابى والكبار تقليد الخفاجى الامر وخافوا منه واثروا المستعصم للينه وانقياده ليكون لهم الامر فاقاموه ثم ركن المستعصم الى وزيره مؤيد الدين العلقمى الرافضى فاهلك الحرث والنسل ولعب بالخليفة كيف اراد وباطن التتار وناصحهم واطمعهم فى المجئ الى العراق واخذ بغداد وقطع الدولة العباسية ليقيم خليفة من ال على وصار اذا جاء خبر منهم كتمه عن الخليفة ويطالع باخبار الخليفة التتار الى ان حصل ما حصل فى سنة سبع واربعين من ايامه اخذت الفرنج دمياط والسلطان الملك الصالح مريض فمات ليلة نصف شعبان فاخفت[4] جاريته ام خليل المسماة شجر الدر موته وارسلت الى ولده توران شاه الملك المعظم فحضر ثم لم يلبث ان قتل فى المحرم سنة ثمان واربعين وست مائة ووثب عليه غلمان ابيه فقتلوه وامروا عليهم جارية ابيه شجر الدر وحلف لها الاتراك ولنائبها عز الدين ايبك التركمانى فشرعت شجر الدر فى الخلع للامراء والاعطيات ثم استقل عز الدين بالسلطنة فى ربيع الاخر ولقب الملك المعز ثم تنصل[5] منها وحلف العسكر للملك الاشرف ابن صلاح الدين يوسف بن المسعود الكامل وله ثمان سنين وبقى عز الدين اتابكه[6] وخطب لهما وضربت السكة باسمهما وفى هذه السنة اعنى سنة ثمان استردت دمياط من الفرنج فى سنة اثنتين وخمسين وست مائة ظهرت نار فى ارض عدن وكان يطير شررها فى الليل الى البحر ويصعد منها دخان عظيم فى النهار وفيها ابطل

---

[1] قوله التيقظ بيدار شدن وہوشیار ماندن ۱۲
[2] قوله الحزم قبل الزاء المعجمة حاء مهملة وميم ـ ہوشیاری وبہ تدبیر صائب کار کردن ۱۲
[3] قوله لاعبرن متکلم معلوم موکد من العبور گذشتن
[4] قوله فاخفت للغائبة من الاخفاء ـ پوشیده داشتن ۱۲
[5] قوله تنصل ماضی معلوم یعنی بیزار شد وبیرون کشید خود را ۱۲
[6] قوله اتابكه سردار آن ۱۲

المعز اسم الملك الاشرف استقل بالسلطنة وفی سنة اربع وخمسين ظهرت ٦٥٤
النار بالمدينة النبوية قال ابو شامة جاءنا كتب عن المدينة فيها لما كانت
ليلة الاربعاء ثالث جمادى الآخرة ظهر بالمدينة دوی عظيم ثم زلزلة عظيمة
فكانت ساعة بعد ساعة الى خامس الشهر فظهرت نار عظيمة فی الحرة
قريبا من قريظة نبصرها من دورنا من داخل المدينة كانها عندنا
وسالت اودية منها الى وادی شظا سيل الماء وطلعنا نبصرها فاذا الجبال
تسيل نارا وسارت هكذا وهكذا بين نيران كانها الجبال وطار منها شرر
كالقصر الى ان ابصر ضوءها من مكة ومن الفلاة جميعها واجتمع الناس
كلهم الى القبر الشريف مستغفرين تائبين واستمرت هكذا اكثر من شهر
قال الذهبی امر هذه النار متواتر وهی مما اخبر به المصطفى صلعم
حيث قال لا تقوم الساعة حتى تخرج نار من ارض الحجاز تضیٔ لها اعناق
الابل ببصرى وقد حكى غير واحد ممن كان ببصرى فی الليل ورأى اعناق ٦٥٥
الابل فی ضوءها وفی سنة خمس وخمسين وستمائة مات المعز ايبك
سلطان مصر قتلته زوجته شجر الدر وسلطوا بعده ولده الملك المنصور
على هذا والتتار جائلون فی البلاد وشرهم متزائد ونارهم تستعر
والخليفة والناس فی غفلة عما يراد بهم والوزير العلقمی حريص على
ازالة الدولة العباسية ونقلها الى العلوية والرسل فی السر بينه
وبين التتار والمستعصم تائه فی لذاته لا يطلع على الامور ولا له غرض
فی المصلحة وكان ابوه المستنصر قد استكثر من الجند جدا وكان مع ذلك
يصانع التتار ويهادنهم ويرضيهم فلما استخلف المستعصم كان خليا من الرای
والتدبير فاشار عليه الوزير بقطع اكثر الجند وان مصانعة التتار واكرامهم
يحصل به المقصود ففعل ذلك ثم ان الوزير كاتب التتار واطمعهم فی
البلاد وسهل عليهم ذلك وطلب ان يكون نائبهم فوعدوه بذلك
وتاهبوا لقصد بغداد وشرح حال التتار ملخصا **قال** الموفق عبد اللطيف
فی خبر التتار وهو حديث ياكل الاحاديث وخبر يطوی الاخبار
وتاريخ ينسی التواريخ ونازلة تصغر كل نازلة وفادحة تطبق
الارض وتملؤها بين الطول والعرض وهذه الامة لغتهم

٥١ قوله دوی قبل الواو دال مهملة وبعد ها مثناة تحتية مشددة آواز باد ونحل ونحل ۱۲ صراح
٥٢ قوله رؤی الزمانی مجهول من الروية یعنی در روشنی آتش مذکور گردنهای شتران دیده شدند ۱۲
٥٣ قوله جائلون من جول - وجولان گرد بر آمدن ۱۲ صراح
٥٤ قوله تستعر للغائبة یعنی آتش ایشان شعله میزند ۱۲
٥٥ قوله تائه اسم فاعل یعنی سرگردان وبیجائی رونده ومتکبر صراح ۱۲
٥٦ قوله مصانعة رشوت دادن ۱۲

سنة ٦٥٥

مشوبة بلغة الهند لانهم فی جوارهم وبینهم وبین مکة اربعة اشهر وهم
بالنسبة الی الترک عراض الوجوه واسعو الصدر وخفاف الاعجاز صغار
الاطراف سمر الالوان سریع الحرکة فی الجسم والرای تصل الیهم اخبار
الامم ولا تصل اخبارهم الی الامم وقلما یقدر جاسوس ان یتمکن منهم لان
الغریب لا یتشبه بهم واذا ارادوا جهة کتموا امرهم ونهضوا دفعة واحدة
فلا یعلم بهم اهل بلد حتی یدخلوه ولا عسکر حتی یخالطوه فلهذا تفسد
علی الناس وجوه الحیل وتضیق طرق الهرب ونساؤهم یقاتلن کرجالهم
والغالب علی سلاحهم النشاب واکلهم ای لحم وجدوا لیس فی قتلهم استثناء
ولا ابقاء یقتلون الرجال والنساء والاطفال وکان قصدهم افناء النوع وابادة
العالم لا قصد الملک والمال قال غیره ارض التتار باطراف بلاد الصین وهم
سکان براری ومشهورون بالشر والغدر وسبب ظهورهم ان اقلیم الصین متسع
دورة ستة اشهر وهو ست ممالک ولهم ملک حاکم علی الممالک الست
وهو القان الاکبر المقیم بطمغاج وهو کالخلیفة للمسلمین وکان سلطان احد
الممالک الستة وهو دوش خان قد تزوج بعمة جنکزخان فحضر زائر العمة
وقد مات زوجها وکان قد حضر مع جنکزخان کشلوخان فاعلمتهما ان
الملک لم یخلف ولدا واشارت الی ابن اخیها ان یقوم مقامه فقام وانضم الیه
من المغول ثم سیر التقادم الی القان الاکبر فاستشاط غیظا وامر بقطع اذناب
الخیل التی اهدیت وطردها وقتل الرسل لکون التتار لم یتقدم لهم سابقة
بتملک انما هم بادیة الصین فلما سمع جنکزخان وصاحبه کشلوخان تحالفا
علی التعاضد واظهر الخلاف للقان واتتهما امم کثیرة من التتار وعلم
القان قوتهم وشرهم فارسل یوانسهم ویظهر مع ذلک انه ینذرهم ویهددهم
فلم یغن ذلک شیئا ثم قصدهم وقصدوه فوقع بینهم ملحمة عظیمة فکسروا
القان الاعظم وملکوا بلاده واستفحل شرهم واستمر الملک بین جنکزخان
وکشلوخان علی المشارکة ثم سارا الی بلاد شاقون من نواحی الصین
فملکاها فمات کشلوخان فقام مقامه ولده فاستضعفه جنکزخان
فوثب علیه وظفر به واستقل جنکزخان ودانت له التتار وانقادت له
واعتقدوا فیه الالهیة وبالغوا فی طاعته ثم کان اول خروجهم فی سنة

٥١ قوله مشوبة ای مخلوطة بلغة اهل الهند لانهم جوارهم ۱۲
٥٢ قوله اعجاز جمع عجز بالفتح والضم۔ سیرین مراح ۱۲
٥٣ قوله نشاب بضم النون وبعدها شین معجمه مشدده جمع نشابه تیر ۱۲
٥٤ قوله ابادة العالم ای اهلاک العالم یعنی نیست ونابود کردن الخ ۱۲
٥٥ قوله براری جمع بریه ای صحرا ۱۲
٥٦ قوله فاعلمتهما ای زوجه دوش خان العمة جنگزخان ان الملک الخ جنگزخان معرب چنگیزخان ۱۲
٥٧ قوله سیر ماض مبنی من تسییر یعنی ارسال کرده پیش نمودی الف الخ ۱۲
٥٨ قوله فاستشاط الخ پس مشتعل شد از روی غضب ۱۲
٥٩ قوله اذناب بفتح همزه جمع ذنب بمعنے دم ۱۲

ست وستمائة من بلادهم الى نواحي الترك فرغانة وارسل خوارزم شاه محمد
ابن تكش صاحب خراسان الذى اباد الملوك واخذ الممالك وعزم على قصد
الخليفة فلم يتهيأ له كما تقدم فامر اهل فرغانة والشاش وكاسان وتلك
البلاد النزهة العامرة بالجلاء والجفل الى سمرقند وغيرها ثم خربها جميعا
خوفا من التتار ان يملكوها لعلمه ان لا طاقة له بهم ثم صارت التتار
يتخطفون ويتنقلون الى سنة خمس عشرة فارسل فيها جنكزخان الى
السلطان خوارزم شاه رسلا وهدايا وقال الرسول ان القان الاعظم يسلم
عليك ويقول لك ليس يخفى على عظم شانك وما بلغت من سلطانك
ونفوذ حكمك على الاقاليم وانا ارى مسالمتك من جملة الواجبات وانت عندي
مثل اعز اولادي وغير خاف عنك انني تملكت الصين وانت اخبر الناس ببلادي
وانها مثارات العساكر والخيول ومعادن الذهب والفضة وفيها كفاية
عن غيرها فان رأيت ان تعقد بيننا المودة وتأمر التجار بالسفر لتعلم
المصلحتين فعلت فاجابه خوارزم شاه الى ملتمسه وسر جنكزخان
بذلك واستمر الحال على المهادنة الى ان وصل من بلاده تجار وكان خال
خوارزم شاه ينوب على بلاد ما وراء النهر ومعه عشرون الف فارس فشرهت نفسه
الى اموال التجار وكاتب السلطان يقول ان هؤلاء القوم قد جاؤا بزي التجار
وما قصدهم الا التجسس فان اذنت لي فيهم فاذن له بالاحتياط عليهم
فقبض عليهم واخذ اموالهم فوردت رسل جنكزخان الى خوارزم شاه
تقول انك اعطيت امانك التجار فغدرت والغدر قبيح وهو من سلطان
الاسلام اقبح فان زعمت ان الذى فعله خالك بغير امرك فسلمه الينا و
الا سوف تشاهد منى ما تعرفني به فحصل عند خوارزم شاه من الرعب
ما خامر عقله فتجلد وامر بقتل الرسل فقتلوا فيا لها من حركة لما هدرت
من دماء المسلمين اجرت بكل نقطة سيلا من الدم ثم سار جنكزخان
اليه فانجفل خوارزم شاه عن جيحون الى نيسابور ثم ساق الى برج همدان رعبا
من التتار فاحدق به العدو فقتلوا كل من معه ونجا هو بنفسه فخاض الماء
الى جزيرة ولحقته علة ذات الجنب فمات بها وحيدا فريدا وكفن في شاش
فراش كان معه وذلك فى سنة سبع عشرة وملكوا جميع مملكة

سـ٥١ قوله والجفل قبل الفاء جيم اى السرعة والمراد ان ينقلوا البشر اى سمرقند من مراح ١٢
سـ٥٢ قوله يتخطفون غائب معلوم من التخطف ربودن يعنى اى ربوده و دربى گشتند و ميخوردند ١٢
سـ٥٣ قوله مسالمتك اى مصالحتك ١٢
سـ٥٤ قوله مثارات جائى برانگيخته شدن و جمع بودن عساكر ١٢
سـ٥٥ قوله بزى التجار اى بصورة التجار ولباسهم ١٢
سـ٥٦ قوله فسلمه امر من التسليم سپردن ١٢
سـ٥٧ قوله خامر الخ يعنى پوشيد عقل او پس به تكلف دليرى ظاهر كرد
سـ٥٨ قوله لما هدرت اى هر گاه كه مستهلك شد و جوشيد مراح
سـ٥٩ قوله احدق اى احاطه ١٢

خوارزم شاه قال سبط ابن الجوزی کان اول ظهور التتار بما وراء النهر سنة
خمس عشرة فاخذوا بخارا وسمرقند وقتلوا اهلها وحاصروا خوارزم شاه
ثم بعد ذلك عبروا النهر وکان خوارزم شاه قد اباد الملوك من مدن خراسان
فلم تجد التتار احدا فی وجههم (ای فی مقابلتهم ۱۲) فطاروا فی البلاد قتلا وسبیا وساقوا الی
ان وصلوا الی همدان وقزوین فی هذه السنة وقال ابن الاثیر فی کامله
حادثة التتار من الحوادث العظمی والمصائب الکبری التی عقمت الدهور
عن مثلها عمت الخلائق وخصت المسلمین فلو قال قائل ان العالم
منذ خلقه الله تعالی الی الآن لم یبتلوا بمثلها لکان صادقا فان التواریخ
لم تتضمن ما یقاربها ومن اعظم ما یذکرون فعل بخت نصر
ببنی اسرائیل بالبیت المقدس وما البیت المقدس بالنسبة الی ما خرب
هؤلاء الملاعین من مدن الاسلام وما بنو اسرائیل بالنسبة الی ما قتلوا فهذه
الحادثة التی استطار شررها وعم ضررها وسارت بالبلاد کالسحاب استدبرته
الریح فان قوما خرجوا من اطراف الصین فقصدوا بلاد ترکستان مثل کاشغر
وبلاد شاغرق ثم منها الی بخارا وسمرقند فملکوها ویبیدون اهلها ثم یعبر
طائفة منهم الی خراسان فیفرغون منها ملکا وتخریبا وقتلا وابادة والی الری
وهمدان الی حد العراق ثم یقصدون اذربیجان ونواحیها ویخربونها
ویستبیحونها فی اقل من سنة امر لم یسمع بمثله ثم ساروا عن اذربیجان
الی دربند شروان فملکوا مدنها وعبروا من عندها الی بلد اللان
واللکز فقتلوا واسروا ثم قصدوا بلاد قفجاق وهم اکثر الترك عددا
فقتلوا من وقف وهرب الباقون واستولی التتار علیها ومضت طائفة
اخری غیر هؤلاء الی غزنة واعمالها وسجستان وکرمان ففعلوا مثل
هؤلاء بل اشد هذا ما لم یطرق الاسماع مثله فان الاسکندر الذی
ملك الدنیا لم یملکها فی هذه السرعة وانما ملکها فی نحو عشر سنین
ولم یقتل احدا وانما رضی بالطاعة وهؤلاء قد ملکوا اکثر المعمور من
الارض واحسنه واعمره فی نحو سنة ولم یبق احد فی البلاد التی لم یطرقوها
الا وهو خائف یترقب وصولهم الیه ثم انهم یحتاجون الی میرة
ومدد یاتیهم فانهم معهم الاغنام والبقر والخیل یاکلون

له قوله اباد ـ ماضی معلوم من ابادة ای اهلك مجرده باد من بید و بیود هلاك شدن ۱۲ منه

قوله عقمت الدهور الخ یعنی نزاید زمانه مثل حادثه تتار ۱۲ منه

قوله لم یطرقوها غائب معلوم من طرق در شب آمدن یقال هو طارق یعنی در شب آینده والمراد لم یدخلوا الا الخ ۱۲

که قوله میرة بکسر المیم وسکون المثناة التحتیة بعدها راء مهملة خواربار من صراح خواربار بروزن کاربار خوراک اندک ست که قوت لایموت باشد ۱۲

سنة ٦٥٦

لحومها لا غير واما خيلهم فانها تحفر[51] الارض بحوافرها وتاكل عروق النبات ولا تعرف الشعير واما دياناتهم فانهم يسجدون للشمس عند طلوعها ولا يحرمون شيئا ويأكلون جميع الدواب وبنى ادم ولا يعرفون نكاحا بل المرأة يأتيها غير واحد ولما دخلت سنة ست وخمسين وصل التتار الى بغداد وهم مائتا الف ويقدمهم هلاكو فخرج اليهم عسكر الخليفة فهزم العسكر ودخلوا بغداد يوم عاشوراء فاشار الوزير لعنه الله على المستعصم بمصانعتهم وقال اخرج اليهم انا فى تقرير الصلح فخرج وتوثق[52] لنفسه منهم ورد الى الخليفة وقال ان الملك قد رغب فى ان يزوج ابنته بابنك الامير ابى بكر ويبقيك فى منصب الخلافة كما يبقى صاحب الروم فى سلطنته ولا يريد الا ان تكون الطاعة له كما كان اجدادك مع السلاطين السلجوقية وينصرف عنك بجيوشه فليجب مولانا الى هذا فان فيه حقن دماء المسلمين ويمكن بعد ذلك ان تفعل ما تريد والراى ان تخرج (اساکہ ۱۲) اليه فخرج اليه فى جمع من الاعيان فانزل فى خيمة ثم دخل الوزير فاستدعى الفقهاء والاماثل ليحضروا العقد فخرجوا من بغداد فضربت اعناقهم وصار كذلك تخرج طائفة بعد طائفة فتضرب اعناقهم حتى قتل جميع من هناك من العلماء والامراء والحجاب والكبار ثم مد الجسر وبذل السيف فى بغداد واستمر القتل فيها نحو اربعين يوما فبلغ القتلى اكثر من الف الف نسمة ولم يسلم الا من اختفى فى بئر او قناة وقتل الخليفة رفسا[53] قال الذهبى وما اظنه دفن وقتل معه جماعة من اولاده واعمامه واسر بعضهم وكانت بلية لم يصب الاسلام بمثلها ولم يتم للوزير ما اراد وذاق من التتار الذل (خواری ۱۲) والهوان ولم تطل ايامه بعد ذلك وعملت الشعراء قصائد فى مراثى بغداد واهلها وتمثل بقول سبط التعاويذى شعر

بادت[54] واهلوها معا فبيوتهم ... ببقاء مولانا الوزير خراب

وقال بعضهم شعر

يا عصبة[55] الاسلام نوحى واندبى ... حزنا على ما تم للمستعصم

دست[56] الوزارة كان قبل زمانه ... لابن الفرات فصار لابن العلقمى

وكان آخر خطبة خطبت ببغداد قال الخطيب فى اولها الحمد لله الذى هدم بالموت مشيد الاعمار وحكم بالفناء على اهل هذه الدار هذا والسيف قائم بها ولتقى الدين بن ابى اليسر قصيدة مشهورة فى بغداد وهى هذه شعر

[51] قوله تحفر الارض الخ للغائبة من الحفر کندیدن یعنی زمین را بسمہائے خود کندیدہ از بیخہائے نبات قوت حاصل میکردند ۱۲

[52] قوله توثق ماض معلوم من التوثق - عہد و پیمان گرفتن یعنی وزیر برائے نفس خود عہد و پیمان گرفت ۱۲

[53] قوله رفسا رفس پائے زدن خراج یعنی بیچارہ خلیفہ را پامال کردہ قتل و ہلاک کردند ۱۲

[54] قوله بادت الخ ای ہلکت یعنی بسبب بقاء مولانا وزیر اہل بغداد مع خانہائے خود ہلاک و تباہ شدہ اند ۱۲

[55] قوله یا عصبة الاسلام الخ - یعنی قوت اسلام بران حال کہ بر مستعصم از روئے تنگی گذشت نوحہ گریان بیانی کن ۱۲

[56] قوله دست الوزارة الخ مسند وزارت قبل از زمان ابن فرات را بود و بعد از ان ابن علقمی را گشت ۱۲

لسائل الدمع عن بغداد اخبار … فما وقوفك والاحباب قد ساروا
يا زائرين الى الزوراء لا تفدوا … فما بذاك الحمى والدار ديار
تاج الخلافة والربع الذى شرفت … به المعالم قد عفاه اقفار
اضحى لعطف البلى فى ربعه اثر … وللدموع على الاثار اثار
يا نار قلبى من نار لحرب وغى … شبت عليه ووافى الربع اعصار
علا الصليب على اعلى منابرها … وقام بالامر من يحويه زنار
وكم حريم سبته الترك غاصبة … وكان من دون ذاك الستر استار
وكم بدور على البدرية انخسفت … ولم يعد لبدور منه ابدار
وكم ذخائر اضحت وهى شائعة … من النهاب وقد حازته كفار
وكم حدود اقيمت من سيوفهم … على الرقاب وحطت فيه اوزار
ناديت والسبى مهتوك يجرهم … الى السفاح من الاعداء دعار

ولما فرغ هلاكو من قتل الخليفة واهل بغداد وقام على العراق نوابه وكان ابن العلقمى حسن لهم ان يقيموا خليفة علويا فلم يوافقوه واطرحوه وصار معهم فى صورة بعض الغلمان ومات كمدا لا رحمه الله ولا عفا عنه ثم ارسل هلاكو الى الناصر صاحب دمشق كتابا صورته يعلم سلطان ملك ناصر طال بقاؤه انه لما توجهنا الى العراق وخرج الينا جنودهم فقتلناهم بسيف الله ثم خرج الينا رؤساء البلد ومقدموها فكان قصارى كلامهم سببا لهلاك نفوس تستحق الاهلاك واما ما كان من صاحب البلدة فانه خرج الى خدمتنا ودخل تحت عبوديتنا فسألناه عن اشياء كذبنا فيها فاستحق الاعدام وكان كذبه ظاهرا وجد واما عملوا حاضرا اجب ملك البسيطة ولا تقولن قلاعى المانعات ورجالى المقاتلات وقد بلغنا ان شذرة من العسكر التجأت اليك هاربة والى جنابك لائذة شعر

اين المفر ولا مفر لهارب … ولنا البسيطان الثرى والماء

فساعة وقوفك على كتابنا تجعل قلاع الشام سماءها ارضا وطولها عرضا والسلام ثم ارسل له كتابا ثانيا يقول فيه خدمة ملك ناصر طال عمره اما بعد فانا فتحنا بغداد واستاصلنا ملكها وكان قد ضن بالاموال ولم ينافس فى الرجال ان ملكه يبقى على ذلك الحال وقد علا ذكره ونمى قدره فخسف فى الكمال بدره شعر

اذا تم امر بدا نقصه … توقع زوالا اذا قيل تم

٥١ قوله لا تفدوا من باب طلب معلوم من الفدية اى لا تقولوا فديت لنفسى و انتم نفسى ورمى ١٢

٥٢ قوله ديار بشدة مثناة تحتية كسى يعنى درين چراگاه و دار كسے نيست ١٢

٥٣ قوله عفاه ماضى معلوم بشدة فاء اى دور كرد اقفار بكسر الهمزة خالى شدن ١٢

٥٤ قوله وغى بعد الواو غين معجمة بانگ و فرياد منه قيل للحرب وغى لما فيها من الصوت والجلبة ١٢

٥٥ قوله اعصار باد تيز كه از چهار سو وزد ١٢

٥٦ قوله بدرية قبل دال مهملة باء موحدة و بعد راء مهملة و مثناة تحتية محلة ببغداد من قاموس ١٢

٥٧ قوله مهتوك اسم مفعول من الهتك يعنى پرده دريده شده ١٢

٥٨ قوله السفاح صيغة مبالغة خون ريزنده من سفح ريختن آب و خون ١٢

٥٩ قوله ذعار ترسانندگان من ذعر ترسانيدن ١٢

٦٠ قوله شذرة پاره زرصراح ١٢

٦١ قوله التجأت للغائبة من الالتجاء پناه گرفتن ١٢

٦٢ قوله لائذة اسم فاعل من لاذ يلوذ لوذا ولياذا بالكسر پناه گرفتن ١٢

٦٣ قوله ضن ماض معلوم بخل كرد ١٢

ونحن فى طلب الازدياد على عمر الاباد فلا تكن كالذين نسوا الله فانساهم انفسهم
وابدما فى نفسك اما امساك بمعروف او تسريح باحسان اجب دعوة ملك البسيطة
تامن شره وتنال بره واسع الينا باموالك ورجالك ولا تعوق رسلنا والسلام
ثم ارسل اليه كتابا ثالثا يقول فيه اما بعد فنحن جنود الله بنا ينتقم ممن عتا
وتجبر وطغى وتكبر وبامر الله ما ايتمر ان عوتب تنمر وان رجع استمر ونحن
قد اهلكنا البلاد وابدنا العباد وقتلنا النسوان والاولاد فايها الباقون انتم
بمن مضى لاحقون ويا ايها الغافلون انتم اليه تساقون ونحن جيوش
الهلكة لا جيوش المملكة مقصودنا الانتقام وملكنا لا يرام ونزيلنا لا يضام
وعدلنا فى ملكنا قد اشتهر ومن سيوفنا اين المفر شعر

اين المفر ولا مفر لهارب		ولنا البسيطان الثرى والماء
ذلت لهيبتنا الاسود واصبحت		فى قبضتى الامراء والخلفاء

ونحن اليكم صائرون ولكم الهرب وعلينا الطلب شعر

ستعلم ليلى اى دين تداينت	واى غريم بالتقاضى غريمها

دمرنا البلاد وايتمنا الاولاد واهلكنا العباد واذقناهم
العذاب وجعلنا عظيمهم صغيرا واميرهم اسيرا تحسبون انكم منا تنجون
او متخلصون وعن قليل سوف تعلمون على ما تقدمون وقد اعذر من
انذر ثم دخلت سنة سبع وخمسين والدنيا بلا خليفة وفيها نزل التتار
على آمد وكان صاحب مصر المنصور على بن المعز صبيا واتابكه الامير
سيف الدين قطز المعزى مملوك ابيه وقدم الصاحب كمال الدين
العديم اليهم رسولا يطلب النجدة على التتار فجمع قطز الامراء والاعيان
فحضر الشيخ عز الدين بن عبد السلام وكان المشار اليه فى الكلام
فقال الشيخ عز الدين اذا طرق العدو البلاد وجب على العالم كلهم قتالهم
وجاز ان يوخذ من الرعية ما يستعان به على جهازهم بشرط ان لا يبقى
فى بيت المال شئ وان تبيعوا ما لكم من الحوائص والآلات ويقتصر
كل منكم على فرسه وسلاحه وتتساووا فى ذلك انتم والعامة واما
اخذ اموال العامة مع بقاء ما فى ايدى الجند من الاموال والآلات
الفاخرة فلا ثم بعد ايام يسيرة قبض قطز على بن استاذه المنصور
وقال هذا صبى والوقت صعب ولا بد من ان يقوم رجل شجاع ينتصب
للجهاد وتسلطن قطز ولقب بالملك المظفر ثم دخلت سنة

٥١ قوله جنود الله الخ الجنود جمع جند یعنے لشکر یعنی مایان لشکریان خداوند کریم بذریعہ مایان از نافرمان و ظالمین و گمرہان و متکبرین خداوند تعالی انتقام میگیرد ۱۲
٥٢ قوله تنمر ماض معلوم من التنمر دگرگون شدن و بیم کردن ۱۲
٥٣ قوله نزیلنا - مهمان مالا یضام ولا یظلم ولا یضر ۱۲
٥٤ قوله تداینت للغائبة یعنے معامله بالدین کرد - غریم بغین معجمه - قرض خواه ۱۲
٥٥ قوله دمرنا الخ ای اهلکنا وایتمنا ماض معلوم من الایتام یتیم کردن ۱۲
٥٦ قوله اعذر - ماض معلوم من الاعذار یعنے عذر ظاهر کرد ۱۲
٥٧ قوله النجدة - نجده دلیری و مردانگی و شدة ۱۲
٥٨ قوله الحوائص جمع حائص ای شئ یسیر وان کان بالمهملة فهی ازاقة التی لایجوز فیها قضیب الفحل - صراح وقاموس

ثمان وخمسين والوقت ايضاً بلا خليفة وفيها قطع التتار الفرات ووصلوا الى
حلب وبذلوا السيف فيها ثم وصلوا الى دمشق وخرج المصريون في شعبان
متوجهين الى الشام لقتال التتار فاقبل المظفر بالجيوش وشاليشه[51] ركن الدين
بيبرس البندقداري فالتقوهم والتتار عند عين جالوت ووقع المصاف
وذلك يوم الجمعة خامس عشر رمضان فهزم التتار شر هزيمة وانتصر المسلمون
ولله الحمد وقتل من التتار مقتلة عظيمة وولوا الادبار[52] وطمع الناس فيهم
يتخطفونهم وينهبونهم وجاء كتاب المظفر الى دمشق بالنصر فطار الناس
فرحاً ثم دخل المظفر الى دمشق مؤيداً منصوراً واحبه الخلق غاية المحبة وساق
بيبرس وراء التتار الى بلاد حلب وطردهم عن البلاد ووعده السلطان بحلب
ثم رجع عن ذلك فتاثر بيبرس من ذلك وكان ذلك مبدأ الوحشة وكان
المظفر عزم على التوجه الى حلب لينظف[53] آثار البلاد من التتار فبلغه ان بيبرس
تنكر له[54] وعمل عليه فصرف وجهه عن ذلك ورجع الى مصر وقد اضمر الشر لبيبرس
واسر ذلك الى بعض خواصه فاطلع على ذلك بيبرس فساروا الى مصر
وكل منهما محترس من صاحبه فاتفق بيبرس وجماعة من الامراء على قتل
المظفر فقتلوه في الطريق في سادس عشر شهر ذي القعدة وتسلطن بيبرس
ولقب بالملك القاهر ودخل مصر وازال عن اهلها ما كان المظفر قد احدثه
عليهم من المظالم واشار عليه الوزير زين الملة والدين ابن الزبير بان يغير هذا
اللقب وقال ما لقب به احد فافلح لقب به القاهر بن المعتضد فخلع بعد
قليل وسمل[55] ولقب به القاهر بن صاحب الموصل فسم فابطل السلطان
هذا اللقب وتلقب بالملك الظاهر ثم دخلت سنة تسع وخمسين
والوقت ايضاً بلا خليفة الى رجب فاقيمت بمصر الخلافة وبويع
المستنصر كما سنذكره وكان مدة انقطاع الخلافة ثلث سنين
ونصفاً وممن مات في ايام المستعصم من الاعلام الحافظ تقي الدين
الصريفيني والحافظ ابو القاسم بن الطيلساني وشمس الائمة الكردي
من كبار الحنفية والشيخ تقي الدين بن الصلاح والعلم السخاوي والحافظ
محب الدين بن النجار مورخ بغداد ومنتجب الدين شارح المفصل وابن
يعيش النحوي وابو الحجاج الاقصري الزاهد وابو علي الشلوبيني النحوي

---

٥١ قوله شاليشه فاعل من السياسة ابدلت المثناة التحتية من الهمزة بعد الالف نگهبان محافظ ١٢

٥٢ قوله ولوا الادبار ماض معلوم بمعنى روگردانی کردند ١٢

٥٣ قوله لينظف غائب معلوم من تنظيف پاک وصاف کردن یعنی سلطان مظفر قصد کرد ومتوجه گشت بسوی حلب تا کہ جور وظلم تاتاریان را دفع کند ١٢

٥٤ قوله تنكر له ماض معلوم من التنكر یعنی ناموافق شد او را

٥٥ قوله سمل ماض مجهول من السمل بسكون الميم چشم بیرون کردن یعنی چشم بیرون کرده شد ١٢

اسامی من مات في ايام المستعصم من الاعلام

سنة ۶۵۶

وابن البيطار صاحب المفردات والعلامة جمال الدين بن الحاجب امام المالكية وابو الحسن بن الدباج النحوى والقفطى صاحب تاريخ النحاة وافضل الدين الخونجى صاحب المنطق والارزى صاحب البياض فى الاصل والحافظ يوسف ابن الخليل والبهاء بن بنت الجميزى والجمال بن عمرون النحوى والرضى الصغانى اللغوى صاحب العباب وغيره والكمال عبد الواحد الزملكانى صاحب المعانى والبيان واعجاز القران والشمس الخسرو شاهى والمجد بن تيمية ويوسف سبط بن الجوزى صاحب مرأة الزمان وابن باطيش من كبار الشافعية والنجم البادرائى وابن ابى الفضل المرسى صاحب التفسير وخلائق اخرون **فصل** مات فى مدة انقطاع الخلافة من الاعلام الزكى عبد العظيم المنذرى والشيخ ابو الحسن الشاذلى شيخ الطائفة الشاذلية وشعبة المقرئ والفاسى شارح الشاطبية وسعد الدين ابن العربى الشاعر والصرصرى الشاعر وابن الابار مورخ الاندلس واخرون

المستنصر بالله احمد

المستنصر بالله احمد ابو القاسم بن الظاهر بامر الله ابى نصر محمد بن الناصر لدين الله احمد **قال** الشيخ قطب الدين كان محبوساً[۵۱] ببغداد فلما اخذت التتار بغداد اطلق[۵۲] فهرب وصار الى غرب العراق فلما تسلطن[۵۳] الملك الظاهر بيبرس وفد عليه فى رجب ومعه عشرة من بنى مهارش فركب السلطان للقائه ومعه القضاة والدولة فشق القاهرة ثم اثبت نسبه على يد قاضى القضاة تاج الدين بن بنت الاعز ثم بويع بالخلافة فاول من بايعه السلطان ثم قاضى القضاة تاج الدين ثم الشيخ عز الدين بن عبد السلام ثم الكبار على مراتبهم وذلك فى ثالث عشر رجب ونقش اسمه على السكة وخطب له ولقب بلقب اخيه وفرح الناس وركب يوم الجمعة وعليه السواد الى جامع القلعة وصعد المنبر وخطب خطبة ذكر فيها شرف بنى العباس ودعا فيها للسلطان وللمسلمين ثم صلى بالناس ثم رسم[۵۴] بعمل خلعة خليفة للسلطان وبكتابة تقليد له ثم نصب خيمة بظاهر القاهرة وركب المستنصر بالله والسلطان يوم الاثنين رابع شعبان الى الخيمة وحضر القضاة

[۵۱] قوله محبوسا مفعول من الحبس قيد كردن اى مقيداً ۱۲
[۵۲] قوله اطلق ماض معلوم من الاطلاق رہا کردن ۱۲
[۵۳] قوله تسلطن گشت بر سلطان شد ۱۲
[۵۴] قوله رسم ماض معلوم من الرسم كار فرمودن ۱۲

المستنصر بالله احمد

سنة ٦٥٦

والامراء والوزير فالبس الخليفة السلطان الخلعة بيده وطوقه ونصب منبر فصعد عليه فخر الدين بن لقمان فقرأ التقليد ثم ركب السلطان بالخلعة ودخل من باب النصر وزينت القاهرة وحمل الصاحب التقليد على راسه راكبا والامراء مشاة ورتب السلطان للخليفة اتابكا واستادارا وشرابيا وخزندارا وحاجبا وكاتبا وعين له خزانة وجملة مماليك ومائة فرس وثلثين بغلا وعشرة قطارات جمال الى امثال ذلك قال الذهبي ولم يل الخلافة احد بعد ابن اخيه الا هذا والمقتفي واما صاحب حلب الامير شمس الدين اقوش فانه اقام بحلب خليفة ولقب الحاكم بامر الله وخطب له ونقش اسمه على الدراهم ثم ان المستنصر هذا عزم على التوجه الى العراق فخرج معه السلطان يشيعه[١] الى ان دخلوا دمشق ثم جهز[٢] السلطان الخليفة واولاد صاحب الموصل وغرم عليه وعليهم من الذهب الف الف دينار وستة وستين الف درهم فسار الخليفة ومعه ملوك الشرق صاحب الموصل وصاحب سنجار والجزيرة فاجتمع به الخليفة الحلبي الحاكم ودان[٣] له ودخل تحت طاعته ثم سار ففتح الحديثة ثم هيت فجاءه عسكر من التتار فتصافوا[٤] فقتل من المسلمين جماعة وعدم الخليفة المستنصر فقيل قتل وهو الظاهر وقيل سلم وهرب فاضمرته البلاد وذلك فى الثالث من المحرم سنة ستين فكانت خلافته دون ستة اشهر وتولى بعده بسنة الحاكم الذى كان بويع بحلب فى حيوته

الحاكم بامر الله ابو العباس

الحاكم بامر الله ابو العباس احمد بن ابى على الحسن القبى بضم القاف وتشديد الموحدة ابن على بن ابى بكر بن الخليفة المسترشد بالله بن المستظهر بالله اختفى وقت اخذ بغداد ونجا ثم خرج منها وفى صحبته جماعة فقصد حسين ابن فلاح امير بنى خفاجة فاقام عنده مدة ثم توصل[٥] مع العرب الى دمشق واقام عند الامير عيسى بن مهنا مدة فطالع به الناصر صاحب دمشق فارسل يطلبه فبغته[٦] مجئ التتار فلما جاء الملك المظفر دمشق سير فى طلبه الامير قلج البغدادى فاجتمع به وبايعه بالخلافة وتوجه فى خدمته جماعة من امراء العرب فافتتح الحاكم غانة بهم والحديثة وهيت والانبار وصاف[٧] التتار وانتصر عليهم ثم كاتبه علاء الدين طيبرس نائب دمشق يومئذ

الحاكم بامر الله ابو العباس

٥١ قوله يشيعه. غائب معلوم من تشييع رحيل كردن يعنى روانه ورخصت كردن سلطان لشكر با همراهى خليفه سلطان رفت ١٢

٥٢ قوله جهز ماضى معلوم يعنى سامان كرد سلطان براى خليفه واولاد صاحب موصل وغرم عليه يعنى تاوان داد وبوداز طرف خود صرف نمود خليفه وهمراهيان ١٢

٥٣ قوله دان له فروتنى واطاعت كرد براى او ١٢

٥٤ قوله تصافوا جنگ كردند بالشكر تتار ١٢

٥٥ قوله توصل ماضى معلوم من التوصل رسيدن ١٢

٥٦ قوله بغتة ناگاه شد اورا ١٢

٥٧ قوله صاف الخ جنگ كرد با تتار وفتحياب شد برانيان ١٢

والملك الظاهر يستدعيه فقدم دمشق فی صفر فبعثه[51] الى السلطان وكان المستنصر بالله قد سبقه بثلثة ايام الى القاهرة فما رأى[52] ان يدخل اليها خوفا من ان يمسك فرجع الى حلب فبايعه صاحبها ورؤساءها منهم عبد الحليم بن تيمية وجمع خلقا كثيرا وقصد غانة فلما رجع المستنصر وافاه بغانة فانقاد الحاكم له ودخل تحت طاعته فلما عدم المستنصر فی الواقعة المذكورة فی ترجمته قصد الحاكم الرحبة وجاء الى عيسى بن مهنا فكاتب الملك الظاهر بيبرس فيه فطلبه فقدم الى القاهرة ومعه ولده وجماعة فاكرمه الملك الظاهر وبايعوه بالخلافة وامتدت ايامه وكانت خلافته نيفا واربعين سنة وانزله الملك الظاهر بالبرج الكبير بالقلعة وخطب بجامع القلعة مرات قال الشيخ قطب الدين فی يوم الخميس ثامن المحرم سنة احدى وستين جلس السلطان مجلسا عاما وحضر الحاكم بامر الله اكبا الى الايوان الكبير بقلعة الجبل وجلس مع السلطان وذلك بعد ثبوت نسبه فاقبل عليه السلطان وبايعه بامرة المؤمنين ثم اقبل هو على السلطان وقلده الامور ثم بايعه الناس على طبقاتهم فلما كان من الغد يوم الجمعة خطب خطبة وذكر فيها الجهاد والامامة وتعرض[53] الى ما جرى من هتك حرمة الخلافة ثم قال وهذا السلطان الملك الظاهر قد قام بنصر الامامة عند قلة الانصار وشرد[54] جيوش الكفر بعد ان جاسوا[55] خلال الديار واول الخطبة الحمد لله الذى اقام لآل العباس ركنا وظهيرا ثم كتب بدعوته الى الآفاق وفی هذه السنة وبعدها تواتر مجیء جماعة من التتار مسلمين مستأمنين فاعطوا اخبازا وارزاقا فكان ذلك مبدأ كفا شرهم[56] وفی سنة اثنتين وستين فرغت المدرسة الظاهرية بين القصرين وولی بها تدريس الشافعية التقی بن رزين وتدريس الحديث الشرف الدمياطی وفيها زلزلت مصر زلزلة عظيمة وفی سنة ثلث وستين انتصر سلطان المسلمين[57] بالاندلس ابو عبد الله بن الاحمر على الفرنج واسترجع من ايديهم اثنتين وثلثين بلدا من جملتها اشبيلية ومرسية وفيها كثر الحريق بالقاهرة فی عدة مواضع ووجد اللفائف فيها النار والكبريت على الاسطحة وفيها حفر السلطان بحر اشموم وعمل فيه بنفسه والامراء وفيها مات طاغية التتار هلاكو وملك بعده ابنه ابغا[58] وفيه سلطن السلطان ولده الملك السعيد وعمره اربع سنين وركبه بابهة الملك فی قلعة

(بزرگی و سرداری ۱۲)

بایع ابن تيمية

[51] قوله فبعثه ای بعث نائب دمشق الحاكم الى السلطان الملك المظفر ۱۲

[52] قوله فما رای - ما نافية يعنى بدين وجه كه قيد كرده شود مناسب نديد دخول قاهره را ۱۲

[53] قوله تعرض الخ يعنے بيان كرد آن حال كه از هتك خلافة گذشت ۱۲

[54] قوله شرد ماض معلوم - يعنی راند و خارج كرد ۱۲

[55] قوله جاسوا الخ ای تخللوها فطلبوا فيها ۱۲

[56] قوله انتصر ماض معلوم يعنے انتقام كشيد و او بستاد ۱۲

[57] قوله ابو عبد الله الخ بدل من سلطان المسلمين ۱۲

[58] قوله ابغا ای ابن هلاكو يعنے بعد وفات هلاكو پسرش مسمى ابغا بر تخت نشست ۱۲

وفات الامام (الحاكم)

وفات هلاكو ۶۶۳

الجبل وحمل الغاشية بنفسه بين يدى ولده من باب السر الى باب السلسلة
ثم عاد وركب السعيد الى القاهرة والامراء مشاة بين يديه وفيها جدد بالديار
المصرية القضاة الاربعة من كل مذهب قاض وسبب ذلك توقف القاضي
تاج الدين ابن بنت الاعز عن تنفيذ كثير من الاحكام وتعطلت الامور وابقى
للشافعي النظر فى اموال الايتام وامور بيت المال ثم فعل ذلك بدمشق وفى
رمضان منها حجب السلطان الخليفة ومنعه الناس لكون اصحابه كانوا يخرجون الى
البلد يتكلمون فى امر الدولة وفى سنة خمس وستين وستمائة امر ٦٦٥
السلطان بعمل الجامع بالحسينية وتم فى سنة سبع وستين وقرر له خطيب حنفى ٦٦٧
وفى سنة اربع وسبعين وجه السلطان جيشا الى النوبة ودنقلة فانتصروا وملك واسر
النوبة وارسل به الى الملك الظاهر ووضعت الجزية على اهل دنقلة ولله
الحمد قال الذهبى واول ما غزيت النوبة فى سنة احدى وثلثين من
الهجرة غزاها عبدالله بن ابى سرح فى خمسة الاف فارس ولم يفتحها
فهادنهم ورجع ثم غزيت فى زمن هشام ولم تفتح ثم فى زمن المنصور ثم
غزاها تكين الزنكى ثم كافور الاخشيدى ثم ناصر الدولة ابن حمدان ثم ٣٢١
توران شاه اخو السلطان صلاح الدين فى سنة ثمانية وستين وخمسمائة
ولم تفتح الى هذا العام وقال فى ذلك ابن عبدالظاهر شعر

هذا هو الفتح لا شئ سمعت به		فى شاهد العين لا ما فى الاسانيد

وفى سنة ست وسبعين مات الملك الظاهر بدمشق فى المحرم واستقل ٦٧٦
ابنه الملك السعيد محمد بالسلطنة وله ثمان عشرة وفيها جمع ابن رزين
بين قضاء مصر والقاهرة وكان قضاة مصر قبل ذلك مفردا عن قضاء القاهرة
ثم لم يفرد بعد ذلك قضاء مصر عن قضاء القاهرة وفى سنة ثمان وسبعين ٦٧٨
خلع الملك السعيد من السلطنة وسير الى الكرك سلطانا بها فمات من عامه
وولوا مكانه بمصر اخاه بدرالدين سلامش وله سبع سنين ولقبوه
بالملك العادل وجعلوا اتابكه الامير سيف الدين قلاوون (قلاوون) و
ضربت السكة باسمه على وجه وباسم اتابكه على وجه ودعى لهما فى الخطبة ثم
فى رجب نزع سلامش من السلطنة بغير نزاع وتسلطن قلاوون ولقب بالملك
المنصور وفى سنة تسع وسبعين يوم عرفة وقع بديار مصر برد كبار وصواعق ٦٧٩

٥١ قوله جدد ماضى مجهول من تجديد - يعنى از سر نو مقرر كرده شد ١٢
٥٢ قوله حجب ماضى معلوم يعنى اندرون پرده كرد سلطان خليفه را ١٢
٥٣ قوله قرر ماضى مجهول من التقرير مقرر ومتعين كردن ١٢
٥٤ قوله فهادنهم - ماضى معلوم من المهادنة اى فصالحهم ١٢
٥٥ قوله هذا هو الفتح الخ اين چنين فتح كه عجيب وغريب است نه در زمانه خود شنيده وديده ام ونه كسے از سابقين بيان كرده است ١٢
٥٦ قوله برد بفتح الراء المهملة با موحدة وبعدها دال مهملة - الحجر يعنى ژاله ١٢
٥٧ قوله الصواعق جمع صاعقه آتشى كه از آسمان افتد در رعد شديد ١٢

۶۸۰ سنة ۶۸۰ وفی سنة ثمانین وصل عسکر التتار الی الشام وحصل الرجیف فخرج السلطان لقتالهم ووقع المصاف وحصل مقتلة عظیمة ثم حصل النصر للمسلمین ولله الحمد
۶۸۸ وفی سنة ثمان وثمانین اخذ السلطان طرابلس بالسیف وکان فی ایدی النصاری من سنة ثلث وخمسمائة الی الان وکان اول فتحها فی زمن معویة وانشأ التاج بن الاثیر کتابا بالبشارة بذلک الی صاحب الیمن یقول فیه کان الخلفاء والملوک فی ذلک الوقت ما فیهم الا من هو مشغول بنفسه مکب علی مجلس انسه یری السلامة غنیمة واذا عن له وصف الحرب لم یسئل الا عن طرق الهزیمة قد بلغ امله من الرتبة وقنع بالسکة والخطبة اموال تنهب وممالک تذهب لا یبالون بما سلبوا وهم کما قیل شعر ان قاتلوا قتلوا او طاردوا طردوا او حاربوا حربوا او غالبوا غلبوا الی ان اوجد الله من نصر دینه واذل الکفر وشیاطینه وذکر بعضهم ان معنی طرابلس باللسان الرومی ثلثة حصون مجتمعة وفی سنة تسع وثمانین مات السلطان قلاوون فی ذی القعدة وتسلطن ابنه الملک الاشرف صلاح الدین خلیل فاظهر امر الخلیفة وکان خاملا فی ایام ابیه حتی ان اباه لم یطلب منه تقلید ابالملک فخطب الخلیفة بالناس یوم الجمعة وذکر فی خطبته تولیة الملک الاشرف امر الاسلام ولما فرغ من الخطبة صلی بالناس قاضی القضاة بدر الدین بن جماعة ثم خطب الخلیفة مرة اخری خطبة جهادیة وذکر بغداد وحرض علی اخذها وفی سنة احدی وتسعین سافر السلطان لحصار قلعة الروم وفی سنة ثلث وتسعین وست مائة قتل السلطان بتروجة وسلطنوا اخاه محمد بن المنصور ولقب الملک الناصر ولم یو مئذ تسع سنین ثم خلع فی المحرم سنة اربع وتسعین وتسلطن کتبغا المنصوری وتسمی بالملک العادل وفی هذه السنة دخل فی الاسلام قازان بن ارغون ابن ایغا بن هلاکو ملک التتار وفرح الناس بذلک وفشا الاسلام فی جیشه وفی سنة ست وتسعین وست مائة کان السلطان بدمشق فوثب لاجین علی السلطنة وحلف له الامراء ولم یختلف علیه اثنان ولقب لملک المنصور وذلک فی صفر وخلع علیه الخلیفة الخلعة السوداء وکتب له تقلیدا وسیر العادل الی صرخد نائبا بها ثم قتل لاجین فی جمادی الاخرة سنة ثمان وتسعین واعید الملک الناصر

له قوله الرجیف رجف الحرکه وتحرک اضطرب شدیدا رجفا ورجفانا ورجوفا ورجیفا ورجف القوم تهیأوا للحرب قاموس ۲ قوله عن ماض معلوم من عن پیش آمدن چیزے صراح ۳ قوله طاردوا ماض معلوم من الطرد راندن وکذالک حاربوا من الحرب یقال حربه ای سلبه من صراح ۱۲ ۴ قوله حرض ماض معلوم من التحریض ورغلانیدن وبرانگیختہ کردن برکارے ۱۲ ۵ قوله سلطنوا ماض معلوم من السلطنة بوالرباعی المجرد سلطان مقرر کردن ۶ قوله فشا الاسلام ماض معلوم یعنی در لشکر او اسلام ظاہر ومروج گشت ۱۲

محمد بن المنصور قلاوون وكان منفيا بالكرك فقلده الخليفة فسير العادل
الى حماة نائبا بها فاستمر الى ان مات سنة اثنتين وسبعمائة وفي سنة
احدى وسبعمائة توفي الخليفة الحاكم الى رحمة الله ليلة الجمعة ثامن
عشر جمادى الاولى وصلى عليه العصر بسوق الخيل تحت القلعة وحضر
جنازته الدولة والاعيان كلهم مشاة ودفن بقرب السيدة نفيسة وهو
اول من دفن منهم هناك واستمر مدفنهم الى الآن وكان عهد بالخلافة لولده
ابي الربيع سليمان وممن مات في ايام الحاكم من الاعلام الشيخ عز الدين
ابن عبد السلام والعلم اللورقي وابو القاسم القباري الزاهد والزين
خالد النابلسي والحافظ ابوبكر بن سدي والامام ابو شامة والتاج بن
بنت الاعز وابو الحسن بن عدلان ومجد الدين بن دقيق العيد وابو الحسن
ابن عصفور النحوي والكمال سلار الاربلي وعبد الرحيم بن يونس
صاحب التعجيز والقرطبي صاحب التفسير والتذكرة والشيخ جمال الدين
ابن مالك وولده بدر الدين والنصير الطوسي راس الفلسفة
وخاصة التتار والتاج بن السباعي خازن المستنصرية والبرهان
ابن جماعة والنجم الكاتبي المنطقي والشيخ محي الدين النووي والصدر
سليمان امام الحنفية والتاج بن ميسر المورخ والكواشي المفسر
والتقي بن رزين وابن خلكان صاحب وفيات الاعيان وابن اياز النحوي
وعبد الحليم بن تيمية وابن جعوان وناصر الدين بن المنير والنجم
ابن البارزي والبرهان النسفي صاحب التصانيف في الخلاف
والكلام والرضي الشاطبي اللغوي والجمال الشريشي والنفيسي
شيخ الاطباء وابو الحسين بن الربيع النحوي والاصبهاني شارح المحصول
والعفيف التلمساني الشاعر المنسوب الى الحاد والتاج بن الفركاح
والزين بن المرحل والشمس الجوني والعز الفاروقي والمحب الطبري
والتقي بن بنت الاعز والرضي القسطيطيني والبهاء بن النحاس النحوي
وياقوت المستعصي صاحب الخط المنسوب وخلائق آخرون

المستكفي بالله ابو الربيع

المستكفي بالله ابو الربيع سليمان بن الحاكم بامر الله ولد في نصف المحرم

سله قوله منفيا الخ اسم مفعول من نفي - يعني جلاوطن وبكسر كرده شده
سله قوله صلى عليه الخ ماضي مجهول - اي صلى عليه في وقت العصر تحت القلعة في موضع يسمى له سوق الخيل ١٢
سله قوله الدولة اي اهل الدولة والاعيان جمع عين يعني بزرگ سردار ١٢
سله قوله استمر مدفنهم ماضي معلوم يعني بعد قبر خليفه حاكم اين مقام مدفن ومقبره اين خاندان مقرر شده ١٢

المستكفي بالله ابو الربيع

سنة اربع وثمانين وست مائة واشتغل قليلا وبويع بالخلافة بعد ابيه في
جمادى الاولى سنة احدى وسبعمائة وخطب له على المنابر بالبلاد المصرية والشامية
وسارت البشارة بذلك الى جميع الاقطار والممالك الاسلامية وكانوا يسكنون
بالكبش فنقلهم السلطان الى القلعة وافرد لهم دارا وفي سنة اثنتين هجم ۷۰۲
التتار الشام فخرج السلطان ومعه الخليفة لقتالهم فكان النصر عليهم
وقتل من التتار مقتلة عظيمة وهرب الباقون وفيها زلزلت مصر والشام
زلزلة عظيمة هلك منها خلق تحت الهدم وفي سنة اربع انشأ الامير بيبرس
الجاشنكير المنصوري الوظائف والدروس بجامع الحاكم وجدده[۱] بعد
خرابه من الزلزلة وجعل القضاة الاربعة مدرسي الفقه والشيخ الحديث
سعد الدين الحارثي وشيخ النحو اباحيان وفي سنة ثمان خرج السلطان
الملك الناصر محمد بن قلاوون قاصد الحج فخرج من مصر في شهر رمضان
المعظم وخرج معه جماعة من الامراء لتوديعه فردهم فلما اجتاز
بالكرك عدل اليها فنصب له الجسر فلما توسطه[۲] انكسر به فسلم من
كان قدامه وقفز[۳] به الفرس فنجا وسقط من وراءه فكانوا لخمسين
فمات اربعة وتهشم[۴] اكثرهم في الوادي[۵] تحته واقام السلطان بالكرك ثم
كتب كتابا الى الديار المصرية يتضمن عزل نفسه عن المملكة فاثبت ذلك
على القضاة بمصر ثم نفذ على القضاة بالشام وبويع الامير ركن الدين
بيبرس الجاشنكير بالسلطنة في الثالث والعشرين من شهر شوال ولقب
الملك المظفر وقلده الخليفة والبسه الخلعة السوداء والعمامة المدورة
ونفذ التقليد الى الشام في كيس اطلس سود فقرئ هناك واوله انه
من سليمن وانه بسم الله الرحمن الرحيم ثم عاد الملك الناصر في
رجب سنة تسع يطلب عوده الى الملك ومالاه[۶] على ذلك جماعة من
الامراء فدخل دمشق في شعبان ثم دخل مصر يوم عيد الفطر وصعد
القلعة وكان المظفر بيبرس فر في جماعة من اصحابه قبل قدومه بايام
ثم امسك وقتل من عامه وقال العلاء الوداعي في عود الناصر الى الملك شعر

الملك الناصر قد اقبلت	دولته[۷] مشرقة الشمس
عاد الى كرسيه مثل ما	عاد سليمن الى الكرسي

[۱] قوله جدده۔ ماض معلوم یعنی آن حصہ مسجد را کہ از زلزلہ شکستہ شدہ بود از سرنو درست و تیار کرد ۱۲
[۲] قوله توسط درمیان او رسید ۱۲
[۳] قوله قفز به الخ ماض معلوم من القفزان برجستن وجهیدن الباء للتعدیة یعنی برجهانید اورا اسپ پس نجات یافت از ہلاکت
[۴] قوله تهشم ای انکسر قاموس یعنی شکست
[۵] قوله الوادی منفرج بین جبال او تلال او اکام قاموس
[۶] قوله مالاه ای اعانه ممالاة یاری کردن برکارے عراح
[۷] قوله دولته ای سلطنته ۱۲

وفى هذه السنة تكلم الوزير فى اعادة اهل الذمة الى لبس العمائم البيض وانهم قد التزموا للديوان بسبعمائة الف دينار كل سنة زيادة على الجالية[1] فقام الشيخ تقى الدين بن تيمية فى ابطال ذلك قياما عظيما وبطل و لله الحمد و فيها اظهر ملك التتار خربندا الرفض فى بلاده وامر الخطباء ان لا يذكروا فى الخطبة الا على بن ابى طالب وولديه واهل البيت واستمر ذلك الى ان مات سنة ست عشرة وولى ابنه ابو سعيد فام بالعدل واقام السنة و الترضى عن الشيخين ثم عثمان ثم على فى الخطبة وسكن كثير من الفتن ولله الحمد وكان هذا من خير ملوك التتار واحسنهم طريقة واستمر الى ان مات سنة ست وثلثين ولم يقم لهم من بعده قائمة بل تفرقوا شذر مذر[2] وفى سنة سبع عشرة زاد النيل زيادة كثيرة لم يسمع بمثلها وغرق منها بلاد كثير وناس كثيرون وفى سنة اربع وعشرين زاد النيل ايضا كذلك ومكث على الارض ثلثة اشهر و نصفا وكان ضرره اكثر من نفعه و فى سنة ثمان وعشرين عمرت[3] سقوف المسجد الحرام بمكة والابواب والظلة مما يلى باب بنى شيبة و فى سنة ثلثين اقيمت الجمعة بايوان الشافعية من المدرسة الصالحية بين القصرين وذلك اول ما اقيمت بها و فيها فرغ من الجامع الذى انشأه قوصون خارج باب زويلة وخطب به بحضرة السلطان والاعيان وباشر الخطابة يومئذ قاضى القضاة جلال الدين القزوينى ثم استقر فى خطابته فخر الدين بن شكر و فى سنة ثلث وثلثين امر السلطان بالمنع من رمى البندق وان لا تباع قسية ومنع المنجمين وفيها عمل السلطان للكعبة بابا من ابنوس عليه صفائح[4] فضة زنتها خمسة وثلثون الفا وثلثمائة وكسر و قلع الباب العتيق فاخذه بنو شيبه بصفائحه وكان عليه اسم صاحب اليمن و فى سنة ست وثلثين وقع بين الخليفة والسلطان امر فقبض على الخليفة واعتقله[5] بالبرج ومنعه من الاجتماع بالناس ثم نفاه فى ذى الحجة سنة سبع الى قوص هو واولاده واهله ورتب لهم ما يكفيهم وهم قريب من مائة نفس فانا لله وانا اليه راجعون واستمر المستكفى بقوص الى ان مات بها فى شعبان سنة اربعين وسبعمائة ودفن بها وله بضع[6] وخمسون سنة قال ابن حجر فى الدرر

[1] قوله الجالية بالجيم اهل الذمة لان عمر رضى الله تعالى عنه اجلاهم من جزيرة العرب قاموس
[2] قوله شذر مذر بفتح ذال معجمة شين كذلك وبعدها راء مهملة ـ ز رساه و پاره و مراد در ينجا تفرق يقال تفرقوا شذر مذر ١٢
[3] قوله عمرت ماض مجهول يعنى سقفهاى و درهاى مسجد حرام از سر نو ساخته شدند ١٢
[4] قوله صفائح جمع صفيحة تختة وورق ١٢
[5] قوله اعتقله ماض معلوم من الاعتقال بند كردن يقال اعتقل الرجل اى حبس ١٢
[6] قوله بضع بالكسر پاره از عدد و بالفتح ايضا وهو ما بين الثلث الى التسع تقول بضع سنين و بضع عشرة امراة و بضعة عشر رجلا صراح ١٢

سنة

وكان فاضلا جوادا حسن الخط جدا شجاعا يعرف بلعب الاكرة ورمي البندق
وكان يجالس العلماء والادباء وله عليهم افضال ومعهم مشاركة وكان
بطول مدته يخطب له على المنابر حتى في زمن حبسه ومدة اقامته بقوص
وكان بينه وبين السلطان اولا محبة زائدة وكان يخرج مع السلطان الى
السرحات ويلعب معه الكرة وكانا كالاخوين والسبب بالوقيعة بينهما انه رفع
اليه قصة عليها خط الخليفة بان يحضر السلطان بمجلس الشرع الشريف
فغضب من ذلك وآل الامر الى ان نفاه الى قوص ورتب له على واصل المكارم
اكثر مما كان له بمصر قال ابن فضل الله في ترجمته من المسالك كان
حسن الجملة لين الحملة وممن مات في ايام المستكفي من الاعلام قاضي
القضاة تقي الدين بن دقيق العيد والشيخ زين الدين الفارقي شيخ الشافعية
وشيخ دار الحديث وليها بعد وفاة النووي الى الآن ووليها بعده صدر الدين
ابن الوكيل والشرف الفزاري والصدر بن الوزير بن الحاسب والحافظ
شرف الدين الدمياطي والضياء الطوسي شارح الحاوي والشمس
السروجي شارح الهداية من الحنفية والامام نجم الدين بن الرفعة
امام الشافعية في زمانه والحافظ سعد الدين الحارثي والفخر التوزري
محدث مكة والرشيد بن معلم من كبار الحنفية والارموي والصدر ابن
الوكيل شيخ الشافعية والكمال بن الشريشي والتاج التبريزي والفخر
ابن بنت ابي سعد والشمس بن ابي العز شيخ الحنفية والرضي الطبري
امام مكة والصفي ابو الثناء محمود الارموي والشيخ نور الدين البكري والعلاء
ابن العطار تلميذ الامام النووي والشمس الاصبهاني صاحب التفسير
وشرح مختصر ابن الحاجب وشرح التجريد وغير ذلك والتقي الصائغ
المقري خاتمة مشائخ القراء والشهاب محمود شيخ صناعة الانشاء
والجمال بن مطهر شيخ الشيعة والكمال بن قاضي شهبة والنجم القمولي
صاحب الجواهر والبحر والكمال بن الزملكاني والشيخ تقي الدين
ابن تيمية وابن جبارة شيخ الشاطبية والنجم البالسي شارح التنبيه
والبرهان الفزاري شيخ الشافعية والعلاء القونوي شارح الحاوي
والفخر التركماني من الحنفية شارح الجامع الكبير والملك

اسامی من مات فی ایام المستکفی من الاعلام

سله قوله السرحات ای جاہہائے نزہ وخوشگوار ومقامات سیر وتفریح ۱۲

سله قوله آل الامر الخ ماض معلوم ای رجع الامر الخ

المؤيد صاحب حماة الذى له تصانيف كثيرة منها نظم الحاوى والشيخ باقر العرشى تلميذ الشيخ ابى العباس المرسى والبرهان الجعبرى والبدر بن جماعة والتاج بن الفاكهانى والفتح بن سيد الناس والقطب الحلبى والزين الكنانى والقاضى محى الدين بن فضل الله والركن بن القويع والزين بن المرحل والشرف بن البارزى والجلال القزوينى وآخرون

سنة ٧٤٠

الواثق بالله ابراهيم

الواثق بالله ابراهيم بن ولى العهد المستمسك بالله ابى عبد الله محمد بن الحاكم بامر الله ابى العباس احمد كان جده الحاكم عهد الى ابنه محمد ولقبه المستمسك فمات فى حيوته فعهد الى ابنه ابراهيم هذا ظنا انه يصلح للخلافة فراٰه غير صالح لها لما هو فيه من الانهماك فى اللعب ومعاشرة الاراذل فعدل عنه وعهد الى المستكفى ابنه اعنى ابن الحاكم وهو عم ابراهيم فكان ابراهيم هو السبب فى الوقيعة بين الخليفة المستكفى والسلطان بعد ان كانا كالاخوين لما كان يحمله اليه من النميمة به حتى جرى ما جرى فلما مات المستكفى بقوص عهد الى ابنه احمد فلم يلتفت السلطان الى ذلك وبايع ابراهيم هذا ولقب بالواثق الى ان حضرت السلطان الوفاة فندم على ما صدر منه وعزل ابراهيم هذا وبايع ولى العهد احمد ولقب الحاكم وذلك فى اول المحرم سنة اثنتين واربعين **قال** ابن حجر اجمع الناس الى سلطان فى امر ابراهيم هذا وسموه بسوء السيرة فلم يلتفت الى ذلك ولم يزل بالناس حتى بايعوه وكان العامة يلقبونه المستعطى بالله **وقال** ابن فضل الله فى المسالك فى ترجمة الواثق عهد اليه جده ظنا ان يكون صالحا او يجيب لداعى الخلافة صائحا فما نشاء الا فى تهتك ولا دان الا بعدم تنسك وغوى بالقاذورات وفعل ما لم تدع اليه الضرورات وعاشر السفلة والاراذل وهان عليه من عرضه ما هو باذل وزين له سوء عمله فراٰه حسنا وعمى عليه فلم ير مسيئا الا محسنا واغواه اللعب بالحمام وشرى الكباش للنطاح والديوك للنقار والمنافسة فى المعز الزرابية الطوال الاذان واشياء من هذا ومثله مما يسقط المروءة ويثلم الوقار

(حاشیہ)
له قوله اجمع الناس الخ یعنی مردمان در بارۂ ابراہیم بسوی سلطان شکایت بردند ۱۲
۵۲ قوله دان ای ذل و انقاد قاموس ۱۲
۵۳ قوله تنسک ماضی معلوم ای تعبد ۱۲
۵۴ قوله هان ماضی معلوم خف و ذل ۱۲
۵۵ قوله الکباش جمع کبش گوسفند یعنی گوسفندها را میخرید تا که با ہم جنگ میکنانید ۱۲
۵۶ قوله دیوک جمع دیک مرغ یعنی مرغها و خروس خرید میکرد تا که با ہم نقره زنی کنند و جنگند
۵۷ قوله ثلم غائب معلوم من ثلم بفتح المثلثة رخنه کردن یعنی رخنه می اندازد در وقار ۱۲

انضم الى هذا سوء معاملة واشتراء سلع لا يوفى اثمانها واستيجار[51] ادر لا يقوم باجرها وتحيل[52] على درهم بيلا به كفه وسحت يجمع به فمه وحرام يطعم منه ويطعم حرمه حتى كان عرضة للهوان واكلة[53] لاهل الاوان فلما توفى المستكفى والسلطان عليه فى حدة غضبه وتيار[54] ره المتحامل[55] عليه فى شدة غلبه طلب هذا الواثق المغتر والمائق[56] الا انه غير المنظر وكان ممن يمشى الى السلطان فى عمه بالنميمة[57] ويعقد مكائده على راسه عقد التميمة فحضر اليه واحضر معه عهد جده فتمسك السلطان فى مبايعة بشبهته وصرف وجه الخلافة الى جهته وكان قد تقدم نقض ذلك العهد ونسخ ذلك العقد وقام قاضى القضاة ابو عمر بن جماعة فى صرف راى السلطان عن اقامة الخطبة باسم الواثق فلم يفعل واتفق الرايان على ترك الخطبة للاثنين واكتفى فيها بمجرد اسم السلطان فترحل فرحل بموت المستكفى اسم الخلافة عن المنابر كانه ما علا[58] ذروتها وخلا الدعاء للخلفاء من المحاريب كانه ما قرع بابها ومروتها[59] فكانما كان آخر خلفاء بنى العباس وشعارها عليه لباس الحداد وغمد وانتلت السيوف الحداد ثم لم يزل الامر على هذا حتى حضرت السلطان الوفاة وقرع الموت صفاة[60] فكان مما اوصى به رد الامر الى اهله وامضاء عهد المستكفى لابنه وقال الآن حصحص الحق وحنا[61] على مخلفيه[62] ورق وعزل ابراهيم وهزل وكان قد عمى البهم وستر اللوم بثياب اهل الكرم وتسمن وشحمه ورم وتسمى بالواثق وابن هو من صاحب هذا الاسم الذى طالما سرى رعبه فى القلوب واميت[63] هيبته مضاجع الجنوب وهيهات لا تعد من النسر التماثيل ولا الناموسة وان طال خرطومها كالفيل وانما سوف فالزمان قد ينفق ما كسد والهر يحكى انتفاخا صورة الاسد وقد عاد الآن بعض بديه ومن يهن يسهل الهوان عليه هذا آخر كلام ابن فضل الله

الحاكم بامر الله ابو العباس

الحاكم بامر الله ابو العباس احمد بن المستكفى كان ابوه لما مات بقوص عهد اليه بالخلافة فقدم الملك الناصر عليه ابراهيم بن عمه لما كان فى نفسه من المستكفى وكانت سيرة ابراهيم قبيحة وكان القاضى عز الدين بن جماعة قد جهد

[51] قوله آدر بالمد جمع دار قاموس [52] قوله تحيل ماضى معلوم من تحيل حيله گر شدن وفريب دادن يعنى درهم و دنانير را بطور حرام وحيله گرى حاصل ميكرد ازين مال ناجائز خود ميخورد واهل وعيال را هم ميخورانيد ۱۲ [53] قوله اكلة بالضم والكسر غيبت صراح [54] قوله تيار قبل المثناة التحتية المشددة مثناة فوقية وبعد الالف راء مهملة موج دريا من صراح ۱۲ [55] قوله المتحامل المائل يقال تحامل عليه اى مال من صراح [56] قوله المائق گول وبيهوش صراح [57] قوله بالنميمة الباء للتعدية نيمة سخن چينى [58] قوله ما علا الخ ماضى معلوم يعنى بلند نشد ذروة كل شئ اعلاه مطلب آنكه حالت خلافة چنان گشت كه گويا در زمانه سابق عروج نيافته [59] قوله مروتها المروة هى حجرة بيضاء براقة تقدح منها النار صراح [60] قوله صفا جمع صفاة سنگ املس صراح [61] قوله حنا بحاء مهملة ماضى معلوم يعنى كوز كرد پشت خود را شفقت كرد صراح [62] قوله مخلفيه اسم مفعول من اخلاف خلاف وعده كردن ۱۲ [63] قوله اميت كسمعت ... امتة قاموس

الحاكم بامر الله ابو العباس

اكل الجهد فى صرف السلطان عنه فلم يفعل فلما حضرته الوفاة اوصى الامراء
برد الامر الى ولى عهد المستكفى ولده احمد فلما تسلطن المنصور ابو بكر
ابن الناصر عقد مجلسا يوم الخميس حادى عشر ذى الحجة سنة احدى
واربعين وطلب الخليفة ابراهيم و ولى العهد احمد و القضاة وقال من
يستحق الخلافة شرعا فقال ابن جماعة ان الخليفة المستكفى المتوفى
بمدينة قوص وصى بالخلافة من بعده لولده احمد و اشهد عليه اربعين
عدلا بمدينة قوص و ثبت ذلك عندى بعد ثبوته على نائبى بمدينة
قوص فخلع السلطان حينئذ ابراهيم و بايع احمد و بايعه القضاة و لقب
الحاكم بامر الله لقب جده وقال ابن فضل الله فى المسالك فى ترجمته
هو امام عصرنا و غمام مصرنا و قام على غيظ العدى و غرق بفيض الندى
وصارت له الامور الى مصائرها و سبقت اليه بصائرها فاحيى رسوم
الخلافة و رسم بما لم يستطع احد خلافه و سلك مناهج ابائه و قد طمست
واحياها بمباهج ابنائه و قد درست وجمع شمل بنى ابيه و قد طال
بهم اشتات و ازال عذرهم و قد اختلف السبات و رفع اسمه
على ذرى المنابر و قد عبر مدة لا يطلع الا فى افاقه تلك النجوم و لا يسح
الا من سحبة تلك الغيوم و السجوم طلب بعد موت السلطان وانفذ حكم
وصيته فى تمام مبايعته و التزام متابعته وكان ابوه قد احكم له بالعقد
المتقدم عقدها و حفظ له عند ذوى الامانة عهدها ثم تسلطن
الملك المنصور ابو بكر بن السلطان وعمل له من تحت الملك الاوطان
قال ابن فضل الله و قد كتبت له صورة المبايعة و هى بسم الله الرحمن الرحيم
إِنَّ الَّذِينَ يُبَايِعُونَكَ إِنَّمَا يُبَايِعُونَ اللَّهَ الى قوله عظيما هذه بيعة
رضوان و بيعة احسان و جمعة رضى يشهدها الجماعة و يشهد
عليها الرحمان بيعه يلزم طائرها العنق و يحوم بسائرها و يحمل انباءها
البراء و البحار مشحونة الطرف بيعة يصلح الله بها الامة يمنح بسببها النعمة
و يتجارى الرفاق و يسرى الهناء فى الآفاق و تتزاحم الزهرا لكواكب
على حوض المجرة الدفاق بيعة سعيدة ميمونة شريفة بها السلامة
فى الدين و الدنيا مضمونة بيعة صحيحة شرعية ملحوظة مرعية

---

[١] قوله ذلك اى وصيت خليفه مستكفى در بارهٔ ولى عهدى آمد يعنى اين وصيت نزد قاضى عز الدين ثابت شد بعد ثبوت نيز و نائب او ١٢

[٢] قوله مناهج جمع منهج راه يعنى طريق آباء و اجداد را زنده كرد و بران قائم ماند ١٢

[٣] قوله طمست للغائبة يعنى محو شده بودند ١٢

[٤] قوله درست للغائبة يعنى كهنه شده

[٥] قوله الغيوم جمع غيم بمعنى السحاب و روان شدن اشک مراح

[٦] قوله ان الذين الخ هذه الآية نزلت فى بيعة الرضوان قد رضى الله عن المؤمنين و من اجل ذلك ادخل رسول الله صلى الله عليه وسلم فيه عثمان رض و ما كان موجودا فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم بيده هذه يدى و هذا يد عثمان ١٢

[٧] قوله حوص درزى گرى كردن و فراهم آوردن ميان دو چيز و چشم باز دوختن ١٢

تسابق اليها كل نية وتطاوع كل طوية ويجتمع عليها شتات البرية بيعة يستهل بها الغمام ويتهلل البدر التمام بيعة متفق عليها الاجماع والاجتماع مبسوط لها الايدى اليها انعقد الاجماع فاعتقد صحتها من سمع الله واطاع وبذل فى تمامها كل امرئ ما استطاع حصل عليها اتفاق الابصار والاسماع ووصل بها الى مستحقه واقره الخصم وانقطع النزاع يضمنها كتاب مرقوم يشهد بها المقربون وتلقاه الائمة الاقربون الحمد لله الذى هدانا لهذا وما كنا لنهتدى لولا ان هدانا الله ذلك من فضل الله علينا وعلى الناس والينا ولله الحمد والى بنى العباس اجمع على هذه البيعة ارباب العقد والحل واصحاب الكلام فيما قل وجل وولاة الامور والحكام وارباب المناصب والاحكام وحملة العلم والاعلام وحماة السيوف والاقلام واكابر بنى عبد مناف ومن انخفض قدره وانااف وسروات قريش ووجوه بنى هاشم والبقية الطاهرة من بنى العباس وخاصة الائمة وعامة الناس بيعة ترى بالحرمين خيامها وتخفق بالمازمين اعلامها وتتعرف بعرفات بركاتها وتعرف بمنى ويومن عليها يوم الحج الاكبر وتؤم ما بين الركن والمقام والحجر ولا يبتغى بها الا وجه الله الكريم بيعة لا يحل عقدها ولا ينبذ عهدها لازمة جازمة دائبة قائمة تامة عامة شاملة كاملة صحيحة صريحة متعبة مريحة ولا من يوصف بعلم ولا قضاء ولا من يرجع اليه فى اتفاق ولا امضاء ولا امام مسجد ولا خطيب ولا ذو فتوى يسال فيجيب ولا من لزم المساجد ولا من تضمهم اجنحة المحاريب ولا من يجتهد فى راى فيخطئ او يصيب ولا محدث بحديث ولا متكلم فى قديم وحديث ولا معروف بدين وصلاح ولا فرسان حرب وكفاح ولا راشق بسهام ولا طاعن برمح ولا ضارب بصفاح ولا ساع بقدم ولا طائر بجناح ولا مخالط للناس ولا مقاعد فى عزلة ولا جمع كثرة ولا قلة ولا من يستقل بالجوزاء لواؤه ولا من يعل فوق الفرقدين نواؤه ولا باد ولا حاضر ولا مقيم ولا سائر ولا اول ولا آخر ولا مسر فى باطن ولا معلن فى ظاهر ولا عرب ولا عجم ولا راعى ابل ولا غنم ولا اصحاب اناة ولا بدار ولا ساكن فى حضر وبادية بدار ولا صاحب عمد ولا جدار ولا ملج فى البحار الزاخرة والبرارى القفار ولا من يعتلى صهوات الخيل ولا من يسبل على العجاجة الذيل ولا من تطلع عليه شمس النهار ونجوم الليل ولا من تظله السماء وتقله الارض ولا من تدل عليه الاسماء على اختلافها وترفع

٥١ قوله حملة بفتحتين جمع حامل يعنى بردارندگان علم ونشانہا ١٢ ٥٢ قوله حماة بضم حاء مهملة جمع حامى كقضاة جمع قاضى يعنى محافظين شمشيرہا واقلام ١٢ ٥٣ قوله تخفق للغاية من الخفق جنبيدن علم فاعل او اعلامہاست ٥٤ قوله بالمازمين قبل الزاء المعجمة همزة ساكنة بصورة الالف وميم وبعدها ميم ثم مثناة تحتية ونون جائے ميان مشعر وميان عرفه ٥٥ قوله دائبة اى مستمرة العادة ٥٦ قوله كفاح بالكسر مصدر كقتال من المفاعلة ومجرده كفح بالفتح روبروى شمشير زدن وبعصا زدن من المنتخب ١٢ ٥٧ قوله راشق اسم فاعل من الرشق تير انداختن صراح ١٢ ٥٨ قوله بصفاح الصفاح جمع صفح هو الجانب منك ومن الوجه والسيف عرضه قاموس ٥٩ قوله نواؤه باهم فخر كردن ودشمنى كردن كناوءة قاموس ٦٠ ملج اى خائض يقال لج فى البحر اى خاض فيه ١٢ ٦١ قوله تقلة لحراى ترفعه ١٢

درجات بعضهم على بعض حتى امن بهذه البيعة وامن عليها وامن بها ومن الله
عليه وهداه اليها واقربها وصدق وغض لها بصره خاشعا لها واطرق ومد اليها
يده بالمبايعة ومعتقده بالمتابعة ورضى بها وارتضاها واجاز حكمها على
نفسه وامضاها ودخل تحت طاعتها وعمل بمقتضاها وقضى بينهم بالحق
وقيل الحمد لله رب العالمين وانه لما استاثر الله بعبده سليمان ابي الربيع
الامام المستكفى بالله امير المؤمنين كرم الله مثواه وعوضه عن دار الملام
بدار السلام ونقله مزكى يديه عن شهادة الاسلام بشهادة الاسلام حيث
اثره بقربه ومهد لجنبه واقدمه على ما قدمه من مرجو عمله وكسبه وخار له في جوار وزقه
وانزله مع الذين انعم الله عليهم من النبيين والصديقين والشهداء والصالحين
وحسن اولئك رفيقا الله اكبر ليوم لولا مخلفه كانت تضيق الارض بما رحبت
وتجزى كل نفس بما كسبت وتنبأ كل سريرة ما ادخرت وما جنت لقد اضطرم سعير
الا انه في الجوانح لقد اضطرم منبر وسرير لولا خلفه الصالح لقد اضطرب مامور وامير
لولا الفكر بعده في عاقبة المصالح ولم يكن في نسب العباسي ولا في بيت المسترشدي
ولا في غيره من بيوت الخلفاء من بقايا ابائهم وجدودهم ولا من تلده اخرى الليالي
وهي عاقر غير مولود من تسلم اليه امة محمد عقد نياتها وسر طوياتها الا واحد وان ذلك
الواحد هو الله من انحصر فيه استحقاق ميراث ابائه الاطهار وتراث اجداده
الاخيار ولا شيء هو الا ما اشتمل عليه رداء الليل والنهار وهو لد المنتقل الى ربه
وولد الامام الذاهب لصلبه المجمع على انه في الايام فرد هذا الانام وواحد وهكذا
في وجود الامام وانه الحائز لما زررت عليه جيوب المشارق والمغارب والفائز بملك ما
بين المشارق والمغارب الراقي في صفح السماء هذه الذروة المنيفة الباقي بعد الائمة
الماضين ونعم الخليفة المجتمع فيه شروط الامامة المتضع لله وهو ابن بيت لا يزال
الملك فيهم الى يوم القيمة الذي يفضح السحاب نائله والذي لا يغره عاذله عاذ
الذي ما ارتقى صهوة المنبر بحضرة سلطان زمانه الا قال بامره وقام قائمه
ولا قعد على سرير الخلافة الا وعرف انه ما خاب مستكفيه ولا غاب حاكمه
نائب الله في ارضه والقائم مقام رسوله صلعم وخليفته وابن عمه تابع عمله
الصالح ووارث علمه سيدنا ومولانا عبد الله ووليه ابو العباس الامام
الحاكم بامر الله امير المؤمنين ابن الله ببقائه الدين وطوق بسيفه الملحدين

سنة ٥١ قوله آمن الخ ماض معلوم من الايمان وامن من التامين - امين گفتن ١٢

٥٢ قوله اطرق سرفرو افگند

٥٣ قوله خار له اى انتقى له يعنى برگزيده كرد براے او ١٢ قاموس

٥٤ قوله اضطرم ماض معلوم اى التهب يعنى شعله زد سعير ١٢

٥٥ قوله الجوانح كشها و پهلو با ضراع

٥٦ قوله زررت ماض مجهول للغائبة من زر بفتح زاء معجمة وشدة راء مهملة گويك بستن وبكسر ها گويك گريبان ولاجزا آن ١٢

٥٧ قوله يفضح رسوا ميكند ابر را عطاے او

٥٨ قوله لا يغره شكن نمى اندازد در و عاذل ملامت كننده

٥٩ قوله طوق ماض معلوم من تطويق اى جعل سيفه طوقا للملحدين

وكبت[١] تحت لوائه المعتدين وكتب له النصر الى يوم الدين وكب[٢] بجهاده على الاذقان طوائف المفسدين واعاذبه الارض ممن لا يدين بدين واعاد بعد له ايام ابائه الخلفاء الراشدين والائمة المهديين الذين قضوا بالحق وبه كانوا يعدلون وعليه كانوا يعملون ونصر انصاره وقد اقتداره و اسكن[٣] فى القلوب سكينته ووقاره ومكن له فى الوجود وجمع له اقطاره ولما انتقل الى الله ذلك السيد ولقى اسلافه و نقل الى سرير الجنة عن سرير الخلافة وخلا العصر من امام يمسك ما بقى من انهاره وخليفة يغالب مزيد[٤] الليل بانواره ووارث نبى بمثله ومثل ابائه استغنى الوجود بعد ابن عمه خاتم الانبياء عن نبى يقتفى على اثاره ومضى و لم يعهد فلم يبق اذ لم يوجد النص الا الاجماع وعليه كانت الخلافة بعد رسول الله صلعم بلا نزاع اقتضت المصلحة الجامعة عقد مجلس كل طرف به معقود وعقد بيعة عليها الله والملائكة شهود وجمع الناس له وذلك يوم مجموع له الناس و ذلك يوم مشهود فحضر من لم يعبأ بعده بمن يخلف ولم يربابيعه وقد مد بره طامع لمزيدها وقد تكلف واجمعوا على راى واحد استخاره والله فيه فخار واخذ يمين يمد لهما الايمان ويشد بها الايمان ويعطى عليها المواثيق ويعرض امانتها على كل فريق حتى تقلد كل من حضر فى عنقه هذه الامانة وحط على المصحف الكريم يده وحلف بالله اتم ايمانه ولم يقطع و لا استثنى ولا تردد ومن قطع من غير قصد اعاد وجدد وقد نوى كل من حلف ان النية فى يمينه نية من عقدت له هذه البيعة ونية من خلف له وتذمم[٥] بالوفاء له فى ذمته وتكفله على عادة ايمان البيعة وشروطها واحكامها المردة واقسامها الموكدة بان يبذل لهذا الامام المفترض الطاعة الطاعة ولا يفارق الجمهور ولا يفر عن الجماعة الجماعة وغير ذلك مما تضمنته نسخ الايمان المكتتب[٦] فيها اسماء من حلف عليها مما هو مكتوب بخطوط من يكتب منهم وخطوط العدول الثقات عمن لم يكتبوا واذنوا ان يكتب عنهم حسبما يشهد به بعضهم على بعض وتتصادق عليه اهل السماء و الارض بيعة تم بمشية الله تمامها وعم بالصوب المغدق[٧] غمامها وقالوا الحمد لله الذى اذهب عنا الحزن ووهب لنا الحسن ثم الحمد لله الكافى عبده الوافى لمن

جمع طائفة ١٢

[١] قوله كبت ماض معلوم من كبت. بازگردانیدن وخوار کردن وبر روی درافگندن صراح ١٢
[٢] قوله كب ماض معلوم. سرنگون ساخت
[٣] قوله اسكن الخ ماض معلوم اى محكم شد وقرار گرفت الخ
[٤] قوله مزيد زيادتى مراد نجوم الليل وان كان بالموحدة موضع التحتانية فهو من قولهم اربد السدر اذا نورسو المراد ايضا نجوم الليل
[٥] قوله تذمم ماض معلوم مضاعف يعنى در ذمه خود گرفت
[٦] قوله المكتتب اى نوشته شده من الصراح
[٧] قوله المغدق بغين معجمة صفة للصوب ومعنى غدق بفتحتين آب بسيار من صراح ١٢

يضاعف على كل موهبة حمده ثم الحمد لله على نعمة يرغب امير المؤمنين في ازديادها ويرعب الا ان يقاتل اعداء الله بامدادها ويذاب لها من انتقى منابر ممالكه بما بان من مبانية اضدادها نحمده والحمد لله ثم الحمد لله كلمة لا يمل من ترداده‍ا ولا يخل بما تفوق السهام من سدادها ولا يبطل الا على ما يوجب تكثير اعدادها وتكبيرا قدار اهل ودادها وتصغير التحقير لا التحبيب لانداد‍ها ونشهد ان لا اله الا الله وحده لا شريك له شهادة يقايس دماء الشهداء وامداد مدادها وتنافس طرر الشباب غرر السحاب على استمداد دها وتجانس قومها المدبجة وما نلبسه الدولة العباسية من شعارها والبا من دثارها والاعداء من حدادها ونشهد ان محمدا عبده ورسوله صلى الله عليه وسلم وعلى جماعة اهله ومن خلف من ابنائها ومن سلف من اجدادها ورضى الله عن الصحابة اجمعين والتابعين لهم باحسان الى يوم الدين وبعد فان امير المؤمنين لما اكسبه الله من ميراث النبوة ما كان لجده ووهبه من الملك السليمانى ما لا ينبغى لاحد من بعده وعلمه منطق الطير مما يحمله حمائم البطائق من بدائع البيان وسخر له من البريد على متون الخيل ما سخره من الريح لسليمان واتاه الله من خاتم الانبياء ما امتاز به ابوه سليمان وتصرف واعطاه من الفخارية ما اطاعه كل مخلوق ولم يتخلف وجعل له من لباس بنى العباس ما يقضى له سواده بسود دالاجلاد ويفض على ظل الهدب ما فضل به عن سويداء القلب وسواد البصر من السوداد ويمد ظله على الارض فى كل مكان دار ملك وكل مدينة بغداد وهو فى ليله السجاد وفى نهاره العسكرى وفى كرمه جعفر وهو الجواد بين يدى الابتهال الى الله تعالى فى توفيقه والابتهاج بما يغص كل عدو بريقه ويبدأ يوم هذه المبايعة بما هو الاهم من مصالح الاسلام وصالح الاعمال فيما يتحلى به الانام وتقدم التقوى امامه ويقيم عليها احكامه ويتبع الشرع الشريف ويقف عنده ويوقف الناس ومن لا يحمل امره طائعا على العين يحمله غصبا على الراس ويعجل امير المؤمنين بما استقر به النفوس ويردبه كيد الشيطان وانه يؤس ويأخذ بقلوب الرعايا وهو غنى عن هذا ولكنه يسوس وامير المؤمنين يشهد عليه الله وخلقه بانه اقر ولى كل امر من ولاة امور الاسلام على حاله واستمر به

---

٥١ قوله يذاب غائب معلوم يعنى برگداخته از افعال صراح ٥٢ قوله ترداد‍ها. ترداد وترديد تكرار وتكرير يعنى بوزن ١٢ ٥٣ قوله لا يمل. لا يحرج من تكرارها بسبب سداد با الفائق على السهام من اصل مى لعرام خرج ١٢ ٥٤ قوله طرر بالضم جمع طرة موى پيشانى وكرانه جامه ووادى وكرانه هر چيز صراح ٥٥ قوله المدبجة مدبجة مزين منقش ١٢ ٥٦ قوله لما اكسبه الخ اى لما اعطاه الله الخ ١٢ ٥٧ قوله حمائم جمع حمام كبوتر ١٢ ٥٨ قوله بطائق جمع بطاقة پارچه كاغذ ١٢ ٥٩ قوله سخر له ماض معلوم من التسخير مطيع ورام كردن وهرگاه كه صله او لام آيد لازم گردد يعنى تابع ورام گشت ١٢ ٦٠ قوله البريد المرتب والرسول وفرسخان او اثنى عشر ميلا او ما بين المنزلين قاموس ٦١ قوله الابتهال قبل المثناة الفوقية باء موحدة وبعدها هاء التضرع فى الدعاء ١٢ ٦٢ قوله ولاة بالضم جمع والى اى حاكم

فى مقيله تحت كنف ظلاله على اختلاف طبقات ولاة الامور وطرقات الممالك
والثغور برا وبحرا سهلا ووعرا شرقا وغربا بعدا وقربا وكل جليل وحقير وقليل
وكثير وصغير وكبير وملك ومملوك وامير وجندى يبرق له سيف شهير
ورمح ظهير ومع من هؤلاء من وزراء وقضاة وكتاب ومن له تدقيق
فى حساب ومن يتحدث فى بريد وخراج ومن يحتاج اليه ومن لا يحتاج ومن
الى التدريس والمدارس والربط والزوايا والخوانق ومن له اعظم التعلقات
وادنى العلائق وسائر ارباب المراتب واصحاب الرواتب ومن له من مال الله
رزق مقسوم وحق مجهول او معلوم واستمر كل امر على ما هو عليه حتى يستخير الله
ويتبين له ما بين يديه ومن ازداد تاهيله زاد تفضيله والا فامير المؤمنين
لا يريد الا وجه الله ولا يحابى احدا فى دين الله ولا يحابى حقا فى حق فان المحاباة
فى الحق مداجاة على المسلمين وكلما هو مستمر الى الآن مستقر على
حكم الله مما فهمه الله وفهمه سليمان لا يغير امير المؤمنين فى ذلك و
لا فى بعضه تغييرا شكرا لله على نعمه وهكذا يجازى من شكر ولا يكدر على احد
مورد اتره الله نعمه الصافية به عن الكدر ولا يتأول فى ذلك متاول الا من
جحد النعمة وكفر ولا يتعلل متعلل فان امير المؤمنين يعوذ بالله ونعيذ ايامه
من الغير وامر امير المؤمنين اعلى الله امره ان يعلن الخطباء بذكره
وذكر سلطان زمانه على المنابر فى الآفاق وان يضرب باسمهما النقود
وتسير بالاطلاق ويوشح بالدعاء لهما عطف الليل والنهار ويصرح
منه بما يشرف وجه الدرهم والدينار فقد سمع امير المؤمنين فى
هذا المجمع المشهود ما يتناقله كل خطيب يبتدى وله كل بعيد وقريب ومختصره
ان الله امر بأوامر ونهى عن نواه وهو رقيب وسيفرغ الانباء لها السجايا
ويفرع الخطباء لها شعوب الوصايا وتتكمل بها المزايا ويخرج من المشائخ
الخبايا من الزوايا ويسمر بها السمار ويترنم الحادى والملاح ويرق سحرها
بالليل المقمر ويرقم على جبين الصباح وتغط بها مكة بطحاءها ويحيى
بحداثها فقاه ويلقنها كل اب فهمه ابنه ويسأل كل ابن نجيب اباه وهو يكم
ايها الناس من امير المؤمنين من سرح عليكم بينة واليكم ما دعاكم به
الى سبيل الله من الحكمة والموعظة الحسنة ولامير المؤمنين عليكم الطاعة

٥١ قوله وعرا- وعر زمين وشوار صراح ٥٢ قوله جندى- منسوب الى الجند اى العسكر يعنى لشكرى ١٢ ٥٣ قوله تاهيله اى اهلية وقابلية ١٢ ٥٤ قوله يحابى حاباه محاباة نصره واختصه ومال اليه والمحاباة فروگذاشت كردن ١٢ ٥٥ قوله مداجاة- مدارا كردن كانك ساترة العداوة والمداجاة ايضا المنع بين الشدة والرخاء صراح ١٢ ٥٦ قوله الالبار فلاخورانيدن من البأت الشاة ولدها اى ارضعته اللبا صراح ٥٧ قوله الحادى اسم فاعل من الحدى يعنى خوانندهٔ حدى ١٢ ٥٨ قوله عليكم الخ اى طاعة امير المؤمنين لازمة عليكم ١٢

شيخوخها

ولولا قيام الرعايا ما قبل الله اعمالها ولا امسك بها البحر ودحا الارض وارسى
جبالها ولا انفقت الاراء على من يستحق وجاءت اليه الخلافة تجر اذيالها وخدمها
دون بنى امية ولم تكن تصلح الا له ولم يكن يصلح الا لها وقد كفاكم
امير المؤمنين السؤال بما فتح الله لكم من ابواب الارزاق واسباب الارتزاق
واجزاكم على وفائكم وعلمكم مكارم الاخلاق واجراكم على عوائدكم ولم يملكم
خشية الانفاق ولم يبق لكم على امير المؤمنين الا ان يسير فيكم بكتاب الله
وسنة رسول الله صلعم ويعمل بما يسعد به من يجيى اطال الله بقاء امير المؤمنين
من بعده ويزين على من تقدم ويقيم فروض الحج والجهاد وينيم الرعايا بعدله
الشامل فى مهادها وامير المؤمنين يقيم على عادة ابائه موسم الحج فى كل عام
ويشمل بره سكان الحرمين الشريفين وسدنة بيت الله الحرام ويجهز
السبيل على ضالته ويرجوان يعود على حاله الاول فى سالف الايام ويتدفق فى هذين
المسجدين بحره الزاخر ويرسل الى ثالثهما فى البيت المقدس ساكبا لغمامه و
يقيم بعدله قبور الانبياء صلعم اينما كانوا واكثرهم فى الشام والجمع والجماعات
هى فيكم على قديم سننها وسيزيد فى ايام امير المؤمنين لمن يضم اليه و
فيما يتسلم من بلاد الكفار ويسلم منهم على يديه واما الجهاد فكفى باجتهاد
القائم عن امير المؤمنين بما موله المقلد عنه جميع ما وراء سريره و
امير المؤمنين قد وكل منه خلد الله ملكه وسلطانه عينا لا تنام وقلد
سيفا لو اغفت بوارقه ليلة واحدة عن الاعداء سلت خياله عليهم الاحلام
وسيؤكد امير المؤمنين فى ارتجاع ما غلب عليه العدى وقد قدم الوصية
بان يوالى غزو العدو المخذول برا وبحرا ولا يكف عمن ظفر به منهم قتلا
ولا اسرا ولا يفك اغلالا ولا اصرا ولا ينفك يرسل عليهم فى البر من الخيل
عقبانا وفى البحر غربانا تحمل كل منهما من كل فارس صقرا ويحمى الممالك
من يتخطف اطرافها باقدام ويتخول اكنافها باقدام وينظر فى مصالح
القلاع والحصون والثغور وما يحتاج اليه من الآلات القتال وامهات
الممالك التى هى مرابط البنود ومرابض الاسود والامراء والعساكر
والجنود وترتيبهم فى الميمنة والميسرة والجناح الممدود ويتفقد احوالهم
بالعرض بما لهم من خيل تعقد ما بين السماء والارض وما لهم من زرد موضون

---

٥١ قوله دحا كرد عامن الدحو - گسترانيدن يعنى گسترانيد زمين را ١٢ ٥٢ قوله ارسى ماضى معلوم من ارساء محكم ساختن يعنى قائم ساخت وپخته كرد ١٢ ٥٣ قوله تجر الخ للغائبة يعنى خلافت بسوئے او آمد در حاليكه بناز ونعمت دامنها ميكشيد ١٢ ٥٤ قوله اجرا ماضى معلوم يعنى جارى كرد عوائد فوائد ١٢ ٥٥ قوله وينيم من الانامة خوابانيدن كيقيم الاقامة ١٢ ٥٦ قوله سدنة جمع سادن يعنى خادم ١٢ ٥٧ قوله ساكب ريزان غمام ابر ١٢ ٥٨ قوله اغفت للغائبة من الاغفاء خواب شدن يعنى اگر شمشير هاے او در يك شب خواب كنند الخ ٥٩ قوله عقبانا عقبان جمع عقاب پرنده تيز پر مشهور ١٢ ٦٠ قوله غربانا جمع غراب زاغ ١٢ ٦١ قوله البنود بنود جمع بند علم بزرگ ١٢ ٦٢ قوله مرابض جمع مربض جائے نشستن غنم ومراد در ينجا مطلق جائے اقامت اسود بالضم جمع اسد ١٢ ٦٣ قوله الميمنة تنقسم العسكر على خمسة حصص الميمنة وهو الذى يكون فى جانب اليمين والميسرة ضده والخلف والقدم والقلب هو وسط العسكر ١٢ ٦٤ قوله موضون صفة زرد يعنى زره دربافته مراد ١٢

وبيض مسها ذهب ذائب فكانت كانها بيض مكنون وسيوف قواضب ورماح
بسبب دوامها من الدماء خواضب وسهام تواصل القسى وتفارقها فنحن
حين مفارق وتزمجر القوس زمجرة مغاضب في هذه جملة اراد امير المؤمنين
بها اطابة قلوبكم واطالة ذيل التطويل على مطلوبكم ودماءكم واموالكم و
اعراضكم في حماية الا بما اباح الشرع المطهر ومزيد الاحسان اليكم على مقدار
ما يخفى منكم ويظهروا ما جزئيات الامور فقد علمتم ان من بعد عن
امير المؤمنين غنى عن مثل هذه الذكرى وانتم على تفاوت مقاديركم
وديعة امير المؤمنين وكلكم سواء في الحق عند امير المؤمنين وله عليكم اداء
النصيحة وابداء الطاعة بسريرة صحيحة فقد دخل كل منكم في كنف امير المؤمنين
وتحت رقه ولزمه حكم بيعته والزم طائرة في عنقه وسيعلم كل منكم في الوفاء
بما اصبح به عليما ومن اوفى بما عاهد عليه الله فسيؤتيه اجرا عظيما هذا قول
امير المؤمنين وقال وهو يعمل في ذلك كله بما تحمد عاقبته من الاعمال وعلى هذا
عهد اليه وبه يعهد وما سوى هذا فجور لا يشهد به عليه ولا يشهد امير المؤمنين
يستغفر الله على كل حال ويستعين به من الاهمال ويسال ان يمده لما
يحب من الآمال ولا يبد له حبل الامهال ويختم امير المؤمنين قوله بما امر الله
به من العدل والاحسان والحمد لله وهو من الخلق احمد وقد اتاه الله
ملك سليمان والله يمتع امير المؤمنين بما وهبه ويملكه اقطار الارض ويورثه
بعد العمر الطويل عقبه ولا يزال على سدة العليا قعوده ولدست الخلافة
ابهة الجلالة كانه ما مات منصور ولا اودى مهدية ولا رشيد **وقال ابن حجر**
في الدرر كان اولا لقب المستنصر ثم لقب الحاكم وذكر الشيخ زين الدين
العراقي انه سمع الحديث على بعض المتاخرين وانه حدث مات في الطاعون
في نصف سنة ثلث وخمسين ومن الحوادث في ايامه في عام ولايته خلع
السلطان المنصور لفساده وشربه الخمر حتى قيل انه جامع زوجات ابيه
ونفى الى قوص وقتل بها فكان ذلك من الله مجازاة لما فعله والده مع
الخليفة وهذه عادة الله مع من يتعرض لاحد من آل العباس باذى وتسلطن
اخوه الملك الاشرف كجك ثم خلع من عامه وولى اخوه احمد ولقب
بالناصر وعقد المبايعة بينه وبين الخليفة الشيخ تقي الدين السبكي

---

٥١ قوله قواضب جمع قاضب برنده يقال سيف قاضب من صراح ١٢
٥٢ قوله خواضب جمع خاضب رنگين ١٢
٥٣ قوله القسى جمع قوس وكان اصل قسى قووس على فعول نقدموا اللام وصيروه تسووُ على فلوع ثم قلبوا الواو ياء وكسروا القاف كما كسروا عين عصى فصارت قسى على فليع كانت اجوفا فصارت ناقصا واذا نسبت اليها قلت قسوى لانها فلوع مغير من فعول فردها الى الاصل ١٢ صراح
٥٤ قوله زمجرة - آواز يقال فلان زمجرة و خذمرة وفلان زوزماجر وزماجيرة ١٢ صراح
٥٥ قوله اعراضكم - اعراض جمع عرض بمعنے آبرو ١٢

قاضی الشام وکان قد حضر معه وفی سنة ثلث واربعین خلع الناصر احمد ٧٤٣
وولی اخوه اسمعیل ولقب بالصالح وفی سنة ست واربعین مات الصالح فقلد ٧٤٦
الخلیفة اخاه شعبان ولقب بالکامل وفی سنة سبع واربعین قتل الکامل ٧٤٧
وولی اخوه امیرحاج ولقب بالمظفر وفی سنة ثمان واربعین خلع المظفر ٧٤٨
وولی اخوه حسن ولقب بالناصر وفی سنة تسع واربعین کان الطاعون العام ٧٤٩
الذی لم یسمع بمثله وفی سنة اثنتین وخمسین خلع الناصر حسن وولی اخوه ٧٥٢
صالح ولقب الملک الصالح وهو الثامن ممن تسلطن من اولاد الناصر محمد بن
قلاوون وجعل شیخو اتابکه قال فی ذیل المسالک وهو اول من سمی بمصر
الامیر الکبیر وممن مات فی ایام الحاکم من الاعلام الحافظ ابو الحجاج المزی
والتاج عبد الباقی الیمنی والشمس عبد الهادی وابو حیان وابن الوردی
وابن اللبان وابن عدلان والذهبی وابن فضل الله وابن قیم الجوزیة
والفخر المصری شیخ الشافعیة بالشام والتاج المراکشی واخرون

(اسامی من مات فی ایام الحاکم من الاعلام)

المعتضد بالله ابو الفتح

المعتضد بالله ابو الفتح ابو بکر بن المستکفی بویع بالخلافة بعد موت اخیه[١] فی
سنة ثلث وخمسین وسبعمائة بعهد منه وکان خیرا متواضعا محبا لاهل العلم مات
فی جمادی الاولی سنة ثلث وستین وسبعمائة ومن الحوادث فی ایامه فی سنة اربع
وخمسین قال ابن کثیر وغیره کان بطرابلس بنت تسمی نفیسة زوجت بثلثة
ازواج ولا یقدرون علیها یظنون ان بها رتقا[٢] فلما بلغت خمس عشرة سنة غارت[٣]
ثدیاها ثم جعل یخرج من محل الفرج شیء قلیلا قلیلا الی ان برز منه ذکر قدر اصبع
وانثیان وکتب بذلک فی محاضر[٤] وفی سنة خمس وخمسین خلع الملک الصالح
واعید الناصر حسن وفی سنة ست وخمسین رسم بضرب فلوس جدد
علی قدر الدینار ووزنه وجعل کل اربعة وعشرین فلسا بدرهم وکان قبل
ذلک الفلوس العتق کل رطل ونصف بدرهم ومن هذا یعرف مقدار
الدراهم النقرة التی جعلها شیخو وصرغتمش لارباب الوظائف فی مدارسهما
فدرهما بالدرهم ثلث رطل من الفلوس وفی سنة اثنتین وستین قتل ٧٦٢
الناصر حسن وولی محمد بن اخیه المظفر ولقب بالمنصور وممن مات فی ایام
المعتضد من الاعلام الشیخ تقی الدین السبکی والسمین صاحب الاعراب

(اسامی من مات فی ایام المعتضد من الاعلام)

---

[١] قوله اخیه ای اخ المعتضد بالله الحاکم بامر الله ابو العباس احمد بن المستکفی ۱۲

[٢] قوله رتقا الرتق بالفتح ضد الفتق باب نصر و بهتر رتق بالتحریک بسته (٧٥٣) شدن بکارت زائل شده امراة (٧٥٤) رتقاء التی لا یستطاع جماعها للارتتاق ذلک البضع منها صراح

[٣] قوله غارت الخ ای فرو رفته شد (٧٥٥) هر دو پستان (٧٥٦) اوا ۱۲

[٤] قوله محاضر اسم کتاب ۱۲

والقوام الاتقانی والبهاء بن عقیل والصلاح العلائی والجمال بن هشام
والحافظ المغلطائی وابو امامة بن النقاش وآخرون

المتوکل علی الله ابو عبد الله

المتوکل علی الله ابو عبد الله محمد بن المعتضد والد خلفاء العصر ولی الخلافة بعهد من ابیه بعد موته فی جمادی الاولی سنة ثلث وستین وسبعمائة وامتدت ایامه خمسا واربعین سنة بما تخللها من خلع وحبس کما سنذکره واعقب اولادا کثیرة یقال انه جاء له مائة ولد ما بین مولود وسقط ومات من عدة ذکور واناث وولی الخلافة منهم خمسة ولا نظیر لذلک المستعین العباس والمعتضد داؤد والمستکفی سلیمان والقائم حمزة والمستنجد یوسف بقی من اولاده الآن واحد یسمی موسی ما اشبهه بابراهیم بن المستکفی والموجود الآن من العباسیین کلهم من ذریة المتوکل هذا اکثر الله عددهم وزاد مددهم ومن الحوادث فی ایامه فی سنة اربع وستین خلع المنصور محمد وولی شعبان بن حسین بن الناصر ابن محمد بن قلاوون ولقب الاشرف وفی سنة ثلث وسبعین احدثت العلامة الخضراء علی عمائم الشرفاء لیتمیزوا بها بامر السلطان هذا اول ما احدثت وقال فی ذلک ابو عبد الله بن جابر الاعمی النحوی صاحب شرح الالفیة المشهور بالاعمی البصیر شعر

جعلوا لابناء الرسول علامة	ان العلامة شان من لم یشهر
نور النبوة فی کریم وجوههم	یغنی الشریف عن الطراز الاخضر

وفی هذه السنة کان ابتداء خروج الطاغیة تمرلنک الذی اخرب البلاد واباد العباد واستمر یعثو فی الارض بالفساد الی ان هلک الی لعنة الله تعالی فی سنة ثلث وسبعین وثمان مائة وفیه قیل شعر

فعل التتار ونورا وافعال	تمرلنک اذا کان اعظما
وطائره فی خلق کان اشاما	وکان اصله من ابناء الفلاحین و

نشا یسرق ویقطع الطریق ثم انضم الی خدمة صاحب خیل السلطان ثم قرر مکانه بعد موته وما زال یترقی الی ان وصل الی ما وصل قیل لبعضهم فی ای سنة کان ابتداء خروج تمرلنک قال فی سنة عذاب یعنی بحساب الجمل ثلثا وسبعین وسبعمائة وفی سنة خمس وسبعین ابتدأت قرأة البخاری

المتوکل علی الله ابو عبد الله

۵۱ قوله جعلوا الابناء الخ برای ابناء رسول علامتی مقرر کرده اند علامت برای آن چیزی باید (۶۳) که مشهور نباشد افروختن نور نبوت در چهرهای ایشان یعنی شرفاء را از علامت مستغنی میکند ۱۲

۵۲ قوله اباد الخ ماضی معلوم من الابادة ای الاہلاک یعنی بندگان خدا را ہلاک کرد ۱۲

۵۳ قوله یعثو من عثی بالکسر یعثی وعثا یعثو فی الارض ای افسد وعاث ای مفسد صراح ۱۲

۵۴ قوله فلاحین بشدة لام جمع فلاح کشاورز یعنی دہقان وزراعت کننده صراح

۵۵ قوله ما زال یرتقی الخ ای یرتفع مدارجه ویعلو معارجه عند السلطان صراح

۵۶ قوله بحساب الجمل ای بحساب الابجد ۱۲

سنة ٧٧٥ في رمضان بالقلعة بحضرة السلطان ورتب الحافظ زين الدين العراقي قارئاً
٧٧٧ ثم اشرك معه الشهاب العرياني يوما بيوم وفي سنة سبع وسبعين غلا(١) البيض
بدمشق فبيعت الحبة الواحدة بثلثة دراهم من حساب ستين بدينار
٧٧٨ وفي سنة ثمان وسبعين قتل الاشرف شعبان وتسلطن ابنه علي ولقب
المنصور وذلك ان الاشرف سافر الى الحج ومعه الخليفة والقضاة والامراء
فخامر(٢) عليه الامراء وفر راجعا الى القاهرة ورجع الخليفة ومن رجع وارادوا
ان يسلطنوا الخليفة فامتنع فسلطنوا ابن الاشرف واختفى الاشرف
الى ان ظفروا به فخنقوه في ذي القعدة وفيها خسف الشمس والقمر جميعا
وطلع القمر خاسفا في شعبان ليلة اربع عشرة وكسف الشمس يوم الثامن
٧٧٩ والعشرين منه وفي سنة تسع وسبعين في رابع ربيع الاول طلب ايبك
البدري اتابك العساكر زكريا بن ابراهيم بن المستمسك الخليفة الحاكم
فخلع عليه واستقر خليفة بغير مبايعة ولا اجتماع ولقب المعتصم بالله و
رسم بخروج المتوكل الى قوص لامور حقدها(٣) عليه وقعت منه عند قتل
الاشرف فخرج وعاد من الغد الى بيته ثم عاد الى الخلافة في العشرين من
الشهر وعزل المستعصم فكانت مدة خلافته خمسة عشر يوما والمتوكل
هو سادس الخلفاء الذين سكنوا مصر واقيموا بعد انقطاع الخلافة ومتى
فحصل له هذا الخلع توفية بالقاعدة وفي سنة اثنتين وثمانين ورد
كتاب من حلب يتضمن ان اماما قام يصلي وان شخصا عبث(٤) به في صلوته
فلم يقطع الامام الصلوة حتى فرغ وحين سلم انقلب وجه العابث وجه
خنزير وهرب الى غابة هناك فعجب الناس من هذا الامر وكتب بذلك
٧٨٣ محضر وفي صفر سنة ثلث وثمانين مات المنصور وتسلطن اخوه حاجي
٧٨٤ ابن الاشرف ولقب الصالح وفي رمضان سنة اربع وثمانين خلع الصالح
وتسلطن برقوق ولقب الظاهر وهو اول من تسلطن من الجراكسة وفي
٧٨٥ رجب سنة خمس وثمانين قبض برقوق على الخليفة المتوكل وخلعه
وحبسه بقلعة الجبل وبويع بالخلافة محمد بن ابراهيم بن المستمسك
ابن الحاكم ولقب الواثق بالله فاستمر في الخلافة الى ان مات يوم الاربعاء
٧٨٨ سابع عشر شوال سنة ثمان وثمانين فكلم الناس برقوقا في اعادة المتوكل

(١) قوله غلا - ماضی معلوم یعنی گران شد ۱۲
(٢) قوله فخامر ماضی معلوم من المخامرة - آمیختن باهم و پیوسته درخانه بودن و نهان بودن - یقال للضبع خامری ام عامر ای استتری ۱۲ صراح
(٣) قوله حقد قبل القاف حاء مهملة وبعد الدال كذلك
(٤) قوله عبث بالفتح آمیختن وبالکسر بازی کردن ۱۲ منتخب

سنة ٧٩١

الى الخلافة فلم يقبل واحضر اخاه محمد زكريا الذى كان ولى تلك الايام اليسيرة فبايعه ولقب المستعصم بالله واستمر الى سنة احدى وتسعين فندم برقوق على ما فعل بالمتوكل واخرج المتوكل من الحبس واعاده الى الخلافة وخلع زكريا واستمر زكريا بداره الى ان مات مخلوعا واستمر المتوكل فى الخلافة الى ان مات وفى جمادى الآخرة من السنة اعيد الصالح حاجى الى السلطنة وغير لقبه بالمنصور وحبس برقوق بالكرك وفى هذه السنة فى شعبان احدث المؤذنون عقب الاذان الصلوة والتسليم على النبى صلعم وهذا اول ما احدث وكان الآمر به المحتسب نجم الدين الطنبذى وفى صفر سنة اثنتين وتسعين اخرج برقوق من الحبس وعاد الى ملكه فاستمر الى ان مات فى شوال سنة احدى وثمان مائة فاقيم مكانه فى السلطنة ابنه فرج ولقب الناصر فاستمر الى سادس ربيع الاول سنة ثمان وثمان مائة فخلع من الملك واقيم اخوه عبد العزيز ولقب المنصور ثم خلع فى رابع جمادى الآخرة من السنة واعيد الناصر فرج وفى هذه السنة مات الخليفة المتوكل ليلة الثلثاء ثامن عشر من رجب سنة ثمان وثمان مائة وممن مات فى ايام المتوكل من الاعلام الشمس بن المفلح عالم الحنابلة والصلاح الصفدى والشهاب بن النقيب والمحب ناظر الجيش والشريف الحسينى الحافظ والقطب التحتانى وقاضى القضاة عز الدين بن جماعة والتاج بن السبكى واخوه الشيخ بهاء الدين والجمال الاسنوى وابن الصائغ الحنفى والجمال بن نباته والعفيف اليافعى والجمال السرمرى والشرف بن قاضى الجبل والسراج الهندى وابن ابى حجلة والحافظ تقى الدين بن رافع والحافظ عماد الدين بن كثير والغنابى النحوى والبهاء ابو البقاء السبكى والشمس بن خطيب بيرود والعماد الحسبانى والبدر بن حبيب والضياء القرمى والشهاب الاذرعى والشيخ اكمل الدين والشيخ سعد الدين التفتازانى والبدر الزركشى والسراج بن الملقن والسراج البلقينى والحافظ زين الدين العراقى

٧٩٢ له قوله (٨٠١) ما احدث ماض مجهول من الاحداث. ايجاد (٨٠٨) كردن يعنى اول امر اوجد فى الاذان ١٢

اسامى من مات فى ايام المتوكل من الاعلام

الواثق بالله عمر

الواثق بالله عمر بن ابراهيم بن ولى العهد المستمسك بن الحاكم بويع بالخلافة بعد خلع المتوكل فى شهر رجب سنة خمس وثمانين واستمر الى ان مات يوم الاربعاء تاسع عشر

الواثق بالله عمر

شوال سنة ثمان وثمانين | المستعصم بالله زكريا

المستعصم بالله زكريا بن ابراهيم بن المستمسك بويع بالخلافة بعد ذلك يوم الخميس الواثق ثم خلع منها في سنة احدى وتسعين واستمر بداره مخلوعا الى ان مات واعيد المتوكل كما تقدم

المستعين بالله ابو الفضل

المستعين بالله ابو الفضل العباس بن المتوكل امه ام ولد تركية اسمها بادئ خاتون بويع بالخلافة بعهد من ابيه في رجب سنة ثمان وثمان مائة والسلطان يومئذ الملك الناصر فرج فلما خرج الناصر لقتال شيخ وهزم وقتل بويع الخليفة بالسلطنة مضافة للخلافة وذلك في المحرم سنة خمس عشرة ولم يفعل ذلك الا بعد شدة وتصميم وتوثق من الامراء بالايمان وعاد الى مصر والامراء في خدمته وتصرف بالولاية والعزل وضربت السكة باسمه ولم يغير لقبه وعمل شيخ الاسلام ابن حجر فيه قصيدة المشهورة وهي هذه الاشعار

الملك فينا ثابت الاساس … بالمستعين العادل العباس

رجعت مكانة آل عم المصطفى … لمحلها من بعد طول تناسي

ثاني ربيع الآخر الميمون في … يوم الثلاثا حف بالاعراس

بقدوم مهدي الانام امينهم … مامون عيب طاهر الانفاس

ذو البيت طاف به الرجا فهل يرى … من قاصد متردد في الياس

فرع نما من هاشم في روضة … زاكي المنابت طيب الاغراس

بالمرتضى والمجتبى والمشتري … للحمد والحالي به والكاسي

من اسرة اسروا الخطوب وطهروا … مما يغيرهم من الادناس

اسد اذا حضروا الوغى واذا خلوا … كانوا بمجلسهم كظبي كناس

مثل الكواكب نوره ما بينهم … كالبدر اشرق في دجى الاغلاس

ويكفه عند العلامة آية … فلم يضي اضاءة المقباس

فليبشروا للوافدين بمباسم … ندعى وللاجلال بالعباس

فالحمد لله المعز لدينه … من بعد ما قد كان في ابلاس

بالسادة الامراء اركان العلى … من بين مدرك ثاره ومواسي

نهضوا باعباء المناقب وارتقوا … في منصب لعليا الاشم الراسي

تركوا العدى صرعى بمعترك الردى … فالله يحرسهم من الوسواس

المستعصم بالله زكريا
المستعين بالله ابو الفضل

له قوله اساس بالفتح بنياد وبالكسر جمع اوس بالضم ١٢
له قوله حف ماضى مجهول نور ديده شد ١٢
له قوله اعراس جمع عرس شادى وسرور ١٢
له قوله الحالى اسم فاعل بحاء مهملة من حلون بالضم فيهما چيزے دادن كسے مزدور را بخوشى آمد كاردى از نصر يعنى مزد بخوشى دهند بر مزدور آنچه پوشنده لباس حمد ١٢
له قوله ازمراح اسرة الرجل رهط صراح
له قوله اغلاس جمع غلس بغين معجمة تاريكى آخر شب صراح ١٢
له قوله يحرسهم يحفظهم من الحراسة اى الحفاظة ١٢

واما مهم بجلاله متقدم ... تقن يم بسم الله فى القرطاس

لولا نظام الملك فى تدبيره ... لم يستقم فى الملك حال الناس

كم من امير قبله خطب العلى ... وبجهده رجعته بالافلاس

حتى اذا جاء المعالى كفؤها ... خضعت له من بعد فرط شماس

طاعت له ايدى الملوك واذعنت ... من نيل مصر اصابع المقياس

فهو الذى قد دعنا البؤس فى ... دهر به لولاه كل الباس

وازال ظلما عم كل معمم ... من سائر الانواع والاجناس

بالخاذل المد عوضد فعاله ... بالناصر المستنا قض الاساس

كم نعمة لله كانت عنده ... فكانها فى غربة وتناسى

مازال سر الشر بين ضلوعه ... كالنار او صحبته للارماس

كم من سيئة عليه اثامها ... حتى القيمة ماله من آس

مكر ابنى اركانه لكنها ... للغدر قد بنيت بغير اساس

كل امرئ ينسى ويذكر تارة ... لكنه للشر ليس بناس

املى له رب الورى حتى اذا ... اخذوه لم يقلته مر الكاس

واد الناسه الملك بمالك ... ايامه صدرت بغير قياس

فاستبشرت ام القرى والارض من ... شرق وغرب كالعذيب وفاس

ايات مجد لا يحاول مجدها ... فى الناس غير الجاهل الخناس

ومناقب العباس لم تجمع سوى ... لحفيده ملك الورى العباس

لا تنكروا للمستعين رياسة ... فى الملك من بعد الجحود الناسى

فبنوا امية قد اتى من بعدهم ... فى سالف الدنيا بنو العباس

واتى اشج بنى امية ناشرا ... للعدل من بعد المبير الخاسى

مولاى عبدك قد اتى لك راجيا ... منك القبول فلا يرى من باس

لولا المهابة طولت امداحه ... لكنها جاءته بالقسطاس

فادام رب الناس عزك دائما ... بالحق محروسا برب الناس

وبقيت تستمع المديح لخادم ... لولاك كان من الهموم يقاسى

عبد صفا ودا وزمزم حاديا ... وسعى على العينين قبل الراس

امداحه فى آل بيت محمد ... بين الورى مسكية الانفاس

٥١ قوله خطب الخ ماضى معلوم من الخطبة بالكسر زن خواستن يعنى طلب كرد بلند مرتبى را پس جواب داد اورا بافلاس ومحرومى ١٢ ٥٢ قوله شماس بالكسر دشمنى پديد كردن صراح ١٢ ٥٣ قوله اساس بالمد جمع اسس بفتحتين بنياد صراح ٥٤ قوله ضلوعه. ضلوع جمع ضلع استخوان پهلو صراح ٥٥ قوله ارماس بالكسر پوشيده داشتن خبر ودفن كردن مرده را ١٢ صراح ٥٦ قوله آس غمخوار ١٢ ٥٧ قوله املى له مهلت داد لم يقلته نگذاشت اورا. مر الكاس كناية عن الموت ١٢ ٥٨ قوله اداله غنيمت دادن صلت صلة بمن. ٥٩ قوله اشج بنى امية هو الملك العادل امير المومنين عمر بن عبد العزيز رحمه الله والمبير معناه هلاك كننده هو الحجاج الثقفى ١٢

ششنة

ولما وصل المستعين الى مصر سكن القلعة وسكن شيخ الاصطبل وفوض اليه المستعين تدبير المملكة بالديار المصرية ولقب نظام الملك فكانت الامراء اذا فرغوا من الخدمة بالقصر نزلوا فى خدمة الشيخ الى الاصطبل فاعيدت الخدمة عنده ويقع عنده الابرام والنقض ثم يتوجه داود الى المستعين فيعلم على المناشير[1] والتواقيع ثم انه تقدم اليه بان لا يمكن الخليفة من كتابة العلامة الا بعد عرضها اليه فاستوحش الخليفة وضاق صدره وكثر قلقه[2] فلما كان فى شعبان سال شيخ الخليفة ان يفوض اليه السلطنة على العادة فاجاب بشرط ان ينزل من القلعة الى بيته فلم يوافقه شيخ على ذلك وتغلب على السلطنة وتلقب بالمؤيد وصرح بخلع المستعين وبايع بالخلافة اخاه داود ونقل المستعين من القصر الى دار من دور القلعة ومعه اهله ووكل به من يمنعه الاجتماع بالناس فبلغ ذلك[3] نوروز نائب الشام فجمع القضاة والعلماء واستفتاهم عما صنعه المؤيد من خلع الخليفة وحصره فافتوا بان ذلك لا يجوز فاجمع على قتال المؤيد فخرج اليه المؤيد فى سنة سبع عشرة (۸۱۷) وسير المستعين الى الاسكندرية فاعتقل[4] بها الى ان تولى ططر فاطلقه[5] واذن له فى المجىء الى القاهرة فاختار سكنى الاسكندرية لانه استطابها وحصل له مال كثير من التجار فاستمر الى ان مات بها شهيدا بالطاعون فى جمادى الآخرة سنة ثلث وثلثين ومن الحوادث الغريبة فى ايامه فى سنة اثنتى عشرة كسر النيل فى اول يوم من مسرى وبلغت الزيادة اثنتين وعشرين ذراعا وفى سنة اربع عشرة ارسل غياث الدين اعظم شاه بن اسكندر شاه ملك الهند يطلب التقليد من الخليفة وارسل اليه مالا وللسلطان هدية وممن مات فى خلافته من الاعلام الموفق الناشرى شاعر اليمن ونصر الله البغدادى عالم الحنابلة والشمس المعيد نحوى مكة والشهاب الحسبانى والشهاب الناشرى فقيه اليمن وابن الهائم صاحب الفرائض والحساب وابن العفيف شاعر اليمن والمحب بن الشحنة عالم الحنفية والدفاضى العسكر

المعتضد بالله ابو الفتح

المعتضد بالله ابو الفتح داود بن المتوكل امه ام ولد تركية اسمها كزل بويع بالخلافة بعد خلع اخيه سنة خمس عشرة السلطان المؤيد فاستمر الى ان مات فى محرم سنة اربع وعشرين فقلد السلطنة ابنه احمد ولقب المظفر وجعل نظامه[6] ططر ثم قبض عليه ططر فى شعبان فقلده الخليفة السلطنة ولقب الظاهر ثم مات ططر من عامه فى ذى الحجة فقلد ابنه

[1] قوله المناشير جمع منشور والتواقيع جمع توقيع بروزن ومعنى فرمان ۱۲
[2] قوله قلقه قلق اضطراب
[3] قوله ذلك اى المذكور من خلع الخليفة المستعين وظلم الشيخ المؤيد ۱۲
[4] قوله فاعتقل بندكرده شد اگر مجهول باشد وبند كرد اگر معروف بود ۱۲
[5] قوله فاطلقه پس رها كرد خليفه ۱۲
[6] قوله جعل نظامه يعنى انتظام ملك در دست ططر سپرده شد ۸۱۲ ۸۱۲۲ ۱۲

المعتضد بالله ابو الفتح

اسامى من مات فى ايام المستعين من الاعلام

۸۱۵

سنة ٨٢٥

محمدا ولقب الصالح وجعل نظامه برسباى ثم وثب برسباى على الصالح فخلعه
وقلده الخليفة السلطنة فى ربيع الآخر سنة خمس وعشرين فاستمر الى ان مات
فى ذى الحجة سنة احدى واربعين فقلد ابنه يوسف ولقب العزيز وجعل جقمق
نظامه فوثب جقمق على العزيز وقبض عليه فى ربيع الاول سنة اثنتين و
اربعين فقلده الخليفة ولقب الظاهر فمات الخليفة فى ايامه وكان المعتضد
من سروات الخلفاء نبيلا زكيا فطنا يجالس العلماء والفضلاء ويستفيد
منهم ويشاركهم فيما هم فيه جوادا سمحا الى الغاية مات فى يوم الاحد رابع
ربيع الاول سنة خمس واربعين وقد قارب سبعين (قاله ابن حجر) واخبرني
ابنة اخيه انه عاش ثلثا وستين ومن الحوادث الغريبة فى ايامه سنة
ست عشرة تولى الحسبة صدر الدين بن الآدمى مضافة للقضاء وهو اول
من جمع بين القضاء والحسبة وفى سنة تسع عشرة وليها منكلى بغا وهو
اول من ولى الحسبة من الاتراك فى الدنيا وفيها ظهر بمصر شخص يدعى انه يصعد
الى السماء ويشاهد البارى تعالى ويكلمه فاعتقده جمع من العوام فعقد له
مجلس واستتيب فلم يتب فعلق المالكى الحكم بقتله على شهادة اثنين
بانه حاضر العقل فشهد جماعة من اهل الطب انه مختل العقل فقيد فى
البيمارستان وفى سنة احدى وعشرين ولدت ببلبيس جاموسة مولودا براسين وعنقين
واربعة ايدى وسلسلتى ظهر ودبر واحد ورجلين اثنين لا غير وفرج واحد انثى
والذنب المفروق باثنين فكانت من بديع صنع الله وفى سنة اثنتين وعشرين
وقعت زلزلة عظيمة بارزنكان وهلك بسببها عالم كثير وفيها تمت المدرسة
المؤيدية وجعل شيخها الشمس بن المديرى وحضر السلطان درسه و
باشر ولد السلطان ابراهيم فرش سجادة الشيخ بيده وفى سنة ثلث وعشرين
ذبح جمل بغزة فاضاء لحمه كما يضئ الشمع ورمى منه قطعة لكلب فلم يأكلها
وفى سنة اربع وعشرين استمرت زيادة النيل الى اخر هاتور و
غرق بذلك زرع كثير وفى سنة خمس وعشرين ولدت فاطمة بنت قاضى
جلال الدين البلقينى ولدا خنثى له ذكر وفرج ونهدان زائدتان فى كفه
وفى راسه قرنان كقرنى الثور ومات بعد ساعة وفيها زلزلت القاهرة زلزلة
لطيفة وفيها اكثر النيل فى ثامن عشرين ابيب وممن مات فى ايامه

جست كرد ١٢ — قليل ١٢

سله قوله سروات جمع سراة - جمع سرى - سردار وبزرگ ١٢

٨٤٥ سله قوله استتيب ماض مجهول من الاستتابة

٨١٦ طلب توبه كردن يعنى ازو طلب توبه كرده شد

٨١٩ پس انكار كرد ازين جهت حكم او معلق كرده شد كه اگر دو شاهد شهادت اداكنند كه اين فاقد عقل وديوانه مست وهرگاه كه جماعت اطبا بر خلل عقل او شهادت

٨٢١ دادند در بيمارستان يعنى پاگل خانه وشفاخانه فرستادند سله قوله

٨٢٢ التور بالمثناة الفوقية الجريان ١٢ قاموس

٨٢٣

٨٢٤

٨٢٥

من الاعلام الشهاب بن حجة فقيه الشام والبرهان بن رفاعة الاديب والزين
ابوبكر المراغى فقيه المدينة ومحدثها والحسام الابيوردى والجمال بن ظهيرة
حافظ مكة والمجد الشيرازى صاحب القاموس وخلف النحريرى من
كبار المالكية والشمس بن القبانى من كبار الحنفية وابوهريرة بن النقاش
والوانوغى والاستاذ عزالدين بن جماعة وابن هشام العجمى والصلاح
الاقفهسى والشهاب الغزى احد ائمة الشافعية والجلال البلقينى و
البرهان البيجورى والولى العراقى والشمس بن المديرى والشرف القبانى و
العلاء ابن المغلى والبدر بن الدماميني والتقى الحصينى شارح ابى شجاع والهروى
والسراج قارئ الهداية والنجم بن حجى والبدر البشتكى والشمس البرماوى
والشمس الشطنوفى والتقى الفاسى والزين القمنى والنظام يحيى السيرافى
وقراء يعقوب الرومى والشرف بن مفلح الحنبلى والشمس بن القشيرى
وابن الجزرى شيخ القراءة وابن خطيب الدهشة والشهاب الابشيطى و
الزين التفهنى والبدر المقدسى والشرف بن المقرئ عالم اليمن صاحب
عنوان الشرف والتقى بن حجة الشاعر والجلال المرشدى محدث مكة
والهمام الشيرازى تلميذ الشريف والجمال بن الخياط عالم اليمن والبوصيرى
المحدث والشهاب بن المحمرة والعلاء البخارى والشمس البساطى والجمال
الكازرونى عالم طيبة والمحب البغدادى الحنبلى والشمس بن عمار وآخرون

المستكفى بالله ابوالربيع

المستكفى بالله ابوالربيع سليمان بن المتوكل ولى الخلافة بعهد من اخيه[١] وهو
شقيقه[٢] وكتب له والدى رحمه الله نسخة[٣] وهذه صورتها هذا ما اشهد به
على نفسه الشريفة حرسها الله تعالى وحماها وصانها من الاكدار ورعاها
سيدنا ومولانا المواقف الشريفة الطاهرة الزكية الامامية الاعظمية
العباسية النبوية المعتضدية امير المؤمنين وابن عم سيد المرسلين
ووارث الخلفاء الراشدين المعتضد بالله تعالى ابوالفتح داؤد اعز الله به الدين
وامتع ببقائه الاسلام والمسلمين انه عهد الى شقيقه (برادر خود ١٢) المقر العالى
المولوى الاصيلى العريقى[٤] الحسيبى النسيبى الملكى سيدى ابى الربيع سليمان
المستكفى بالله عظم الله شانه بالخلافة المعظمة وجعله خليفة

المستكفى بالله ابو الربيع

٥١ قوله اخيه اى المعتضد بالله ابو الفتح داؤد بن المتوكل ١٢
٥٢ قوله شقيقه - شقيق برادر شق بالكسر ايضا برادر و دوست يقال هو اخى وشق نفسى از صراح ١٢
٥٣ قوله نسخة اسم منتسخ منه يعنى انچه از روى نوشته برآرند از صراح ١٢
٥٤ قوله العريقي العريق الذى له عرق اى اصل فى الكرم صراح ١٢

بعده ونصبه اماما على المسلمين عهدا شرعيا معتبرا مرضيا نصيحة للمسلمين ووفاء بما يجب عليه من مراعاة مصالح الموحدين واقتداء بسنة الخلفاء الراشدين والائمة المهديين وذلك لما علم من دينه وخيره وعدالته وكفايته واهليته واستحقاقه بحكم انه اختبر[٥١] حاله وعلم طويته وانه الذى يدين الله به انه اتقى ثقة ممن رآه وانه لا يعلم صدر منه ما ينافى استحقاقه لذلك وانه ان ترك الامر هملا من غير تفويض للمشار اليه ادخل اذ ذاك المشقة على اهل الحل والعقد فى اختيار من ينصبونه للامامة ويرتضونه لهذا الشان فبادر[٥٢] الى هذا العهد شفقة عليهم وقصدا لبراءة ذمتهم ووصول الامر الى من هو اهله لعلمه ان العهد كان غير محوج الى رضاء سائر اهله وواجب على من سمعه وتحمل ذلك منه ان يعلم به ويامر بطاعته عند الحاجة اليه ويدعوا الناس الى الانقياد له فسجل ذلك عليه من حضره حسب اذنه الشريف وسطر عن امره قبل ذلك سيدى المستكفى ابو الربيع سليمان المسمى فيه عظم الله شانه قبولا شرعيا وكان من صلحاء الخلفاء صالحا دينا عابدا كثير التعبد والصلوة والتلاوة كثير الصمت[٥٣] منعزلا عن الناس حسن السيرة وقال فى حقه اخوه المعتضد لم ار على اخى سليمان من نشأ كبيرة وكان الملك الظاهر يعتقده ويعرف له حقه وكان والدى اماماله وكان عنده بمكان رفيع خصيصا به محترما عنده جدا واما نحن فلم ننشأ الا فى بيته وفضله وآله خيرال دينا وعبادة وخيرا ما اظن انه وجد على ظهر الارض خليفة بعد آل عمر ابن عبد العزيز اعبد من آل بيت هذه الخليفة مات فى يوم الجمعة سلخ ذى الحجة سنة اربع وخمسين ٨٥٤ وله ثلث وستون سنة ولم يعش الذى بعده الا اربعين يوما ومشى السلطان فى جنازته الى تربته وحمل نعشه بنفسه مات فى ايامه من الاعلام التقى المقريزى والشيخ عبادة وابن كميل الشاعر والونائى والقاياتى وشيخ الاسلام ابن حجر

القائم بامر الله ابو البقاء

القائم بامر الله ابو البقاء حمزة بن المتوكل بويع بالخلافة بعد اخيه ولم يكن عهد اليه ولا الى غيره وكان شهما[٥٤] صارما اقام ابهة[٥٥] الخلافة قليلا وعنده جبروت بخلاف سائر اخوته ومات

---

[٥١] قوله اختبر ماض معلوم من الاختبار آزمودن يعنى آزمود طويته باطنه ١٢

[٥٢] قوله بادر ماض معلوم من المبادرة سبقت كردن ١٢

[٥٣] قوله كثير الصمت اى السكوت بانه عمل على قول عليه السلام اذ قال من صمت نجا ١٢

[٥٤] قوله شهما شهم وشهامة تيز خاطر وچالاک شدن از باب كرم - يكرم لغت منه اى جلد ذكى الفواد ١٢ صراح

[٥٥] قوله ابهة الخلافة بزرگى وشوكت ١٢

اسامى من مات فى ايام المستكفى من الاعلام

القائم بامر الله ابو البقاء

في ايامه الملك الظاهر جقمق في اول سنة سبع وخمسين فقلد ابنه عثمان ولقب المنصور فمكث شهرا ونصفا ثم وثب اينال على المنصور فقبض عليه فقلده الخليفة في ربيع الاول ولقب الاشرف ثم وقع بين الخليفة والاشرف بسبب كوب الجند عليه فخلعه من الخلافة في جمادى سنة تسع وخمسين وسيره الى الاسكندرية واعتقله بها الى ان مات بها سنة ثلث وستين ودفن عند شقيقه المستعين والعجب ان هذين الاخوين الشقيقين خلعا من الخلافة واعتقل كل منهما بالاسكندرية ودفنا معا مات في ايام القائم من الاعلام والد العلاء القلقشندي

المستنجد بالله خليفة العصر ابو المحاسن

المستنجد بالله خليفة العصر ابو المحاسن يوسف بن المتوكل ولي الخلافة بعد خلع اخيه والسلطان يومئذ الاشرف اينال فمات في سنة خمس وستين فقلد ابنه احمد ولقب المويد ثم وثب خشقدم على المؤيد فقبضه في رمضان من عامه فقلده ولقب الظاهر واستمر الى ان مات في ربيع الاول سنة اثنتين وسبعين فقلد بلباي ولقب الظاهر فوثب عليه الجند بعد شهرين وقبضوه فقلد تمربغا ولقب الظاهر فوثبوا عليه ايضا بعد شهرين فقلد سلطان العصر قايتباي ولقب الاشرف فاستقر له الملك وسار في المملكة بشهامة وصرامة ما سارها قبله ملك من عهد الناصر محمد بن قلاوون بحيث انه سافر من مصر الى الفرات في طائفة يسيرة جدا من الجند ليس فيهم احد من المقدمين الالوف ومن سيرته الجميلة انه لم يول بمصر صاحب وظيفة دينية كالقضاة والمشائخ والمدرسين الا اصلح الموجودين لها بعد طول تروية وتمهلة بحيث تستمر الوظيفة شاغرة الاشهر العديدة ولم يول قاضيا ولا شيخا بمال قط وكان الظاهر خشقدم اول ما قلد قدم نائب الشام جانم لموافقة كانت بينه وبين العسكر في سلطنته فامر الظاهر حين بلغه قدومه بطلوع الخليفة والقضاة الاربعة والعسكر الى القلعة وارسل الى نائب الشام يامره بالانصراف فانصرف بعد شروط شرطها وعاد القضاة والعسكر الى منازلهم فاستمر الخليفة ساكنا بالقلعة ولم يمكنه الظاهر من عوده الى مسكنه المعتاد فاستمر بها الى ان مات

المستنجد بالله خليفة العصر ابو المحاسن

له قوله فقلده الخ يس خليفه قلاده وعنان حكومت در گردن اينال بست يعني بجاي منصور اينال را بر تخت سلطنت نشانيد ۱۲
له سيره اي ارسله يعني روانه كرد او را ۱۲
قوله الالوف كثير الالف ۱۲

سنة ٨٨٤

يوم السبت رابع عشر المحرم سنة اربع وثمانين وثمان مائة بعد مرضه نحو عامين بالفالج وصلى عليه بالقلعة ثم انزل الى مدفن الخلفاء بجوار المشهد النفيسي وقد بلغ التسعين او جاوزها

المتوكل على الله ابو العز

المتوكل على الله ابو العز

المتوكل على الله ابو العز عبد العزيز بن يعقوب بن المتوكل على الله ولد سنة تسع عشرة وثمان مائة وامه بنت جندي اسمها حاج ملك ولم يل والده الخلافة ونشأ معظما مشارا اليه محبوبا للخاصة والعامة بخصاله الجميلة ومناقبه الحميدة وتواضعه وحسن سمته[1] وبشاشته[2] لكل احد وكثرة ادبه وله اشتغال بالعلم قرأ على والدي وغيره وزوجه عمه المستكفي بابنته فاولدها اولادا صالحا فهو ابن هاشمي بين هاشميين ولما طال مرض عمه المستنجد عهد اليه بالخلافة فلما مات بويع بها يوم الاثنين سادس عشر من المحرم بحضرة السلطان والقضاة والاعيان وكان اراد اولا التلقيب بالمستعين بالله ثم وقع التردد بين المستعين والمتوكل فاستقر الامر على المتوكل ثم ركب من القلعة الى منزله المعتاد والقضاة والمباشرون والاعيان بين يديه وكان يوما مشهودا ثم عاد من آخر يومه الى القلعة حيث كان المستنجد ساكنا بها ففي هذه السنة سافر السلطان الملك الاشرف الى الحجاز برسم الحج وذلك امر لم يعهد لملك اكثر من مائة سنة فبدأ[3] بزيارة المدينة الشريفة وفرق[4] بها ستة آلاف دينار ثم قدم مكة وفرق بها خمسة آلاف دينار وقرر بمدرسته التي انشأها بمكة شيخا وصوفية وحج وعاد وزينت البلد لقدومه اياما

٨٨٥ وفي سنة خمس وثمانين خرج عسكر من مصر عليهم الدوادار يشبك الى جهة العراق فالتقوا مع عسكر يعقوب شاه بن حسن بقرب الرهى فكسر[5] المصريون وقتل منهم من قتل واسر الباقون واسر الدوادار وضربت عنقه وذلك في النصف الثاني من رمضان والعجب ان الدوادار هذا كان بينه وبين قاضي الحنفية شمس الدين الامشاطي بمصر وقعة كبيرة وكل منهما يود زوال الآخر فكان قتل الدوادار بشاطئ[6] الفرات وموت الامشاطي بمصر في يوم واحد

٨٨٦ وفي سنة ست وثمانين زلزلت الارض يوم الاحد بعد العشر سابع عشر المحرم زلزلة صعبة ماجت[7]

[1] قوله سمته اى طريقة وسيرة ١٢

[2] قوله بشاشته بشاشة تازه روى شدن باب سمع يسمع هش بش خندان روى ١٢ صراح

[3] قوله فبدا ماض معلوم من البدء يعنى اول زيارة مدينه شريف كرد

[4] قوله فرق بها اى قسم وبذل فيها ١٢

[5] قوله فكسر المصريون ماض مجهول من الكسر شكستن يعنى لشكر مصر شكست داده شد وفرار گشت ١٢

[6] قوله بشاطئ الفرات يقال شاطئ الوادى كرانه رود اى شطه وايضا شاطئ الاودية فلا يجمع من صراح ١٢

[7] قوله ماجت ماض معلوم من الموج اى تحركت واختلط بعضها ببعض ١٢

منها الارض و الجبال و الابنية موجا ودامت لحظة لطيفة ثم سكنت فلله الحمد شثة
على سكونها وسقط بسببها شرافة من المدرسة الصالحية على قاضى
القضاة شرف الدين بن عبد فمات فانا لله وانا اليه راجعون وفى هذه
السنة فى ربيع الاول قدم الى مصر من الهند رجل يسمى خاكى زعم
ان عمره مائتان وخمسون سنة فاجتمعت به فاذا هو رجل قوى
لحيته كلها سوداء لا يجوز العقل ان عمره سبعون سنة فضلا عن اكثر من
ذلك ولم يأت بحجة على ما يدعيه والذى اقطع به انه كذاب ما سمعته منه
انه قال انه حج وعمره ثمانى عشرة سنة ثم رجع الى الهند فسمع بذهاب
التتار الى بغداد ليأخذوها وانه قدم الى مصر زمن السلطان حسن له قوله
قبل ان يبنى مدرسته ولم يذكر شيئا يستوضح به على قوله وفيها ورد برسم الحج اى لاداء الحج ١٢
الخبر بموت السلطان محمد بن عثمان ملك الروم وان ولديه اقتتلا
على الملك فغلب احدهما واستقر فى المملكة وقدم الآخر الى مصر فاكرمه
السلطان غاية الاكرام وانزله ثم توجه من الشام الى الحجاز برسم الحج و
فى شوال قدمت كتب من المدينة الشريفة تتضمن ان فى ليلة ثالث
عشر رمضان نزلت صاعقة من السماء على المدينة فاحرقتها واحرقت
سقوف المسجد الشريف وما فيه من خزائن وكتب لم يبق سوى الجدران
وكان امرا مهولا مات يوم الاربعاء سلخ المحرم سنة ثلث و تسع مائة ٩٠٣
وعهد بالخلافة لابنه يعقوب ولقبه المستمسك بالله و هذا آخر ما تيسر
جمعه فى هذا التاريخ وقد اعتمدت فى الحوادث على تاريخ الذهبى و انتهى
الى سنة سبع مائة ثم على تاريخ ابن كثير وانتهى الى سنة ثمان و ثلثين
وسبع مائة ثم على المسالك وذيله الى سنة ثلث وسبعين ثم على
ابناء الغمر لابن حجر الى سنة خمسين وثمان مائة واما غير الحوادث
فطالعت عليه تاريخ بغداد للخطيب عشر مجلدات وتاريخ دمشق لابن
عساكر سبعة وخمسين مجلدا والاوراق للصولى سبع مجلدات و
الطيوريات ثلث مجلدات والحلية لابى نعيم سبع مجلدات و المجالسة
للدينورى والكامل للمبرد مجلدين وامالى ثعلب مجلدا وغير ذلك وقد
عمل بعض الاقدمين ارجوزة فى اسماء الخلفاء و وفياتهم انتهى فيها

الى ايام المعتمد وقد عملت قصيدة احسن منها ورايت ان اختم بها هذا الكتاب وهي هذه

قصيدة

الحمد لله حمد الانفاد له ... وانما الحمد حقا راس من شكرا
ثم الصلوة على الهادى النبى من ... سادت بنسبته الاشراف والكبرا
ان الامين رسول الله مبعثه ... لاربعين مضت فيما روو واعمرا
وكان هجرته فيها لطيبته ... بعد الثلثة اعواما تلى عشرا
ومات فى عام احدے بعد عشرتها ... فيا مصيبة اهل الارض حين سرے
وكان من بعده الصديق مجتهدا ... وفى ثلثة عشر بعده قبرا
وهو الذى جمع القران فى صحف ... واول الناس سمى المصحف الزبرا
وقام من بعده الفاروق ثمت فے ... عشرين بعد ثلث غيبوا عمرا
وهو الذى اتخذ الديوان افترض العطا ... قيل وبيت المال والدررا
سن التراويح والتاريخ وافتتح الفتوح ... جما وزاد الحد من سكرا
وهو المسمى اميرا المؤمنين لم ... يدع به قبله شخص من الامرا
وقام عثمان حتے جاء مقتله ... بعد الثلثين فى ست وقد حصرا
وهو الذى زاد فى التاذين اوله ... فى جمعة وبه رزق الاذان جرى
واول الناس ولى صحب شرطته ... حمى الحمى قطع الاقطاع اى كثرا
وبعد قام علے ثم مقتله ... لاربعين فمن ارداه قد خسرا
ثم ابنه السبط نصف العام ثم اتى ... بنوا مية يبغون الوغى زمرا
فسلم الامر فى احدے لرغبته ... عن دار دنيا فلا ضير ولاضررا
وكان اول ذى ملك معاوية ... فى النصف من عام ستين الحمام عرا
وهو الذى اتخذ الصبيان من خدم ... كذا البريد ولم يسبقه من امرا
واستخلف الناس لما ان يبايعهم ... والعهد قبل وفاة لابنه ابتكرا
ثم اليزيد ابنه اخبث به ولدا ... فى اربع بعدها ستون قد قبرا
وابن الزبير وفى سبعين مقتله ... بعد الثلث وكم بالبيت قد حصرا
وفى ثمانين مع ست تليه قضے ... عبد المليك له الامر الذى اشتهرا
ضرب الدنانير فى الاسلام معلمة ... وكسوة الكعبة الديباج موتجرا
وهو الذى منع الناس التراجع فى ... وجه الخليفة مهما قال اوامرا

---

۵۱ قوله لانفاد. نفد ونفاد سپری شدن صراح یعنی چنان حمد که او را ختم نبود بلکه دائما باشد

۵۲ قوله سادت للغائبة یعنی سردار شدند

۵۳ قوله اعواما. اعوام جمع عام یعنی سال ۱۲

۵۴ قوله افترض الخ یعنی مقرر ساخت عطاء بیت المال در روز نیها ۱۲

۵۵ قوله جما کثیرا زاد الحد الخ ای جعل حد السکر ثمانین سوطا

۵۶ قوله حمی الحمی ای جعل الحمی او اقطع یعنی چراگیر دار ۱۲

۵۷ قوله ارداه ای اهلکه وقتله

۵۸ قوله خسرا ماضی معلوم من الخسر والخسران ای النقصان والالف للاشباع یعنی در نقصان رفت جزاء لمن الخ

۵۹ قوله زمرا جمع زمرة گروه مردم صراح ۱۲

۶۰ قوله فسلم الخ ای سلم السبط الحسن علیه السلام امر الخلافة الی معاویة رضی الله تعالی رغب عنها اعرض الضیر النقصان الضرر مرادفه ۱۲

۶۱ قوله فی النصف الخ ای مات معاویة رضی الله عنه فی شهر رجب سنة ستین ۱۲

۶۲ قوله الحمام الخ الحام الموت عری ماضی معلوم یعنی پیش آمد ۱۲

۶۳ قوله ابتکرا ماضی معلوم من ابتکار ایجاد کردن ای فعل فعلا جدیدا لم یفعله احد قبله ۱۲

واول الناس هذا الاسم سميه ... واول الناس فی الاسلام قد غدرا
ثم الوليد ابنه فی قبل ما رجب ... فی الست من بعد تسعين انقضی عمرا
وهو الذی منع الناس لنداء له ... باسم وكانت تنادی باسمها الامرا
وقام بعد سليمان الخيار وفی ... تسع وتسعين جاء الموت فی صفرا
وبعده عمر ذاك النجيب وفی ... احدی تلی مائة قد الحدوا عمرا
وهو الذی امر الزهری خوف ذها ... ب العلم ان يجمع الاخبار والاثرا
ثم اليزيد وفی خمس قضا وتلا ... هشام فی الخمس والعشرين قد سطرا
ثم الوليد وبعد العام مقتله ... من بعد ما جاء بالفسق الذی شهرا
ثم اليزيد وفی ذا العام مات وقد ... اقام ست شهر مثل ما اثرا
وبعده قام ابراهيم ثم مضی ... بالخلع سبعين يوما قد اقام ترى
وبعده قام مروان الحمار وفی ... ثنتين بعد ثلثين الدماء جری
وقام من بعده السفاح ثم قضی ... بعد الثلثين فی ست وقد جدرا
وقام من بعده المنصور ثمت فی ... خمسين بعد ثمان محرما قبرا
وهو الذی خص اعمالا مواليه ... واهمل العرب حتی امرهم دثرا
ثم ابنه وهو المهدی مات لدی ... تسع وستين مسموما كما ذكرا
ثم ابنه وهو الهادی وموتته ... فی عام سبعين لما همّ ان غدرا
ثم الرشيد وفی تسعين تالية ... ثلثا مات فی الغز والرفيع ذرا
ثم الامين وفی تسعين تالية ... ثمانيا جاءه قتل كما قدرا
وقام من بعده المامون ثمت فی ... ثمان عشرة كان الموت فاعتبرا
وقام معتصم من بعده وقضی ... فی عام سبع وعشرين الذی اثرا
وهو الذی ادخل الاتراك منفردا ... ديوانه واقتناهم جالبا وشرا
ثم ابنه الواثق المالی الوری رعبا ... وفی ثلثين مع ثنتين قد غبرا
وذا التقی كل ما ازكاه من خلف ... ومظهر السنة الغراء اذ نصرا
فی عام سبع يليها اربعون قضی ... قتلا حباه ابنه المدعو منتصرا
فلم يقم بعده الا اليسير كما ... قد سنه الله فيمن بعضه غدرا
والمستعين وفی عام اثنتين تلی ... خمسين خلع وقتل جاءه زمرا
وهو الذی احدث الاكمام واسعة ... وفی القلانس عن طول اتی قصرا

كذا بهتہ ۱۲

۵۱ قوله الامراء جمع امير نائب فاعل تنادی ۱۲ ۵۲ قوله جدرا ماض مجهول ـ جدری داده شد حاصله صار فاجدرسی ومات فيه وهو اول خليفة من بنی العباس ۱۲ ۵۳ قوله دثرا ماض معلوم من دثور ناپدید شدن نشان دثور بالفتح مردن نام ـ امرهم دثر ناپدید وگمنام شد ۱۲ صراح ۵۴ قوله ذرا بذر دانه نصر شتاب رفتن ذرا پناه وپوشش صراح ۱۲ ۵۵ قوله ثمت اصله ثم التاء يعنی المثناة الفوقية زائدة ۱۲ ۵۶ قوله اقتناء حاصل كردن وجلب كشيدن ۱۲ ۵۷ قوله غبر ماض معلوم من غبور باقی ماندن ودرگذشتن وهو من الاضداد از صراح ۱۲ ۵۸ قوله ما ازكاه فعل التعجب ای بس پاکیزه وخلف ولد ۵۹ قوله حباه ای اعطاه قتلا ونسبة العطاء الی القتل استهزاء وتهكم۔

وقام من بعده المعتز ثمت في ... خمس وخمسين ففي قتله اثرا
والمهتدي الصالح الميمون مقتلا ... من بعد عام وتقفا قبله عمرا
وقام من بعده بالامر معتمد ... وفي عام تسع وسبعين الحمام عرا
وذاك اول ذي امر له حجروا ... واول الناس موكولا به قهرا
وقام من بعده بالامر معتضد ... وفي ثمانين مع تسع مضت قبرا
ثم ابنه المكتفي بالله احمد في ... خمس وتسعين سبحان الذي قدرا
في عام عشرين في شوال بعد مضي ... ثلثة مقتل المدعو مقتدرا
وبعده القاهر الجبار مخلعه ... في ثنتين وعشرين وقد سمرا
وقام من بعده الراضي ومات لدى ... تسع وعشرين وانسب عنده اجرا
والمتقي ومضى بالخلع مسملا ... من بعد اربعة الاعوام في صفرا
وقام بالامر مستكفيهم وقفا ... من بعد عام لامر المتقي اثرا
ثم المطيع وفي ستين يتبعها ... ثلثة في اخير العام قد غبرا
ثم ابنه الطائع المقهور مخلعه ... عام الثمانين مع احدى كما اثرا
ثم الامام ابو العباس قادرهم ... في اثنتين وعشرين مضت قبرا
ثم ابنه قائم بالله مات لدى ... سبع وستين من شعبانا قد سطرا
والمقتدي مات في سبع باولها ... بعد الثمانين جل الملك واقتدرا
وقام من بعده مستظهر وقضى ... في سادس القرن في اثنين يلي عشرا
وقام من بعده مسترشد ولدى ... تسع وعشرين فيه القتل حل عرى
ثم ابنه الراشد المقهور مخلعه ... من بعد عام فلا عين ولا اثرا
والمقتفي مات من بعد التمكن في ... خمس وخمسين وانقادت له النصرا
وقام من بعده مستنجد وقضى ... من بعد ستين في ست وقد شعرا
والمستضيء بامر الله مات لدى ... خمس وسبعين بالاحسان قد بهرا
وقام من بعده بالامر ناصرهم ... ومات في اثنين مع العشرين لاكبرا
وقام من بعده بالامر ظاهرهم ... تسعا شهورا فاقلل مدة قصرا
وقام من بعده مستنصر وقضى ... لاربعين وكم برثيه من شعرا
وقام من بعده مستعصم ولدى ... ست وخمسين كان الفتنة الكبرى
جاء التتار فاردوه وبلدته ... فيلعن الله والمخلوقة التترا

له قوله تقفی ماض معلوم تقفی قبل الفعل قاف درپی فرستادن من صراح ١٢ ٥٢ قوله تقفا ماض معلوم من قفو پیچھے در پے رفتن صراح ١٢ ٥٣ قوله سمرا ماض مجهول من سمر افسانه گفتن ١٢ ٥٤ قوله مسملا اسم فاعل من التسمل یعنی بجالیکه در چشم میل گرم کشیده بودند ٥٥ قوله القادر الخ الالقاب یعنے تابع شد اورا مدد و نصرة ١٢ ٥٦ قوله بهرا ماض معلوم ای غلب ١٢ ٥٧ قوله فاردوه ماض معلوم من ارداء هلاک کردن ای اهلکوه و بلدته الی بلدته ١٢

مرت ثلث سنين بعده ويلي   نصف ودهر الورى من قائم شغرا
وقام من بعد ذا مستنصر وثوى   فى اخر العام قتلا منهم وسرى
اقام ست شهور ثم راح لدى   مهل ستين لم يبلغ بها وطرا
وقام من بعده فى مصر حاكمهم   على وهى لا كمن من قبله غبرا
ومات فى عام احدى بعد سبع مئى   وقام من بعد مستكفيهم وجرى
فى اربعين قضى اذ قام واثقهم   ففى اثنتين مضى خلعا من الامرا
وقام حاكمهم من بعده وقضى   عام الثلث مع الخمسين معتبرا
وقام من بعده بالامر معتضد   وفى الثلثة والستين قد عبرا
وذو التوكل يتلوه اقام الى   بعد الثمانين فى خمس قد حضرا
وبايعوا واثقا بالله ثمت فى   عام الثمان قضى وسمه عمرا
وبايعوا بعده بالله معتصما   لعام احدى وتسعين زيل ورا
وذو التوكل ردوه اقام الى   ذا القرن عام ثمان منه قد قبرا
فى عهده زين من بعد الاذان على   خير النبيين تسليم كما امرا
واحدث السمة الخضراء الشرفاء   يا حسنها من سمات بوركت خضرا
اولاده منهم خمس مبجلة   جاءوا الخلافة اذ كانت لهم قدرا
فالمستعين واول الامر ان خلعوا   فى شهر شعبان فى خمس تلى عشرا
وقام من بعده بالامر معتضد   لاربعين تليها الخمسة احتضرا
وقام فى الامر مستكفيهم وقضى   فى عام الاربع والخمسين مصطبرا
وقام قائمهم من بعد ثمت فى   تسع وخمسين بعد الخلع قد حصرا
وقام من بعده مستنجد دهرا   خليفة العصر فاه الاله ذرى
وليس يعرف فى الاعصار قبلهم   خمس ولو اخوة بل اربع امرا
ولا شقيقان الا غير خامسهم   كذا الرشيد مع الهادى كما ذكرا
كذا سليمان من بعد الوليد كذا   نجلا الوليد يزيد والذى اثرا
وما تكرر فى بعد اذ من لقب   ولا تلا ابن اخ عما خلا نفرا
اثنان فالمقتفى عن راشد وكذا   مستنصر بعد مقتول الناصر
اولئك القوم ارباب الخلافة خذ   سبعين من غير نقص عدها حصرا
من الصحابة سبع كالنجوم من   بنى امية اثنان تلى عشرا

۵۱ قوله دهر الورى يعنى زمانه مخلوق از خليفه كه بامور ايشان قائم باشد خالى ماند شغر خالى ماندن شهر از مردم ۵۲ قوله عمرا مقيد شده بود ۵۳ قوله ورا سپس وبعداى بعد ذلك المذكور زيل من الخلافة ۵۴ قوله احتضر ماضى مجهول قريب كرده شد بسوى موت والمراد قارب الموت ۱۲ ۵۵ قوله رفاه اى رفع الله درجته فوق كل شئ ذرى بالاے ہر چيز ۱۲ ۵۶ قوله نجل الوليد ونجلا الوليد ہما يزيد الناقص ابو خالد بن الوليد وابراهيم بن الوليد ۱۲ ۵۷ قوله سبع كالنجوم هم الخلفاء الراشدون والامام الحسن ومعاوية وعبد الله بن الزبير رضى الله عنهم ۱۲

بودن يكى از عرب ۱۲ عرل

ولم اعد اباعبد المليك فذا ... باغ كما قاله من ورّخ السيرا
وعدة من بنى العباس شامخة ... احدى وخمسون لا قلت لهم نصرا
تبقى الخلافة فيهم كى يسلمها ... المهدى منهم الى عيسى كما اثرا
وبعد نظمى هذا النظم فى مدد ... قضى خليفتنا المذكور مصطبرا
فى عام الاربع فى شهر المحرم فى ... بعد الثمانين يوم السبت قد قبرا
وبويع ابن اخيه بعده ودعى ... بذى التوكل كالجد الذى شهرا
ولم يسم اماما فى الورى سبقوا ... عبد العزيز سواء فاسمه ابتكرا
فالله يبقيه ذا عز ويحفظه ... ويجعل الملك فى اعقابه زمرا
ومات عام ثلث بعد تسع مئى ... سلخ المحرم عن عهد لمن سطرا
لنجله البر يعقوب الشهيد وقد ... لقب مستمسكا بالله فى صفرا

فصل فى الدولة الاموية القائمة بالاندلس

اولهم عبد الرحمن بن معوية بن هشام بن عبد الملك بن مروان بويع بالخلافة لما دخل الاندلس هاربا وذلك فى سنة ثمان وثلثين ومائة وكان من اهل العلم والعدل مات سنة سبعين ومائة فى ربيع الآخر وقام بعده ابنه هشام ابو الوليد ومات فى شهر صفر سنة ثمانين ومائة وقام بعده ابنه الحكم ابو المظفر الملقب بالمرتضى ومات فى ذى الحجة سنة ست ومائتين وقام بعده ابنه عبد الرحمن وهو اول من فخم الملك بالاندلس من الاموية وكساه ابهة الخلافة وفى ايامه احدث بالاندلس لبس المطرز وضربت الدراهم ولم يكن بها دار ضرب منذ فتحها العرب وانما كانوا يتعاملون بما يحمل اليهم من دراهم اهل المشرق وكان يشبه بالوليد بن عبد الملك فى جبروتيته وبالمامون العباسى فى طلب الكتب الفلسفية وهو اول من ادخل الفلسفة الاندلس مات سنة تسع وثلثين ومائتين وقام بعده ابنه محمد مات فى صفر سنة ثلث وسبعين ومائتين وقام ابنه المنذر ومات فى صفر سنة خمس وسبعين ومائتين وقام اخوه عبد الله وهو اصلح خلفاء الاندلس علما ودينا مات فى ربيع الاول سنة ثلثمائة وقام حفيده عبد الرحمن بن محمد الملقب بالناصر وهو اول من تسمى بالاندلس بالخلافة وبامير المؤمنين وذلك لما وهت الدولة العباسية فى ايام المقتدر وكان الذين قبله انما يتسمون بالامير فقط مات فى رمضان

لہ قوله اباعبد المليك هو مروان بن الحكم ١٢
لہ٢ قوله اعقاب اولاد زمر جمع زمرة گروه مردم ١٢
لہ٣ قوله فخم نخام پرشدن وسبطری از کرم صراح
لہ٤ قوله وهت الدولة للغاية من الوهى ـ و زيدن وكفيدن مشک از آب ضرب يضرب وهى السقاء وهى ووهية على التصغير هو خرق قليلا وفى المثل خل سبيل من وهى سقاءه ومن هريق بالفلاة ماءه يضرب لمن لا يستقيم امره ضعيف ونزديک ديوار بافتادن كذا فى الصراح ١٢
لہ٥ قوله يتسمون الخ يعنى محض باسم امير خوانده شدند ١٢

سنة خمسين وثلثمائة وقام ابنه الحكم المستنصر مات فى صفر سنة ست
وستين وثلثمائة وقام ابنه الهشام المؤيد ثم خلع وحبس سنة تسع وتسعين
وثلثمائة وقام محمد هشام بن عبد الجبار بن الناصر عبد الرحمن ولقب المهدى
سنة عشر شهرا ثم خرج عليه ابن اخيه هشام بن سليمان بن الناصر عبد الرحمن
وبويع وتلقب بالرشيد فحاربه عمه وقتله واتفق الناس على خلع عمه فاختفى
ثم قتل وبايعوا ابن اخى هشام المقتول سليمان بن الحكم المستنصر ولقب
بالمستعين ثم قاتلوه واسر سنة ست واربع مائة وقام عبد الرحمن بن
عبد الملك بن الناصر ولقب المرتضى وقتل فى آخر العام ثم وهت الدولة الاموية
وقامت الدولة العلوية الحسنية فولى الناصر على بن حمود فى المحرم سنة
سبع واربعمائة ثم قتل فى ذى القعدة سنة ثمان واربع مائة وقام
اخوه المامون القاسم وخلع سنة احدى عشرة واربع مائة وقام ابن اخيه يحيى
ابن الناصر على بن حمود ولقب المستعلى وقتل بعد سنة وسبعة اشهر
ثم عادت الدولة الاموية فولى المستظهر عبد الرحمن بن هشام بن عبد الجبار
ثم قتل بعد خمسين يوما وقام محمد بن عبد الرحمن بن عبيد الله بن
الناصر عبد الرحمن ولقب المستكفى وخلع بعد سنة واربعة اشهر وقام
هشام بن محمد بن عبد الملك بن الناصر عبد الرحمن ولقب المعتمد
فاقام مدة ثم خلع وسجن الى ان مات فى صفر سنة (البياض فى الاصل)
واربع مائة ومات بموته الدولة الاموية بالاندلس

له قوله سجن مات
مجهول اى حبس
يعنى در زندان
بسته شد ١٢

فصل فى الدولة الخبيثة العبيدية

٢٩٦ اول من قام منهم بالمغرب المهدى عبيد الله سنة ست وتسعين ومائتين
٣٢٢ ومات فى سنة اثنتين وعشرين وثلث مائة وقام ابنه القائم بامر الله
محمد ومات سنة ثلث وثلثين وقام ابنه المنصور اسمعيل ومات سنة احدى
٣٣٣ واربعين وقام ابنه المعز لدين الله سعد ودخل القاهرة سنة اثنتين
٣٤١ وستين ومات سنة خمس وستين وقام ابنه العزيز نزار ومات سنة ست
٣٦٥ وثمانين وقام ابنه الحاكم بامر الله منصور وقتل فى سنة احدى عشرة واربع مائة
٣٨٦-٧ وقام ابنه الظاهر لاعزاز دين الله على ومات سنة ثمان وعشرين وقام ابنه المستنصر
٤٢٧

معد ومات سنة سبع وثمانين فاقام فی الخلافة ستين سنة واربعة ٤٨٧ھ
اشهر قال الذهبی لا اعلم احدا فی الاسلام لا خليفة ولا سلطانا اقام
هذه المدة وقام بعده ابنه المستعلی بالله احمد ومات سنة خمس وتسعين ٤٩٥
واقيم بعده ابنه الآمر باحكام الله منصور طفل له خمس سنين وقتل
فی سنة اربع وعشرين وخمسمائة عن غير عقب وقام بعده ابن عمه ٥٢٤
الحافظ لدين الله عبد المجيد بن محمد بن المستنصر ومات سنة اربع ٥٤٤
واربعين وقام ابنه الظافر بالله اسمعيل وقتل سنة تسع واربعين وقام ٥٤٩
ابنه الفائز بنصر الله عيسى ومات سنة خمس وخمسين وقام العاضد لدين الله ٥٥٥
عبد الله بن يوسف بن الحافظ لدين الله وخلع سنة سبع وستين ومات ٥٦٧
بها واقيمت الدعوة العباسية بمصر وانقرضت الدولة العبيدية
قال الذهبی فكانوا اربعة عشر متخلفا لا مستخلفا

فصل فی دولة بنی طباطبا العلوية الحسنية

قام منهم بالخلافة ابو عبد الله محمد بن ابراهيم طباطبا فی جمادی الاولی ١٩٩
سنة تسع وتسعين ومائة وقام باليمن فی هذا العصر الهادی يحيى بن الحسين
ابن القاسم بن طباطبا ودعی له بامرة المؤمنين ومات فی ذی الحجة سنة
ثمان ومائتين وقام ابنه المرتضى محمد ومات سنة عشرين وثلثمائة واقام ٢٠٨ ٣٢٠
اخوه الناصر احمد ومات فی صفر سنة ثلث وعشرين واقام ابنه المنتخب الحسين ٣٢٣
ومات سنة تسع وعشرين وقام اخوه المختار القاسم وقتل فی شهر شوال سنة ٣٢٩
اربع واربعين وقام اخوه الهادی محمد ثم الرشيد العباس ثم انقرضت دولتهم ٣٤٤

فصل فی الدولة الطبرستانية

تداولها ستة رجال ثلثة من بنی الحسن ثم ثلثة من بنی الحسين
هشام الداعی الى الحق الحسن بن زيد بن محمد بن اسمعيل بن الحسين
ابن زيد بن الجواد بن الحسن بن الحسين بن علی بن ابی طالب سنة
خمسين ومائتين بالری والديلم ثم قام اخوه القائم بالحق محمد وقتل ٢٥٠
سنة ثمان وثمانين فقام حفيده المهدی الحسن بن زيد القائم ٢٨٠
بالحق وقام بعده (البياض فی الاصل) فائدة قال ابن ابی حاتم

---

١٥ قوله انقرضت للغائبة يقال انقرض القوام اذا درجوا ولم يبق منهم احد صراح ١٢
٢ قوله متخلفا ای صاروا الخلفاء بتكلف من عندهم من غير ان تسلم خلافتهم ١٢
٣ قوله طباطبا بمعنى الملكة ١٢
٤ قوله تداولها داولة مداراة يقال دالت الايام ای دارت واهد يداولها كما قال الله تعالى وتلك الايام نداولها بين الناس وتداولته الايدی ای اخذته هذه مرة وهذه مرة كذا فی الصراح ١٢

فى تفسيره حدثنا يحيى بن عبد الله القزوينى حدثنا خلف الوليد حدثنا
المبارك بن فضالة عن على بن يزيد عن عبد الرحمن بن ابى بكرة عن
العرباض بن الهيثم عن عبد الله بن عمرو بن العاص قال ما كان منذ كانت
الدنيا راس مائة سنة الا كان عند راس المائة امر قلت كان عند راس
المائة الاولى من هذه الملة فتنة الحجاج وما ادراك ما الحجاج
وفى المائة الثانية فتنة المامون وحروبه مع اخيه حتى هتكت محاسن
بغداد وباد اهلها ثم قتله اياه شر قتلة ثم امتحانه الناس بخلق القرآن
وهى اعظم الفتن فى هذه الامة واولها بالنسبة الى الدعاء الى البدعة
ولم يدع خليفة قبله الى شئ من البدع وفى المائة الثالثة خروج القرمط
وناهيك[1] به ثم فتنة المقتدر لما خلع وبويع ابن المعتز واعيد
المقتدر ثانى يوم وذبح القاضى وخلقا من العلماء ولم يقتل
قاض قبله فى ملة الاسلام ثم فتنة تفرق الكلمة وتغلب المتغلبين
على البلاد واستمر ذلك الى الآن ومن جملة ذلك ابتداء الدولة
العبيدية وناهيك بهم افسادا وكفرا وقتلا للعلماء والصلحاء
وفى المائة الرابعة كانت فتنة الحاكم بامر ابليس لا بامر الله
وناهيك بما فعل وفى المائة الخامسة اخذ الفرنج الشام
وبيت المقدس وفى المائة السادسة كان الغلاء الذى لم يسمع بمثله
منذ زمن يوسف على نبينا وعليه الصلوة والسلام وكان ابتداء
امر التتار وفى المائة السابعة كانت فتنة التتار العظمى التى
لم يسمع مثلها اسالت[2] من دماء اهل الاسلام بحارا وفى المائة
الثامنة كانت فتنة تمرلنك التى استصغرت بالنسبة اليها
فتنة التتار على عظمها واسأل الله تعالى ان يقبضنا الى رحمته
قبل وقوع فتنة المائة التاسعة بجاه محمد صلى الله عليه وسلم
وآله وصحبه اجمعين آمين

[1] قوله ناهيك به اسم فاعل من النهى اى كافيك
[2] قوله اسالت الخ للغائبة من الاسالة يعنى تاتاريان بكثرت خونهائے اهل اسلام ريختند ١٢

باب تخمیس

خلاصهٔ ترجمهٔ مصنف کتاب ہذا از کتاب حسن المحاضرہ فی اخبار مصر والقاہرہ کہ تصنیف اوست

ابوالفضل جلال الدین عبدالرحمن بن الکمال ابی بکر بن محمد بن سابق الدین ابن الفخر عثمان بن ناظر الدین محمد بن سیف الدین خضر ابن نجم الدین ابی الصلاح ایوب بن ناصر الدین محمد بن الشیخ ہمام الدین الہمام الخضیری الاسیوطی الشافعی کہ جد اعلای من ہمام الدین از اہل حقیقت و مشایخ طریقت بود، من بعد ہم از اہل وجاہت و ریاست بعضی حاکم بلدہ و بعضی ولی حسبہ و بعضی تاجر و معلوم نیست کہ نسبت خضیری بکدام طرف ست آری خضیریہ محلۂ بغداد ست و از زبان ثقہ مسموع شد کہ والد من ذکر میکرد کہ جد اعلای او عجمی بود یا از شرق پس ظاہر آنست کہ نسبت مذکور بسوی محلہ ست و مولد من لیلۃ الاحد مستہل رجب ۸۴۹ سنہ تسع و اربعین و ثمان مائۃ بودہ نشو و نما و تیمی یافتم ہشت سالہ بودم کہ قرآن حفظ نمودم پس عمدہ و منہاج الفقہ والاصول والفیۂ ابن مالک یاد گرفتم و در اشتغال بعلم شروع نمودم فقہ و نحو از جماعتی از شیوخ و فرائض از علامۂ فرضی زمان شیخ شہاب الدین الشارمساحی کہ متجاوز از یک صد سال بود حاصل نمودم و تدریس عربیہ در ۸۶۶ سنہ ست و ستین مجاز شدم و در ہمین سال تالیف نمودن آغاز کردم اول چیزی کہ نوشتم شرح استعاذہ و بسملہ بود و تدریس و افتا در ۸۷۶ سنہ ست و سبعین مجاز گردیدم و در حدیث و عربیت استفادہ از علامۂ تقی الدین شبلی الحنفی کردم و ملازم شیخ علامۂ استاذ الوجود محی الدین کافیجی تا چہاردہ سال گشتم و از وے تفسیر و اصول و عربیت و معانی و جز آن استفادہ نمودم و برای من اجازۂ عظیمہ نوشت و در چند درس کشاف و توضیح و تلخیص المفتاح و عضد حاضر خدمت سیف الدین حنفی گردیدم و بحمد اللہ تعالیٰ بسوی بلاد شام و حجاز و یمن و ہند و مغرب و تکرور مسافرت نمودم و چون بحج رفتم آب زمزم برای چند کار نوشیدم از انجملہ آنکہ در فقہ برتبۂ شیخ سراج الدین بلقینی برسم و در حدیث برتبۂ حافظ ابن حجر و شروع افتا از مستہل ۸۷۱ سنہ احدی و سبعین نمودم و املای حدیث از مستہل ۸۷۲ سنہ اثنتین و سبعین عقد کردم و در ہفت علم حق تعالیٰ مرا تبحر روزی کرد تفسیر و حدیث و فقہ و نحو و معانی و بیان و بدیع بر طریقۂ عرب و بلغا نہ بر طریقۂ عجم و اہل فلسفہ و جز این علوم ہفتگانہ باصول فقہ و جدل و تصریف ہم آشنا ہستم و علاوۂ آن بانشا و ترسل و فرائض و جز آن بقراآت و آنرا از ہیچ شیخی نگرفتہ ام و دون آن علم طب ست و اما علم حساب پس دشوارترین اشیا ست بر من و ابعد آن از ذہن من و اگر خواہم کہ در ہر مسئلہ تصنیفی بجمیع اقوال و ادلۂ نقلیہ و قیاسیہ و مدارک و نقوض و اجوبۂ آن و موازنت در میان اختلاف مذاہب و ران برنگارم بران قادرم بفضل خدا نہ بحول و قوت خود فلا حول ولا قوۃ الا باللہ ما شاء اللہ لا قوۃ الا باللہ و مؤلفات من تا ایندم[1] بسہ صد کتاب میرسد سوای انچہ آنرا آب شستم و از ان رجوع نمودم و وفات سیوطی در ۹۱۱ سنہ احدی عشرہ و تسع مائۃ اتفاق افتاد شصت و یک سال و دہ ماہ و ہیژدہ روز عمر یافت

[1] یعنی تا زمانۂ تصنیف حسن المحاضرہ و حال آنکہ جملہ تصانیف او بقولی چہار صد و پنجاہ کتاب و بقولی پانصد واللہ اعلم بالصواب ۱۲

خاتمۃ الطبع الحمد للہ والمنۃ کہ کتاب مستطاب نافع ہر شیخ و شاب اعنی تاریخ الخلفاء مصنفۂ مولانا عبدالرحمن جلال الدین سیوطی مع حل لغات مسمی بہدیۃ العلماء بتصحیح تام و تنقیح مالا کلام باہتمام احقر الانام محمد عبدالاحد غفرلہ الصمد بماہ ذالحجہ ۱۳۴۶ھ مطابق ماہ جون ۱۹۲۸ء

در مطبع مجتبائی واقع دہلی طبع گردید

(اعلان) کاپی رائٹ محفوظ

صالات وغیرہ کا التزام ہے علاوہ
عربی ترجمہ کے فارسی ترجمہ چڑھایا ہے
عربی ادب کی تاریخ اردو قابل دید ہے
قصائد ابن الفارض معہ شرح
جلاء الغامض بقدر نصاب
مروجہ مدارس عربیہ بنگال مع ترجمہ اردو
مقامات بدیع ہمدانی معہ شرح
حل المعانی مجتبائی - نہایت صحیح
خوشخط - اسمین اول کے دس مقامے
حسب ترتیب نسخہ مطبوعہ بیروت
مع شرح کے ہین یعنی بقدر نصاب
مدارس سرکاری بنگال -
مفید الطالبین چھوٹی چھوٹی
حکایات بزبان عربی اور ترجمہ اردو
ہر سطر کے نیچے لکھا ہے -
مقامات حریری مجتبائی -
مراسلات بغدادی مجتبائی
مطول مع حاشیہ معول
محشی بحواشی جدیدہ و مفیدہ
محشی تا مقام درس مجتبائی
مطول محشی نقل بھوپالی
نہایت صحیح کامل تمام مجتبائی
مختصر معانی محشی مجتبائی
رشیدیہ مجتبائی
باب تشریح الافلاک شرح تشریح

الافلاک مجتبائی
اعجاز البیان فی لغات
القرآن مجتبائی
تصریح فی شرح التشریح محشی
مجتبائی
خلاصۃ الحساب عربی محشی
مجتبائی -
سبع شداد محشی مجتبائی مصنفہ
ابن کمال الدین حسین علم ہیئت
مین بڑا نادر رسالہ ہے -
شرح چغمینی محشی مجتبائی
توضیحیہ مجتبائی -
لب لباب شرح خلاصۃ
الحساب -
سنن ابو داؤد مجتبائی مصححہ
مولانا مولوی محمود حسن صاحب
مدرس مدرسہ اسلامیہ دیوبند
بخاری شریف محشی از
مولانا احمد علی صاحب محدث
سہارنپوری دو جلد کامل مجتبائی
صحیح مسلم شریف معہ نووی مجتبائی
مشکوۃ شریف محشی بحواشی جدیدہ مجتبائی
ترمذی شریف مع شمائل
نبوی صحیح خوشخط محشی بحواشی
مفیدہ مع فہرست ابواب مجتبائی

نسائی شریف مجتبائی
جلالین محشی بحواشی جدیدہ
و مفیدہ مجتبائی
موطا امام مالک محشی بحواشی
نافعہ مجتبائی
تقریب التہذیب مع المغنی
مجتبائی
تفسیر بیضاوی تا سورہ بقر
یعنی تا مقام درس محشی بحواشی
مفیدہ از شہاب خفاجی و ملا عصام
و عبد الحکیم سیالکوٹی مجتبائی جلد اول
ایضاً جلد دوم نصف ثانی سورہ بالا تا کہف
ایضاً جلد سوم تا ختم قرآن
شریف کامل
فردوس آسیہ خلفاء اربعہ کے
فضائل اور امامین کی شہادت
سبق الغایات فی نسق الآیات
عربی مجتبائی از مولوی حاجی حافظ
محمد اشرف علی صاحب تھانوی قرآن مجید
کی تمام آیتون اور سورتون کا باہمی
ربط بہت احتیاط کیساتھ کافی و
سلیس عبارت عربی مین
مجموعہ حالات مقامات امام
ربانی مجدد الف ثانی رح مجتبائی
سوال کابلی مصنفہ ملا محمد صاحب

کابلی یہ حاشیہ شرح ملا جامی کا ہے
متن متین محشی بحواشی جدیدہ مجتبائی
سوال باسولی مصنفہ مولانا
وسیم گل باسولی یہ شرح ملا جامی کا حاشیہ
ہے اور یہ ایک مقام کی شرح بہت
خوبی سے کی ہے -
رمضان آفندی معہ حواشی
مولانا عبد الحکیم سیالکوٹی مجتبائی
مجموعہ حاشیہ عبد الغفور مجتبائی
درۃ الناصحین معہ تحفۃ الواعظین
مجتبائی قرآن مجید کی چیدہ چیدہ آیات
کی تفسیر بطور وعظ - ہر وعظ جو
ہر آیۃ کے متعلق احادیث صحاح
سے آثار ائمہ مذاہب کے اقوال
بزرگان سلف کی حکایات مشائخ
کبار کے ولادت بر فقرے مذہبی
مقتداؤں کی حکیمانہ نصیحتیں کثرت
سے ذکر کی ہین کہ صرف ایک آیۃ کے
متعلق وعظ کہنا ہو تو کئی گھنٹون
مین فارغ ہو
خیر المونس ترجمہ اردو نزہۃ المجالس
مجتبائی
مظاہر حق یہ مشکوۃ شریف
ہے جسکو نواب
صاحب مرحوم محدث

ALLAMA IQBAL LIBRARY
1922

تاریخ الخلفاء

(مصنفہٴ علامہٴ زمان عبدالرحمن جلال الدین سیوطیؒ)

خلفاء اہل اسلام اور امراء مومنین کے تاریخی واقعات مین یہ کتاب بڑی معتبر ہے یہی وجہ ہے کہ علماء اہل اسلام کی توجہ و رغبت ہمیشہ اسکی طرف مبذول رہی ہے چونکہ اس ایڈیشن سے پہلے حل لغات وغیرہ کافی نہ تھے معلمین و متعلمین کو ایک گونہ دقت واقع ہوتی تھی اسلئے بہ نظر سہولت راقم الحروف نے بتوجہ علماء دیوبند اس کا تحشیہ جدید کرایا جو تمام حل لغات و حل اشعار و حل مطالب مین کافی و وافی ہوا۔ اور اسے ہدیۃ العلماء کے لقب سے مزین کرکے نہایت خوشخطی و صحت کے ساتھ عمدہ کاغذ پر چھاپکر پیشکش ناظرین کیا۔ ہمین امید ہے کہ ناظرین اس کتاب کو قدر کی نگاہون سے دیکھکر ہماری حوصلہ افزائی فرمائین گے۔

اعلان۔ چونکہ اس کتاب کے تحشیہ جدید مین مطبع کی ایک رقم کثیر صرف ہوئی ہے لہذا جملہ حقوق اسکے بذریعہ رجسٹری محفوظ ہین۔

راقم۔ محمد عبدالاحد پروپرائٹر مطبع مجتبائی دہلی
ماہ نومبر ۱۹۱۰ء

ALLAMA
IQBAL LIBRARY
UNIVERSITY OF KASHMIR
HELP TO KEEP THIS BOOK
FRESH AND CLEAN